

GERIADUR BRAS

F. FAVEREAU

brezhoneg-galleg

© Francis Favereau 2020

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(évolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite)

P

P /p/ dalc'hmat, kemm.1 B-, kemm.2 F- (alies /'f/ KL etre F & V, pe /v/ Ku-T).

P' (dirag vog.) > PA / PEOGWIR...

PA⁺ (1) /pa/, a-w. /pə/ & /pe/ Ku, diwar PAN a-w. /pã/ T /pən/ stagell *quand, puisque* (var. HA PA) *quand bien même, même si* (kemm.1, var. A-BA, br-kr id., h-br pan *quand & puisque*, kmg pan *whence, & since*, gln Chamalières D 2003, 251 'meion ponc sesit buet / iud ollon' & plom Larzac 'ponc nitixsintor si[es]' / peogwir & pan eo gwir, pand eo gwir ; dirag vog. vb BOUT, MONT : PAN - T, PAN'D - W, PA'Z - L, PA'H, PA & a-w. P' - KT > pan on, pand on, pa'z on, pa'h on, pa on, & pan' ae, pan'd ae, pa'z ae, pa'h ae – pan deo, pan doc'h Buez Sant Patrice T ; B. 1904 pa larin mad) : pa gari *quand tu voudras*, pa oa arruet eno *quand il y arriva*, pa weli te 'welo ! /pe've:li te've:lo/ (Pll) *tu verras bien !, e verc'h pa larin mad !* (Ph *sa fille, veux-je dire*), to pa ri ti (*adage - quand tu bâtiras*), pa oa avel an tok a roule ! (Pll<PM *le chapeau roula car il y avait du vent*), pa raen (ar vicher - Dp *lorsque j'exerçais*), pan arruomp (LC – E *quand nous arrivons*), pan on deuet *puisque je suis venu*, pan ho kwelan (kan. Ku *puisque je vous vois*), braw eo din pa'm eus boued da zebriñ (*j'ai de la chance puisque j'ai à manger / pa veze quand*) & ha pa : ha pa veoc'h bras / na pa lare un diskour (Kist.W<MN *quand vous serez grand, quand il prononçait un discours*), hon-daou pa'z omp en em gavet (kan. Pll *tous deux nous étant rencontrés*), p'eo deut ba ma spered da gompozi' ur z'son (kan. Spt *m'étant venu à l'esprit de composer une chanson*), pa 'don oc'h ober skol (Plouigno Ti<RKB / edon *lorsque je faisais classe*), pa'g a droe ar vaouez (Big. Ki *quand la femme se tournait*) & pa- (pe : palec'h, para T, evel kmg-kr pa ? : pa beth ?, pa le ? / pebezh, pele(c'h) ?)

PA ! (2) /pa:/ L estl *hein ! : pa ! gwir eo ?* (Li<YR / *pas ?*)

PAB⁺ /pa:bəp/ g.-ed,-où & pibion b.1 *pape,-esse* (C. pap & J. 16° Goude ma ober pap ha penn *Après me faire pape et chef*, M.17°, h-br papbu & Pabu lesanv sant Tudgual, kmg Pab g.-au) : ar Pab e Rom (*le pape à Rome*), me'h ay da bab (Ku *je me ferai pape*), un oa kure, egile oa pab / an heni all oa un inos^sant 'vel e dad (rim. Ph *l'un était vicaire, l'autre pape et un autre innocent comme son père*, & ar Pab Inos^sant *le Pape Innocent*), ar Pab Benead (*le pape Benoît / NF Bénéat*) & NF ar Pab (*Le*) Pape & Pabic ; eomp da weled ar pab (Tun.19°<NK *arg. : allons s'en j'ter un !*) & kiez pabeun (Go<KC *chiienne de pape*).

PABACH /'pa:bəʒʃ/, /pabəʒʃ/ g.-où *papisme* (Ern. / kmg pabaeth).

PABañ,-iñ /'pa:bə/, /pabəj/ vb *faire pape* (pabet kent / belegañ, eskobañ).

PAB(A)OUR > PABOR.

PABEL /'pa:bəl/, /pabel/ ad. *papal,-e*.

PABELEZH /pa'be:ləz/, /pabələh\ / b.-ioù *papauté* (C.)

PABELL /'pa:bəl/, /pabel/ b.-où *pavillon* (kmg pabell / pabenn & pabou l.)

PABENN /'pa:ben/ Plz<GG b., pabou (l. / pabiad – Groe W<P.Go) *gousse* (kmg pabell *tent* > *pavilion*) / kiez pabeun (Go<KC *chienne de pape*).

PABER (Ki 'pauvre Paber') > PABOR.

PABI (var. BABI *cerises* - Go babi du bihan / babi sovach) > PABU.

PABIAD (Gr. Wi<P.Go *jeune grains de pois* / Ph klor pis^e) > PABENN.

PABIG (NF Pabic & Le Pabic – bih.-IG) > PAB.

PABONI /pa'bõ:ni/, /pa'bu:ni/, /pabõni/ b.-où *pontificat* (Ern.)

PABOR⁺ /'pa:bər/, /pabor/, var. PABAOUR /'pa:bowr/, /'pa:bawr/ bih.-IG g.-ed b.1 *chardonneret* (Carduelis carduelis / *syn.*), (*fig.*) *bellâtre*, (*par ext.*) *caïd*, & *dégourdi,-e*, (*un*) *m'as-tu vu* (M.17° pab aour, pabour, Kerenveyer 18° a c'hui pabour ! / kmg pabwyr *rushes* ; P. Proux 19° digoret frank dor ar gaoued / hag aet ar pabor gant al laer *la porte de la cage ouverte*, *le piaf a été dérobé*, me 'vo ur baborez neuze - Perinaig *alors je serai à mon aise* / an daou babaour - ar miliner hag e vab - *les deux comparses*, B. 1909 pabored evel-se - fougeerien & tud c'hweet *de tels cadors*) : ar sort pabor (T *ce genre de gus*), Ar falla lakez a zo er vro / Zo eur pabor war e veno (VF *Le pire coquin de la région se croit être un as*), & pabor Li<YR), ar re-se zo pabored *ce sont des fiérots*.

PABOREG /pa'bo:ræg\k/, /paboreg\k/ ad.(-ek* /g.) (*appr'*) *sentencieux,-se,-ment*.

PABORELL /pa'bo:rəl/, /paborel/ b.-ed (*vieux*) *jeton (fam' coup bien appliqué)*.

PABOU (& NF Pabout) > (l.) PAB / PABENN.

PABOUL (NF Le Paboul & Paboul W / Pabour).

PABOUR (M.17°) > PABOR /-AOUR.

PABRENN /'pabrɛn/ T str.(-enn) *renoncule* (T<GK / pav-bran & bouton d'or boked-amanenn...)

PABU (1) /'pa:by/, /paby/ NL *Pabu*, lesanw sant Tudual (sant Treger, h-br papbu *père, évêque* LF) : Sant-Pabu NL L (*Saint-Pabu* - NALBB pt 8), Pabu NL Peurid ar Roc'h T, chapel Pabu (Plouagad E & pardon Pabu Tregidel / fantan sant Pabu & maen gant bis ha troad sant Tudual), St-Pabu *plage d'Erquy*, & NL Kerbabu, Kerpabu (Bear / *pas bu ! – hum.*)

PABU⁺ (2) /'pa:by/ (var. BABU) /'ba:by/, a-w. /'pa:bi/, /'ba:bi/ T & Go / BABIOL-Ph) str.-enn *merises & merisier* (diwar NL Pabu & NL Tossen Babuen - Lanleñv Go) : pabu a vez graet eus kerez du etre Ster Yodi ha Ster Drev (& Go *on emploie ce synonyme entre le Jaudy et le Trieux*), gwezhall ne veze med babi (T *autrefois il n'y avait que ces merises & Go babi sovach / babi du bihan / Ku babioles & var. / keres & kignes^e*), ur genoù pabu (*fig. T bégueule*), ur skeul babu (& skeul vabi *fig. T échalas*), ur babuenn (*fig. T un coquart /-art*), & pabu-(n)aer *belladone* / babu-aer (B. 1906), NL Tossenn babuenn (Lañleñv Go).

PABUA /pa'bya/ & /ba'bia/ T (& var.) vb *aller aux cerises* : uhel evel ur skeul da vabia (T-Go<FP *haut comme une échelle à cerises*).

PABUENN (*fig. T<JG / str.-enn-ed...*) > PABU (2).

PACH (o ! pachig bihan - K & gwerz Go<RK pachig bihan / NF Le Pache Go & Le Page - gw. Yann ar Floc'h n.pluenn *Jean Le Page*) > PAJ.

PACHOU (Li<YR l.-ioù pasioù^e / paziou) > PAZ*^o

PACH-PI⁺ /paʃ'pi:/ g. *cloche-pied*, & *danse (dite 'pach-pi' Ku / PAS^SE-PIE passe-pied)* : dañsal ar pach-pi (kan. Ph g' ar c'hoarezed Goadeg *danser le passe-pied & dañs ar pach-pi*), ar merc'hed bihan a veze o c'hoari polotenn pe pach-pi war un troad gant un tamm koad (Pll<PM *les fillettes jouaient à la balle ou à la marelle à cloche-pied avec un bout de bois*).

PAC'HUM /pahym/ g.-où *abot (entrave anc' - W<l'A 18° / Pahun & Le Pahun NF < PAÛN)*.

PAC'HUMiñ /pahymɛj/ vb *entraver (chevaux, à clé - W<l'A 18° / syn. VBF<PT p. 135 vaches - kabecheu, hodeu & pienhoalet...)*

PAD⁺ /pa:d\ɥ/ g. *durée*, & adv. *durant* (postfixé), (par ext.) *permanent,-e* (C. Pat / E-PAD, en-pad, hirbad – M.17°) : an deiz-pad *tout le jour*, tri devezh-pad *trois journées durant*, e vuhez-pad *toute sa vie*, bloavejou-pad (Gwerl. TK *des années durant* / pad ar vuhezegezh GR) & ne vehe ket a bad dehon (W<Heneu *ce ne serait pas d'une longue durée*).

PAD,-o,-out⁺ /pa:d\ɥ/, & /'pa:dud\ɥ/, /'pa:do/ Ku, /padɛj/ W vb *durer*, & *endurer*, *persister*, *résister* (C. Pat & br-kr & S.Barba 16° Heruez e stat en houz grat da pat re *Selon son état et votre gré de durer*; Quen scuiz ez aff na allaff pat *Je deviens si fatigué que je ne puis durer*; DJ 16° Me so quen claff ne gallaff pat *Je suis si malade que je ne dure pas*, & da bat *pour durer*) : ne bado ket pell ! *ça durera peu de temps*, red eo ober diouz° padoud (T<JG *il faut prévoir de durer*), ne oamp ket evid padoud ouzh hennezh (Ph *on ne savait lui résister* & ne oa ket 'vit pado deus hennezh), me ne badan ket da glask boued deoc'h ! (kont. Pll<GC *moi, je n'arrête pas de te chercher à manger*), me ne bad sort ouzhin *rien ne me résiste*, 'na-int ket padet deus outañ ! (Ph *ils ne lui avaient pas résisté*), amañ ne bad den *personne ne dure ici*, n'eus ket 'voien pado ! (Pll & moien da bado *pas moyen de durer / de résister*), pa oa poazhet ha poazhet mad ne bade den gant ar c'hwezh vad, pa oa faoutet dre an hanter ne bade den gant ar c'hwezh-flaer (kan. K *cuite et bien cuite, personne ne résistait à son arôme, personne ne résista à l'odeur infecte lorsqu'elle fut fendue en deux - l'andouille*), ne bado ket ar bragoù-se *ce pantalon ne va pas durer*; 'vije ket padet ar garg (Tu<HL *le chargement n'aurait pas résisté*), ha 'neus padet n'on ket ped 'l'a (& *et elle a duré je ne sais pas combien d'années*), ne oän ket e'id em bad (W *je ne pouvais résister...*)

PA'D (W : PA & (en)d...) / PAND) : pa'd eo fall an amzer (Kist.W<MN : peogwir...) > PA...

PADADAO /pada'daw/ (var. BADADAOU) onom. *patatras* ! (& *patatra* ! grillhet ar podad – Perinaig P.Proux 19°).

PADADOUFES /pada'dufɔz\ɥs/ onom. *patapouf* ! (FK).

PADAL⁺ /pa'da:l/ & /pə'da:l/ Big. (adv.) *or* (M. 16° Padel an drouc *Ælez... Cependant / Constamment les anges déçus* ; B. 1910 *padall, dour lonket... or, l'eau avalée...*) : padal n'eo ket gwir (Ki *or c'est faux*), padal ne ouiempt ket (K *or nous l'ignorions*), padal ne labourent ket (Ki *or ils ne travaillaient pas*), padal e soñj dehe° (Pll *or ils le pensent*), padal 'oa ket koustet re ger din (Pll<PM *or ce ne me revint pas trop cher*), padal un 'n'a blew, an heni all 'n'a pluñv, med kig 'n'a-int ket bet (Ph *or l'un avait des poils, l'autres des plumes, mais ils n'eurent pas de chair - gibier*), padal on chomet bew° (Big.<F3 *or j'ai survécu* & ha padal e oa kement a vis fall en e gorf *bien qu'elle fût vicieuse*), ha padal e vo ganet trumm awalc'h (L *et au contraire il naîtra assez subitement*), ur wech padal e oa deuet (*id. : or il vint une fois*), padal ma klevas (Bilzig F.Lay Ti : adal ma... *dès que le jeune l'apprit...*)

PADEL⁻ (1) /'pa:dəl/, /padel/ ad. *duratif,-ve* (& *permanent,-e* – C. & br-kr M. 16° ty celestiel - so padel *durable - demeure céleste*, A stat padel *d'état durable*, mar gruez en mat, ez y dan gloat padel *si tu fais en bien, tu iras au pays permanent*, An Yffern en ho stat padel *dans votre état permanent*, calz mat padel *beaucoup de bien durable* / PAD & un devezh-pad...)

PADEL (2 - M. 16° - var.) > PADAL.

PADELEZH⁻ /pa'de:lɔz\ɥs/, /padələ\ɥ/ b.-ioù *permanence* (C. Padelaez & M.17° / peurbadelezh).

PADELL⁻ /pa:dəl/, /padel/ b.-où *roche plate* (Go T, h-br padell, kmg padell *pan*, lat *patella*) : Padel (NL reier plad ruz Breheg kozh Plouha : betek Padell, & en-dro d'ar Gern emañ ar Padelloù - Perroz T<JK *plateau rocheux immergé*), NL mor T (Padell ar C'hej, ar C'heo, ar Moudennou & ar badell / enez Morvil - gwerz T), & NF Padel (lies gwech & Padellec, Le Padellec).

PADELLEG⁻ /pa'delɔg\k/, /padələg\k/ ad.(-ek* / g.-ion b.1 *personne ou objet...*) *de forme plate* (kmg padelleg *knee-pan*) : NF Padellec & Le Padellec.

PADELLENN⁻ /pa'delɔn/, /padələn/ b.-où *objet de forme plate* (& *bobine* - Wi).

PADEREZH /pa'de:rəz\ /, /padərəz\ /, /padərəh\ / g.-où *pérennité* (W<1'A *durée*).

PADERN /padərn/ & /paərn/, /pajarn/ Wu, /pa:dərn/, a-w. /patərn/, /pede.'n/ Prl NP (& NL) *Paterne* (C. Patern, h-kmg Patern / paternus lat., & eskob Gwened kent) : sant Padern, Sant-Padern (NL « zan' Pedè.'n » Prl / n.-badez *Patern* – Teleg.)

PADout* > PAD...

PADRIG /'padrig\k/, /'padrij\c/, alies \wedge tr\ *Patrick* (NP iwg Pádraig /pa:(d)rig' / & /pa:ric/).

PADUS⁺ /'pa:dyz\ /, /'padyz\ / ad. *durable,-ment, (parf.) persistant (par ext. usu' résistant), & chronique* (C. Padus / calet) : an hesk zo traou padus (Pll *la laîche est un matériau résistant / durable*), chañs padus *chance durable (sur le long terme)*, hag o-daou 'oant eürus / mes siwazh ne oa ket padus (kan. Ku *ils furent heureux tous deux mais hélas pas de façon durable*), an eürusted er bed-mañ siwazh n'eo ket padus (kan. K & siwazh, an eürusted ne oa ket padus *le bonheur, hélas, n'est pas durable en ce monde*), krafioù Jesus / hir ha padus (T<JG *points de Jésus, longs et qui durent* & hir ha paduz^o Li<YR).

PADUSTED /pa'dystəd\ /, /padystəd\ / b. *durabilité, (parf.) persistance, & chronicité*.

PAE⁺ /pɛ:/, /pè:/ Ph, /pae/ & /paj/ L, /pej/ Ku g./b.-où *paye (& paie), salaire* (C. Par & S.Barba 16^o da quentaff pae *en premier lieu* ; B. 1910 ar baë a roer dezo *la paye qu'on leur verse*) : pae vad^e *une bonne paye*, ar bae gentañ (L & *le premier prix*), pa'h an daou zevezh 'touchan daou bae (vad *quand j'y vais deux jours, je reçois double salaire - correct*), e bae maer (kont. Ph *son indemnité de maire* & ma v\fae maer - kont. Ku<JLR), eur pae bourreo^o (*fig. - règlement d'avance* T<JG), ar pae laezh (bep miz T<RKB *le revenu mensuel lait*), mont da reged ar bae (L<RD *aller naviguer pour gagner sa croûte*), & kentañ pae (*anc' au premier chef* – M.17^o da guenta pae *premièrement*).

PAEADENN /pɛ'a:dən/, /pɛaden/ b.-où (*un*) *versement*.

PAEAMANT⁺ /pɛ'ämən\ /, /pɛämän\ / g./b.-où,-choù *paiement, & traitement* (C.) : paeamant ur bouteg *le tarif d'une manne*, dalit, matezh, ho paeamant ! (kan. Ph *tenez, la bonne, votre salaire !*), ne oa paeamant ebed (Sant-Ivi Ki<GG *on n'était guère payés*), dister ar baeamant (Ku *un salaire de misère*), o soñjal en e baeamant ne c'helle ket kousket (Are *il ne pouvait dormir en pensant à sa paye*), promes^saoù kaer ha paemañchoù dister *belles promesses et maigres émoluments*.

PAEAMANTER /pɛämāntər/, var.-our /pɛämāntur/ g.-(er)ion *bailleur de fonds* (C. paemanter).

PAEañ,-iñ,-o⁺ /'pɛə\ & /'pɛo/, /'pɛä/ T, /'pɛw/ Ku, /'paja/ L, /'pajo/ Wi, /'pɛɛj/ W vb *payer* (C. Paeaff & br-kr J. 16^o paet hetus - Ha *gracius, na refuset paye de bon coeur, ne refusez, ma paet, paet vihet, ny a paeo, S.Barba 16^o Roet d'houz paeaff* *Donné pour vous payer* – lat. / pax & pact- ; B. 1912 / amzer gaer - ze vo paeet *ça se paiera*) : aes^e (aéz*) en deus da baeo ! (Ph *il a les moyens de payer* & arc'hant en deus da baeo Ku), antreal hep paeañ *entrer sans payer*, paeañ a rez ul litrad ? (Ku *tu payes un litre ?*), Bea a zo red Paea n'eo ket (VF *Être est imprescriptible, payer non !* (& n'hallom ket peout Plouvien Li<F3 *on ne peut payer / priz ar fioul*), pa gasan ur chô d'ar marc'h me 'baev evid ar marc'h (Ph) *quand je mène une jument pour une saillie, je paie pour le cheval*, pa baees (kan. Al libera Pll<GC *puisque tu paies*), piw a bae ? (& /bè:v\ / Ku, /bɛ:z\ / Ki *qui paie ?*), ne baees ket e gle (Are & Ki / Ph ne baef ket) *il ne paie pas ses dettes*, paeañ diouzhtu pe war dle (*payer comptant ou par acomptes*), paeet mad e veze an dud (Are *les gens étaient bien payés* & neu'n e veze paeet mad ar sonerien), se 'vo paeet (*fig. / météo - ça se paiera*), paeet 'vo he gewier dezi (T<JG *on lui revaudra ses mensonges*), paeet out, debret e vi (Li<YR *on t'a payé, tu vas être mangé !*) & an heni all a vo paevet /'pè.vət/ (kan. Ph<Goadeg *l'aure sera payé...*)

PAEER /'pɛər/, var.-OUR /'peur/ g.-(er)ion b.1 *payeur,-se* (C.)

PAEEREZH /pa'ɛ:rəz\ /, /'pɛərəz\ /, /'pɛərəh\ / g.-ioù (*anc'*) *paierie* (C. paerez).

PAEET (a.g.vb L paëet NF Payet / Peyet & Peillet E-Ph : peliet, peilhet *pelé*).

PAEIDIGEZH /pei'di:gəz\\$/ /peədiʒh\\$/ b.-ioù *rétribution*.

PAELAERENN > PAELON...

PAELON⁺ /'pɛ:lɔ̃/ & /'pɛ:lən/, /pɛ:lɔ̃/ Prl & a-w. /pa:lɔ̃/ Wi (& poelon Prl), /pəlɔ̃/ W & /balɔ̃/ W<EP, /pwerɔ̃/ Wu, var. PAELAERENN /pa'la.rən/ Are, /pɛ'lɛ:rən/ Ph, /pa'la:rɔ̃/ Ku & /run/ L, var. PAELOURENN /pɛ'lu:rən/ Ku & (belouer) /be'luər/ b.-où (var.-ENN b.-où) *poêle (à frîre)*, (*loc' fig.*) *sur. de jeune dorade* (KW / PIRON Ki-LT<AGB), & (*loc.*) *sur. de fou (de Bassan L – C. Palon & palazon, pazalon, M.17° paëlon (hoarn) poëlon / anc.frç & lat. patella)* : ur baelon da fritañ traou (Ku *une poêle à frîre*), ur baelaerenn da fritañ pesked, vioù (Pll *une poêle à frîre les poissons, oeufs*), poa'hein bar bêlon (Prl *poëler*), ar baelon losteg (W *poêle à queue / lostig-paelon*), ar vioù-mañ a stag ouzh ar baelaeron (Pll *bêlèr'nn ces oeufs collent à la poêle à frîre etc.*), laket 'm eus ar vioù bar baelaerenn (Ph) *j'ai mis les oeufs dans la poêle*, kaletes bar ba'la'renn (Berrien *crêpes à la poêle / billig*), 'leizh ar baelourenn (Taldir 1913 & ar belourenn - Ku<YEP / R.Gak Ku ar belouer / belou'r), & ur palaroun (L - ABG 2pt / morskoul *loc' - fou de Bassan*).

PAELONAD⁺ /pɛ'lɔ̃:nəd\\$/ /pɛlɔ̃nad\\$/ & var. b.-où *poêlée* (GR).

PAELONER /pɛ'lɔ̃:nɛr/, var.-our /pɛlɔ̃nur/ g.-ion b.1 *poëlier*.

PAELOUER /pɛ'lu:r/ T b.-où *poêle* (Louergad T<GK *syn.* & R.Gak Ku viou barz ar belouer *oeufs à la poêle / viou fritet...*)

PAELOURENN (var. Ku ar belourenn & R.Gak Ku ar belouer) > PAELON.

PAERON⁺ /'pæ:rɔ̃/ Go & K, /'pæ:run/ L, alies /'pɛ:rɔ̃/ KT, /pɛ:rɔ̃/ W, a-w. /parɔ̃/ Wi, & /pwerɔ̃/ E, /pɛ:rɛn/ Wu g.-ed *parrain* (TAD-PAERON Ph-Ku 2pt paeron - Are & KT / 2 pt tad-paeron Ph & Wi ALBB n. 508, NALBB n. 600 (*mon parrain – C. Pazron, M.17° paëron, lat. / pater – ie)* : aet oamp gant e baeron *nous y allâmes avec son parrain*, klask ur paeron da'm faotr (kont. Are - ar Pàeron & ma faeron : an Ankoù - *chercher un parrain à mon fils*), Sant Erwan hon faeron *saint Yves, notre saint patron / tad-paeron* (Ph *parrain - usu'*), gober « ma zad-paeron » ac'hanin (Wi<FL *il m'appelait ainsi / eontr & mamm-baeron Pll marraine / maeronez - Are*).

PAERONiañ,-iñ /pɛ'rɔ̃jə/ & /pæ'runja/, /pɛ:rɔ̃jɛj/ vb *parrainer*, & *patronner* (FV).

PAERONIEZH /pɛ'rɔ̃'niʒə\\$/ /pæru'niɛz\\$/ /pɛ'rɔ̃jəz\\$/ /pɛ'rɔ̃niɛh\\$/ b.-où *parrainage*, & *patronage*.

PAFALAñ /pa'fa:la/ L, /pafalad\\$/ vb *tâter* (kmg palfalu *to grope / PALV-* & pal' an dorn Ph *paume & dispafalat voler bas M.17°*).

PAFALEG /pa'fa:lɛg\\$/ /pafa:lɛg\\$/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 (*personne*) *gourd(e)*, & *morpion* (*fig. / laou pafaleg - C. (louenn) parfalec morpion-s / PALV- ?*)

PAFENN /pafɛn/ W b. (lang.kem.– arg.) *pétoche*...

PAFENNEG /pafɛnɛg\\$/ W (lang.kem. – ad.-ek* & g.-ion b.1 > arg.) *pétochard,-e*.

PAG (Big. & Ki : pa'g a rae / pa rae, pan rae...) > PA

PAGAILH /pa'gaʎ/, /pagaj/ g.-où *pagaie* (*malais Rob. & pagaïe, pagaille / begailh /bɛgaj/ Groe*).

PAGAILHiñ /pa'gaʎi/, /pagajij/ vb *pagayer* (PD & K<F3).

PAGAN⁺ /pa:gã̃/, /pagã̃/ ad. & g.-ed b.1 *païen,-ne, habitant du Pays Pagan (région de Plouguerneau), (fig.) rustre* (lat. *paganus / pagus & paian* ; P. Proux 19° evel ur pagan e tou Doue *il blasphème tel un païen*, choazet da bried ur Pagan pinvidik / ar Pagan-se a oa diot - kan. *Metig choisie comme épouse d'un rustre / ce pécore était idiot*) : Pagan a zebr gant e graban ha pa vez skuizh gant e viz (L *adage sur la façon de manger dudit Pagan avec la main / le doigt*), ur Pagan n'on ket ! *je ne suis pas Pagan !*, Bro Bagan zo enni lod eus Plougerne (plou- / Kerne), ha Gwis'eni, Kerlouan, Plouneour(-Traezh ha trev Brignogan), Goulc'han ha Plouider - etre Aber Ac'h ha Traezh Goulc'han *Plouguerneau est en partie pagan ainsi que ces autres communes*), E Pagan ema o chom

(Eusa *il réside sur la côte pagan*), Strollad ar Vro Bagan (*troupe du Pays Pagan*), botoù pagan (*sabots & cuir FK / ur C'herne - L*).

PAGANACH (var.) > PAGAN(I)ACH.

PAGANAD⁺ /pa'gã:nad\ɥ/, /pagãnad\ɥ/ ad. & g.-iz b.1 *habitant du Pays Pagan, (appr.) béotien,-ne* : X ar Paganad (lesano NP), Paganad / diouzh e revr eo anad (rim. *adage péjoratif*), ar Baganiz (pezh-c'hoari g' T Malmanch), ur baganadez* (*femme & coiffe – Creston Paganodes*).

PAGANELEZH /pagã'ne:ləz\ɥ/, /pagãnələh\ɥ/ b.-ioù *paganisme* (& paganiach / paianaj).

PAGANIACH /pagã'niaç\ɥ/ L b.-où *paganisme* (*trad. / paganelezh & paianerezh béotisme*) : ar baganiach (FhB 19°<CCh).

PAGANIEZH /pagã'niəç\ɥ/, /paganiəh\ɥ/ b.-où (*syn.*) *paganisme*.

PAGN⁺ /pãɲ/, a-w. /pãc/ T ad. (& g.-ed,-où) *malandueux,-se* (& *fig. maladroit,-e*), & g.-où *malandre* (*maladie du cheval*) : hennez neus^o patou pagn (Li<YR *il a des problèmes aux pieds*).

PAGNOG /'pãɲɔg\k/ L ad.(-ok*) & g.(-eien) *malandueux,-se* (var. PAGN).

PAGNON /'pãɲɔn/ T & /'pãɲun/ Eusa, /pãɲɔn/ g.-où *pignon* (*de machine, & lanterne de fuseau – lanterne, pignon de moulin – W<P.Go pagnon-eu*), (*fig.*) *paluche* (T).

PAGNOTENN /pã'ɲɔtən/ T, /pãɲɔtən/ b.-où (*loc'*) *tignasse* ('kosteç Pontrev), (*par ext.*) *paltoquet* (*vb pagnoter*) : ur bagnotenn didalvez (Tu *un fainéant*), be'añ zo pagnotennoù (TK *y a des radins*), kemeret 'hanon 'vid ur bagnotenn (Ph *on m'a pris pour un con*), deus 'ta, pagnotenn ! (Ph *allez, viens, con !*) & pagnotenn (Bear T<DG *pingre / Tun.<NK 19° stoubinenn : gast, plac'h fall > salope*(*rie – arg. : femme de mauvaise vie / de commerce difficile*).

PAGNOTENNAJ /pã'ɲɔ'tənəç\ɥ/, /pãɲɔtənəç\ɥ/ g.-où *genre peu soigné...*

PAGNOTENNEG /pã'ɲɔ'tənəg\k/, /pãɲɔtənəg\k/ ad.(-ek*) & g.-ion b.1 (*personne*) à *tignasse*.

PAGNOTER /pã'ɲɔtər/ T g.-ien b.1 (*pers.*) *radin*.

PAGODENN /pa'go:dən/, /pagodən/ b.-où *pagode* (ger tamoul).

PAGOS^SEG /pagɔsɛg\k/, /pa'gosɔg\k/ ad.(-ek* / g.) *maladroit,-e* (*de ses mains – Kemper<PYK*).

PAHUN (NF < OF & Teleg. & Le Pahun) > PAÛN.

PAIAN⁺ /'paɪən/, /'paɪjũn/ ad. & g.-ed b.1 *païen,-ne* (C. Payen, M.17° paian / var. PAGAN d-ll *fig.*; B. 1906 sklapa ar baianed d'an traon - politik *renverserles "païens"*, & 1909 eun tad paian *un père impie*) : ar baianed-se (*ces païens & sens fig.*), Roc'h ar Baianed (Eusa) & païen / NF Payen (& Payen de la... 22<OF)

PAIANAJ /pa'jã:nəç\ɥ/, /'paɪjãnaç\ɥ/ g.-où (& b.) *paganisme* : kêr vamm ar baianaj (W en Aviel - *métropole du paganisme*).

PAIANEREZH /paɪã'ne:rəç\ɥ/, /'paɪjãnərəh\ɥ/ g.-ioù (W<PYK > *païennerie*) / *paganisme*.

PAIANEZH /paɪjãnəh\ɥ/ (W) b.(-où) *paganisme* : ur baianeh méhuz (Kalloc'h *un paganisme honteux*).

PAIG > PAI(LH)IG.

PAIH (NF Le Paih W<Teleg. - lies-kaer W / Le Peuc'h - stank T & var. Peoc'h) > PEOC'H.

PAILH /paj/ W (lang.kem. > *arg.*) *paille* : c'hwiler pailh (toer soul *chaumier*) & pai(lh)ig (*foin : tabac...*)

PAILHADENN /pa'ja:dən/, /'paɪjadən/ b.-où *nichée* (*de cochons*).

PAILHAR (var. Wu<P.Go paliar) > PAILHOUR...

PAILHARD /'pa'laɾd\ɥ/, /'paɪjaɾd\ɥ/ ad. (& pailhart) g.-ed b.1 *paillard,-e* (C. Paillart & br-kr S.Barba 16° A ! paillardes, pautres esou, *Ah ! coquine, dévergondée*, An paillart vil, & DJ 16° Dan payllart vyll Pylat *Au vilain paillard Pilate*).

PAILHARDIEZH /pa'lar'diez\ / & /pa'kardjez\ /, /pajardieħ\ / b.-où *paillardise* (C. paillardiez /-dis, M.17° paillardiez & er baillardigeh W<PYK).

PAILHARDIGEZH (W) > PAILHARDIEZH.

PAILHARDiñ /pa'kardi /, /pajardij\ / vb (*anc'*) *paillarder*.

PAILHARDIS (C.) > PAILHARDIEZH.

PAILHAS^{S+} /pa'kaz\ /, /pajaz\ / g.-ed b.-enn-ed *paillasse* (*objet & pers.*) : henezh zo ur pailhas ! (T *c'est une paillasse !*), ar bailhas^senn-se ! (Ku *cette paillasse - d'homme ! - cloche, & lourdaud !*), ar bailhasenn war an hent (T<JG kaoc'h-saout *les bouses sur la route*), ur bailhasenn gaoc'h-saout (Arv. T<GK *id.*), un spes pailhasenn (da gousket Wu<FL *matelas trad. / golc'hed*).

PAILHAS^{SENN}° (unanderenn / str.-enn) > PAILHAS^S

PAILHAS^{SON}+ /pa'kason /, /pajasõn / g.-où /-ed *paillason* (*sens divers, dont fig.*) : te zo ur pailhas^{on}! *t'es une paillasse !*

PAILLER (NF Teleg. 22) > PALIER.

PAILHETEZ^{*o} /pa'kɛtɛz\ /, /pajetez\ / str.-enn-où *paillon* (& *paillettes* – Creston).

PAILHEUR (C. Paillieur,-ec) > PAILHOUR...

PAILHOKat /pa'kɔkad\ / T vb *tripoter* (& *brasser de l'eau etc.* - Arv. T<GK).

PAILHOKOÙ /pa'kɔko / T l.-où : pailhokoù-treid *pieds palmés* (Arv. T<GK).

PAILHORO(Û) > PAILHOUR...

PAILHOUR⁺ /pa'kur / & /pa'kor / T, /yr /, a-w. /ar / W & /ər / E g.-où & str.-enn-où *paillettes*, & *fétus* (*débris* – C. paillur & -eur, M.17° paillieur, paillour, pailluren *fétu / anc.frç*) : ne blij ket din ober pailhourou (gant ma bara T<JG *je n'aime pas faire des déchets de mon pain / pailhorou* T), ar pailhourou (war al leur-zi Bilzig F.Lay Ti *les débris - sur le sol*), pailhorou (glaou-koad T *paillettes de charbon de bois*), Gant ar sort treo-mañ 'vez ket graet a bailhoro (fent T<DG *Ces artichauts, ça ne fait pas de déchets - on les mange en totalité - sic !*), ar serrour pailhou (da sevel ar bailh-kaoc'h – W<LH *le ramasseur de déchets - aux cochons / Wu<P.Go palier brindilles etc.*)

PAILHOUREG /pa'lu:rɛg\ /, /pajureg\ / & var. / a-w. PAILHOURENNEG /'rɛnɛg\ / ad.(-ek* /-eg) *pailleté* (C. Paillurec).

PAILHOURañ,-iñ /pa'lu:rɛ /, /pajureɲ /, var.-ENNiñ /'eni /, /ɛniɲ / vb *pailleter*.

PAILHOURENN (unanderenn / str. & dor ar vailhourenn - T) > PAILHOUR...

PAILHOURENNiñ (var. /-ENN-) > PAILHOURañ...

'**PAINT(AD)**' (Joniged Lu<GB) > PINT,-AD.

PAIPLU (var. PARAPLU > *arg.* : *pébroc,-oque*).

PAJ⁺ /pa:ʒ\ / bih.-IG (a-w. PACHIG) g.-ed (b.1 - *un*) *page* (C. Pag, paig, J. 16° Hep paig na floch *sans oage ni écuyer*, M. 16° Drez tremen dre'n pasaig, an paig pe'n messenger *Comme passe par la route le page ou le messenger*; M.17° paich / floch NF) : e reiñ da baj ar roue *le donner comme page au roi* (& pach - kont. Luzel 19°), pajig bihan ! (& o ! pachig, pachig bihan ! - kan. K ar verjelenn), NF (*Le*) *Page*, dous-paj (Wi >-pask /-past).

PAJENN⁺ (1) /pa:ʒɛn /, /paʒɛn / bih.-IG b.-où (*une*) *page* (C. Pagenn) : pet pajenn zo ? (*combien y a-t-il de pages ?*)

PAJENN (2 – var. K) > PAZENN*°

PAJENNAD⁺ /pa'ʒɛnəd\ /, /paʒɛnad\ / b.-où *page* (*de*) : ur bajennad leun *une pleine page*.

PAJENNADUR /paʒɛ'na:dyr /, /paʒɛnadyr / g.-ioù *pagination* (& n. vb).

PAJENNañ,-iñ /pa'ʒɛnɔ /, /paʒɛniɲ / vb *paginer*, & n.vb *pagination* (& pajennadur g.-ioù).

PAJO(D) /paʒo / W, /pa:ʒo / K (a-w. PAJOD /'pa:ʒod\ /) g.-ed *pagel(le)* -Pagellus erythrins- (20pt bennag AGB) : pajoed ruz (& pajo ros° / gwalc'hed ruz) & NF Pajot (Teleg. & Pageau < Teleg. 22 /

Pageot).

PAJOLEG (NF – W Pajolec & Le Pajol(l)ec – stank / pajo-ed Ki - *gisement ou tel ce poisson*).

PAK⁺ /pag\k/ g.-où *balle, pack, magot, (parf.) layette* (kmg pac *pack, bundle*, iwg paca – neerl.) : ober a ray e bak eno *il fera son ballot sur place*, ober e bak *plier bagage*, pak an heni bihan zo prest (& e bakoù *ses langes - sont prêts*), e bak dilhad (*son paquetage / bagage*), pak-kelion (*gobemouches*), pakoù-pes^e *pouce-pied* (*loc^t - syn. bos^soù-pes, pochoù-pes - AGB*), & pak-dispak (*rétractile - FV*), NF Pacou (Teleg. 22).

PAKAD⁺ /'pakəd\k/, /'pakad\k/ bih.-IG g.-où,-jòu *paquet, (pl.) bagages, & troupe* (*petite bande – W<P.Go / var. PAKET /pacet/ W<EP ; M.17^o paquat*) : ur pakad butun *un paquet de tabac / de cigarettes*, da biw^e eo ar pakajoù-mañ ? *à qui sont ces paquets ?*, trapar pakadoù mor (Ki *recevoir des paquets de mer*), pakajoù ognon (L *sticks d'oignons*), ho pakajoù (& bagajoù *vos bagages*), ur pakad mat^e a zen (*un bon paquet d'homme etc. & ur bakad - Lgd KW*).

PAKADEG /pa'ka:dəg\k/, /'ɛg\k/ b.-où & 2 *paquetage* (*coll.*), & *capture* (*coll.*)

PAKADENN⁺ /pa'ka:dən/, /'pakadən/ & /pa'ka:n/ T b.-où *ballot, paquetage, & colis* (B. 1907 e bakaden / bleuien, & ar bakaden-ma - bugel paket) : e bakadenn soudard *son paquetage de soldat*, gwraet en doa ur bakadenn gante *il en fit un ballot*, & da lared eo e raent paka'nñ (Tu<HL *c'est-à-dire qu'ils en faisaient un ballot / une drome...*)

PAKADENNAñ,-iñ /paka'dənə/, /'pakadənɲ/ vb *envelopper* (*colis... - B. 1913 pakadennit ho tillad ! emballez vos vêtements !*)

PAKADENNER /paka'dənər/, /'pakadənər/ g.-ion b.1 *paqueteur,-se*.

PAKADUR /pa'ka:dyr/, /'pakadyr/ g.-ioù (*la*) *capture*.

PAKADUREZH⁺ /paka'dy:rəz\k/, /'pakadyrɛh\k/ b.-ioù *emballage* (GR).

PAKAJ /'pakəʒ\j/, /'pakaʒ\j/ g.-où,-achoù (*un*) *emballage, & (fig.) calomnie(s – GR)*.

PAKAJER /pa'ka:ʒər/, /'pakaʒər/ g.-ion b.1 *personne à calomnies* (& *rapporteur id.*)

PAKañ,-iñ,-o⁺ /'pakə/, /'pako/, /'pakeɲ/ & /'pakat*/ /'pakad\k/ vb *emballer, & capturer; contracter* (*mal*), *plier bagage* (W<P.Go & *poser avec ordre*), (*par ext.*) *gober* (*dont fig.*), *rouler* (*q^{im} – C. paqua, M.17^o paqua, kmg pacio, iwg pacâil - pak- latin, germ. & kelt. ; B. 1905 den - paket mad bien foutu, 1912 eur gordenn sei paket ba e dok un ruban de soie dissimulé dans son chapeau*) : ar merc'hed o deus an tu da bakañ an traou-se (Pll *les femmes ont le chic pour envelopper ça*), pak da c'hoùg pa 'h i er maes (& *enveloppe ton cou quand tu sors*), pakañ he blew^e *faire un chignon*, pakañ al lien (T<JG *ramener la voile*), paket Yann bar liñsel ! (kont. Pll<GC *voilà le héros enveloppé dans le drap !*), hennezh (sac'h) zo evit pakañ ar re all (Ph *c'est pour emballer les autres ce sac*), paket 'vêr war-lerc'h (Pll) *on se fait attraper après*, a-benn 'veze deut an abardaez e veze paket ur parkad (Pll<PM) *le soir venu on avait emballé la récolte*, paket 'm eus un' fenoz ! (Ku *j'en ai pris une aujourd'hui - cuite ou autre*), pakañ a ri yenijenn (Ph *tu vas attraper froid*), paket ul lamm pris un *gadin*, paket 'neus un' fenos ! (*il en a une bonne aujourd'hui*), pakad^e an enes (L *attraper l'île*), mar pakes al laer (L *si tu captures le voleur*), te a bak ahanon^o ! (T<JG *toi tu mes fais marcher !*), pakañ boued, paket koan (*bouffer & pp*) & paket – dougeureuz^o (Li<YR *tombée enceinte*), paket sellet (*baisé : roulé*), un den paket mad *un type bien fait*, merc'hed zo paket mad (E *filles bien foutues*), pakiñ mein (W<GH 'kaeiñ, kleuziat & mein paket Wi *montées à sec*), an dud a ouie pakiñ o forc'hadoù kroaz-digroaz (Wi<FL a-barzh sammiñ *les gens savaient plier leurs fourchées ainsi en croix*) & pakañ (Ku *claquer & clamser*, paka' rey 'vel ar re all / mervel Ku<F3 & pa bako, e dad-kozh zo paket *fam. : fichu*, pakañ an tan dehi – Jezegou), dont da bakañ pakañ aneho^o (L *perdre la boule*), klask en em baka^o (L *vouloir se rattraper*), ne oant ket evid en em bakiñ *ils ne pouvaient pas se blairer* (& *s'encadrer, s'encaisser*).

PAKELIAD,-iñ (W<Heneu) > PAKULIAD,-iñ.

PAKER /'pakər/, /paker/, var.-OUR /ʌr/ g.-(er)ion b.1 *emballeur,-se (& celui qui capture)* : ur paker gozed (L *un chasseur de taupes & personne mal dégrossie* / Ph taperien gozed *taupiers*).

PAKET /pacədʌt/ Wu<EP, /'pakədʌt/ (var. PAKAD) g.-où *paquet*.

PAKETAD /paketadʌt/ g.-où *paquet (de)* : da baketad eskern (buoc'h Wu<Drean : sac'had eskern Ph-T *ton tas d'os / vache*) & *piqûre (d'abeille W<FL)*.

PAKETañ,-iñ /pacetɛɲ/, /pa'ketə/ vb *empaqueter* (FK) & NF Paquetet (NF < Teleg. 22).

PAKETER /paceter/, var.-our /ʌr/, /pa'ketər/ g.-ion b.1 *empaqueteur,-se*.

PAKETEREZH /pacetərəhʌx/, /pacetərəzʌs/, /pake'tɛ:rəzʌs/ g.-ioù *empaquetage*.

PAKOTADENN /pako'ta:dən/, /pakotadən/ b.-où *pacquage*.

PAKOTañ,-iñ /pa'kotə/, /pakotɪɲ/ vb *pacquer* : pakotet deho o zreid (Ki *les pieds pacqués*), pakotet he bleo° (T<JG *les cheveux ramassés*), penaos 'c'h out pakotet ! (Arv. T<GK *comme tu es emmitouflé !*)

PAKRET /pakrədʌt/ ad. *absolument (identique / gallo tout pocré & procréé)* : hañval-pakret *identiques*, me chonje pakret (Wi<PYK *je pensais exactement pareil*), (un den) pakret d'e dad (Ern. W *portrait de son père* & e dad pakret, fin pakret W<GH *très malin* / Ivour pakret 'pommé' W<P.Go).

PAKT /pakt/ g.-où *pacte* (lat. / pax... Rob.)

PAKULañ,-iañ,-iñ /pa'ky:lã/, /pacyleɲ/ & /pacyʌadʌt/ W, var. /parʌ/, /b(r)ʌ/ W vb *faire le tape-cul* (à q^m – C. Baculaff, *anc.frç / basculer* – W<P.Go pakuillein /-adein & brakulein) : pakulañ araog moned° er parkad lin *faire tape-cul avant d'entamer le champ de lin*, & parkulañ (Y.Gow).

PAKULIAD /pa'kyljədʌ/, /pacyʌadʌt/ & var. /prʌ/ g.-où *tapée (de fruits W<P.Go & pakiliad, prakuliad grappe / pakeliad W<Heneu-GB)* : ur prakuilhad alc'hwezioù (W<LM *trousseau de clés*).

PAKULIADIñ /pacyljadɪɲ/ & « pakeliadein » /pacəʌadɛɲ/ (W<Heneu-GB) vb *former grappe etc.* (& b/pakuliein – W<P.Go / Wi<FL BRAKULIñ).

PAL⁺ (1) /pa:l/ bih.-IG b.-ioù & pili (KL & Lu) *pelle & bêche, (dim.) palot*, (var. PALENN b.-où) *pale (dim.-ette)*, & *aube, vanne, (arg.) cuiller* (Tun.19° - C. Pal, M.17° pal-iou, Am.17° Gant pallou, marrou *Avec pelles et houes*, kmg pâl *spade*, lat. pala *pale & pelle* – NALBB n. 295-9 *pelles & bêches* ; B. 1909 e kemeras ur bal dol hag un tranç *il prit une pelle et une houe*, 1910 pal ar skluj *la vanne de l'écluse* & paliou ar velin *les aubes du moulin*) : degas din ar bal (Ph *passe-moi la pelle - précis'* pal chiminaou, pal greus° Ph - o-daou, pal dol L & T, pal stol Go / pal palat *bêche* & pal eeun Lu, pal garrez K *prés' bêche syn.* REUÑV Ku, RAÑV KW *bêche* – VBF<PT p. 16 / iwg rámhainn /ra:vən'), degaset 'oa ma ostilhoù, an trañchoù hag ar paliou /'palju/ (kan. Ph *on amena mes outils, houes et bêches*), trañchoù ha paliou (Ph *houes et bêches*), An hini ne zeh° ket e bal / A dle beb ar mare sehi e dal (VF *Celui qui n'essuye pas sa bêche doit de temps en temps se sécher le front*) & pal bevar-biz° Li<YR *bêche à quatre dents* : eur bal bevar-biz da denna° panez / patatez), ar bal c'hlaou (T<JG *la pelle à charbon*), pal ar skluj (*la vanne de l'écluse*), paliou ar velin (*les pales du moulin*), ur bälenn (var. Sant-Ivi Ki<GG), ur balig da c'hoari (& *raquette* : palig volot), NL (Cad. Pll parc ar bal), NF Paal, & pal dan (l.-ioù-tan *pelle à feu* GR – NALBB n. 559-60 Ph & Wu<FL : pal-dan evit kemer ar serraj *pelle pour prendre les cendres* (& paliked b.-où,-joù Tu & palikenn b.-où E, paliketenn(o) Go, palikez b.-ioù,-joù & -chou L & Ki *pelle(s) à feu* / pal ludu, pal c'hlaou Lu, T<JG & ar glaou, pal boultrenn, pal siminal W & skiminell Ku, spanell Wu...)

& ar bal-dol / ar bal-fourch à *gravette* (Li<YR, & T<GK) & labourat gant ar bad-dol pe ar balikes (L 1900 *travailler à la pelle ou le petite*), pal-dour (*vanne* Ph / reuñvell) : ur bal-dour da sevel *une vanne à relever*, pal-iforn /pal'iforn/ Ph (vb IFORN- & palig-forn *pelle à four* KL),

pal-rod (*aube de roue / syn.*),

pal-vor (*pinne de mer -Pinna rudis- AGB & meskl gouez*).

PAL⁺ (2) /pa:l/ g.-ioù *but* (où l'on jette son palet / parf.) *palet* (GR < *pale*, drougvesket g' PAR *marques* ; B. 1905 pâl, & pa oa eat o zroad er pal e oa bet red rei eun heurt mat dezo a-benn kas anezo da vale *une fois mis les pieds à l'étrier il fallut donner une bonne poussée pour les faire s'en aller*) : ar gros bras deus oute a chete ar maen-poues^e bar memes pal (Pll *la majorité lançait le poids à même distance / but*), mont eeun d'ar pal (*aller droit au but*), ar maen-pal (*le palet / paled syn.*), & war bal he (d)or (*sur le pas : seuil - Are*).

PAL (3 - var. Ph pal an dour Sant-Hern / pal ar Menez & par, ar bar / h-br parth gl pars lat.) > PAR.

PAL (4 - C. "*pâleur / pâle pall - PEll. 18°*).

PALA (lepontik PYL 21 *stèle levée / menhir peulvan*) > PEUL...

PALAB (NF Le Palabe - lies gwezh & NF *Palabre / ? palabre*).

PALAD⁺ /'pa:ləd\ /, /palad\ /, var. PALIAD /'paljəd\ /, /paljad\ / b.-où *pelletée* : ur balad douar *une pelletée de terre* (& paladenn-ad-où).

PALADEG /pa'la:dεg\k/ b.-où *bêchage* (*coll. - FK*).

PALADENN⁺ /pa'la:dən\ /, /paladən\ / b.-où *coup de bêche* (& *pelletée*).

PALADENNAD /pala'denəd\ /, /pala'denad\ / L, /paladenad\ / b.-où (*contenu de*) *coup de bêche* (& *pelletée de terre bêchée - L*).

PALADUR /pa'la:dyr\ /, /paladyr\ / g.-ioù *pelure* (GR & *chapelure / panure* > panadur).

PAL(A)ER /pa'laer\ / & /'pa:lər\ /, /paler\ / g.-ioù & peler *timon*, (*parf.*) *palangre* (C. Palazr & palazr an brech *humérus*, kmg paladr l. pelydr) : peler an arar goz (VBF<PT p. 36 "peller" *le timon de l'araire*), pa drapont dit da bal(a)er (Ki *quand ils t'attrapent ta palangre - en pêche*), paler brec'h (*humérus*) / NF Palaric.

PALAES (C. & br-kr pales) > PALEZ*

PALAFAD (var. Ph<AT eur balafad dour / barazhad, plafad - Ern. - *giclée de liquide*) > PALVAD.

PALAFAN > PALAVANOÛ / PAR-...

PALAFREZ /pa'lafre\ /, /ɛz\ / L, /fər\ / K, /palafre\ / g.-ed *palefroi* (C., Am.17° oar an palafrez scaff / *anc.frç*) & chañch plouz d'ar palafrez (EE *changer la paille du palefroi*).

PALAFRIGNER /pala'frijnər\ /, /palfrijnər\ / Ph, a-w. /palə'frijnər\ / T (& T<GK) g.-ion *palefrenier* (C. palafrener, M.17° palafragner) : te 'vo palfrigner ! (Pll *tu seras palefrenier / équitation*), ur palfrigner a ve' laret (Pll<PM *c'est ainsi qu'on dit ce mot*), pet palfrigner (a chom ? / Lambal - Ph<RKB *combien reste-t-il de palefreniers - à Lamballe ?*) & palafrinker (Plouigno - Ti).

PALAKENN (var.) > PALANK-

PALAMASTRENNañ > PALASTRañ.

PALAMOUR (C. Palamour *pour / par l'amour* & br-kr J. 16° Palamour hep quen Da caret map den *A cause seulement de son amour pour l'homme*, Palamour dif me so ho mam *par pitié pour moi qui suis votre mère*, S.Nonn 16° Palamour rez d'a buhez anezaff *Parce que tu en fais ta vie*, S.Barba 16° Palamour dam mam *A cause / Par l'amour de ma mère - Ern.*, DJ 16° Palamour da Doe, & An den, palamour d'e bechet 19° *L'homme, en raison de son péché* / palamour Go<RK : sempladur & NF Palamour) > ABALAMOUR.

PALAMOUS (NL Palamos Tu) > PALAMOUTIG.

PALAMOUTIG /palāmoutig\k/ Go & /par\ / T, a-w. Go PALAMOUS /pa'lāmuz\ / g.-où - *dans* les *pommes / vapes* : kouezhet en palamoutig /in/ (Go<RK & Go<KC *tombé dans les pommes - fig.*), e paramoutig (E.Barzig).

PALañ > PALat*

PALañCH /palāñʃ\ / W, /'pa:lāñʃ\ / g.-où & str.-enn *panache* (W<l'A 18°) / str.-enn-où *branche*

droite (repousse de souche / planche-s & rondins) : palañchënnou zou brankou (Go syn. branches).
PALAÑCH(ENN)İİ /palãʃɛj/, /pa'lãʃi/, var.-ENNİİ /'eni/, /ɛnij/ vb (*anc'*) *panacher (cheval).*
PALANK⁺ /pa:lãŋk/, /palãŋk/, a-w. /parlãŋk/ g.-où *palan, (loc' pl.) brancard (rudimentaire) & palangre (Li<YR) : eun taol palank pe zaou hag e peo avalac'h a zili (un coup de palangre ou deux et tu auras assez de congres), palank (Go<KC *palan*) / palankou (Tun. 19°<NK – arg. : panards) : treid palankou (T<JG & T<GK *pieds énormes*).*
PALANKAD⁺ /pa'lãŋkəd/, /palãŋkad/ a-w. /pl/ g.-où *palanquée (fig.) : kouezhet ur palankad war e benn (L *une palanquée lui était tombée sur la tête*).*
PALA(N)KENN⁺ /pa'lãŋkən/ & /pa'laken/ L, /palãŋcən/ b.-où *palanque : ur genoù pala(n)kenn (L *unr grosse bouche*), ur balakenn (W : palikell *petite pelle*) & ur pala'ken (Li<RD)*
PALA(N)KENNEG⁺ /palãŋ'kenɛgk/, /pala'kenɛgk/ L, /palãŋcɛnɛgk/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 (*personne) maladroite(e) de ses pieds : ar Pala(n)kenneg (lesano° L).*
PALANKIER /pa'lãŋcɛr/ L g.-où (*loc'*) *pendule (d'horloge).*
PALANTON (NF Le Palanton - T / Anton & par-, Paranthoën / PAL...)
PALAO /pa'law/ ad. & g. *balourd (Are<GL & lourdaud / NF Patao).*
PALAPLI (var. Prl) > PARAPLU / DISGLAVIER.
PALARad⁺ /pa'la:rəd/, /palarad/ vb *effondrer (labourer puis bêcher, & techniques diverses de labour profond : PAL- / ARad° NALBB n. 285 5 pt Ko ; B. 1909 o palarat - betek 50cm) : palarad zo palad 'n ur arad (Ph *c'est bêcher en labourant*), ober ur palarad (L), gwashoc'h eged un devezh palarad (Lu *une grosse corvée*).*
PALARADEG /pala'ra:dɛgk/, /ɛgk/ b.-où & 2 *effondrement (labour profond coll.)*
PALARADENN /pala'ra:dɛn/, /palaradɛn/ b.-où (*un*) *effondrement (labour profond).*
PALARENN (& gw. NL Balaren - T) / PAELAERENN > PAELON.
PALARER /pa'la:rɛr/, /palarer/ g.-ien *bêcheur qui effondre (la terre).*
PALARIG (NF stank KW / palaer & vb palarat*).
PALARIZAñ (var.) > PARALIZAñ.
PALAS (1 – var.) > PALEZ*°
PALAS (2 – Are<JMP) > PALAS(TR).
PALASTR⁺ /pa:lɔsʰ/, /palaʃtʰ/ K-Wi g.-où *emplâtre (& ciment de pierre meulière etc. – Ern.), & str.-enn-où cataplasme (C. Palaʃtr & amplaʃtr, M.17° palastr ; B. 1908 ur palastr had-lin / tezh gwis un emplâtre de graine de lin - pour pis de truie, 1908 ur palastr bleud ampez gwen un cataplasme d'amidon blanc en poudre) : palastr ar wrac'h na ra na droug na vad (T<JG *effet placebo*), laket ur palas' war ma feultrin (ouzh ar peuk *me mettre un cataplasme contre la toux sur la poitrine – emplâtre, cataplasme, pansement dentaire – Are<GL & Wi<FL*), pebezh palas' eo an den-se ! *quel lourdaud ce type !*, oc'h ober petra ema ar palast-mañ ? (Are<GL *que fait ce lourdaud ?* & L<MM *emplâtre fig. : fat fainéant & crâneur*), en abeg ma welan ur palastr arnehoñ (jao – Wi<FL *à cause que je vois un gros truc sur lui* & ur palaSt' Prl : feneant), ur c'hozh palastr (fig. id.), & pala(s)trenn ar skouarn (Wi<PYK *le lobe de l'oreille*).*
PALASTRAD /palaʃtrad/ g.-où *paquet plat (de...)* : e ta ur palastrad da heul ho potoù (Wi<FL *vous emmenez une plaque de terre sous les sabots & amañ n'eus ket palastadoù / teil & palastrennad / pastellad douar...)*
PALASTRADUR /palaʃtadur/ Prl g.-ioù (*fig.*) *oisiveté.*
PALASTRañ,-iñ /pa'lastrɔ/, /palaʃtrɔ/ E & /o/, /palaʃtrij/, var.-ENNañ / PALAMASTRENNañ KL /palama'strɛnɔ/ vb *plâtrer (plaie), & barbouiller, saboter : palastrañ get huzil (fourré de suie), palastrañ al labour (E *dégueulasser le travail*), (bugale) palamastrennet o beg (enfants) ayant la*

bouche sale.

PALASTRENN (unanderenn > str.) > PALASTR.

PALASTRENNAD⁺ /pala'st'enəd\ /, /pala'strenad\ / b.-où *pavé (de – fig. / grosse masse)* : ur balastrennad vara (Ph *grosse miché de pain & palast(r)ennadoù bara - PII<PM*), distaget en doa ur balastrennad douar (*il détacha une grosse plaque de terre*), ur balastrennad douar zo deut da heul ar g(w)rizioù (PII<PM *les racines ont emporté un gros pavé de terre - l'arbre tombant*).

PALASTRENNañ > PALASTRañ.

PALat⁺ /pa:ləd\ / & /pa:la/, /paljad\ / T, /palad\ / & /palep\ / vb *bêcher* (NALBB n. 285 / *syn.*, a-w. drougvesket g' PAR-) *paner* (C. Palaff, kmg palu *to dig*) : aet da bala' ar jardin (Ph) *allé bêcher le jardin*, deut du-mañ da balañ (PII *venu chez moi bêcher*), palet 'c'h eus an douar aze ? *tu as bêché là ?*, 'po ket 'met dont da balañ ma jardin din (eme ar person - E) *vous n'aurez qu'à venir bêcher mon jardin*, ur wech ma vez palet din *une fois qu'on m'a bêché*, un devezh palad *une journée de bêchage*, paliat war grec'h (Arv. T<GK & paliat douar war grec'h *bêcher en rejetant la terre vers le haut*), palad ha dibalad° (ar gran – Wu *vanner plusieurs fois & gw. palarad*).

PALATA /palatad\ /, var. /pɔljətad\ / & « pèletat » Prl vb *bêcher (itér. & var. Wu – NALBB n. 285 – 2pt+1 / palad, torriñ douar & « paletad » pelleter Prl / W<FL palatat & paliatat, W<GH palatat*).

PALATR /pa:lət\ /, /palad\ / str.-enn *palastre (& palâtre)*, & *arrière-linteau (de bois)* : ur palat (& palatoù) mein-glas (Wi<FLun *palâtre d'ardoise / Li<YR palatre*).

PALATRAJ /pa'latrəz\ / & /pa'latraz\ /, /palətəz\ / W, /paltrəz\ / K-Wi g.-où,-achoù *linteaux* : palatraj ar fenestri (K-Wi<MC *les linteaux de fenêtre & Wi<FL palataj / gourrin, kandailh & belet, brid, kebrad, koulb & kostebannoù – poutres soutenant les belat*).

PALATRE (var. Li<YR) > PALATR.

PALAVANOÛ /pala'vã:now/, /pala'vã:nu/ & /pal'vã:nu\ / l. (parlavanou – Eusa : à) *quatre pattes* (Ern. & M.17°-GR mont war e balavanou *aller à quatre pattes*).

PALAVIRE (Li<YR & Go) > PARAVIRE.

PALAZR (an brech - C.) > PALER...

PALE,-iñ (var. W / *cloison de bois*) > PARE,-iñ.

PALEC'H (P' A LEC'H, kmg pa le) > PELEC'H.

PALED /pa:ləd\ /, /paled\ / & /palad\ / g.-où,-joui *palet* (W<l'A 18° / pal & maen-pal) : c'hoari paled bar pri (Sant-Hern Ph<F3).

PALEFARZH⁺ /pa'lefarz\ /, alies (PALEVARZH) /pa'levarz\ / T, /palvarz\ / Go, /pa'le:rez\ / Pgt, /paləvarh\ / & /palevard\ / Wi, /parwah\ / Bas g.-ioù,-où *quart (& quartier / daoufarzh, trifarzh – M.17° paleuarz, br-kr parefarth Cart.Kemperle 13°, h-br petguare parzh LF peware parzh)* : ur palefarzh eus ar grampouezhenn *un quart de la crêpe*, ur palefarzh danvez *un quart d'aune*, pevar balevarzh (L *quatre quarts*), Pevar palevarzh eur gelienenn ha pemp fubuenn (rim. VF *Quatre quarts de mouche et cinq mouchérons*), tri falefarzh bag (Groë Wi *trois quarts de barque - en part de pêche*), palefarzhioù kig skornet (L *des quarterons de viande surgelée*), pebez° palevarz ! (Li<YR *quelle grosse personne – femme fig. & palevarz araog / a-dre quart avant & arrière*), ur genoù palefarzh *personne faisant grise mine*, brezhoneg palefarzh (J.Priel *péjor^d mauvais breton / balevard W<LH – kemm.1 : den sot*).

PALEFARZHAD⁺ /pale'farzad\ /, alies /pale'varzəd\ / T, /palvarzəd\ / Go, /paləvarhad\ / g.-où *quart (de), & quadrant* : ur palefarzhad pesked *un quart (de part) de poissons*.

PALEFARZHañ,-iñ /pale'farza/, alies /pale'varzə/, /pal'varzə/, /paləvarhij\ / vb *partager en quarts, & prendre le quart...*

PALEVARZHEG (var. Wi balivardeg) > BALEVARD...

PALEFARZHENN⁺ /pale'farzen/, alies /pale'varzən/, /pala'varzən/ Ki, /paləvarhen/ b.-où *quartier*

(quart), & trou de quatre mailles (filet) : ur balevarzhenn doubl (Ki un double trou...)

PALEG /'pa:lɔg\k/, /palɛg\k/ ad.(-ek* / g.) en forme de pelle (NF Pallec - lies gwezh W & Le Pallec – stank-mat / PAL...)

PALEIS^s /pa'lɛjz\ɫ/, /palejz\ɫ/ g.-où *palis* (C. Paleicc, kmg palis).

PALEM /'pa:lɔm/, /palem/ g.-où (C. & M. 16° pez palem dan re man *quelle mise en poussière pour ces gens / écrasement - Ern.*) & str.-enn (*poussière de*) *tan* : ti-palem (*local à faire le tan*).

PALEMañ,-iñ⁺ /pa'lɛmɔ/, /palemij/ & /im\, /ym\ var. PALEMENNiñ /'ɛni/ T vb (*se*) *tasser* : douar hag a balem (T<JG *terre qui se tasse*), palem^t 'veze al leur-zi bri *on tassait le sol de la maison*, ema ar patatez eno palem^t evel plasenn an ti-mañ (T<JG *les pommes de terre y sont sur un sol tassé comme celui en terre battue ici*), & palamet (douar - T<AT *terre*) *durcie*.

PALEMENNiñ (var. /-ENN-) > PALEMañ.

PALEMER /pa'lɛmɔr/, /palemer/, var. /palmer/ W g.-ioù /-ien *plain* (& *pelain* : *cuve de tanneur* – W<1'A 18° palmer).

PALENN /'pa:lɛn/, /palɛn/ b.-où (*loc'*) *roche plate* (Ki / unan. PAL : palenn / pallenⁿ C.) & ar pallennou (Y.Gow<HB *veines d'ardoisière*).

PALER⁺ (1) /'pa:lɛr/, var.-OUR /palur/ g.-ion b.1 *bêcheur* (Gon.19°, kmg palwr), & (*f.*) *tracto-pelle* (*dér.* M.Briant) / paler ar Baotred Dispont (*buteur*).

PALER (2) /'pa:lɛr/, /paler/ g.-ien (b.1) *buteur* (*dér.* - *foot* - Brogarour c1930 / PAL - 2 *but*).

PALER (3 – NF Paler & Palero 22) > PAL(A)ER.

PALEREZH /pa'lɛ:rɛz\ɫ/, /palɛrɛz\ɫ/, /palɛrɛh\ɫ/ g.-ioù (*technique du*) *bêchage* (FK) : paeo ar palerezh (Pll<PM *payer le bêchage - effectué*).

PALES (C.) > PALEZ*°

PALEST (var.) > PALEZ*°

PALESTIN /pa'lɛstin/, /palestin/ & *Palestina* NL *Palestine* (NL / فلسطين *filistin*...)

PALESTINIAN /pa'lɛstijnɔn/, /palestijnɔn/ g.-ed b.1 *palestinien,-ne* : ar Balestinianed (*Palestiniens*).

PALET (1 – a.g.vb / NF Le Pallet) > PALat*

PALET (2 – var. / BALET) > BELET.

PALETENN /pa'lɛtɔn/, /palɛtɔn/ Go b.-où *palette* (*div.*)

PALETON^r /pa'lɛtɔn/, /palɛtɔn/ g.-ioù *panneton* (FV).

PALEVARZH⁺ > PALEFARZH.

PALEZ⁺ /'pa:lɛz\ɫ/, /palez\ɫ/ & /pale:z\ɫ/ Prl, var. (palest) /'pa:lɛst/ E, PALAS /'pa:laz\ɫ/ L g.-ioù *palais*, & *palace* (C. Palaes, br-kr S.Barba 16° em palaes celestel *en mon palais céleste*, S.Cathell 16° §3 pan oa en he pales *alors qu'elle était en son palais* / kmg p(a)las & plas, iwg pálás *palace*) : palez ar roue /'pa:lɛz a'ru:/ (Ph & Dp *le palais royal* & palest ar roue – kan. E), plijadur de'c'h er palez-mañ ! (gwerz Ker-Is Pll) *amusez-vous en ce palais !*, ar re-mañ zo 'chom en ur pales^e ! (Pll *ceux-là résident dans un palais ! - ironiq'*), ar Palas (NL L<MM & park palés *vaste champ* Prl & « paléz » W<Heneu-GB / NL *Petit Palais* – 22 gallo).

PALEZAD^{*°} /palezad\ɫ/, /pa'lɛ:zad\ɫ/ g.-où *vaste champ* (*de... & produit... - W<Heneu-GB / malezad* douar).

PALEZIAD /pa'lɛ:zad\ɫ/ T b.-où *parterre* (*ou planche de jardin - T<GK*) : palejadoù (*karotez pe ognon planches - de carottes ou oignons...*)

PALFAS^S /'palfaz\ɫ/, /palfaz\ɫ/ ad. (*main, pied*) *fourchu*, g.-où *coup* (*fourchu* / palv & fas^s, talfas^s - tal & fas...)

PALFATA > PALVATA.

PALFOCHad^o /pal'foʃad\ / L vb *bêcher profond* (*loc*^t - L / foziad).

PALFORS /palfɔrz\ / W, /'palfɔrz\ / & /parfɔrz\ / g.(-où) *force* (*péjor*^t / *par force*) : dre balfors (Ern. *par force*, & *viol* / Netra parfors W<P.Go 38 *Rien par la force*).

PALFORSañ,-iñ /palfɔrsej\ / W, /palfɔrsə\ & var. /par'fɔrsə\ / vb *viol* (& *forcer* – M.17° parforça) : ne vez ket palforset ar garantez bro (W<LH *on n'impose pas le patriotisme*), (merc'hed) palforset (*femmes*) *violées* (Wi<PYK) & 'fall-forset' (YBG).

PALFORSER /palfɔrser\, var.-our /ur\ / W, /pal'fɔrsər\ & /par'fɔrsər\ / g.(-er)ion (b.1) *viol*eur,-se.

PALFORSEREZH /palfɔrsərəh\ / W, /palfɔrsərəz\, /palfɔr'sɛ:rəz\ / & /par\ / g.-ioù *violence(s)*.

PALFOUTRENN /pal'futɾən\ & /ɛn\, /palfutɾən\ / b.-où *ma(h)ous* (*de* / *par* & *foultr*- > parfoeltrañ) : ur palfoutrenn hini (ki – Bilzig F.Lay Ti *une énorme...*)

PALFRIGNER (Ph) > PALAFRIGNER.

PALI,-iñ (Wi & palé *cloison de bois*) > PARE...

PALIAD⁺ (1 – b.-où) > PALAD.

PALIAD (2 – g.) > PALI(ER)AD.

PALiañ,-iñ /paljə\, /palej\ / vb *jantiller*, *mettre une pale* (& *aube à* – Gon. 19°) : paliañ ur rod vilin *jantiller une aube*.

PALiat (var. T) > PALat*

PALIATA⁺ /pa'ljatə\, /paɫata(d-t)\ / K-Wi vb 2 *pelleter* (*à répétition*) : paliata douar (var. PALATA / PALat* *pelleter la terre*).

PALICH (var.) > PALIS^s

PALIEN /paljən\ / T 1.(-ien / PAL-) *chapelure*.

PALIER⁺ /paljər\, /paɫer\ / g.-où *palier* (*de moulin*), & *présentoir* (*à vaisselle* KW / PARAILHER : palier shu'llaou ! Prl *dévergondé ! – à un enfant...*) & NF Pailler.

PALIERAD⁺ /pal'je:rəd\, /paɫerad\ & /paɫad\ / K-Wi g.-où *palier*, & *présentoir* (*de*) : ur paliad skudelloù (Ldg KW *un présentoir à cuillers*).

PALIETER /pa'ljetər\ / L g. *pariétaire* (*plante à vertu diurétique*) : palieter / gand^o an dra-he e raio hir pe verr (Li<YR *formule pour guérir grâce à la pariétaire*).

PALIFIKOD- (rim. T<DG) : ur palifikoder (hag a balifikod – Plonewez-Moedeg T / Montroulez – ger ijinet / MANIFIKOD(ER) T > *prestidigitateur etc.*)

PALIFORN (Ph / pal-iforn & pal-ig-forn) > PAL...

PALIKED⁺ /pa'likəd\ / T-Go, /palicəd\ / g.-où (& b.-où / var.-IKELL, -IKENN, -IKEZ*^o /palicəl\ / W, /palicən\ / K-Wi & /palcən\ / Prl, /pa'likən\ / TK /pa'likez\ / Are-KL, a-w. PALIKETENN Tu b.-où *palette* (*à feu*), (*parf.* - *loc*^t / *bêche*), *pelle*, *raquette*, (*par ext.*) *omoplate* (T<JG / NALBB n. 559-60 / pal-dan) : palikezoù (K *raquettes div.* & palikesed^c Ku / paliked – Gouezeg & pal-dan Y.Gow<HB), ur balikez (Li<GK : pal dol), (graet bas ba ur bellig) ledet ar ar baelon g' ar rozell ha troet g'ar balikenn (Prl<JAT *instruments pour les crêpes - syn. - pâte faite dans un récipient, étalée sur la poêle au rouable et retournée à la palette ou "tournette" - gallo*.)

PALIKEDAD⁺ /pali'ke:dəd\, /palicedad\ / g.-où (var. PALIKELLAD, PALIKENNAD, /palicɛlad\ / W, /palicɛnad\ / K-Wi, PALIKEZAD /pali'ke:zad\ / L b.-où *palette* (*de*) : ur balikesad^c ludu (*une pelletée de cendres*).

PALIKELL (var. W) > PALIKED...

PALIKENN (var. TK & Prl) > PALIKED...

PALIKES^c /-IKEZ* (L...) > PALIKED...

PALIKETENN (var. Tu) > PALIKED

PALIKEZ (var. Are KL) > PALIKED

PALINEZOU (NL Sant-Egantou / Kervingleu... - *cité de Palinezou*).

PALIS^{S+} /'pa:liz\ʰs/, /paliz\ʰs/, & /'pa:liz\ʰʃ/ Ki g.-où *pale* (*d'aviron*), (*parf.*) *batte, gaule, & raquette, spatule* (W / PAL - pala lat. & str.-enn-où palis^senn L) : *ti-palis* (*orthostatique* – E / ti maen-sav Ki).

PALIS^S**ADENN** /pali'sa:dən/, /palisadən/ b.-où *palissade* (M.17° palissaden).

PALIS^S**añ**⁺ /pa'lisə/, /palisad\ʰt/ & /pal'iʃad\ʰt/ Ki vb *batter* (& *tosser*), *gauler* : palis^sad douar (Ph *tasser la terre* - *syn.*), palisset simant (gant an dames - Plg<AT) *tasser le ciment* (*à la hie ou dame*), un ti paliset (Tiez) *une maison au sol en terre battue*.

PALIS^S**ENN** /pa'lisən/ L b.-où *endroit à sécher les algues* (Konk L<MM & *étendue de roches en mer – de même hauteur approximativement* – Li<YR).

PALKAZH > PAR- / KAZH.

PALLAS (br-kr S.Barba 16° - NP *Pallas*...)

PALLEC (NF W & Le Pallec – alies) > PALEG.

PALLEN(N)⁺ /'palən/, /palən/ bih.-IG g.-où /-inier *couverture* (& *tapis* / drouguesket g' BALLIN *bâche* – C. Pallenn, M.17° pallen, kmg pall / *pal(l)e* lat. pallium ; B. 1913 ar pallen ruz *le tapis rouge* & 1905 balinou teo ha kouvturennou *tapis épais et couvertures*, Taldir 1913 pallin / *édredon*) : un tapis^s pe ur pallen (Ph *couverture - de lit etc. - syn.*), ur pallen gwenn (L *une couverture blanche* & L 1900 daou ballen rous gros *deux couvertures marron grossières*, pallenn du Li<YR), ur pallen zo moan, un tapis zo tewoc'h (Pll *le pallen est mince, l'autre plus épais*), evel bremañ liñselier, pallennou ha 'wechoù ur c'holc'hed pell war-c'horre (Ku *comme maintenant draps et couvertures et parfois une couette de bale par-dessus*), ur pallen gouren (Ph un '*pallen*' à gouren - *lutte bretonne*), hep plouz na pallen (Breiz T pallin *sans paille ou couverture* / ur ballenn KL), & pallen-marc'h (GR *caparaçon, syn. pallen rous*), & pallennig ar Werc'hez (*bouillon-blanc* / *syn.*), & pallenn (*gonnelle* – Rosko Lu<AGB).

PALLEN**NAD** /pa'lenəd\ʰt/, /palenad\ʰt/ g.-où *couverture* (& *tapis de - roses*) : ur pallennad roz.

PALLEN**Nañ,-iñ** /pa'lenə/, /palenij/ vb *tapisser*, & *caparaçonner* : un daez pallennet kaer (Lu<VS *un dais bellement orné*), pallennet ar (c')hoalen (L<MM / *sel formant couche séchée*...)

PALM /palm/ g.-où, var. PALMEZ*° /'palmɛz\ʰ/, /'palmɔz\ʰs/ str.-enn-où *palme* (& *palmure* – C. Palm, br-kr 16° barr palm - en e dorn dehou *rameau de palme - à la main droite*, M.17° palmes-en, kmg palmwydd *palm-tree* – W<PYK Er huéen palméz *Un palmier*) : gwez palm, bodoù palmes^e *palmiers, palmes*, Neb a blant eur wezenn palmez / Biken ne danva he frouez (VF *Qui plante palmier jamais n'en goûte les fruits*).

PALMEG /'palmɔg\ʰk/, /palmɛg\ʰk/ ad.(-ek* / g.-ien,-ion b.1) *palmé,-e* : NF Palmec & Le Palmec (Teleg. 22).

PALMER (NF – Teleg. / Palmec) > PALM(EZ).

PALMEZ*° (var.) > PALM.

PALMEZEG⁻ /pal'me:zɛg\ʰk/, /palmɛzɛg\ʰk/ b.-i,-où *palmeraie* (*dér.* / palmeg & NF).

PALOD /'pa:lɔd\ʰt/, /palɔd\ʰt/ g.-où,-joù *palet* (*à jouer* - var. PALED), & g.-ed b.1 *rustaud,-e* (Am.17° Chetu ar palot grimot bulsodet / peursodet *Voici le rustaud grimaud tout affolé*).

PALON (1 – W<Heneu-GB) > PARON.

PALON (2 – C. & palazon) > PAELON.

PALOROU (var. Arv. T<GK *attelle*) > PARON...

PALOUER /pa'luer/ L g.-où *brosse* (Li<YR & Gon. 19° / PAROUER *paroir*).

PALOUER^a /palu'e:ra/ L vb *brosser* (Gon. 19°).

PALOURD /'pa:lurd\ʰt/, /palurd\ʰt/ str.-enn & l.-ed (*loc'*) *palourdes* (10 pt+ / *syn.* AGB kartenn n. 86

& var. 28pt / pilorenn, pizaotenn, puruilhezenn & bigolosenn...)

PALT (h-br & gurpalt > gourfaot- LF) > PAOT...

PALTEG /paltɛg\k/ ad. *dadais* (KW<GG / baloteg).

PALTO(K)⁺ /paltɔg\k/ Li, alies /'palto/ L & Go W g.-ioù & paltojou (L) / paltokoù *paletot* (*de paysan, pêcheur*), & (fig.) *manant* (C. Paltoc – sng-kr Rob. ; Am.17° E toc e paltoc *Son chapeau son paletot* & paltogou Dialog 17° *manteaux* - ALBB 22 pt / chupenn, porpant ; B. 1906 eur paltok bras - *Are un grand paletot*) : prenn da balto ! (Go<KC *ferme ta veste !*), tapoud a raio ur palto (T - er vot *il va prendre une veste - électorale* / chupenn Ph) & brochennet ur paltoig (Wi<PYK *tricoté un petit paletot*).

PALTOKENNAD /paltɔ'kɛnəd\k/, /paltɔcɛnəd\k/ b.-où *paletot* (*de*), & paltokennad blew^e (*tignasse*).

PALTOKañ,-iñ /pal'tokə/, /paltokɛɲ/ vb *mettre un paletot* (à... / *empaltoqué pp* - Rabelais – 16°), & (fig.) *blouser*.

PALTO^{(W)EG} /pal'towɛg\k/ Ti ad.(-ek* & g.-ien > *empaltoqué*) *extrêmement maladroit* (*renversant les objets* – TK<MxM / PATIAOUEG & NF Patao).

PALUBiñ (var. Plg<AT *palubi kanab pe lin paisseler chanvre ou lin*) > PALUC'Hat*

PALUC'H⁺ /pa:lyh\k/, /palyh\k/ & /palɔh\k/ g.-où / str.-enn-où (& /pa'lyvən/ T, /pa'li:vən/ Ki, /palivən/ Go) *paisseau* (*échalas, & macque*), (fig.) *panard* (*pied* – C. Paluhën '*paiffel*') : Yann ar Baluc'henn (Wi<JJ – lesanv), paluc'henn ar roeñv *la pale de l'aviron*, ken sec'h hag ur baluc'henn (T *aussi sec qu'un pied de trique*), pikoloù paluc'hennoù (*treid d'énormes panards*), NL Paluhen (Eusa) & paluc'h hiris^set (W<I'A 18° *cheval de frise*).

PALUC'HADUR /paly'ha:dyr/, /palyhadyr/ g.-ioù (*du*) *paisselage* (FK).

PALUC'HAIJ /pa'lyhəz\ʃ/, /palyhəz\ʃ/, & /pa'lyaz\ʃ/ g./b.-où,-achou *paisselage* : palu(c'h)aj derv (Abeozen b. *paisselage de chêne / tan*).

PALUC'Hat⁺ /pa'lyhəd\k/, /palyhad\k/, /palyhɛɲ/ & a-w. /pa'lyvĩ/ T, (var. PALUBiñ) /pa'lybi/ Ku, var. PALUC'HENNiñ ^Λ'eni/, ^Λɛnij/ vb (*anc'*) *paisseler*, & *échalasser* (C. Paluhät, M.17° *palüat*) : paluc'had lin (& paluc'hi, kriba, neza lin T<JG), paluc'hiñ kanab (Ph & Plg<AT *palubi kanab pe lin paisseler le lin, le chanvre*), & palivennañ (Kap Ki).

PALUC'HENN (unan. / str. - NL Pa(r)luc'henn - Eusa MM - & Yann ar Baluc'henn - Isanv & titl Wi<JJ) > PALUC'H.

PALUC'HENNiñ (var. /-ENN-) > PALUC'Hat.

PALUC'HER /pa'lyhər\, /palyher/ (& var.) g.-ien b.1 *paisseteur,-se*.

PALUC'HEREZH /paly'hɛ:rəz\s/, /palyhərəz\s/, /palyhərəh\k/ & /pa'li:vərəz\s/ E g.-ioù (*technique de*) *paisselage*.

PALUD⁺ /pa:lyd\k/, /palyd\k/ g.-où,-jou *pré salé* (& *marais salant, préc'* *schorre, palus* & var. NL *Palue, Palud, Palus* etc.) & str.-enn-où *prairie* (*inondable par la mer*), *vasière herbeuse* (FK), & (Tun.19°<NK) *toiture* (*arg.* – C. Palut *palud(e)*, lat *paludem* & *palud* an iffern *marais de l'enfer* / gl anam V 5° ; W1880<PL *goarnet er seud er paludeu gardé les vaches dans les prés salés*) : bez 'oä ur yoc'h paludoù e Sene (Wu *il y avait plein de marais salants à Sené*), ar Palud e-tal ar baludenn (Wu *la Palue près de la palue*), palujou (Plz<GG *palues* – Flatrès & NL Cad.Plz<GG *palud* al leure, al loc'h & an aot, ar men ir, palud treus / L 1900 *palud Treles*), & ur palud-holen (GR *marais salant*), deñved-palud (Eusa), Santez Anna ar Palud, Palujou (NL Ki & ar Palud – meur a NL en aod / Paludenn L), Kerpalud (Pempoull Go & ar Palud Plouha / NL *le Palus - plage de Plouha*), Palud (Kleder Lu & ar Palujou / ar Balussen), Poull Palud (Tregastell T), NF Palud (& Le Palud lies W & 22 / Le Pallud).

PALUDEG /pa'ly:dɛg\k/, /palydɛg\k/ var. PALUDENNEG /paly'dɛnɛg\k/, ^Λɛnɛg\k/ ad.(-ek*) & b.

(zone) *paludéen(ne)*, & (var.) *lacustre* (C. paludec).

PALUDELL (h-br Paludel - Cart.Redon NL *Paluel* 44).

PALUDENN (NL Lannilis : porzh Paludenn & da Baludenn e teu... / Tun. 19°<NK paludenn c'hlas : toenn mein-glas / paludenn deil : toenn soul & c'hwiler paludennoù : toer, krigi paludenn / koad – unan. / str.) > PALUD.

PALUDENNEG (var.) > PALUDEG.

PALUDENNER /paly'denər/ Tun. 19° g.-ien (arg.) *couvreur* : paludennerion ar Roc'h (T).

PALUDER⁺ /pa'ly:dər/, /palyder/ g.-ion b.1 *paludier,-ère* (de Guérande) : paluderion Gwerrann.

PALUJOU (l. Ki & Kleder Lu) > PALUD...

PALUM- (var.) > PALEM.

PALUS (NL Plouha / ar Palud & NR ar Gorzid *Corzit / Tréveneuc*).

PALUS^SENN (NL Ar Balussen - Kleder Lu / ar Palujou & Palud & NF).

PALUT (NF / NL) > PALUD.

PALUViñ (var. Ki) > PALUC'Hat*

PALV⁺ /pal^v/, a-w. /palv\ɸ/, & /pal/ (dorn) g.-où (duel : an daoubalv) *paume*, & *palme* (mesure – C. Palf *paulme* (de main), J. 16° en e balvou *dans ces palmes*, M.17° palf & palvv an dorn, kmg palf *palm, paw*, lat palma ; B. 1908 pal ho torn *voire paume de main*) : war balv ma dorn (Ph *sur ma paume*), palv o dorn zo gwenn (Ph & pal' o dorn *ils ont la paume blanche*).

PALVAD⁺ /'palvəd\ɸ/, /'palvad\ɸ/ g.-où *tape* (de la paume), & *palme* (de – mesure – GR & palvad mad - a bautr - 'bon drôle', kmg palfod *slap*) : me 'm boa roet ur palvad da hennezh war e c'henoù (Ph *je lui avait fichu une bonne gifle sur la gueule* & ur balafad Pll<PM, ur blafad dour Plg<AT & plafad - Ern.)

PALVADENN /pal'va:dən/ L b.-où *baffe* : eur balvadenn vad° (Li<YR) *une bonne baffe*).

PALVANTUR (W) > AVANTUR.

PALVATA⁺ /pal'vatə/, /palvata(d\ɸ)/, PALFATA /pa'lfata/ (L) vb 2 *paumer* (q^{um} – C. Paluata, kmg palfalu & pavalañ / pawata) : palvata a rae peogwir ne ouie ket neuñv (T<JG *il battait des mains, ne sachant pas nager*).

PALVEZ⁺ /'palvəz\ɸ/ & /'palvez\ɸ/, /palvez\ɸ/ b.-où & str.-enn-où *palme* (d'aviron – C. Paluefenn an reuff) : palvezenn ar reuñv, ar balves° (Ki) & NL palvez moan (Cad.Plz<GG).

PALWATA (var. T) > PAWATA / PALVATA...

PAMPALARD /pãmpə'la:rd\ɸ/ Go, /pãm'pa:lərd\ɸ/ & /pöm\ɸ/ K bih.-IG ad. & g.-ed b.1 *papelard,-e* & pompalardig (Are : *vantard*).

PAMPELOUR /pãmpə'lur/ Go ad. & g.-ion (b.1) *muscadin*.

PAMPEZ^{*o} /'pãmpəz\ɸ/, /pãmpez\ɸ/ & /'pəmpəz\ɸ/ T ad. & g.-ed *plouc* (Tun.19°<NK & str.-enn / letez & lokard / kouer) : brezhoneg pampes° (Roc'h T *breton de plouc...*)

PAMPIN /pãmpin/ b.-ed *carne* (Wu<Drean : ur gozh vuoc'h, kig fall a-walc'h e-barzh enni).

PAN (1 – h-br pan bid goiam conten ni : pa(n) vez gouiañv ganeom-ni, pan cimpenner aer *quand l'espace est réparti*, br-kr pan, a pan, alies Th.T 18°-19°, pan all T-Go<FP : pa c'hall, pan eo gwir (& penegwir T / pendeogwir W) : peogwir & peban E *d'ou* / kmg pan & ban *whence* < py-an, h-iwg an, an-dess : a-zehoù / iwg can *id.*) > PA...

PAN (2) /pã:n/ g.(-ed) *poupée* (loc^t K-Wi<MC & ALBB n. 532 / pap- & ur bapa(ig) Lu).

PAN (3 : NF Le Pan – W) > PAUN.

PAN⁺ (4 : pan' voulous) > PANN.

PANACHENN /pã'naʃən/, /pãnaʃən/ b.-où *panache* (M.17° / plumachenn).

PANAñ,-iñ⁺ /pã:nə/, /pãnij/ vb *cuire sans levain* (& *cuire mal / pain*) : panañ bara (& panenn).

PANAVE (br-kr J. 16° pa na ve huy & pa na ve/se M.17°) > PANEVE...

PANDOREILH /pã'n'do:rɛʎ/, /pãndərəj/, /pãndraj/ Groe Wi g.-où (*paire / paires*) adl.-eier & str.-enn (*seule*) *boucle d'oreille* : he fan'dreilhòu (Groe Wi *ses boucles d'oreille* / J.Conan he fandoreillou), pandrilhi skouarn (Wu<Drean *id.* & boudrilhoù - Teis Wu<FL & boudreilhòu W).

PANDULENN⁺ /pã'n'dy:lən/, /pãndylen/ b.-où *pendule* (Big.-Ki 6pt NALBB n. 561 & bandulenn > ar vandulenn *la pendule* ; B. 1906 pandulennou).

PANDUONEC (maner Trevereg Go *Pandouneec* / Pant- & (h)uon-eg \wedge ec/ : huon(ig) Go-T / heol, & NF / Pont-Huon NL Ploueg-ar-mor).

PANE' (Cmb 19°<DD) > PANEVE...

PANELL > PANNELL (C. Panell & pannell).

PANENN⁺ /'pã:nən/, /pãnen/ & /'pã:nen/ L ad. & b.-où (*pain*) *sans levain* (& *azyme* / bara-kan), & *fat*, *inepte* (L – 14° panennov, C. & M.17° bara panen, GR & dour panenn *eau panée*) : yod panenn (*bouillie mal levée*), irvin panenn (*navets secs*), ar radi zo panenn bremañ, panenn int toud ! (L *spongieux & creux, les radis !*), bara panenn (Pll<PM kalet ha plat *pain mal levé*), un den panenn (*fig. - un fat*) & ar banenn zo anezhañ (den – EE *id.*)

PANER⁺ /'pã:nər/ & /'pã:ner/, /pãner/ bih.-IG b.-où (& g. - l. paniri Ki & Are, Dp) *panier*, (*parf.*) *nasse* (Ki, & *cage W* : paner ined – C. Paner & M.17°, lat. / pan) : ur baner da zastum avaloù *un panier à ramasser les pommes*, ur baner goad (Go *un panier en bois* / avaloù), diw^e baner don ha bras (Ph *deux grands paniers profonds*), panerou a ra i'e (ouzhpenn boutegoù Pll *il fabrique aussi des paniers*), ur baner bec'h (Ki *grand panier à quatre anses*), paner malestrañ (*panier de pêcheur à pied / mal & estran*), paner sku'illi (K-Wi<MC *vaisselier*), karget he faner (kan. T<GK *dougeriez le panier plein*), ur panerig gwial (g. – Y.Gow<HB *panier en osier*) & Gand ar marvor / Ez eer da lakaad paniri (Li<YR *A la morte-eau on pose des casiers & leun ar baner : dougeureuz enceinte*).

PANERAD⁺ /pã'ne:rədʁ/, /pãneradʁ/ b.-où (& g.) *panérée* (Am.17° pep a panerat *chacun son plein panier*) : ur banerad vioù *un panier rempli d'oeufs*, ur banerad goad leun 'ormel (Tu<HL *un panier en bois plein d'ormeaux*).

PANEREG /pã'ne:rəgʎ/, /pãnerəgʎ/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 (*personne*) à *panier*, (*fig - métaphoriqu' & trad'*) *péripathéticien,-ne* (Eusa 'panereuges') : Pannerec (Ku & Le Pannérec NF 22).

PANERER /pã'ne:rər/, /pãnerer/, var.-OUR \wedge ur/ g.-(er)ien b.1 *fabricant,-e de paniers* (C.), *vannier* (Ki<GG / *bouteger, maniaouaer*) : NF Pannerer.

PANES⁺ (C. & M.17°) > PANEZ*°

PANES^SA /pã'nɛsa/, /pãnesa/ vb 2 *chercher des panais*.

PANETER /pã'nɛtər/, /pãnɛtər/ g.-ion *panetier* (& baraer – Luzel 19° / NF Ph).

PANETERI /pã'nɛ'ti:ri/, /panetəri/ b.-où *paneterie*, & (*l'*) *office* (C. Paneteri, kmg pantri *pantry*).

PANEVE⁺ (PA NE VE) /pã'nə've/, (pa ne ve d') /pã'nə'vɛdʁ/, & /pã'nə'verdʁ/ T, a-w. /pãn/ Ku - buan - & peneveit E / S1 panevedon S3 paneveti) stagell *n'était-ce*, (*parf.*) *sinon*, & *sans - quoi...* (PA NE VE & br-kr J. 16° pa na ve huy - Nam diliurse den nep heny *Personne ne m'eût délivré - à part vous*, S.Barba 16° Pa na ue - tut guir a miras *Si ce n'est / KENEVE & var. - W / A-NES*) : paneve se 'vizent evel al lapous^{ed} du (Ph *sinon ils feraient comme les étourneaux*), paneve se (Pll alies / T panevert da se), paneve da se e vije achu pell zo *sinon ce serait fini depuis longtemps*, panevetañ e oa marvet (T<JG *sans lui il décédait*), panevedon (*sans moi - S1 & a-w. paneve din*), paneve oa deuet da gerc'hat 'hanomp ne vefemp ket aet (Ph *nous ne serions pas allés, sauf qu'il vint nous chercher*), pane(ve) da bane(ve) e kouezhje an ne(ñv *avec des si...*), paneve ken (*n'était-ce, ne fût-ce que...*), pa n' se /pã'n'ze/ 'poa bet ! (Are) (& pan'se he breur K-Wi<MC paneve & panevert da se - T<GK, « penaït » Prl S1 penaïtein... S3 penaïti... / Kist.W<MN pa (ne) vehe ket

bet e dad).

PANEZ*° (PANES°) /'pã:nəz\ / & /'pã:nɛz\ /, /pãnez\ / str.-enn *panais* (*par ext. racine pivotante*), (*fig.*) *nouille* (*personne* – C. Panefñ, br-kr I.Omnes 14° Panesen ha suruguen ham bezou da meren *J'aurai pour repas panais et pain cuit*, M.17° panes, kmg panasenn, lat. – B. 1909 panes plad - evel irvin & panes hir - evel karotez *panais plats et panais longs* ; BH 88/50 panezenn : pennwrizienn ur wezenn) : panes° hir ha panes plad *panais longs et plats*, pikoù panes° *tâches rousses* (*de rousseur*), steki° panez (Lu *battre l'un contre l'autre pour enlever la terre*), treid panes (L) *pieds tournés vers l'ext'*, Pa zao al loar abarz an noz / Hadit ar panez antronoz (VF *Semez les panais le lendemain quand la lune se lève avant la nuit*), graet ur banezenn (Arv. T<GK *fait une racine pivotante*), & debrerien panez (lesanv tud Sant-Alar Kerne – YG), & lesano Jakig Panez (Li<YR), Yann Banezenn *niguedouille* (*aux pieds tournés vers l'ext'*), panez-moc'h (*panais sauvages & panez gouez* Y.Gow), panez sukret (*chervis* – W<1'A 18°).

PANEZEG /pã'n'e:zəg\ /, /pãnezeg\ /, var. **PANEZENNEG** /'ɛnɛg\ / & /ɔg\ / L ad.(-ek*), b.-i,-où (*lieu*) à *panais*, & (*fig.*) *nouille* (ad. - 'surt. léonard' - Esn.) & NL ar banésec (Cad.Plz<GG).

PANEZENN (unan. / str.) > **PANEZ***°

PANEZENNEG (var.) > **PANEZEG**.

PANIRI (l.-i /-où) > **PANER**.

PANK⁺ (T & Ph / sandhi : krok-pank) > **BANK**.

PANKAD (pankadoù pesked T<BH) > **BANKAD**.

PANKER- /pãŋ'ke:ro/ T-Go l. (pankeroù / pantier) *gros pieds de banc*, (*fig.*) *pattes ridicules etc.* (treid kloukes Go-T<FP) : sach da bankeroù (da c'haol, da skarpinoù, skas°où & sevel e bankero / pankiero Tun.19°<NK *mettre les quatre fers en l'air* – à q^m : sevel e vrago da ub).

PANKES /'pãŋkəz\ / Go ad. (*péjor'*) *méchant* : brezhoneg *pankes méchant breton*.

PANKREAS /pãŋ'kreaz\ / g.-où *pancréas* (gr).

PAN(N)⁺ /pãn/ g.(-où / str.-enn) *panne* (*drap de velours*), str.-enn (*fig.*) *pelage*, (*parf.*) *fouurrure* (kmg pân & pann-, lat. pannus *panne*) : pan ar c'hazh (W *le poil lisse du chat*), ur bochad pan (Wu<Drean *beaucoup de fouurrure & panek**) & ur bragoù pann voulous° (Ph *un pantalon en velours cotelé trad.* - *uni ou à raies* - Ern.), laket en doa (ar fañteur) e jiletenn pann voulous (Ph) *il avait mis (facteur) son gilet de velours trad.* & e jiletenn pann voulouz rizennet (Creston *son gilet trad.*), pan(n)-foll (*duvet* W & W<Drean *barbe naissante*), Panenn Louarn (lesanw W) NF Le Pann & Pann / Le Pan (W : paun - gw. NF Pannetrat - T), & NL Pann / Pant Braz (an Evias Go).

PANNEG /'pãnəg\ /, /pãnɛg\ / ad.(-ek*) *fouurré*, & *velu,-e* (panek* Wu<Drean / vb kmg pannu).

PAN(N)ELL /'pãnəl /, /pãnɛl / (a-w. T<RK /'panèl /) b./g.-où *panneau* (C. Pan(n)ell, lat pannellus, kmg panel diwar sng) : panneloù hent *panneaux routiers*, panell ar prenest (Eusa *le panneau de la fenêtre*), & panell dewl / divl (*faîtage de tuiles* W<1'A 18°), panell vas° *panneau de bât* (GR / penel Gr W<P.Go).

PANOJOU /pa'no:zu/ Chon<BTP (pl.) *panneaux*, & (*arg.*) *esgourdes* (& *feuilles, portugaises*), *mirettes* : melloù panojoù *énormes panneaux*, & digor da banojoù ! *ouvre tes esgourdes !*

PAÑS /pãz\ / g.-où *cordon* : ur gordenn a dri pañs (W<P.Go *cordon à trois torons & pearpans* Wi / Ph gor *toron*) : NF ar Pañs (E - *Le Panse*).

PAÑSAD /pãsad\ / W g.-où *grosse panse* (Wu / pañsot).

PAN'SE (KW) > **PANEVE** (SE).

PAÑSEC'H (W) > **PENN SEC'H** / **PENNSEC'H-**

PAÑSEG /pãseg\ / W ad.(-ek*) à *gros cordon* (& à *plusieurs côtés* – W<P.Go).

PAÑSER⁺ /'pãsər / T, /pãser / g.-ion b.1 (*loc'*) *rebouteux,-se* (syn. T).

PAÑSION⁺ (pansion) /pã'siõn/, /pã'sijõn/ Ph, /pã'siun/, /pãsjõn/ b.-où *pension* (C. Panfion, M.17° pension) : ur bañsion vad^e (Ph *une bonne pension*), touchet en deus e damm pañsion *il a touché sa petite pension*, evit kaout e bañsion (PlI *pour avoir sa pension*), Pe vank er bansion / E saù disansion (W<P.Go *Quand la ressource manque, c'est le dissensus*) & gwell pañsion (Kist.W<MN *meilleure pension* / Li<YR va fañsioun *ma pension*).

PAÑSIONAD /pã'sjõ:nəd\/, /pã'u:nəd\/, /pãsjõnəd\/ g.-idi *pensionné,-e* (& *pp* pañsionet).

PAÑSIONED (var. / *pp*.-ET) > PAÑSIONAD.

PAÑSIONER /pã'sjõ:nər/, /pã'sju:nər/, var.-our /pãsjõnur/ g.-(er)ion (& g.-ed) b.1 *pensionnaire* (M.17° /-né GR) : pañsionerezed ar skol (*les pensionnaires / internes*).

PAÑSIONiñ /pã'sjõ:ni/, /pã'sju:ni/, /pãsjõnej\/ vb *pensionner* (W<1'A 18° ; B. 1908 *pansiona kement a dud pensionner autant de monde*).

PAÑSIONIST /pã'sjõ:nist/, /pãsjõnist/ g.-ed (*anc'*) *pensionné* (C.)

PAÑSO (W) > PAÑSOT.

PAÑSOT /pãsød\/ & (pañso - W) /pãso/ Wu g.-où *panse* (Neullieg Wu<P.Go & sah pansot W<Heneu-GB : sac'h-pañsot W<PYK / pañsad).

PANT /pãnt\/ g.-où,-chou var. PANTENN /'pãntən/ ad. & b.-où (*en*) *penne* (*de vallée* – C. & h-br *pant-courbe*, kmg *pant valley* NL *Pant y celyn*) : lakaad *pant gand*^o ar hleuz (L<MM *former le talus en penne*), tier war ar bantenn (*Are maisons sur le versant de la vallée*), me'm eus *pantchoù* (Skr<F3 *moi j'ai des penne - champs en penne* / koad en bernioù *andains*), *Pantou* (NL KT / Pañchoù *Are*), *Maes-Pant*, *Pantenn Jerom*, *pantennoù* ar menez *les versants du mont*.

PANTAD /pãntad\/ g.-où *bonne baffe* : boutet ur *pantad getoñ* (W<Drean).

PANTE /'pãnte/ L & /'pãntə/, /'pãnte/ g.-où *réunion locale* (& *appr'* *bacchanale*) : reged ar *panteoù* (Troude 19° *courir la gueuse, faire la foire*), & ober *pant(e* – Y.Gow ober *pant*), a-w. *pante-kouilh* (Wi<FL *pantekouilh* : *pilhotek*, *truek* (*parti*) *en couille* Prl : *pantekoui* mod kêr !, *suspente* & fig. Lgd *poule mouillée* / *patakouilh*).

PANTEER /pãnt'eər/, /'pãntjər/ L g.-ien '*foireur*' (*loc'* - Esn. & *pantier* – Y.Gow<HB).

PANTEG /'pãntəg\k/, /'pãntəg\k/ ad.(-ek*) *pentu* (kmg *pantiog*) : Gwaremm *Banteg* (*Are*).

PANTEiñ /pãn'tei/, /'pãntej\/ vb (*se*) *goberger* (FV).

PANTEKOST⁺ /pãnte'kɔst/, /'pãntəkɔst\/ g.-où *Pentecôte* (C. *Pantecoft*, br-kr 16° Dan *panthecost*, M.17° disul ar *Pentecost*, Past. PlI 19° ar *Pantekost*) : sul ar *Pantekost* *le dimanche de Pentecôte*, & *pantekost-aod* (*loc' pipit* - AGB).

PANTEKOUILH (& *pante-kouilh*) > PANTE...

PANTELL (var.) > PANTOL.

PANTENN (var. – unan.) > PANT.

PANTENNAD /'pãntənad\/ E, /'pãn'tənəd\/ b.-où *vallée* (*de...* / PANT).

PANTER(ENN) /pãn'te:rən/, /'pãnterən/ & /'pãntər/ b. (l.) *pantered* *panthère* (FK / C. *panther(a)* – lat.-gr *πάνθηρ* & sanskr...)

PANT(ET) /'pãntəd\/ a.g.vb (h-br *surplombe* LF / *kombant* < kom(m) & *pant combe de vallon*).

PANTIER (1) /'pãntjər/ & /'pãncər/ T (*panker*) g.-où *pantière*, & *pendoir* (*pantouer*).

PANTIER (2 – Y.Gow<HB) > PANTEER.

PANTILHON (var. W) > PONTILHON.

PANTILHONiñ (var.) > PONTILHONiñ.

PANTO (gln NP *Panto(n)* & Dio-*pantus souffrance divine*, NP *Ate-pantus* / *Dolores* – D 2003).

PANTOL⁺ /'pãntəl/ & /ləl/, var. /'pãntəl/ Ki g.-ioù *plioir* (*à ligne de pêche* / *kantoell* & var.)

PANTOUER⁺ /pãn'tuær/, /'pãntwer/ & /'pãntər/ T g.-où *pendoir* (gallo *pantoue* / *pantier*, & *spantezour*), (*par ext.*) *pantoire* : toull ar pantouer (*trou du jarret* – W<P.Go touleu pantoér).

PANTOUERIñ /pãntu'e:ri/, /pãntwerij/ vb *pendre* (*boucherie*), & (*fig.*) *mal tourner les jambes* (Kap Ki) : Job oa pantoueret diwar e chô *Joseph restait suspendu à son bourrin*, pantoueret ar c'harr en nec'h (Ph *voilà la charrette les quatre fers en l'air !*), ha pantoueret 'ne'añ dre e dreid *puis le renversa par les pieds*, n'eo ket bet pell evit pantoueriñ treid L. (Pll<PM *il n'a pas été longtemps avant de suspendre Louis par les pieds*).

PANTOUFLENN /pãn'tufløn/, /pãntuflen/ & /pãntuf/ b. pantoufloù (*paire de pantoufles* / *paires*) pantoufleier (M.17° pantoufl ; B. 1911 pantoufeir bourret *pantoufles fourrées* - L.Fl.) : ur pantoufloù da wiskañ (Penw. 19° *pantoufles à mettre*).

PANTOUILHEG /pãn'tuʎəg\k/, /pãntuʎeg\k/ g.-ion (b.1) & ad.(-ek*) *velu,-e* (*de corps*) : ur pikol ki pantouilheg (Martin K-Wi *un énorme cabot tout velu*).

PANTUR (W) > PENTUR.

PANTURIA(O)ÛAD (Arv.W<P.Go *tripotée* & vb.-at *administrer une volée de coups* / *pantur...*)

PAÑVREG /'pãvrəg\k/ Go ad.(-ek*) *mûr,-e* (ALBB n. 112 Go dare / azw° & NALBB n. 182/183 *bon à manger* mevr, taouled..)

PAÑVRID /'pãvrid\k/ NL Pañvrid ar Beskont *Pommerit-le-Vicomte* : bagad Pañvrid (& Korriganed Pañvrid *le bagad de Pommerit*).

PAO^o (C. Pau) > PAV* / PAW^e

PAOELL (RH) > PAWELL^e

PAOFENN > PAOURF(ENN).

PAOGEN (Li<YR) > PAWGEN / PAVGEN*

PAOL⁺ (1) /po:l/, /pawl/ bih.-IG NP *Paul*, & *Pol* (*Polo...*) : Sant Paol (Aorelian *saint Paul Aurélien* / *Batz*), Da foar Paol / Keveleg^o war an daol (VF *à la saint Paul on set de la bécasse...* & o tebri kig ha kaol digand Mari-Baol), pardon Pêr ha Paol (Skr & ilis Pêr ha Paol - Pll), NL Kastell-Paol, Kerbaol (Pll /kèr'bo:l/ & NF Kerbaul / Trebaol), Porzh-Paol (Eusa), Paol gornieg (lesanw an diaoul), & Paolig (bih. / Polig, NF Paulic & Paulou).

PAOL⁺ (2) /po:l/, /pawl/, a-w. (BAOL) /b\ L b.-ioù *timon* (*de charrette*, & *surtout de gouvernail* / PEUL kmg pawl, gln pala) : bountañ war ar vaol (da cheñch tro – Li<FE *pousser le timon pour virer* & L<GK & ar vaol – Eusa).

PAOLIG (1 - bih.-IG & Polig) > PAOL.

PAOLIG (2) /'po:lig\k/ & /'pawlig\k/, /polij\c/ bih.-IG (*dim.*) *Paul* & *surnom du diable* : mont d'ar pardon war-lerc'h Paolig (& evel Paolig Tun. 19°<NK : diwezhad), an den Paolig / den Pao(u)lig – Ened Douarnenez (& an den Paoulig an den Paoulig... *personnage de mardi gras* - Douarn.<F3, entetet 'paoulig' *mannequin du carnaval douarneniste* & Den Paolig 'pauvre petit bougre' < OF / den paoul /pawl/ : paour eno).

PAOLLE^w /'pole/, /polew/, /'po:lev\f/, /pu\, var. PO(U)LIN /'pu:lin/ L, /'po:lin/ T g.-ioù *godille* (mesk etre meur a c'her : lew- h-br leu, kmg llyw *helm* & gln Sulevia / *bouline*, & poleoù) : mont d'ar paolle^o (& d'ar paole - Arv. T<GK) *avancer à la godille* & gw. NF Le Pouleuf (Brest).

PAOLLEWADENN /pole'wa:dən/, /'va:dən/, /polevadən/ b.-où *distance à la godille* (Bilzig Ti).

PAOLLEWiañ /po'lewjə/, /po'le:vad\ T<F.Lay, /polevad\ W, /pu'li:nad\ L, /po'li:nəd\ T, /polinad\, /purwewad\ W (paol & roeñvad), /po'leəd\ (polead^o, poleal - Arv. T) vb *godiller* (*var.*)

PAOLROEÑVad^e > PAOLLEWiañ.

PAON ! /pãw/ KT (onom.) *pan* ! : pa vez skoet war e gof a ra paoñ (Ar C'hernevad 'maoñ - KLT<MxM *ça fait pan ! quand on le frappe au ventre* / DAO war an nor..)

PAORE /pore/ & /pawre/ Wi, /'po:re/ Ku g.-où *endémie* (& *longue maladie* < poere(z) Ern. W, kmg

pydredd & lat.) : ur gwall baore *une vilaine épidémie*, ur paore kleñved (W *id.* / Wi<PYK ur pore kleñved 'vez laret), arriv 'oe ba' e bore dewezhañ *c'est vraiment le dernier carat (il est à l'agonie)* & pore dewehañ (*sur la fin de sa vie / malade – phrase en incise – sans article*) : neuze, mareoù, pore de'hañ, n'ae ket ken ar loen a-bost-kaer (jao – an Ignel Wi<PYK *alors parfois, en fin de vie, la bête n'avancait guère*) & daet eo 'maez dià' e bore (an Ignel Wi<PYK *il en est ressorti*).

PAOREAD /poread\/, /paw\ W, /po'read\ / *endémie (de...)*

PAOREEG /poreeg\k/, /æg\k/ ad.(-ek*) *endémique*.

PAOREG (var. W) > PAOURIG.

PAOT⁺ /pawd\/, /pod\ > /pao\, /po\ Wu ad. *foisonnant,-e* & g.-où *foisonnement*, & (loc') *gerbe* (br-kr 16° *paut*, h-br *palt* & *gurpalt-*, M. 16° *het qyelyen ha guenan - Quen paut essaim - aussi abondant*, Eno ez vezo *paot* : alies defaultou *Il y aura grande abondance - de défauts*, S.Gw. 16° *paout*, Am.17° *mar deux aoür paöt s'il y a abondance d'or*, M.17° *dour paout beaucoup d'eau*, kng *pals*, kmg-kr *pallt* & *iwg pailt* – NALBB n. 39 *beaucoup syn.* 6pt Wu & *paot-mat* /pawdmad\/, /pod\ W & W1880<PL Doué hur cheleu *paud guel e brehoneg Dieu nous exauce bien mieux en breton* & e vein *paud guel considérablement* : n'on ket waet *paot d'ar skol* (Arzh - kalz *je n'ai guère été scolarisé / dibaot L & dibaot a wech Ph - ral a wech*), *paot ne vern* (W<Heneù *ça n'importe guère*), *nend eus ket pao' a dud* (Wu *il n'y a pas grand monde*), *ne ran ket paot a forzh* (W<FL-GH *je m'en fiche pas mal* & *paot-mat Wu* : *pao'-ma(t) pas mal*), *paot mat a dud ne gredont ket mui nag e Doue nag e diaoul* (W<GH *plein ne gens ne croient plus à rien*), *gwelet em eus paot-mat anehe gwezharall* (W *autrefois j'en ai vu plein*), *ne vehe ket bet paet paot-mat ouzhpenn* (Arradon Wu *en plus il n'était pas cher payé*), *paotoù* (W<LH *paot gerbe de sarrazin* : daou zornad *gwinizh-du* & *paut gunehthu* - W<P.Go).

PAOTA /pawta/ & /potad\ / W vb 2 *foisonner*, & (se) *multiplier* (& *paotiñ gerber, mettre en gerbe* – W<LH) : *kreskit ha paotit* (Bibl / *paotait croissez et multipliez- vous - dit la Bible*).

PAOTAat* > PAOTA (vb 2).

PAOTAD /pawtad\/, /potad\ / g.-où *foison (de...)*

PAOTED /pawted\/, /poted\ / b. le) *foisonnement*.

PAOTER /pawter/, /poter/ g.-ioù *foisonnement* (& *abondance* C. Gourfauterecat > *gourfaoterekaad surabondance*).

PAOTiñ (var.) > PAOTA (vb 2).

PAOTR⁺ (PÔTR) /potr/, /potr\, /pɔ.d\ / K (Kll Ku), a-w. /pawtr/ L (5 pt ALBB) & Wi (3 pt), /powtr/ Wu, & /pəwt/ W > /pɔ\ Ku g.-ed /'potrəd\ / K LW & /'pɔtrəd\ / ETW (ALBB n. 445, 450, 509), (adl.) *paotredoù / (bih.-IG) paotredigou gars (gâs) & garçon (gamin, mec, valet, & mousse -Sun-), type,-esse, (loc') mari (& sens divers / b.1 fillette, garce – région.), (pl.) fils* – C. *Pautr & -es*, M.17° *pautr & pautres mauvaise fille*, S.Barba 16° *pautres esou fille dévergondée*, S.Cathell § 12 *hon pautret nos gars & NF Pautremad / pautraille – dial.* ; B. 1905 *henez zo eun den kapapl aha pôô ! c'est un homme valable, gâs !* : daou vugel, ur *paotr hag ur plac'h deux enfants, gars et fille*, ur *paotr...* ur *mab 'm eus i'e' !* (Pll *j'ai aussi un gars, un fils*), *klask ur paeron da'm v'fôtr* (kont. *Are chercher un parrain à mon gars*), ur *paotr bras out bremañ tu es un grand (gars) maintenant* (& *paotr bras T* : *penn-bras gros bonnet fig.*), ur *paotr yaouank koant* (Ph) *un jeune et joli garçon*, tri *baotr* (*Are trois gars*), ar *paotr bras /pot'bra:s/ le grand gars* (*Are & ar paotr all /apo'dall/ Are l'autre gars*), ya, ma *faotr /mə'vɔtr/ & /məhɔt'/ Ph oui, mon gâs !*, da *dommañ youd d'ar paotr bihan /p/* (kan. *Dp chauffer de la bouillie à mon petit gars*), ma *faotrig paour ! mon pauvre petit gars !*, ya, *paotr paour /pɔ'powr/ Ku (& paotr ! /pɔ/ Ph oui, mon pauvre gars !)*, *paotr kaezh ! malheureux !*, aze 'oa *paotred* (Ph *il y avait des types là*), *erru oc'h paotred yaouank ? vous voilà, les jeunes ?*, *erru eo ar baotred kalet* (*paotred Berrien - Pll<PM voilà les durs - de Berrien !)*, *paotr awalc'h eo* (T<JG

péjor' - *il est assez vindicatif*) & paotr an arc'hant eo *c'est le trésorier*, paotr e gof *gourmand*, me n'on ket paotr ar c'haol *je ne suis pas fan de chou*, paotr awalc'h war an uioù *amateur d'œufs*, ar paotr Remi-sen (Wi<FL *ce Rémi – en question* & ar plac'h Terez / Mari-ze Ph), c'hoari a ra e baotr *il fait le malin* & ober paotr rous (ober e rouz), ar mor zo ur gwall baotr *la mer est traître*, paotr a enor *garçon d'honneur*, ar paotr nevez *le marié* (& *loc' surn. langoustine* Ki), paotr ar C'hastell Nevez / Po' Yann (kont.), paotr Kintin, paotr Skrignag, paotred ar Roc'h (T & *chiffonniers*), Paotr Saoz *L'Anglais* (& *fig.*), ma'h arru Paotr Saoz war o c'horf *Si l'Anglais fait une descente* (& Yann Vreton), paotr al lizheroù (& *préposé*), paotred an aod *marins-pêcheurs*, paotr ar bara *boulangier, livreur de pain*, paotr ar butun *buraliste*, paotr ar c'hog *l'échanson*, paotr ar fouet (*fam. L mevel bras*), paotr ar gaoter *cuistot*, paotr ar gêr (& paotr a gêr Go-T *personne de garde*), te zo paotr 'gêr adarre (Go *tu es à nouveau de garde ?*), paotr ar gordenn *gars amenant la corde*, paotr ar poullou *fossoyeur*, paotr ar sabad (l.-ed *lutins trad. L*), paotr ar skod-tan (*anc' feu follet – Troude 19°*), paotred Mari-Robin *poulets (flics / NF Plouha & Paotred Sant Nikolaz – Klerg)*, (anviou lapous^{ed} ha pesked – AGB) paotr ar soubenn domm *souffleur*, paotr-kaoc'h (*stercoraire / syn.*), paotr an amzer fall *pétrel tempête*, paotr ar c'hevred (*plongeon – Mar.*), paotred galoñsoù *chinchards*, & paotr braw^c (*joli gars & galantin > pao' braw L / paotr koant*), paotr mad (& *brave, viril : 's amañ*, paotr mad ! Ki, ober a rae paotr mad Pll<PM / ki ouzh gar ub, & NF Pautremat / paotr mat^e), ur marc'h ankier bennaket hag a rae "paotr mad" (Pll<PM) *quelque cheval entier qui faisait l'affaire (pour saillir)*, paotr-harnes (Go<KC *conducteur de chevaux*), paotr-kozh *bonhomme, dont de neige, & pacha, vieux (fig., loc' genou, paotred-kozhioù têtes de bergère -volets-)* : ur paotr kozh erc'h (Ph & Y.Gow), Paotr kozh ar mor *sorte de Croquemitaine*, /po'ko:z\\$/ TK *sorte de billot (étroit et haut – 15-20 cm diamètre / mi-corps, sur 3 pieds, sommet bombé – Plougonven < MxM & ar pôt'ig-koz - Plourin T<DG billot à bûchettes : ar paotr-kozh / troc'hañ keuneud-fagod, gouzoug ar yer...)*, paotr yaouank *jeune homme* (& *célibataire / paotr e^{-h}unan*), a-ba on deut paotr yaouank (Dp *depuis que je suis devenu jeune homme*), paotr yaouank out bepred ? (Ph) *toujours célibataire ?*, paotr yaouank kozh *célibataire endurci* (& ur c'hozh paotr yaouank kozh) & paotredoù (ar *baotredou* a blij dezo dond da weled ahanon T<JG *les gars en question aiment me rendre visite*), paotredigoù ar skol (l. *les écoliers / paotrig*), pôtredigou (kan. Ph<Goadeq), Pôtr (Pll lesanv P.Fer), Yann ar Paotrig (lesano Li<YR), NF Pautremat (NF / Allainmat & Le Goasmat etc.), NF Potric (T), ar baotrez (Ti & Bilzig F.Lay / YVL ur baotrezenn 10-12 vloaz *gamine*), 'skol ar seurezed 'oa ke' met paotrezed (Ti<RKB *chez les bonnes soeurs il n'y avait que des filles* & skol ar b'paotrezed - Plouigno), paotr a gampr (*valet de chambre, & chambrier – GR, Penw.19° / Tun.19°<NK : paotr-saout*), & paotr-aotrou (*valet de pied – Moal 19°*), paotr a-veg (rim. T & Ku *grande gueule*), paotr-bag (*mousse – W<P.Go & Sun*), paotr chas (& kon – Gon. 19° / GR *valet de chiens*), paotr-darbar (*aide-maçon / darbarer*), paotr-deñved (& paotr an deñved *berger*; & paotr ar givri *chevrier*; pautr ar moc'h M.17° / ar saout), paotr-gwinizh-du (Wu<Drean *petite gerbe de blé noir dressée > petite personne - masc. / paut-eu gunehetu W<P.Go*), paotr-harnes /pot'harnəz\\$/ Go (e penn an denn *charretier*), paotr-karr *pièce d'appui du timon* (Ph & W<P.Go / matezh-karr, & *postillon -cocher en second-*), paotr-kezeg (*appr' palefrenier*), paotr-kozh (T dre fent - *billot, genou*), paotr-kurust /pokyryst/ Wi / Prl paotr-koliSt (*enfant de chœur*), paotr marc'had (W<P.Go *gars solide*), paotr-marchosⁱ (*valet d'écurie GR & Ph*), paotr-moc'h (*porcher GR*), paotr-noz & /po'no:z\\$/ Ki *nocturne (surn.du hibou / paotr youd)*, paotr-picher (Ki<EE) *bouteiller*, paotr-pikoù & /pət'picu/ Go *hérisson (loc' / syn.)*, paotr-plastr (*plâtrier*), paotr-pri /po'pri:/ Ki<GG *aide-maçon* (& *fig. / paotr ar pri vulg' pédale, lopette / pri : kaoc'h & paotr an douar melen, paotr e Bêr TK*), Paotr Ruz (anv kazh T<GK), paotr-saout & /pə'sowd\\$/ Ku-T *vacher; (popul' clôturé électrique* (& *loc' courlis cendré, pique-bœuf - Ku*) : me zo bet paotr-saout, ar paotr-saout a rae se (stennañ ur gordenn deiz an eured Ph *c'est le vacher qui faisait ça - tendre une corde le jour de la noce*), trouz ar paotr-saout eo *c'est le bruit de la clôture* (& paotr saout *arg.*).

jules, pot de chambre pod-kambr), paotr-skaotiñ *plongeur* (de *restaurant & appr^t factotum* Ki), paotr-ton & /po'tõ:/ Ki *thonier – personne & bateau* : ar baotred-ton Ki ; & (Tun.19°<NK : paotr a... / plac'h a... > *micheriou* : paotr al logod *charcutier*, paotr an eltris *boulangier*, paotr an talerou (gourd) *cuistot*, paotr an terk *maçon*, paotr an tok-tok *couvreur*, paotr an Tunikou *facteur*, paotr ar bleud du *bougnat, charbonnier*, paotr ar c'houez Doue *bedeau*, paotr ar c'houez zou(r)silh *bistrot, mastroquet*, paotr ar ruban *carossier*, paotr bruanted *belette*, paotr e galc'h *taureau*, paotr e galc'h c'hwez(h) miñson *bouc*, paotr e lost hir / lostou hir *rat*, paotr e sizailh *homard*, paotr e veg / keveleg *bécasse*, paotr e votoù-ler stoub *camarde etc. – personnification du trépas*, paotr e vranc *bidasse, biffin*, paotr-nikol (arg.) *louberbem / louchébèm*, paotred o di(w)har moan *crabes*, paotr poultr preñved *pharmaco* (arg.), paotr skalpinou / skarpinou (arg.) *bouif*, potred an taouen (arg.) *pêcheurs de morues à Terre Neuve / Islande – Tun.19°<NK / taouan-enn* : laou).

PAOTRED (l. / paotredigou – bih.-IG) > PAOTR.

PAOTREDAJ /potredaʒ\ʃ/, /po'tre:dəʒ\ʃ/ & /paw'tre:daʒ\ʃ/ g. (l.) *garçons* (gallo *garçaille*).

PAOTREDIGOÛ (l.-edigou / bih.-IG - paotrig) > PAOTR.

PAOTREG (var. /-IG & NF Pautrec OF) / PAOTR.

PAOTRES^e (br-kr 16° *pautres & LT fille – ALBB TK & L – b.1 paotrez-ed*) > PAOTR.

PAOTRETA⁺ /po'treta/, /paw'treta/, /paw'treta/ vb 2 *courir (& draguer) les gars* : da verc'heta pe da baotreta ? *draguer les filles ou les gars ?*

PAOTRETAER /potre'te:r/, /paw\, /paw'tretaer/ g.-ion (*appr^t*) *pédéraste*, b.1 *dragueuse (de gars)*.

PAOTREZENN (var. / PAOTREZ b.1) > PAOTR.

PAOU /pow/ (h-br Pou & Po- : Poher, Porhoët *pagus* lat., kmg pau : bro & Powys < *pagensis* ; C. pou / pou(l) trap & (l.) peier – NF Peyer Are & NL Kerampaou - Melven / Pont-Aven Ki, *ferme du Paou en Plougonver & gw. /po:/ Ph & toullou pô trous à bois & div. / mont da /baw/ Pll : da fall*)

PAOUEZ⁺ /'powəz\, /'powz\, /'pawəz\, /'pwez\, /'pwiz\ W (& /pe:z\ / /'po:z\ / T) g.(-où) *cesse, pause, & escale, (en) inculture* (C. / Paucaff & h-br poues gl quies, kmg powes, h-kmg poguis-ma & kmg gorffowys *quiet, resting-place – lat.<gr paus-*) : hep paouez *sans cesse*, ober ur paouez *faire une halte*, d'ober ur paouez (& ur pozañ *une pause*), chom da baouez (W<FL *rester oisif & ne chom ket da baouez* Wu<Drean il n'a de cesse de travailler*), & chomet da baouez (W<FL *resté en friche*), douar e p'oues (Wu & park da boés Prl *en friche / ur park e péz – Brec'h Arv.W<Drean en inculture*), ema ho tachenn e paouez genoc'h (W<GH *votre terrain est en friche & ema rac'h e dachenn e paouez getoñ, kent pell e vo frost / arsav W & ehan L / dihan Ku*).

PAOUEZ,-iñ⁺ /'powəz\, /'pawəz\, /'pəwz\ E, /'pwe.z\, /'pwiz\ & ^ɛɲ/ W, /po:z\ / Tu & Prl (poz) vb *cesser (& venir de – E-T, L – br-kr J. 16° Paouysit ! Cessez !, couls eu poues ! autant vaut cesser*, M. 16° na ne paouesont *quiet et il ne cessent*, S.Barba 16° § 74 Rac pret eu dezrou pe poues *Car il est temps de débiter ou alors cesser* > PAOUES^e n.) : paoues^e 'ta ! /pows'ta/ (Ph *cesse donc ! & alies dihan ! arrête !*), paouezit da ouelañ /po'we:zet/ (kan. Silvestrig Ph *cessez de pleurer & er gêr an tad ankeniet na baouez da soñjal à la maison le père angoissé ne cesse de penser*), gwell eo dit paoues^e *mieux vaut que tu arrêtes*, paouez ouzhin 'ta ! *lâche-moi ! (fig.)*, o paouez ober emaint *ils viennent de le faire (& a-baouez T<JG)*, hennezh zo o paouez koll ul lagad (T *il vient de perdre un oeil*), 'paouez gwel 'nehi on (E *je viens de la voir*), lezel an douar da b(a)ouez (W & E *laisser la terre en jachère*), laoskel daou pe tri vailh da b'oues (Wu – stern ar jao *laisser deux ou trois maillons*), ne chomet ket da b'ouez a pen'd e' 'r re 'rall é labourad (Wu *ne restez pas sans rien faire quand les autres travaillent*), & p'o'z d'over (Tu<HL *arrête ça ! / Go<RK powës > pozët !*)

PAOUEZIDIGEZH /powezi'di:gəz\, ^gəz\, /pwezədiʒeh\ x/ b.-ioù *cessation* (C. pouesydigaez).

PAOUEZVAN^r /po'wezvān/, /pwezvān/ g.-où *repos (éternel – Pell. 18°)*.

PAOUL (1) /powl/ NL *Paule* (Ku – 17° & NALBB pt 79 tud Paoul) : Lansalaun zo ba Paoul (Ph

Lansalaïn - chapelle - est en Paule), Paotred Paoul, begoù don / A lake ur c'hloc'h barzh ur wenn da son (Ku<DG *adage / Paulais, gorges profondes faisant résonner une cloche dans un arbre...*) & begoù bras Paoul (Ph / siviliteed Plevin, moc'h Groñvel, glaouaerien Treogan...)

PAOUL (2 – Ki var. & den Paolig) > PAOUR...

PAOULENTE (Big.-Kap) > PAOURENTEZ

PAOUR⁺ /powr/ Ph, /pawr/ L (& Go, Ko, Wi), /pɛwr/ Wi, /pœʁ/, /pœ:r/ W, a-w. /powl/ Ki, /po:r/ Prl > /por/, /pur/ (hep p.mouezh > po'kêz) bih.-IG ad. & g. (l.) peorion /'pœʁjən/ & /'pɛrjən/ Ku, /'pɛwən/ T, /'pɛvjən/ Go, /'pɛrjən/ W, & /'pɛljən/ Plz<GG / paouerion /'pœʁrjən/ W & paourizion /'pœʁizjən/ b.1 *pauvre,-ment* (bih.-IG & /'pɔwʁɛjɔ̃/ W b.-ell-où *pauvret,-ette* / /'pœ:r/ Wu<EP & *malade* – C. Paur & peuryen, br-kr S.Cathell 16° §3 p(a)our & pinuidien ha peuryen *riches et pauvres*, M.17° paour & peurien - ALBB n. 519 /powr/ Ph & por-kès ; B. 1909 ar beorien, R.Gak Ku ar paour no i zroajou *le pauvre aura des droits, etresomp pevien entre nous indigents*) : ur vro baour (e oa ar vFouilhez *La Feuillée était un pays pauvre*, gwechall-gozh oa paour an dud *autrefois les gens étaient pauvres*, mad ouzh ar re baour *bon envers les pauvres*, me zo ken paour all (Dp *je suis tout aussi pauvre*), paour eo an traou amañ *c'est pauvre ici (la végétation)*, ar ru baour (Kareis *rue Oberhausen*), mad ouzh ar re baour (Ph *bon envers les pauvres* / ar beorien *les indigents*), Bastian baour ! (Are *pauvre Sébastien !*), ma mamm baour (Ph *ma pauvre maman !* & ma mamm-baour alies - kan. Are *souvent ma pauvre mère* / KW mamm-baour : mamm-gozh), paour a c'hounez, paour a foet / paour n'en deus ezhomm yalc'h ebet (rim. T<JK *le pauvre gagne et dépense, il n'a nul besoin de bourse*), paour-du (Ph *particulièrement pauvre* & Li<YR marvet paour du), paour-glad (GR id. & paour-glez, paour-Job, paour-kollet - T<JG, paour-lasar, paour-ran, paour-razh /'pɔw'ra:s/ - Ku & Ph, paour-reus - Courrier & paour-geu /jø/ T paour-dieu *très pauvre* - Pleuveur-Bodou T<DG / paourizion ge – Plunerediz lesanv W<HB), paour-gwriet (*rapiécé* Wu<Drean / pilhoù gwriet, paour-pilh Wu<Drean), paour da laza° (Helias *pauvre comme tout*), ken paour hag ul logodenn iliz (T<GK / paour-razh *pauvre comme tout*), tres paoul (Ki trist *l'air maussade* / klañv Wu<EP), ar paour da chom en e stad ! (Juloded, & Ki / *le pauvre maintenu en son état*), Beza paour ne deo ket pehed° (VF *Ce n'est pas péché d'être pauvre*) / an aotrou Doue a lar d'ar paour : ma pe ket chistr c'hwi evo doùr ! (Prl *Dieu dit au pauvre que faute de cidre il boive de l'eau*), kas^s ar paour da baour zo diaes (T<JG *c'est dur d'appauvrir un pauvre* / kas da beuriñ Ph *réduire à la très grande pauvreté / broûter* & Lu<NR), d'ur paour 'veze ràet ul liard (Ph *on donnait un liard - d'obole - au pauvre*), ur baoures kozh *une vieille pauvre*, petra 'po, paourig ? *que prendras-tu, mon pauvre ?*, (& den Paolig pe Paolig Douarnenez Ki / Ened), ar be'rien o ouela' (kan. Ker-Is 19° *les indigents pleurant*), bugale ar be(o)rien (Ph *les enfants des indigents*, evel a oa ar c'hiz gwechall gant ar beorien (kan. Ar Minor Ph *comme cela se faisait autrefois chez les indigents*), tri glas° en tu all d'ar beorien (kan. Ph al Libera *trois classes au-dessus des indigents* / Go<RK ar bevion), mab paour ! & /po:r/ E *mon pauvre gars / fils*, paourigelloù (W), & paourizi (l. T paourez(-vor) *anémone de mer*), paour kaezh maouez !, paour kaezh merc'h ! *malheureuse !*, paour kaezh mous^s !, paour kaezh paotr ! / plac'h ! (excl.) / > a-w. PAOUR-KAEZH /'pawr'kɛ:z\ɔ̃/, /'pɔw'r'kɛ:z\ɔ̃/, /'pɔr/, /'pɔ'kɛ:z\ɔ̃/ Go & 'pokeus' Go<RK, /'pœrɛh\ɔ̃/ *pauvre malheureux* : ar paour kaezh den aze *le malheureux gars là !*, hennezh zo ur paour kaezh (& *bretonnisme* - 'c'est un p(a)our kaezh' KT & "po-kès" Go / paourkaezhed l. Plz<GG *mendiants*), & NL Kerpaour (T / Pont-Porion en Iniel 19° savet g' peorion).

PAOURAat⁺ /'pɔw'ra:d\ɔ̃/, /'paw'ra:d\ɔ̃/, /'pœʁad\ɔ̃/ vb 2 (s') *appauvrir*, & (se) *paupériser* (C. Pourhat, M.17° paouraat) : ar paour da baouraat* *que le pauvre s'appauvrisse !*

PAOURANTE' (var. T) > PAOURENTEZ.

PAOUREDIGEZH (W) > PAOURIDIGEZH.

PAOURENTEZ⁺ /pow'rentə/ Ku, /paw'rentɛz\\$/ & /pow'rānte/ T, /pəʁrānti/ W > /po'rentə/ Ph, /porāntej/ Prl & /pow'lente/ Plz b.-où *pauvreté, froid (par ext. > mauvais état de santé), & capitules de bardane (syn. - karantez – C. Paurentez & br-kr M. 16° paurentez, Nouel ouz hon paourentez, M.17° paourentez ; P. Proux 19° mann da fritan 'met paourentez tout en pauvreté, W1880<PL er vrassan peuranté la plus grande pauvreté) : mizer ha paourentez misère et pauvreté, fritañ paourentez (T<JG vivre pauvrement & fritañ miser^e g' paourentez Ph dans la pauvreté maximum), paourentez 'm bez er porzh aze (Ku-T j'ai bien froid là dans la cour & po'rente' 'm'e ! syn. Ph anoued, riw^e), ar bl'a'-mañ meump paourente' 'pad an hañv (Pll<PM cette année nous avons un pauvre été - bien froid), serriñ paourentez (W<FL prendre froid / Prl p'oranté & patience).*

PAOURENTEZAJ /powrɛn'teaz\\$/ T g.(-où) *froidure, & grelottement(s).*

PAOURENTEZAJiñ /powrɛn'te'a:ʒi/ T vb *frigorifier* : chom da baourentezajiñ (T<JG rester être frigorifié).

PAOURENTEZiñ⁺ /powrɛn'tei/, /pəʁrānteij/ vb *transir, & grelotter* : re baourentezet e vezer amañ (Ku-T - T<GK on est trop transi ici).

PAOURENTEZUS⁺ /powrɛn'teyz\\$/, /pəʁrānteyz\\$/ ad. (*froid*) *frigorifiant, qui transit provoquant rhumes etc.* Wi<PYK paourante(z)us) : an aod zo paourentezus (T la grève est frigorifiante), paourentezus^{oc'h} (Go plus frigorifiante).

PAOURERION (var. W) > PAOUR.

PAURES^e / PAOUREZ^{*o} (b.1) > PAOUR.

PAOUREZ^H /'pawrɛz\\$/ b.(-où) *pauvreté* : ar baourez zo or dro (Li<YR : war-dro / paourentez la pauvreté règne).

PAOURF(ENN) /pawfɛn/ W (lang.kem. / 'pourf' – J.Conan : PAOUR – ad. & b.) > *pauv(re).*

PAOURIDIG /pow'ri:dig\\$/ /pəʁridij\\$/ ad.(-ik*) *grelottant,-e (de froid) : an amzer zo paouridig (le temps est frigorifiant).*

PAOURIDIGEZH /powri'di:gəz\\$/, /powrədiʒɛh\\$/ & /pəʁrədiʒɛh\\$/ W b.(-ioù) *pauvreté* : or peuredigeh (Kalloc'h notre pauvreté).

PAOURIGELL (b.-ell / bih.-IG) > PAOUR.

PAOURIS^{añ} /pow'risə/ (br-kr S.Nonn 16° paurisset omp : rivinet) vb *paupériser.*

PAOURITELL /pow'ritəl/ T, /pəʁritel/ b.-où (*loc'*) *anémone de mer (T & paourez-vor).*

PAOURITELLAñ,-at,-iñ /powri'telã/, /pəʁritelij/ vb (*se*) *morfondre (T - Perroz<JK).*

PAOUR-KAEZH (& l.-ed) > PAOUR (KAEZH).

PAOUS^{OUER} /pow'suər/ Tun.19°<NK g.(-où – arg.) *minette (sexe f.)*

PAOUTR (Prl & Wu peùtr) > POULTR...

PAP⁺ (1) /pab\p/ b. (du) *miam-miam, (en) bouillie* : troet da bap (YG aet da yod *allé en bouillie*).

PAP (2 – C. / pabelaez & NF Pape) > PAB.

PAP- (3 – gln papon Acc. & papi Gen. / pape *pl.* : pape boudi & papu - Dat. – D 2003, 245-6 *chaque* & h-br-kmg pop, h-iwg cach – ie) > PEP...

PAPA⁺ /'papa/ bih.-IG /pa'paij\\$/ L & ur /bapeic/ b. (a-w. BAPA - g.) l.-ioù *pépée (poupée, poupon f. – ALBB n. 532) : an hini 'neus bapa / a c'hoari ganta (Li<YR : sevel bugale qui a un bébé l'occupe & lesano Maryanig ar Bapa), c'hoari bapaig (Henvig Lu<DG jouer à la poupée), & papalech (escargots loc' Kap / blej – Big. NALBB n. 240 / melved & melfed – papa & pepa - Arv.W<P.Go bouillie – enf., & sot...)*

PAP(A)ILHON /pa'paɫɔn/, /papaɫɔn/, /popihõ:n/ Prl (« popi'ho.n »), a-w. PAPILHON /pa'piɫɔn/ /pa'pijõn/, /ʌn/, /ʌɾ/ (papilhor-), PARPOUILHON /par'puyõn/ Arv. T bih.-IG g.-ed & b.-enn-ed *papillon, & g.-où papille (C. Papillon & papillon, M.17° papillon) : barbelliged zo pap(a)ilhoned*

(Ph syn. - *papillons* / berrboelliged & ur skloum barbellig Spt *un noeud papillon* / ur c'hloum papilhorig – YG), ur bannac'h da zistagañ ar papilhoned eus ar gorzailhenn (Ph & deus toull ma goûg Pll *boire un verre pour dégager les papilles - de ma gorge*), ar parpouilhonn a gerz en tu-mañ, en tu-se (K.Jezegou *le papillon avance de ce côté, de l'autre*), parpouilhonn-où (Perroz T<JK), & papilhonnou (Tun.19° - arg. : *neige*).

PAP(A)ILHONañ,-iñ /papə'lõ:nə/, /papijõnɛj/, & /papi'lãwnə/ vb *papillonner*, & former *papilles* : papilhaona (VF / e Tahiti : koueza e pillou°).

PAPALAVAJ /papa'la:vaʒ\ʃ/ T g.(-où) *niaiserie* : ur genoù papalavaj (T<JG *un air niais*).

PAPAPA(C'H) ! (estl. - Go<KC, RD/YEP *marque d'impatience, d'énervement, pour couper la parole / ridicule !*)

PAPAVER /pa'pawər/ (C. & M.17° *papauer pavot*).

PA(P)BU (h-br papbu *père – évêque* LF) > PABU.

PAPEGOD /pa'pe:gəd\ʃ/, /papəgod\ʃ/, /papəjod\ʃ/ g.-où *papegai* (C. Papegaut '*oïfel*' & br-kr DJ).

PAPELARD /pa'pe:lard\ʃ/, /papələrd\ʃ/ g.-où *casserole en terre* (PAMPALARD Go – var.), g.-ed *papelard* (br-kr J. 16° Papellart ha da oll ardou, Kerenveyer 18° me gavo va bappalard).

PAPELOD /pa'pe:lɔd\ʃ/ Tun.19°<NK g.-ed *con* (genaoueg / lot – E).

PAPER⁺ /'papər/, /'paper/, /paper/ & /papij/ Wu<EP g.-ioù,-où *papier* (& str.-enn-où *coupon, prospectus etc.* – C. & M.17° *menat / ram paper, kmg papur, iwg páipéar, & paper eusk. / papyrus gr & Ejipt ; R.Gak Ku darn e cheri paper, tud 'vrahelli paper & bernian paper thésaouriser - syn.) : pelec'h ema ar paper ? où est le papier ? (facture, formulaire etc.), roet en deus dit ar paper ? (Ph) *il t'a donné le papier ?*, ar paper oa faos *le document était faux*, an dud a sine war baper gwenn (Pll *les gens signaient sur une feuille blanche*), bar gampr 'ta gwag^e ar paper *le papier peint devient tout mou dans la chambre*, laket war baper gwenn (kan. Pll *couché sur le papier*), da zistagañ ar paper deus toull ma goûg (Pll<PM *décoller le chat dans ma gorge*), gwenn evel un tamm paper *blanc comme un linge*, un paper-diskarg *un récépissé, reçu*, berniañ paper (& gwrac'helliñ / serriñ paper *thésauriser*), kollet he deus he faperioù *elle a perdu ses papiers*, paper (Pgt<DG *plastic à fraises*), paper journal (Li<YR *papier journal*), al lutun daoulagad paper (Pll *le fameux lutin de légende*), & paper broenⁿ (*papyrus* RH),*

paper-badeziant *extrait de baptême*,

paper-garw (T<GK *éméri, papier de verre*),

paper-gwer /-sabr (Ph *papier de verre*),

paper-kaot (*papier mâché / carton* GR),

paper-moger *papier mural (papier peint)*,

paper-pemdezieg (*anc^t quotidien* M.17°, GR),

paper-revr (*fam^t papier hygiénique*),

paper-sabl /zə:pl/ (Pll) *papier de verre (syn.)*,

paper-sigaret (Ph *papier à rouler...*),

paper-stoup (*buvard* GR),

paper-timpr /-et (*papier timbré* GR),

paper-tremen (*sauf-conduit*).

PAPERACH⁺ /pa'pe:rəʒ\ʃ/, /paperaʒ\ʃ/ g.-où (& l.-ajou) *paperasse*.

PAPERACHañ /pape'raʃə/, var. PAPERAJiñ /pape'ra:ʒi/, /paperaʒij/ vb *faire de la paperasse*.

PAPERACHER /pape'raʃər/, var.-AJOUR /pape'ra:ʒur/, /paperaʒur/ g.-ien b.1 *paperassier,-ère*

PAPERAJ- > PAPERACH...

PAPERañ,-iñ⁺ /pa'pe:rə/, /paperej/, /no/ vb *tapisser, & garnir de papier* : paperañ ar vogger-mañ (*tapisser ce mur de papier*).

PAPERER /pa'pe:rər/, var.-OUR /paperur/ g.-ien b.1 *papetier,-ère, & tapissier,-ère* : un douzig koant papererez (kan. T<JG *ma chérie, la tapissière*).

PAPEREREZH /pape're:rəz\s/, /paperərez\z/, /'rɛh\z/ g. & b.-ioù *papeterie* (& papetiri Benac'h).

PAPETENN /pa'pɛtən/ Tun., /papɛtən/ Wu b.-ed *personne qui travaille mal (de ses mains, s'éclabousse / arg. : saligote – Tun.19°<NK : lousken)*.

PAPETIRI /pape'ti:ti/, /papetiri/ b.-où : papetiri (Benac'h - Vallée - T<RKB *papeteries Vallée*).

PAPIAS (C. – NP).

PAPILHON (var.) > PAP(A)ILHON.

PAPILHOT /papi'ʎɔd\ɛt/, /papi'ʎɔd\ɛt/ g.-où (papilhotoù W<Drean *lobes de l'oreille*).

PAPILHOTET /papi'ʎɔtɛd\ɛt/, /papi'ʎɔtɛd\ɛt/ a.g.vb : ur boned papilhotet *un bonnet à pompon* (rim. Arv. T<GK)

PAPLAS (C. - NP *id.*)

PAPOUILH /'papuʎ/, /papuj/ g.-où *pâtée à cochons* (Ku & patouilh / Prl « patui »).

PAPOUILHADENN /papu'ʎa:dən/, /papujadɛn/ b.-où *pataugeage, & grand bourbier* (Ku).

PAPOUILHASENN /papujasən/ E var. /-ADENN b.-où *grand bourbier*.

PAPOUILHat* /pa'puʎɛd\ɛt/, /papujad\ɛt/, /ɛp/ vb *patauger (patouiller – barboter dans l'eau – W<P.Go & Ern.), & donner la pâtée (à...)* : papouilhad en dur *barboter dans l'eau* & a-barzh (Wu<FL *dedans / meriñ toaz*).

PAPOUILHER /pa'puʎɛr/, /papujer/ g.-ion b.1 *pataugeur,-se*.

PAR⁺ (1) /pa:r/ ad. *pareil,-le, & apparenté,-e, (par ext.) égal,-e, (appr^t) parallèle*, g.-ed /-ion,-ioù & piri b.1 *pair, partenaire (aux cartes etc.), (parf.) mâle (f. femelle), & (sa) moitié, (son) semblable, & coït (accouplement - br-kr S.Barba 16° Par d'hoz heny Pareille à la vôtre - angoisse, S.Gwenole 16° Ma par quer mon cher époux, M. 16° pyrien, & Am.17° ha'm par et mon égal, h-br & gupar, kmg pâr pair / lat. par ; B. 1905 neb a zo kar a zo par qui se ressemble s'assemble, 1910 maout - dalc'het evit rei par, ur maout mat a c'hell rei par da 40 danvadez un bon bélier peut couvrir 40 brebis, an oad mad da gas d'ar par - taro - a zo etre 17 hag 20 miz le bon âge pour la reproduction, goude ar par après l'accouplement, o klask kemer ar par cherchant à être prise par la mâle, R.Gak Ku ho po kavet ho par vous aurez votre partenaire) : par pe dispar pair ou impair & par ampar (Ph pair impair / impar & hempar : hep par / dibar & dispar ! T / Ph espar(-net) ! extra !), par an eil ouzh egile pareil l'un à l'autre, par oc'h par d'égal à égal ; re bar / re-bar /'rebar/ (Y.Gow, YG *identique à - tel autre : re-bar d'egile / Par dibar YFD / coming-out*), n'eus ket par d'ar merc'hed koant / da c'honid aour hag arc'hant (rim. Ph & n'eus ke' 'bar) rien n'égale les belles femmes pour gagner or et argent, n'eus ket 'bar d'an amzer d'en em gaerañ (KL rien ne vaut le temps pour s'améliorer), n'en deus ket e bar il n'a pas son pareil, ur feneant heb-e-bar un fainéant sans égal (& hep-he-far), ur par d'ar plad-mañ un plat équivalent, n'eus kozh votes^e / na gav he fares (Ph tout le monde trouve à se mettre en couple & me 'garfe kaoud ur bares^e j'aimerais avoir une partenaire), me 'm eus keuz da'm far (kan. K & keuz da'm v\far - kan. Ku je regrette ma partenaire), ne'm eus ket bet kavet ma far /mə'væ:r/ ba parres Pll (kan. Pll<FLG je n'ai pas trouvé mon semblable à Pll), kollet ganti he far ayant perdu sa moitié, c'hoari chañch par (E<DG changer de cavalière), petra zo bihannoc'h evid ibil ar par ? (Li<YR qu'est-ce qui est plus petit que le pénis ? : toull ar barez), n'omp na par na kar (& na karrkell / na yar on n'est absolument pas parents), Par Diw (lesano L), mar kemer par kemer ul labourer (mar dimez si elle se met en couple, qu'elle prenne un bosseur), ur maout a c'hell reiñ par da 40 dañvadez (B. un bélier peut couvrir 40 brebis, & par ext. inséminer), kemer ar par être couverte), goude ar par après le coït (post-coïtum), & mein-par (L / mein-harz), par-kazh / parkazh > ur palkazh (paotr – K<PYK un numéro fig.), par-moc'h (Ti, KL ALBB cochon mâle & sevel ur parmoc'h /'par\ YG & ur pomoc'h par Li<YR / houc'h-par, bouc'h-par L), piri*

gwrac'hed (L<AGB *mâles de vieilles*), par-bran (Go : pav-bran *bouton d'or*), par-dube (mat da ribotat dour - L<RD *biset mâle / pomper l'air*), par-gevier (& par-geier L *fièffé menteur*) ; par ma (*autant que*) : poaniañ a ra par ma c'hall /parmə'hal/ *il fait des efforts au maximum* & /pær\\, /pær\\ Ph (& her ma c'hall), par ma 'halla (Plg & AT /pær ma'halè/ / par ma c'hella Prl), & e-par Ph *aux aguets*, gleb-par-teil *tout trempé par la pluie*, par pemp (*double cinq -dominos-*) & par bide (domino 2 niverenn UNAN - L<RD), & par memp (Wu<FL *en même temps* : c'hwi 'zay par memp genin, par memp 'm eus kaset ar loened genin).

PAR⁺ (2) /pa:r/ ad. à *l'affût, fixe,-ment, (en) instance (de) & g.(-où) affût, marque (en sport), & instant, ligne ou point de départ* (kmg pâr *ready, & causing, prepared* / vb) : chom par da sellet (Ph *rester regarder fixement*), gouest da chom un eur e par (Pll / o sellet deus ur lapous) *capable de rester une heure à l'affût ainsi (à observer un oiseau)*, chom 'par da sellet deus outo (Dp) *rester à l'affût les observer*, (e) par da vont *sur le point d'y aller*, e droad er par (T<JG, Luzel 19° *le pied à l'étrier* - a-w. drougvesket g' PAL *but & Wi<P.Go par / paz*), dalc'h da droad er par (& *fig. - accroche-toi !*), en tu all d'ar par (T<FP *dépassant les bornes*), ar par gwenn (L<F3 & par *blanc – double blanc aux dominos*), e par ar marw^e à *l'article de la mort*, en ur par berr *en un temps très court*, er memes par 'maint (Ku *ils ont le même niveau*), bale par beteg ar stêr (K-Wi<MC / a-hed *longer la rivière & mont par'venk g'an hent / menk*).

PAR (3) /pa:r/, a-w. /pa:l/ Ph & (kemm.1) /bæ:ɛ/ Ku n.-où *section (de paroisse, dite 'barre' / M.17° parou les champs*, h-br par Restalt Cart.Kemperle / Parisi LF & pario- gln D. / h-br-kmg parth *part, & floor – NALBB n. 008/77,78,83 ur bal /bæl/ Lkn, & tri bal Ph partie & quartier, section de paroisse*) : par an dour ha par ar Menez *quartier du canal de l'Aulne et quartier de la Montagne* (& pal - Sant-Hern, /pa:l/ da gestal amanenn araog pardon ar C'hrañn - Spt *quartier concerné par la quête de beurre pour le pardon du Crann* : beb a bal da gestal amanenn), ar bar izellañ (Ku & Ki *le bas quartier*), ar bar (Kap l.-ioù : parioù *champs non clos* / parou GR & parenn W<P.Go *grand champ & par / bar parcelle non close* Cad.Plz<GG tost mil NL ar bar vras & bar ar bren / tal ar parennou & parigou, pariou...)

PAR- (4) /par/ rakger kreñvaat (gw. PEUR, C. par *par force, par expres, par tout*) : parbrun, parfont, parfoeltrañ, & paras^omet (br-kr 16° & a-w. Wu par kul & par-keur(-kaer) *par cœur* Prl, & gw. Par- / NF Parantoen...)

PARA (1) /para/ g. (*un) para(chutiste - popul'*).

PARA (2 - T / PA RA, PE RA ?) > PETRA.

PARA- (3 - gln-lat. > para-ue-redus > *palefroi* : *cheval de voyage – PYL 197 / paraxsidi gln Graufesenque vase NP < lat. PYL 47*).

PARAat⁺ (1 - PARAat* / PARRAad^e & parat) /parad\\t/ W, /pa'ra:d\\t/ vb 2 *parer, & éviter* : kaer en devo parraad (Wu *il aura beau y parer*), (n')hallan ket parraad 'soñjal (Arradon Wu *je ne puis éviter de penser*), e'id parraad a gouezhel *pour (s')empêcher de tomber*; parraad a oueliñ *(s')empêcher de pleurer*; parraad doc'hemp a ober netra (*nous empêcher de ne rien faire*), parraad doc'toñ a waediñ (W *lui éviter de saigner*).

PAR(A)at* (2 var. W & M.17°) > PARat*

PARABOL /parabɔl/ g.-où, var.-ENN /para'bo:lɔn/, /parabolen/ b.-où *parabole* (C. Parabol, M. 16° Vn parabol iolis *Une jolie parabole*, kmg parabl, iwg parabal & fáthscéal – lat.-gr παραβολή *comparaison*) : parabolenn ar Samaritan mad *parabole du bon samaritain*, parabolennou ar re-mañ (& *fig. - discours abscons de ces personnes* / paribolennou & faribolennou).

PARACHUT /paraʃyd\\t/ g.-où *parachute (usu' / neol. – calq. 'harzlazmm')*.

PARACHUTAJ /para'ʃytəʒ\\s/, /paraʃytaʒ\\s/ g.-où,-achou *parachutage* : parachutajoù oa bet 'kostez Bolazeg (Ph *il y eut des parachutages vers Bolazec & parachutajoù chapel sant Môde' / 1944*).

PARACHUTAñ,-iñ /para'ʃytə/, /paraʃytej/ vb *parachuter* : tud parachutet (& *fig. / parachutés*).

PARACHUTIST /paraʃytist/ g.-ed (b.1) *parachutiste*.

PARADENN /pa'ra:dən/, /paradən/ b.-où *fixation (& regard fixé sur)* : ober ur baradenn warnon *me fixer du regard*.

PARADIS (br-kr 16° roe an gloat ha paradis - rim / auis, & en paradis / pris... > P\BARADOEZ).

PARADO(E)S^e (br-kr 16° & E-W) > BARADO(E)Z*

PARADUR (1) /pa'ra:dʏr/, /paradyr/ g.-ioù *accouplement, (hum^t) conjoint(e – W<l'A 18°)* : setu me dimezet, kavet diñ paradur (kan. W *me voici marié, ayant trouvé à me caser*).

PARADUR (2) /pa'ra:dʏr/, /paradyr/, a-w. /pal\ g.-ioù *parure (du cuir), & râclure (de copeaux – C. Paradur 'pareure')*.

PARAF /parav\ʃ/, /pa:rav\ʃ/ g.-où *paraphe (& paragraphe – C. paraff / kmg paragraff)*.

PARAFIN /parafin/ g.-où *paraffine*.

PARAILH /pa:raʎ/, /paraj/ ad. *pareil,-le* (C. parail 'égal'), & er parailh ar maro (Penw. 19° / e par à l'article de la mort).

PARAILHañ,-iñ /pa'raʎə/, /parajɛɲ/ vb *rendre pareil (& arranger – C. Parailhaff, M. 16° Pe pemp cant mil, mil guez... A parailly diblas *Ou mille fois cinq cent mille... que tu arrangeras pour le pire**).

PARAILHER⁺ /pa'raʎɛr/, /parajɛr/ g.-ioù *présentoir (à cuillers)* : al loa er parailher (Lu *la cuiller du présentoir* & Lu<JR / 1920 loa pep hini), ur parailher gant e loaioù koad (Y.Gow *un présentoir et ses cuillères* / pailher-skudelloù Wi<PYK).

PARAILHON /parajɔ̃/ g.-où *paire (appariée)* : ned a ket kozh votez ma ne gav he farez *une vieille godasse ne va pas sans sa pareille*, na kozh chaochon ma ne gav e barailhon (Wi<FL *ni un vieux chausson sans sa paire* & Wu<Drean eñ a gavo e barailhon ivez, nend eus ket kozh chaos^son / hemb na gav a bareilhon W...)

PARAJ /pa:rəʒ\ʃ/, /paraʒ\ʃ/ g.-où /-achou *pairie* (Taldir parach).

PARAKLET /paraklɛd\ʔ/ g.-où) *Paraclet* (gr παράκλητος *intercesseur*) : Itron Varia ar Paraklet *Notre-Dame du Paraclet*.

PARAKURUN /para'ky:ryn/ (& var. / GURUN) g.-où *paratonnere* (B. 1904 / harz-gurun...)

PARALAKS /paralaks/ g.-où *parallaxe* (gr).

PARALELL (C. *id.* & an re paralell...)

PARALELLEPIPED /paralelepipɛd\ʔ/, /ʎɛd\ʔ/ g.-où *parallélépipède* (kmg *id.* – gr).

PARALELLOGRAM /paralelogram/ & /ʎãm/ g.-où *parallélogramme* (kmg *id.*)

PARALITIK /para'litig\k/ ad. & g.-ed *paralytique* (C. Paralytic & S.Barba 16° an paralytic).

PARALIZAñ,-iñ⁺ /para'li:zə/, /paralizɲ/ & /pala'ri:zã/ T, /pelyzɛɲ/ W vb *paralyser* : tud paraliset^e (*paralysés* & sezizet Ph seiet).

PARALIZI* /para'li:zi/, /paralizi/ & /pala'ri:zi/ T b.-où *paralysie* (C. Paralisi, br-kr 16° re paralisi *des paralytiques*, kmg parlys).

PARALOJISM /paraloʒizm/ g.-où *paralogisme* (C. paralogism & vb paralogismaff).

PARALOJISMañ /paralo'ʒizmə/, /paralo'ʒizmiɲ/ vb *paralogiser* (C.-aff).

PARAMAILH /pa'rãmaʎ/ /paramaj/ g.-où *mail* (T / NL Mail – Cad. Pll).

PARAMANT⁺ /pa'rãmən\ʔ/, /parãmãɲ\ʔ/, & /parbãɲ\ʔ/ L g.-où,-chou *parement (de pierre – C. & br-kr Buhez mab den 16° Guyscamant ha paramantou *Vêtements et apprêts*, S.Barba 16° Dalet archant paramant enn antre *Tenez, voilà de l'argent en pourboire pour commencer*; GR *gréement*)* : tu paramant ar planken (Ph) *le parement de la planche*, ar paramant aoter *le parement d'autel*, na stumm na paramant (T<JG & Go<FP *aucune forme / informe*), mein hag o deus paramañchoù kaer (Pll *pierres ayant de beaux parements*), mein dijaoj hep paramant ebed (Ph *pierres composites sans*

parement), paramant ul lestr *le grément d'un vaisseau*, & NF Perrament (L<Teleg.)

PARAMANTIñ /para'mãnti/, /parəmantij/ vb *parementer* (& *gréer* GR) : paramantet oa-hi (laket he c'hoef e-kreiz ar sizhun hep digarez *elle était gréée ainsi - en coiffe en pleine semaine*).

PARAMANTOUR /para'mãntur/, /parəmãntur/ g.-ien (b.1) *armateur* (Troude 19°) : paramantourion Pempoull *armateurs paimpolais*.

PARAMETR /parametr/ g.-où *paramètre* (gr).

PARAMOUTIG (var. / Go) > PALAMOUTIG.

PARañ,-iñ,-o⁺ (1) /pa:rə/, /pa:ro/ Ku, /parij/ vb *briller, fixer (du regard), & (se) fixer, dessiner (apparaître), dévisager, (parf.) accoupler, concentrer (le regard), darder (rayons - br-kr 16° S3 paras brilla / kmg para to continue ; B. 1910 konifl - ne dle ket beza paret ken a ve 6 miz lapin - ne doit pas être accouplé avant l'âge de six mois) : pa bar an heol (Dp-Ph & Li<YR quand le soleil brille), e zaoulagad paret warnehe (Ph *les yeux fixés sur eux / chom e-par da sellet, & parat W*), pa bar al loar war ar patates *lorsque la lune inonde les patates de clarté*, parañ (Eusa & chom a-bos / labous) & (gwez) 'vit parañ an avel (Spt - *arbres*) pour faire brise-vent, paro lapined (Ku *accoupler lapins*).*

PARañ,-iñ (2) /pa:rə/, /parej/ vb *parer (aplanir), caresser (de la main W<Heneu-GB / M. 16° Bezcoaz en nouar ne parat Jamais sur la terre ne fut préparée - pareille torture, Pe glachar so paret, dit Ou un chagrin est pour toi préparé, C. paraff & paras S3, M.17° para lezr / parat) : pariñ koad, ler parer le bois, le cuir, parañ ar c'haeou & para kleuziou (L<MM faire les talus : krennañ ar skourrou / kleuziañ girzhi Ph), paret e veze an amanenn (W<FL on parait le beurre), & uiou paret (poazh-kalet ha yen - W<GH oeufs - cuits - durs / paredet), pâriñ al labour (Wu<Drean préparer la besogne & chom da bariñ, labour paret : labour lipet), ne bar ket e labour anehoñ (W) *il n'est pas perfectionniste*.*

PARANT (br-kr Tremenuan an ytron Maria 16° : Pardonet d-oz car hoz parant *Pardonnez à votre ami, votre parent*).

PARANTOEN (NF T var. Mōna Paranthoën Penwenan - A.ar Braz / par Antoen : Anton / Antoine).

PARAPLU(I)⁺ /para'ply/, a-w. /paj'ply/ T, /par'plœ:/, var. /pala'pri/ E, /palapli/ Wu (& Prl « palapli ») g.-iou *parapluie (popul' pépin & pébroc / disglavier) : daoust 'oa ur paraplu ganeomp (Ph est-ce que nous avons un parapluie ?), gant e bried 'oa ur paraplu (Pll<PM) son épouse portait un parapluie, ma falapli (Wu mon pépin), paiply (T & sort avaloù sistr / beza dindan paiply Tun.19° être paf) & ficher paraplu (TK<MxM bricoleur du dimanche), Evurus eo an hini / 'neus ur paraplu / Ha pa rafe glô / Hennezh a valeo (Plougasnou Ti<DG Heureux qui a un parapluie, même s'il pleut il se promène !), gwechall bar pardonioù 'veze parapluioù (Ku autrefois dans les pardons on trouvait des parapluies).*

PARAS^SOMiñ⁻ /para'sōmi/, /parasomij/ vb *assommer complètement* (par- / PEUR- ; M. 16° Bezcoaz ne voe croéet, oar an bet na gruet tan, Quen tom parha-somet *Jamais ne fut créé au monde, ni fait de feu, D'une chaleur aussi assommante / accablante - anc.frç parassommer : accabler, affliger - Ern., S.Barba 16° heb chom parasomet n'étant point abattue*).

PARat⁺ /pa:rad't/, /parad't/, /ij/, /o/ (PAREZañ var. / b.1) vb *(s')apparier, (s')accoupler, & assortir, combiner, convenir* (M.17° para, parat & paraat, kmg paru to pair) : red 'vo dit parad° ar yar-se (T<JG *il va falloir accoupler cette poule*), ul loa evel-henn da barad he re *une cuiller ainsi pour aller avec les siennes*, me oa kerc'het da barad unan da c'hoari kartoù (T<JG *on vint me chercher pour faire la paire aux cartes*), ar sont ne bar ket dezo (Ki<PD *le fond marin ne leur convient pas*), pareit an dud evid ober ar c'hcortège (W<FL *le cortège était formé - en couples / par(r)aat d^{oc'h} ar c'housked Wu<Drean lutter contre le sommeil*).

PARAVANT (br-kr S.Barba 16° Dalet archant parauant e'nn antre / *par avant : d'avance*).

PARAVEL /pa'ra:vəl/, /pa'rawəl/, /paraʊəl/ g.-ioù *paravent* (GR).

PARAVI /paravi/ W, /pa'ra:vi/ adv. à l'*envi*, g. *rivalité* : d'ar paravi (W à l'*envi*), helebini ha paravi (YD *concurrence et rivalité*).

PARAVIañ,-iñ /para'via/ L, /paraviɛŋ/ vb *rivaliser* (& n.vb) : paraviañ o klask ud *rivaliser à la recherche de quelqu'un*.

PARAVIRA /para'vi:ra/ (beleg L>T 1892 (tud) paravira an eil gant egile / PARAVIS).

PARAVIRE /paravire/, (palavire) /palaʋ/ Go estl. (war vor d'ar vartoloded) *paré à virer !*, & g.-où (*popul'*) *mandale* (Go / flapennad, skouarnad & gallo « paravire » *gifle*) : paravire ! vir ! (Bilzig F.Lay Ti), eur palavire meus paket ganta° (Li<YR *j'ai pris une mandale !*)

PARAVIS⁺ /para'viz\ə/ adv. & g.(-où) *vis-à-vis* : paravis d'an ilis ase° (Ph *en face de l'église là !*), paravis dit ouzh taol (& par'vis - Plg<AT *en vis-à-vis à table*), lak anehi paravis dehañ *mets-la face à lui*, lakad anehe e paravis *les mettre en vis-à-vis*, paravis d'an ti (Brec'h Arv.W<Drean & paravis din Kist.W<MN, paravis d'en treh - Wu<LB *face à la plage*).

PARAVIZAñ,-iñ /para'vi:zə/, /paravizɛŋ/ vb *confronter* (*se mettre en face* – W<P.Go) : netra da baraviziñ doc'h hennañ (W *rien en comparaison*).

PARBOUCHAD /'parbuʃad\ / E g.-où *mornifle* (& parmouchad, pal- W<P.Go).

PARBRUN /'parbryn/, /parbryn/ ad. (& g.-ed b.1) *poil-de-carotte* : ar serjant bihan parbrun (Abeozen *le petit sergent rouquin*).

PARCH /parʃ\ /, a-w. PARICH /pariʒ\ / W g.-où & str.-enn-où *parchemin* (C. Parchimin) : kozh parchoù (GR *anciens parchemins* & L c1900 feuillennou parch), & parch al lagad (W *rétime*).

PARCHANTOUR /par'ʃãntur/, /ər/ Ph (NF), /par'ʃãntur/ g.-ion (b.1) NF *Parchantour* (Ph / aparchant vb ; B. 1908 mab Parchantour deuz milin Pontellou Duot *le fils Parchantour du moulin*) : gwreg ar Parchantour (*Madame Parchantour*), ar Parchantour (mab Chann D. - Pll).

PARCHEMIN (var. C.) > PARCH.

PARCHEMINER /par'ʃə'mi:nər/, /par'ʃə'miner/ & /par'ʃi'mi:nər/ g.-ion b.1 *parcheminier,-ère* : NF Parcheminier (Ern. & KT, T Eugénie Parcheminier, & Teleg. / *Parcheminier*).

PARCHER /par'ʃər/, var.-our /par'ʃur/ W g.(-er)ion b.1 *parcheminier,-ère* (W<1'A 18°).

PARCHEREZH /par'ʃɛ:rəz\ /, /par'ʃərəz\ /, /par'ʃərəh\ / g./b.-ioù *parcheminerie* (NL).

PARCHiñ /par'ʃi/, /par'ʃɛŋ/ vb *parcheminer*, & (*se*) *feutrer* (*se ratatiner* & *rétrécir* – *laine...* W<Heneu-GB, P.Go) : traou parchet (W *choses fripées*), parchiñ a ra ar plouz (W<FL a-bakadoù pa ne oant ket sec'h *la paille s'emmêle* / Wu<Drean : gloan a barche, & parchet he blev*).

PARD /pard\ / g.-ed (*anc'*) *léopard* (C. Pard lat. pardus, M. 16° Nac euyt Pard *qu'un léopard*, kmg / llewpart : loupard).

PARDAEVEZH /par'daevəz\ / L g.-ioù & /ʃu/ *soirée* (L / KL : ABARDAEVEZH – beleg L>T 1892 eur pardaezvez & FhB 19° Eur pardaesvez *un soir...*)

PARDAEZ⁺ /par'daɛz\ / L (12 pt ALBB n.9) g.-ioù *soir* (C. Abretdahez : a / pred ahez & NALBB n. 101-2 *fin d'après-midi*, Kerenveyer 18° d'ar bardaës - d'abardaez / beleg L>T 1892 dioc'h ar pardaez & L c1900 tostaat a rea ouz ar pardaez *le soir approchait* / ABARDAEZ^z Ph-KT) : pardaez eo dija *c'est déjà le soir*; beteg ar pardaez (L), d'ar pardaez (Li<F3), pardaez-klos (Eusa *nuit tombée*), & pardaez-noz *fin du soir* (*ou en fin de soirée...*)

PARDAEZiañ,-iñ /par'daɛzi/ L, /par'daɛʃa/ Eusa vb *tomber* (*soir* & L c1900 pardaezi a rea dija *le soir tombait déjà* / abardaezi° a rae pell zo).

PARDAE(Z)VEZH (L 19°) > PARDAEVEZH.

PARDED /pardəd\ /, /pardəd\ / b. *parité* (Mat.-JM).

PARDEFI /pardefi/ adv. *en compétition* (*par défi*) : emaint pardefi da ouiet piw° anehe a ray ar

muiañ a safar (W<LH *ils ont en compétition à qui ferait le plus de vacarme*).

PARDIE /par'die/ L estl *parbleu* ! : O pardié ! (Kerenveyer 18°).

PARDISTAK ! (& mardistak ! Kerenveyer 18° estl. / nondedistak ! Ph / DISTAG).

PARDON⁺ /'pardõn/ & /'pardøn/ Ph > /pærn/, /'pardun/ L, /'pardõn/ g.-ioù *pardon (sens divers, dont fête religieuse bretonne, & pèlerinage* – C. & br-kr S.Barba 16° Reiff dit pardon - nac esony *Te donner pardon - ni rémission*, S.Nonn 16° pan aedy pardon autrounez *puisque c'est jour de pardon, Messieurs*, kmg pardwn, iwg pardún / patrún (*religious*) *pattern* ; B. 1909 pardon Plouger vo graet benn disul genta - 25/7 - *le pardon de Plouguer sera dimanche prochain*) : goulenn pardon *demande pardon*, pardon Per (Skriegen & Per ha Pôl *le pardon local / pardon Pôl* - E), pardon Koat-Keo eo an heni brawañ (Pll / Skr pardon Pêr) *le plus beau c'est le pardon de Coat-quéau*, pardon Peniti (Karnoed), pardon Sant-Herbod, pardon Sant-Salaun (Plouïe / kezeg), pardon Sant-Salver (bet sant Idunet - Plonevell), pardon sant Tudeg (& Sant-Tudeg NL Pll) a vez d'an Dreinded (*le pardon de Saint-Tudec a lieu le dimanche de la Trinité*), pardon sant Weltas 'oa pardon nar chas (Ku *le pardon de saint Gildas était consacré aux chiens - contre la rage*), pardon santez Anna (Trebrivan), pardon santez Marc'harid (Koloreg), pardon mud Lokorn (tro vinihi *pardon muet - sans cantique... - de Locarn*), pardon Pichibon / tri o tañsal ha pewar o son (T<JG *maigre assistance*), pardon ar skolaj (laik ! – EE), homañ a vez kaerroh° pardon dezi beza evel-se (T<JG *elle préfère cette situation*), & se zo pardon ! (E<ND *c'est la fête* !)

PARDONañ,-iañ,-iñ⁺ /par'dõ:nə/ & /par'du:na/ L, /par'dõja/ KL, /pardoneɲ/ vb *pardonne* (C. Pardonaff, br-kr Pater 16° Pardonet dimp hon pechedou *Pardonnez-nous nos péchés*, M.17° pardoni, kmg pardynu) : pardonet 'vi ! *tu seras pardonné* !, pardonit dimp hon fec'hejoù *pardonnez-nous nos offenses*, pardon 'hanon / 'non (EE) *pardon (pardonne-moi* !), Doue d'he fardono !, Doue r'bardouno ! (Lu<JR *Dieu ait son âme / défunt*), pardonianñ (Pgt : sistra / var. PARDONNA vb 2) & mont da bardoniañ (Ku / da bourmen *aller en pèlerinage - fig. / pardonna*).

PARDONAPL* /par'dõ:nəpl/ & /par'du:napl/, /pardõnabp/ ad. *pardonnable*.

PARDONER⁺ /par'dõ:nər/ & /par'du:nər/ L, /pardõner/ g.-ien b.1 *prêtre du pardon (dit 'pardoneur'* KT & B. - ar pardonner '*pardonneur*'), & *pèlerin de pardon* (W<P.Go) : ar pardonner a oa person Plougêr (B. & Plouïe) *c'est le recteur de Plouguer qui dirigeait le pardon (& de Plouyé)*, an diwezañ pardonerez a oa er vro (B. war-dro 1900, maouez paeet g' tud all da vont da Santez-Anna 'Wened, eus kostez Karaes *la dernière pèlerine de la région - par procuration*).

PARDONNA /par'dõna/, /pardõnad/ vb 2 *aller au pardon, fêter un pardon* (var. / PARDONañ ; B. 1909 mont da bardonna da santez Anna Wened) : mont da bardonna da Santez-Anna *aller au pardon de Saint-Anne d'Auray*, aet da bardonna di (Ph) *allé là en pèlerinage*, ar re-mañ zo bet o pardonna e ti he zad dehi° *ils sont allés faire la fête chez son père à elle*, pardonna me a oa bet / e pardon Sant-Egareg (kan. K *je fus au pardon de Saint-Egarec*).

PARDONUS /par'dõ:nyz/ & /par'du:nyz/s/ L, /pardõnyz/s/ ad. *indulgent,-e* (FV).

PARE⁺ (1) /'pa:re/, /pare/ (& /parew/, /pariɥ/ W / var. DAREO) ad. *paré,-e, & guéri,-e* (K), *sur le point de* (T), & adv. *pratiquement* (kemm.1 T<JG evel ur rakger), g.-où *bon ordre, & guérison* (Mar. & gallo *paré - à virer : prêt* – M.17° pare eo, renta pare guéri & vb ; B. 1907 ar pare *la guérison*) : n'eo ket arru pare ar gouloù (T<JG *la chandelle n'est-elle pas presque consumée ?*), me zo pare bremañ (Ph / yac'h) *me voilà guéri* !, ar velo oa parew (Wu *le vélo était mort & fichu*), pare da vonet (kan. K *paré à partir*), pare dehi° bezañ kollet (T *presque perdue*), n'eo ket pare e oto da vezañ dreset (T<JG *son auto n'est pas près d'être réparée*), pare- (*pratiquement*) : pare-dachet (ma botoù – T<JG) *pratiquement cloutés (sabots)*, 'm eus aon eo arru pare garget da gaier ganit (T<JG *je crois que tu as presque rempli ton cahier*), pare-achu (W *presque fini*), pare c'hraet al labour (*travail pratiquement fait*), mont pare (*s'en aller*), war ar pare (Ki *en bon ordre*), degas^s ar pare dehe (Ph

leur apporter la guérison).

PARE⁺ (2) /pa:re/, /pare/, a-w. /pale/ W b.-où *paroi*, & *équipe séparée* (de quatre ou huit batteurs trad. Wu > darnbare / pale W<P.Go *cloison de bois* & pali W<Heneu-GB – anc.frç *pareit* / parietis lat. – kmg pared *partition* & kmg-kr paret *wall*) : pareoù ar varrikenn (Ph *les parois de la barrique* & pariou /pa'riu/), ur bare dornerion (*une équipe de batteurs* & ur bare diskerion – W<Heneu-GB *un groupe d'apprenants*), e bare loened *son troupeau de quelques bêtes*.

PARE (3 – W) > PAROUEUR.

PAREAD /pa'reəd\/, /pareəd\/ b.-où *équipe* (de...)

PAREAJ /pa'reəʒ\ʃ/, /pareəʒ\ʃ/ g.-où,-achou *paréage* / *pariage* (féodal).

PAREañ,-iñ,-o⁺ /pa'reə/, /pa'reo/ Ku, /pareɛj/ vb *guérir* (Ph / aes^saat & aes^seo, gwellaat, yac'haat – syn.) : ma pareas ma merc'h (kont. K *si tu guéris ma fille*), marteze 'barefen anehi (Are *peut-être la guérirais-je*), ne gave den ebet da bareañ anehañ (Ph) *il ne trouvait personne pour le guérir*, & da bareo anehoñ (Are *pour le guérir* & mar gall pareo PlI *s'il peut guérir*, pareo - Sant-Ivi Ki<GG), neu'n e pareo (Are) *alors elle guérira*, pareañ a rae anehec^e (Ph & pareañ a rae an dud *il les guérissait*), pareet 'oa-heoñ (Are *il était guéri*), ne oa ket pareet c'hoazh (pa'm eus bet Ph) *il n'était pas encore guéri* (quand je l'ai eue), ober teir gwech 'benn 'vise pareet mad (Dp) *l'effectuer trois fois afin qu'il soit bien guéri*.

PAREAÑS /pa'reäz\ s/, /pareäz\ s/ b.-où *cure*, & *guérison* (B. 1911 eur c'hlenved hep pareas *une malade inguérissable*, 1913 pareasou burzudus *guérisons miraculeuses*) : klask ar bareañs e Lourd (Y.Gow *chercher la guérison à Lourdes*), nebeud a bareañs evitañ (YVL *peu d'espoir de guérison*).

PAREAPL* /pa'reəpl/, /pareəb\p/ ad. *curable*.

PARED⁺ /pa:rəd\/, /parəd\/ ad. (*trop*) *cuit* (bouilli), g.-où *cuisson* (& str.-enn *croûte trop cuite*) : uioù pared *oeufs durs*, ur baredenn vara (T *une cuisson de pain / fournée*).

PAREDIGEZH /pare'di:gəz\ s/, /paredijeh\ x/ b.-ioù *canicule* (FV).

PAREDENNiñ > PAREDiñ.

PAREDiñ⁺ /pa're:di/, /paredɛj/, var. PAREDENNiñ /pare'deni/, /paredenij/, a-w. PARIñ /parej/ W vb (*trop*) *cuire* (& fig. / air), (*parf.*) *brûler* (au contact), & *constiper* (Ph – C. Parediff 'cuyre en eau / poazat', M.17° pardi en dour *cuire à l'eau*) : paretet hep dour / kig paretet en dour (L<MM : poaza° en dour *viande cuite à l'eau* & FhB 19°<CCh), paretet eo da batatez (Ku-T *tes patates sont trop cuites*), me 'vez paretet (Ph & me zo paretet ! *moi je suis constipée*), paretet 'teus da vizied ? (Louergad T<GK *tu as abrasé tes doigts ? - au contact du chaud brûlant*), kesten paret (W<LH *châtaignes grillées*).

PAREDUS /pa're:dyz\ s/, /paredyz\ s/ ad. *échauffant,-e*.

PAREER⁺ /pa'reər/, var.-OUR /pareur/ g.-ion b.1 *guérisseur,-se* : pareourien 'giz-se *pareils guérisseurs*.

PAREIDIGEZH /parei'di:gəz\ s/, /pareidijeh\ x/ b.-ioù *guérison* (FK).

PAREILHON (var. W) > PARAILHON .

PARein (W<Heneu-GB/Wu<Drean pâriñ al labour) > PARañ,-iñ.

PAREiñ /pa'rei/, /pareijn/ & /paleɛj/ vb *mettre une paroi* (à – W<Heneu-GB « paliein » *cloisonner*, *faire une cloison en bois* W<P.Go).

PAREN (1) /paren/ W b.-où *aplanissement*, & *caresse* (W<Heneu-GB).

PAREN (2) /paren/ W (Heneu & Cad.Plz<GG tal ar parennou / parigou & pariou) > PAR (3)

PAREO (Ph & L – estl. & pariö ! / me 'ba'ri ! & par eo !) > PARIañ.

PARER /pa:rər/, /parer/ g.-ion *pareur,-se* (C. Parer an lezr *pareur de cuir*).

PAREÜS /pa'reyz\ s/, /pareyz\ s/ ad. *curatif,-ve* (& *vulnérable*).

PAREZ*° (b.1 vb PAREZañ / PAR-) > PAR.

PAREZañ,-iñ /pa're:zi/ Ku, /parezɛj/ vb *apparier (êtres ou objets fém. / masc. - parat) : pareziñ anezhe (boteier les apparier - chaussures / kozh botez na gav he farez...)*

PAREZON /pa're:zõn/ & /pa're:zun/, /parezõn/ b.-où *triste état : e petore parezon oa-hi ! (T dans quel état, la pauvre !), pa ver arri e^r barezon evel-se eo welloc'h mervel (T-Go<DG quand on est dans un tel état terminal, il vaut mieux mourir !)*

PARFALEG (C. - louenn - parfalec) > PAFALEG.

PARFED⁺ /'parfəd\ɪ/, /parfəd\ɪ/ ad. *parfait,-e,-ment & (chair) ferme, (personne) mûr(e),-ment, & recueilli, sérieux,-se,-ment* (C. Parfet & br-kr S.Nonn 16° Lavar dezaff parfet *dis-lui sérieusement*, S.Barba 16° Doucc ha huec oz trugarecaff Net parfetaff - ouz ho bezaff duet *Je vous remercie tendrement et vivement - d'être venus*, M.17° feçon parfet / dibarfet ; B. 1905 a selle diouto ken parfet all *les observait aussi sérieusement*) : bezañ fur ha parfed (Ku *être sage et sérieux*), n'eo ket gwall barfed ar bugel-se (Ph *cet enfant n'est guère posé*), un den parfet (W<FL : pozet), ur plac'h koant hag a garan parfet (kan. Pll<FLG *une jolie fille que j'aime sérieusement*), parfet e gousk (Y.Gow<HB *serein dans son sommeil*), Job n'eo ket parfed a-walc'h (Pll *il n'est pas assez sérieux*), n'eo ket gwall barfet (Pll<PM *il n'est pas solide sur ses jambes*), ar vorc'hast rous zo kalz parfetaff (Ki<PD *le milandre a la chair plus ferme*), ur plac'h koant hag a garan parfet (kan. Ph *une fille que j'aime...*)

PARFEDIGEZH /parfɛ'di:gəz\ɪ/, /parfɛ'dijɛh\ɪ/ b.-ioù *componction* (GR).

PARFET (C. & M.17° – var.) > PARFED.

PARFETAat⁺ /parfɛ'ta:d\ɪ/, /parfɛ'tad\ɪ/ & /parfɛ'tal/ W vb 2 (*se*) *perfectionner, & (personne) mûrir, se ranger* (fig. – M.17° parfetaat) : dont a raint da barfetaat marteze (Ph g'an oad *ils vont mûrir peut-être (l'âge venant)*, parfetaad ar vadeziant (GR *parfaire le baptême*), parfetaet eo-hi 'b'oe un 'eurtad (Pll) *elle a mûri depuis un moment*, mall 'vo deoc'h-c'hwi em barfetal (W *il sera temps de devenir sérieux*).

PARFETAMANT /parfɛ'tāmən\ɪ/, /parfɛ'təmān\ɪ/ adv. *parfaitement, & sérieusement* (trad. - P. Proux 19° & kan. Ku hag e wele parfetamant 'oa ket ganin ma bragou *alors qu'il voyait parfaitement que je n'avais pas mon pantalon*).

PARFETED /pa'rfɛtəd\ɪ/, /parfɛtəd\ɪ/ b. *perfection, & sérieux* (de q^m – br-kr 16° & M.17° a barfeted à *escient*) : da selaou g' parfeted darn eus ar rezonioù (disput) *d'écouter avec sérieux certains propos*.

PARFETIZ*° /pa'rfɛtiz\ɪ/ T, /parfɛtiz\ɪ/ b.-où *recueillement, & sérieux*.

PARFILED (M.17° parfilet *morpion* & GR laou parfilet).

PARFINFONT /par'fɪnfɔ̃n\ɪ/, /par'fɪnfun\ɪ/, /parfɪnfɔ̃n\ɪ/ g.(-où) *tréfonds* : er parfinfont eus an ifern (GR *aux tréfonds de l'enfer*).

PARFOELTRañ,-iñ /par'fwɛltrã\ɪ/, /parfwɛltrɪj\ɪ/ vb *pourfendre*.

PARFOELTRER /par'fwɛltrɛr/, /parfwɛltrɛr/ g.-ion b.1 *pourfendeur,-se*.

PARFONT /'parfɔ̃n\ɪ/, /parfɔ̃n\ɪ/ ad. & g. (*au plus*) *profond* (C. & J. 16° Glachar parfont am confont beo ! *Le chagrin m'atteint au vif, au plus profond*, M. 16° Hac ez eu quen parfont *Et qui est si profonde*, S.Barba 16° En iffern parfont *aux tréfonds de l'enfer*, & Enouff parfont / finfont & parfinfont).

PARFORS (var. W & M.17°) > PALFORS...

PARGURUN^r /par'gy:ryn/, /parjyryn/ & para-gurun g.-où *paratonnerre* (GR).

PARI /pa'riu/ (d-ll l.-où / un) *pari* : pariou 'vo tud ! (Pll *parions qu'il y aura du monde !*), & pariou e t(eu)i a-benn ! (*je parie que tu réussiras !*), (ya) pario ! (Ph *oui, je parie, & Taldir : paris / parions*

que – optatif vb PARIañ / L & pareo ! / eo...)

PARIADENN⁺ /pa'rja:dən/, /parjadən/ b.-où *pari* : graet ar bariadenn (kont. Ku *le pari fut pris*), ur bariadenn la on trec'h dit ! (Ph *un pari que je te bats !*), sevel a rae pariadennoù *des paris fusaient*, mond^o e pariadenn g'ub (KL *parier avec q^m* / klaoustle & kaouStele Prl *gageure*).

PARIañ,-o /pa'rijə/, /pa'rio/ & /pa'riu/ Ku, & /pa'rei/ L, /pariɛj/ (a-w. /paj/ Ki) vb *parier* (B. 1904 pariou e tî a-benn *parions que tu réussiras*) : pario eo Yann ! (kont. Ph - Yann deut da glask) *je parie que c'est Jean !*, pario e teuy a-benn *parions qu'il réussira !*, paria(ñ) n'eo ket mad (L *ce n'est pas bien de parier* / L<GK & pario), peogwir en doa pariet *puisqu'il avait parié*, pa'i eo-hi /paj e'hi/ (Plg *c'est elle, je parie !*), me 'ba'i ! (8 km, me 'ba'i ! - Dp *je suppose, oui, 8 km*) & /ma'baj/ Ki (e vo tud ! *il y aura du monde, je parie !*) , /mam'baj/ Big., & pareo ! (L<MM / par eo).

PARIAN /parjān/ Groe Wi g.-où *l'autre d'une paire* (var. / parailhon) : pep parian (W<P.Go *qui n'est pas de la même paire*).

PARIANEG /parjāneg\k/ Groe Wi ad.(-ek* /-eg) *dépareillé,-e*.

PARIANIñ /parjānij/ vb *dépareiller* (Groe Wi).

PARIBOLENN /pari'bo:lən/, /paribolən/ b.-où *faribole* (gw. PARABOLENN & C. Parabol & 'prouerbe' – L c1900 paribolennou ar veleien *les fariboles de curés* ; B. 1909 paribolennou - laret oc'h *progressiste*, republikan, moderet *des fariboles - ces étiquettes !*) : da gontañ paribolennoù (kan. Ph<Goadeg *raconter des fariboles*).

PARICH (1 - var. W) > PARCH.

PARICH (2 - Kap & Ki) > PARIS /-IZ*

PARICHIL (B. 1906 *parichil persil* / C. Parif fillën *perfil*) > PERISILH.

PARIDIGEZH /pari'di:gəz\z/, /parədiʒə\z/ b.-ioù *parité* (Taldir) / *combinaison* (GR).

PARIER /pa'riər/, var.-our /pariur/ g.-ion b.1 *parieur,-se*.

PARIGELL /pa'ri:gəl/, /pa'ri:ʒəl/, /pariʒəl/ b.-où *pendant*, & (*objet*) *apparié* (gw. PAR, -IG & -ell) : ur votez parigell (FV *une chaussure faisant la paire* / W parailhon).

PARIGELLAñ,-iñ /pari'gələ/, /pariʒelij/ vb *apparié*.

PARiñ /pa:ri/, /paɾɛj/ vb *comparer* : pariñ aneho (Kap / kompariñ, & pardiñ).

PARIO (1 - Ph pario 'vo tud ! & pariou) > PARI-

PARIO- (2 - gln *chaudron* > pair,-ol *oc-prov.* & *dial* per, kmg pair, h-iwg coire & NL Paris / *Bassin* – D., PYL) > PER.

PARiO(U) > PARiñ...

PARIOUR > PARIER.

PA(R)IPLU > PARAPLU.

PARIS⁺ (PARIZ*^o) /'pa:riz\z/, /pariz\z/ & (Parich) /'pa:riʒ\j/ Ki (& /'pæ.riʒ\j/ - Ki<F3) NL *Paris* (C. Paris / Parisi gln & GB *bassin & chaudron* – D 2003, 246 & ie / kmg pair, iwg coire /kor'ə/ *boiler, cauldron*) : mont da Baris / Bariz*^o *aller à Paris*, & Paris par-Is (19°), "pôtr Paris" Go<FR *petit Parisien / touriste*, NF Paris (Go & Pariscoat).

PARISI (& Parisii gln *ceux du bassin / chaudron – métallique* / pario- D. & Parisiaci PYL 38 / *Parisiens*) & NF Parisis (OF & Parizi(g) NL / *Petit-Paris*).

PARISKOAD (NF T stank *Pariscoat* / Paris & NL kmg Iscoed).

PARISOT (NF - Teleg. - gw. *Denisot & Denis* > Denes / PARIS...)

PARIS^sañ /pa'risə/, /parisɛj/ vb *paraître* (& *comparaître* – skridoù ar Revol. & Kerenveyer 18° parissout / Fant).

PARIS^sANT /pa'risən\z/, /parisān\z/ ad. (*anc*^t) *présentant bien* (C., S.Barba 16° Cazr ha vaillant parissant en santaff *Je la sens - la tour - belle et solide d'apparence* & M. 16° Heruez hon hoant

parissant *Selon notre désir, de belle apparence*).

PARIS^SIL (& C. Parif fillën *perfil*) > PERIS^SILH.

PARIU (var. W / pareo) > PARE.

PARIUEIN (W<Heneu *en finir* : ha ne ve pariüet / pariù).

PARIZ* > PARIS...

PARIZIAN⁺ /pari'ziãñ/ & /pari'zijøn/, /parizjãñ/ ad. & g.-ed b.1 P\parisien,-ne : ar Barisianed hag ar Parisianesed° (Assimil FM *les Parisiens et Parisiennes*).

PARJUR /'parzyr/ ad. & g.-ed *parjure* (C. pariur & br-kr DJ 16° *dygarez fals lazr paryur excuse fausse d'un voleur parjure*, M.17° pariur).

PARJURañ,-iñ /par'zy:rə/, /par'zyrij/ vb *parjurer* (C. Pariuraff, S.Barba 16° Pautr a drouc natur pariuret *Gars au mauvais fond et parjure !*, M.17° pariuri).

PARK⁺ /park/, a-w. /pa.r°k/ Li<YR & /pa'k/ KT, bih.-IG g.-où /-eier (adl. & parkaouier Wi) *champ* (*fermé / clos - gallo*), *parc* (C. Parc, kmg *parc field / cae, maes, iwg páirc*) : ar park zo din (rim. *Are le champ est à moi* & ur park /'opa'k/ Spt & Ku), tennet en deus an douar eus e bark (Park Justis) *il a retiré la terre du champ*, ur park klos (*un clos / maes open field / NL – kmg maes*), deut d'ar gêr a-dreus parkoù *rentré à travers champs* & deut d'ar gêr 'dreus parkeier (Pll<GC), dre lost ar park (Plg *par le fond du champ*), kost' ar park (Ph) *le côté du champ*, dreist ar parkoù e kerc'he skañv (kan. Ph *elle marchait d'un pas léger, parcourant les champs - Perrette*), gwelet 'hanoc'h bar park (Penn-lann Ph) *je vous avais vus dans le champ (de courses)*, n'en doa gwelet med e barkeier en-dro dehañ° *il n'avait vu que ses champs autour de lui*, mont e-maez e bark (T<JK & *divaguer*), an dra-se 'neus ledanaet ar park (Ph) *cela a élargi le champ*, a-wezhioù eh a an den er-maes eus ar park (T<JG fig. / *exagérer, ça se fait des fois*), stu e bark (Ph *l'assolement / l'état du champ*), ur park meskl (*un parc à huîtres*), Park Toull an hent, Park ar Borgn ha Park Pier Naig 'deus e'mm da ve' kleuñiet (Pll<PM *tous ces champs ont besoin qu'on refasse leurs talus*) & NL (a-vil-vern - miliadoù - Cad. Pll 19°) Park dirag ar gêr, Park ar wreg kozh, Park is d'an Ti, Park lein an hent, Park Menez ar beleg, Park roselleg, Park treud, Park tric'horn, Park ar bleiz, Park nessañ, Park ar sivi bihan (holl Pll / Parc ar C'haz, Parc-Bruc, Pen ar Parcou T), & NF Parc, Le Parc, Parco, Parcou, Parquic, de Parcscau (T), ma lod e Park ar Brizh (Arv. T<GK *également concerné par le sujet*), & gward 'Park 'm bramm' (Sant-Ivi Ki<GG & Park-Bramm YD *hum' garde champêtre*).

PARKAD⁺ /'parkəd't/, /parkad't/ g.-où *champ*, & *parc (de)* : ur parkad segal *un champ de seigle* (& parkad balan, kerc'h - E...), tennañ mein deus ur parkad hei' (Pll) *extraire des cailloux d'un champ d'orge*, ur parkad mat 'winizh *un plein champ de froment*, pa veze echuet ur parkad (Pll) *un champ terminé (récolte)*, troc'het eo ar parkad *le champ est coupé*, èr parka' maiz (Li<RD *dans le champ de maïs*), parkadoù istr *parc à huîtres (remplis)*.

PARKADENN /par'ka:dən/ /'parkadən/ Go b.-où *parcelle de champ* : eun hanter parkadenn (Go<KC *une demie parcelle*).

PARKañ,-iñ⁺ /'parkə/, /parkej/ vb *parquer* (kmg parcio) : parkañ ar saout *parquer les bêtes*.

PARKED /'parkəd't/, /parcəd't/ g.-où,-joù *parquet* (GR / park) : dijunt eo ar parked (Ph *le parquet est disjoint*).

PARKEDIñ /par'ke:di/, /parcedij/ vb *parqueter* (GR).

PARKER /'parkər/, /parcer/, var.-OUR g.-(er)ion (& parkizion Arv.W) b.1 *parqueur,-se*, & *parquier,-ère* : Jos Parker (NF - lies gwech & Le Parquer / Le Parquier), parkizion (istr – Lokwal Arv.W & parkour istr W<J.Belz *ostréiculteur / myticulteurs parkerion meskl...*)

PARKEZED /par'ke:zəd't/, /parcezəd't/ l. (*les*) *Parques*.

PARKIG (bih.-IG / NF *Parquic*) > PARK.

PARKING /parkiŋ/ g.-où *parking* (Assimil).

PARKMETR /pɑrgmɛtr/ g.-où *parcmètre*.

PARKOU (NL Parcou...) > **PARK**.

PARKOUR (& parkou istr *ostréiculteur* W<JB) > **PARKER** (& parkizion - istr).

PARKSKAW (NF de *Parcscau* T / skaw & skô).

PARKUL (1) /parcy/ adv. *par cœur* : hennezh (katechim) me 'ouie parkul (Kist.W<MN *ça, je le savais par coeur*).

PARKUL (2) /'parkyl/, /parcy/ g.-où *basculement*.

PARKULañ,-iñ /pa'rky:lə/, /parcylɛj/ vb (*faire*) *basculer* : da barkulañ ar merc'hed (Y.Gow<HB *à basculer les filles* & Artv. T<GK parkulet 'ne'hi !)

PARKULER /pa'rky:lər/, /parcyler/ g.-ien (b.1) *basculeur,-se* : hag, evit echuiñ, e vouche d'ar barkulerien (Y.Gow<HB *et pour finir elle embrassait les basculeurs - jeu*).

PARLAFAN(T) /par'lafän/, & /par'lavän/, /pa'lavän/ g.-ed *salamandre* (Eusa - kmg llyffant *toad, crapaud*), & g.-où (*à*) *quatre pattes* : war e barlavanou (& var e balavanou – M.17° & GR).

PARLAK /parlag\k/ W g.-où *ferraille (tôle...)* : un tamm parlak (W<GH *un bout de ferraille*), & (ur siminal gwraet g') ur plak parlak roltet (W<LH *une plaque de ferraille enroulée*).

PARLAMANT⁺ /par'lãmən\ɔ/, /parlãmän\ɔ/ g./b.-où,-choù *parlement* (& *anc'* *pourparlers* – C. '*faire parlement*') : ur wall parlamant zo bet etrezo *ça a bardé entre eux* (mes alies KAMPR *Chambre des Députés* / kmg Senedd *Parliament*, iwg Dáil...)

PARLAMANTER /parlãmãntər/, var.-our /parlãmãntur/ W g.-ion b.1 *parlementaire* (GR), & *phraseur,-se* : ur parlamanter kaer / zo ataw^e fripon pe laer *un beau parleur est toujours un fripon ou un voleur* (& *parlanter*, larer kaer / bazhvalan).

PARLANT⁺ /'parlän\ɔ/, /parlän\ɔ/ g.-où,-choù *parler*, & *palabre(s)*, *question (de)* : ne oa ket a barlant mont d'ar mor (Ki *pas question d'aller en mer*), n'en deus ket kal' a barlant (Wu<Drean *il n'a guère de conversation* / parland-eù, fall barlandeù & bouiteiñ pe laret parlandoù *lancer des piques*).

PARLANT,-al,-iñ⁺ /'parlän\ɔ/ (9 pt ALBB Ki), /par'lãntəl/, /par'lãnti/, /par'lãdal/, /lɛj/ W vb *parler*, & (*appr.*) *parlementer*, (*loc'*) *flirter* (W / L c1900 vb o parlant & NALBB n. 453 en inizi : Baz, Eusa, Sun) : pe'tramant ar wreg-eured da barlanti' gantañ (kan. Pll *ou bien la mariée pour l'en entretenir*).

PARLANTER /par'lãntər/, var.-our /par'lãntur/ g.-ion b.1 *parleur,-se*.

PARLE(U)V /'parləv\ɔ/ Ku g. *trot franc* : (aet) d'ar parleuv (Ku *pris un trot franc*).

PARLE(U)Viñ /par'lœ:vi/ Ku vb *trotter franchement* : parleuviñ a rae ar chô (Ph *le cheval trottaut d'un bon pas*).

PARLIKANat^{*} /parli'kã:nəd\ɔ/, /parlicãnad\ɔ/ vb *palabrer* (T).

PARLOCHat^{*} /par'lɔʃad\ɔ/, /parlɔʃad\ɔ/ vb *aller à quatre pattes* : parlochad en dour-mor (F.Lay Ti *aller ainsi dans l'eau de mer*).

PARLOCHOU⁺ /par'lɔʃu/, /parlɔʃow/ 1. (*à*) *quatre pattes* (L) : sav war da barlochoù (Luzel 19° *lève-toi à quatre pattes* & L - a-w. T<DG war he garlocho / war da grabos^soù Ph & e grabouchou / Prl à e grabussaou).

PARLOUER /par'luər/, /parlwer/ g.-où *parloir* (GR parlouër, kmg parlwr) & NF Parlouër (T).

PARMOC'H (YG) > **PAR-MOC'H** / **PEMOC'H**.

PARMOD (W<Go *à tout prix* / pe'mod) > **MOD**.

PARMOJAD /parmoʒad\ɔ/ Wi g.-où *grosse gifle, giroflée à cinq feuilles* (Prl<AB / MOJ, parbouchad E / Wu parmouchad & plamoustad – Baod).

PARMOUCHAD /parmuʃad\ɔ/ Prl g.-où *beigne (gifle* / parbouchad & W<P.Go / palmouchad).

PARMOUCH(AD)İñ /parmuʃɛj/ & /parmuʃadɛj/ W vb *gifler* (W<Heneu-GB).

PARNEG (NL mor Port Parneg - en Edig Wu / par'neg...)

PARON⁺ /pa:rõn/ & /pa:røn/ Ku, /pa:run/ L, /parõn/ & /parñ/ Wi g.-où/-ed Ku, & parennoù (E), a-w. var.-ENN b.-où *attelle de collier, palonnier (& supports divers)* : a bep tu d'ar paron (marc'h) *de chaque côté du collier*, war ar penn araog zo ur paron houarn pe dir (arar Ph *sur l'avant il y a un palonnier de fer ou d'acier*), daou baron koad ar viñs pres^souer (Ph *les deux palonniers de la vis de presseoir*), ar paronoù ba o flas (Wi<PYK *ils sont en place* / paroneù-ier & palon,-eu 'pallonneau' W<Heneu-GB / parennoù korz W<GH), treid parono' (kezeg T<DG *pieds portant sur la pointe*).

PAROÛ (1.) > PAR (3).

PAROUEP⁺ /pa'ruœ/, alies /parwœr/ Ku, /parwer/, var. /pa'luer/ g.-où *paroir*; & *boutoir*; (var.) *brosse* (Gon. 19^o *palouer* & vb.-añ / W *pare*; Taldir 1913 *parouer boutoir*) : ar parouer a veze implijet gant ar botaouer-koad (Ph *c'était un outil utilisé par le sabotier*).

PARPAGN /parpãj/, /parpãj/ g.-où *parpaing* (W<l'A 18^o / BRIK), & ad. : ar waskenn barpagn (T<JG / *anc' parpeigne : toux continue, chronique*).

PARPILHOT /par'pilɔd/, /parpijɔd/ g.-où *papillote*, & *bigoudi* (gw. Am.17^o *parpalot*).

PARPILHOTİñ /parpi'lɔti/, /parpijɔtij/ vb *papilloter (& friser au bigoudi)* : parpilhotet he bleo^o (L - FV *les cheveux frisés ainsi*).

PARPOUILH /parpuil/ L g. : penn parpouilh ! (Lu<JCM *échevelé* !)

PARPOUILHON (var. & Arv. T<GK *papillon* - var.) > PAP(A)ILHON.

PARRAad^e (W) > PARAat*

PARREZ⁺ /parɛz/, Ph, /'parez/, L, /parez/, W, var. PARROES / 'parrouz' /'paroz/, Ku-T, /'paruz/, Go bih.-IG b.-où (& b.-ioù /pa'ro:zow/, /ʌzu/ Ph, /pa'reʃu/, & parroujenno' - T<GK) *paroisse*, (*par ext.*) *commune* (C. Parres & parroes, M.17^o *pares* - lat.-gr *παρουκία* - ALBB n. 512 Ph *pares*, parojou, parochou Are, parous, paroujou KT & NALBB n. 007 *paroisse*; R.Gak Ku parrozo) : an hent a droc'he ar barrez (Are *la route coupait la commune*), n'anavezent ket o farres^e (Dp *ils ne connaissaient pas leur commune* & en o v\farres /varəs/ Skr *dans leur commune*), pezh a vêr 'soñjal ober bar Barros (pos maer Skr *ce qu'on pense faire dans la commune*, ur Barros^e - Are, ma varros Pll & parochou - Plouïe), ni zo deus parres Poullaouen (Pll) *nous sommes de la commune de Poullaouen*, an ti zo d'ar barrez *la maison appartient à la commune*, da bark zo d'ar barrez* (Pll *ton champ est à la commune*), ur barrezig diwar ar maes *une petite commune rurale*, parrojo' bihan (T *petites communes*), an holl barrojoù (Ph *toutes les communes*), Penn ar Barres / Barrez* (NL Plouie *Penn-ar-barres* & /m bæ.rs/ var. Ki<A.Ds, Cad. Pll parc ar Barros), Ti ar Barrouz (Gwengamp - *Maison paroissiale*), chañch parrez (Wu<Drean : chañch kaoz) / NF *Le Paroisse* (22 gallo).

PARREZ(I)AD /pa're:zad/, /pa'reʃad/, /parezad/ var. PARROESIAD /pa'ro:zɛd/, /paruzad/ b.-où *paroisse (de...)*

PARREZIONIZ⁺ /parɛ'zjõ:niz/, /parezjõniz/, L /parɛ'zju:niz/ l. (parrezionad / parrezian FK) *paroissiens* (B. 1905 *istimet gant e barrezioniz estimé de ses paroissiens*) : ur bern parresionis^e *beaucoup de paroissiens*.

PARREZIZ^{*o} /pa're:ziz/, /pa'ru:ziz/, /pareziz /s/ l. *habitants de la commune* : Gwengampis^e, parrousis Plijedi (kan. E<YFK *les habitants de Plésidy*).

PARRIK,-AD (var. W) > BARRIK(ENN)...

PARROES (C. & br-kr 16^o / NF *Le Paroisse* - 22 gallo) > PARREZ^{*o}

PARROUZ^{*o} ('parrouz Kerbors' T, Ti ar Barrouz - Gwengamp) > PARREZ^{*o}

PARROUZENNOÛ (var. T<GK *quemques communes - entre autres*) > PARREZ...

PARSELL /parsəl/, /parsɛl/ b.-où *parcelle (de forêt domaniale)* : toet war an tu-dehoù d'ont da

barsell Kergadiou (Pll *viré à droite pour venir vers Kergadiou*,) NL Parsellou, Parsell ar Bradenn (Pll kostez koad Frew & Cad. Pll parsel Restmilzou, praden ar parsel).

PARSELLAD /par'seləd\ɔ̃/, /parselad\ɔ̃/ b.-où *parcelle* (& *lot forestier*) : bep bloaz 'veze graet parselladoù (Ph *chaque année on abattait des parcelles*), un tammig parsellad douar *un petit lopin de terre* (& parselladenn).

PARSELLADENN /parse'la:dən/ Ph, /parseladen/ b.-où *parcelle* (*individuelle* Ph / parsellad) : un amezeg ba ur barselladenn pelloc'h (Pll) *un voisin dans une parcelle plus éloignée*.

PARSELLOU (NL Poullaouen / Koad Frew) > PARSELL.

PARSKAU (NP / NL & NF nobl *de Parscau* /pars'kaw/ T... park / parzh - à *sureau*) > SKAW^e

PARSTRAK /'parstrag\k/, /par'strag\k/ g.-où *fort craquement* (T).

PARSTRAKal /par'strakəl/, /par'strakal/ vb *craquer fort* (par- & strakal) : ken a barstrak ! *ça en craque de partout* !

PART⁺ /pard\ɔ̃/ g. (*à part, souv' (en) particulier*) : en e bart e-hunan (Ph - Plg<AT en e bart, ya & L *in petto - se parlant à lui-même etc.*)

PARTABL /'partəbl/, /partab\p/ & /parta.b\p/ Prl ad. & g. *roturier*, & *roture* (C. & br-kr Passion 1530 Nobl ha partabl en un bezret *anc.frç partable* : *Nobles, roturiers en un même cimetière*, M. 16° e laz nobl ha partabl *elle tue noble et vilain*, M.17° partabl) & *adulte et expérimenté* (Prl : añsion / añsien) : ken nobl ken partabl, nobl ha partabl *tant noble que roturier*, douar partabl *roture*.

PARTAJ /'partəʒ\ʃ/, /partaʒ\ʃ/ g.-où *partage* (C. & M.17° partaich ; Past. Pll 19° ar bartach evrus *l'heureux partage*) : (kaoud) an douar evit partaj (disput 19° JMH *la terre en partage*), ar partaj (Eusa *le parcellaire*) & partaj ingal (Go<RK rim.)

PARTAJiñ⁺ /par'ta:ʒ:i/, /partaʒiɲ/ vb (*popul'*) *partager* (*plus général que RANNAñ & GR*).

PARTAÑS /partã̃s/ Groe, /'partã̃s/ L b./g.-où *partance, départ* (*des bateaux en début de saison*) : banne partañs (L<RD / Naig R.)

PARTER(R) /'parter/ Lu g.-ioù *parterre* (parter koant – Laouenan 19° / Keremma) / parterr g.-ioù *allège, plate* (*annexe de bateau, & yole < aller 'par terre' 18° - 'kanod parter' – Ploueskad Lu < CG / patera spg barque*) : ober an dro (d'ar bagoù) gant parter(r)ioù (L) *faire le tour des barques à la plate...*

PARTH (h-br & kmg) > PARZH.

PARTI⁺ (1) /'parti/, /parti/ b.-où *partie* (*au jeu – C. party, J. 16° Maz gounezif* (start) an party ; B. tenna parti / gounit - euz...) : gonezet ar barti ! (Ph *c'est gagné !*), kaout parti oc'h ober (L bec'h *avoir bien du mal*), an dra-se 'ra parti deus ar vicher (Pll) *cela fait partie du métier*, ur barti blijadur (Tu *une partie de plaisir*), ur barti gontaou (Ku<RKB *une soirée à discuter*), ober parti-blag e brezhoneg (Big.<AB *faire la causette en breton* / blagadenn - T).

PARTI⁺ (2) /'parti/, /parti/ ad. & g.-où *parti* (& kmg parti / plaid ; R.Gak Ku evid pep hini i barti *chacun pour son parti*) : parti oe dija (Wu *il était déjà parti*), pep heni e barti ! (*chacun son camp*), ne oa ken met daou barti (Ph *il n'y avait que deux camps - en politique* / gwenn ha ruz), tennañ parti deus se (*en tirer parti*), ar Parti (P.C. etc.)

PARTIAD⁺ /par'tiad\ɔ̃/, /par'tijəd\ɔ̃/, /partiad\ɔ̃/ b.-où *partie* (*de jeu, de plaisir etc.*) : gounid ar bartiad (kartoù *gagner la partie - de cartes*), ur bartiad meump bet ! (Ph *qu'est-ce qu'on a ri !*), & partiajoù a veze (Dp / plijadur en yaouank *on avait de ces parties - de rire - étant jeunes*).

PARTIAL⁺ /par'tial/, /par'tijəl/, /partial/ vb *partir* (& W1880<PL Bet ne vou ret parti arré *Jusqu'à ce qu'il faille repartir* & quent aveit parti *avant de partir*) : partial evel un tenn *partir à toute vitesse*, ar re eo degoue't gante partial deus o re (kan. Ph *ceux qui se sont trouvés éloignés des leurs* / dispartiet), & n'hellen ket parti (Kist.W<MN *je ne me résolvais pas à partir*), & da-bartial dac'h a 1985 (Pag. Li<RD *à partir d'environ 1985*).

PARTIKUL(I)ER /parti'kyljər/, /partikyʎer/ g.-ion *particulier* & ad. (C. Particulier /-ier & J.Conan c1800 en ur feçon particulier *de façon extravagante*) : gwerzhet d'ur partikulier *vendu à un particulier*, digant ur partikulier pemp gwenneg ewid ludu Sant Yann (ar Men) *reçu d'un particulier cinq sous pour la cendre du feu de la saint Jean*.

PARTISIPañ (br-kr 16° vb *participer*).

PARTISIPANT (br-kr *hapax* M. 16° 6 e holl acquet 6 Ez vemp participant, en é tourmant antier *Que nous soyons partie prenante de sa torture entièrement*).

PARTITIF /par'titiv\ʃ/ ad. & g.-où *partitif* (C. Partitif / rannaff).

PARTIZAN /par'ti:zən/, /partizän/ g.-ed *partisan* (gw. FTP : PATRIOT).

PARTIZANENN /parti'zã:nən/, /partizänən/ b.-où *pertuisane* (GR).

PARTOLO (T – Lannuon) > PORTOLO.

PARTOUD⁺ (PARTOUT*) /'partud\ʧ/, /partud\ʧ/ adv. (*popul'*) *partout* (C. & br-kr S.Nonn 16° ret eo diff par tout caffout blam / d'an cloar, a goar partout – M. 16° *aux clerics qui savent sur tout*, & L 1900 en partout) : baleet em eus broioù partoud dre ar c'hontre (kan. *j'ai parcouru des pays partout dans la contrée* / dre-holl Past.), partoud awalc'h 'vez kavet deus oute (Ph *on en trouve un peu partout*), Jakou Partoud (lesano° L / NF Departout), deus a bartout (tud deut d'ar gourenoù - Benac'h & deus partout) *du monde de partout*, mont dre bartoud (Tu<HL 207 *aller partout...*) & (mont) da bartout...

PARVARCHADENN /parva'rʃa:dən/, /parvaʃadən/ b.-où *faux-pas* (Y.Gow) : da heul ur barvachadenn *suite à un faux-pas*.

PARVARCHañ /par'varʃə/ & /par'vaʃa/, /parvaʃɛj/ vb *faire un faux-pas* : diwall da barvachañ (K *gare au faux-pas !* – Gouezeg-Pleiben, Lennon).

PARZH /parz\ʃ/, /parh\ʃ/ g.-où & perzhier *zone*, (*pl.*) *parages* (h-br parth *parcelle* : NL Ran Pars Maeltiern Cart.Redon & dehouparth, kmg & kng *district*) : er perzhier-se (*dans ces parages* Ki<PD / perjer Ph I. PORZH), NL Brasparzh, Lospars (Kastellin / NL Lost-koad), NF Rospars (& palefarzh, daoufarzh NF & trifarzh / par – NALBB n. 005).

PARZHAD /'parzəd\ʧ/, & /pa'had\ʧ/ Prl g.-où *zone (de)* : parzhad douar (Prl & pe'had : pezhad).

PARZHENN /'parzən/, /par'hən/ W (« parenn » - W<Heneu-GB) b.-où *pièce de terre en longueur* & Wu<P.Go > barenn(ad).

PARZHENNAD /par'zɛnəd\ʧ/, /par'hɛnad\ʧ/ b.-où *contenu de pièce de terre toute en longueur* (W<P.Go).

PAS⁺ (1) /paz\ʃ/ adv. (*non*) *pas !*, & *il ne faut pas !* (gw. PAZ*°) : pas !, pas tre ! (Ph *pas tout à fait !*), kaer 'vo arc'hoazh ? - pas ! (W & K-Wi *fera-t-il beau demain ? - non !*), pas re vad oll^c (Ku *pas trop bien*), pas pouesañ war ar mein-do aze !, (Pll *n'appuie pas sur les ardoises là !*), me ho ped, merc'hed, pas mont da zimeziñ (kan. Dp *je vous prie, jeunes filles, de ne point vous marier*), & pas-ket (Kist.W<MN *pas du tout* ; goulennet 'deus pas-ket /paʃə/ labourat & /pa/ labourat), rac'h àr un dro, pas-ket a beb eil (Wi<FL *tous en même temps, pas alternativement*).

PAS (2 : *pas* & 3 : *toux*) > PAZ*°

PAS^s (W vb) > PAS^sEal.

PAS^sAat⁺ /pa'sa:d\ʧ/, /pasad\ʧ/ E & W, a-w. /pasej/ vb 2 *tousser* (C. Paffat, M.17° *passaat*, kmg peswch n./vb pesychu, iwg casacht (*to*) *cough* – NALBB n. 436-7/8 *toux pas*) : pas^saat & gwall bassaad a res^c ! (Ph *tu tousses beaucoup !*), ne basae ket ken *elle ne toussait plus*.

PAS^sA(A)DEG /pa'sa:dəg\k/, /pa'sa:dɛg\k/ b.-où *quinte (coll.)*

PAS^sA(A)DENN⁺ /pa'sa:dən/ Ph, /pasadən/ b.-où (*une*) *quinte de toux* (ur bas^sa(a)denn /ba'sadən/ Wu – NALBB n. 438) : graet he devoa ur basaadenn *elle avait eu une quinte de toux*.

PAS^SABL(IG) /pa'sabliʃc/ Wu, /pa'sabligk/ & /pasa:b/, /pæsɒb/ Wu adv. *passablement* (& *pas mal* - assez NALBB n. 39 *beaucoup* syn. Wu 3pt+3 passabl a) : pas^sablig a dud (Wu *pas mal de monde*), stank passabl^e (Wu *passablement nombreux*), aes eo pasab (Wu<LB) *c'est assez facile*, tud 'oe passabl^e (W *il y avait pas mal de monde*), bras-passabl ur sort ! (Kist.W<MN /bra:spasabusɔrt/ *relativement grand quand même !*), sklaer-pasabl (blev* Wu<Drean *clairsemés*), bout oa pasabl a dud (Wi<FL *pas mal*).

PAS^SAER /pa'sɛ:r/, /pasaer/, var.-OUR /ʌr/ g.-ion b.1 *tousseur;-se*.

PAS^SAEREZH /pa'sɛ:rəz/, /pasərəz/, /pasərəh\ɣ/ g./b.(-ioù) *tousserie* : pas^saerezh ha strevierezh (E *personnes toussant et éternuant* & ar baserèz *toux chronique*).

PAS^SAJ /pasəʒʃ/, /pasaʒʃ/, a-w. /paʒazs/ Go bih.-IG g.-où *passage, passe* (& *pertuis* – C. Paffaig, Past. PII 19° ar pasach) : arc'hant da baeañ ar pas^saj (kan. Ph - heni an ene - *l'argent pour payer le passage*), un tammig passajig^e etre an Arzh hag Enes-Venac'h (Wu *un petit passage entre Arz et l'Île-aux-moines* / treizh-our), da reiñ din passaj (Go pachas^s *me laisser le passage* & J.Conan pachaj / treizh & NL an Treiz).

PAS^SAJER /pa'sa:ʒər/, var.-OUR /pasaʒur/ g.-ion b.1 *passager;-ère* (C. Paffager & W 18° ha lestr[e] ha passageour *et vaisseau et passager*) : passajerien (Ki *pl.*)

PAS^SAMANT (1) /pasəmãnt/ W adv. *pas même* (*pas seulement*) : 'm eus ket pas^samant ur blank ! (*pas même un sou !*), n'en doa ket pas^samant sellet douti (Langedig *il ne l'avait même pas regardée* & Wi<P.Go *pasemant outre...*)

PAS^SAMANT (2) /pa'sãmən\ɣ/, /pasəmãnt/ g.-où,-chou *pasement* (*d'habit* – M.17° *passamant*, GR) : un abid pas^samant (Penw. 19° *un habit en pasement*).

PAS^SAMANTAñ,-iñ /pasã'mãntə/, /pasəmãntij/ vb *passementer* : un abid hag a vo pas^samantet (Penw. 19° & kan. T<GK *pasemantet*) *un costume qui sera passementé*.

PAS^SAMANTER /pasã'mãntər/, /pasəmãnter/ g.-ion b.1 *passementier;-ère*.

PAS^SAMANTEREZH /pasãmãn'tɛ:rəz/, /pasəmãntərəz/, /rɛh\ɣ/ g.-ioù *passementerie*.

PAS^SANDOUR (l'A W 18° *passandour* g.-erion b.1 *passant,-e* - not. Ern. / *passant...*)

PAS^SANT /pasãnt/ g.-ed, & -our /pa'sãntur/, /pasãndur/ W g.-ion b.1 *passant,-* (& *passandour* - l'A 18° - M. 16° prp vn pas passant à *chaque instant qui passe*).

PASATA /pastad\ɣ/ Prl & /pasetad\ɣ/ K-Wi vb *toussoter* (« pa.s'tat » / pasetat Wi<P.Go & Lgd).

PASATAER /pa.stər/ Prl g.-ien b.1 *toussoteur;-se*.

PASATAEREZH /pastərəh\ɣ/ Prl g.(-ioù) *toussoterie* (Prl « pas'tere'h »).

PASC (h-br pasc, NF Pasco / Pasquiou) > PASK...

PASE /pa se/ Tu araog. *lorsque* (JR < (e-)pa(d-)se) : 'pa'se 'täy / pa day (*pour quand il viendra*) & pase 'to gwraet da labour e c'helli mont (Tu *après que tu auras fait ton boulot / lorsque...*)

PAS^SE⁺ /pasə/, /'pase/, a-w. /pazs/ E ad. *passé* (& *davantage, plus que*), & g.-où *passe-,* (*parf.*) *revue* : pas^se mall eo (L *c'est plus qu'urgent*), pase mad / fall (Li<YR *très bon ou mauvais* : mad / fall-tre & pase kinañ *parfait*), pas^se kountant / passe laouen (Li<F3 *super satisfait*), 'eus ket pas^se (L) *il n'y en a pas davantage* & passe-kenañ ! (Li 2 *personnes* : *super extra !*), beha pase var evez^o (L<RD *être plus qu'aux aguets*), ha pas^se... an eil tamm (Tu<HL *ensuite*), 'z eus ket pase (Li<RD : muioc'h), & (nadoez) pas^s(e)-gloan (*passe-laine*), pas^se-las^s (*passe-lacet*), pas^se-voulous (GR *passe-velours*), pas^se-pie (*passe-pied* C. *passe pie* & Am.17° Ac eff na danç mat craç hep rabaty [H]en guis ar cezguay ar passe pié : kegi / dañs ar PACH-PI Ku).

PAS^S(E)- (T ur passe(e)-gloan *un passe-laine*) > PAS^SE...

PAS^SEAD /pa'seəd\ɣ/, /pasead\ɣ/ g.-où *moment* (*passé à...*) : (choum) pasead amzer oc'h eva^o (L<RD *rester un bon moment passé à boire*).

PAS^SEADENN⁺ /pase'a:dən/, /paseaden/ b.-où *passade (& bref passage)* : ar skolaerion ne raent ket 'med ur bas^seadenn (Pll *les instits n'y faisaient qu'un bref passage - à l'école du Guilly & tremenadenn*), ur basseadenn (ar vamm er park Ph *un passage*), ober ur baseadenn (Perroz Arv. T<GK *faire une reprise - de bas etc.*)

PAS^SEAD(ENN)iñ /pasea'deni/, /paseadenij/ & /pase'a:di/ vb *repriser (au passe-laine - T<GK)* : paseadenet (he loeroù) *reprisé (ses bas)*.

PAS^SEal⁺ /pa'seal/, /paseal/ var. PAS^Siñ /paseɲ/ W vb *passer* (syn. TREMEN - LT, Ph o-daou) : O paseal Beg ar Raz e vez atao aoun pe hlaz^o (Li<YR *On ressent toujours peur ou pire en passant la Pointe du Raz*), amzer 'm eus pas^set (Ph *j'en ai passé du temps / tremenet & pas^set /pasəd*/ Wi, /ɛd\/ W), an amzer 'bassev founnus (Pll & founnus eo passeet an amzer) *le temps passe vite*, an dra-se 'basseo ! (Ph *ça passera*, passev ban tu all ! (Ph) *passe de l'autre côté !*, n'eo ket passet dre ar park (Ku) *il n'est pas passé par le champ*, pa oa hennezh 'passeal 'oa lampet warnañ (Pll) *il l'agressa quand il passa*, passeet 'm boa gant ma soñj (Pll *l'idée m'était passée*), kalz tud zo passeet (Ph) *beaucoup ont dépassé*, pasiñ kreistez (Wi<FL *midi passé*), pasiñ poan (Wi<FL & me 'm eus paset poan - bet *que j'ai eu mal !*), pas simp àr ub (Wi<PYK *se priver - de nourriture*), passeal gant pezh a vez (Ki *se contenter de l'existant*), paseet 'm be kemeret 'c'hached 'gouskan (Tu<HL *une fois qu'ai pris mes cachets je dors*), (graet) passeal 100 m asambles (Ph *fait plus de 100m ensemble & passeal kant*), passeal a rae ur metr hanter (Pll) *il dépassait un mètre*, passeal 400 devezh-arat (Dp *plus de 200 hectares*), passeet eo Meurlarjez, tost eo da ouelioù Pask (kan. Ph *mardi gras passé, voici bientôt les fêtes de Pâques*), (var. PAS^Siñ W) : pasiñ ub da jojo (Wu<Drean *faire passer pour un zozo & pasiñ hep hani*), gwraet 'moe pas^sein tregont vle ban uzin-se (Prl pas^se *j'ai fait plus de 30 ans dans cette usine*), awalaou, kig... pas^set (Prl *choses faisandées*) & ar su'hun baset /səhən basət/ (Kist.W<MN *la semaine passée & ar ble paset-ma' eo bet cette année dernière...*)

PAS^SED⁺ /pased\/, /paʃəd\/ b.-où / BAS^SED g.-où *siège (sans dossier ni coffre – grand banc mobile pour s'asseoir à table / passet : grand escabeau – Belg.)*, & *établi* (W & Ki – ALBB n. 564 & W<Heneu-GB) : ur bas^sed pemoc'h *un établi à porc (pour tuage)*, ur based 'veze graet doc'h an hani 'veze da lazho moc'h gwezharall *on appelait ainsi ce qui servait à tuer le cochon jadis*, 'veze lakaet ar pemoc'h àr ar based, ar bas^sed a veze lazet ar pemoc'h arnehi (Wi *on mettait le cochon sur ce grand banc*, àr ar based Wi<FL *billard fig. - table d'opération & 'bassed kañù Prl / « baskañù » : bazhkañv & marwskaon*), passedoù da filajo (W *bancs de veillées / bankoù-iliz prie-dieu*), pas^sed-munuzer (Wu *établi de menuisier*).

PAS^SEDAD /pasedad\/, & /pasɛtad\/ W b.-où *banc (de... - W<Heneu-GB)*.

PAS^SEER /pa'seər/, /pase.r/ g.-ion b.l *passeur;-se & pas^serez gloan* (Prl *passe-laine / Passeur Li*).

PAS^SEEREZH /pa'se:rəz\/, /pasəreh\/ b.(-ioù) *bluterie (passage au blutoir – H.F.Buffet W<DG : er baserez / ar bas(a)erezh E toux*).

PAS^SEET (a.g.vb) > PAS^SEal.

PAS^{SE}FILat,-o /pasəfilad\/ Wi, /pas'fi:lə/ K-Wi & /pa'sɥi:lə/ vb *repriser au passe-fil* : dilhad pasfilet (Ki<MC *habits reprisés ainsi & loeroù gloan pasfilet YD / Sant-Ivi Ki<GG 'pasuilet' passefilé & pasfilet – Berne Wi<PYK*).

PAS^SE-PIE (var. PACH-PI – Ph) > PAS^SE-...

PAS^SEPIañ /pase'piə/ & /paʃ'piə/, /pasepiɛɲ/ vb *piétiner* (Ern.)

PASSERNICES (gln Pline *pierre à aiguiser - D.*)

PASSET (var. W) > PAS^SED.

PAS^SETA⁺ (Lgd – KW) > PASATA.

PAS^SEUR (Li<YR *passeur NF Emil ar Passeur / treizher, treizhour Ki & Wu*) > PAS^SEER.

PAS^SEV /pa'sev\/ Ki & Ku : *passev-poent* (Kap<RBI *grand temps / ma bassev ! Ph si ça passe !*)

PAS^SIAÑS /'pasjãz\\$/ /pasjãz\\$/ b.(-où) *patience* (C.)

PAS^SIAÑT /'pasjãnt\\$/ /pasjãnt\\$/ ad. *patient,-e* (C. paciant, S.Barba 16° Bez paciant *Sois patient*, M. 16° han re pacientaff *et les plus patients*, Ha groa dezy bout paciant *Rends-la patiente*, M.17° den paciant *personne patiente*).

PAS^SIAÑTAat* /pasjãnta:d\\$/ /pasjãntad\\$/ vb 2 *patienter (davantage – itér.)*

PAS^SIAÑTañ,-iñ,-o /pa'sjãntə\\$/ /pasjãntɛj\\$/ vb *patienter* (Am.17° patientit *patientez*).

PAS^SIAÑTED⁺ /pa'sjãntəd\\$/ /pasjãntəd\\$/ b. *patience* (C. Pacientet, J. 16° quemeret paciantet *pris patience*, S.Barba 16° Gant en hent a pacientet *Par le moyen de la patience* ; P. Proux 19° soufr gant pasianted - oll boaniou an ene ; B. 1906 dousik ha var da basianted *doucelement et patiemment*) : soufr ga,t pas^sianted *souffrir patiemment*, uzañ e damm pas^sianted *perdre patience* & e seizh pas^sianted, kae war da bas^sianted (J.Conan 18° *va patiemment*), pas^sianted zo ur remed / da neb a c'hell e gemered (K *la patience est un bon remède pour qui en a*), pas^sianted Job war ar bern teil (Li<YR *peu de patience* / pasiantës May Wenolë Go<RK & Go<KC pasianted Maï-Wenole, nag a boan ha mervel goude ! / Arv. T<GK pasianted Mari-Gwenole !)

PAS^SIAÑTES /pa'sjãntɛz\\$/ /pasjãntɛz\\$/ b.-où *patience (plante – GR / Go<RK var. / pas^sianted)*.

PASSIF (C. Paffiff *idem*).

PAS^SIFIAÑ,-iñ /pasi'fijə\\$/ /pasifijɛj\\$/ vb *pacifier* (C. Pacifiaff & br-kr J. 16° Dez mat dihuy paciffiet *Bonjour et que la paix soit*, M. 16° : Ez vezont y pacifiet *Ils seront pacifiés*).

PAS^SIFIK /pasifig\\$/ ad. *pacifique (surt. Pacifique / Mor Habask – C. Pacifique)* : ar Pas^sifik.

PAS^Siñ (var. W / KLT) > PAS^SEal .

PAS^SION⁺ /pa'siön\\$/ /pa'siun\\$/ L & /pa'sijön\\$/ /pasjön\\$/ b.-où *passion, & agonie* (C. Paffion, br-kr 1530, & S.Barba 1557 Quement heny dre union A couffhay ma passion, M.17° passion, J. 19° Neb a c'hoari ar Basion Pa he diskan a wir galon En deus tri-c'hant deiz a bardon) : pas^sion hor Salver *la Passion du Christ*, pas^sion da Wener, marw da Sadorn, interamant da Sul (A.ar Braz *passion vendredi, mort samedi, enterré dimanche*), en e bas^sion ema *il est à l'agonie*, ar Basion Vras (Pagan Th. *Passion Celtique*).

PAS^SIONET (br-kr Tremenuan an Ytron Maria 16° : (he map) don passionet *souffrant passion*).

PASK⁺ /pask\\$/ & /paʃk\\$/ W g.-où *pâque, & communion, (parf.) nourriture (de bébé, malade...), & colle (de tisserand)*, (Pask) *Pâque* (kemm. FASK war-lerc'h anvioù dezioù : Lun Fask... Sadorn Fask, a-w. Sul Bask, & Yaou Bask *Ascension – C. Pasq, h-br pasc Pâques & nourriture, NP Pascic / Paskic 9° & Paschoiarn, Pascueten & Pascuethen YD, Pasc-uooret... C.Redon, kmg pasg, iwg Càisc /ka:s'k'/ diwar lat.-gr < hebr. pesah ; B. 1909 he eil pask / pask kenta *communions*, 1910 viou pask livet e ru, e gwer, e glas - benniget 'vel ar beuz gwechall *oeuds de Pâques autrefois coloriés en rouge, vert, bleu - bénis comme le buis*) : gouelioù Pask *les fêtes de Pâques*, ar vioù Pask a veze benniget gwechall *autrefois on bénissait les oeufs de Pâques*, an tammouù vioù Pask-te (Dp) *ces petits oeufs de Pâques*, rimodelloù Pask (Dp *les traditions orales de Pâques*), en amzer Fask (kemm. *période pascale / lun 'Fask / 'Yaou-bask & mis Pask - Dp*), a-benn miz Mae e vo ar pask, ar vugale oc'h ober o bask (Pll *en mai ce sera la communion, les enfants feront leur communion*), graet en deus e bask *il a fait sa communion*, e dad n'ae ket d'ober e bask (Karnoed Ku) *son père ne faisait pas ses pâques*, me 'ray dit da bask (Ku *moi, je te donnerai la communion*) / 'po ket ho pask ! (Ku *vous ne pourrez communier !*), ober a ray e bask kentañ ? (*fera-t-il sa première communion ?*), dirgwener oa kas^set he fask dehi^e er gêr (*vendredi ils lui ont amené le bon dieu*), pa vije paskoù (T<RKB *lors des communions - au restaurant*), NF Pasco, Pascou & Pasquiou (T Paskio^u) & pask-louarn (ober e bask louarn L : *communier au terme du délai prescrit, à la Quasimodo / ober e bask Tun.19°<NK : mezwi dez sul Fask*).*

PASKADENN /pa'ska:dən\\$/ /paskadən\\$/ b.-où *becquée (donnée)* : ar baskadenn diwezhañ *l'ultime*

becquée.

PASKADUR /pa'ska:dyr/, /paskadyr/ g.-ioù *pâtur* & *embouche* (C. / h-br-kmg).

PASKADUREZH /paska'dy:rəz\/, /paskadyrɛh\|/ b.-ioù *pâtur* (C.)

PASKAL /'paskal/ (NP *Pascal* / J. 16° an oan paschal *l'agneau pascal* / oan Pask...)

PASKañ,-iñ,-o⁺ /'paskə/, /paskɛɲ/, /'pasko/ vb *communier*, & *nourrir* (*anc^t paître* – C. Pasquet / *paftur*, J. 16° Ha ho pascaf doucc *Et vous nourrir de douceurs*, Hag ez pasquer - A touceguet, a sourdet *Puis on te nourrit - De crapauds, de salamandres*), M. 16° Hac (h)o pasko pep tro (h)o boet *Et les nourrira chaque fois*, M.17° pasca *abécher, repaître*, kmg pesgi) : red 'vo paskañ boued dehañ^e (*il va falloir le nourrir à la cuiller*), red 'vez paskañ dehe^e (Ph *il faut le nourrir comme un bébé*), n'eo ket daw paskañ dit (dibriñ 'res hardî *inutile de te passer la cuiller / tu manges trop vite !*), ya, paskiñ, chakiñ un tammig (da reiñ d'ur c'hrouädur – W<GH *oui donner ainsi à manger en mâchant avant* & paskein g'ar loa – W<Heneu-GB *nourrir ainsi à la cuiller*), NF Pasquet (stank & Pasquet / Pasquiou : Paskio – A.Braz & Kerbasquiou NL T<OF, & Bourbasquet NF / habask < he-bask).

PASKER /paskər/, var.-OUR /paskur/ g.-ion b.1 *celui qui pâit (bébé, malade...)*

PASKEREZH /pa'skɛ:rəz\/, /paskərəz\|/, /paskərəh\|/ g.-ioù *pâtur* (*fig. & fait de donner à manger à un petit bébé* : « paskera'h » Prl / *becquée*).

PASKET (& NF Pasquet – Teleg. & var. - T / Le Bourbasquet) > PASK-

PAS-KET (W) > PAS...

PASKIET (NF Pasquet /c/ & Pasquet) > PASKET.

PASKIG (h-br Paskic NF – bih.-IG) > PASK.

PASKIOÛ (NF / Paskio T – Anatol ar Braz < Tro Mari-Job ar Gergeno - kont. & NL Kerbasquiou T<OF) / PASK.

PASKO (NF Pasco / Paskio & Pasquiou NF).

PASKOED (NF Pascoët Pag. L<Teleg. / PASK...)

PASKOU (NF Pascou - Teleg. / Pasco, Pasquiou...)

PASPORT /'paspɔrt/, /paspɔr/ g.-où,-choù *passoport*.

PASQ- (C. Pafq & NF) > PASK...

PAST /past/, /paʃt/ W g. & str.(-enn-où) *pâte*, d-ll kriz-past (*tout cru & kripach ar grampoue'henn* Prl<AB *mal cuite, la crêpe ! / dous-past très doux* W /-pask).

PAS'TA- (Prl vb /-ER,-EREZH) > PASATA.

PASTECHOU (L & Kap Ki - l./-où & *bretonnisme - chausson aux pruneaux*) > PASTEZ.

PASTEIER (NF Pasteyer) > PASTEZIER.

PASTELL⁺ /'pastəl/, /'pastel/, /paʃtɛl/ bih.-IG b.-où (& g.-où) / l.-illi *pan, quartier, & basque (de vêtement & (petite) culotte arg.Wi / Madonna)*, *circonscription* (C. "*piece de pain ou de chair*" ; B. 1905 pastell douar - eur bern atrat mein *un bloc de terre - gravas*, 1906 pastel e reor *son fessier*) : *petra eo ar bastell-mañ ? c'est quoi ce gros truc ?*, troc'hañ a rae pastelloù bara *il coupait des tranches de pain*, ur bastell douar *une pièce de terre*, beb a bastell (da gestal amann Dp *chacune son quartier - pour quête de beurre / par Ph*), Torchit mat ho fri ma mignon, Isabel / Torchit mat ho fri get ho pastell ! (E.Koed Skaù W<GH *Mouchez-vous dans votre queue de chemise !*), ma fastell zo hir (roched – W<FL *ma chemise est longue / lostenn*), ur bastell bara *une tranche fine de pain* (& pastel marmag *tartine* W<P.Go), pastilli bara (er soubenn Ki), pastelloù bro (*circonscriptions*), & pastell-brenn (*pièce de bois du collier* Ern. T), pastell-gein (*longe*), pastell-goubl (& *arbalétrier*), pastell-revr (*fessier, & miches*) : e bastell-revr (ger un tammig gros – Klerg BH 51/44 / B.) ; pastellig (& paotr e bastell war e otoù Ki<AGB *loc^t pétrel*).

PASTELLAD⁺ /pa'stɛləd\|/, /paʃtɛlad\|/ b.-où *pan, quartier (de)* : ar bastellad traoù-mañ (Ph / treid

ar pemoc'h) *ce gros bloc de trucs*, pastelladou kig-moc'h *quartiers de porc*, ar wezenn derw oa koue^{zh}et g' ar bastellad douar (Ph & ur bastell douar *le chêne tomba emportant une masse de terre au pied*), ur bastellad amann (Plg<AT ur pezh tamm) *une grosse motte de beurre*.

PASTELLAñ,-iñ⁺ /pa'stelə/, /paʃtelej/ vb *dépecer* (C.-aff, GR) : int 'doe rac'h pastellet an douar (Wu *ils avaient tout partage ainsi la terre* / Ph dibastellañ & dilodennet).

PASTELLEG /pa'steləg\k/, /paʃteleg\k/ ad.(-ek*) & g.-ion (*personne portant habit*) à *basques*, & (*loc'*) *citadin* (W) : ur c'hoef pastelleg (Wu *une coiffe ainsi*), ur pastelleg a Baris (W *un Parigot* & deu bastelleg W<Heneu), Pastelleg (lesanw^e W).

PASTELLENN /pa'stelən/, /paʃtelen/ b.-où *panneau (battant - d'armoire)*, & *trumeau (mur)* : pastellennoù an armener (W *les battants de l'armoire*) & pastellenn-neù (W / deù à deux battants), digor eo pastellennoù ar gredañs (W<GH *les battant du buffet sont ouverts*), tapet liv ar bastellenn ganti (Wi<FL *dougerez, daet beg moen dehi KW<PYK apparemment enceinte*), ur bastellenn roched (Prl / a-bastellenn).

PASTERLO (Wu<Drean pastorneg *maladroit*).

PASTEUR (1 – Li<YR) > PASTOR.

PASTEUR- (2 – T<DG) > PASTUR-

PASTEURIZAñ,-iñ /pastə'ri:zə/, /paʃtərizej/ vb *pasteuriser* (NF Pasteur).

PASTEZ⁺ /'paste/ & /'pastez\l/ L, /'pastej/ T, /paʃte/ g.-ioù *pâté* (& *sorte de pâtisserie finistérienne* – Kap & Li ; C. Paftez & M.17°, kmg pastai *pasty, pie / Cornish pasty*) : ober pastez (Ph *faire du pâté*), paste' 'vije graet (Ku<Morvan / pemoc'h) *on faisait du pâté (de porc)*, pastez ar C'hap *les 'pasteziou' du Cap-Sizun*, pastez ha kig-moc'h war an daol *pâté et viande de porc sur la table*, kas^{et} 'vo d'ober pastez d'un uzin bennaket (Ph *on enverra ça faire du pâté quelque part*), & pastez Langedok (GR *pastel*), pasteziou Morlarjez (L *brioche* / pasteziou Ened Ki<FP, pastechou – Brest & Konk-L / pastez - memes tra < RBI - *sorte de brioche aux pruneaux*).

PASTEZAñ,-iañ,-iñ /pas'teə/, /pas'teʃa/ L, /paʃteej/ vb *pâtisser* (GR).

PASTEZ(I)ER /pa'steər/, /ʃer/ & /zər/ L, -OUR /paʃteur/ g.-ien b.1 *pâtissier,-e* (M.17° pastezer) : NF Pastezeur & Pastezour, Pasteyer (NF / kmg pasteiwr).

PASTEZ(I)EREZH /paste'ɛ:rəz\l/, /paste'ʃɛ:rəz\l/, /pastejərəz\l/, /paʃteərəh\l/ g. & b.-ioù *pâtisserie* (& patis^siri).

PASTEZOUR (var.) > PASTEZ(I)ER.

PASTILHEZ^{*o} /pa'stilɛz\l/, /paʃtilɛz\l/ str.-enn-où *pastilles* (GR).

PASTOL (NF Ph-T alies) > PASTOR.

PASTOR⁺ /'pastər/, /paʃtor/ & /ɔl/ g.-ed b.1 *pasteur*, & *pâtre* (C. & S.Barba 16° Leueret diff flour, pastouret, *Dites-moi gentiment, pasteurs*, Past. Pll 19° evel ma teu ar bastored - kantik *comme viennent les bergers*, pastoret ha pastoreset, B.1909 ar bastored) : dañs ar bastored (e-barzh ar Pastoral Pll *danse des bergers* & *Pastorale elle-même*), pastor an deñved (*le berger - syn.*), Collober pastor protestant ba Lanneanou (Ph *le pasteur protestant de Lannéanou, Collober* & Sommerfelt eil-pastor en Tremel *le pasteur adjoint de Trémel*), ur pastor dehe (Montroulez - Pll *un de leurs pasteurs*), & pasteur saout & deñved (Li<YR *vacher et berger* : Ni 'neus bet eur vandenn zeñved hag eur pastor iye, da ziwall aneho°), NF Pastor, & Pastol (T).

PASTORAL /pastoral/ g.-où *pastorale* (br-kr & Pastoral var ginivelez Jesus-Christ - Ledan *Pastorale - dite de Poullaouen - sur la naissance de Jésus-Christ*) : Pastoral Gwerliskin *la Pastorale de Guerlesquin*.

PASTORNEG /paʃtɔrneg\k/, var. M- /m\ ad.(-ek*) & g.-ion *très maladroit (pas manuel* W<FL) : pastorneg ! & hennezh zo pastornek ! *qu'il est maladroit !*

PASTORNOUR /paʃtɔrnur/ g.-ion b.1 *maladroit,-e* (Plewigner Wu<Drean / pastorneg).

PASTOUILHER /pa'stuɪləʁ/ , /paʃtujer/ g.-ien b.1 *personne mal habillée* : tamm pastouilher ! (Sant-Ivi Ki<GG / patouilh-...)

PASTOUNADEZ* /pastu'na:dəz\\$/ , /paʃtunadez\\$/ str.-enn *pastenague* (GR *pastenade*) & pastounadez melen (*chervis ou carvi*).

PASTOUR (br-kr S.Barba 16°) > PASTOR.

PASTUR /'pastyr/, /paʃtyr/ g.-ioù (& str.-enn-où) *pension* (*quelque part* – C. Paftur vb) : ar basturenn (Ki *la pension* - là), & maen-pastur (*moellon*).

PASTUR,-iñ⁺ /'pastyr/, /paʃtyr/ & /pa'sty:ri/, /pas'tœ:ri/ T, /paʃtyriɲ/ vb (*se*) *repaître*, & *pacager* (C. & M. 16° do pastur *pour les repaître*, é pastur / croeadur *l'allaiter* - *l'enfant*, M.17° pasturi) : un azen o pasturiñ (I.Krok Ki *l'âne paissant*), te 'vad zo pasturet mad e-lec'h ma'z out ! (T<JG *Tu seras bien traité là où tu te trouveras* & Bet on pasteuret mat T<DG : bewet *h'ai été bien nourri*), & NL prat pastur (Cad.Plz<GG / NF Paturel – 22<OF).

PASTURAJ /pa'sty:rəʒ\\$/ , /paʃtyraʒ\\$/ & /pa'stœ:raʒ\\$/ T g.-où,-achoù *pension* (*de restaurant ...* – FK), & *remplage* (*moellons* - GR).

PAT (1) /pad\\$/ g.-où & adl.-oùier /patewi:r/ Groe Wi *patte* (*pied d'animal, meuble, pers.* / PAW) : poan batou (Li<YR *mal aux pattes* & Katou Katou / lipat he fatou & lesanoiou Patou Plad / Round), patouier (ar saout, moc'h – Groe Wi *pattes de bêtes* & an daol *de table*), pat-yar (*pied de coq, bouton d'or* W), & patoù (*gants de mer* LT<AGB / pat-drailh & pat sizailh L *pince de homard*).

PAT (2 – C. Pat / padus) > PAD...

PATACH /pataʒ\\$/ Wu g.-où *patache* (Mor-Bihan & W<P.Go *bateau des douaniers, & douanier* – esp. / arabe batâsh *bateau à deux mâts* Rob. & GR *partaich bateau du port*).

PATAKOUILH /pata'kuɪ/ KL & /pãtəkuj/ Wi g. *pataud* (& *dépenaillé*) : sakre « patakouilh ! » (YG / pant-e-kouilh Prl).

PATANT /'patən\\$/ , /patãn\\$/ ad. à *l'évidence, patent,-e* (br-kr M. 16° haznat patant *en évidence*, S.Cathell 16° §2 euel ma'z eo patent en he legent *comme cela est patent dans sa légende* & S.Nonn 16° me hoz scoy patant voar an tal *je vous frapperai en plein front*, M.17° patant eo ; Past. Pll 19° p.35 me vel breman patant pelec'h emedi *maintenant je vois de façon patente où il se trouve*) : me a wel patant / me am'o war ma fri (kan. Ph) *je le vois à l'évidence - que je vais me faire taper*, sonjal a rea din patant (L 1900 *je pensais effectivement*).

PATAO /pa'taw/ ad. & g. *pataud* : Patao (NF Ph).

PATAT /patad\\$/ Tun. 19° (NK – arg.) *patates*.

PATATES^c > PATATEZ*°

PATATES^SA /pata'tesa/ T vb *glaner* (& *mendier*) *des patates*.

PATATEZ⁺ /pa'tatəz\\$/ , /pa'tatez\\$/ str.-enn *patates* (*pommes de terre* / avaloù-douar & pato-enn – tri ger anavezet e meur a lec'h war un dro Ph,Tu – ALBB n. 19 Ph patates & patô / avaloù-douar, kmg tatws, iwg práta, gw. *تطاطا bitata* ; R.Gak Ku hon bloavez patatez *notre année de patates*) : ur bloavezh patatez *une année à patates*, bremañ p'ema deut ar mod da denno patatez (kan. Ph<Goadeg *maintenant que c'est la façon d'arracher les patates*), tennadejoù patates^c (Ph & patô pe patatez) *arrachages de patates*, ne gavan ket mad patates^c me' gav gwelloc'h avaloù-douar ! (Ph *hum' - pas de patates, je préfère des pdt !*), & patatez krohenog (Li<YR / pato plusk hag all Ph *en robe des champs*), konta patatez^o (L<MM : forz *petra dénoter*), patatez abred (*patates primeur*), patates had (*semence*), patatez klask (Arv. T<GK *patates à glaner ou glanées*), patates saoz (*de Jersey*), patatez moc'h (*à cochons*), kouign papatez (Pag.), patatezenn ! (*personne - fig.* & ur batôenn E / ur batôenn pe diw), eskob ar patates (& ar patato L < sng - lesanw an aotrou 'n eskob de la Marche, eskob Kastell, bet divroet da Jerze *Mgr de La Marche, émigré à Jersey*), toull ar patates

(toull ar brenn *trou de bale*), patatez nevez (fig. & *trous de chaussettes*).

PATATI⁺ /patati/ g. *cheval fondu (saute-mouton)* : daou vugel é c'hoari patati (Ph & T *deux enfants jouant à ça*), patati zo ! (T *il y a du pétard*), & patati patata patato (KL *patati et patata...*)

PATAZ (NP stal Ty Pataz / marc'had Logivi-Plougras TK /pa'ta:z\ / var. T) > PATATEZ*

PATEG /pateg\k/ ad.(-ek*) & g.-ion (W<Drean *maladroit, pataud* / patog Li<YR & patelleg).

PATELED /pa'te:led\ /, /pateled\ var. TAPELED /ta'pe:léd\ / Ki g.-où *plastron (de tablier – bavette de tablier triangulaire attachée par deux épingles – Li<YR, & culotte – M.17° patelet bavette, PELL. 18° & Gon. 19° / tapeled)* : pateled he zavañcher (*son plastron de tablier*), ar pateled (Douarn. Ki), pateled lavreg (Eusa *plastron de pantalon*).

PATELLEG /pateleg\k/ K-Wi, /pa'telég\k/ ad.(-ek*) & g.-ien (b.1) *pataud,-e, (personne) gauche (qui achoppe & tombe sur ses mains W<P.Go / pateg W & patog L, patiaoueg T)*.

PATENN /patən\, /paten\ b.-où *patte (de pantalon, de tissu, queue de chemise Plz<GG & Chon YD canne, guibolle / pat & patin)* : patenn ar chadenn *la patte de la chaîne*, (dañsal) war e batenn (YD *danser sur sa jambe*), ar Batenn (lesanw°).

PATENNEG /patənég\k/ E, /pa'tenég\k/, /patenég\k/ ad.(-ek*) & g.-ion b.1 *handicapé (des pieds / pateg & patelleg, patiaoueg, patog / NF Patinec)*.

PATER⁺ /patər\ & /pater\, /pater\ g.-où (& b.) *pater, (par ext.) prière (de chapelet), & ronron, sauce (péjor^t & fig.), pl. (loc^t chapelets de) chiendent (W – C. Pater, kmg pader, lat. & ie ; B. 1908 / Goude - Brest - poz ur peizant "hennez oar e bater 'hat, pôtr !" lui connaît la chanson, gars !)* : goûd° a rit ho pater ? (Ku) *sais-tu tes prières ?*, drailhañ a rae un tamm pater *elle ânonnait quelque prière*, paotr bihan, 'oarit ket ho pater ? (Ku *petit, tu ne sais pas tes prières ?*), goude echuet e bater (Ph) *après avoir terminé son baratin*, 'h an da gontañ deoc'h un tamm pater (kont. K *je vais vous raconter une petite histoire*), te 'glevo da bater (*tu vas te faire engueuler*), pe'tramant 'kle'o e bater noster (Ph *ou il se fera engueuler*), na pater na noster (T<JG *rien du tout*), kleved e bater noster & ar bater a glevas (Y.Gow *réprimande*), ur pater / ur bater hag un ave evit ho pinijenn (Ph *un pater et un ave pour pénitence*), ma v\fater (Dp & laret e bater *dire sa prière*), laret un tamm pater adarre (kont. Pll<GC *elle reprit sa prière au saint*), (rim. Li<YR) Pater noster jiboude / me hoar ma fater kelkoulz ha te / desket din gand ar hure / ha Jani a yoa war ar pont / o teski mond ha dont, lesano Saig ar Pateriou (Li<YR), restañ da bater war-lerc'h un' all (Arv. T<GK *répéter après quelqu'un d'autre*), se zo gwir-pater (& gwir bater *c'est l'exacte vérité*), pater ar c'hazh (*le ronron du chat*), achu eo ar pater ! (an afer *le truc est caduc !*)

PATERat⁺ /pa'te:rəd\ /, /paterad\ / & /patirad\ /, /pater\ W vb *dire son chapelet, & ânonner, ronronner (W<FL / kazh & brogognat)* : merc'hed kozh o paterad° *vieilles femmes ânonnant*.

PATERATA⁺ /pate'ratə\, /paterata\ vb 2 *psalmodier des chapelets* : honnezh a veze e-pad an dez o pediñ Doue, o paterata (T<JG *elle passait ses journées à dire des chapelets de prières*).

PATERENN⁺ /pa'te:rən\, /paterən\ b.-où *patenôtre, & grain de chapelet, racage (Mar. / M.17° pateren, W<P.Go grain rond, & kmg pederyn)*.

PATERER /pa'te:rər\, var.-OUR /paterur\ g.-ion b.1 *cagot,-e, & pers. pour prier (& celui qui récite ses prières W<P.Go / C. Paterour)* : ur batereres° (Wu / K gras^aoueres) & NF Paterour (Teleg. / W).

PATERN (C. Patern & n-badez W) > PADERN.

PATEROUR (NF) > PATERER.

PATIAOUEG /pa'tjowəg\k/ T ad.(-ek*) & g.-ion b.1 *pataud,-e* : patiaoueg da labourad (T<JG *pataud au boulot / paltoeg & loened krabanaoueg / paires de pattes*).

PATIKOL (Gr Wi<P.Go *culbute, saut périlleux*).

PATIN /patin\ K-Wi g.-où *patin, & patoche* : e batinoù (Lgd).

PATINEG /pa'ti:nég\k/ L NF Patinec (L<Teleg.), Le Patinec, Patinoc L (*personne à grosses*

'*patoches*') : ar Patineg.

PATINOC (NF – Teleg.) > PATINEG.

PATIS^SIRI /pati'si:ri/, /patisəri/ b.-où (*popul'*) *pâtisserie* (& *pastezerezh*) : o'er patis^siri (*en faire*).

PATO⁺ /pa'to:/ str.-enn *patates* (*pommes de terre*, d-ll Ku & E-Go / sng *patato* – ALBB n. 19) : c'hwezh ar pato rostet *odeur de patates rôties*, ur batoenn pe diw^e *une ou deux patates*, ur batoenn eo ar gourwini (Ph *la bryone forme une sorte de patate*), c'hwi zo pato ! (*fig. pataude que tu es !* & patoenn – E<ND).

PATOG /'patɔg\k/ Li ad. & g. (*personne*) à la *démarche désarticulée* : hennezh yoa patog (Li<YR & lesano Yann Batog / W<Drean pateg & patelleg).

PATON /'patɔn/ Ki & /'patun/, /'patɔn/ & /'pətɔn/ Chon g.-où *panard* (Big. / Chon<BTP Peuton).

PATOUILH⁺ /'patuɰ/, a-w. /'patruj/ & /'patyj/ Prl g.-où *écouvillon* (a-w. *drougvesket* / PAPOUILH) : ur patouilh forn (Ku & « patui » Prl *patouille*), & *pattes d'éléphant* (*au fig.* Lu).

PATOUILHADUR /'patu'ka:dyr/ & /'patyjadyr/ Prl (« patuiadur ») g.-ioù *fait de patouiller*, & *magouilles*.

PATOUILHAT⁺ /pa'tuɰəd\ / Are, /'patujad\ / & /'patyja\ / Prl (« patuiat » / a-w. /'patr\, /'past\ / T) vb *écouvillonner*, & *patouiller* (*patauger*, (*se*) *salir* – W<P.Go *barboter*, & *bredouiller*) : patouilhad dour ha fank (*patouiller dans l'eau et la boue*), patouilhad g'an dour ha g'ar pri (Are<GL *id.*), en em batouilhat (Wi *se jeter de l'eau...*)

PATOUILHEG /pa'tuɰəg\k/ & /'patyjɛg\k/ Prl ad. (-ek*) & g.-ien (b.1) *magouilleur,-se* (Prl / *patouillard - Mar.*)

PATOUILHER /'patujer/, /'pa'tuɰər/ g.-ion b.1 *bavard peu clair* (*dans ses propos* Wi & Plewigner Wu<Drean barbot, taborin / KW *pastouilher*).

PATOUILHUS /pa'tuɰyz\ /, /'patyjyz\ / « patuius » ad. (Prl) *polluant,-e*.

PATRI /'patri/ g.(-où) *patrie* : kreiz ar patri (skubet kreiz an ti hepken - Tun. T<GK).

PATRIARCH /'patriarç\ / g.-ed *patriarche* (C., br-kr 16° an holl patriarchet, kmg patriarch) : ar batriarched (br. beleg *les p.*), & patriarc'h Jerusalem (kantik sant Telo *le patriarche de Jérusalem*).

PATRIARKIEZH /'patriarkiez\ /, /'patriarcieh\ / b.-où *patriarcat* (W<1'A 18°).

PATRICAN (h-br – bih. LF / br-kr 16° Patri(ius) *Patrice*) > PATRIG...

PATRIG /'patrig\k/ *Patrick* (& Patris / Patrican – h-br & iw-g-kr Bethu Phátraic > Pádr(a)ig /porig/).

PATRIMOEN (C. *patrimoine* / *syn.*)

PATRIOT⁺ /'patriɔd\ / g.-ed (b.1) *résistant,-e* (*franc-tireur* & *partisan*, *maquisard* – Ku & L e-gis-se e lavared en atañchoù, eme YV an Deuñv FTP) : daou batriot 'doa klevet (Pll<PM *deux maquisards avaient entendu*), lazhet oa kalz a batrioted (Ph *on exécuta beaucoup de FTP*), gant ar batrioted mar keres (Skigneg *par les maquisards si tu veux*), ar batrioted all (Peurid-Kintin & daou batriot...)

PATRIS /'patriz\ / NP *Patrice* : bennoz sant Patris (rim. / bis *la bénédiction de saint Patrice* & gw. Patrican – h-br & br-kr Patricius / Padrig).

PATRO > PATRONAJ.

PATROM /'patrôm/ & /'patrum/ L, /'patrom/ & /'patrôm/ W & E g.-ed,-où (*saint patron* (& *parangon*), (*parf.*) *effigie*, & *modèle* (*art.*, *musis.* & *pimpatrom* – C. & br-kr M. An Yffern 16° Hac eguile so tom hep patrom e'n bro man *Et l'autre est incomparablement chaud en ce pays*, Quemer patrom *Prends modèle*, S.Barba 16° patromou / binhuyou, M.17° patrom, patron, kmg patrwn /-wn ; W1880 tour [h]ou fatromès – Mari / Arhis *le clocher de leur patronne* – NALBB n. 272/45 T / mestr & patron ; P. Proux 19° laret ez int patrom o zad *dire que ce sont le portrait de leur père*) : patrom ar beorion *le saint patron des indigents*, patram ar barroz (E – B. *le saint patron de la paroisse*), & ar patrom (T *le patron* / ar patron & mestr Ph), NF Patrom, Patram (& Patromig /

Petromig – n.pluenn Medar-Dourmap).

PATROMañ /pa'trõ:mə/, /patrõmɛj/ vb *modeler* (*selon un patron / modéliser*).

PATRON⁺ /'patrõn/ & /'patrən/ Ph, /'patrun/ L, /'patrõn/ g.-ed b.1 *patron,-ne* (C. & kmg patrwn) : hemañ eo ar patron ! (*c'est lui le patron !*), patronez an otel (Ku) *la patronne de l'hôtel*, ar batroned (*les patrons*), hon sant patron (*notre saint patron* & patrom), patron e vamm (E : poltred *le portrait de sa mère* / Ph pimpatrom e dad...)

PATRONAJ⁺ /pa'trõ:nəʒ\ʃ/, /pa'tru:naʒ\ʃ/ L, /'patrõnaʒ\ʃ/ g.-où,-achou *patronage* : pezhioù patronaj *pièces de patronnage* (& patro).

PATROUILH /patruɥ/ g.-où *patrouille* (J.Conan 18° patroutl /-iou).

PATROUILHañ,-iñ /pa'truɥə/, /patrujɛj/ vb *patrouiller*.

PATROUILHER /pa'truɥɛr/, /patrujɔr/ Groe Wi g.-ion *patrouilleur*.

PATUREL (NF 22) / **PASTUR-**

PAÛ (var. W, C. Pau & M.17°) > PAW...

PAUGAM (NF stank-tre / Paogamm...) > PAV* / KAMM.

PAULIC (NF 22 / C. Paul) > PAOL(IG).

PAUN /paʊn/ & /pɔwn/ W, /pɔ:n/ Prl g.-ed b.1 *paon,-ne* (C. Paun, M.17° paün, & kmg paun) : pluñv paun (*plumes de paon* & plum paun *motif de broderie* Big.), ul lost paun (Luzel 19° *une queue de paon* / Helias lost pavon), ur paün direvret (E< ND : den null / treid ur paün Ti<DG *grands pieds*), & treid paun ! (Arv. T<GK *injure*), NL Park ar paun (Ki) & NF Pahun (W / Le Pan).

PAUNIñ /'paʊni/, /pɔwnij/ vb (*se*) *pavaner* (GR).

PAUTR (C. & pautric, NF Pautremat 22) > PAOTR...

PAV* > PAW^c

PAVAD* (& paùad W) > PAWAD^c

PAVAJ /'pa:vaʒ\ʃ/, /pavaʒ\ʃ/ g.-où *péage* (*pavage anc^t* GR : hep pavaj – W<LH).

PAVAJER /pa'va:ʒɛr/, /pavaʒɛr/ g.-ion *péager* (GR).

PAVAMANT /pa'vãmãnt/, /pavãmãnt/ g.-où,-chou *pavement* (C. Pauament).

PAVañ,-iñ /'pa:və/, /pavɛj/ W vb *paver* (C. Pauaff, M.17° paua / paué).

PAVEDIR (NL Pavédír / Traou Bre) > PAVE^Z / DIR.

PAVEG (NF Pavéc & Le Pavéc) > PAWEG^c

PAVENN (NF Paven, Le Paven) > PAWENN^c

PAVE(Z)⁺ /'pa:və/ Ph, /'pa:vez\ʃ/, & /paver/, /paʊɛr/ ad. & g.-où *pavé* (C. Pave, M.17° paué) : ar ru pave(z & ru "pavo" – Karaes *rue Brizeux, anc^t voie romaine transversale de Vorgium*), ur pavez ledan (*un largé pavé / large dalle*), war bavez kêr, ar bave en Henbont (W<LH *sur la rue / à Henbont*), ober pave' gant ur c'hanod (Tu<HL & *faire un passage pavé*), pave douar (Li<YR *sol en construction* / lor-zi bri Ph, & pave mein / pave zimanti *sol en ciment* Li<YR) pavéieu (Wu<Drean *plis de vêtement – pour l'agrandir* & W<GH pleg gouarnet en un tamm pilhot evit er brasaat / hentiñ), NL Penn ar Pave (T), Pave Coz (Kalanel KT), Pavédír - Bre & Pave (NL Beffou TK uhelloc'h evid Menez-Bre).

PAVEZADUR /pave'a:dyr/, /paveadyr/ g.-ioù *pavage* (*dér.* – Mat.<JM).

PAVEZañ,-iñ⁺ /pa'veə/, /'ve:za/, /paveij/, /paʊɛj/ W vb *paver* (& *daller* - B. 1910 ma vez paveet kompes ar c'hraou *si la crèche est dalé uniment*) : pavezet 'c'h eus anehañ braw ar porzh-se ! (*tu l'as bien pavée cette cour !*), pavezet oa al leur-zi (*le sol était dallé*), pavezet hag ingalet eo ar ruioù (Ph *les rues sont pavées et égalisées*), di' pe deir feunteun pavezet hag ingalet (E *deux ou trois fontaines pavées et égalisées*), & pavezet he hrevr ive' ! (Pll *le cul blindé !*)

PAVEZER /pa'veər/, /pa've:zɛr/, var.-OUR /paveur/ & /paveur/ W g.-ion (b.1) *paveur* (& *carreleur*,

dalleur - B. 1909 eur paveer).

PAVI- (C. Pauie NL *Pavie*, NF / *lycée Guingamp*).

PAVIC (NF Pavic - alies) > PAVIG...

PAVIET (NF < Teleg. T) / PAWañ.

PAVIG (& NF Pavic – stank – bih.-IG) > PAW^e

PAVILHON /pa'vilõn/ & /pa'viløn/, /pa'vilun/ L, /pavilãñ/ Wi, /'paʎun/ Eusa g.-où *pavillon* (*sens divers* – AGB ; C. Pauillon / *caftell*, M.17° pauillon & L 1900 gand ar pavillonou) : pavilhon ar vag (Groe Wi *le pavillon du bateau*), evel ur pavilhon en avel (& *tel un drapeau, étendard au vent* & W<P.Go Lakamb pavillon ér méz *Arborons le pavillon* / J.Conan 18° hon favilhon gwenn *notre drapeau blanc*) & pavilhonou (Chon<BTP) *portugaises* (arg. : *oreilles*) : ga'r pavilhonou 'neus ! *avec les oreilles qu'il a !*

PAVITEZ /pa'vitəz/s/ & /tə/ (Tun.19°<NK / *pobitez pauvreté* – arg.) *gêne* (& pevien : peorien).

PAVOLE /pa'vo:le/ L b.-où *bavolet* (*anc' coiffe d'été* – Pagan & gallo 'b\pavolée' / *envol*).

PAW^e (1 : PAOU) /paw/, a-w. /po:/ Ku g.-ioù *trou à bois* (& *escalier extérieur en apprentis etc.*) : c'hoari paw (Ph /po:/ *kanetennoù e-barzh toullou jouer au calot / billes*) , mont da baw (Ph /baw/ & /bãw/ K-Wi *péricliter*), & paou (Li).

PAW⁺ (2 : PAO° / PAV*) /paw/, /paʎ/, a-w. /po:/ bih.-IG g.-ioù (& pôiou Ki<GG) / g.-ier (& pivier / str.-enn) *patte*, (*parf.*) *mancheron* (*de charrue*), & *main* (*mesure aux boules*), *paluche* (& Tun. 19° - C. Pau, M.17° pau, kmg pawen paw, PEll. 18° & (pae) pic a pau - arg. "*paiement excessif*" & Kerenveyer 18° laquat e bao var va c'hroc'hen *mettre sa patte sur ma peau* ; P. Proux 19° peuc'h d'ar c'hoari paw *silence sur ce jeu* / c'hoari pô Ph ; B. 1905 lakaat ar pao var / e bao var... *mettre la patte sur*) : paw ar c'hazh 'h ae en-dro ! (Ph) *la patte du chat s'acharnait* & paw ar c'hi *la patte du chien*, un taol paw (Ph) *un coup de patte*, taolioù paw (*coups de patte*), ur paw kleiz 'c'h eus, paotr ! (Ph *tu es maladroit sur tes jambes, toi !*), ar paw bras hag ar paw bihan (*arar le petit et le grand mancherons*), pawier (& *arrache-clou* LT), pivier ar stered-mor (/pivjər/ Ki, & /pivjer/ L *pinces d'étoiles de mer* / paw drailh, paw sizailh, & paw bras *pince de homard* 10 pt AGB), ober paw (bugel & paoc Go *faire pan-pan*), ober pavig voulouz *faire patte de velours*, (mekanik / a-dreuz) pik-ha-pao° (Konk L<MM), e bô (jô – Ban^aleg K<F3 *sa patte*), NF Pavic (& NL *Convenant Pavic T* / NF Paven, & Le Paven : pavenn / pawenn), NF Paublat (& Paugam, Pogam / Bourbao), & àr an dibaw (W à *plat ventre*),

& paw-bran (a-w. /po'brã:n/ Ph & /foʎ/ Ku, par-bran Go *renoncule rampante* -*Ranunculus repens*-, GR 'grenouillette' - pawbran Esn. "betek Plouvara" 22) : paw-bran pe bokidi amanenn (Ph *boutons d'or* - syn.),

paw-gad (N.Yezou : *dactyle pelotonné*),

paw-kaol (Douarn.<GD : paour kaezh pav-kaol ! *pauvre abandonné* ! & vb pawkaoliñ *faire le pied de grue, de la figuration* & pav-kaol skornet Ki<GD *vulgaire clampin*),

ur paw-kazh derw (W *souche de chêne*), ur skoulm paw-kazh (Go *noeud en queue de chaise*) & (koad) paw-kazh (*bois*) *difficile à fendre* & un tamm pal' kazh derw (W<PYK *une souche de chêne* & un tamm pal' ka'h paotr *un dur à cuire*),

paw-leon (*alchémille, dite pied-de-lion* GR),

paw-leue (*telline* -*Tellina* sp. < AGB),

paw-marc'h (*pas d'âne*, & NF Paumarch / troad-marc'h),

paw-mennig (*anatife* – K<AGB),

paw-pilhot (*griveton* W & Sten Kidna),

paw-stlej (*patte folle*, & lesanv – YD),

paw-voulous ruz (N.Yezou : *mélampyre à crêtes*),

paw-yar (paù-iar Wu<P.Go *renoncule* & pat-yar W *bouton d'or, dit pied de coq* – gallo / syn.), &

pav-yar (Perroz T<GK *pied-de-biche - arrache-clou*).

PAWAD⁺ /'pawəd\ɪ/, /paʊəd\ɪ/ W, (PAVAD) /'pa:vəd\ɪ/ g.-où *tape (gifle), & mal à la patte* : bet en deus ur pawad (Groe Wi *il a reçu une tape* / W<P.Go, Prl « paùad » & « koSté paùad » *mornifle & W<Heneu-GB*).

PAWañ,-iñ /'pawə/, /paʊeɲ/, (PAVa^o) /'pa:va/ vb *patiner (manipuler / itér.-ATA)*

PAWATA⁺ /pa'watə/ & /'pawəta/ Go, PAVATA /pa'vata/ & /al/ L, /paʊata(d\ɪ)/ vb 2 *piaffer, & taper (de ses pattes... - B. 1913 paoata a ra le cheval piaffe, tape du pied)* : al loen a gustum pawata (er mor L *le cheval piaffe dans l'eau de mer & T<DG râcler le sol - chevaux avec sabots & « palwatat » / « paùatat » mornifler – gifler fort, & palucher – W<Heneu-GB & W<P.Go*).

PAWATAER /pawa'te:r/, /paʊataer/, PAV- /pav\ g.-ien b.1 *piaffeur,-se*.

PAWATAEREZH /paʊatəreh\ɪ/ W, /pava'te:rəz\ɪ/ g.-ioù *tapement (de mains etc.)* : paùatereh (W<PYK).

PAWATAJ /pa'watəʒ\j/, /paʊataʒ\j/, PAV- /pav-/ g.-où,-chou *piaffement* : pawataj ar c'hlujiri (*le piaffement des perdrix*).

PAWEG /'pawəg\k/, /paʊeg\k/, PAVEG /'pa:vəg\k/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 (*pers. ou bête*) *pattu(es)* : NF Pavec (stank & Le Pavec / Paven & Pavic).

PAWELL /'pawəl/, (PAVELL) /'pa:vəl/ b.-où *pivot* (RH paoell).

PAWENN (NF Paven, Le Paven / str.-enn) > PAW^e

PAWGAMM⁺ /'pawgãm/, /paʊgam/, (POGAMM) /'po:gãm/ Ph ad. & g.-ed b.1 *éclopé,-e (préc' pied-bot / patte* PAW ha KAMM) : ul loen pawgamm (*une bête éclopée*), un tamm koad ha n'eo ket eeun mes pawgamm (Ph *un morceau de bois pas droit, mais gauchi & 'pogamm' Pll<PM*), NF Paugam & Le Pogam.

PAWGAMMañ,-iñ⁺ /'paw'gãmə/, /paʊgameɲ/ (POGAMMiñ) /po\ vb *esquinter* : pawgamañ ar gastolodenn (Ph *esquinter la casserole & pôgammet*), un den pawgammet (Perroz T<GK *estropié*).

PAWGEN⁺ /'pawgen/ Li, /paʊjen/, (POGEN^N) /'po:gən/ g.-où (& pôgennoù) *mancheron (de charrue), & pied de bas, (parf. - hum') fesse* (Ern. / patte PAW^e & -ken – VBF<PT p. 41 paogen, pogan *manche de charrue*) : pawgen an alar *le mancheron de la charrue* (& paogenou - Li<YR / paogen & var. - pôg-enn - *pied de bas* - T<GK / Ern.)

PAWGLEIZ /'pawgløj/ ad. & g. *gaucher* : un den pawgleiz a vez laret eo dornet mad (& paw kleiz Ph *on dit d'un gaucher qu'il est adroit / bazh-kleiz* Tu<JD *gaucher – péjor.*)

PAWIG (bih.-IG & NF Pavic / Pavec) > PAW^e

PAW-KAOL (Douarn. Ki<GD & fig.) > PAW^e

PAWKAOLiñ /paw'ko:li/ vb *faire le pied de grue (fig. / pied de chou)*.

PA'YEOT /pajəd\ɪ/ Wi g.-où *pacage (pâture)* : ur payeot, payeotou (Wi<FL < park geot : ur « peuri » & Pll), kas saout d'ar payeot (yeot & banal...)

PAYET (NF Teleg. / Peillet Ph : peliet) > PAEET.

PAZ⁺ (1) /pa:z\ɪ/ g./b. (Ki & str.-enn Arv. W) *toux* (C. & h-br pas, kmg pas *whooping-cough*, iwg cas- & NALBB n. 438 ; B. 1908 ar baz) : me zo g' ar paz i'e (*je tousse aussi & ar paz oa ganin*), ur pas^e sec'h *une toux sèche* (& brein, kleus Ph & B. 1910 ar paz kleuz / ur pas kreus Pll), tapet 'peus ar paz ? (Paoul *tu a la gorge prise ?*), & pas bras (W *grosse toux*), pas krign (*toux chronique & KL kaout pas-konikl – g'ar butun*), ur barr pas (*quinte de toux & un taol /pa:s/ Prl*), ur plac'h yaouank ha n'he deus ket ar pas (& ur plac'h koant ha 'neus ket ar baz - Spt) *une jeune qui n'est pas mal du tout*, teir buoc'h-laezh ha n'ema ket ar pas gante (*hum' Ph trois laitières très productives & Arv. T<GK en etad - un ha 'neus ket ar paz*), an hach ne veze ket ar paz ganti (Ph *la hache fonctionnait bien*), erru ar paz arnehi (W<FL *elle fut prise de toux*), & ar baz*^o (Ki), toc'hiñ 'm bas (Sant-Ivi &

toc'hi am baz *tousser* Ki<PYK : pas^saat / ar bazenn /bazen/ Arv. W *la toux* – NALBB n. 438 / 436-7 vb & W<P.Go Arv./Arg. : paz), & pas-huderezh (K-Wi), paz-yud (T & Ki *coqueluche* / drew^c Ph), & pas moug (*diphthérie*), pas preñv (Li<YR paz preoñ *toux liée aux vers – enfants*).

PAZ⁺ (2 / PAS) /pa:zɛs/ g.-ioù (& /'pa:zow/, /pafu/) *pas* (C. Pas & Euzen Ropers : en composas ung pas ne fallas tu *en fit la composition - du C. - sans rien en omettre*, & a pasou, dan pas, an pas man, Passion 16° Hep pechiff un pas *Sans pécher du tout*, J. 16° Hep pechif un pas *Sans du tout pécher*, & an paz man / an droman à ce stade, Den ne guelas nep pas - e quen bras *Personne ne vit à aucun stade - son équivalent*, M. 16° Da nep pep pas à caras Doe *Pour celui qui a chaque pas - moment - aime Dieu* / cam & kammed *syn.* Ph, S.Barba 16° Ma o lacas dan pas scaff *Si bien qu'il les mit d'un pas léger*, Rac se dan paz *Donc au pas* / A me neb pas a fallas quet *Et moi, je n'ai failli à aucune étape*, Ha ioaus bras ouff bep/pep pas dren dra se *Et je suis très joyeux en tous cas de cela*, A huy neb pas he guelas hy *L'avez vous vue quelque part*, Heman eu pep pas an brassaff *C'est en tout état de cause le plus grand* ; R.Gak Ku arretet ho pajou / pasjou *suspendez vos pas*) : ur paz gar un pas de jambe, ne veze ket gwelet 'barzh ugent pe dregont paz (Pll<PM *on n'y voyait pas à 20-30 pas*), skoiñ ar pas^c (*au pas cadencé / marquer le pas - danse etc.*), d'ur pas^c soudard *au pas*, mont e berr bajoù (kan. Ph *aller à pas comptés*), & pachou (Dp), hennezh (ne) vez ket paz ebed 'tigor' an nor (Are : pas pell *il ouvre illico*), n'eus ket bremañ dek paz deus ma si d'he hini (kan. Spt *il n'y a pas à présent dix pas de ma maison à la sienne*), ne vi paz ebet evit rekour ac'hanon (Skr<HG *tu vas m'aider illico* / C. ung pas ne fallas tu), ober ur pas ki dit (T<JG & T<GK *te faire un brin de conduite*), o vale pas-ouzh-pas (*marchant au pas*), monet d'e baz (Wi<FL à son pas & kemer paz miz Eost : fonnapl / bale eost), pachou braz^o (l. Li<YR *grands pas*), Gouel Sant-Tomaz, e hira an deiz a baz un ejon bras / Gouel Sant-Stevan e hira an deiz a baz ur vran (Pluvergad Wu<Drean *adage / à la saint Thomas...*),

& paz-aes (*amble GR / paz-hinkane*),

pas-e-bes (str.-enn : paz-e-bezenn) / pas-pes (l.-où-pes) *pouce-pied* (*syn.* Ki 10 pt AGB / perch-pep* / poch-pep).

PAZEal⁺ /pa'zeəl/, /pazeal/ & /pazeɛɲ/ vb *déambuler*, & *arpenter* (T<JG) : dre ar gampr pa bazee (Luzel 19° *alors qu'il arpentait la chambre*).

PAZENN (1 – unan. W / str.-enn & vb) > PAZ (1)

PAZENN⁺ (2) /'pa:zən/, /pazɛn/, /ʃjɛn/, (PAJENN) /'pa:ʒɛn/ K b.-où & pazinier *marche*, & *échelon* (*fig.*), *gradin*, *ranche* (C. Pafenn & br-kr S.Cathell 16° §2 scheul - he deuues peder pasen *échelle ayant quatre marches* ; B. 1905 a vankas ar bajenn - skeul *la marche manqua*) : diwall ! ar bazenn ! / ar bajenn ! *attention à la marche !*, pazennoù ken bras (& pajennou - skaliou Ph *de si grandes marches*), en uhelañ pazenn ar viñs *sur la marche supérieure de l'escalier*, Montroules^c zo ur gêr leun a basennoù enni *Morlaix est une ville pleine de marches*, pazenn-ha-pazenn (*pas à pas & graduel,-le,-ment*), ar bazenn (Li<YR / skaliou & pazienn *échelier* Grgam Wu<DG / ar bazenn etre daou bark & lakaet àr ar bazenn W<Drean / en erù *dans le droit chemin* & ur basenn 'veze gwraet 'tennein fo'nn doc'h ar golenk - Prl / ar goloeg).

PAZENNañ,-iñ /pa'zɛnə/, /pazɛnij/ vb *échelonner*, & *graduer*.

PAZENNat* /pazena(d)t/ W vb *tousser* (*var.* Wu / pas^saat & NALBB n. 436 – 4pt+1 & pazellat).

PAZiañ,-iñ⁺ /pasjə/ & /'pafə/ L, /pazjɛɲ/ vb *faire les cent pas* (& *commencer à marcher*), (*parf.*) *arpenter* (kmg pasio / pazeal) : pasiañ^c a rae (*il faisait les cent pas & pazein W<P.Go / hatein*).

PAZ(I)ATA /pa'zjatə/, /pazəta(d)t/ vb 2 *marquer le pas* (& *mesurer ainsi* – Moal 19°).

PAZIER /'pasjɔr/ & /'pafɛr/ L, /pazjɛr/ g.-ion b.1 *arpenteur,-se* (L).

PAZiñ (vb & pazet Arv.W - NALBB) > PAS^SAat*

PAZRON (C.) > PAERON...

PE⁺ (1) /pe/, a-w. /pi/ Wu (8 pt ALBB n. 499,524) ger goulennata (ad., bet raganv) *quel,-le, quels*

(kemm.1, a-w. /peh\ dirag vog. Ku, mesket g' PEZH / pe sort, petore – C. & h-br pe : pe ment, pe nimer / gouennata PE- & br-kr J. 16° Me goar pe rif *Moi, je sais ce que je ferai*, pe da tra ez oude deuet ? *Dans quel but êtes-vous venu ?*, Na pe da dra ? *Pour quoi faire ?*, Penaux, pe en stat ?, S.Barba 16° Na pe en glenn e chom hennez *Et en quelle contrée reste-t-il*, & Na pe dre mister... na pe dre souten... Na pe dre termen ordrenet *Et par quel mystère, avec quel soutien et sur quel ordre donné*, & Pe a quen vil maru eu ez maruo / pegen *de quelle ignominieuse mort elle mourra*, M.17° pe evit tra, pe vent, pe vern din me) : pe anv* 'c'h eus ? (& pe hanw^e /pe'hānw/ Ku, & /phānw/ Ph *comment t'appelles-tu ?*), pe oad out / 'feus ? Ph (*quel âge as-tu ?* & /phwa:d\ / Ph – gw. ALBB), pe levr ? (*quel livre ?*), a be vro (Luzel 19° *de quel pays ?*), a bé kéré konzé (Wu<LB *de quelle ville elle parlait*), pe bouez eo ? (L *quel poids fait-il ?*), pe briz ez a al loened ? (J.Riou *quel est le prix des bêtes ?*), pe soñj emaoe'h ? (Plz<GG *à quoi penses-tu ?*), pe Stad 'oe ? (Kist.W<MN *dans quel état était-il ?* & pe 'laran ? *que dis-je ?*) & pe 'rin-me (K & Ern. *que ferai-je ?*), pe eur (*quelle heure ?* gw. *peur quand*), pe gis ? / pe mod (KW *comment / de quelle façon ?* & ALBB n. 519), & estl. (Ki) : na pe c'hoant bras da gousked 'm eus ! (Helias *quelle grande envie de dormir je ressens !*), & pe a (*suffisamment de / peadra*) : pe a vleud (*assez de farine*), ur pe a amzer (*un laps de temps suffisant*) ; pe da (*à quel*) : pe da amzer /pedə'āmxɛr/ Go (2 pt ALBB *quand, à quel moment ?*), pe da goulz /pedə'gulz\ / E & T (2 pt & /pidəgurz\ / W *quand*), pe da vare /pedə'va:re/ Ki & Ku /peza'va.re/ Ki & /pen'va:rə/ Ku *quand*), & pe da benn (*pour quelle raison*), pe da biw^e ? (*à qui – Ern.*), pe da sort (FK *quelle sorte*), pe da zeiz ema hoc'h eured (Penw. 19° *quelle est la date de votre mariage ?*) ; pe e(n : *dans lequel*) : pe en heni (br-kr *en lequel ?*), pe en koulz (T *quand ça ?*) ; pe gant (*avec lequel* : br-kr M. 16° Doe, pegant ez ynt croeet *Dieu, lequel les a créés* ; ur pe... (*un certain, un indéterminé*) : ur pe zeiz (& pe dez FV *un tel jour*), ur pe zen (& pe den T *individualité / peanv*), ar pe vras eus ar vugale (L 19° *le gros des enfants / peurvras*) & ur pe a di (Kist.W<MN pezh a di kaer *une sacrée baraque* & pe a baotr(ed) /peabawtɛr/ : paotr braw / pezh paotr Ph & pezhioù paotred), & pe taol chañs (W *quelle chance ! / pechañs & mechañs*).

PE⁺ (2) /pe/, a-w. /pi/ Ku stagell *ou (bien > si - parf. & kemm.1 – br-kr pe, J. 16° Pe ef so beu - pe nac eu quet / pe 'g-eñ - Big. PT ou si, h-br-kmg pei & kmg-kr ; B. 1913 Per pe Baol)* : ur bloaz pe zaou (Are *un an ou deux* & ur ger pe daou Ph *un ou deux mots / naw pe zek - Dp neuf ou dix*), daou pe dri *deux ou trois*, pevar pe bemp *quatre ou cinq*, ha pa'n dez daou pe bevar droad (kan. Ph / louarn) *qu'il ait deux ou quatre pattes*, diw pe deir gwech *deux ou trois fois* (& diw teir gwech - kan. Pll), eno pe belloc'h (*là ou plus loin & alies Ph da Baris pe belloc'h, koste' Lambal pe belloc'h*), pe dost *ou presque*, pe biw, n'ouzon ket ! (Ph) *ou qui, je ne sais, n'ouzon ket hag-eñv 'raemp trouz pe betra (Pll<PM) je ne sais pas si nous faisons de bruit ou quoi*, ur milier pe bas^eal (Pll) *une tonne voire plus*, ur skolaer deus Karaes pe Gallag (Pll) *un instit de Carhaix ou de Callac*, & meur a dro-lavar (kemm. 1 / memes ger) : heni pe heni (*l'un ou l'autre*), mod pe vod (*d'une façon ou d'une autre*), tamm pe damm (*plus ou moins*), tost pe dostoc'h (*plus ou moins près, proche*), tra pe dra (*ceci ou cela*), tro pe dro (*une fois ou l'autre*), tu pe du (*radical,-ement - holl implijet Ph*), pe 'vo du pe 'vo gwenn / peb gavr a gar he menn (Ph *quelle que soit sa couleur, une chèvre aime son petit*), & pe 'maint ru' pe gwenn toud 'maint prest d'hom difenn (rim. E *qu'ils soient de gauche ou de droite, tous prétendent être prêts à nous défendre*), & pe ru' pe wenn pe c'hlas (Ku *soit rouge, blanc ou bleu etc.*), dre benn pe benn (d'ar voger) *par une extrémité ou l'autre (du mur)*, (kemm.1 nemet pa vez daou boz difer) gonit pe koll (an dra-se zo memes mod Pll *gagner ou perdre, c'est du pareil au même*), paotr pe plac'h / pe blac'h (*gars ou fille*), n'ouzon ket pe veho brao^o an amzer varc'hoazh (L<RD *je ne sais si la météo sera belle demain & alies L<RD n'ouzon ket pe veho / pe 'veho ket & pe'g-eñv Big.<YC & P.Trepos : hag-eñv & ha gwir eo...*), & bras pe brasoc'h (Kist.W<MN *plus ou moins grand*), pe 'r gonnar ! (estl. *ventrebleu !*), pe dost (adv. *à peu près - souïl...*) : mezw^e pe dost (& pe(a)otramant > peotramant *ou bien...*)

PE (3 – E, W var.) > PA.

PE (4) /pe:/ g.-ioù *baie* (*fenêtre* – NALBB n. 548-9 pt 173 pe-ieu Arv.W<P.Go) : digorit ho peioù ! (W *ouvrez vos baies* !)

PE (5 - Y.Gow<HB & vb pêa° payer) > PAE,-añ...

PEABAN (M. 16° Oar penn an dezuez man, peaban ez caner *Pour ce jour, au sujet duquel on chante* < pe a pan / peban & peadra, pe a lec'h...)

PEADRA⁺ /pea'dra:/ & /peə'dra:/, /per'dra/ bih.-IG adv. *de quoi*, & g.-où *ressources*, & *matière* (à... - PE A DRA / pe a – M.17° pe a dra K/veyer 18° e beadra *sexe* & S.Barba 16° Pe dre sy - ez ompny priuet *Par quel erreur - sommes nous privés* ; B. 1912 losket toud he zammik peadra *tout son bien a brûlé*, R.Gak Ku d'hom peadra *à nos biens*) : lak peadra bar soubenn ! (Ph *mets de quoi dans la soupe* ! & peadraig bih.-ig - kont. Ku<JLR & "réka ra dac'h lakat Peadraig 'barzh enni / ar c'hi Peadraig laket e-barzh dre fazi), laket peadra zo war an daol (Ph *mis de quoi sur la table*), peadra da vevañ (*les moyens de vivre*), peadra da dapoud yenijenn (*de quoi attraper froid*), gwelet hon pe-a-dra 'vont gant an dour (Pll<YP *voir notre peu partir à cause de l'inondation* / dic'hलग्न), (tud) deuet d'an Amerik evid gonid peadra (*venu aux States gagner leur vie*), ar re-se zo en o feadra (T<JG *ils sont propriétaires*), perdra da c'ho'monna (Tu<HL *de la ressource en goémon*, Li<YR *peradra z eus, sur* !), tennet dehi toud he feadra (*subi une hystérectomie totale*), n'eus ket a be dra (Eusa *il n'y a pas de quoi*).

PEAJ /'peəʒ\ʃ/, /peaʒ\ʃ/ g.-où,-chou péage.

PEAJER /pe'a:ʒər/, /peaʒər/ g.-ien péager : NF Peager.

PEALEC'H (M.17° *d'ou* / br-kr pe a lech) > PELEC'H.

PEAN (NF – Teleg. / NP & NL).

PEANV* /pe'änw/, /pe'änv/, /peänv/ / PE-HANW^e /pe'hänw/ g.(-ioù) *quidam* (PE ANV – M.17° vr pehano) : piw eo ar peanw-se (PEll. 18° *qui est ce personnage ?* / Ph ar piw^e din-me Ph *machine* & an n'onn piw^e - T).

PEANViñ /pe'änvi/, /'änwi/, /peänvɛj/ /-HANW- /peh\ vb *apostropher* (M.17° pehanvi / pe hano *quel nom*) : peanviñ ub (*apostropher quelqu'un*).

PEB⁺ (PEP*) /peb\p/, a-w. /pəb\p/ W & Ki-Ku, /pob\p/ T ad. (alies^soc'h kemm. > BEB / PEP*) *chaque* & raganv (*anc*^t) *chacun,-e, ce qui est* (& *souv. superl.* – br-kr J. 16° peb un guer *chacun(e) un mot*, DJ 16° pep a squeul *chacun une échelle*, & pep try en ul lyam *chaque maison reliée*, h-br pop & pob : pop eil gweith *alternativement*, pop nos pasc *chaque nuit de pâque*, kmg pawb raganw & pob ad., h-iwg cach > gach, gln pap- : papon, papi, pape / papu - Acc., Gen.n pl. & Dat. – Lezoux D 2003, 246 & PYL – ie ; gw. KEMENT *tout* & n. sing.) : pep ki zo mestr en e di *charbonnier maître chez soi* (*adage*), tremen a ra pep tra *tout passe*) peb bloaz aet hebioù zo kollet *chaque année passée est perdue* (& beb bloaz eh aemp FK adv. *nous y allions chaque année* & peb dez / bemdez, & bemnos, bewech / bep taol, bep tro), pep anezo (br-kr *chacun d'eux*), eizh lur pep div (T<GK *huit francs la paire*), a beb bro tud vad (W *il y a de braves gens partout* / peub blé *chaque année* & a beub canton W 19° *de chaque canton*), a bep tu (*de tous côtés*), ar peb gwashañ zo graet (*le pire est fait*), ar peb brasañ (*le pire / le pis* & ar pob grosañ dionte Tu *la majorité*), ar peb fallañ (*le mauvais*), ar peb all (*le reste* : roit deomp ar peb all), peb a (br-kr S.Barba 16° pep a contre *chacun sa contrée*, Sant-Gw. 16° pep a sachat *chacun un sac plein*, M. 16° pep a prison & beb-a... / bob a... - T *chacun son - distributif*) : peb a si hon eus à *chacun son défaut*, peb a vannac'h ! (17° pep a vanne & Ph lak peb a vannac'h ! / beb 'vann'c'h, paotred ! - *je paie, paies - un coup à chacun(-e)*), peb a zaou wenneg (*deux sous chacun-e* & Pll<PM beb a zaou vec'h lann, beb a zaou gevre *chacun deux fait d'ajonc, chacun deux liens*), peb eil (*alterné* h-br pop eil / a beb eil) : peb eil penn (W *sens dessus dessous*), bep eil taol *une fois sur deux* (W<GH / beb-eil gwech Ph), pep heni (& pep-heni /pe'pɛj/ Ph, pep hini /pe'pi:ni/ & pop hini /pop/ T, /pəpãni/ W *chacun,-e*) : red^e eo da bep heni chom

'vel 've (Ph *chacun doit rester tel qu'il est*), peb hini yezh e vro (T<JG à *chacun sa langue*), peb unan /pebynãn/ W & E *chacun,-e d'entre nous* / peb re) : peb unan ahanomp°

PEB- (br-kr / peban, pe gant & En Region pebameux sarmonet *Dans la région dont j'ai prêché*).

PEBAN /pebãn/ W & K adv. *d'où*, & (*anc'*) *dont* (br-kr 16° pe ban - deuez, an rout pe-ban out duet *l'itinéraire - route par laquelle tu es venu*, J. 16° Peban duet huy ?, peban oude duet ?, Buhez mab den 16° pe-ban out, pe a ban M. : da heman peban ez canaff à *celui-ci d'où je chante* & han tan pe'ban canaff *et le feu dont il est question - dans mes vers*, dan lech peban coezas *là où il tomba*, an rout peban out duet *ton itinéraire* M.17° peban *d'où*) : peban out deuet ? *d'où es-tu arrivé ?* (& a-beban / a-venn, a belec'h ?)

PEBEILañ,-iñ /pe'bejlã/, /pebejleɲ/ & /po\\, /pə\\ & ^ad\\t/ a-w. B- vb *alterner* (h-br pop eil) : em bebeilañ (W<P.Go *se relayer* / en em eilañ Ph-T), bebeilad° a ra ma mouezh (& *ma voix fait écho*).

PEBERAMANT (var. - rim. Louergad T<GK) > PEOTRAMANT.

PEBEZH⁺ /pe'bez\\s/ & /pebəz\\s/, /pebeh\\x/ ad. (estlammañ ha goulennata) *quel & quelle, quels !* (pe & bezh > PEZ° /pez\\ & /pəz\\ Plz<GG / br-kr pebez, pe bez, M.17° pebez sotoni, br-kr M. 16° O pebez roantelez net *Oh quel beau royaume !* & Past. Pll 19° pebeus joa *quelle joie !*, B. 1907 pebeuz planeden ! *quel destin !*) : pebezh kabiotenn ! /'pebəs\\ (Ph *quel bordel !* / W pebezh gleuc'h !), pebezh planedenn ! (*quelle destinée !*), pebezh kalonad ! (W *quel chagrin !* & pebezh hirded, micher ? Wi<FL : peseurt), souezhet o weled pebezh bern traou am boa dastumet (T<JG *étonné de voir quel gros tas j'avais ramassé*), pebezh den eo hennezh ? (*quel homme est-ce ?* & pe sort > ger estlammañ).

PEBR⁺ /pebr/, alies /peb\\p/ Ph, /pejp/ Prl (« peip »), /pibr/ W & Go str.-enn *poivre*, & str.-enn-ed *pimbêche* /-où (*une*) *salée* (fig. – C. & S.Barba 16° Vn souben dren pebr a dibriff *Je prendrai une soupe au poivre*, M.17° pebr, h-br pepr, kmg pupur / kerc'h person) : pebr ha holen /pepa'ho:løn/ (Ph *poivre et sel* / Li<YR pebr ha c'hoalen), pebr ru' (Ph *poivre rouge* / *poivron*), n'eus ket pebr war an daol (Are *il n'y a pas de poivre à table*), re a bebr en doa laket *il avait mis trop de poivre*, tap ar pebr /pe:p/ (Ph *prends le poivre !*, ker evel pebr da Veurlarjez (T<JG & gwerzhet evel pebr da Valarje – Louargad T<DG ker-tre - *vendu - la peau des fesses*), laket pebr war e galon (RD *prenant son courage à deux mains / peps etc.*), lak pebr d'ar paotr ma savo e lost (Boulvriag T<GK *donne lui du poivre, c'est aphrodisiaque !*), homañ zo ur bebrenn *c'est une pimbêche*, sell aze ur bebrenn ! (T<JG *quelle sale bouille, sale odeur* & Li<YR hounnez zo eur bebrenn ! & Katell bebrennig *pimbêche* T<DG-JG), Toull Pepr (NL Ph / Toul dous Plevin), & pebr gwenn (*tout épice, & chénope bon Henri*), pebr Indes (*herbe de coq* – Ern.), pebr Spagn (*piment* W<I'A 18°).

PEBRañ,-iñ,-o⁺ /'pebrã/, /pebriɲ/ & /pibrɛɲ/, PEPRA /'pepra/, & pep(r)o /'pepo/ E vb *poivrer* (& *appr' pimenter*) : pepi° / ken a vrammi (Li<YR *poivrer, à en péter*).

PEBRAS^SENN⁺ /pe'brasøn/ T, /pebrasɛn/ b.-où *piques* (*remarques*).

PEBRENN /'pebrøn/, /pebrɛn/ b.-ed *poivrier* (& *pipéracée* W<I'A 18° / ur bebrenn fig. > PEBR).

PEBREREZH /pebrə'reh\\x/, /pebrərəz\\s/, /pe'bre:rəz\\s/ g.-où *poivrade* (W<I'A 18°).

PEBROUER /pe'bruər/, /pebrwer/ g.-où *poivrier* (GR).

PECH⁺ (1 - PEJ) /peʒ\\f/, a-w. /piʒ\\f/ Ku (& « picht » Prl) / PEJ /pe:ʒ\\f/ KT g.-où *piège* (*du frç* – pedica lat. / *pied* – M.17° pech & pich) : stennañ ar pech logod *tendre la piège à souris*, du-mañ zo pechoù lern (Pll *chez nous il y a des pièges à renards* & pichou da dap' louarnied), ar pej hag ar vil war ar pigos (galoch Ti /pe:ʒa\\).

PECH⁺ (2 - PÊCH) /peʒ\\f/ g.-où *binette* (Are – NALBB n. 288/27, 30, 32), & *croc formant gaffe* (*au bout d'une corde* – L / *bêche*) : ur pech da c'hwennad° (Are *une telle binette*), ar pech da blantañ kaol *le plantoir à choux*, pechou treid berr (da bechañ / hir da zouarañ – V.Seite *crocs à manches*

courts / longs), pech toull (Lu *croc à deux dents* / divac'h) / roud-pèch ! (Dp<RBI *c'est parti* !

PECH (3 – var. W) > PECHEZ*°

PECH- (4 / PEZH & l. pechou L - c'hoari pech *jeu enfantin* Li<YR : c'hoari ar c'harre, - gw. PECHAD / PEZHIAD).

PECH- (5 : pech-du – Prl) > PERS-DU.

PECHAD (Li<YR & pecha 'teo : pezhiad eteo, NF Péchat) > PEZHIAD.

PECHañ (1) /'peʃa/ L & /'peʃə/ vb *biner* : pechañ patates (L & Are *biner les patates* / W<P.Go *peinjet retenu*).

PECHañ (2 – var.) > PEZHiañ.

PECHAÑS /peʃãz\\$/ adv. *vraisemblablement* (W & W1880<PL Pé chanch é veint ar [h]jou gulé *vraisemblablement seront-ils au lit* / pe & chañs, & pe taol chañs, mechañs, pe'soñj).

PECHAOUA /pe'ʃowa/ Ku vb *braconner* (*au moyen de pièges*).

PECHAOUAER /peʃo'wɛ:r/ Ku & /peʃəw'hɛ:r/ E g.-ien *braconnier* (*poseur de pièges*).

PECHAR⁺ /'peʃar/, /peʃar/ & /'piʃar/ Ku ad. *aubère* (*pinchard - dial.*), (*appr'*) *pommelé* (*tacheté*), & *caméléon*, *poivre et sel* (R.Gak Ku 1945 *pechar ru ha pechar gwenn* / Schumann *centre-droit IV^e Rép.*) : ur gazeg pechar *une jument pommelée* (& diw 'bichar' / ebeulezed & brun-devet - Ph<RKB), ur jao pechar (Wu<Drean & ni zo pechar *nous sommes poivre et sel*), don't pechar (gris e vlev (W *grisonner*), ar re-se zo pechar i'e (Pll *les voisins sont aussi des centristes*), pechar-gwenn, pechar-ruz (*à dominante blanc & rouge - fig. / centre-droit, centre-gauche – B.*) & Pichar (buoc'h Are<JMS / Penn-gwenn) & ur jao pichar (Prl *un pinchard* / pichard Wu<FL).

PECHEROÙ /pe'ʃe:row/, /pe'ʃe:ru/, /peʃerow/ l.(-où) *courbettes, mamours* : pecherou a rae dezi (T<JG *il lui faisait des mamours*).

PECHEZ⁺ /'peʃɛz\\$/ /peʃez\\$/ var. PECH /peʃ\\$/ W str.-enn *pêche(s) - fruit*, & pechezenn b.-où *excroissance* (*sous le ventre du bétail – W<Heneu-GB, P.Go / C. Pechefenn & peches, M.17^o péchesen*) : gwez peches^e *des péchers* (& gwe' pechenn - a-w. Ku...)

PECHEZEG /pe'ʃe:zəg\k/, /peʃezeg\k/ b.-i,-où *plantation de péchers* (C. Pechefec).

PECHEZENN /pe'ʃe:zɛn/, /peʃezen/ b.-ed,-où *pécher* (& pechezenn *pêche* / peches str.-enn).

PECHOU (Li<YR : pezhioù – l.-ioù) > PEZH.

PECHOUR /'peʃur/, /peʃur/ b.l g.-ien *bineur,-se* (gw. NF *Le Péchour – E<Teleg. / pec'her,-our*).

PECHU /peʃy/ W (lang.kem.) ad. *petiot,-e* (arg.)

PEC'HADENN /pe'ha:dɛn/, /pehadɛn/ b.-où (*un*) *juron* (FK).

PEC'HED⁺ /'pehɛd\\$/, alies /'pehɛd\\$/ Ph, /'pehɛd\\$/, /pehɛd\\$/, a-w. /pihɛd\\$/ W<EP g.-où,-joù *péché* (& *blasphème, dommage – C. Pechet, br-kr M. An Yffern 16^o dre e pechet par son péché & Nep so souillet gant pechedou *Qui est souillé de péchés*, S.Barba 16^o Dre un pecheut, M.17^o pec'het marvel, kmg pechod, kng peghas, iwg peaca(dh) /p'akə/ / lat. & eusk. > bekatu - ALBB n. 513 ; kantik Pdn 1754 ar pec'het habitud / pec'het mignon *péché d'habitude / mignon*) : ur pec'hed 'm eus graet *j'ai commis un péché*, n'o deus Doue 'med ar pec'hed (gwerz Ker Is 19^o Pll *ils n'ont comme Dieu que le péché*), disklêriañ e bec'hejoù (d'ar person er gador go^ves *confesser ses péchés - au confessionnal*, & laret da bec'hejoù), pec'hejoù lous int (Kgl *ce sont de vilains péchés*), ken trist hag ur pec'hed (Pll *triste comme tout*), trist evel ar seizh pec'hed marvel *triste comme les sept péchés mortels* (& *capitaux* 7 pec'hed kapital), (Herodes - Pa en deus distrujet partout dre e zouar / An inossanted paour) dre ar pec'hed a c'hloar (Past. Pll<FC *par péché d'orgueil - ayant anéanti partout sur terre les saints Innocents*), hi a laoske pec'hejoù (leoù-touet *elle jurait*), pec'hed 'vihe serriñ ar skol (Ph *ce serait vraiment dommage de supprimer l'école* / domaj & B. 1910 pec'hed a ve ankouaad *ce serait péché d'oublier*; pehed^o klemm Li<YR : arabad & Prl péhied 'vehe gober /*

peccato it id. & iwg is mór an peaca it's a great pity !

PEC'HEDIGEZH /pehe'di:gəz/s/, /pehədiʒeh\ɣ/ b.-ioù *culpabilité* (FV).

PEC'HER⁺ /'pehər/, /'peher/, /peher/, var.-OUR /pehur/ W g.-ien b.1 *pêcheur,-eresse* (C. Pechezr, pechezres, J. 16° pechezres bras, M.17° pec'her & pec'herès, J. 19° pec'hour ha pec'hourez ; B. 1909 eur bec'herez *une pécheresse*) : denjentil ha pec'her (*gentilhomme pêcheur*), ur pec'her bras (*un grand pêcheur*).

PEC'Hiñ⁺ /'pehi/, /'pehi/, /peheɲ/ & /'peho/, a-w. /'pihi/ vb *pécher* (& *blasphémer* – C. Pechiff, pichiff, M.17° e pec'homp, br-kr Buhez mab den 16° Bizhuyquen en lech ne peche, kmg pechu, iwg peacaigh /p'aki:/ - ALBB n. 513 bis Ph pehi) : ne 'c'h eus ket mezh o pec'hiñ ar c'his-se ? *tu n'as pas honte de jurer ainsi ?*, dihan da bec'hiñ ! (Ph *arrête de jurer !* & o pec'hi e-treuz nao moger Lu<JCM *juré comme un charretier*), lakaad ar bara da bec'hiñ (L war an tu fall *poser mal le pain*), pec'hiñ war ar chatal (L *juré sur le cheptel / animaux*).

PEC'HOOR (NF Péchour & Pechour W<Teleg, Le Pechour Teleg. 22) > PEC'HER.

PEC'HUS⁻ /'pehyz\s/, /pehyz\s/ ad. *peccable, & vicieux,-se* (C. Pechus).

PED⁺ (1 : PET*) /pe:d\ɔt/ & /ped\ɔt/ (nes p.mouezh) raganv & ad. goulenmata *combien* (*d'unités*, a-w. drougvesket g' PEGEMENT *combien en quantité* - gw. ALBB n. 514 & 517 / W), & raganv (b.) *quantième* (br-kr pet) : ped bugel ? *combien d'enfants ?*, ped mevel oa (*combien d'employés y avait-il ?* - var. PED A / n. lies : ped a vugale, ped a vevelien – o pouezañ muioc'h war an niver : eizh a gezeg, kant a dud), ped gwech 'm eus laret dit ! /'pedgweʒ\ɣ/ (*combien de fois ne te l'ai-je pas dit ?* & pet-gwech /'petkweʒ\ɣ/ KLT & /'pekyʒ\ɣ/ Plz<GG, /petcweh\ɣ/ W), ped zo ? (*combien y en a-t-il ?*), ped vloaz out ? *quel âge as-tu ?*, ped eur eo deoc'h / dit ? *quelle heure avez-vous / as-tu ?* (& ur ped eur eo *tocante, toquante* T), ne ouion ket pet tamm oe gwraet doc'hti (Prl *j'ignore combien d'enfants elle a eus*), pugur zo e'mm ped glas d'over unan zec'h (karg go'mon Tu<HL *combien de frais faut-il pour en faire un tas sec ?*), pet sakramant zo en Iliz (rim. T<GK seizh - peder roched ha teir hiviz) *combien y a-t-il de sacrements ?* (*sept - hum' quatre chemises d'homme et trois de femmes*), ar bed emamp hiziw° ? *on est le combien ?* (*quelle date est-ce aujourd'hui ?*), war ar bed e lakaes (FK *sur le combien mises-tu ?*)

PED (2) /pe:d\ɔt/ & /pi:d\ɔt/ g.-où *invite* (Dihunamb & W<Heneu, P.Go / pedadenn & kouvi) : ar ped zo kaer (Big.<GG *c'est le fait d'être invité qui est beau / c'est déjà beau d'être invitée*), tud ped-dibed (Prl *personne à qui on doit faire des politesses*).

PEDADEG /pe'da:dəg\k/, /pe'da:dəg\k/ b.-où & 2 *invitation* (*coll.*) : amzer ar bedadeg (F&B *la période des invitations - à la cérémonie*).

PEDADENN⁺ /pe'da:dən/, /pedadən/ b.-où (*une*) *invitation* : ur bedadenn 'peus bet evid an eured ? (Pll *as-tu reçu une invitation pour la noce ?* / Prl « peidadenn »), ober a ri pedadennoù ? *feras-tu des invitations* (*faire-parts*) ?

PEDALENN⁺ /pe'da:lən/, /pedalen/ b.-où, (alies) pedaloù *pédale* : pouezañ war ar pedaloù (Ph, T *appuyer sur les pédales*).

PEDALIñ⁺ /pe'da:li/, /pedaleɲ/ vb *pédaler* : Hag... e pedale atao° (PM Mevel *Et... il pédalait toujours*).

PE-D'AMZER (Go<RK : pe da vare ?) > PE (1)

PEDEL (W<P.Go & NF Pedel, Pédel) > PEZEL.

PEDEL(IAD – var. W) > PEZEL(IAD).

PEDEN (NF Peden - alies-kaer) > PEDENN.

PEDENN⁺ /'pe:dən/, /pedən/ & /pejdən/ (Prl « peidenn ») b.-où *prière* (C. Pedën / pidiff & pater, M.17° peden & drouc pedennou, br-kr S.Nonn 16° ma pedennou *mes prières* ; B. 1912 na peden-sul na servichou) : lared ur bedenn *dire une prière*, Gwerc'hez Vari, me a zo paour, na'm eus na koar na

goulaouenn, netra, netra, met ma bedenn (kan. Ph<Goadeg *Vierge Marie, moi je suis pauvre, je n'ai ni cierge ni rien, que ma prière*), graet ur bedenn bar Geoded (Ku *fait une prière au Guiaudet*), ar bedenn-sul (KL *le prône*, & pedenn ar sul T<JG), pedennou an Anaon *les prières des morts*, ar pedennou santel *les prières saintes*, war ma fedennou *en prières* (& fig. - enceinte E), war he fedennou (JCM *femmes - attendant ses règles*), gant o fedennou (Pgt & *à genou pour sarcler les fraises*), An hani a zo en hent a zo e pedenn (W<GH / *diwehat qui est en route est dit en prière*) & NF Péden (& Peden).

PEDENNER /pe'denər/, /pedenər/ g.-ien b.1 *prieur* (C. / priol).

PEDENNUS /pe'denyz\s/, /pedenyz\s/ ad. *qui exauce les prières* (C.), & *orant,-e* (ad.)

PEDER⁺ (1) /'pedər/, /peder/, alies /'pidər/ K, /poder/ W & /pader/ W< EP niv. (b.) *quatre (fém., kemm.2, a-w. P T K en B D G -Ph- : peder giez / peder c'hiez en ALBB Ph pider / peder Are-KT – C. peder guez, h-br peder, kmg pedair, h-iwg cethair > ceathair /k'ahər'/, gln petru- & petor-ritum (char à) quatre roues : peder-rod – /pe'derod\ t/ KLT & gln Rezé<PYL paetrute / 4°) : peder fuzuilh (Ph *quatre fusils*), evet teir gwerennad jistr dous 'm boa evet, 'm boa ket evet peder ! (Pll<JB *j'avais bu trois verres de cidre doux mais pas quatre !*), peder rod /pi'derot/ (Pll *quatre roues*), peder sku'ellad soubenn (Ku) *quatre écuellées de soupe*, teir peder gours *trois quatre courses*, peder eur /pe'de:rər/ KLT *4h/16h*, & /pederər/ W & E).*

PEDER⁺ (2) /'pe:dər/, var.-OUR /pedur/ g.-ion b.1 *priant,-e, personne invitante* (C. *Peder prieur*) : ar bederion *ceux priant*, pedourien an eured (oc'h ober ar bedadeg *les personnes invitantes à la noce* / pederien a-hend-all – Bd), ar pederezed (FK *les personnes priantes*).

PEDERDELIENNiñ /pedərde'ljeni/, /pedərde'ljenij/ vb *former quatre feuilles (navet, trèfle...)*

PEDEREZH /pe'de:rəz\s/, /pedərez\s/, /pedəreh\ x/ g.(-ioù) *invites* (FK).

PEDERHIGENN /pidi'ri:gen/ Ki, /poderijen/ b.-où *hameçon à quatre pointes* (Ki<PD).

PEDERN (Prl – var. NP *Paterne*) > PADERN.

PEDERNEG /pe'dernəg\ k/ & /ɛg\ k/ NL *Péder nec* (gw. Padern, tud -is^e / Pedernequis, ma Breuder – kantik 1754) : fest-noz bras *Pederneg le grand fest-noz de Péder nec*.

PEDERNEGIZ^{*} (hab. -is^e / *Pédernécois*) > PEDERNEG.

PEDERVED⁺ /pe'dərvəd\ t/, /pedərvəd\ t/ & /pi'derəd\ t/ ad.(-vet*) & g./b. (var. PEDER b.) *quatrième (fém. / pevare & pevarved & gln Rezé PYL petrute 4°, quarto / truti, suexe) : ar pederved gwech la quatrième fois* (& ar bederved, ar beder Ph / ALBB ; R.Gak Ku ar bederet), ar beder(ved) aze ! *la quatrième là !*

PEDET (1 - a.g.vb) > PEDiñ.

PEDET (2 - h-br gl pedes / kmg peddyd *foot-soldiers*).

PED(E)UERIS (gln > NL *Pithiviers & vicaria Pedvarensis : 4^{ème} / carré – D*) > PEDER...

PEDEUR (& pe eur^e / pet* eur \d\ *quelle heure ?*) > PED...

PEDiñ⁺ /'pe:di/ Li, /pedij/ & /pedo/, a-w. /'pi:di/ T & Ku, /pidɛj/ vb *prier, inviter* (C. Pidiff & br-kr S1 pedaff (*je*) *prie*, S.Barba 16° affo me (h)o pet vite, *je vous prie*, J. 16° moz pet cre, M.17° pidi, pedet / kmg arbedu & h-iwg arcessi *to spare*, gln petidsiont vb P3 subj. Larzac, petame - Châteaubleau S1 PYL & D 2003, 248) : aet da chapel ar Barados da bidi' (kont. Pll<GC *allé à la chapelle du Paradis prier*), pidiñ Doue *prier Dieu*, ped Doue evidon *prie Dieu pour moi*, ped anei, ma mabig, ped Gwerc'hez Rumengol (kan. Pll *prie, mon fiston, la Vierge de Rumengol & mar he fedez a galon si tu la pries de tout coeur*), pidiñ gantañ (& gant an anaon - kan. T<GK *prier pour un mort*), hag oun deut d'ho pidiñ evit he delivrañ (kan. Pll<GC *et je suis venu vous prier pour sa délivrance*), friko 'ti Chann-Louiz ha Chann-Louiz 'oa ket pedet ! (Pll *il y avait repas chez Jeanne-Louise, qui n'était pas invitée*), me 'bed an amour Kupidon hag e bed a greis kalon (kan. Pll *je prie*

de lieu de l'amour Cupidon et je le prie de tout coeur), peb manac'h a bed evid e sac'h *chacun prêche pour son saint (adage)*, me ho ped 'ta meliner (kan. PII *je vous prie donc, meunier*), m'az ped & me'z ped ! *je t'en prie !*, o pediñ emaint (tud evid an eured *ils font leurs invitations*), ni zo deuet da bidiñ ahanoc'h *nous somme venus vous inviter*; ne oan ket bet peogwir 'oan ket pedet (PII) *je n'étais pas allé, n'étant pas invité*, n'out ket bet pedet (d'ont d'ar friko 'benn ar sadorn) ? *tu n'as pas été invité (à la noce samedi) ?*

PEDo > PEDiñ.

PEDORDEL (NL Mousteru T / peder/del(ienn) & pempedula gln NL>NF *Pompidou - oc-catal.*)

PEDR (1 - br-kr & NF : Pedron, Pedrono / PEZR : NF Pezron, NL Ploubezr° *Ploubezre* & NF de Kerpezdron / *Pierre*) > PÊR.

PEDR- (2 - h-br-kmg petr- & petred ... LF 538 / kmg pedry- *quarter & four...* - gw. Petveris < *petuarii *Pithiviers* - LF<Vendryes).

PEDRE /pe'dre/ W : dre bedre eh it da Sant-Ewan, dre Bont-Aogan, peotramant dre Langidig ? (*par où – W<GH & dre beri - Wu<Drean / dibre ous daet ? ; C. Pe dre hêt par quel lieu ? & J. 16° Na pe dre ez\eu antreet Mais par où est-il entré ? & Ha ne gon pe dre ez\e aet Je ne sais par quel endroit il est passé.*)

PEDRONO (NF / Pezron & var. / Peron) > PÊR...

PEDU (C. *Pedu vers quelle direction*) > PE / TU.

PEDVED⁺ (PETVET*) /pedvəd\ɪ/, /pedved\ɪ/ ad. (petvet*) & g. (a-w. b.) *combientième* : ar pedved eus ar mis° *le combientième du mois ?*, ar bedved out er skol ? (T<JG *le combientième es-tu en classe ?*), & ar bed'ed 'ma hidi' ? (E *c'est le combien aujourd'hui / la date ?*)

PEDVEDER /ped've:dər/, /pedveder/ g.-ioù *ordinal (dér.)*

P(E)EUR⁺ /pe'ør/ Go, /peər/ E, /'pehør/ L, /pier/ W & /peher/ Wi, /pa'hɛ:r/ Groe (pezh eur / PEUR L) ad. *quand (ça) ?* (PE & EUR – var. ALBB n. 518 & C. Pe eur & J. 16° Pe da eur ?) : peur e ouvezo ? *quand le saura-t-il ?*, peur e vezo ? *ce sera quand (la date) ?*

PEG⁺ /pe:g\k/ (a-w. SP- /sp\ɥ) ad. *collé*, & *adhérent*, g. *colle*, *poix*, (fig.) *prise (attaque de lutte)*, (*parf.*) *pommade* (T), & *gratteron* (C. Pec & M.17°, h-br pec & pic gl pix, kmg pyg *pitch*, iwg pic) : ar c'hrign zo peg ouzh foñs ar gaoter (T<JG *le gratin est collé au fond de la casserole*), peg e groc'hen ouzh e gein *la peau collant au dos (& pingre)*, ur gomz hag a zo chomet peg ouzhin *une parole qui m'est resté accolée*, peg du (*préc' noix & du-peg – W<P.Go*), brum-peg (Li<YR *brume à couper au couteau*), tap peg ennañ ! *attrape-le !*, ur peg blew° *un crépage de chignon*, ur peg gouren (krog gouren *prise de lutte* & un taol peg sav - gouren *une prise de lutte*), peg eo (spegeresed *gratteron*), peg-ha-peg > /peka'pe:g\k/ (*collés ensemble*), & peg-a-ra (*adhésif, autocollant, scotch* L.Floc'h – B. *je vendais du pek-a-ra*).

PEGAD⁺ /pe:gəd\ɪ/, /pegad\ɪ/ bih.-IG g.-où *accrochage, empoignade* : pegadoù zo bet etreze *il y a eu des empoignades entre eux*, ur pegad amzer vrao (K<PYK *une période de beau temps*), ur pegadig (EE *petite quantité / pekadig Ph*).

PEGADEG /pe'ga:dəg\k/, /pe'ga:dəg\k/ b.-où & 2 *empoignade (générale)*.

PEGADENN /pe'ga:dən/, /pegaden/ b.-où (*un*) *collage, & prise de lutte*.

PEGADUR /pe'ga:dyr/, /pegadyr/ g.-ioù *collure* (W<l'A 18° *sens divers*).

PEGAñ,-iñ,-o⁺ /pe:gə/, /pe:go/, /pegeɲ/, var. SPEG- /sp\ɥ Ku vb *coller, (em)poisser, (parf.) adhérer, mordre (poisson & chien), (se) saisir, & pommader* (C. - pegas S3, M.17° pega en vre, GR pega, kmg pygu) : yod tanav da begañ paper *bouillie fine pour encoller le papier*, ar glao-mañ a beg ouz° an den *cette pluie vous colle à la peau*, pa beg ar pesked *quand le poisson mord*, pegañ war ar sort a gaver (T<JG *mettre la main sur ce qu'on peut*), pegañ 'barzh (fig. & *s'accrocher*), krapouezh hag a bego ouzh o genoù *crêpes dont le goût restera dans la bouche*, peget g' al lenad (Kap Ki ti'et g'al

linad), pegiñ 'ra e gi (Ki *spn chien mord* – 13 pt ALBB n. 417 *mordre*), pegañ da ober ud (Y.Gow<HB : kregiñ, stagañ Ph / komañs ober...)

PEGANT (M. 16° doe, pegant ez out / ouch croéet *Dieu par qui tu es / êtes créé*) > PE / GANT...

PEGAR (W > PEZH 'GAR / Ph pezh-a-gar / pezh-a-gari !)

PEGAS^SENN /pe'gasən/, /pegasən/ b.-où *chose collante*.

PEGEHID⁺ (var.) > PEGEIT*

PEGEIT* /pe'gɛjd\/, (PEGEHID^e) /pejehid\/, Wi & /pijajd\/, Prl, (pegehet) /pegeəd\/, Wu adv.

(ger) goulennata *combien (de temps), quelle distance* (ke- / hed, a-w. drouguesket g' PEGEMENT Wu ALBB n. 517 – M.17° pegueit) : pegehid^e out chomet ? *combien de temps es-tu resté ?*, pegeid amzer ? (Li<YR *combien de temps ?*), pegeit so alemañ ? (& pegehid amzer Ph *il y a combien d'ici ? - en temps*), pegehet a zo ac'halemañ da Wened ? (W<GH *combien ça fait d'ici à Vannes ?*) & pegeit he deus ? (Pleuveur-Bodou T<GK *quel âge a-t-elle ?*)

PEGEL (var. / L : pegel laouen !) > PEGEN.

PEGEMENT⁺ /pe'gɛmən\/, /pe'gemen\/, /pejəmən\/, raganv goulennata *combien (en quantité, en valeur)*, & g. (fig. : son) *grade, paquet (popul' / engueulade & son 'pegement' bretonnisme* – C. Pegement & M.17°, h-br pe ment, kmg pa faint, gln manta- / *maint-e-s*) : pegement eo ar gont ? *combien ça fait ? (l'addition)*, pegement a dlean / a rankan deoc'h ? *combien dois-je ?*, pegement a ziaesamant ! (estl. T<JG *que de problèmes !*), pegement a vugale (ALBB n. 517/514 *combien – en nombre* pet (den ? / ped a dud...), pegement amzer ? (W *combien de temps ? / pegeit*), forzh pegement (*en quantité*) : tud forzh pegement *du monde en nombre*, festoù-noz forzh pegement (Ph *des fest-noz en nombre*), labourad forzh pegement *travailler énormément*, pegement bennak ma roe deho *quoi qu'il leur donnât* (& C.), klevet he deus he fegement (& *bretonnisme - loc' entendu son 'pegement' & e begement neus paket* - Li<YR & distag ur 'pegement' bras - W<Heneu & W<P.Go reit, laret e begement), aet war e begement *mis sur son trente-et-un*, ne c'houlle ket pegement 'oa e gont (Pll<PM *il ne demandait pas son reste*).

PEGEMENTAD /pege'mɛntəd\/, /pejəmentad\/, g.-où *proportion (quantité, prix etc. > ger goulennata)* : diouzh ar pegementad *selon la proportion*, pegementad tra eo ? (I.Krok Ki *ça fait quelle quantité ?*)

PEGEMENTIñ /pege'mɛnti/, /pejəmentij/ vb *proportionner*, & niver-pegementiñ (*cardinal*).

PEGEMENTVED /pege'mɛnvəd\/, /pejəmentvəd\/, ad.(-vet*) & g.-où *tantième*.

PEGEN⁺ /pe'gen/, /pejɛn/, a-w. /'pegən/ Ku (var. – evel AL, AR / AN – K LW a-w. PEGEL, PEGER) ad. estlamañ ha goulenn *comme...*, & *combien !* (ad. da heul, evel KEN / PE ha KEN – C. Peguen bras, peguenpell, br-kr 16° & pe quen, Buhez mab den 16° Hac ouz pep baru peguen(n) garu eu *Et combien à toute barbe / personne - cela est rude*, S.Barba 16° Ach Doe - pe quen louen *Ah Dieu, qu'ils sont joyeux !*, peguen buan, S.Cathell 16° § 8 O peguen maleureux eo, M. Peguen glorijs, Buhez mab den 16° peguen garu eu, M.17° peguen du eo & peguer gouiziec / L 1900 peg^{er} kontant oa va zad) : pegen trist d'ur vamm, d'un tad (alies unsilab. KLT /pe'gentrist 'dontat/ *que c'est triste pour une mère, un père !*), (gwel) pegen uhel eo da c'houlouenn (kont. Are - Ankoù) *regarde la hauteur de ton cerge !*, sell pegen dañjerus eo ! *regarde comme c'est dangereux !*, sell pegen jilgamm eo ar wazh (Pll *regarde comme le ruisseau serpente !*), ma oufes pegen skuizh on-me (T<JG *si tu savais combien je suis lasse*), peger poanius (L *ô combien difficile*), pegen brao° an overn ! (Li<YR *que la messe était belle !*) / peger pell (Wu), pegel laouen (Ki), o weled pegen mad traou a veze amañ *voyant comme c'était tout bon ici*, pegen tew^e eo ? (Ku *quelle épaisseur a-t-il ?*), & pegen bras bennak* *aussi grande soit-elle...*

PEGENN /pe'gen/ T b.-où (str. PEG) *colostrum (lait de première traite - syn.)*

PE'G-EÑV /pe'gɛw/ Big. Ki (& P.Trepos - *est-ce que*) *si...* (n'ouzon ket pe'g-eñv e vo / hag-eñ(v),

ha bez e vo & n'ouzon ket pe e veho brao°...)

PEGER (1 & ad. / vog.) > PEGEN.

PEGER (2 / var.-OUR) /pe:gər/, /pegur/ g.-(er)ion b.1 *colleur,-se, & (chien...) qui mord*, (b.1) *gaillet* (var. Ku SPEGERES) : pegerezed (*bardane* – Louargad T<DG, *stagerezed gaillet gratteron*), NF Peger (22).

PEGEREZH /pe'gɛ:rəz\/, /pegərəz\/, /pegərəh\%/ g.(-ioù) *collage, & adhérence* (W<1'A 18°).

PEGIZ⁺ /peji.z-s/ Prl, a-w. /pi\ K-Wi, /pe'giz\%/ Ku adv. *goulennata de quelle façon, (loc') comment* (M.17° *pe eguis*, GR *pe e gis* & ALBB n. 519 / *pemod*, & *penaos* / Wi<P.Go) : *pegis eo bet ? (Lgd c'était comment & laret 'vez pegis : penaos > que - KW<PYK), pegis ha penaos ? (Prl syn.)*

PEGLARDiñ /peg'lardi/, /peglardejn/ vb *enduire de colle* : ur seizenn peglardet *un ruban attrape-mouches* (pak-kelion).

PEGN(AD) /pejn/ Wu & /pejad\%/ (l.-ad) & str.-enn *viscères* (NALBB n. 417 4+3pt / *fluges*, *kalonenn* & *bara-segal* / PEGNERENN & *pignadenn* W<Heneu-GB 'poumon').

PEGNERENN /pejnɛrɛn/, /pejnərən/ Wu (NALBB n. 417 6 poent *foie & viscères* / *pégnadenn*, *pignadenn* W<Heneu-GB & P.Go & *pegnélen* / *piron-en* Wi) : ar *begnerenn* *skañv* (Wu<FL *les bronches*), & *formaj pignerenn* (Wu *fromage de tête*).

PEGOULZ⁺ /pe'gulz\%/ & /pə'gulz\%/ TK var. PEGOURZ /pe'gurz\%/ & /pi\ W, PE DA GOULZ /pedə'gulz\%/ raganv *goulennata à quel moment, & quand* (*ça* - ALBB n. 518 - TK / Ph *pe da vare & peur, peur, pevare* / *pe da amzer*) : *pegoulz ema ar jeu ? quand c'est le truc ?*, *pegoulz e vin-me dimezet (n'ouvezan ket quand me marierai-je ?)*, & *pe da goulz e teufet ? (E – LC à quel moment viendrez-vous ? / an eur pegoulz eh arruje l'heure où il arriverait), a-c'houde pegourz (W depuis quand ? & Prl > 'peigours')*.

'PEGSUN' /peksyn/ g.-ioù (*néol.*) *autocollant*.

PEGUS⁺ /pe:gyz\/, /pejyz\%/ var. SPEGUS /sp\% ad. *collant,-e, poisseux,-se, & adhésif,-ve, contagieux,-se, (parf.) agressif (chien, pers.)* : *honnezh zo pegus (elle est collante)*, *komzou peguz°* (T<JG & Li<YR *paroles agressives*), & *komz pegus outi* (T<GK *lui parler agressivement*).

PEGUSTED /pe'gystəd\%/ /pejystəd\%/ b. *adhésivité*.

PEHEL (W & *peheliet* / Ph & *spezhel*) > PEZHEL.

PEHENI⁺ (br-kr *peheny* / HENI & Ph – var.) > PEHINI.

PEHINI^{*°} /pe'hini/ T, /pe'i:ni/ & /'pi:ni/, PEHENI /pe'hɛj/ Ku (& (pe) *sort heni* Ph), /pehɛni/ W raganv *goulennata* (& raganv-*stagañ* a-w.) *lequel, & laquelle, g. (un) truc* (HENI – br-kr *pe heny*, S.Cathell 16° *peheny* / *pere*, J. 16° *Pe heny* - A *clesquet Lequel - cherchez-vous*, En poan *pe heny*, *chetu so*, Am eux da *gouzaff En la peine, voici donc, que j'ai à subir*, M.17° *pehini a gar Doue lequel aime Dieu*) : *pehini zo dit ? lequel est à toi ?*, *peheni zo mad ? lequel est (le) bon ?*, *peheni eo e blanedenn ? quelle est sa destinée ?*, *davet peheni anehe eh in-me da gousket* (kan. Ph<Goadeg *laquelle irai-je retrouver pour dormir*), *Hon Tad pehini zo en neñv* (Pater *Notre Père qui êtes aux cieux*), ur *plac'h koant peheni a garan parfet* (kan. K *une jolie fille que j'aime à la folie*), (*gwalenn*) *pehini 'm boa reit dit* (kan. Ph *anneau que je t'avais donné*, (Menez C'homm) *pehini e dreid e-barzh an traezh...* (*gwerz ker-Is le Méné-Hom, lequel les pieds dans le sable...*), *gant peheni 'vimp distrujet* (kan. Ph *lequel nous détruira*), ur *peheni* (& *heni un quidam ou truc* / *penefi*).

PEHIR (Wu<P.Go *combien de temps* / Gr *peher quand*) > PE-EUR.

PEHO (NF Pého - Teleg. / W : *pezhoù* - l.-où) > PEZH...

PEILH⁺ /peɥ/ ad. *pelé,-e & g.-où pelage (écorçage), tan*, (*fig.* / b.-où) *tannée, (par ext. - fig.) ruée* (*mesket g' PEL pelure, regros*, a-w. PEILH *penngéf* vb PELiañ ; *peill* - *alies B.* & *tapout* ur *peill*) : *ober ur peilh d'ar panez* (FK *peeler les panais*), *peilh patatez* (*pelure de patates*), *patates° peilh* (*ha toud pdt non épluchées*), *ober un dro beilh d'ar patatez peeler les patates en rond*, *gwechall 'veze*

graet ha gwerzhet ar peilh koad derw *le regros on le faisait et vendait autrefois*, ar peilh a veze implijet da dannñ krec'hen (Ku *on l'utilisait pour tanner les peaux*), ober ar peilh *fabriquer le tan*, diwall da gaoud ur peilh ! (T *attention à prendre une tannée !* & Cmb 19°<DD / Ki ur pur), eno oa ar beilh war an traou (T<JG *c'est la ruée*), hiziw° oa ar beilh war ar pesked *le poisson s'arrachait aujourd'hui !* & ar beilh war ar patatez (Arv.T<GK *la ruée sur les patates*).

PEILH- (penngef / PELI- vb) > PELiañ.

PEILHADEG /pe'la:dəg\k/ b.-où *pillage* (Cann 1917 ha peilhadeg, laerounsiou ha peilhadeg *larcins et pillage généralisé*).

PEILHAST /'pe'last/, /'pe'last/ g.(-où & str.) *fine peau (pellicule)*.

PEILHEG /'pe'ɛg\k/, /'pe'ɛg\k/ & /'pe'jəg\k/ ad.(-ek* /-eg g.-ion...) / PEILHET - PELIET *pelé,-e* (gw. NF Peyec / Peillet...)

PEILHER /'pe'ɛr/, /'pe'ɛr/ g.-ien b.1 *pilleur,-se* (P. Proux 19° bec'h d'ar peilher ! - Alanig al louarn - *sus au pilleur ! / voleur*, & Peiller NF / Peliet).

PEILHEREZH /pe'ɛ:rəz\/, /pe'ɛrəh\x/ g. (& b.-ioù) *pillage (fig.)* : de' foar an trokerezh / 'komañs ar beilherezh (Lannuon T<DG *le jour de la braderie commence ledit pillage / pelierezh*).

PEILHUSK⁺ /'pe'lysk/, /'pe'lysk/ str.-enn *fine pelure* (gw. PLUSK) : patates peilhusk ha toud (T<JG *patates en robe des champs*), ur beilhuskenn irvin *une peau de navet*, & ar beilhuskenn diwarni (T<FP *la pellicule ôtée*).

PEILLa' (Tun. 19° & en em beilhat - Ku) > PELiañ.

PEILLER (NF) > PEILHER...

PEILLET (NF & Le Peillet / peilhet & peliet, penn peliet & B. 1905 an daou beillet hag an tri douzet a oa eno *les deux pelés et trois tondués présents*) > PELiañ.

PEIS^e (Wi) > PIZ*° (BIHAN).

PEISANT^e > PEIZANT...

PEIS^SEL /'pejsəl/, /'pejsəl/ b.-où *crochet mural (à bêtes – W<1'A 18°, anc.frç paissel / anneau)*, & peisel gwinieg *échalas*.

PEIS^SELat /pejselad\t/ & ^ε/ W, /pej'seləd\t/ vb *paisseler*.

PEIZANT⁺ /'pejzən\t/, /'pejzən\t/ g.-ed b.1 *paysan* (M.17° *paisant-et*, NALBB n. 268-9 / *syn.* : kouer, tieg, tiekaer & labourer-douar, menajer, kultivatour) : ar sistr zo mad ha 'ra nerzh d'ar peisant^e *le cidre est bon et donne de la force au paysan*, ar beizanted zo ar mod-se ! *les paysans sont ainsi*, ar beizanted alies 'ne' diegi da blantañ gwez (Pll *les paysans souvent hésitent à planter des arbres*), en em renkañ gant ar beizanted (Dp *s'arranger avec les paysans*), savet 'tre an aotrou person hag ur peizant mad (Disput Ph *controverse née entre le recteur et un gros paysan*, (gwerz) savet gant ur peizant dister (YP *chanson composée par un modeste paysan*, & peizant gros / leun a laou en e gof (Li<YR *grossier paysan...*) & ur peizant den (Wi<FL : brav a zen, paket mat), peizan(t) ! (& mab-gast peisant^e ! *sale paysan !*), ur beizantez oa *c'était une paysanne*, dilhad peizant (19° *costume - breton - traditionnel / habit citadin & noble anc'*).

PEIZANTal /pej'zāntəl/, /pej'zāntəl/ vb *faire le paysan (& la paysanne)* : ne ouiant ket peizantal (Arv.W<Drean labourat douar *ils n'ont rien de paysans*), ha hi é peisantal^e (Wu *elle vivait ainsi*).

PEIZANTEREZH /peizāntərəh\x/, /pejzān'te:rəz\/ g.(-ioù) *paysannerie* (Lgd KW<PYK).

PEJ (*piège*) > PECH.

PEJAD (& pejadenn) > PEZHIAD...

PEK(A - 1) /peg\k/ Go, a-w. /'peka/ T ad. (gallo *pèc – goût aigre et sec*) : laezh peka (FV *lait pèc*), NF Peca 22.

PEKA (2) /'peka/ vb (2) *chercher colle*, & (var. Go<KC) *coller* : peket 'n eil ouzh egile (*collés l'un à l'autre*).

PEKAD⁺ /'pɛkəd/ Ku & T, /pekad/ (var. PEKEN /'pɛkən/, PEKENNAD /'pɛkənad/ / PEGAD) g.-où *petite quantité, & dose, portion* (kmg pecyn *packet*) : ro din ur pekad bleud c'hoazh (Pll *donne-moi encore un petit peu de farine*), & ma'm bihe bet un tamm pekad bleud (kont. Pll<GC *si j'avais eu un petit peu de farine*), ur pekad krampouezh (Ph / Ku ur bouchad kr.), graet 'm eus ur pekad pour ba lost ma jardrin (Ph *j'ai fait un carré de poireaux en bas du jardin*), ur pekad dantelezh war o mañchoù (Ph *un peu de dentelle au bas de leurs manches*), ur vatezh ba Plonevell 'neze daou pe dri bekad dantelezh war he brec'h (Pll<YP *une bonne à Plounévezel arborait deux ou trois dentelles sur le bras*), tapet 'm eus ur pekad foenn d'ar vuoc'h (Are<GL *j'ai pris un peu de foin pour la vache*), n'eus ket ur pekad avel (Bilzig F.Lay *Ti pas un souffle de vent / syn.*)

PEKAILH /pekaj/ W g. (lang.kem. – arg.) *gale (qui vous "colle" !)*

PEKat⁺ /'pɛkad/ /'pekad/ vb *be(c)queter* : *petra zo kaoz d'ar yer da bekat* ? (gwerz - à cause de quoi les poules becquêtent-elles ? / M.17° pecat).*

PEKEREZ (W<Heneu-GB) > PIKEREZ*^o

PEKATA⁺ /pe'kata/, var. PEKETa(l) /pe'ketə/ Ku, /pecetal/ vb *be(c)queter (itér. / picoter), (fig.) battre en gerbes (FV), & bricoler (Ph - B. 1906 ier - peketal greun en e leur) : peketa greun picorer du grain, 'peketa 'barzh al leur ema aze (Ph il est là en bas de la cour en train de bricoler).*

PEKETal (var.) > PEKATA.

PEKORN /'pɛkɔrn/ T *collant,-e* : douar pekorn (VBF<PT p. 8 / peg).

PEKOU /pecu/ W<P.Go (*enf. : chien > toutou*).

PEKUN⁻ /'pɛkyn/, /'pɛcyn/ g.-ioù (*anc.frç*) *écune* (C. pecun & br-kr DJ 16° Me mieux aour ha pechun *j'ai or et argent*, Am.17° Nep a gaffe chuecq thensor a pecun, a halle sazsun pep lun dijuni / *thune(s) etc. & trésor et richesses...*) & pekun (arc'hant - kan. T<GK *id.*)

PEL (1) /pe:l/ & /pe:/ E g.-ioù *peau (de fruit, & pdt – Eusa anc.frç pel : peau / PEILH, vb PELiañ) : ar pel eus ar pechez la peau des pêches, & pel-biz (GR pelbis protège-doigt de dévideuse).*

PEL (2 – a-w. Wu) > PELL.

PELAN(T) > PELLANN (NL).

PELAZ⁻ (M.17° pe laz din me ? *que le chaut - quel intérêt ?*) > LAZH...

PELE /'pele/ TK<MxM ger-goulennata *où ça (& Are<JMP - gw. NALBB n° 423/33 5 pt T-Lu & Ki / Pll /plè/ < LE lieu / LEC'H, kmg pa le ? where) > PELEC'H.*

PELEC'H⁺ /pe'leh\ / & /pe'leah\ / Li, a-w. /pleh\ / & /pleh\ / KT, /paleh\ / Ki, & /plah\ / Go, (var. PE LE /pe'le/, /ple/ - ALBB n. 423 / e-menn W) raganv goulennata *où (& fig. - comment donc ? / LEC'H, - br-kr pe lech, & J. 16° Ne gousomp pen lech ez eu techet - pe (e)n lec'h Nous ignorons où il a fui, kmg pa le) : pelec'h 'maout c'hoari ? (Ph où tu bosses ?), daoust ba pelec'h ema hennezh ? où est-il passé ?, pelec'h an diaoul emaoc'h ? où diable êtes-vous ?, n'ouzon ket da belec'h int aet j'ignore où ils sont allés, dre belec'h eh aer di ? par où y va-t-on ?, pelec'h din-me ! (Ph où ça donc ?), eus pelec'h an aotrou Doue eo deuet amañ (T<JG *d'où se peut-il qu'il soit venu ?*), deus a belec'h ! (Ki fig. > *de quelle part ?*), ma Doue, ma Doue / kement bleizi zo 'barzh Koad ar Roue / ma zo kemend-all 'barzh Koad ar Pont / dre belec'h mont ? (rim. Ph *par où passer ?*), pelec'h ne vefe ket pinvidig laeron sort-se ? (T<JG *comment de tels voleurs ne seraient-ils pas devenus riches ?*), p'lec'h 'tije ket riv ? (Go *comment n'aurais-tu pas froid ? / pëlèc'h Go<RK*), doc'h a b'le ! (Kap *d'où ça ? & ac'h a belec'h - L / pe le 'mañ ? TK<MxM où est-il ?*)*

PELEM (NL & Rospellem / lemm) > PEL(L)EM.

PELER (peler an arar – l.) > PAL(A)ER.

PELERIN⁺ /pe'le:rin/, /pe'li:rin/ L, /pelərin/ g.-ed b.1 *pèlerin,-e (dont poisson – AGB ; M.17° / perc'hirin & var. NF Perhirin > pirc'hirin ; B. 1905 10 000 pelerin e pardon ar C'hastell-Nevez, 1909 ar belerined les pèlerins & pelerinez koz Santez Anna la vieille pèlerine à Sainte-Anne) : dañs ar belerined (e-barzh Past. Pll, g' dañs ar bastored *danse des pèlerins / bergers*), pelerines^e kozh*

Santes-Anna l'ancienne pèlerine à Sainte-Anne.

PELERINAJ⁺ /pele'ri:nəʒ\ʃ/, /pelərinaʒ\ʃ/ g.-où,-achou pèlerinage (de Lourdes) : pelerinaj Lourd.

PELERINENN⁺ /pele'ri:nən/, /pelərinən/ b.-où pèlerine (vêtement / frileusenn & var. Ph feuleujenn) : ur belerinenn (Pll chal).

PELERINER /pele'ri:nər/ T, /pelərinər/ g.-ion b.1 pèlerin,-e : peleriner kaer en beaj brave pèlerin en voyage (adage).

PELESTR (pellestr / penn-lestr) /peleʃtr/ W, /'peləst/ Ph & a-w. /pelz\ʃ/ g.-où (& pelechou) cuve : ur bailh(-kig) pe ur pelestr (Ph – h-br pelestr / penn lestr & NALBB n. 517 2 pt charnier syn. : charnel & chern, pod-kig, pod-pri, pod-gre^s...)

PELESTRAD /peleʃtrad\ʃ/ W, /pe'lestrəd\ʃ/ g.-où cuvée (W).

PELESTRİñ /peleʃtrɛj/ W, /pe'lestri/ vb couvrir (& n.vb).

PEL(E)UZIñ (var.) > PARALIZIñ.

PELETat* (Prl) > PALATA...

PELI- (gln Pelignos né au loin / gr Τηλέ- tele-..., kmg-kr pelynig far-reaching D 2003, 246 / gr Tele- D 209) > PELL.

PELIAD⁺ /peljad\ʃ/, /peljad\ʃ/, var. PEILHAD /'peλəd\ʃ/ g.-où peignée (popul' : tannée / peliad W<P.Go pâtée pour bétail) : tapet 'noa ur peliad (& peilh fig. : il prit une pâtée - fig.)

PELIADEG /pe'lja:dɛg\k/ var. PEILH- /peλ\ʃ b.-où & 2 pelage (coll. – FK), & pillage (F&B).

PELIADENN /pe'lja:dɛn/, var. PEILH- /pe'λa:dɛn/, /peλadɛn/ b.-où (un) pelage (FK).

PELIADUR⁺ /pe'lja:dyr/, var. PEILH- /peλ\ʃ, /peλadyr/ g.-iou pelure : peliadur ar gwez bezw^c (Ku la pelure du bouleau), an aspirin 'teu deus peliadur ar gwez bezw (Pll l'aspirine vient de la pelure de bouleau).

PELİañ,-iat⁺ /peljə/ var. PEILHad^e /'peλəd\ʃ/, /peλad\ʃ/ & /'pe:ad\ʃ/ E vb (pennges PEILH-) peler, & (fig.) piller (C. Pelyat peler; M.17° pelia ; B. 1905 peillet & en em beilla) : kustum da beliañ pato (Ph habitué à peler les patates), gwelloc'h eo ar pato nevez pa vent peliet (Pll) les patates nouvelles sont meilleures pelées, peliet ar c'harzh da lakad fleur (Pll<PM peler le talus pour y mettre des fleurs), pa veze peliet gwez quand on pelait l'écorce, peilhañ harikoù (Big.<AG ramasser des haricots), peliad kolo (L peigner la meule & peilha ar bern plouz : kempenn – Y.Gow), peliad^o kouez (T<JG faire du tan), & ur yar goug-peilhet (cou nu d'une poule – Logivi-Pl.TK<DG / gourbeilhet, trobeilhet – & pato), 'n em beliad a raent (& kizhier ils se plumaient - se battaient fort), en em beilhat evel ki Jakez hag ar bleiz (Plourac'h Ku<DG se plumer copieusement / peilha F&B piller, & Tun.19°<NK 'peilla' baiser / NF Peyec – 22<OF & Pellet - alies).

PELIATA /pe'ljatə/, /peljatal/ Wu vb peler (à répétition – itér.)

PELIEN (var. Ki – 1. PAOUR) > PEORIEN.

PELIER /peljer/, var. PEILHER /'peλər/, /peλər/ g.-ien écorceur (& biseur – arg. Tun. 19°NK).

PELIEREZH /pe'ljɛ:rez\ʃ/, PEILH- /pe'λɛ:rəz\ʃ/, /peλərəz\ʃ/, /peλərəh\ʃ/ g.-iou pelage (à la main etc. – FK / peilherezh).

PELIET (a.g.vb & Peliet / Peillet NF) > PELİat*

PELIKANT /pe'likən\ʃ/, /pelikān\ʃ/, a-w. PI- /pi\ʃ g.-ed pélican (C. Pelican - lat.-gr πελεκάν pic) : me a c'hoarvez ganin evel ar pelikant / zo digor e galon d'an holl antieramant (gwerz Ph à moi il m'arrive comme au pélican, dont le cœur est entièrement ouvert à tous...)

PELIKATOR (Pll<PM / predikator - war diw rod) > PREDIKATOR.

PELİS^SENN /pe'lisən/, /pelisen/ b.-où pelisse (C. Pilliczon, M.17° pelissen, GR / palatine & frileuse Ph feuleujenn / NF Pelissero).

PELISSER (NF Pelissero – Teleg. /-er agentif) > PELİS^SENN.

PELL⁺ (1) /pɛl/, & /pel/ W (d-ll amzer /pel/ Prl-Wi & /pe:l/ Malg.Wu<EP, /pe:l/ Go<JF *final weight*) bih.-IG ad. *loin* (fig. : *de loin*), *longtemps*, (parf.) *tard* (C. Pell a amfer, J. 16° - monet - Ur pell meurbet *effectuer une grande distance*, Pelhoch, Pell en dez eu *Le jour est bien avancé*, M.17° hent hir, pell, br-kr quen pell & M. 16° Pelloch eno ne vezo nos, h-br pell(am), kmg pell *far* & kmg-kr pell o amser, glñ pelignos *né loin* D. / gr Τηλέγονος Telegonos NP & skr G.M.; L 1900 pell amzer a yoa *il y avait longtemps* & Past. Pll 19° p.15 ur pell bras a amzer) : mont da bell *aller loin* & a bell (n'ema ket a bell *il n'est pas loin*), tud eus a-bell & 'bell-bell Pll *des gens de très très loin* / n'eo ket pell (Gwengamp !) *ce n'est pas loin* (Guingamp), n'eus ket 'bell y a pas longtemps, ni a yae pell da labourat (Dp) *nous allions loin travailler*, pell bras *très loin*, pell e chom an dra-mañ 'barzh memor ar bobl (Pll<PM *cela reste longtemps dans la mémoire populaire*), pellig mat° *pas mal loin ou longtemps*, me 'gave din 'oas deut d'ar gêr pell zo (Pll<GC) *je te croyais rentré depuis longtemps* & pell zo bras ne'm eus ket ho kwelet (Disput Pll<GC *voilà fort longtemps que je ne vous ai vu*), pellig zo (kan. Ph), ne vin ket pell *je ne serai pas longtemps*, pell mat eus ar gêr *pas mal loin de chez lui*, pell e oa o laret din mont (Dp) *cela fait longtemps qu'il me disait d'aller*, ar re-se zo pell (oc'h azwiñ - Plg) *ceux-là sont longs (à mûrir)*, ur maner pell ac'hano (Dp) *un manoir loin de là*, med ma bro a oa gwall bell (kan. Skr *mais mon pays était très loin*), n'eus ket c'hoazh gwall bell zo (*il n'y a guère*), pell zo out deut / savet ? (Ph) *tu es là / levé depuis longtemps ?*, ar youd silet a chom tomm pell (Pll) *la bouillie d'avoine reste chaude longtemps*, ne oa ket chomet pell klañv (Pll) *il ne resta pas longtemps malade*, ha mad pell zo ! *c'est bon comme ça !*, me zo pell amzer zo g' ar boan-se *ça fait longtemps que je ressens cette douleur*, bet pell ha hir (Wi<PYK *resté bien longtemps*), arru eo pell an amzer ! *j'ai fait mon temps*, arri pell ganti (Go<FP *au bout du rouleau / ressources* & pell emaomp ganti Pll<PM *nous sommes près de la fin*), gortoz pell / gortoz gwell (T<JG *tout vient à qui sait attendre*), ne dal ket ar boan mont pelloc'h (Pll<GC *inutile d'aller plus loin*), pelloc'h evid an dra-se eo bet prenet an ti (Ph *la maison a été achetée depuis plus longtemps*), pelloc'h-pell 'bado ar jeu (Ki<MC *ça durera de plus en plus*), ar pellañ 'm eus gallet goût *le plus loin que je sois remonté*, pellañ ma c'halle (Dp *le plus loin possible*), ar pellañ gwechall (Jezegou) *les temps les plus reculés*, an ti-mañ a gouezho ne vo ket pell ! *la maison va s'effondrer sous peu !* (& NALBB n. 81 *bientôt – syn.* KW hep dale pell, hemp pell, kent pell & ken ma vo pell / pellad Go estl.), pell re hir (Ph : kalz *bien trop long*), pell re a dud ! (*bien trop de monde*), pell gwelloc'h, pell koshoc'h *bien mieux, bien plus âgé* & pell re bounner / pell skañvoc'h *bien trop lourd / léger*, pell re hir 'oa e votoù (E) *ses souliers étaient bien trop longs*, (chomet) pell-birviken *resté une éternité*, & rakger pell-alet : ar vuoc'h-mañ zo pell-alet (T<JG *cette vache a vélé depuis belle lurette* & kozh-alet / nevez-alet), ne welan ket sklaer èl ma'm eus gwelet, na diar bell (Wu<FL *il s'en faut de beaucoup* / a-benn, na tost 'ni près' - *brettonnisme*), pellig oc'h bet gant ho tro (Plz<GG *assez longtemps à faire votre tour* / pell-iston Big.<F3 *étonnamment loin*) & pellicoc'h (Ph *syn.* / pelloc'hig *un peu plus loin ou longtemps - syn.*), (mont) da bell bro (kont. Ph<JLR *partir loin*, & pell-vro kemm.1 : gwelet 'vez pell vro hidi' – E *on voit loin auj.*), NL Croas Pell (Go), & pell gwel (W<l'A 18° *clairvoyance,-ant* / 'pellwel'), pell kar (T<JG / PELLGAR *lointain parent* Ph), pell kas° (PELL. 18° *bris d'épave – venant de loin*), & pelloc'h /'pɛlɔh\ɔ/, /ah\ɔ/ Ki, a-w. /pɛh\ɔ/ Ki, /pɛlɔh\ɔ/ adv. *à présent, & désormais, par ailleurs* (M.17° pelloc'h *dorénavant*, S.Barba 16° Pelhoch buhez na discuez muy *Elle ne donne plus signe de vie*, Pelloch en bro ne guelo ioa *Elle n'aura plus de joie au pays*, kmg pellach & bellach *now at length, further / ymhellach furthermore*) : petra zo pelloc'h ? *qu'y a-t-il encore ?*, me'h a d'ont ahont pelloc'h d'ober ma fedenn *je m'en vais faire ma prière*, ha friko zo pelloc'h ? *ça va être la fête ?*, pelloc'h e teuy ! *bientôt il sera là !*, & pelloc'h n'eus ket ! *il n'y en a plus !* & pelloù (l. – FK *lointain*) : er pelloù du-hont *à l'horizon*, un dro bale d'er pelleu bras (W<Heneu

un voyage lointain), n'eus ket gwall belloù (& *ça ne fait pas une éternité fig.*)

PELL⁺ (2) /pɛl/ g.-où (FK /-achou) & str.-enn-où (*fêtu de*) *bal(l)e*, & *flocons* (C. Pell *paille ou bale*, M.17° pell querc'h, golc'het pell, kmg paill *flour, pollen / bal(l)e* - gln Rob.) : pell 'h a g'an avel (Ph *vanitas vanitatum* !), ur c'holc'hed pell *une couette de balle*, ar pell eus ar c'herc'h & pell kerc'h (Wi<FL *bale d'avoine / gospell gâpas* : gwaspell gwinizh, segal & pèll cèr'h Prl / paout'), pell erc'h (Eusa *flocons de neige / ful erc'h Ph*), & pellpous (K<CG *glumelles, balle menue / pilpous*) : pilpouset eo da zilhad, med n'eo ket gant pellpous avat ! (*tes vêtements ne sont que charpie...*)

PELL- (gw. NF *Pellevoizin* - Teleg. 22 ? / PELL...)

PELLAat⁺ /pɛ'la:dɛt/, /peladɛt/ vb 2 (s') *éloigner* (C. Pellhat / difforch, M. 16° pan guell pellat *quand il peut s'éloigner*; J. 19° Pellait - ouz-in, kmg pellhau *to move farther* ; B. 1909 pellaat evit ato ar brezel *éloigner la guerre pour toujours*) : pellaad a rae al linenn war an dour-red *la ligne s'éloignant à la surface du courant*, pellaad a ra da Rest-ar-go (ar goukoug - Pll<PM *le coucou*) *il s'éloignait vers Restangoff*, pellaad a rae al loeneier (Ph *le gibier s'éloignait*).

PELLACHOU⁺ /pɛ'laʃu/, /pelaʃow/ l. (pell Ph) *déchets (& tas) de bal(l)e* : laket 'veze pellachou uzet war al leur-zi (nevez Ph *on mettait les déchets de bale sur le sol de l'aire à battre*), (bouteg da lakat) lann draillhet, mask(l)ou avalou ha pellachou (Ph *manne pour y mettre*) *ajonc broyé, marc de pommes et déchets de bale*, tammou pellachou uzet warni (lor-zi nevez Pll) *de menus déchets de bale (mis sur l'aire neuve)*.

PELLAD /pɛ'lədɛt/, /peladɛt/ g.(-où) *long moment, longue distance* (T-Go / pellat* ! estl. *que c'est loin* !) : pellad mat goude *un bon moment ensuite*, pellad mat (Go kalz pelloc'h *pas mal loin*), mont da 'halompat pellad mat (Go<KC *aller courir assez loin*), pellad-mat diouzh ar porzh (Tu *pas mal éloigné du port*), ar mor 'h a pellad mat war-draouñ (Tu<HL *la mer descend bien loin*), 'pella' mat 'vije e'mm (TK *il faudrait bien plus moins*), 'vit ar pellat 'teus da vevañ (kan. T<GK *pour le peu que tu as à vivre* !)

PELLADUR⁺ /pɛ'la:dyr/, /peladyr/ g.-ioù *éloignement (physique – W<1'A 18°)*.

PELLAË (NF & Pellé Ki<Teleg. / penn & laez).

PELLAENN⁺ /pɛ'laen/, /pelaen/ b.-où *aberration (d'étoile... Gon. 19°)*.

PELLAM (h-br – LF) > PELLAñ.

PELLAÑ (derez-uhellañ & fig. / *extrême*) > PELL.

PELLAN (NF stank-mat Pellan / pellañ & NL Pellan *izella* Cad.Plz<GG > NL Pellann).

PELLANN /pɛ'lãn/ (NL / NF Pellan & pellann : pen(n)/lann *lande du bout – AD / NL Pellant*).

PELLAN(T) /pɛ'lãn/ E & /pelan/ Wu *Plélauff* (NL ALBB pt 60 & NALBB pt 155, tud : Pelantis^e diwar Ple-...)

PELLANTIZ^{*} (*habitants Plélauff - 22*).

'**PELLAOUR**' (*néol. / extrémiste - g.-ion b.1*).

PELLDED /pɛldɛdɛt/, /pɛldɛdɛt/ b. (l')*éloignement* (W<1'A 18°).

PELLDER⁺ /pɛldɛr/, /pɛlder/ g.-ioù *lointain (& distance lointaine)*, (& b.-ioù) *longueur de temps* (GR, kmg pellter *distance*) : n'eo ket ar pellder zo ahann° di ! *c'est pas pour la distance qu'il y a* !, evid ar bellder zo da vevañ *pour le peu qu'il reste à vivre*, evit kello ar pellder am eus da vale c'hoazh (Arv. T<GK *pour la distance qu'il me reste encore à parcourir* !) / ar bellder e oar bet oc'h es^sa dres^sañ hennezh ! (T<JG *le temps que ça a pris à essayer de réparer* !)

PELLÉ (NF Douarn. Ki) > PELLAË / LAË^Z

PELLEG /pɛlɛgk/, /pɛlɛgk/ ad.(-ek*) à *bal(l)e* (FK – *fait de bale*) & b.-i,-ier (pellejer) / l.-où *tas de bal(l)e, pailler* (C. Pelleuc *paillier*) : heiz dibell ha gwinizh pelleg (*orge sans et froment avec bale*), pellegi (W *tas de bale* & Wu tous^s-pelleg *édredon*, tous^s-pelleg-penn *oreiller* & treuspelleg), NF Pellec & Le Pellec (gw. Pellen, NL (Cad. Pll) liors pelleger (pelleg-ier).

PEL(L)EM /'pɛlɔm/, /pɛlɛm/ NL *Pélem* (penn & lem(m) BT, a-w. Penlem NL / Coatanlem & NF) : Rospellem (meur a NL Ph...), sklus ar Pellem (Plougêr *l'écluse du Pélem*), Sant-Nikolaz ar Pelem (& sant nicolas ar pellan ! - J.Conan 18°) *Saint-Nicolas-du-Pélem*.

PELENN⁺ /'pɛlɔn/, /pɛlɛn/ Wi bih.-IG b.-où *balle (à jouer)*, & *globe, (loc') impétigo* (C. Pellën & pellenn neut, M.17° pellenn *peloton*, h-br pellin & pellenicou tan, kmg pellen & pël, pelen *ball* – NALBB n. 474 *une pelote – de laine* KL-W ur bellenn / ur bolotenn & ur bellennenn Ku, B. 1905 ar bellenn douar-man *ce globe terrestre*) : ur bellenn neud, gloan *une pelote de fil, de laine*, pellenn (neud Eusa / polotenn da c'hoari), tapet en deus ar bellenn (Prl *il a attrapé la balle* & pellennad W<FL *maladie du cuir chevelu / 'toque'* W<Heneu, Wi<PYK & pellenn an dibellenn *les quatre fers en l'air*), Pellen (NF & b.1 Pellennezed – FK).

PELENNAD /pɛ'lenɔd/, /pɛlenad/, /'pɛlɔnad/ E b.-où *balle / pelote (de...)* : ur bellennad neud (Prl *une pelote de fil / polotennad* & W<Heneu ur bellennad nadoezioù), & pelenn(ad – Prl & W<P.Go *gourme enfantine*).

PELENNEG /pɛ'lenɔg/, /pɛleneg/ ad.(-ek* / g. – *objet*) en *balle* (GR), NF Le Pellenec.

PELENNENN (NALBB n. 474) > PELENN.

PELENNIñ /pɛ'leni/, /pɛlenɛj/ vb (*se*) *pelotonner* (Ern. & W<Heneu-GB / dibellenniñ - NALBB n. 473 *dévider – syn.* Arv.W / dibuniñ, kmg pellennu *to make into a ball*).

PEL(L)ESTR (penn/lestr) > PELESTR.

PELETA (Prl – var.) > PAL(I)ATA.

PELETER /pɛ'letɔr/, /pɛlɛtɔr/ g.-ion *pelletier* (C. Peleter & NF Peleter & Pelleter – Teleg.)

PELETEREZH /pɛ'lɛ'tɛ:rɔz/, /pɛletɔrez/, /pɛletɔrɛh/ g.(-ioù) *pelleterie* (GR).

PELETERI /pɛ'lɛ'ti:ri/, /pɛletɔri/ b.-où *pelleterie* (GR).

PELLGAR /'pɛlgar/ Ph, /pɛlgar/ W ad. & g. (l.) pellgerent (Ku) *lointain parent* : n'omp ket 'met pellgar (Ph *nous ne sommes que lointains parents*), pellgerent int (diw Ebrel NF – Morvan *ils sont lointains parents*), & arru pellgar (Wi<FL / W<P.Go pèl gar).

'**PELLGEMENN**' /pɛl'gɛmɔn/, /pɛljɔmɛn/ g.-où *télécommande (calq. & vb télécommander)*.

PELLGENT⁺ /'pɛlɡɛn/, /pɛljɛn/ g.-où, -choù (& /pɛl'gɛʃu/ KL) *aurores (& fête, messe, réveillon de Noël par ext. – h-br pell ceint / pell kent LF, 1519 pellguent, M. 16° nos ha pellguent la nuit et l'aurore, br-kr 16° & M.17° pell quent, kng pelgens, kmg pylgain & plygain dawn, matins, office de Noël / lat. pobl *pulli cantio - AD : chant du coq*) : war-dro ar pellgent (Ph gouloù-de *vers l'aurore*), oferenn ar Pellgent *messe dite de minuit*, tostaad a ra ar Pellgeñchoù (Nedeleg & marw eo ar pellgeñchoù ! Ph *les fêtes arrivent / elles sont passées !*), noz ar pellgenchoù (Ph *réveillon de Noël*), Tad-kozh ar Pellgent (*Père Noël* - KL<CS).

PELLGEN(T)añ /pɛl'ɡɛna/ Li vb *aller à la messe de minuit* (Li<YR).

'**PELLGOMZ**' /'pɛlɡɔmz/, /pɛlɡɔz/ vb *téléphoner (calq. & n.vb)* : pellgomz so telefoniñ (*syn.*)

'**PELLGOMZADENN**' /pɛlɡɔm'za:dɛn/, /pɛlɡɔzadɛn/ b.-où *communication (téléphonique)*.

PELLIDIGEZH /pɛli'di:gɔz/, /pɛlədijɛh/ b.-ioù *éloignement* (GR).

PELLIG (bih.-IG /-IK*) > PELL.

PELLIG (2 - var. Prl) > PILLIG...

PELLIK(OC'H – Ph & Wu<LB / pelloc'hig – bih.) > PELL.

PELLINEG /pɛ'li:nɔg/ NL *Pelinec, Pellinec* (Porzh-Gwenn Perwenan T & maner Pelineg < Penn Lineg – BT - Pelem / h-br pellenicou bih. – LF).

PELLION (NF - 22 lies gwech / PELL & l.-ion).

PELLOC'H (adv. – h-br pelloch LF) > PELL (1)

'**PELLSKRID**' /'pɛlskrid/, /pɛlskrid/ g.-où, -joù *télégramme (calq. / usu' depech, telegramm-où)*.

'PELLSKRIVER' /pɛl'skri:vɔr/, /pɛlskriɛr/ g.-ion b.1 *imprimante (de minitel etc. / moulez-ed)*.
'PELLVLEINañ,-iñ' /pɛl'vlejnə/, /pɛlvlejnɛj/ vb *téléguider (néol. – calq. / télé-...)*
PELLWEL /'pɛlwɛl/, /'pɛlvɛl/, /pɛlɥɛl/ g.(-où) *télé (gw. W<I'A 18° pell gwel / pellwelerezh)*.
PELLWELER(EZ) /pɛl've:lɛr/, /pɛlɥɛlɔr/ & (b.) /pɛlv'e:lɛ:rəz/, /pɛlɥɛlɔrɛz/ b.-ed *téléviseur* : ur bellwelerez 'oa eno *il y avait là une télé*.
PELLWELEREZH /pɛlv'e:lɛ:rəz/, /pɛlɥɛlɔrɛh\ / g.-ioù *télévision (klevet a-w. KT / TELE, hon zeze, war o zeze)* : ar pellwelerezh *la télévision*.
PELLZO (adv. & pell-zoig – PYK) > PELL.
PELON (*poêle*) > PAELON.
PELONED (l.) > PIRONED.
PELORS /pɛlɔrz/ (Pluergad Wu<Drean : Pa vez glaù deiz sant Jorj ne vez na prun na pelors / [g]irin, kell-kazh & 'ninars', prun – W<P.Go pelors / leost Gr Wi / polotrez Li) > POLOS...
PELORSEG /pɛlɔrseg\k/ ad.(-ek*) & g. (Arv.W - P.Go) *lourdaud, & imbécile*.
PELOUER (& ar belouer - R.Gak Ku) > PAELOURENN.
PELOURENN (var. Ku *poêlon* & var.) > PAELOURENN.
PELOUZEN^N (W<P.Go b., l.-zed / chasplouz : *chenille*).
PELTREZ /pɛltriz/ Chon<BTP str.-enn (*arg.*) *poires* : 'pad ar gouspi'ou 'voen bet 'falzigi' peltris (& polotres L / polos & var. : *prunes sauvages*).
PELUR (var. W *palourde*) > PILOR(ENN /-ED).
PELUSTAJ /pɛlystaj\ / g.-où (*loc'*) *foufrage d'hiver (Langedig W<Drean)*.
PELVÉ (NF Le Pelvé < Teleg. / Peulvan NL Peulven & Kerampeulvan & gw. *Poïlvé* – gallo 22 & NF Le Peleve - Teleg. 22 / PALV & Le Perff...)
PELVIS /'pɛlviz\ / T g. (*anc'*) *couvercle (à trou – FV / pel-bis)*.
PEMBO /'pɛmbo/ NL *Paimbœuf* (Pennbeuf – Luzel 19° & gw. / *Bucéphale*).
PEMDEK (var. Wu) > PEMZEK*
PEMDEZ⁺ /'pɛmde/ & /'pɛmdez/, /pãmde/ W & /'pɔwnde/ Go-T (gw. BEMDEZ) ad. & g. *quotidien,-ne, & familier,-ère,-ment, usuel,-le,-ment* (C. Pemdez, br-kr S.Gwenole 16° So guenemp pemdez a bezcoaez *qui nous accompagne quotidiennement depuis toujours / pep dez, M.17° deiz & deziou pemdez*) : un devezh pemdez *un jour de semaine*, war ar pemdez (*en semaine / fêtes*), da bemdez *au quotidien*, d'ar pemdez 'barzh ar skol ha d'ar sul en ilis^e (kan. Ph *au quotidien en classe et le dimanche à l'église / Tu<HL d'a' pomde' 'vije ganimp*), sul (g)ouel pemdez *tous les jours sans exception*, dilhad pemdez (Ph *vêtements de tous les jours & dilhad paomde^z - Go<KC*), dillad^o etre sul ha pemdez (Helias / *ilizamant semi endimanchée*).
PEMDEZIEG /pɛm'dɛjɔg\k/, /pɛm'dɛsjɔg\k/, & /pɛm'dɛfɛg\k/ L, /'pãmdiɔg\k/, /pãmɛjɔg\k/ W & /'dɛɔg\k/ Go ad.(-ek*) *quotidien,-ne* (& g. / *quotidienneté*), & *journalier* (C. Pemdiziec & br-kr 16° Pater Roit dimp hiziu hon bara pemdezyec *Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien*) : hor bara pemdeziek *notre pain quotidien*, e oen àr ma femdezieg (Wi *j'étais habillée en tous les jours & e ma femdezieg - W<GH / Ku dilhad pemdezieg & gw. Pendezec NF*).
PEMOC'H⁺ (unan. MOC'H / PENN-MOC'H & pimoc'h ! Lu<JR *salaud ! (& égoïste) / pomoc'h Li<YR > arg. - baigne / Brest - 'pemor' > un 'pem' - B. 1905 friko pemoc'h da Wener ar Groaz cochonaille du vendredi saint & pemoc'h gouez sanglier / NF Pimor OF / Porchel, b.1 pemoc'h^e ! *saligote ! (petite égoïste) Ph<FM & pemoc'henn ! L (Lu<JCM gwiz lous) femme impudique ! / pemoc'h bihan TK<MxM 'petit cochon' : pinçon, minuscule meurtrissure après pincement – hémorragie sous-cutanée qui devient violacée...)*
PEMOC'HENN (Lu<JCM / *impudique - femme*).*

PEMOC'HER /pemoher/ g.-ion *cochon* (fig. : *sale pers.* – Wu<FL).

PEMOC'HEZ (b. - Ph fig.) > PEMOC'H / MOC'H.

PEMOD⁺ /pe'mo:d't/ & /pəmod't/ K-Wi adv. *gouennata de quelle manière ?, (loc^t) comment ?* (diwar PE E MOD, var. (PE) SORT MOD /pesə'mod't/ & /sər'mod't/ Ku *de quelle façon / pegis & penaos*) : pemod 'peus gwraet ? *comment as-tu procédé ?* (bro ar Skorv & Louargad T<RKB pe'mod 'vo gwraet ?), ha pe mod (E<RKB *comment & a be mod* - Kist.W<MN / daet unon da lâr dimp pezhmod hi 'noa koll' ur vuoc'h b'ar prad Wi<PYK > *que : q^{un} est venu dire qu'il avait perdu une vache dans le pré*).

PEMP⁺ /pəm'p/ & /pēm'p/, a-w. /pjəm'p/, /pɥəm'p/ Wu niv. (g.-où,-choù) *cing* (h-br pem(p), kmg pimp > pum(p), kng pymp, h-iwg cóic > cúig /ku:g'/ *five*, gln pempe-dula : pempdelienn *quintefeuille* & var. Rezé<PYL 2012 *pixte 5° – ie / pugnus lat. BS 5 doigts / hamsa ; ALBB n. 122*) : pemp gwech (sandhi alies > /pəm'kweʒʃ/ *cing fois*), da bem(p) eur /'pembər/ & /'pēmər/ à 5h / 17h, seder evel pemp gwenneg /pəm'kwɛnɛg'k/ *optimiste comme tout, gai comme un pinson* (& *surn. de la caille* – W<P.Go pempkuenneg), klask pemp troad d'ar maout *ergoter*, pemp-ha-pemp /pemp'a'pəm/ 'h aent e-barzh / e vezent laket (Ph) *ils rentraient cinq par cinq* (& a-bempoù), (bloaz) pemp ha hanter-kant (Pll *en 1955*), pempchou (L<RD / dominoioù), NL ar Pemp Kroas /'pəmkrwaz'v/ (T), NF Le Pemp & Pemptroad (Pemptroit - W), pemp-biz*° (PEMPIS), & pemp-bizeg /pəm'bi:zɛg'k/ ad.(-ek*) *pentadactyle, à cinq doigts*, & g.-ier unan./-bisienn *ophiure* (T) : ur forc'h pemp-bizek (T *une fourche à cinq doigts / daou-, tri, pevar-bizek**), pemp-bloazieg (ad.-ek* & g. *quinquennal*, & (ur) pemp ble *lustre*), pemp-delienn (g. – N.Yezou : *potentille rampante, & quintefeuille GR / gln pempedula NF Pompidou - oc & cat.*),

pemp-gwenneg / pemp gwenneg *cing sous*, & *surnom de la caille* (chaseer T<GK),

pemp-kant-lurien (T : *anc^t billets de 500 F*),

pemp-kart & pemp-kartenn (*barrique de 285 l.*),

pemp-kement (ad. & g. *quintuple*, & vb -iñ -er),

pemp-kogn / pemp-korn (g.-où *pentagone*),

pemp-ridenn (Ph), pemp-roudenn (B. 1913 *herbe à cinq coutures, surn. plantain lancéolé Plantago lanceolata*) : pemp-ridenn 'leizh ar geot (Ph *brettonnisme : du 'pemp ridenn' /ridn/ pein la pelouse*).

PEMPAat* /pəm'pa:d't/, /pempad't/ vb 2 *gerber par cinq* (GR).

PEMPADENN /pəm'pa:dən/, /pempadən/ b.-où *quine* (& pempenn), & *quintin (vers...)*

PEMPAJ /pempəʒʃ/ Groe Wi, /'pempəʒʃ/ g.-où & str.(-enn) *membre d'un groupe de cinq* (& *famille – péjor.*)

PEMPE (gln *cing* / h-br pemp) > PEMP.

PEMPED (var. / gln pempetos) > PEMPVED.

PEMPEDULA (gln *quintefeuille – pentáphullon* > NF *Pompidou – D 2003, 247*) > PEMPDELIENN.

PEMPENN⁺ /'pəmpən/ Ku, /pəmpən/ b.-où *gerbier (de cinq – Ku, E, Go / gallo quinqiaux – VBF<PT p. 82), (par ext.) quinte (cartes) : ober pempennou (faire des quintes / cartes...)*

PEMPENNiñ,-o /pəm'pəni/, /pəmpənij/ & /o/ E vb *engerber par cinq* : pempennou ur park (E *engerber ainsi un champ*).

PEMPES (C. & pempiz° Li<YR, Ku) > PEMPIS°

PEMPETOS (gln & pinpetos / pempe) > PEMPED.

PEMP-GWENNEG (& lesanv koailh) > PEMP...

PEMPIG⁺ /'pəmpig'k/, /pəmpij'c/ g.-où *osselet* : c'hoari pempigou (jouer aux osselets &

pempinigou Tredrêz T<JG & Arv. T<GK / mein pempig, meinigou).

PEMPILH /'pempi/, /pempij/ & /'pimpij/ g.-où & str.-enn-où *frange*, & *penon* (gw. PENN-PILH & un tro'had pimpilleu W<Heneu, & pimpillen - Ern. W *pompon*) : ur boked pempilhennou (kont. Ph *une gerbe artificielle*).

PEMPILHañ,-iñ /pem'piʎə/, /pempijɛj/ & /pim\ vb *franger* : traou pempilhet (*choses frangées*), pempilhet e gasket(enn W<Drean *casquette à franges* / Prl pimpi'et tout *tout effrangé*).

PEMPINIGOÛ (var. - Perroz Arv. T<GK choari - *jouer aux osselets*) > PEMPIGOÛ.

PEMPINOD /pem'pi:nəd\ / (NL Boulvriag T : pardon Pempinod & *asso.* - *comité Pempinot* / pemp binot *cing ruches* & kantik Itron Varia Pempinod / Leo-Dro Minihi Briag – eno).

PEMPIS⁺ /-IZ* /'pempiz\ / Ph, /pempiz\ /, var. PEMPESE[°] /'pempɛz\ / g. (& str.-enn) *oenanthe* -*Oenanthe crocata*- & *faux-boucage* – N.Yezou (diwar PEMP / BIS[°] – C. Pempes '*une herbe*' / *cicuta*) : louzaouenn ar pempiz*[°] (& var. / *oenanthe en général*), pempis a zilaezha ar saout *cela délaite les vaches* (*hum'* Ku / korz-dour, krabanad & kegid *ciguë*).

PEMPKARTENN⁺ /pem'kartən/, /pempkartən/ b.-où *barrique de cinq quarts* - à *cidre*, *trad'* (285 l. / ur pemp-kart T).

PEMPONT /pem'pɔ̃n\ /, /pempɔ̃n\ / NL *Paimpont* (penn & pont – Penpont 12° / 13° *Panis Pontis*).

PEMP-POT (NL Go < OF).

PEMPOULL /pem'pul/ NL *Paimpol* (*bout de rade* – kanton Pempoull NALBB pt 60-61 & Pempoulliz* b. Pempoullezenn-ed *Paimpolaises* / Pempoull Kastell-Paol *ex port avant Rosco goz & baie de Pempoul*, Pempoullou < Penn Paül / Pol Aurelian – Teleg. & meur NL Pempoull(ou) & Penpoull – Wu).

PEMPOULLIG /pem'pulig\k/, /pem'puliʃ\c/ g.-où *galipette* (*syn.* – E) : ober pempoullig.

PEMPOULLIS[°] (Go<KC - *hab.pl.*) *Paimpolais,-es*.

PEMP-RIDENN (Ph & *bretonnisme* / *plantain*) > PEMP...

PEMP-ROUDENN (B. 1913 / *herbe à 5 coutures*) > PEMP...

PEMPTROAD (NF Pemptroit - W<Teleg.) > PEMP / TROAD.

PEMP(V)ED⁺ /'pɛmvəd\ /, /pɛmvəd\ /, PEMPET* /'pɛmpɛd\ /, /'pɛmpəd\ / ad.(-vet*) & g.-où *cinquième* / *quint* (C. pempet, br-kr 16° pempvet, M.17° pempet, kmg pumed & kmg-kr pymhyt, gln pempetos / pimpetos, pintetos / quintus lat. & gr penta- ; h-iwg cóiced *1/5^{ème} de l'Irlande*, *province*, a-w. PEMP b. : ar bemp Ph *la / le cinquième* & ALBB ; B. 1905 pemped lizer) : ar pemped rann (kan. Ph *la 5^{ème} partie*), ar pemped eus ar familh (Benac'h T<F3 *le cinquième de la famille* & Go<KC te 'vou er pemped *toi, tu seras le cinquième* / Luzel 19° ar bempved bugel *le cinquième enfant*), deuet ar bemp hag ar c'hwec'h vloaz (kan. Ph *les cinq, six années sont passées...*)

PEMPVEDENN /pem've:dən/, /pempvedən/ b.-où (*un*) *cinquième*.

PEMZEG⁺ (PEMZEK*[°] /'pɛmzɛg\k/ & /ʎ\, /ʎ\, /pɛmzɛg\k/ & /pj\, /pɥ\ Wu, /pɛmðɛk/ W<EP & /pɛmðɛk/ Wu (Kergrist-Neulieg W<FL & EP), a-w. /pɛmɛg\k/ Wu (5 pt ALBB n. 131 & Wu<LB) niv. *quinze* (br-kr pempzec & M.17° / C. Pempzec, kmg pymtheg) : ne oan nemet pempzeg 'la (Are) *je n'avais que 15 ans*, sistr pempzeg (T<JG *piquette* - pevarzeg o kerc'had dour hag unan oc'h ober sistr) & labour pempzeg, unan o kargañ ha pevarzeg o reiñ bronnn d'ar bal (K *travail d' "Arabes" !*)

PEMZEGVED⁺ /pɛm'zɛgved\ /, /pɛmzɛgved\ / (& var.) ad.(-vet*) & g./b.(-où) *quinzième* (kmg pymthegfed / pèdeguez C., a-w. PEMZEG b. : ar bemzeg Ph) : (ressevet) ar bemzeg'ed (Bulad KT).

PEMZEK* > PEMZEG...

PEMZEKTEVEZH /pɛmzɛk'tevɛz\ /, /'tɛvɛz\ /, /pɛmzɛktɛvɛh\ / g.-ioù (*durée de*) *quinzaine*.

PEMZEKTEVEZHIAD /pɛmzɛkte've:zɛd\ /, /pɛmzɛktɛvɛhjad\ / g.-ioù (*action durant une*) *quinzaine* (& pempzeg dervezhiad L).

PEMZKTEZ⁺ /pɛm'zɛtɛ/ Ph & /pɛm'zɛktez\ɛs/, /pɛmze(k)tɛ/ g.-ioù *quinzaine (de jours)* : e-pad pemzektez eo bet klañv *il a été malade quinze jours*, 'Benn pemzektez e teuin / veo dare an ed (Li<YR *Je viendrai dans quinze jours et le blé sera mûr*).

PEMZKTEZIAD⁺ /pɛmze'tɛjɔd\ɛt/, /pɛmzɛk'tɛʃad\ɛt/, /pɛmze(k)tɛjad\ɛt/ g.-où *quinzaine (de...)* : ur pemzekteziad dour (FK *une quinzaine de flotte / pluie*).

PEN (1 – kan. E / PAN *quand*) > PA.

PEN (2 / kmg pen & Penn NF, (*Le Pen*) > PENN.

PENAM(A)ED /pena'mɛd\ɛt/ & /pena'mɛjd\ɛt/ araog. *n'eût été* (pe & namaed, & peneveid) : penamaed ar frod ne'm bije ket (Luzel 19° *n'eût été la fraude, je n'en aurais pas*).

PENANCOËT (de Keroual NF nobl.) > PENN.

PENANSTER (NF Huon de Penanster) / STER.

PENAOS⁺ /pe'nawz\ɛs/ L, (PENÔZ°) /pe'no:z\ɛs/ Go-T KW, & /pə'nõ:z\ɛs/ KT, /penoz\ɛs/ & /pinoʒ\ɛs/ Wi, (var. PENEUS /pə'nøz\ɛs/ Ku & Sant-Ivi Ki<GG) raganv goulennata *comment (& quelle espèce* – Gr Wi<P.Go), a-w. (var.) stagell *que* (diwar pe & naos / (N)AOS°, kmg nawz & nawdd NEUZ, iwg nós *custom, manner* – C. Penaus & penaux-pennac maguet *nourri de quelque façon que ce soit*, J. 16° Penaux pennac - ez deu graguez Da quichen an bez *De quelque façon - que femmes viennent près du tombeau* & me ya da lavaret - Penaux Ma Maestr ufvel am eux guelet *je vais dire - que j'ai vu humblement mon Maître*, M.17° penaus ; ALBB n. 519 *comment* - Ph peneus & penaos Are-KT / var. PEGIS, PEMOD, (PE) SORT MOD) : n'ouzon ket penaos 'rafen *j'ignore comment je ferais*, daw 'vez goût penaos ober *il faut savoir comment faire*, forzh penaos 'h in (T *n'importe comme j'irai* & Ku / E pinôz 'oe ? *comment était-ce ?*), ar maer en deus lavaret penaos e rank gweled ahanout (T<JG *le maire a dit qu'il doit te voir*), penaos 'ouie ar c'hozh kog-se (e oan-me bet é verc'hetë ? - kan. Pll *comment ce sale coq le savait-il - que j'étais allé courir ?*), penaos e ya da yec'hed, da nerzh ha da vuhe' ? (kan. Silvestrig Skr *comment vont ta santé, ta force et ta vie ?*), heñv 'lare din peneus oa spontus (Ph *il m'affirmait que c'était terrible*), ha lared peneus na'm c'hare ket (kan. Ph *et affirmé qu'elle ne m'aimait pas*), penaos a rit(-hu) ? (PhA *comment-vous portez-vous ?*) & penaos bennak... (Arv. T<GK *quoique - ci ou ça...*)

PENAROS (NL Plouyann Montroulez - tu T / Pennanros) > PENN / (ar) ROZ*

PENARUN (NF - Teleg. & Pen(n)anrun / NL Penn-ar-run) > PENN / (ar) RUN.

PENAUULT (NF / Penn-aot & *Pinault* gallo 22).

PENBOC'H /pen'bɔh\ɛx/ NL (Arradon) *Penboc'h* (Pen- & bo^c'h / 'Ruis *Rhuys* & Pembo) : kostez Penboc'h (Wu *du côté de Penboc'h* & W1880<PL Etre Dreinèk ha roh pen-boh *entre - NL*).

PENCALET (NF / Bretoned pen-kalet – Brizeux 19°).

PENCHERET (NF / cheret & Chermat) > CHER...

PENCREC'H (NF & var.) > PENN / KREC'H.

PENC'HOAD /penhwad\ɛt/, /penhwɛd\ɛt/ NL & NF Penhoat, Penc'hoat (29) / Penanhoat & Penhoadic NL Lu / Penho(u)et & Penhoët - 22 gallo...) / PENNC'HOAD

PENC'HRANN /penhrã\ɛn/ / PENN-AR-C'HRANN /pena'hrã\ɛn/ NL *Pencran* (kemm.2 / Penfoul, Penfrat & Penhap...)

PE(N)DAGOG /pen'da:gɔg\ɛk/, /pendagɔg\ɛk/ g.-ed *pédagogue* (C. / pedagog < gr παιδος αγωγος *esclave chargé de conduire les enfants à l'école*).

PENDELIO (NF 22 / NL) > PENN / DELIOÛ.

PENDELL (VF : Gwigour an ahel ouz ar bendell / a jal en hent mestr ha mevel / PT 111 *Couinement d'essieu frottant sur le moyeu tracasse maître et valet en chemin*) > BENDELL.

PENDERF (NL Bignan Wu, NF de Penderf – 15° / Bonderff, Boterff NF & NL Le Derff) > DERV^e

PENDEVE(N)D (NF Le Pendevend W<Teleg. 56 / Ph PENN-DEÑVED : DAÑVAD) > DEÑVED.

PENDEZEC (NF 22 > penn-dez / pemdeziek*).

PENDRE(F) NL Keriti-Penmarc'h Ki & lec'h all (*habitat de la pointe / trève* – gln treba, h-br treb, br-kr 16° treff / NL Trévars & Penquer / NF Pennendreff & Pendreo NL Plounevez-M.)

PENDU (NF Pendu, Le Pendu - *prononcé parf. "pendu" 35* & (Le) Penndu, Penduff / Peru, Péru, (Le) Perru) > PENN / DU.

PENDUFF (NF Penduff / Le Duff & Penndu) > PENNDU.

PENED /'pe:nəd\ /, /penəd\ / g.-où *pénitence* (br-kr S.Nonn 16° e pened bras / meurbet, S.Barba 16° he penet, J. 16° Rac hoz guelet so penet glas *Car vous voir est rude pénitence*, M. 16° Da doen penet & douen penet *souffrir pénitence* & ar pened maz edouff, hon dazpren a penet, ema e penet – Euzen 17°, en poan hag en pened, kmg penyd *penance, penal servitude* / PENIJENN).

PENEDOUR /pe'ne:du\ /, /penedu\ / g.-ion b.1 *pénitent,-e* (br-kr 16° A lem(m) penedour a sourpren *Tire le pénitent de surprise*, S.Nonn 16° lofr meurbet ha penedour *ladre extrême pénitent*, DJ 16° Breman saouzanet rentet penedour *Maintenant halluciné rendu pénitent*, kmg penydiwr *penitent* / penitiour).

PENEDUS /pe'ne:dysz\ /, /penedyz\ / ad. *mortifiant,-e*.

PENEFI /pe'nefi\, /vi\, /pi\ / g.(-où) *tartempion* (Am.17° So desja costiff [h]e coz piniffy : goustiv & Ac eff a so creff [h]e coz peneffy / *sexe m.* – GR pennime / di-me, Gon.19° pe ne eu hi / pe anv eo-hi RH) : Yann ar Penefi, & Yann Benefi (FK *Tartempion - breton*).

PENEFIañ /pene'fia\ / vb (& var.) *traiter de tartempion, de machin-trucmuche* (gw. HENIal Wi).

PENEL /penel\ / g.-ioù *judas* (*objet* – W).

PENESTR (C. Peneſtr & K-Wi) > PRENESTR^R

PENETAÑS (br-kr M. 16° compret penetanç *faire pénitence*) > PENITAÑS.

PENETI (var. / NL stank) > PENITI.

PENEUS (var. Ph / *que*) > PENAOS.

PENEVEID (var. E / pen) > PANEVE.

PENENT (Li) > PEN(H)ENT.

PENFELL /'penfel\ / NL (kêr ha stêr / Fell - NL & NF) *Penfeld : la Penfeld*.

PENFORNIS (NF & Penfournis / Le Fournis & Fornis) > (PENN)FO^URNIS.

PENFOUL (NL Benoded : *anse de Penfoul / rade* - Pempoull) > PEN(N)FOULL.

PENFRAD /'penfrad\ /, /penfrad\ / NL *Penfrat* (Are & NF / penn & prad, NL Pen-ar-prat *pré*).

PENFRED /'penfred\ /, /penfred\ / NL *Penfret* (*île des Glénan* - Teleg. / Le Fret > FRED).

PENGALED > PENNGALED.

PENGAM (NF < Teleg. 22) > PENNGAMM.

PENGEN(N)⁺ /'peŋgən\ /, /peŋjen\ /, var. PERGEN- g.-où /-ennoù *planche* (*plate-bande, & arpent* – gln arepennis / arbenn & kmg pyngad vb *to cluster* ; L 1900 ur renkennad vad var ar pengenn *une bonne rangée sur la planche*) : hadet eo ar pengenn-mañ (T *cette planche estensemencée*), penn da bengenn (Ph) *le bout de ta planche*, ar pergennoù (& perginier Ki *les plates-bandes* / perginier - Sun *planches cultivées*).

PENGENNAD⁺ /peŋ'genəd\ /, /peŋjenəd\ / g.-où *planche* (*de fraises*) : ur pengennad sivi (KLT).

PENGENNañ,-iñ⁺ /peŋ'genə\ / T, /peŋjenij\ / vb *mettre en planche* (*au jardin...*)

PENGENNEG /peŋ'genəg\ / b.-où NL ar pengueneyou (Cad. Plz<GG / penguen).

PENGIL(L)I (NF Penguily < Teleg. 22 / 29 & NF de Penguilly / Tro Breiz) > PEN(N)GILLI.

PENGLAOU (NF Ph-T) > PENNGLAOU.

PENHALEU^X (NF 22 > PENN-/ HALEG).

PENHARZ /'penharz\ / NL *Penhars* (Ki – 13° / h-br Penharth & Penard > Pinard 44, & Trévars).

PENHASTEL (NL *quartier de Pludual* – Go / NL Beg Hastell – *pointe de Plouha*) > KASTELL.

PEN HAT (NL *plage de Pen Hat - Camaret-sur-mer* / Penn 'c'had - alies /hat/ K...)

PEN(H)ENT /pe'nɛn\ɛ̃/ Li raganv gouennata (C. Pe dre hent / PE'N HENT) : penent mont di (Li *par où passer*), dre benent (*par quel itinéraire & be'n hent - Eusa*).

PENHOAT (NF Penhoat - stank-mat T<Teleg., NL *Penhoat Saint-Renan* Li, Are L & Penhoat-Lancerf *massif de Penhoat - Plourivo Go & Pennc'hoadiz** < JD, paradis d'ar Roc'h Ugu T, & NF (de) Penhouët / var. Penc'hoat, Penanhoat - Bear T...) > PENNC'HOAD.

PENHOËT (NF Penhoët & var., NP de Penhoët < NL & Penhouët : *bois de bout / Chef-du-Bois* Penn-ar-c'hoad / Penc'hoadiz* Plouriou Go<JD) > PEN(NC')HOAD...

PENHORS (NL Ploudreuzig & pardon Penhorz - Helias, NP Iann Pennors Emgann Kergidu / (h)orz, Kerhors Sant-'Ganton Tu) > PENN / HORZH.

PENHOÛT (NL St-Nazer 44 etc. & Penhoët / Penhouët 22 St-Andre/Evran Breizh-Uhel, Penhoët - *Belle-Île / Sarah Bernhart*, NF lies gwech Penhouët 22 & Penhouët 35 / Coët-) > PENN / KOAD.

PENHUIZIC (NL Le Penhuizic / Le Pévédic & Pendig, Pinvidic - var.) > PINVIDIG.

PENIJENN (Li<YR, Go & var. W / C.) > PINIJENN.

PENIN (NF < Teleg. 22 / PEN-...)

PENITAÑS /pe'niɛ̃z\ɛ̃/, /peniɛ̃z\ɛ̃/ b.-où *pénitence* (C. Penitance & M. 16° penetanç / penet-, pened) : penitañs bar gredañs / pinijenn bar binnenn (Prl *huche - rimes hum.*)

PENITAÑSER (M.17° -cer *pénitencier - prêtre*).

PENITANT (M.17° & GR *pénitent,-e*).

PENITI /pe'niɛ̃ti/, /peniɛ̃ti/ g.-où *lieu de pénitence, & ermitage* (h-br peniti gl *penitentiae domus - Vita Golveni* LF & NL ; B. 1911 pardon Itron Varia ar Peniti *le pardon de Pénity*, gar ar Peniti *gare de Pénity-Carnoët*) : chapel ar Peniti & Roz ar Peniti (NL Karnoed *Pénity* & pardon bras Itron Varia ar Peniti), 'kreis 'tre Kallag hag ar Peniti *entre Callac et (Le) Pénity*, Peniti Karnoed pe Landelo ? *quel Pénity, en Carnoët ou Landeleau ?*, Pont Peniti Landelo & Landelo, daou beniti e pep penn (Dp<F3 *Landeleau compte deux lieux-dits Pénity à chaque extrémité de la commune* / Lannoù Telo) & Peniti Kerien (E / ar Peneti - var. NL L / NL Keriti).

PENITIAI* /peniɛ̃tiɑ̃\ɛ̃/, /penitiɑ̃\ɛ̃/ vb *vivre en ermitage*.

PENITIOUR /peniɛ̃tiur/, /penitiur/ g.-ion (b.1) *anachorète (dér. - FV)*.

PENKALET (NF Pencialet - Douarn. - kent ha bremañ "*tête dure*") > PENN / KALET*

PENKER (NL KT : Plistin, Plouha & Gwengamp, Gwimaeg...) > PENNKÊR.

PENKESTEN (NL Penquesten Zinzag-Lokrist Wi - var. / KISTIN).

PENLAE (NL Penlaë - Ki<Teleg. / NL & Ty-Laë - Dp...) > PENN / LAEZ.

PENLEREG (NF < RH / LER-...)

PENLOUP (NF < Teleg. 22) > PENN / LOUP.

PENMARC'H /pen'marh\ɛ̃/ NL *Penmarch* (Big. / *Cap-Caval - NALBB* pt 121 & Penmarc'hiz en o iliz / marc'h NL Plomarc'h, Poulmarc'h & NF Ph).

PENMARC'HIS° (Penmarc'hiz en o iliz* - *hab. Penmarc'h*) > PENMARC'H.

PENMEN (NL Pen Men / NF Pennamen) > MAEN.

PENN+ /pen/, & /pen/ W bih.-IG g.-où *tête, & bout, cap, chef, épi, pied & unité (de), (parf.) caractère, individu & (expressions diverses) direction, explication, raison (de... - C. Pën, penn caput / chef, & br-kr S.Gw. 16° Me a ya var e peñ dan gleñ ma dysquenno *Moi je vais au devant de lui dans la crique où il accostera / Bréhec*, So arryf var ho pen *arrivés à votre rencontre*, S.Barba 16° Penn treut reusidic milliguet *Maudite malheureuse maigrichonne - de tête*, Dre penn da fez *Du fait de ta foi*, J. 16° ma ober - pap ha penn *pape et chef, & peuch - da quement penn so enn haf - ti Paix sur tout individu qui y habite* / ne mano penn *il n'en demeurera aucun*, Na pe da benn ? *Pour quelle raison ?*, J. 16° Pe da penn ez ouf quemennet *Pour quelle raison m'a-t-on envoyé un message*, h-br penn, kmg pen-nau *head & end, top*, gln penno- & Penno-uindos, are-pennis / kmg*

penwyn, NF Penven, h-iwg cenn > ceann /k'an/) : un tenn dezhañ e-kreiz e benn *une balle en pleine tête*, e dok war e benn (Dp pe e benn war e daok) *le chapeau sur la tête (ou l'inverse)*, petra 'h ay 'barzh da benn ? (Pll *tu prends quoi ? - boisson*), un nozvezh goude e goan e teuas ur soñj en e benn (kan. Pll *un soir après souper lui vint une idée en tête*), ar voutailh 'oa toull ban daou benn (Ph *la bouteille était percée aux deux bouts / hag ar plac'h n'eo ket ! (la fille non) & an daou benn eus an ti les deux bouts de la maison*, erru e penn an hent (Are) *arrivé à destination*, ur penn disto (& an heni penn-moal KL *un chauve*), penn pounner *lourd !*, penn skañv *étourdi*, penn toull ! (Ph & penndoull *chauve-souris - syn.*), war ho penn noazh (*tête nue / diskabell*), pennoù blew^e *chevelures*, delc'hen penn (*tenir tête / faire tête & ober penn, rentet penn – an eil ouzh egile : hentañ, pleustrañ, & rentañ penn*), evañ douzh penn *boire d'un trait*, honnezh a ra penn du a-wezhioù (T *elle fait parfois la gueule & penn kozh a ra Ph*), ober e benn fall (Ph *faire sa mauvaise tête / W<FL ni 'rae fall benn*), tufañ 'barzh an daou benn (Ph *cracher - éjaculer - en faciale et autre*), betek penn *jusqu'à la fin*, penn an daol (Li<YR *zone sous la fenêtre & avañs-taol*), o vont d'ar penn all oc'h ? (TK<MxM *vous allez dans l'autre direction ?*), aet da benn ar c'hoc'hu (T<GK *fait de mauvaises affaires*), n'eus ket penn d'ar boazherezh (W<FL *la cuisson n'a pas de fin*), etre daou benn e soñj (Go *très hésitant*), an daou benn kevrenn (Ph *les extrémités du lien*), ur penn ros (*une falaise - NL Perros*), e benn glin (*son genou & penn-glin*), ar penn adreñv *le derrière*, ar penn araog *le devant & penn-nec'h*, penn-traoñ *le haut / le bas*, ar penn a-enep (T<GK / journal) *l'envers (sens dessus-dessous)*, ar penn kentañ hag ar penn diwezhañ *le début et la fin*, ur penn amzer fall (& droug amzer – Li<YR *une période de mauvais temps*), er penn all d'ar park à *l'autre bout du champ & ar penn all eus ar park l'autre bout du champ*, NL Penn ar Park, ur penn kigenen (h-br penn caenninn *une gousse d'ail*), & penn ognon, penn saladenn *un oignon, une salade*, ur penn ed, kerc'h *un épi de blé, d'avoine (& NF Penquerch)*, ur penn mais *un épi de maïs*, pennoù heiz (T<JG *épis d'orge*), bout 'm eus bet ur blezad pennoù ar blez-mañ (W<GH *j'ai fait une bonne récolte de betteraves, rutabagas*), ur penn gouloù (& penn-gouloù *chandelle / penn-deñved, penn-kezeg, penn-moc'h, penn-saout, penn-yer mouton, cheval, bovin, poulet - génériques*), kant lur dre benn (*100F par tête & penn-dre-benn / penn-drebenn FK & penn-ha-penn Wu<Drean d'un bout à l'autre, complètement / penn-eus-penn T*), un penn tiegezh (*chef de famille - exploitante*), pennoù bras eus ar barres (*notabilités*), pennoù ar bed, ar vro *les dirigeants*, mont da heul ar pennoù uhel *suivre la haute*, abalamour d'e benn sod (*à cause de sa connerie*), ober e benn person *s'entêter*; c'hoari a ra an dud o fenn *les gens s'insurgent*, ur plac'h a benn *une femme de caractère*, ur penn breton eo *c'est un Breton de caractère*, ur penn Breton kalet *un Breton têtu & deus 'ta, Penn-Breton ! (B. 1909)*, te zo ur penn brezhoneg i'e ? (Ph *un bretonnant convaincu, ou de caractère, tradition*), daou benn galleg eus kostez Lambal (Ph *francophone, non-bretonnants de Lamballe - gallos & pennoù gallek* - Y.Gow, B. 1905 pennou-galleg o komz dez ar sosialism des francophones parlant de "socialisme" / ur penn Gall - Ku*), kas^s da benn ud *mener à bien*, war ar penn *en sus*, e-hunan-penn *tout seul*, desket (ober krapouezh) à ma fenn ma-unan (ma-hun, diar ma c'houst Wi<FL *appris tout seul à le faire, de mon propre chef*), n'arriout 'penn ebet (Go<FP *n'arriver à rien & hep kavout penn ebet e-barzh / tra ebet, kavout penn ebet d'ub, & penn ebet pas de sens / ud hep penn na revr*), goût penn da ub (*savoir la raison de / hennezh 'ouia penn d'ur bochad traou W<FL il sait plein de trucs & Prl avoir des nouvelles de q^{um} / kavet penn d'an doere W<Heneu solution & br-kr S.Nonn 16° den a nep penn nem goulenne personne de nulle part ne me demandait, Eguit nep penn pour nul motif, moyen / DJ 16° na achapse pen : den que nul n'y échappe*), goût penn eus ub *avoir l'explication de q.chose*, klask penn da ub *tirer au clair*; klask penn eus ub *s'enquérir* (klask penn eus oudon Y.Gow / Ph deus oudon), kavout penn da ub *pénétrer (fig., & avoir le dessus)*, 'penn da betra ? *en raison de quoi ?*, penn d'an dra-se (Ki & *du fait de cela / dre-benn, tra-penn Ki, & a-benn*), lakad war benn ub (*faire de q^{um} son légataire*), ha c'hoari war ar penn (Ph) *puis jouer en plus*, a-w. rakger (pelloc'h pa vez stag an daou c'her : pennrener / kemm.2 kent NL Penfalud, Penfont, Penfrad / Pen Prat T, Penhap 56 cap,

Penfoul Li *anse*, Penhoat & Penhoedou – h-br Penkoit /-hoit > Penn(c')hoad, Pennc'hrann / leur-zi, war-zu & dour zomm & hon zad, pennc'hêr EE), alies^soc'h PENN- (da heul, tud da gentañ, traou da eil & *habitant, personne* / br-kr S.Nonn 16° cusul pep penn ha quement so enhi & Pen Alre *habitant(e) d'Auray* W<P.Go & Pen ouignon / *Plouharnel*, Penn-sardin Douarnenez & ur penn peliet E<ND > *skin(head)*...), NF Penn (& ar Pen / *Le Penne*, Li<YR penn avel & diempenn, diskourlevet, divalo, divemor, du, kaled, kanak, kourn, maout, moc'h louz... & Penn-anterramant *tête d'enterrement, des mauvais jours* : peseurt z eus en e reur ? Pebez penn-anterramant !), NF (Job) Penn (alies – Teleg), Pencalet, Pencole, Pensivy (Ph & Pincivy / Penglaou, Pengloan) & Pennan(n)éac'h & var. / Pencrec'h, NF Penanguer, Pennanguer (& Leuranguer / NL Penaguer Penmarc'h), Penformis, Penhoh, Peniar, Penland (Eusa) & Pennendreff (Teleg. / NL Pendreff), NL (L<MM) Penn an dre, ar gored, ar raz, ar stread, ar strêjou (& Pennc'harvan, Pen-Bron (44), Pennc'hoad, Penndoullig, Pennfô, Pennfoull, Pennfrad, Penn-Ank', Penn-tre), Penn ar Vern / Ouern, & Penvern / Penwern (T), NL (*sources*) Penaon / Penn-Aon, Penn-Leger, NL mor Penn-Asen (Go), Pen Cadenic, Penvins & Kerpenhir W, Pennkerneu (beg an Aven ha ster ar Belon – Rieg : etre Pennkerneo° / ha Boudedeo / zo peder leo° - rim. Ki<MC & Rosquerno), & NL Penanault (Montroules 18°), Penn an Enez & ar Roc'h (Li<YR), Pen-ar-parcou (Ti), Pen ar Puns (T), Pen ar Stang (Kemper), Pen Avel (aod 44 & Pen Bé, Penbec, Pen Bron), Penn Batz (Lu / Gou^let B.), Pen Bizien (Peurid / Bizien Runan, stang Vijen T), Pen Boloï (Ploezal / Trev), Penn-tir (Kameled kostez Kraon Ko - kent - *Pen hir*), Penker (& Pen Ker Plouha & Penquer Gwengamp), Penlan / Penn Lann (an Erw), Pen Mané (Locmiquelic), Penpont / Pempont, Penret (Perred), Penn Vir (Pleuvian / Penn ar Vir - Lanveog-Poulmig) & Penn- (NR *source* : *Pennanvoas* Plg Ph Penn-ar-wazh, Penn-aon, Pennfroust / Menez-Hom, Penn Leger T / Beg-Leger & Penn Yeodi T *Pen Jaudy*), penn-avel (*tête en l'air; personne insouciant* – W), penn avelet (*-de caractère- évaporé*) : te zo penn awelet ! (T<DG *tu es distraite* ! & W<FL), penn-azen*° (*tête d'âne, & tête-bêche* Ki<EE), penn bailh (*tocard, & nigauderie*), penn ballin (Tun. 19°<NK *arg.*) *sourdingue*, penn bantek* (*n'ayant pas la tête sur les épaules*), penn bervet (*tête brûlée, & exalté* / NF Le Bervet, kmg penboeth *fanatic*), penn-beuleu (Priel T<GK *jocrisse, nigaud* / beuleu), penn-beus^e (*tête à claque & tête de bois, > arg. : sourdingue, & têt* T<DG), penn-bevin (*tête de charolais fig.*), penn-bich (g. / ster b. TK<MxM *personne maniérée, faisant des simagrées & bich-ez**), penn bihan (*méchante tête*) : c'hoari e benn bihan *faire la tête*, penn-bilienn (Tun.19°<NK *arg.*) *sourdingue*, penn-blew^e (Ph *chevelu*) : pezhioù pennoù-blew (Ph *des chevelus*), penn-boes^on (*poivrot, -e, & alcool* – *fam*^t Ph) : penn-boesson^e !, penn-bo(u)c'h (*tête de bouc, & sournois* Ku T & penn boch Go), penn-boukin (Tun.19°<NK *arg.*) *sourdingue*, penn boulon (K-Wi<MC : penn kalet), penn-boustoc'h (Arv. T<GK *nigaud*), penn bouzar (*personne sourde*) : penn bouzar ! (T<JG), penn-bras (kmg penfras *large-headed*), penn brell (*personne braque*), penn brizh (*personne tavelée, & (un) violent* T<JG), penn brun (*rouquin*) : penn brun / ganet d'al lun (T *rouquin, né un lundi*), penn buoc'h (*grande nigau*de T), penn chagudet (Big. & Chon<BTP *arg. : bourge, rupin*) : d'ur penn chagudet,

penn-chopin (Wu<Drean : lonker),
 penn-c'hwezet (Prl 'hué'het *rétif* / revr c'hwe'et T),
 penn-dall (*personne aveugle, & colin-maillard / syn.*) : penn dall ! (T<JG), logod penn dall (Ku logodenn b/penn-dall NALBB n. 212-3 / penn-toull & logodenn b\penndoull *syn. : chauve-souris*),
 penn-dispac'h (*agitateur*),
 penn-dolog > penndolog (*tétard*),
 penn-dotu (*tête à coups T<JG & TK<MxM personne faisant des choses bizarres / penn-droch*),
 penn-dour (Li<YR *hydrocéphale, & simplet,-te* : penn bras ha teo hag a gustum mervel eun nebeud dervechou goude *hydrocéphale qui ne survit que quelques jours*),
 penn droch (*farfelu*),
 penn du (*loc' nègre, fig. mauvaise tête & AGB loc' sterne / penndu & beg du ! T*),
 penn-eog (*saumon Ph, & surn. hab. Châteaulin*),
 penn-fas^salard (K/veyer 18° / fas^sad lard *face de lard* : ne zeo quet penfassalard),
 penn-fust (*personne sans ordre ni rangement*),
 penn-gaouiad (*personne de caractère menteur K-Wi*),
 penn-garz (*personne brute*),
 penn-gast (*juron / GAST !, & sale type, salopard* : ur penn-gast Ph & penn-gast ! Pll<PM),
 penn-geud (TK<MxM *personne renfrognée, & 'tête de lard'*),
 penn-glaouaer (*bougnat, popul' nègre Ph*),
 penn gouez (*caractériel*),
 penn gwenn (*blondinet, & L<AGB loc' petit pingouin, Penn-gwenn / Pichar buoc 'h – Are<JMS & NF Penguen, NL Pen guen...*),
 penn-heol (*surn. Alréens W<Drean / debrer boued*),
 penn-heurt (Prl *enfant désobéissant*),
 penn-hinkin (*menton en galoche & surn. - B.*),
 penn-hoc'h (Kerbors Tu<DG *gourmand, & NF / porcin, loc' porc, var. PENN-MOC'H – ALBB Ti*),
 penn-irvinenn (Tun.19° & W arg. : *chauve, 'perruque en peau de fesse / renard'*),
 penn-izel (br-kr S.Nonn 16° ha bout penn ysel euel dall *être tête baissée comme un non-voyant, & aet off e pep guis penn ysel confus,-ément, tête basse, humble,-ment – kmg penisel downcast*) & Gwreg a labour he fenn izel (VF *Femme travaillant humblement*),
 penn-jistr (Plijidi Tu<GK *ivrogne / penn-boesson ! Ph...*)
 penn kalet* (*forte tête, loc' grondin, & NF Pencalet*),
 penn-kaol (*tête & plant de chou / kaolenn, & penn ront gantañ Wu<Drean / penn chounaï Ph*),
 penn karrez (*chleuh*) : penn karrez zo ahanout ! (L - *espèce de chleuh !*),
 penn-kator /pen'kator/ Are ad. & g. *pers. confuse (mental' & discours / pelikator < predicator GR)* : houm' so pennkator (Are<GL-PMG),
 penn-kazh (W<FL *chouette & AB / kawan hibou & jaloux – Mendon W<Drean / pennoù-kizhier félins*) & *variété de pommes* (penn-kazh Go<KC),
 penn-kefeleg (*tête de linotte T<JG / spered gad Ph*),
 penn-kegel (Wu *tête de mule*),
 penn-ki-dog (Arv. T<GK *cabochard, entêté*),
 penn ki saoz (T<DG *personne farouche & seule*),
 penn kleiz (Ph *caractère rebelle*),
 penn kleus (Go *sourdingue*),
 penn-klok (Berrien Are <JMP *obtus,-e / personne*),
 penn-klo(u)kes (Are<GL *'tête de pioche'* : pennoù-klo'kes evel soudarded *des soudards*),
 penn-koad (*cabochard, & caboche / NF Penhoat*),
 penn-kole (*taurillon – pris individ' & NF Pencolé*),

penn kollet (*illuminé*, NF Pencollet),
 penn-kouch (*tête de côté* – Li / penngamm & NF),
 penn-laer (*dévoyé*) : penn-laer ! (T),
 penn-luch (*bigleux,-se & insulte* T<DG / peusluch & tarluch Go),
 penn merluz (*surn. hab. d'Audierne*),
 penn mezw^e (*soulard, & insulte* Ph),
 penn moal (*personne chauve*),
 penn-moñs (*sale tête*),
 penn-morian (*tête de nègre*),
 penn-mouzhet (Ku *un boudeur* / mouzher & NF Mouzer),
 penn-muzum (Li<MxM *personne volontairement muette par bouderie ou pour ne pas gêner*),
 penn-naer (*vipère fig.*),
 penn paket (*surn. de - femme portant - coiffes du Léon, & Pourlet*),
 penn-paper (*surn. de - femme portant - coiffe glazig, contenant du papier*),
 penn-peliet (*surn. / crâne chauve - maer kozh Perroz - Arv.T<GK*),
 penn-person (*personne autoritaire / recteur*) : gober e benn-person (W<FL: *komander faire le chef*),
 & a-gaoz d'e benn-person (Wu<Drean *à cause de son autoritarisme*),
 penn-peul (*personne coriace et trop sérieuse*),
 penn pikous (*un mal lavé fig., & insulte* T<JG),
 penn-pillig (Wu<Drean *esprit contradicteur*),
 penn-plom (Tun.19°<NK *arg. : dégarni*),
 penn poli (*surn. de - femme portant - coiffe bourledenn, de Gourlizon à Ploneis*),
 penn rous (*anc^t peau-rouge*),
 penn ruz (*personne rouge en figure* / pennruz & NF Peru...),
 penn-sardin (*surn. hab. de Douarnenez, préc^t sardinier, & une sardine*),
 penn sec'h (W *sacripant* : gober ar penn sec'h),
 penn-sistr (Prl / penn-jiStr ! *ivrogne, & insulte*),
 penn skailh (Ph *faux-jeton - hypocrite / maire*) : gwreg an D. zo ur penn-skai' ! (Pll),
 penn skañv (*étourdi / skañ^vbenn, skañ^vboell-ig*),
 penn skord (*irréfléchi* PELL. 18°),
 penn-soc'h (*tête de pioche fig. & penn-souch !* W<Drean),
 penn-tach (*tête de noeud, & surn. de bigoudenn, bag Pen-Tach – Big. ; Taldir 1913 caboche*),
 penn-tete (*vilain jojo* – Go & Go<KC / tete),
 penn-teuch (Arv. T<GK *grande gueule fière*),
 penn-teusk (T<GK *ours - personne au fig.*),
 penn tew^e (*grosse tête, fig. : boudeur, & renfrogné* - Prl penn-teù : penn fall, *loc^t cotte* - L, & *oreillons* K – kmg *pendew stupid*),
 penn-tign (*insulte* T<JG / tign *teigne*),
 penn-toas^e (*tête de lard*),
 penn togn (*sale tête, & insulte* K-Wi<MM : penn-togn !),
 penn-touder (Ph *sale tête – de hibou* / penn du),
 penn-touilh (*mocheté* T / *roussette*),
 penn-tourc'h (Are *fig. : homme à femmes*),
 penn-tournez (L *mauvaise tête*),
 penn tous^e /-tos* (*crâne rasé, appr^t (look) para*),
 penn-to(u)s^eeg (*tête de crapaud, & insulte* T & W<Drean : penn-touseg !)
 penn-trell (*mauvaise tête*),
 penn treut* (*petite tête, péjor^t - Ph*),

& penn adreñv (*derrière, & arrière*) : un taol botez en e benn adreñv *un coup de pied au cul*, penn adreñv an oto (Ph & tu adreñv),
 penn-ahel (*pôle – dér. FV*),
 penn-araog *le devant, & avant, (parf.) avancée* : me oa er penn araog *moi, j'étais à l'avant / devant* (& en tu araog Ph),
 Penn-ar-Bed (*Finistère, & NP lestr*),
 penn-banniel (*pennon – Taldir*),
 penn-bagad (BAS : *chef de 'clique' / pennsoner*),
 penn-bazh (l.-où-bizhier *gourdin, fig. pécore*) : naontek kleze eneb ur penn-bazh (*un 'penn-baz'*),
 penn-beñjañs (Prl *vengeance terrible, représailles*),
 penn-bern (Ph *importance toute relative*) : se zo penn-bern din ! (*ça m'est équilatéral - hum'*),
 penn-biz*° : dreist penn-bis (*par dessus le jambe, négligemment – GR par manière d'acquis*) : labouret dreist penn-bis (& Arv. T<GK), & teuleur penn-bes° war ub (Eusa : *prendre en grippe*),
 penn-bloaz, penn-ble (*demi-année, & période de l'année / kmg pen-blwydd hapus happy birthday*) : d'ar penn-bloaz-mañ (L / L c1900 da c'houel Mikeal e penn bloaz *année suivante & ar gwez-mañ a zouga da benn-eil-blez Wi<FL: beb eil bl. ces arbres produisent tous les deux ans*),
 penn-boueta (*fam. T<JG ciboulot*),
 penn-bouilh (*geyser – C. Pñn boyll*),
 penn-bourdon (Wu<Drean *moignon de doigt coupé, de queue*),
 penn brao° (*loc' séjour d'une habitation – Eusa*) : penn-braw° an ti (& penn lous / penn-traoñ),
 penn-brec'h (*le bras long fig.*) : penn-brec'h awalc'h en deus (T),
 penn-bro (*région – géogr. : ar penn-bro-mañ / Kap*),
 penn-bronn (*tétin, trayon – FK & NL Penn-bronn Pointe Pen-Bron - La Turballe 44 / mamelon*),
 penn-chatal (*tête de cheptel, fig. brute, & pennad-chatal ! L juron*),
 penn-dach (*popul' à dache*) : aet da benn-dach (Pll),
 penn-da-benn (*d'un bout à l'autre, complètement*) : ni zo eneb ha penn-da-benn ! (Ph *on est foncièrement contre*), mont penn-da-benn g' an hent *suivre la route entièrement*,
 penn-dañvad, (alies^soc'h) penn-deñved *ovine, & mouton en g^{al}, mâle ou femelle* : pet penn-deñved en deus ? (Ph *combien de têtes a-t-il ?*),
 penn-degas° (*néol. - dér. : cathode*),
 penn-den (*individu FK & br-kr*), *personnage (de fiction & héros de récit, roman)* : kement penn-den zo er vro (l.-où : pennoù-tud / tudennoù), ar penn-den-se (war ar poltred L<RD *ce personnage*),
 penn-deñved (NF Pendeven – var. W : *mouton*),
 penn-deroù (*principe : origine / penn-kentañ*),
 penn-devezh (l.-où-devezh FK / penndevezhiou Ku & W *demi-journée*) : chomet oa ur penn-dewezh *il est resté une demi-journée, & penn-dewezhiad (W/Heneu)*,
 penn-dez / penn-deiz (*demi-jour – NALBB n. 106 E : ur penn-de' / T bop daou benn-dez – Ern.*),
 penn-displeger (Beilh. Treger < DG *présentateur*),
 penn-diwezhañ (*terme, terminal / penn-fin*) : araog ar penn-diwezhañ° *avant le terme*,
 penn-dibenn (*en culbute*) : ul lamm penn-dibenn (*un saut en culbute*),
 penn-diskrog (an daol - Arv. T<GK *le bout de table près de la porte - pour partir en premier*),
 penn-dre-benn /pendre'ben/ L, /pendarben/ W (*d'un bout à l'autre sans discontinuer*) : penn-dre-benn d'an oferenn (& penn-drebenn FK / penn-da-benn),
 penn-duell (*loc' KL pouce-pied*),
 penn-ed (*épi de céréale / penn mais & B. 1909 pennou ed dister, & eur pennig segal un petit épi de seigle*) : daspun pennoù-ed (Pll *glaner des épis*), & pennoù an ed (Ph *les épis*),
 penn-ejen (*mercuriale & loc' seneçon – Kap Ki*),

penn-e(n)-penn (*de bout en bout – C.*),
 penn-eskob (Pll<HL *arbre émondé sauf la tête / forme de mitre : coupelle – gallo*),
 penn-eteo° (*gros tison / ETEW°*),
 penn-eus-penn & penn-ouzh-penn (*en*) *tête à tête*, & (*en*) *individuel* : penn-eus-penn gantañ, c'hoari
 bouloù penn-eus-penn (T *le jeu 'penn-eus-penn'*),
 penn-evit-penn (*sens dessus-dessous – GR*),
 penn-fard (*bout Mar. & cableau, pomme ou noeud de touline*) : dre ur penn-fard,
 penn-fin (L 1900 : a-benn ar penn-fin à la fin / fin-kont),
 penn-foerell (*mauvais bout*) : kroget dre ar penn-foerell (KL),
 penn-garbet (W<Heneu-GB *frelon / pennmarc'h-*)
 penn-glas (*bleuet, & fleurs bleues div. / glazig-où, & kmg penlas*),
 penn-glin (l.-où-glin & pennoù (an) daoulin *extrémité du genou – kmg pen-lin*) : uhelloc'h evid e
 benn-glin *plus haut que le genou*, koue't war e benn-glin (Ph) *tombé sur le genou*, war bennoù o
 daoulin (Ph à *genoux*),
 penn-gouloù (*flambeau / ur gouloù & goulaouenn*) : ur penn-gouloù (Ph),
 penn-gwazi (*oie – PELL. / NALBB n. 227 canard*),
 penn-gwenn (L *loc' petit pingouin*),
 penn-gwer (l.-où *sorte de plancton T<JG / AGB & loc' civelle*),
 penn-gwez (*arbre – individuellement ou abattu – Sant-Vaeg E<HH / gwezenn*),
 penn-ha-gouevr (K-Wi<MC *tête-bêche*),
 penn-ha-korf & penn-ha-pilhon, penn-ha-troad / penn-kil-ha-troad (GR/W<I' A *de la tête aux pieds*)
 penn-hej (br-kr S.Barba 16° Et, cos penn heig *Allez, sale tête branlante*),
 penn-hent (Prl *tronçon / pennad hent*),
 penn-herr (*élan herr*) : kemer e benn-herr *prendre son élan*,
 penn-heskenn (& pesk-heskenn AGB *poisson-scie*),
 penn-kalc'h (*extrémité de verge*),
 penn-kanton (*chef-lieu de canton*),
 penn-kaos > pennkaoz*
 penn-karn (*tête de noeud, appr' cancre, forte tête, & orobanche – plante L.ar Floc'h*),
 penn-karreg (*étoc – récif*) : Glenan zo leun a bennoù-kerreg (l.) *les Glénans sont pleins de récifs*,
 penn-kef (*têteau – GR*),
 penn-kenel (kmg-kr penkenedl *chef d'ethnie, lignée – YD 24 / h-br Kenetl > kenel*),
 penn-kerc'h (*épi – NF Penquerc'h*),
 penn-kentañ *commencement, & origine* : er penn-kentañ a vis Du (*début novembre*), ar penn-kentañ
 eus an dra-se *l'origine ou la genèse de cela*, ar yec'hed eo ar penn-kentañ eus an traou (Ku<F3 *le*
principal, c'est la santé / penn-diwezhañ),
 penn-kêr (*magistrat – GR, & métropole* : penn-kêr rouantelezh ar vorianed – Luzel 19° *capitale du*
royaume maure / pennkêr & NL),
 penn-kevre *bout de lien* : an daou benn-kevre (Pll<PM),
 penn-kezeg (*équidé, & cheval en g^{al} / jao*),
 penn-ki (*sabot – sorte de toupie, fig. chien – pauvre hère & pièces div. : rotule de batteuse, loc' pl.*
Sacchoriza polyschides) : e-^hunan evel ur penn-ki *tout seul comme un chien*,
 penn-kignen (h-br penn caennin in att - LF : en had *gousse d'ail - en graine*),
 penn-klaou m.-où (GR pennou-clao & -iou, clevyer *ferrements* : benvijoù / binvioù houarn),
 penn-kil-ha-troad (*de pied en cap, complètement*),
 penn-koko (*fam' (le) caillou, (le) citron : crâne*),
 penn-komz (*mention en parlant*) : n'eus ket bet penn-komz anehe° (W),
 penn-kont (*ligne de compte, & accompte*) : lakad ub e penn-kont, reiñ e penn-kont (*prendre en ligne*

de compte / donner en acompte),
 penn-krec'h (*partie haute / NF-NL Pencre(a)c'h & Pennanec'h / penn-nec'h*),
 penn-kristen (*âme qui vive*) : hep penn-kristen ebet (T *sans une âme qui vive*),
 penn-kuch (*dessous de coiffe bigouden, & serine / h-br penn cuh headgear – LF*),
 penn-kuchenn (Ph & Ku *sur. du vanneau*),
 penn-laez (NF Penlaë Ki / NL & Ty-Laë Dp... *partie haute / penn-lein & penn-krec'h, penn-nec'h*),
 penn-lein (Wi<FL *partie haute - de champ etc.*) : penn-lein ur park (penn-krec'h, nec'h...),
 penn-linenn (*tête de ligne*),
 penn-mat (*bon bout fig.*): kemerout un dra dre ar penn-mat, pe dre ar penn-fall (Klerg *prendre par le bon ou le mauvais bout / pennvad*),
 penn-maen (*ancre de fortune T<JG*) : karreget oa e benn-maen *son ancre était enrayée*,
 penn-mailh (loc' K<AGB *requin-marteau*),
 penn-man (*tige de viorne – Ern.*),
 penn-maout, pennoù-meot (*mouton, surt. pièce de pressoir, & fig. irréductible*) : ar penn-maout zo peder genn ennañ (T *cette pièce contient huit coins*), gober penn-maout (K-Wi<MC), & penn-maout (koef & lesanv tud Kraon, & Kameled, Lanveog, Roskañvel, Terrug > MAOUT),
 penn-marr *houe arrondie pour découper l'herbe* (Prl / pigell - à pommes de terre),
 penn-marv* (*tête de mort, & loc' méduse*),
 penn-ma-zad-kozh (*loc' pissenlit en fleur*),
 penn-mestr (*sarment de vigne W<l'A 18°*),
 penn-moc'h (a-w. L / PEMOC'H),
 penn-moru (*morue, & gade*),
 penn-moust (*pampille de veste Big.*),
 penn-natur (*quintessence, (l') essentiel de q.chose*),
 penn-nec'h (*partie haute, le haut - de la maison etc.*) : penn-nec'h an ti,
 penn-nec'h ar gwele (Ph *le haut du lit & penn-krec'h, NF / penn-lein, penn-nec'h, penn-trec'h*),
 penn-noazh (*nue-tête*) : war e benn-noazh (kmg pennoeth),
 penn-noz*° & penn-nozvezh (*demi-nuit / penn-dez*),
 penn-oan, & penn-ein l. (*agneau – PELL. 18°*),
 penn-oc'hen (*bœuf – h-br penn ohen, B. 1907 eur penn-oc'hen*),
 penn-ognon (*oignon & arg. : tocante & bassinoire*) : kollet da benn-ognon (Chon<BTP *tu as perdu ta montre ? / NF Penoignon & Pen ouignon surn. / hab. Plouharnel*),
 penn-orogell (*loc' KL<AGB oursin*),
 penn-os^ser (*hausière – Bilzig var. OS^sER*),
 penn-paotr (*garçonnière – GR*),
 penn-pater (*prière : hi 'lare he fenn-pater Wu<FL / diskontiñ un tamm pater*),
 penn-pellañ (*extrémité - du monde*) : penn-pellañ ar bed,
 penn-pes^e (Pgt *pouce-pied / perchoù-pes*),
 penn-plad (L *loc' dragonnet*),
 penn-pluñveg (h-br penn plumoc LF *coussin de tête > oreiller*),
 penn-polos^s : glaw penn-polos^s (*des cordes – fig.*),
 penn-pour (Sant-Ivi Ki<GG / penn-pourenn : ur bourenn & ne dalvez ket ur penn-pour KT<MxM *ça ne vaut pas un clou*),
 penn-red (*trait – en course*) : deuet en ur penn-red (*venu d'un trait*), un ebeul oc'h ober pennoù-red (Wi<FL *un poulain qui pique des sprints & M.17° pen redec course*),
 penn-roz (*promontoire & falaise NL Perros / ros^e, kmg penrhos*) : war ar penn-ros du-hont (*là-bas en haut de la falaise*),
 penn-run (NL & NF Pen(an)run, Perrun / *colline*),

penn-sailh (K-Wi<MC ober penn-sailh *s'affronter comme les vaches & tête en l'air – personne*),
 penn-saout (*bovin, unan. SAOUT, l.-où-saout & E – NALBB n. 353*) : o vont d'ar foar g'ur penn-saout (KT *allant à la foire avec sa bête & prenet pennoù-saout* KT<RKB *acheté des vaches*), ur penn-saout kreuet a veze kignet (Ku *on écorchait une tête de vache crevée*), ur penn-saout & *une brute* (Esn. / ur penn buoc'h bennaket - Ku *quelque tête de vache*),
 penn-sell (*considération* : ober penn-sell eus ken nebeud a dra – Ki),
 penn-sivi (*fraisier*, NF Pensivy Ph & var.),
 penn-sizhun (*en huit*) : arc'hoazh penn-sizhun (Ph *demain en huit* / dimeurzh penn-sûn Y.Gow<HB *mardi en huit*),
 penn-skod (*souche & branches – GR*),
 penn-skrid > PENNSKRID
 penn-souilh (*oreiller* Nevez Ki, W<GH & Prl /-sui : souilh, treusplueg / (poch-) goubenner)
 penn-stag (Prl *longe* / Stag),
 penn-stoc'h (Prl *muffle* / Sto^uh),
 penn-tal (*tempe* / *syn.* Ph kost ar penn),
 penn-tan (*brandon* PELL. 18° / kmg pentan / B. 1905 ar gwele penn-an-tan & penn an tan *le côté cheminée - de la pièce principale*),
 penn-ti (*chef de famille* / PENNTI Ki pennoù-tier),
 penn-tieg(ezh / penn-menaj T<JG *chef d'exploitation* ; B. 1905 penticien, R.Gak Ku lazan ar penn-tiegez) : penn-tieien (Barzaz-Breiz 19°) / penn-tiegezh (*petite exploitation – isolée, modeste*) : un nebeud pennoù-tiegezhioù staget ouzh plas^soù bras (Ph *quelques petites exploitations rattachées aux grandes fermes*),
 penn-tiern (*souverain* FV / A.Duval / *président Kennedy* & EE penntiern),
 penn-toufenn (*blennie* T-Go, *abus' tacaud* /-toupenn & penn-tous L<AGB *blennie*),
 penn-touilh (logodenn chach penn-touilh PhS *sur.* / *chauve-souris* *syn.* – NALBB n. 212/83 / C. pentoill),
 pennig-toullig (c'hoari penn-toullig Ki, & chañch penn-toullig - Sant-Ivi<GG *faire une cabriole*),
 penn-traoñ *partie basse*, & (*le*) *bas (de la maison)* : penn-traoñ an ti, dre ar penn-traoñ (Ph *par le bas* / traoñ – NALBB n. 22 & penn-nec'h), an Ankoù a oa ba penn-traoñ ar gwele (kont. Are *l'Ankou se tenait au bas du lit*), & penn-traou ar jardin (E *le bas du jardin*),
 penn-treujenn (*fam' matraque* / CRS),
 penn-tro (Ku<PH *petit tour*) : aet d'ober ur penn-tro (& pennad tro),
 penn-trok (*soulte* W<I'A 18°),
 penn-vi /^lpenvi / Lu *un seul oeuf* (NALBB 512/31),
 penn war-laez (Li<YR penn var laez / or laez *partie haute de la maison, souvent située à droite en entrant* (penn-uhel, penn-nec'h an ti / penn-traoñ),
 penn-yar (Prl *volaille*, & *forte tête, tête* Wu<Drean / *ortie royale* - Galeopsis tetraahit) & la'het ur penn-yar (Skr<EJ *tué une poule / repas du dimanche* & ur penn-yer Pll *un poulet*),
 penn-yer (*poulet* Ph) : ouzhpenn 20 000 penn-yer (*plus de 20 000 poulets*),
 penn-yod / penn-youd /pen'ju:d\ / & /^lju:d\ / Dp (*têtard* Ph/Aon – NALBB n. 135-6 & penn youd Ki *loc' surn. du hibou / syn.*)
PENNABEG /pe'na:bəg\k/, /penabeg\k/ g.-où *principal motif* : ar pennabeg eus an droug (F.Lay Ti *la racine du mal*).
PENNAD⁺ /^lpənəd\ / /penad\ /, bih.-IG g.-où *bout (de... & article, segment)*, (*souv.*) *moment* (Ph & *dim.* / *instant*), (*parf.*) *caprice (& boutade, foucade, marotte)*, (*parf.*) *céphalée*, & (*loc'*) *blindage, déferlante* (M.17° pennat redeç, kmg pennawd ; B. 1905 eur pennad chaden *un bout de chaîne*) : troc'hañ pennadoù betek 50 cm (*couper des tronçons jusqu'à 50cm*), ur pennad hent (& *un trajet*),

eürus ur pennadig (*heureux un instant*), ur pennad mat so ! (*il y a un moment !*), pezh 'rae 'pennad braw^e 'hent (Tu<HL *ce qui faisait un bon bout* / pennad hent & labour – W<Heneu-GB), n'on ket bet pennad ebed eus ar gêr *je n'ai pas quitté le domicile*, 'oamp ket bet pennad ebet (ha oa graet - Are - paz ebet *fait en un rien de temps*), abalamour de'mp da vevañ eürus ur pennadig (Are) *afin de vivre heureux un instant*, ur pennadig 'oa he doa kemeret ur vazh (Pll *il y avait quelque temps qu'elle avait pris une canne*), 'pad ur pennadig mat (Ph) *pendant un bon petit moment*, ur pennadig goude-se (Ph) *un moment ensuite*, pennadoù (gran – gwinizh-du & kerc'h Wi<FL : penn-ed / toc'h gwinizh *épis de céréales*), e c'hoar an hini a vez o vountañ pennadoù enni (T<JG *c'est sa soeur qui lui monte la tête*), graet se war e bennad (E *fait ça par boutade* / g'e bennad W<GH : letenn), ur pennad 'teus (T *t'as un rhume - de cerveau* / friad & tapet 'm eus ur pennad / sifern – W<GH), pennadoù Santez-Anna ar Palud (toennoù-mor *les rouleaux de Sainte-Anne-la-Palud*), pennad gast ! (le-douet, & pennad chatal ! *oh la vache !* Li<Brud),

& pennad-amzer (*moment*),

pennad-bazh (-où-bizhier *matraque* / penn-bazh),

pennad-blev (*chevelure*) : ur pennad-blew ruz (Ph *chevelure rousse* & pennadoù bleù Prl),

pennad-gouloù (*chandelle* / penn-gouloù),

pennad-skrid /-skriv (*article*),

pennad-stur (*éditorial*).

PENNADAñ,-iñ⁺ /pe'na:də/, /penadij/ vb *rabouter*, (*parf.*) *emprunter (voie)*, (*se*) *mettre en tête* (& *dénoter*) : pennadañ ul loer (Eusa *repriser le bas*, & loereier FK), pennadiñ hent an distro (YD *prendre le chemin du retour*), pennadañ douar (Sant-Ivi Ki *revenir* & dour / pennata vb), pennadiñ a ra ! (L *il dénote !*)

PENNADENN /pe'na:dən/, /penaden/ b.-où *idée (en tête)* : pa vez ma fennadenn gant se (Go *lorsque j'ai cette idée en tête*).

PENNADUR /pe'na:dyr/, /penadyr/ g.-ioù *autorité* (br-kr 16° *chef, roi*, PEll. 18°).

PENNADUREZH /pena'dy:rez/, /penadyrehx/ b.-ioù *hégémonie*, & (*pl.*) *autorités (constituées)*.

PENNADUS /pe'na:dyz/, /penadyz/ ad. *capricieux,-se* (GR *d'humeur capricieuse* W<GH / *têtu* Wi<PYK, B. 1907 mekanik pennadus, drol a-wechou *machine fantasque*, & kan. T<GK) : ur c'hrouadur pennadus (W<Drean *un enfant capricieux*).

PENNAEL (br-kr J. 16° Pennael a santelaez *Principal ange de sainteté / archange*).

PENNAJ /'penəʒ/, /penəʒ/ g.-où *apanage*, & *chefferie* (Taldir 1913).

PENNAK (C. Pennac & penaux pennac, h-br pennac) > BENNAK(ET).

PENNALE (NL *Pen Alé Cast*, Pen Alle & Pen an Allee / Toul an Allée NL Pll) > PENN / ALE.

PENNAMEN (NF - Teleg. & NL / Penmen) > PENN (AR MAEN) / PENN-MÊN.

PENNAÑ /'penə/, /penã/ ad. (en derez uhelañ) *principal,-e*, & *dominant,-e* (penn- rakger, kmg pennaf & gw. Banc Ceannais na hÈireann *Central Bank of Ireland* & ceann- iwg) / NF Penna & Caret-Penna (Pgt – Teleg.)

PENNAñ,-iñ⁺ /'penə/, /penij/ vb *former une (tête & monter)*, *munir d'un tête*, & *tenir tête* (W pennein do'h ub W<Heneu-GB *résister – tenir tête*, kmg pennu) : ar gwinizh n'int ket pennet c'hoazh (*le froment n'est pas encore en épi*), ma c'haol ne bennont ket (*mes choux ne pommont pas*), ur walenn bennet (*une gaule munie d'une tête*), n'eo ket pennet diouzh se (T<GK *pas décicé*).

PENNANAOD (NL *maison Penanault - port de Morlaix* < Teleg.) > PENN AN AOD.

PEN(N)ANGUER (NF Penanguer / Leuranguer, & Penker) > KÈR...

PENN-AN-HENT (NL & Penn an hent nevez - Louaneg *plage*) > PENN / HENT...

PENNANHOAT (NF T & Pennehoat, Pennehouat & Penhouet / Penhoat & Penhoët NL 22, 44 Penhouët / *Chef du Bois* 22) > PENN AR C'HOAD.

PEN(N)ANJUN (NL Penn-ar-yun Moc'htré^v & Pen-ar-yun - Plougras TK / Yeun Lanneanou & Penn (ar) Rest – Gwerliskin) > PENN AR YEUN.

PENNANMEN (NF Penn-an-mên / NL Pen Men & Coat-Men Go) > PENN AR MAEN.

PENNA(N)NEC'H (NF Pennanec'h / NF nobl de Pennanec'h & Penannéac'h KL / NL Pennaneac'h Skaer, Pennaneac'h & Pennanéach) > NEC'H.

PENNANREST (NL Skaer / Penn-ar-rest > Penn-Rest Gwerliskin / Rest NF) > PENN AR REST.

PENNANROS (NF / NF Perros & NL < penn-ros / Lanros, Trevros / NL Ph & Ber ar roz) > PENN AR ROZ*°

PENNA(N)RUN (NF Pennarun - alies / *circuit de Penn ar run – Callac*) > PENN AR RUN.

PEN(N)ANSTER (NF nobl / NL - Huon de Penanster / NL Penanvoas & Penn-Aon, Penn-Leger...)

PENNANVOAS (NL Plg) PENN-AR-WAZH.

PENNAOD (NF *Penault* – OF & var.) > AOD.

PEN(N)AON (NL *Penaon* - Lohueg TK / *Ster-Aon - source de l'Aulne*)

PENNAOUA⁺ /pe'nowa/, /penowa/, a-w. ʌawi/ L var.-ETA ʌ'eta/ Baz vb 2 *glaner* (*épis PENNOÛ / tañvoues^a, teskaoua, toc'hota* – VBF<PT p. 83 *glaner* / M.17° pennaoui) : mont da bennaoua (Ph *aller glaner - des épis divers*).

PENNAOU(A)ER /peno'wɛ:r/, /penower/, ʌ'nawɛr/ g.-ien b.1 *glaneur,-se*.

PENNAOU(A)EREZH /peno'wɛ:rɛz\ʃ/, ʌ'ɛrɛz\ʃ/, ʌ'rɛh\ʃ/ g.-ioù *glanage*.

PENNARD /penard\ʃ/, /penard\ʃ/ ad. & g.-ed b.1 (*pers.*) *tout en tête* (& *courtaud* – Troude 19°).

PENN-AR-FEUNTEUN (NL & restaorant - Perwenan-Plougouskant T) > PENN / FEUNTEUN.

PENN-AR-GÊR (NL T Pen ar guer / Penker - alies Go T & Ph...)

PENN-AR-PONT (NL Kêr-Roc'h > *Chef du Pont* / Dp & Coat-ar-Pont, Kerampont) > PONT.

PENN-AR-ROS (NL Penaros - Plouyann Montroulez / Penn-ar-Roz) > ROZ (2)...

PENN-AR-RUN (NF / Pen(n)anrun NL/NF & var.) > PENN / RUN.

PENN-AR-VIR (NL Terrug Ko / Beg ar Vir).

PENNARWAZH (NL Plouger – hent-kreiz / Pen ar Voas Ku<OF & Pennanvoas) > GWAZH.

PENNASK⁺ /penask/, /penask/ g.-où *entrave* (*liant corne & patte* / NASK & VBF<PT p. 135).

PENNASKañ,-iñ⁺ /pe'naskə/, /penaskɛj/ vb *entraver* (*à la tête*) : pennaskañ ar saout (Ph *entraver les vaches - tête & pied*), loened pennasket re hir (Ph *bêtes à l'entrave trop longue*), hounnez e rankez pennaska (Li<YR *il faut la maîtriser*).

PENNATA⁺ /pe'nata/, /penatad\ʃ/ vb 2 *remonter* (*au vent*), & (*fig.*) *débiner* : ur vag o pennata (an avel – L & T<GK *barque remontant au vent*), pennata an dud (*débiner le monde*).

PENNAVEL /pe'na:vɛl/, /pe'nawɛl/, /penaʋɛl/ n.-ioù *vent dominant* (FK).

PENNAVELET > PENN- / AVEL.

PENNBERTH (h-br *couverture de tête & dôme – voûte* LF) > PENVERZH.

PENN-BIZ > PENN / BIZ*

PENN-BIZIEN (NL / Bizien Tu - stank kent).

PENN-BLOAZ (M.17° & pen blizen / kmg pen-blwydd) > PENN-

PENNBLOUZENN /penbluzɛn/ b.-où *ruche à pain* (W<Heneu-GB).

PENNBOUFAñ,-iñ /penbufɛj/ & /penbufɛj/ W, /pen'bufə/ vb (*se*) *renfrogner* (W<1'A 18° / M.17° penboufi & *bouffir de colère*).

PENN-BOUILH (C. Penn boyl *eau chaude qui jaillit de terre*) > BOUILH.

PENNBOUZELL⁺ /pen'bwɛl/ T, /pen'bu:zɛl/, /penbwɛl/ g. & str.-enn *culbute* : reiñ pennbouzell dehañ (T *lui faire faire la culbute*), graet en deus pennbouzell (*il a fait une culbute*), & seizh pennbouzell (Arv. T<GK), aet eo pennbouzellenn (T<JG / a-bennbouzell, & lesanv Jañ-Mari 'Bennbouzell - Arv. T<GK).

PENNBOUZELLAñ,-iñ⁺ /pen'bwələ/, /penbu'zela/, /penbwelij/, var.-ENNiñ ^'eni/ T vb *culbuter* : me oa bet pennbouzellet g' ar c'hole (*j'avais été culbuté par le taurillon*), ha 'pennbouzelle ar c'harr (*et ainsi il renversait la charrette*).

PENNBOUZELL(ENN)iñ (var. /-ENN-) > PENNBOUZELLAñ.

PENNBOUZELLER /pen'bwələr/, /penbu'zələr/, /penbweler/ g.-ion *culbuteur*; b.1 *baratte culbutante* (T<JG).

PENN-BRIAD (NL / Briad – gwerz Go<RK).

PENN-BRO (br-kr / NL - J. 16° Ac a Galile eu heman ? - Lyvyrit aman breman scaf - A Galile pen bro se eu - Hervez pep unan a eznav *Cet individu est-il de Galilée ? - Dites-le moi prestement - De Galilée il l'est, à l'extrémité du pays - selon chacun qu'il connaît*).

PENN-BRONN (NL Pen-Bron 44) > BRONN.

PEN(N)C'HAP /penhap/ Wu *Penhap* (*en l'Île-aux-moines* NL 56 – penn & kap Rob.)

PEN(N)C'HELEN^N (NL Penhélen) > KELEN^N

PEN(N)C'HÊR (NL Penher-Bouëdec) > PENNKÊR.

PEN(N)C'HOAD (h-br Penhoit /-koit > Penhouët 44 & NF, Penhoet 22 / NF Penanhoat / Penhoat alies-kaer 22 & NL Penhoat Are L & du Penhoat / *massif de Penhoat-Lancerff & Coat Ermit* Go / Trieux, & Penc'hoadic / -hoadic – NL Lu & JR) > PENN / KOAD.

PEN(N)C'HOADIZ (tud Pen(n)c'hoad Plouriou Go *hab. Penhoat* : Penc'hoadiz kognet < JD 2020)

PENNC'HOARIER /pen'hwarijər/, /penhwarier/ g.-ion b.1 *principal joueur*; & *acteur*;-trice.

PENNDA LC'H /'pendalh\ɣ/, /pendalh\ɣ/ g.-où *principal fief* (GR / NL Dalc'h).

PENN-DALL (*un aveugle*) > PENN / DALL.

PENNDA LLañ,-iñ⁺ /pen'dalə/, /pendalij/ vb *aveugler*; (*fig.*) *déconcentrer* (B. 1908 pobl penndallet *peuple aveuglé*) : me oa bet penndallet neuze (Ku *alors je fus aveuglé*), & penndalliñ (T<GK *aller à tâtons...*)

PEN(N)DALOCHENN /pendələʃɛn/ W b.-où *tête à queue, culbute* (Belz W<P.Go / à la *pendeloche* – gallo : (*en*) *pendouillant*).

PEN(N)DALOCHENNat* /pendələʃɛnad\ɥ/ W vb *faire un tête à queue, culbute*.

PENNDAOULIN⁺ /pen'dowlin/, /pendəuʎin/ (duel / penn-glin) *genoux, genouillère, & allonge de bouchain* (Mar. Ki<PD) : war e benndaoulin (Ph à *genoux*).

PENNDAOULINAñ,-iñ⁺ /pendow'li:nə/, /pendəuʎineɲ/ vb *s'agenouiller* (*sur deux genoux / sur un pennglinet*).

PENNDAREVRiñ /pendərəreɲ/, /pendə're:ri/ vb *jeter cul par-dessus tête* (W<Heneu *penderèvrein abarh / revr*) : ar vugale a oa é penndareoriñ doc'h an dostenn (*les mômes étaient à faire des galipettes sur la butte*), daït da bennreoriñ du-mañ (Wi<FL & *venus ici faire des galipettes*).

PENNDÉLIOU (NF Ki Pendelliou) > PENN- / DÉLIOU.

PENNDEVEZH > PENN- / DEVEZH.

PENNDEVEZHiñ⁺ /pende've:ʒə/, /pen'deveʃa/, /pende'we:ʒã/, /pendəuehij/ vb *travailler une demi-journée, & s'incruster* (*une demi-journée chez q^{un} / penn-devezh, & penndevezhiou*).

PENNDI /'pendi/, /pendi/ g.-où *apprentis* (T<JG & Klerg BH 51/44 / Ph pennti).

PENNDOG⁺ /'pendog\k/, /pendog\k/ ad. & g.-ed *cabot* (*anc^t à grosse tête*), & *chabot* (AGB / C. pen doc, M.17° *pendoc coquin, têtue*), & b.-enn-ed (*arbre*) *têtard* (*houppier* FK / penn-eskob) : ur vazh penndog (K-Wi *une sorte de massue*).

PENNDOGiñ /pen'do:gi/, /pendogɛɲ/ vb *étronçonner, battre en gerbe* (*en frappant les épis* – Eusa), & (*se*) *recroqueviller*.

PENNDOLat,-iñ /pen'do:ləd\ɥ/, /pendoleɲ/ vb *ététer* (W).

PENNDOLEG (var. /-IG & penndoleien) > PENNDOLOG.

PENNDOLEIEN (l.-eien /-eg > PENNDOLOG).

PENNDOLOG⁺ /pen'do:lɔg\k/, /pendɔlog\k/ g.-ed *têtard*, & *tête de bull-dog*, (fig.) *cabochard*, *cancre* (Lu – NALBB n. 235 & penndoleien l. FK / penn-dolog l.-où-dolog Ku & Wu / penndol(o)c'h E<ND & « penndorlok » Prl / penndolig l.-iked – N.Yezou *orobanche*) : ar penndolog a ra ur glesker (Ph *le têtard forme une grenouille*), sell, ar penndolog-se, penndolog ! (*regarde-moi ce têtard, têtard ! - insulte / grosse tête moche*) & ur penn penndolog (*une tête difforme*).

PENNDOLOGiñ /pendo'lo:gi/, /pendologeɲ/ vb *etêter* (& penndolat* W).

PENNDOMMañ,-iñ /pen'domə/, /pendwemij/ vb *rendre émêché*.

PENNDORSON /pendɔrsɔn/ W (g.) *cabochard* : ur penndorson a zen, & a vaouez (W>GH).

PENNDOSE^SEG /pen'doseg\k/ W, /pen'dosəg\k/ & /pen'dusəg\k/ ad. & g.-où (*bâton*) à *gros bout*, & *marsouin*.

PENNDOULL /pendul/ (& logodenn benndoull / logod penn-toull Ph, logodenn bendoull & bindoull ^bindul/ Prl, & logodenn he fenndoull / penn-touilh Ph *chauve-souris* – NALBB n. 212-3 20 pt Wi & E-Ku – C. Pentoill / kmg pendoll *having a head full of holes*).

PENNDOULLIG⁺ /pendulij\c/, /pen'dulig\k/ g.-où *galipette* : gober penndoullig (K-Wi *faire des galipettes / penn-tourig*).

PENNDRABIñ /pen'dra:bi/, /pendrabij/ vb *culbuter*.

PENNDRAOUILH /'pendrow\/, /'pendru\/ T g.-ed *blennie* (*loc*^t – AGB n. 273).

PENNDRAOUILHat* /pen'drow\æd\, /'pen'draw\æ/, /pendrowjad\t/ vb *culbuter* (*syn.*)

PENNDREV /pen'drɛw/ (Big.) *extrémité de trève, village excentré* (NL Pendreff Kap, Big. Ki & Pendreo Plounewez-Moedeg / Benac'h, kmg pentref *village*).

PENNDRO /'pendro/, /pendro/ g. (*le vertige* (kmg pendro / *dizzy, giddy*) : pakañ ar penndro (*attraper le vertige* & vb penndroellenniñ).

PENNDROC'H /'pendrɔh\ɣ/, /pendrɔh\ɣ/ g.-où *dorade* (*loc*^t T / kmg penndrwch *with severed head*).

PENNDROELLENNañ,-iñ /pendro'e'lɛnə/ TK vb *avoir / donner le vertige* : penndroellet gant ar jistr (Plouigno Ti<DG *ayant la tête qui tourne après avoir bu du cidre*).

PENNDU⁺ /'pendy/, /pendy/ bih.-IG / PENN-DU g.-ed *mésange à tête noire* -Parus ater-, & str.-enn *massette* (*roseau*), *morelle* (Arv.W<FL) / pennduienn *charbon* (*du blé* – h-br pennduan *roseau* LF & M.17° penduen *canne ou roseau* / kmg pennduyn *blackhead*) : pennduiged (& pendued : evned / pennglaou(ig) *mésange* & pichon glaou T<Klerg), pennduig lost hir *mésange à longue queue* -Aegithalos caudatus-, sinañ din g' ur bennduenn (Penw. 19° *signer d'une plume de roseau* / korz pennoù du Wi, & pennoù du K-Wi *fleurs de plantain*), an ed a dap ar bennduienn pa vez hadet g' an newez (T<JG *le blé charbonne quand on le sème à la nouvelle lune*), & ar penn-du (*sterne* AGB *loc*^t / *syn.*), NF Pendu / Penndu & Le Penndu, Le Pendu) & NL Penduo (Bihan – Plouizi).

PENNDUIañ,-iñ⁺ /pen'dyja/, /pendyɛɲ/ vb *charbonner* (& *biser*) : krog eo an ed da bennduiañ (Ph *le blé commence à charbonner* & pa gomañse an ed pennduiañ Pll<JB *lorsque le blé commençait à noircir ainsi des épis*).

PENNDUIENN (*charbon du blé*) > PENNDU-

PENNEC (NF & Le Penne) > PENNEG.

PENN-ED (*épi* : VF Eur penn-ed ma ve heb greun / A vo e benn gantañ uhel *Un épi sans grain garde la tête haute*) > PENN / ED.

PENNEG⁺ /'penəg\k/, /'penɛg\k/ & /'penɔg\k/ L, /penɛg\k/ ad.(-ek*) & g. *têtu,-e* (& *entêté,-e*) / à *tête, soigneux,-se* (T), b.1 *mercuriale* -Mercurialis perennis- (C. Penne, kmg pennog *herring*) : penneg evel ur mul (*têtu comme une mule*), un hach pennek* (Luzel 19° *une hache à une tête* /

cognée), NF Penneç, e draoù pennek gantañ (Arv. T<GK *tout bien rangé*), & penneç-ha-penneç (*dans le même sens*) : tañvoues penneç-ha-penneç (*épis ainsi*), pennek-ha-revrek* (*tête-bêche*) : deliou kaol penneç-ha-revreg (T<JG *feuilles de choux tête-bêche* / Ki penn-ha-gouevr).

PENNEGañ,-iñ⁺ /pe'ne:gə/, /penegɛj/ vb *abouter, ajointer & combiner, ordonner (soigneusement)* : pennegiñ diw gorzenn (*abouter deux tuyaux*), pennegiñ meurbl (*ajointer des meubles*), me'm eus penneget ma re (*moi, j'ai combiné les miens*), ma vije bet penneget mat an traoù (Arv. T<GK *si tout avait été bien organisé*), penneget 'veze ur gaou bennag din (T<JG *on imaginait quelque mensonge* & penneget : penn-ha-penneç / revreg).

PENNEGEZ*^o (b.1) > PENNEG.

PENNEGEZH /pe'ne:gəz/, /penəʒeh/x/ b. *entêtement* (& pennegez b.1).

PENNEHOAT (NF T - Resistant / Penanhoat - Bear & Penhoet...) > PENN / KOAD.

PENNEHOAT (NF) > PENN-AR-C'HOAD.

PENNEK* (& NF Penneç) > PENNEG.

PENNEKAat* /penɛ'ka:dət/, /penekadət/ vb 2 *s'entêter, & ranger ou économiser avec soin, (parf.) maîtriser* : daw eo pennekaad* (Gouezeg K *il faut persévérer*), ur jao disolit zo rekis pennekaat (W<FL & *un cheval rétif doit être maîtrisé*, W<GH ne day ket da benn a bennekaat e jao anezhoñ *il n'arrivera pas à maîtriser son cheval*, & ar c'hrouadur-se 'zo diaes da bennekaat ! *cet enfant est dur à maîtriser*).

PENNELE (NR Lu / Taole *Le Pennelé / Le Frouit & rivière de Morlaix*).

PEN(N)ENES (NL Ki & *Pen-Enez Pont-L'Abbé - Big. / Beg an Enez, Parc Enes*) > ENEZ*^o

PENNERE⁺ /penere/ (a-w. -AERE) /penari/ W, /pe'ne:re/ g.-où *entrave* : pennereoù ar vuoc'h (W *les entraves de la vache* & VBF<PT p. 135 / pennask & ask).

PENNEREiñ⁺ /penereij/, /peneriej/ & /penariej/ W, /penereil/ vb *entraver* : pennereïñ ar vuoc'h (W<FL *entraver la vache* / pennaskañ KLT – VBF<PT p. 135).

PEN(N)ERV (NL & kan. W : E Penerff) > PENN / ERV*

PENN-ESKOB (Pll *arbre émondé en 'coupelle'* – gallo / penn-krepin – Ki) > PENN / ESKOB.

PENNET (a.g.vb T<GK *pennet diouzh se décidé à faire cela - n.vb* > PENNañ).

PENN-EUS-PENN (*le 'pen-eus-pen' : jeu de boule en individuels / face à face* – Kergoz, Danouët, Mael-Pestivien & TK) > PENN...

PENN-FANTAN (NL Pontrev Tu / Go Run Fantan...) > PENNFEUNTEUN...

PEN^NFELL (NL Penfel - E / Penfeld Brest - ar Pennfell Li<MM) > FELL.

PENNFESTR /penfestr/ var. -V- /v/, /penfeʃtr/ & /pœncœst/ Eusa g.-où (*partie de*) *licol* (C. Penfeʃtr, PEll. 18°, kmg penffestr *halter* / h-br pennberth).

PENNFESTRañ,-iñ /pen'festra/ var. -V- /v/, /penfeʃtrij/ & /pœ'nœsta/ Eusa vb *gourmer* (PEll.)

PENNFEUNTEUN /pen'fœntɛn/ Ph (NL Pll) & Pennfeunteuniou (NF (de) & NL - Penn Fantan NL Pontrev Tu / *Cheffontaines principale fontaine*) > PENN / FEUNTEUN.

PENNFOELTRañ,-iñ,-o⁺ /pen'fweltrɔ/, /o/, /ã/ /penfweltrij/ vb *balancer (q.ch. / foeltrañ & var.)* : 'peus ket met pennfoeltro an traou-se (Ku *t'as qu'à balancer ces trucs* !)

PENNFOLL⁺ /penfɔl/ & /penvɔl/, /penfɔl/ ad. & g.-ien b.1 (*tout*) *affolé,-e, & affolement / vertigo* (kmg penffol *idiotic*) : pennfoll 'oa (Ph *il était affolé*), & yeotenn bennfollez (Plourac'h Ku<DG *herbe d'oubli - syn.*)

PENNFOLLañ,-iñ⁺ /pen'fɔla/ & /pen'vɔlə/ Ku, /o/ E, /penfɔlij/ vb (*s'*)*affoler* (kmg penffol *silly*) : evel tud pennfollet (Ph *comme des gens paniqués*), ur c'hoele pennfollet (Ku *un taureau emporté*), n'eus netra douzh ul loen pennfollet (Ph *on ne peut rien faire contre une bête affolée* / Go seizhfollo > FOLLañ...)

PENNFORNIS (var. NF 22) > PENNFO^URNIS.

PEN(N)FOULL /'penful/ NL *Penfoul* (Porpoder – *anse de Penfoul* - Li<YR & ar Benn-Foull / *anse de Penn Foull* KL, & id. *Bénodet* : Pen(n)foull).

PENNFO^URNIS (NF Penfournis & Penfornis / NF Le Fornis & Le Fournis / *garni & fri fournis* : bras-mat – Arv.W<Drean) > FO^URNIS.

PEN(N)FRAD /'penfrad\ / KL (NL Dineol, Aon) *pré de bout* (*pointe & Penfrat* Cad.Plz<GG – kemm.2 / Pen-ar-Prat K), NF Penfrat (L<Teleg.)

PEN(N)FRED (NL Penfrett Li<Teleg. & enezennig Penfret - *îlot des Glénan*) / FRED.

PEN(N)FROUD (NL Ki) > PENN / FROUD.

PENNGAB⁺ /'pengab\p/, /pengab\p/ g.-où *chape* (*de fléau* – VBF<PT p. 91 kartenn 10 pt) : penngab ar freilh (Ph *la chape du fléau* & W<Drean / penngaw W<GH : lerenn ar freilh).

PENNGALED /pen'ga:lød\ /, /pengaled\ / b./g. (str. - *loc^t*) *chénopode* -Chenopodium album T - & *épiaire des bois* (N.Yezou, kmg pengaled b. *knapweed* / penn-kaled NF Pencalet) : ar benngaled (Plougras Ti & pengaled - Arv. T<GK).

PENNGAMM⁺ /'pengãm /, /pengam / ad. & g.-ed b.1 (*personne*) à la tête *penchée*, & à *torticolis* (GR, kmg pengam) : he mamm zo penngamm (*sa mère a la tête penchée & penn-kouch* Ph / W<GH un tammig eh oa penngamm *elle était un peu ainsi*), honnezh zo ur benngamm (T<JG *elle a la tête de côté*), ema ar penngamm ganin ! (Ph *j'ai le torticolis* !), & NF Pengam.

PENNGAMMiñ /pen'gãmi /, /pengamij / vb *avoir le torticolis*, & *être tout tordu* (M.17° pengami *pencher*) : ed penngammet (Ph *blé versé - au niveau des épis*).

PENNGARB (W<Heneu-GB) > PENNGARM.

PENNGARM /pengarm / str.-enn *frelons* (W & pennoù-garm Wi<FL / W<Heneu-GB penngarb-ed & pennoù-garbed / penneu-garm(enn)-ed W<P.Go / pennmarc'h-enn-ed).

PENNGARTER /pen'gartər /, /pengarter / & /pen'gartjer / g.-ioù *quartier général* (*dér.*)

PENNGAW (var. W) > PENNGAB.

PENNGEF /'pengev\ /, /penjev\ / g.-ioù *souche*, (*fig.*) *radical* (*verbal* FK / penn-kef *têteau* – C. Penqueff / eteau) : penngef ar verb *le radical du verbe*.

PENNGEFIAD /pen'gefjad\ /, /pen'gevjad\ /, /penjefjad\ / g.-où *souche* (*de*) : ur penngefiad mel (FK *une souche remplie de miel*).

PENNGEFiañ,-iñ /pen'gefja /, /pen'gevja /, /penjefje / vb *faire souche*, & *grossir en têtard* (FK).

PENNGEN^r /penjen /, /pengøn / g.-où *têtière* (*de bride* W<1'A 18° / pengenn).

PENNGER (NL Parc ar pengueur Cad.Plz<GG & NL Ty Pen Ger – T : Ti Penn (ar) Gêr / NL Penquer *Plouha*, *Plestin*, *S^{te}-Croix Guingamp*) > KÊR.

PENNGIB /'pengib\p/, /penjib\p/ b.1 (& b.-enn-ed) *dorade grise* (LT<AGB 4 pt).

PENNGILLI (NL & NF Penguilly...) > PENN / KILLI.

PENNGLAOU⁺ /'penglow / & /penglœ\ / bih.-IG (var. PENN-GLAOU /pen'glow / Ku bih.-IG-) g.-ed *mésange charbonnière* -Parus major- (M.17° penglao) : ar pennglao en deus ur penn du (Ph *cette mésange a une tête noire* / pennduig & pennglao(ig) > pennglaoec Prl / penni'glao E<DG & Wu, & pichon-glao T / W<Heneu-GB pengleu-éreg : pennglaoaerig), Penglao (NF - Ku alies & Le Penglao) & Penglaoic (NL Loktudi Big.), (var. W) Penglao (W<Teleg. 2020).

PENNGLAOU(A)ER /penglo'wɛ:r / Ku, Wi g.-ien & b.1 *mésange charbonnière* (var. Wi<EE : pennglaoerez : pennglaoig, & penngleuérec W<Heneu-GB / penn-glaoaer Ph (*un*) *black*).

PENNGLINañ,-iñ /pen'gli:nə /, /pengline / vb *poser un genou* (penn-glin).

PENNGLOP /'penglob\p/, /penglob\p / g. *caillou* (& *personne*) *obtus* (& kmg pennglog *skull*).

PENNGOD /'pengod\ /, /pengod\ / g.-où *massue* (& *casse-tête*), (*loc^t*) *paquet de lin* (M.17° pengot *massue*, *'tricot*) : paotred ar penngod (PELL. 18° W *sur. des Bas-Bretons*).

PENNGORZ (M.17° pen gorsen *roseau*) > PENN / KORZ.

PENNGODañ,-iñ /pen'go:də/, /pengodij/ vb *mettre en (tels) paquets* : penngodañ lin (FV *empaqueter du lin*).

PENNGOS^{S+} /'pengoz\s/, /pengoz\s/ & /'pingoz\s/ Ku g.-où *souche* (& pilgos) / *têtard* (*arbre émondé* & targos, torgos ; B. 1912 eur pengos dero & L.Fl.) : ur penngos derw, kalz penngosoù (Y.Gow<HB *une souche de chêne, beaucoup de têtards*).

PENNGRAPIñ /pengrapej/ W, /pen'grapi/ vb *se plier* : penngrapet eo ar c'herc'h, ne benngrapa ket ar gwinizh (Wi<FL *l'avoine est versée, le froment non* / bridet pa ve aneù *bridée étant mûre*).

PENNGULIER /pen'gyʎər/, /penjyʎer/ g.(-où) *avaloire* : ar marc'h penngulier (FV / Ph kulier).

PENNGWAZHI(ENN) /pengwahjɛn/ g.(-où) *plantain* : tenniñ penngwazhienn ar melchon (W<FL *retirer le plantain du trèfle* / penn-gwazi oie).

PENN-GWENN (NL *plage St-Cast* Pen Guen) > PENN / GWENN.

PENN-GWEZ (Sant-Vaeg E<HH) > PENN- / GWEZ.

PEN(N)HARM (NL<DOF / aod Ko).

PEN(N)HARZ (NL h-br Penharth) > PENHARZ.

PENNH^{R+} (1) /'pener/, /pener/ ad. & g.-ed b.1 (& pennhoues^e E) bih.-IG (*seul-e*) *héritier,-e*, (*souv. - par ext.*) *fiis* (& *filie*) *unique* (penn / her NF, & minour W – ganet ho penner *né votre fiis unique*, M.17° penneres) : ur mab penner, tri bennher (Pll *un fiis unique, trois héritiers*), penner Kerdelo a oa breur-kaer da Loheag (1928) *l'héritier de Kerdeleau était un beau-frère de Lohéac* (*candidat de droite*), n'on ket penner ! (Ku *je ne suis pas fiis unique* !), Ty Penher (NL - Cad. Pll ty penher / penner), NF Le Penher (Teleg. 22 & (Le) Penner), & Eur penner hag eur bennher A ra aliez gwall diegez (VF *Fils et fille uniques font rarement bon ménage*), ur bennher en deus kavet (Ph *il a trouvé une fille unique - comme femme*), hounnezh a oa penner Pratulo (Kleden Ph) *c'était l'héritière du château de Pratulo*, merc'h ar roue oa ur bennher (*le roi n'avait qu'une fille*), ur bennherzig (*une petite héritière*), ar bennher a raed eus ar c'harzhprenn (Pll *outil rare & unique, on appelait ainsi - "héritière - la curette de la charrue*).

PENNHÊR (2 & NL Penher kreiz) > PENNKÊR.

PENNHÊRIAD (W<Heneu) > PENNKÊRIAD.

PENN-HIR (NL Kameled-Kraon penn Penn-ar-Bed *Pen-hir* & *Pen Hir* - bet kent Penn-tir / Kerpenhir Sarhaw Wu & penn tir / tir-ien & gw. NL an Enes hir *L'Île longue*, Trêz hir /s/...)

PENNHORZH (NF Pennors, Penors, Iann Pennors Emgann Kergidu & pardon Pennorz Plozeved – Penhorz PJH – NL) *Penors*.

PENNHUALiñ^r /penhy'a:li/, /penhyali/ & /pjanhyalej/ Wu vb *entraver* (VBF<PT p. 135 / pennaskañ, pennereiñ).

PENNIG /'peniʃc/, /'penigk/ g.-ed,-ion *menue espèce* (*de poisson* W – AGB / blod – bih.-IG).

PENNILIZ*° /pe'ni:liz\s/, /peniliz\s/ b.-où *métropole* (*relig. – GR*) & *basilique* : penniliz ar Folgoad (L<HL *la basilique du Folgoët*...)

PENNIS (gln gl *caput* / *pénis* – D.) > PENN.

PENN-ISEL (br-kr S.Nonn 16° bedis penn ysel : *humbles humains*) > PENN(-IZEL*°)

PENNIVINAñ,-iñ /peni'vi:nə/, /peni'wi:nã/, /peniʎini/ vb *se prendre le sabot* (*cheval* / begivinañ T<JG) : ul loen pennivinet *un cheval qui bute ainsi*.

PENNKADOUR /pen'ka:du/ g.-ien (b.1) *chef combattant* (*dér. – Y.Gow<HB / kadour*).

PENN-KALET (NF Pencialet - Douarn. Ki...) > PENN / KALET*

PENNKAOZ*° /'penkoz\s/ & /kawz\s/, /penkoz\s/ g.-ioù (var. PENN-KAOS^e / pennabeg T<Klerg) *cause principale* (& *causalité, principe*...), (*par ext.*) *principal responsable* (*de...* / kaoz - C. Caus ; B. 1909 penn-kaoz d'an dra-man *responsable de ceci*) : ar pennkaoz eus an afer (*la cause principale*

de l'affaire), hê oa pennkaos^e ma oa gouez (*eux étaient la cause de son caractère*), te zo pennkaos ma eo degoue'et ! (Pll *c'est toi la cause si c'est arrivé !*)

PENNKAS (M.17° & GR penncas / ober) > KAS.

PENN-KAZH > PENN / KAZH.

PENKKEF (C. Penqueff / eteau) > PENNGEF.

PENNKER⁺ /'penkêr/, /'pēŋker/ L, var. PENNHÊR /penèr/, /'pēner/ L, & /pãner/ W g.-ioù *extrémité de village, fin de ville, (loc') écart (lieu-dit W)* : o chom er pennkêr, Liorzh Pennkêr (Pll & Cad. Pll parc ar penquer, liors ar penquer & parc penquer - Pennfeunteun), Park Liorzh Pennkêr (Kemper), Pen(n)ker (L<MM & NL Pennhêr), NL Penker Poaz (Spt Ph), Pennker (Sant-Ganton T) / *Penquer* (Guimaëc etc.), Penker Plouha (*n.rue* & skolaj Penker Plistin *collège de Penker* / Penker Mousteru, ru Pennkêr Gwengamp *Penquer quartier S^{te} Croix*, & Plouaret, Penquer ar Bloaz – NL Big. & NL Ty Pen Ger T : (ar) gêr / Penher NL Merzer T & Pag.) / er pennhêriou (W & W<P.Go mestr én é benhêr *maître dans sa 'basse-cour'* / lein, lost & kreis kêr ar Gilli Pll).

PENNKERC'H (NF Penquerc'h / NF *Paindavoine* – Teleg. 22 & *Balavoine* / bale) > KERC'H.

PENNKERIAD⁺ /pen'kêrjad\ /, /pencerjad\ / var. (W) PENHERIAD /penèrjad\ /, /pãnerjad\ / g.-où (*gens du*) *lieu-dit* : rac'h ar pennkêriad (W *tout le hameau* / *hab.* & dastumet a benhêriad W<Heneu)

PEN(N)KESTEN (NL 56 *Penquesten* / kesten W & Ph : kistin & NL Quistinic).

PENNKOLE (NF Pencolé & Pencole) > KOLE.

PEN(N)-KRANN (NL Pencran Porze / Penc'hraññ & Penn-ar-c'hraññ KL) > KRANN.

PENNKREC'H (NL Pen Crec'h – Penvenan & Penn Krec'h NL menaj T, NF Pencrec'h & Pencreac'h, Pencreach / Pennanéac'h).

PENNLAEË (NF Penlaë - lies gwech & Pellaë, NL Pelae Ph-S) > PENN / LAEZ.

PEN(N)LANN (NF Penlann (NL Penn-al-Lann Ph & Penn-Lann - Tu) > PENN / LANN.

PENNLAVARENN⁻ /penla'va:rən/, /penlavaren/ b.-où (*proposition*) *principale* (FV).

PENNLEC'H⁻ /'penlêh\ /, /penlêh\ / g.-ioù *chef-lieu* (GR).

PENN-LEGER (*source Pen-Léguer S'-Houarneau Bourbriac* / Blavez en tu all & Beg-Leger T).

PENNLETRENN /pen'letrən/, /penletren/ b.-où *lettrine*.

PENNLEZENN /pen'le:zən/, /penlezən/ b.-où *loi-cadre* (W<I'A 18° / lezenn-stur).

PENNLINENN /pen'li:nən/, /penlinen/ b.-où *ligne principale*.

PENNLIZHERENN /penli'ze:rən/, /penlihəren/ b.-où *majuscule* (GR).

PENN-MAOUT (lesanv tud / koef Kraozon & Kameled, Lanveog, Roskañvel, Terrug) > PENN...

PENNMARC'HENN /penmarhen/, /pen'marhen/ b.-marc'hed *frelon* (W<I'A 18° & pennvarc'hed : seizh evit lazhiñ ur jao, tri / un den Mendon W<Drean).

PENN-MENEZ (NL & Penn ar Menez Dregan Plz / Pen(n)manez Ki, & Pen Mané Wi<OF & Pen Mané Pont-Skorv) > PENN / MENEZ.

PENNMEZVIÑ /pen'me:vi/, /pen'me:o/ E, /pen'mewi/, /penmeʋeɲ/ vb *avoir le vertige* (& pennvezviñ var. W).

PENN-MOC'H (Pen-Moc'h ! 18°) > PEMOC'H !

PENNOBER /pe'no:bər/, /penober/ g.-où, (str.)-enn / b.-où *chef d'œuvre*, & *gros œuvre* : NF Pennober (NF & Ki / Collober & var. *Collobert* Ph).

PENNOGNON (NF Pénoignon Lu, C. Pen oignon / Pen-ouignon lesanv W) > PENN / OGNON.

PENNONT (NF 29 / (ar) penn-hont) > HONT...

PENNORS (NF 22 & Ti, Lu Pennors / Yann Bennors - Emgann Kergidu, NL Penhors Big. & Fañch Pennorz - fb) > PENN / HORZH.

PENNOS (gln – Nom. / arepennis) > PENNIS.

PENNOSPITAL /penos'pitəl/, /penospital/ g.-ioù *hôpital principal* (*Carhaix-Brest* & CHR) :

Pennospital (pannell Karaez).

PENNOT (NF & Penault / kmg pennod : pennad).

PENNRANN /'penrãñ/, /penran/ b.-où *thème* (verbal – FK).

PENNRENER /pen're:nər/, /penrener/ g.-ion b.1 *principal-e dirigeant,-e* : ar Pennrener newez^e (PV / Mitterrand *le nouveau Président*).

PENNREOL /'penrɛwl/, /penrewl/ g.-ioù *principe* (Mat.<JM / str.)

PENNREOLENN /pen'rewlɔn/, /penrewlen/ b.-où *principe* (syn.)

PENNROUE /pen'rue/, /pen'ruwə/, /penrue/ g.-ed *autocrate* (dér.)

‘**PENNROUEELEZH**’ /penrue'e:ləz/, /penrueələh\ / b.-ioù *autocratie*.

PEN(N)RU (NF Le Penru & Le Perru, Le Péru & NL Kerpenru – Camors W) > PENN / RUZ.

PENNRUZ⁺ /penry/ & /penryz/, /penry/ g.-ed *canard siffleur* (& houad pennruz (bailh) – AGB), *macreuse* (à tête rouge & bailhes^e / à tête noire galdu) : ur pennruz, NF Penru, Peru (& var. / pennruz : piw eo hennezh penn ruz ? /pen'Ry:/ Ph *qui est-ce ce type à face rouge ?*)

PENNSAC'H⁺ /pensah\ / & /penzah\ / T, /pensah\ / g./b. (a-w.) *oreillons* (L, T / jotorell, GR ‘*apotume*’) : gwellaad ar bennsac'h (T *soigner les oreillons*), pennsac'h, pennsac'h / bou(n)t da benn er sac'h / a-benn arc'hoazh e vo yac'h ! (T<JG *formule pour guérir des oreillons trad^t* & evid ma'm lakafet yac'h / rag klañv on g' ar pennsac'h – prov. / burly).

PENNSAC'Hañ,-iñ⁺ /pen'sahə/ & /z/, /pensahij/ vb *ensacher* (au fond - blé) : pennsac'hañ gwinizh (& ensac'hañ).

PENNSAC'HENN⁺ /pen'sahen/, /pen'zahən/, /pensahen/ b.-où *caecum*, & *boyau unique* (sardine, & *mulet – poisson* T / GR cervelas).

PENNSAOUAN- (var. T) > PENNSAOUZANAñ.

PENN-SAOUT (& pennoù-saout KT) > PENN.

PENNSAOUTañ,-iñ⁺ /pen'sawti/, /zowtə/ Ph, /pensəʊtɛj/ vb (s')*égarer, halluciner* (pennsodiñ) : ar yeotenn pennsaoutiñ (Ph *l'herbe d'oublie - qui égare & syn. / saouzanenn*), baleet (& roulet) war ur yeotenn pennsaoutiñ (Pll<PM ha hounnezh he doa kondaonet 'hanon !) *marché ou roulé sur une telle herbe d'oublie* (qui m'avait fait halluciner), pennsaoutiñ a reas Chann Apere (Abeozen *Jeanne Appéré hallucina*).

PENNSAOUZANIñ /pensow'zã:ni/ & /penzow'dã:ni/ T, /pensəʊdãɛj/ vb (var. SAOUZANIñ : s')*égarer* (& *halluciner...*) : pennsaoudanet (Arv. T<GK).

PENNSEC'Hiñ /pensehej/ W, /pen'sehi/, /ze.hi/ vb *sécher aux extrémités* (*maladie des fruitiers 'chancre'*) : pennsec'hiñ a ra ar gwez (W<FL *les arbres sèchent aux extrémités*), & pennsec'het ho kwez avalaou (Redene KW<GH *vos pommiers ont séché vers les bouts*).

PENNSIVI (NL Pensivi, Pensivy - Ph... & var. / penn sivi & sivienn) > PENN / SIVI.

PENN-SIZHUN (Y.Gow<HB penn-sûn) > PENN-

PENNSKORD (M.17° penscort) > PENN-SKORD.

PENNSKRID /penskrɪd\ / g.-où *préface* (penn-skrit FhB / rakskrid).

PENNSODENNiñ (var. /-ENN-) > PENNSODiñ.

PENNSODiñ⁺ /pen'so:di/, /zo:di/, /pensodej/, var.-SODENNiñ /'eni/, & /zodenij/ W vb *rendre ou devenir furieux* (& *s'étourdir complètement*) : e dad oa pennsodet neuze (& g'e benn sod *alors son père s'emporta*).

PENNSONER /pen'sõ:ner/, /pen'zõ:nər/, /pensõner/ g.-ion *premier sonneur* (& *coryphée*).

PENNSOÑJal /pen'sõ:ʒal/, /pen'zõ:ʒəl/, /pensõʒal/ & /ʃ\ vb (*aller*) *s'imaginer*.

PENNSOUK (W<LH àr ar pennsouk) > SOUK.

PENN-STANK (NL Pen Stang – Bear / Lostang NL & NF Stang / Lostonlen & var.) > STANK.

PENNSTURIENN /pen'styrjən/, /pen'styrjen/ b.-où *précepte* (FV).

PENNSTURIER /pen'styrjer/, /pen'styrjer/ g.-ion *grand timonier* (Gon. 19° / Kervarker).

PEN(N)TEFEÑV /pentefeŋ/ & /pentəfwē/ Wi g. *orvet* (ALBB n. 10 Prl & 'petitfoin', 'envoye' Ern. & Wi<P.Go pentefeñ / romaneg & anaf, naer galet T/Ph aner-zall, naer galet & kaledenn / pentoufon Go<RK : lonteg).

PENNTI⁺ /penti/ Ph, var. **PENN-TI** /pen'ti:/ Big. g.-er,-ez (& pennoù-tier Sant-Ivi Ki) *maisonnette* (Ph) & *fermette* (Big. / *cottage* kmg penty l. pentai *cottages*, & penndi T<JG *apprentis* – NALBB n. 530 *maison à une cheminée* > *penty* – Larousse, & h-br penti moch / penti(l) march LF) : n'eo ken un tamm pennti *ce n'est qu'un vulgaire 'penti' (habitation de bout de rangée, à pièce unique, habitée par journalier ou parent retraité)*, prenet eo bet ar penntier gante (Pll *ils ont acheté toutes les maisonnettes* & penn-tie' bihan ar Arvor Tu HL *les maisons de pêcheurs de la côte*) & pennoù-tier (Ph & Ki, Dp : pilañ lann 'barzh ar pennoù-tier, kalz pennoù-tier – Y.Gow *beaucoup de petites habitations*) & NL Penty (Cad.Plz<GG).

PENNTIEGEZH > **PENN-** / **TIEGEZH**.

PENNTIERN (penntierved vras – Y.Gow<HB, & ar Penntiern – EE) > **PENN-TIERN**.

PENN-TIR (NL Kameled Ko - 1621>1911 Pentir, Penthir, Pentyr / 1926 Pen-Hir < ED) : hent Penn-Tir *route de Pen hir (panneau bilingue fb<Teleg. 2020)*.

PENNTOS^s /'pentɔz\\$/ & /'pintɔz\\$/, /pentɔz\\$/ (& penn-tos*) g.-où *bout de souche, (fig.) trumeau* : na gemerit ket penntossoù (Penw. 19° *ne prenez pas de trumeaux / pengos*^s).

PENN-TOUILH (C. Pentoill - *sans traduc.*) > **PENN-** / **TOUILH**...

PENN-TOUP (gw. / lesanv kmg kent Shon Pentwp) > **TOUP**.

PEN(N)TOURañ,-iñ /pen'tu:rə/, /penturij/ vb *lancer en l'air* (penn & tour) : penntourañ Fañch al Lutun dreist ur c'harzhad spern (kan. Ku *lancer ainsi le lutin par-dessus la haie*, & pentouret traoù e-barzh TK *tout culbuté* / Ubu 2008).

PENNTRAEZH (NL *Pentrez – plage de St-Nic* / NF *Dolly Pentraeth* – Kernow 18°) / **TRAEZH**.

PENNVAD /'pɛnvad\\$/, /pɛnvad\\$/ g.(-où) *succès* : kas^s da bennvad (*mener au succès*), kavout penvvad eus ub (*faire entendre raison* – FV), degas penvvad dehoñ (Wi<FL *lui amener le succès*), n'eus ket penvvad ebed da ober deus outoñ (Ki<MC *on n'en tirera aucun bénéfice*).

PENNVADAOUiñ /penva'dowi/, /pɛnvədəuej/ vb *hébéter* (Wi<P.Go penvedeuet, penveudet).

PENNVAOUiñ /pen'vowti/, /pɛnvawtij/ & /pɛnvəuej/ W vb *abasourdir* (W1880<PL el unan pen-veudet & pennaoutiñ / saout & maout-) : penvvaoutet net ! *complètement abasourdis*.

PENNVARC'H > **PEN^NMARC'H**.

PENNVESTRONI /pɛnvɛ'strɔ:ni/, /pɛnvɛ'stru:ni/ L, /pɛnvɛ'strɔni/ b.-où *absolutisme* (Taldir).

PENNVZViñ /pɛnvɛuej/ W vb *assommer* (& pennmezviñ) : penvvezvet (Wi<PYK *éméché*).

PENN-WAZH (NL / Pennarwazh Ph & Penanvoas - gw. Minihi T : Pen Oas pe Pen Woas ? lol !)

PENNWELE⁺ /pen'we:le/, /'vɛ:lə/ Ph, /penuele/ g.-où *traversin* (& *chevet*) : dindan ar pennwele (*sous le traversin*), & pennwele treid (*édredon* FK & K-Wi<MC).

PENNWELEAD⁺ /penwe'leəd\\$/, /pɛnvɛ'lead\\$/, /penuelead\\$/ g.-où *traversin (de)* : ur penvwelead pluñv (FK *un traversin de plumes*).

PENNWENN > **PENVEN** (NF / NL *Penvénan*).

PEN(N)WERN /'penwɛrn/, /'pɛnvɛrn/, /penueɾn/ b.-ioù NL (& NF) *marais en bout* (h-br Penuuern NL C.Redon & kmg / *Midlands*, NF *Penguern*) : ar Benwern (Ki, Ku *marais de bout & le marais de Penvern - Glomel & Lan Bern* / Penwern T-Go, Penvern & Pen ar Vern / Lanvern NL & Trovern T), Penwern (NF *de Penguern* & lies gwech NF Penvern, Penverne).

PEN(N)WILER /pen'vi:lɛr/, /'wi:lɛr/, /penuiler/ NL *place (publique) en bout* : Penwiler (Kemper).

PENNWINI (NL Penviny Cad.Plz<GG) / GWINI.

PENNWIR /'penwir/, /vir/, /penʃir/ g.-ioù (GR *chef-rente, & redevance annuelle*).

PENNWIRIONEZ /penwi'rijō:ne/, /vi'rijō:nə/, /ɛz\ s/ L, /penʃirjō:ne/ b.-où *vérité révélée* (R.Glew).

PEN(N)WIS /pen'ti:s/ Wu (NL) *Penvins (Rhuy's / 'r Wis – W1880 a Benuis de Penvins)*.

PENN-YEODI (NL *Pen-Jaudy - Louargat - source du Jaudy*)

PENO(I)GNON (NF *Penoignon / W*) > PENN- / OGNON.

PENOÑS (var. Li<YR) > PENAOS*

PENOS / PENOZ° > PENAOS.

PEÑS+ /pẽz\ s/ & /ẽ:∇ g.-où & str.-enn *fesse (terme poli T – Pell. & K\veyer 18° quignat ar pensou écorcher les fesses)* : war e beñsoù (*sur les fesses*), tomm oa bet d'e beñsoù (T<JG *il eut chaud aux fesses / Chon<BTP war peñs & mont ar peñs à pince*).

PEÑSAD /'pẽsəd\ t/, /pẽsad\ g.-où, var.-ENNAD /pẽ'senəd\ t/, a-w. PEÑSADENN /pẽ'sa:dən/ b.-où *fessée* (PELL. 18°) : reiñ ur peñsad (*donner une fessée*).

PEÑSADENN (var. / str.-enn) > PEÑSAD.

PEÑSATA /pẽ'satə/, /pẽsəta/ vb 2 *fesser* (PELL. 18°).

PEÑSE+ /'pẽse/, /pẽse/, a-w. /'põse/ T g.-où *naufnage, & épave, saccage (d'épave – penczay Eusa 17° & M.17° pence, puce naufrage / anc.frç - B. 1905 "penze" / Island)* : avel uhel, avel nord / a zegas^s peñse d'ar bord *vent du nord mène au naufrage (adage)*, mont war ar peñse (L) *aller chercher des épaves*, ar vatimant a reas peñse (Bilzig F.Lay Ti *le navire fit naufrage*), koad peñse (*bois d'épave & gwin peñse, rom peñse L*), peñse an aod (Eusa : *bris - à la côte*) & peñse en aod (Li<YR ar peñse seiz kwich e hell beha laeret ha peus nentra da lavaret *cela peut être volé sept fois et rien à dire & peñse-marv L<GK : anaon peñseet noyés -victimes de noyade- rejetés à la côte / var. PUÑSE /'pỹse/ g.-où drome abandonnée le temps de la marée & fixée par de grosses pierres sur le tas de goémon – Tu<HL, & Bilzig, Le Goffic « pucéo » - petites dromes qu'un percheur suffit à manœuvrer : ha 'vije gw'aet puñse & over puñseoù / mein war ar go'mon), & gwashat pe'se ! (Arv. T<GK *quelle harpie ! & un échalas - fig.*)*

PEÑSEA+ /pẽ'sea/, /pẽsea/ vb 2 *chercher des épaves* : mont da beñsea (LT *aller aux épaves & Li<YR 'peñseal' : rechercher du 'peñse' / peñseañ*).

PEÑSEAD /pẽ'seəd\ t/ & /pẽ'seəd\ t/, /pẽseəd\ t/ g.-idi b.-enn-où *naufragé,-e (& chose naufragée / peñseoù) & NF Punceat (Teleg.)*

PEÑSEañ,-iñ /pẽ'seə/, /pẽsejñ/ vb *faire naufrage, & naufrager* (var. PUÑSEiñ – Tu<HL).

PEÑSEER /pẽ'seər/, var.-EUR /ə/ Li, var.-OUR /pẽseur/ g.-(-er)ion b.1 *naufreur,-se* (Li<YR *penseur / drougvesket g' peñsead, peñseoù), & épaviste*.

PEÑSEG /'pẽsəg\ k/, /pẽsəg\ k/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 *fessu* : NF *Pensec (& var. Pinsec / (Le) Pessec*)

PEÑSEiñ /pỹsẽ\ / vb *laisser une drome le temps de la marée (fixée par de grosses pierres posées sur le goémon de coupe – Tu<HL : puñseñ go'mon)*.

PEÑSEL+ /'pẽsəl/, /pẽsel/ g.-ioù *pièce rapportée, rustine (& empiècement – C. Pencel & M.17° / kmg pensel pennoncel)* : gwelloc'h peñsel evit toull *mieux vaut rustine que trou (adage)*, & peñseliou e la(v)reg (Li<YR *les reprises de son pantalon*), NF *Pensel (K / W<P.Go petit pieu, Wi<FL /'pĩsəl/ piquet de fer / truies à l'attache > piñsell)*.

PEÑSELIADUR /pẽse'lja:dyr/, /pẽseljadyr/ g.-ioù *rapiécage, & rhabillage* (GR).

PEÑSELiañ,-iat,-iñ+ /pẽ'seljə/, /pẽselejñ/ & /pĩ\ K-Wi, /ad\ t/ Wi, /pəsəlja:d\ t/ Groe Wi & /pəsəjad\ t/ Prl vb *rapiécer, & rhabiller* (C. Pencelyaff, M.17° ; B. 1910 *chiletenn mil gwech penseliet gilet tout rapiécé & Taldir 1913 rapetasser*) : dilhad mil gwezh peñseliet (*habits rapiécés*)

de toutes parts), piñseliañ dilhad (K-Wi<MC *rapiécer des vêtements*), peñselia e la(v)reg (Li<YR *son pantalon* / Prl « peusseu'iat » & Arv.W<P.Go Kig kristen hum bensel é unan *Chair de chrétien se raccommode* / peñselat W<P.Go *attacher une bête à un piquet*), arabat peñseliañ burell ouzh limestra (Tu<GK *ne pas mélanger les torchons et les serviettes* !)

PEÑSELIER /pẽ'seljər/, /pẽse'ler/, -our \ur/ g.-ion b.1 *raccommodeur,-se, & rhabilleur,-se* (M.17°).

PEÑSELIEREZH /pẽse'lje:rəz\/, /pẽse'larəz\/, /pẽse'larəh\X/ g.-ioù *rapieçement* (Groë Wi).

PEÑSENN,-AD > PEÑS,-AD.

PEÑSEÛS /pẽ'seyz\/, /peseyz\/ ad. (*favorable*) à *naufrages* (Gon. 19°).

PENT /pent/ ad. *caricatural,-e* & g.-où *grime* (C. - dre - pent, kmg paent) : hañval-pent (*fort ressemblant* – Kap Ki / heñvel-poch / heñvel-beo° & heñvel-mik, heñvel-mil...)

PENTADENN⁺ /pen'ta:dən/, /pentaden/ b.-où *caricature, & pot de peinture (personne fort maquillée)* : piw eo ar bentadenn-se ? (T *qui est-ce pot de peinture ?*), ur bentadenn a saozez (An Tornaod J.Sklisson) *une Anglaise fort maquillée*.

PENTADUR /pen'ta:dyr/, /pentadyr/ g.-ioù *peinture* (C. Pentadur & M.17°).

PENTADUREZH /penta'dy:rəz\/, /pentadyrəh\X/ b.-ioù (*la*) *peinture, & (l'art de la) caricature* (M.17°, GR).

PENTAJ /pentəʒ\ʃ/, /pentaʒ\ʃ/ g.-où,-achou *grimage*.

PENTAñ,-iñ⁺ /pentə/, /pentij/ vb *peindre, & grimer, maquiller* (C. Pentaff & pentet, br-kr An Yffern – M. 16° An tan a vez peinctet ouz tan gruet e'n bet man *Le feu que l'on peint - comparé au feu fait en ce monde*, P. Proux 19° d'ar merc'hed a gar en em benta *aux femmes aimant se maquiller* ; beleg L>T 1892 eun daolen hag a zo peintet varnezhi *un tableau sur lequel est peint*, L 1900 ar joa pentet var e figur *la joie peinte sur sa figure*, kmg peintio *to paint*) : pentañ taolennou (*peindre des tableaux*), & pentañ lern (fig. *en conter - de toutes les couleurs* / livet & troadet gevier), en em bentañ (& *se parer*).

PENTELENN /pentelen/ Wi b.-où *coquette* (femme W<FL) : hounnezh zo kailh, ur bentelenn ! (*c'est une coquine et coquette* !)

PENTER /pentər/, var.-OUR /pentur/ g.-(er)ion b.1 *peintre, (parf.) caricaturiste, & maquilleur,-se* (C. Penter 'paintre', beleg L>T 1892 Cals peinterien) & NF Penter (Teleg. T...)

PENTEREZH /pen'te:rəz\/, /pentərəz\/, /pentərəh\X/ g.-ioù *peinture (activité GR)*.

PENTET (C. – a.g.vb) > PENTAñ.

PENTEÛR /pen'teʊr/, /pentevr/ & \erv\ɸ/ NL *Penthièvre* (W<l'A 18° Penterv / Pagus Penteur).

PENTEVR (var. – NL) > PENTEÛR.

PENTON⁺ /pentõn/ & /pentən/ Ph, /pentõn/ g.-où *cuvier, (fig.) barcasse, rafiôt, (parf.) saloir (syn. / charnier* NALBB n. 571 – E-Ku penton kig / pelestr ; B. 1908 eur penton distres - evel Fallières *un tel pot à tabac*) : moc'h penton (T<JG, porc'hell penton – Ern. *porcs emmenés en cuvier à la foire*), ur c'harr-penton *un petit tombereau*, ar penton da sallañ ar c'hig (& da lakat kig / ar penton kig - cik Ku *charnier - syn. & kig e-barzh* ar penton Ku<Morvan), ar penton bihan (sistr Go & Ku *le petit cuvier*), ur c'hilorn pe ur penton (Ku *syn.*), ar vag-se a ruilhe evel ur penton (T<JG *ce bateau roulait comme un tonneau*), sod evel ur penton kouez (T<DG *bête comme ses pieds & gars / garz* evel ur penton Klerg BH / don e benton Ti<DG / arlonkenn KW), me n'on ket ur penton ! (Arv. T<GK *je ne suis pas une cruche* !)

PENTONIAD⁺ /pen'tonjəd\/, /pentonad\/ g.-où *cuvier (de...)* : ur pentoniad dour *un cuvier d'eau*, ur pentoniad avaloù malet *un cuvier de pommes broyées*.

PENTOUFON (Go<RK lonteg / pentefeñv ALBB).

PENTOURET (a.g.vb – Ku) > PEN(N)TOURiñ.

PENTREZ (NL Sant-Vig Ki : *plage de Pentrez* – lew° hed) > PENN / TRAEZH.

PENTUR /'pentyr/, /pentyr/ & /pētyr/ g.-ioù *peinture (matière)* : ur podad peñtur du *un pot de peinture noire*.

PENTURER /pen'ty:rər/, /pentyrer/ g.-ien (b.1) *rapin*.

PENTURIAOUAD /pen'ty'rjowəd't/, /pen'ty'rjowad't/, /pāntyrijawad't/ W g.-où *peinture (de...)*

PENTURiñ⁺ /pen'ty:ri/ KT, /pentyrij/ vb *peinturer (péjor')* : penturet hag adpenturet ar vag (Tu<JPR *peint et repeint le bateau*).

PENTURLURiñ /pen'ty'rly:ri/ L vb *peinturlurer* : penn penturluret (Li<YR *pers. très maquillée*).

PENUIZIC (NF (Le) Penzuizic) > PINVIDIG.

PENULTIM (C. Penultim *pénultime*).

PENVAR' /pen'væ:r/ Ph *quand* (pe da v\mare).

PE(N)VEDIG (NF Pevedic – W) > PINVIDIG.

PENVEN (NF & Le Penven - alies) > PENWENN.

PEÑVER /'pē:ver/ Plz<GG (Ki & L) ad. (*loc'*) *fade, pâle (& délicat,-e)*, g.-ed *vive (poisson Lu / syn. – AGB n. 271 - br-kr M. 16° oan cuuf, nac edy mar peufuer doux agneau, aussi délicat soit-il, O peguen cuff peguen peuffer que c'est doux et délicat / kalon beñver)* : gwak ha penver (YD *mou et fade*), blas peñver (J.Riou *odeur fade*), ur galon benver *un coeur délicat*, liw° penver *le teint bien pâle*, devezh gwener / devezh penver *jour du vendredi, jour délicat (adage)*.

PENVERN (NL Go & T / Pen(n)wern, Ku - *le marais de Penvern, Glomel* & NF lies gwech Penvern) > PENNWERN.

PENVERZ(H) /'penverz\\$/ ad. *opiniâtre* (M.17° penvers *acariâtre, tête* & GR / h-br pennberth(ou) gl tholis, iw-g-kr cendert).

PENVESTR (& C. Penfestr) > PENNFESTR.

PENVIDIG (& NF Penuizic) > PINVIDIG.

PENNWAZH (NL Pen Oas Tu / NL Ph Pennanvoas) > PENN / (G)WAZH.

PENWENAN /pen'we:nān/, a-w. (eno) /per'we:nān/ T NL *Penvenan* (tud : -is^e) : ar Porzh-Gwenn en Perwenan.

PENWENANIZ* (*hab. Penvénan*) > PENWENAN.

PENWEN(N) / PENVEN /'pənvən/, /'penwen/ T, /penʁən/ (ad. & g.-ed b.1) *blanc de tête, & chenu,-e* (h-br penuen, NP Penven, kmg penwyn *white-haired* & Penwyn / iw-g cennan, gln penno-uindos – D. / NL Penvénan - Arv. T), NF (Le) Penven, Le Pennuen / Penven(ig) L<MM *gros rocher / penn-maen...*)

PENWILER (NL) > PEN(N)WILER.

PENZER (NL Konk-Leon *Pointe de Penzer* / ser...)

PEÑZEZ /'pē:zez\\$/ Lu NL (*la*) *Penze* (kêr ha stêr / penn & saezh BT – tud : Peñzeiz° L<MM / Penzer Konk-Leon NL).

PEOC'H⁺ /'pəɔh\\$/ L & Ko, /pəɔh\\$/ E & W, a-w. /pjɔh\\$/ E, /pɥɔh\\$/ K-Wi & /pjah\\$/ Wu, alies var. PEUC'H /'pœh\\$/ Go Ku T Wi (ALBB n. 520 Ph peuc'h) g.-où *paix, & instant de calme, silence*, ad. *silencieux,-se,-ment* (C. Peuch, J. 16° Peuch Doe oarnochuy en ty man *La paix de Dieu soit avec vous en ce logis* & Peoch entroch, *Peoch dihuy*, M. 16° hep peuch na span *sans paix ni relache*, M.17° ober peoc'h & den peoc'h, GR & pioc'h, puoc'h, peah W) : ne oa ket sinet ar peuc'h gantañ (kont. K *il n'avait pas signé la paix*), ar peoc'h etre an holl (*Mgr Gourves 29 / Pape la paix universelle*), laret so de'mp 'h int evid ar peuc'h (Pll) *ils nous disent être pacifistes*, peogwir n'hallan ket kaout peuc'h *puisque je ne puis obtenir le silence*, war ar mor n'eus peuc'h ebed james (T<JG *en mer on n'a jamais de répit*), ma feoc'h a c'houlennan *je demande d'avoir la paix*, chom er peuc'h

(Go *rester en paix*), peuc'h ! (*silence !*), chom peoc'h (L *rester tranquille* & choum peoc'h ! Li<YR ad. : an amzer zo peoc'h, amzer peoc'h Wi<FL *calme, serein, sans vent*), (azezet) en peoc'h (T<GK *assis en paix*), ro peuc'h din gant hennezh ! (Ph *lâche-moi avec lui !*), ro peuc'h din 'ta ! (Ph) *fiche-moi la paix !*, reit peuc'h din g'an dra-se ! (Pl) *laisse-moi tranquille avec ça !*, peuc'h bar loch ! (Ph *silence dans les rangs !*), rait peuc'h ! (alies Ku *faites silence !*), ne roe ket ur peuc'h *pas une seule minute de paix avec lui !*, honnezh ne ra peoc'h ebed *elle ne se tait jamais*, (ne) mijemp peuc'h ebet ! (T *on n'aurait pas la paix*), peuc'h da ma fenn (Ku *qu'on me fiche la paix !*), tennañ peuc'h eus ur bugel (*faire taire un bébé*), ar peoc'h zo un dra vat / met diaes eo e ga't (rim. T<GK *la paix est souhaitable mais difficile à atteindre*), NF Péoch / (Le) Peuch (stank T & NF Le Paih W peah).

PEOC'HAAt /peo'ha:d\ɛt/, /pjɔhad\ɛt/, var. **PEUC'HAAt** /pœ'ha:d\ɛt/ vb 2 (*se*) *pacifier* (C. Peuchaat & peuchaet / pacifi'aff).

PEOC'HADUR /peo'ha:d\yʁ/, /pjɔhad\yʁ/, var. peuc'h- /pœ\ g.-ioù *pacification* (GR).

PEOC'HAER /peo'hæ:r/, /pjɔhaer/, & peuc'haer /pœ\ g.-ion b.1 *pacificateur,-trice* (C. peuc'haer).

PEOC'HAPL (C. Peuchabl - placibilis / *placide...*)

PEOC'HAUS /peo'hayz\ɛs/, /pjɔhayz\ɛs/, & peuc'h- /pœ\ ad. *pacifique* (C. / pacific).

PEOC'HIDIGEZH /peɔhi'di:gəz\ɛs/, /pjɔhədiʒeh\ɛs/, & peuc'hidigezh /pœ\ b.-ioù *pacification*, & (*appr*⁴) *pacifisme* (GR)

PEOC'HUS /peɔhyz\ɛs/, /pjɔhyz\ɛs/, & peuc'hus /pœ\ ad. *paisible* (GR / peuchaus - C.) : tud peoc'hus (*gens paisibles*).

PEOGWIR⁺ /'peog\yʁ/, alies /'pegwir/, /'pej\yʁ/ Ku (& Kist.W<MN), & /pjir/, /pjyr/ (buan Ph), /pyjyr/ K-Wi, /pəjyr/ Wi (var. PAN EO GWIR /pəne'g\yʁ/ T, PAND /pəndej\yʁ/ 'pendéguir' & /pədəjyr/ W, P'EZ EO GWIR /peze'g\yʁ/ & /pizi'g\yʁ/ L / PA, & a-beogwir - var. Are & Dp) : stagell *puisque* (kentoc'h eget *parce que* / abalamour) : deus ganin peogwir 'h an di (Ph *viens avec moi puisque j'y vais*), peogwir 'h an d'ar vagajenn ! (Pl) *puisque je vais à la coopérative !*, ne oant ket aet peogwir ne oant ket pedet ! *ils n'étaient pas venus puisqu'ils n'étaient pas invités*, pan eo gwir ne oa ket deuet (T *puisque'il n'était pas venu*), peogwir 'laran d'oc'h ! (Kist.W<MN *puisque je te le dis !*), pan 'd eo gwir eo skuizh (W *puisque'il est fatigué*), p'ez eo gwir ne c'houezen ket (L *puisque je ne savais pas*), peogwir e veze ar vugale du-mañ *puisque les enfants étaient chez nous* (& peogwir ar vugale a veze – alies FK, T<JG ingal, KLT-W & peogwir an heni yaouank du-mañ zo 'hont da zim'i' Ph *puisque la jeune chez nous va se marier*).

PEORIEN⁺ (l. & peo(r)ienou T<JG) > PAOUR.

PEOTRAMANT⁺ /peo'trāmān\ɛt/ L, alies /pe'trāmən\ɛt/, /petəmān\ɛt/ W & /pitəmā/ Kist. (W<MN), /pa'rāmān\ɛt/ T adv. *ou bien*, (*ou*) *sinon* (PE & otramant – ALBB n. 526 & Kerenveyer 18° pe autramant) : hemañ peotramant hemañ all ? (Ph *celui-ci ou bien cet autre ?*), tap unan peotramant 'h aint g' ar re all *prends-en un (gâteau) ou bien les autres les prendront tous*, pe'tramant neu'n (Ph *ou bien alors...*), & peotramantig (Wi<PYK *ou bien encore...*)

PEP* (1) /pep\ɛ/ var. PEB (sandhi - peb a vannac'h !) : pep heni (& pephini *chacun-e*), & pep bloaz (alies /pe'plwa/ *chaque année* / ALBB – C. pep, br-kr pep a, pep un darnn, J. 16° Gracius - Ouz pep hetus *Gracieuse - envers chacun, aimable*, M. 16° Pep den eno à beuo en (h)o hoant *Chaque personne y vivra selon "leur" désir*, M.17° pep tra, h-br pop) > PEB / BEB (A...)

PEP' (2 – NL Toull pep Ph) > PEBR.

PÊP! (3) /peb\ɛp/ estl. *pst!* : he, pep !

PEPal /'pepal/ KL vb *bléser* : pèpal a rae (Ch.Gall *il blésait*).

PEPRED (Ku-W – NALBB n. 88 Ph papred, W & perped, br-kr M. An Yffern 16° Hac ez guelont pepret an fet ho pechedou *Et ils voient toujours la réalité de vos péchés* – kemm. 1 var.) > BEPRED

PEPi° (Li<YR & Ku) > PEBRiñ.

PEPRE /pe'prè/ Dp adv. (& abepre - YG) à *peu près* : pepere 'vel Fin (Dp<RKB *comme Fine - Joséphine etc. - à peu près*).

PEPRET (br-kr J. 17° - scryvet eu - Pepret) > BEPRED.

PEPTRA (C.) > PEP / PEB°

PER⁺ (1) /pe:r/, a-w. /pi:r/ W str.-enn-où (bih.-IG 1.-où) *poires* (C. Perenn, kmg pèr-en, iwg piorra /p'irə/ – lat. ; Am.17° Eux da godelicq pe choaz periquou / Clasq avaligou mar deux em daouic *De ta poche ou choisis des poires (ou) cherche des pommes s'il y en a dans mes deux petites à moi* ; B. 1908 per beo *bonnes poires - fig. & per blod - re gredul !, 1906 jistr per poiré*) : kaled eo ar per-se *ces poires sont dures, n'eus ket bet per / a ber gwech ebet jamais il n'a donné ou eu de poires, er wezenn ber (dans le poirier), kignes, per ha prun (Ph cerises, poires et prunes), sistr per (poiret), ur penn perenn en deus il a une tête en forme de poire, hejiñ per melen din (W me faire mousser – avec des compliments peu sincères W<P.Go), NL (Cad. Pll parc per & parc ar berenn), per Gwengolo (KT<MxM - variété de) *poire commune, rustique (de poiriers de talus), per pilibouch / daou wenneg an touch (Lu<DG poires sans valeur & per beribouch, bilibouch / peribouch KT<MxM toute petites sauvages immangeables, très dures et astringentes) & per trilonk (per trilounk Li<YR & per liber / per bleudeg : per tri lounk hag eun astenn gouzoug & per-trelonk : per-tag – Y.Gow / per gomier, per-jardin, per-sifet), per-kinoch (& var. E hinoch & per « inéitch » Prl petites poires) / per loch (Nizon Ki<PYK : tammou per loch / per chistr), per bichig (poires sauvages Big. & per chas^s Wi, fouerus Pgt), per borgn (& borign Wu – Klegereg – d'ober sistr per), per gou(i)añv, per gwinizh-du, per hir (conférence), per Kerne^w (sauvages), per kloc'h (Ku-W williams & debrer / debret per kloc'h Ki<MC un peu idiot), per koad (coloquinte, & avaloù koad), per-mar sorbes, per-mes /pe:r'meʒ\ʃ/ (str. / MESPÉR nèfles - Wi<FL - KOZHPER Ph-W poires sauvages), per ruz louise-bonne, per segal (poires d'automne Wi per zegal) & per(ig) ar Werc'hez cenelles d'aubépine (KT<MxM & perigoù Ern. / N.Yezou, & perig Doue / per spern, gwez per ar Werc'hez poiriers sauvages – Pyrus) & per-laou (KL fruits de l'aubépine).**

PER⁻ (2) /pe:r/ g.-ioù *chaudron* (kmg pair & peir-, h-kng per, h-iwg coire /kor'ə/, glñ pario *chaudron métalliq.* / Graufesenque - ie h-sng hwer.. & NL Paris D 2003, 246 / *Bassin > par & pairol – oc, catal. / gw. - gallo - pérée = quintal (de céréales & gw. NP Perennes h-br Pirinnis LF).*

PER (3) /pè:r/ g.-ed *père (jésuite)* : ar Pered (Arradon Wu).

PÊR⁺ (4) /pe:r/, /pè:r/ Ph & Argoad, a-w. /pjer/ W (& Ph / Wu /pjar/ NP) *Pierre* bih.-IG > /'pɛ:ig/ Plz<GG & /pjeic/ Ph *Pierrick* (br-kr 16° Pezr & M.17°, h-br Petr- / lat. ; B. Skr pardon Per & gouel Per - 27-29/6 / foar Ber - Karaez) : gouel Pêr *la saint Pierre*, pardon Pêr (ha Pôl – Skr *le pardon local* & iliz Pêr ha Pôl Pll / sant Pêr sant Pôl oa 'koania' kouch an dôl – rim. *partagaient ke repas & NL Kerbaol, NL Pêr ha Pôl / pardon Per – Koad-Mael Mael-Pistien / poires*), me eo sant Per (kont. *Are c'est moi saint Pierre*), & Hent Per (Plouvagor / bered), lod eus an dud 'anv hennezh "sant Pêr" (Pll lapous sant-Per *certaines l'appellent ainsi, l'alouette*) & Perig (dim.) *oiseaux marins* : (Sant-)Perig (*fulmar* K, & Perig *sterne* KL – AGB).

PE(R)ADRA (Li<YR / PE-A-DRA) > PEADRA.

PERAG⁺ /pe'ra:g\k/, a-w. /perag\k/ & /pe'reg\k/ Ku, K-Wi raganw goulennata (PERAK* / PERAG g.-où *le pourquoi* (ALBB n. 521 / abalamour da betra, a-gaos da betra & da berèk K-Wi-, da betra, d'ober betra KT, petra zo kaos Ph holl tamm pe damm – C. Perac & perac abec, perac tra, & Pe rag tra, M.17° perac & perac tra, Kerenveyer 18° perak tra ez eo quen gor{r}ec – h-br rac, glñ raco) : perak 'plij din ? *pourquoi cela me plaît-il ?*, perak 'ta Elena, perak* ? (kan. Ph *pourquoi donc Hélène ?*), perak so fezanted ? (Dp) *pourquoi des faisans ?*, perag° ? (Li<YR & Perag zo stag / Perakez zo eur gïez VF - *forme fém. imaginaire*), n'ouzon ket perag en deus graet se *j'ignore pourquoi il a agi ainsi*, evit peräk ? (Ku<JLR *pour quelle raison ?*), heb goùd ar perag° *sans savoir*

le pourquoi, ar rag hag ar perag *les diverses raisons*, ar peragou (*les causes*), & p'räg ec'h oc'h... ? /pɾɛgihɔx/ (Kist.W<MN *pourquoi êtes-vous ?...*), da berag ? (*Are à quoi bon ?* & 'b'lam' da beräk ? – Mael-K. & Kergist-Loelou<RKB ab'lam' da beräk / Ku<JLR 'vit perèk ?).

PERAGER /pe'ra:gər/, /perager/ g.-ion b.1 (*personne*) *posant des questions*.

PERAGiñ /pe'ra:gi/, /peragij/ vb (*toujours*) *demander pourquoi*.

PERAGOU (l.) > PERAG / PERAK*

PERAJ /peraʒ\ʃ/ W, /'pe:rəʒ\ʃ/ g.-où (*chose, plat aux poires*) : peogwir eh omp g' peraj (W *puisque nous en sommes aux poires*).

PERAK* (C. Perac... & peragou l.) > PERAG.

PERAN /'pè:rän/, /perän/ NP *Peran* (tad Padern) : Sant-Peran (NL).

PERANN /perän/ W g.-où *quart* (Ern. / pevare rann) & ne'm eus perann getoñ *je n'ai aucun rapport avec lui*.

PERCH⁺ /pɛrʒ\ʃ/ (1) g.-où *perche (de pêche), rame (à pois)*, (& W en) *perce* : pis^e perch pois à rames, poent lakaad perchoù d'ar piz* *il est temps de ramer les pois*, perchoù koad (Tu<HL *perches de bois / perchennoù*), en perch (W en *perce*), & perchoù-pes (unan. Ki perchenn bes^e *pouce-pied* / syn. AGB n. 124 / paz-e-bez, penn-bez* & troed moc'h...)

PERCH (2) /pɛrʒ\ʃ/ g.-ed *perche (poisson – C. perchet, Taldir 1913 perch-ed)*.

PERCHAñ,-iñ⁺ /pɛrʃə/, /pɛrʃɛn/ vb *ramer (pois – C. Perchaff an guini / vignes, M.17° percha pes)* : perchañ piz (T<JG & Taldir 1913 *percher les pois*), & perchañ 'bern (go'mon – Tu<HL & ha 'vije perchet 'bern *puis on perchait la drome*).

PERCHEal /pɛr'ʃeəl/, /pɛrʃeəl/ vb *mener à la perche (drome de goémon / 'percher' le chaland – Brière)* : percheal bernio' *mener ainsi la drome*, neuhe 'vihe percheet (go'mon Tu<HL *on procédait ainsi alors* & mizer 'percheal ar bernioù-ze *difficultés à mener ainsi les dromes à la perche*, eizh a dud warnañ 'percheal *huit personnes s'activant ainsi*, gwelet percheal *voir procéder ainsi*, tou'n dud 'bercheent *ket tout le monde ne savait pas faire ainsi*).

PERCHEER /pɛr'ʃeər/ g.-ien (b.1) *goémonnier conduisant à la perche ('percheur' – Le Goffic)* : percheer 'oad da ugent vloaz (*on l'était à 20 ans*), ar bercheerien n'aent ket da gousket (Tu<HL) *ces goémonniers n'allaient pas dormir (à cause de la marée)*.

PERCHEG /pɛrʃɛg\k/, /pɛrʃɛg\k/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 (*personne*) *comme une perche* : NF Perchec, Perchoc & Le Perchec, NL Keramperchec.

PERCHENN⁺ /pɛrʃɛn/, /pɛrʃɛn/ b.-où & perchad *perche (sens divers & appr^t balise T<JG – C. & M.17° perchen ; B. 1913 perchennoù)* : sevel (& gwerniañ) ar berchenn *lever la perche*, & sachañ war ar berchenn (*id. / lever de perche*), ar berchenn a rae 6m hed *cette perche faisait 6m de long*, perchenno' 7 metr hed (Tu<HL *perches de 7m*), deus 'ta da sevel ar berchenn ! (Pll) *viens donc lever la perche !*, savet ar berchenn d'an nec'h evel 'vihe bet ur fouet (Ph *il leva la perche en l'air comme s'il s'agissait d'un fouet*), diwar ar berchenn uhellañ (T<JG *du haut du panier*), sed aze ur berchenn *en voilà une perche ! (pers. T<JG & Tun.19°)*, perchenn-blouz (& perch ar bern VBF<PT p. 120 *perche de meule - de paille*), perchenn-forn (*pique-feu* GR).

PERCHENNAD⁺ /pɛr'ʃɛnəd\ʃ/, /pɛrʃɛnəd\ʃ/ b.-où *meule autour d'une perche* : sevel ur berchennad (VBF<PT p. 120 – T & Wu *monter une meule ainsi*).

PERCHENNañ,-iñ /pɛr'ʃɛnə/, /pɛrʃɛnij/ vb *disposer une meule ou drome autour d'une perche* : kap da berchenniñ (bern go'mon – Tu<HL *capable de procéder ainsi*), perchennañ ar bern (foenn Ph *fixer la meule d'une perche*).

PERCHENNER (C. Perchennet) > PERCHER.

PERCHER /pɛrʃɛr/, /pɛrʃɛr/ (& perchennet - C.) g.-ion b.1 (NF<Teleg. / *fabricant de perche*).

PERCHOG (NF Perchoc Li) > PERCHEG.

PERC'HELL (l. / W deu berhell) > PORC'HELL.

PERC'HELLiñ /perhelij/ Go vb *cochonner* : perc'hellet eo ar wiz (Ern. / porc'helliñ *la truie a cochonné, mis bas ses petits*).

PERC'HENN⁺ /perhən/, /perhen/ & /perjen/ Ki (Plz<GG) g.-ed b.1 *propriétaire, (loc^t par ext.) parent* (Ti – C. Perchenn, br-kr M. 16° perchenn tensor *propriétaire de trésor*, S.Nonn 16° Den da perchenn ne'm goulenno *Personne ne me demandera comme parent*, M.17° perc'hen, kmg perchen *owner* ; B. 1911 perc'hen kalz euz parrez Motrev *propriétaire de beaucoup de la commune de Motreff*) : perc'henn al loen, an ti, ar yar (Ph, T *propriétaire d'animal, de la maison, de la poule*), & ho tad, ho kwir berc'henn (kan. Ph *votre père, qui a autorité sur vous*), heuliañ roudou e berc'henn (Bilzig F.Lay Ti *suivre les traces de son paternel*), Eur goz votez bet er vouillenn / Dre gavoud madou a gav perhenn° (VF *Une godasse sortant du ruisseau en trouvant du bien trouve à s'apparier*), douar a berc'henn (Pgt *terre de qualité*).

PERC'HENNAJ /per'hənəʒ\ʃ/, /perhənəʒ\ʃ/ g.-où,-achou (var.-AIJ) *propriété (droit - GR)*.

PERC'HENNAñ,-iñ /per'hənə/, /perhənij/, var. PERC'HENNTañ /per'həntə/ vb (*s'*)*approprier, posséder, & adopter* (GR, Gon. 19°), & n.vb (*le*) *possessif* : ma merc'h zo perc'hennet (kan. K *ma fille a trouvé preneur*), perc'hennañ ur bugel (GR & perc'hennet > perianet /pe'rjā:net/ Plz<GG *possédé*).

PERC'HENNIAJ /perhe'niaʒ\ʃ/ L g.-où,-achou *propriété* (19° FhB<CCh / perc'hentiaj).

PERC'HENNIEZH (var.) > PERC'HENTIEZH.

PERC'HENTañ (var.) > PERC'HENNAñ.

PERC'HENTIAJ /perhen'tiəʒ\ʃ/, /perhentiaʒ\ʃ/ g.-où *possession* (& perc'hentiaj / perc'hentiez).

PERC'HENTIEZH /perhen'tiəz\ʃ/ & /perhen'tijəz\ʃ/, /perhentieh\ʃ/ (& perc'henniez) b.-où *propriété* (W<l'A 18°, kmg perchentyaeth) : e berc'hentiez (Pgt *sa propriété*).

PERC'HERIN /per'he:rin/, /perherin/, PIRC'HIRIN /pir'hi:rin/, a-w. /pe'ri:rin/ Ki (var. PELERIN) g.-ed b.1 *pèlerin,-e* (C., J. 16° Ha te, pirchyrin, kmg pererin & Wu 19° perhinderion / per'hindetour Wu<Drean) : kanevedenn diouzh ar mintin / sin vad d'ar perc'hirin *arc-en-ciel du matin, bon signe au pèlerin*, ar berc'herined (*les pèlerins* & dañs ar belerined Past. Pll), NF Perherin, Perhirin (Ki).

PERC'HERINA /perhe'ri:na/ K vb *aller en pèlerinage* : da berc'herina da di an Itron Varia (I.Krog Ki<PhA *aller en pèlerinage à Notre-Dame* / pardon(n)a - vb 2).

PERC'HERINAJ > PELERINAJ.

PERC'HERINDED /perhe'rinded\ʃ/, /perherinded\ʃ/ & /perinded\ʃ/ W b. *pèlerinage* (C., br-kr S.Barba 16° En perchirindet, DJ - deut - e pyrchyryndet *venu en pèlerinage*, W1880<PL d'hober hou perhinet *faire votre pèlerinage*, kmg pererindod *pilgrimage*).

PERC'HERINDER /perherinder/, var.-our /perindur/ W g.-(er)ion b.1 *pèlerin,-e* (W<l'A 18° & perc'herindetour Wu<Drean).

PERC'HERINEREZH /pirhiri'nɛ:rəz\ʃ/ (var. Helias pirhirinerez°) g.(-ioù) *pèlerinage (dér. - action d'aller en pèlerinage)*

PERDEG (Arzh Wu var. PREDEG & Perdegeu - 19°) > PREZEG.

PERDEREL (NF Le Perderel - Teleg. 22).

PERDERI (W var.) > PREDERI.

PERDI (Wi<Heneu-GB / predi - Loth) > PREDERI.

PERDISION (br-kr M. 16° Hent à perdicion - *id.*)

PERE⁺ (1) /pe're/ raganv goulennata (& stagell) *lesquels, lesquelles* (PE / RE – br-kr 16° pere & pe re - (pe) sort re Ph / (pe) sort heni / hini *lequel ou laquelle*) : c'hwi a welo pere zo mad *vous verrez bien lesquelles sont bonnes* (& pere aneho° ? *lesquelles ?*), an diamañchoù pere 'm boa ràet dit (kan.

Ph *ces diamants que je t'avais offerts* / an diamañchoù am boa), (merc'hed) pere 'deus troc'hed o ble' (kan. E *filles*) *lesquelles se sont rasées les cheveux*, tadoù ha mammoù pere a vag bugale *pères et mères qui élèvent des enfants*.

PERE (2 / perré & NL) > PER(R)E.

PEREG (1) /'pe:rəg\k/, /perəg\k/, & /pi/ W b.-i,-où *plantation de poiriers* (C. Perc / perid & var.)

PEREG (2 - NP anw sant / Lopereg - parrezig K & NL Treboull Douarn. Ki - chapel kent / Péroc, mesket gant sant Pêr...)

PERENN /'pe:rən/, /perən/, a-w. /pirən/ W b.-ed,-où *poirier* (GR / C. Perenn, h-br pirino) : Park ar berenn (Cad. Pll parc ar beren / alies gwe'nn ber), Perennou NF / NL Kerberen.

PERENNAD /'pernad\k/ K-Wi *chaudronnée* : teir fer(e)nnad (yod silet K-Wi<MC *trois chaudrons de bouillie d'avoine*).

PERENNEG /'pe:rənəg\k/, /perənəg\k/ ad.(-ek*) & b.-i,-où (*endroit*) à *poirier* : NF Perennec (lies gwech & Big.) / Pérennec.

PERENNES /'pe:rənəz\k/ NF *Pérennes, Pérennez & Pernès* (h-br Perennes & Perinis 9° C.Redon - LF *personnage de roman breton* / kmg peiriant : *engine* & peiryanydd /-wr & peirianwaith, iwg coire : *cauldron* > *personne au chaudron*) & NL Kerberennes.

PERENNEZ (NL & Pérennez / Perennes & var.) > PERENNES.

PERENNOU (NF) > PERENN.

PEREZ*° /'pe:rəz\k/ str.-enn /'pe:rəzən/ E & l.-ed (*loc'*) *guêpe* (Botoa, Senven E / GWESPED eno : *moustique*) : perezed zo ! *il y a des guêpes* ! / NF Peres, Perez(ou) & NL Porz ar Bérezed (Ploueg-ar-mor / NF Perez & Tun.19°<NK str.-enn *pierres*, bernier perezennou : *mañsoner* & perez glas *ardoise(s arg.)*) / /'pe:ˈrɛz\k/ Chon<BTP str.-enn *beurre* : un tamm perez da laka' war c'horre).

PEREUILH (NF Pereuilhet – KW) > PURUILH.

PERFEKSION (C.Perfection *id.*)

PERFEZH (C., br-kr & NF Perfezou) > PERVEZH.

PERFEZOU (NF – Kap) > PERFEZH.

PERFF (NF stank 22 *Le Perff*).

PERGAD (NL *menhir Pergat* – Louargad T).

PERGEN /'pergen/, /perjen/ adv. *notamment, pertinemment* (br-kr Ha donet perguen guir amser *Puis vint temps vraiment - beau - notamment*, S.Barba 16° Perguen eno na no guelo den *Personne ne vous y verra non plus*, Da comps pergen/pergued ouz brashaff den so en bet *S'adresser pertinemment au plus grand homme qui soit au monde*, Perguen parfet en requetaf *Je le prie très instamment*, A archas plen diff - pergued e guened de sa propre bouche - qui me commanda *expressément*, Ne rif dich plen pergued dre neb heny *Je ne commettrai positivement aucune en particulier*, Maz iff dann iffernn - Da chom pergued bishuiquen *Puis j'irai en enfer - Pour y demeurer à jamais*, Da bizhuiquen pergued en estrenua *A jamais en émoi*, J. 16° An pez so pergued ordrenet *Ce qui est ordonné précisément*, Te, pergued, na den nep heny *Toi notamment ni personne du tout*, En guelhe den pergued en bro *Qu'aucun homme notamment au pays*, pergued louen - Ez ouf pergued graet guenech *comme vous me rendez particulièrement joyeux*, & publiet - pergued da pep heny, Am.17° Chuy a comps pergued hen eun termen coant *Vous parlez clairement en termes choisis*, M.17° pergued gentil).

PERGEN(N) > PENGENN...

PERH (NL Perh Bras - Houad Wu) > PERZH (2 / 1).

PERHERIN (NF alies / *Perhérin,-irin*) > PERC'HERIN.

PERIANET (Plz<GG – a.g.vb) > PERC'HENNET.

PERIANiñ > PERIENañ.

PERID /'pe:rid\ t/ var. PEURID /'pœ:rid\ t/, PIRID /'pi:rid\ t/ b.-où *poiraie* (NL : ar Birid – Bid. Ki).

PERIANET (Ki) > PERC'HENN- / PERIENiñ.

PERIE ! /perje/ Li estl (& c'hoari 'perie') *cri des écoliers entrant en récréation* (Landeda Esn.<HB).

PERIEN /pe'rijn/ Big. *que dalle (rien – Chon<BTP & ur rien – lang.kem. : perien ! ; n'eus pe-rien, perien 'bet d'o'r ganti, me 'm eus perien graf 'bet ! rien du tout... !)*

PERIENañ /pe'rje:nə/ Ki & /pe'jã:ni/ Chon<BTP vb *périmen*; & *calanher*; *clamser* : ar boued-se zo perienet (Big. *cette bouffe est périmée*), henne' zo perianet, hanter perianet (*il est en mauvaise posture*), n'eus ke' den perianet ba'r vilajenn ? (Chon<BTP & YD *personne ainsi en ville ? / Plz<GG perianet possédé > perc'hennet*)

PERIER /'perjər/ Tun. g.(-où) *popotin* (19°<NK *pierrier – pièce d'artillerie*) : war he ferier (Roc'h sur le cul & bara pe eltris-rog / bara-dirog-perier : bara-heiz), NF Perrier (Ph).

PÊRIG (bih.-IG / PÊR var. PIERIG) > PÊR.

PERIN (NP & Perrin / Perina, Perinañ Li<YR *Perrine*, Perinaig ar plac'h lirin / Gwerliskin – P.Proux *Perrette – fable & gwerz Perinaig 1695 Lannuon*) / NF Perinet (22).

PERINAIG (bih.-IG / Perina) > PERIN...

PERINIS (NP *romans bretons* / NF Perennès).

PERIO (NF < OF 22) > PERIOU / PIRIOU.

PERIOU (NF lies gwech & 35 / Perio 22, Pirio T Pirio : Pêr/-ioù) .

PERISKOP /periskɔb\ p/ g.-où *périscope* (& kmg).

PERISañ,-iñ /pe'risə/, /perisɛj\ vb *périr* : perisa° vo red (T<JG *il faudra périr*), pa doucho da Gerne e ranko perisañ (kan. Ph *il devra périr en abordant la Cornouaille*), da berisañ gant famin (kan. E & Skr *périr de famine*).

PERISILH /pe'risil/, /perisij/, var.-IL /pe'risil/, /pa'riʃil/ Eusa str.-enn *persil* (C. Paris fillen, M.17° parichill & persillaut / kmg persli *parsley*), & perisilh-aod, -mor (*casse-pierres* GR), perisilh-ki (*persil sauvage, ou petite ciguë – N.Yezou*).

PERITIF /peritiv\ f/ g.-où *apéritif* .(B. 1913 ar peritif & ar peritifou).

PERITON /pe'ritɔn\ g.-où *péritoine* (Klerg – BH / rouedenn T<JG, Ph).

PERKAL /'perkal/ g.-où *percale* : ur c'hoef perkal (L 1920 / perseg *pargala*).

PERKIGN /perkij\ ad. (& g.) *rapiat* (Ku<JF / h-br percig & kmg-kr perging *spear*).

PERKLADUR /perkladyr\ W g.-ioù *paralysie* (W<Heneu-GB / W<P.Go & perkusadur).

PERKLiñ /perklej\ W vb *paralyser* (W<Heneu).

PERKLUS /perklyz-s/ & /percyz\ s/ W ad. *perclus,-e* (W<1'A 18° / vb W<Heneu-GB).

PERKUSADUR (W<Heneu) > PERKLADUR.

PERLañ (PERLET - pp > vb) PERLEZENNiñ.

PERLE (W d'er berlé pe d'ar prad) > PEURLE .

PERLENN /perlen/ & /perhlen/ Wi b.-où *perle*, & *drupe (de marron – W<Heneu-GB / PERLEZ & ur berlezenn)*.

PERLET /'perlɔz\ s/ Go & K (a.g.vb / ad. - sistr perlet) *formant des bulles / (cidre) bouché*

PERLEZ† /'perlɔz\ s/ Ph, /perlez\ s/ var. /perl(en)/ W, a-w. SPERLES° /'sperlɔz\ s/ T str.-enn-où *perles* (C. & M.17°, kmg perl(es) *pearls*) : an aour hag ar perlez *l'or et les perles*, tavañjeroù brodet perles warnehe° (Ph *tabliers brodés de persles*), ront evel ur sperlezenn (T<JG *ronde comme une perle*), ur berlesenn eo ! (*personne*) *c'est une perle !*

PERLEZat,-iñ > PERLEZENNiñ.

PERLEZEG /per'le:zəg\ k/, /perlezeg\ k/ ad.(-ek*) *perlé* & g.-ed *éperlan* (GR / kmg perlog *pearly*).

PERLEZENN (& var. - str.-enn) > **PERLEZ***

PERLEZENNiñ⁺ /perle'zeni/, /perlezeniɲ/, a-w. (var.) /per'le:zad\/, /perleɲ/ & /sperliɲ/ W vb *perler*, & *emperler* : he brozh perlesennet^o (Ph).

PERMANGANAT /permãŋganad\/ g.-où *permanganate* (chim.)

PERMEIZ /permeɪz\ / W adv. *apparemment* (suivant toute apparence – W<Heneu-GB).

PERM (*perme* – arg.) > **PERMIS**^SION.

PERMETañ,-iñ⁺ /per'meti/, /permetɛɲ/ vb *permettre* (C.-aff, M.17^o permeti) : ma c'halon baour ne bermete ket (kan. Ph & ma galon na bermet ket *mon pauvre coeur ne l'aurait pas supporté*), an oad a bermet (Fave *c'est le privilège de l'âge*), Ur sell hag ur c'holl / zo permetet d'an holl (Mael-Pestivien T<DG *Un coup d'oeil et une perte, c'est permis à tous*).

PERMETAPL* /per'metapl/, /permetab\p/ ad. *permis,-e* : n'eo ket permetabl (eme ar roue - kont. E & T *ça, c'est pas permis ! - fig.* / permetet !)

PERMI⁺ /permi/ g.-où *permis* (*de conduire etc.*) : e bermi oa gantañ *il avait son permis* (*sur lui* & he fermi ganti), ne oa na permiou nag asuransou (Skr<RKB / 40s *ni permis ni assurance*).

PERMIL /permil/ Eusa (gw. (SOD)-PAR-MIL / Ph gleb-par-teil).

PERMIS^SION⁺ /permi'siõn/ & /\sijõn/, /\siun/, /permisjõn/ b.-où *permission* (*sens div.*)

PERMIS^SIONER /permi'sjõ:nõr/, /\u:nõr/, /permisjõner/ g.-ion (b.1) *missionnaire*.

PERMOD (W<P.Go / pe'r mod) > **PEMOD**...

PERN (1) /pern/ NL (Eusa) : Pern Kozh, Sant-Pern (35).

PERN- (2 - pernet – Arzh & Wu var.) > **PREN-**

PERNÈS (NF & Pernes, Pernès – Teleg.22) / **PERENNES**.

PEROL (NF Teleg. 29 / *perol catal.* D < gln pario- *chaudron* > *pairol* & *par* / *per* – dial.)

PERON (NF / Pêr < Pezr & Pezron) & Perono (NF / Pedrono W) > **PÊR**.

PEROU /peru/ NL *Pérou* & g.-ed (Big. *loc'*) *martinet* (*oiseau* -Apus apus; NF Pérou, Leperoux 22).

PEROUR (var. W *g^d mangeur*) > **PEUOUR**.

PERPET (W<P.Go *sens concessif*) > **PEPRED**.

PERPETRañ (C. Perpetrañ *perpétrer*, J. 16^o Na perpetrañ ne allaff quet *Ni ne puis le perpétrer*).

PERPETUEL (C. & M. 16^o Perpetuel à chom *Qui reste perpétuellement*, Pep tu perpetuel en vn geal calet *De toute part perpétuellement en une geôle à la dure*, S.Barba 16^o Perpetuel cruel *Cruellement perpétuel...*)

PERPETUELAMANT /perpetue'lãmõn\/, /perpetuelãmõn\/ adv. *perpétuellement* (gwerz / C. Perpetuel & M. 16^o Perpetuelement).

PER(R)E /père/ T g.(-où) '*perré*' (*étendue de pierre & mélange d'argile et de sable* – Pleuzal T & T<Klerg BH 51/44 mein munut ha douar, ar gwiskad-se a gaver da gentañ ur wech savet an douar kuit, pa douller ur puñs) : te zo Per, ha war ar pere ze a zavín ma iliz (Ern.<BTP *tu es Pierre et sur cette pierre je bâtirai mon église* / NL *Perré, Perray / Perrey...*)

PERRED /perød\ / E, /pè.rød\ / Prl NL *Perret* (h-br penret, & red *gué* NL Kerred, Larred, Milin Rhedou & kmg rhed, gln ritu-) & NF Perret.

PERRO (NL *Croix Perro* – *Boquého* & NF Perro 22 / Perrot Ph & KLT) > **PERROD**.

PERROC'H (NL enez Vaz Lu < penn-roc'h / Perros T-Go & Kerroc'h Go).

PERROC'HENN (NL 'tal Barnenes Plouezoc'h Ti / pen- & roc'h /-enn) > **PEN(N)- / ROC'H-**

PERROD /perød\ / NF *Perrot* (b.-enn), bih.-IG & (*loc'*) *sur.* *du renard* (Wu / Perrodo).

PERRODO (NF < Teleg. / Perrod) > **PERROD**.

PER(R)OKED⁺ /pe'røkød\ /, /perocød\ / g.-ed /-idi, -ijen *perroquet* : ur perroked a oar al latin (Luzel 19^o *un perroquet sachant le latin*), ur perroked (E), ar peroked (gwern : *le perroquet*), &

peroked-mor *perroquet de mer* (surn. du macareux / syn.)

PER(R)UKENN > PERUKENN...

PERROS (PERROZ*^o) /pɛ'ro:z\ / NL *Perros* (-Guirec / sant Gireg : penn & ros, kmg penrhos), & Perros-Hamon (Plaeraneg Go, bet Perros-Goilo), Perros Lanildud (Li / NL ar Roz) & NF Perros (lies gwech - Teleg.)

PERROS-GIREG / PERROZ* (diwar PEN(N)- / ROS^e - kmg rhos, iwg ros, Ros-, gln) > ROZ.

PERROS-HAMON (NL & chapel - Plaeraneg Go Ploubazlanec / penn- & ros > ROZ - 2).

PERROZIZ* /pɛ'ro:ziz\ / 1.(-is^e) *Perrosien.ne.s* (*habitant Perros-Guirec*).

PERS /pɛrz\ / ad. & g.-ed *pers, perse* (& *Perse*), (*par ext.*) *azur* (C. Pers, Am.17^o Guer^z ha pers ha ruz ha du, M.17^o pers *azur*) : liw^e pers, ar Bersed (pezh-c'hoari *Les Perses* & mont d'ar pers – Sant-Vaeg E *aller au grand galop*).

PERSDU /'pɛrzdɥ/, /pɛrzdɥ/ (& « pè.(r)chdu » Prl) ad. & g. *violacé, & turquin*.

PERSDUADUR /pɛrzdɥ'a:dyr/, /pɛrzdɥadyr/ g.-ioù *endroit violacé* (*meurtrissure* / bronduadur Ph & *hématome*).

PERSDUañ,-iñ /pɛrz'dyɑ/, /pɛrzdɥɛɲ/ vb (*se*) *violacer* (*en meurtrissant*).

PERSEKUTAñ,-iñ⁺ /pɛrse'kytɑ/, /pɛrsecyteɲ/ vb *persécuter* (C.-aff, S.Barba 16^o dam persecutaff, he persecutaff, persecut hy, Da bezaff mut persecutet ; B. 1904 en em bersekuti en eur skei eun tenn en e benn *se suicider en se tirant une balle dans la tête*), & en em bersekutiñ (Ph syn. - *se supprimer* / en em zistrujañ).

PERSEKUTOUR /pɛrse'kytur/, /pɛrsecytur/ g.-ion b.1 *persécuter,-trice* (br.beleg).

PERSET /pɛrsɛdɥ/, /'pɛrsədɥ/ b.-où *perc(er)ette* (W<P.Go *petite vrille* & toul *perset trou de sabot*).

PERSEVAL⁺ /pɛr'se:vəl/, /pɛrseval/ g.-ed NP *Perceval* (gwerz T), *chameau* (*pers. méchante* T) : houmañ zo ur Perseval *c'est une méchante*, ar perseval-se (T<JG *cette méchante personne* & Arv. T<JK / Klerg BH 27/31-32 ur gwell blac'h, ur pezh diaes).

PERSEVERañ,-iñ /pɛrse've:rɑ/, /pɛrseveriɲ/ vb *persévérer* (C. Perfeueraff, M.17^o perseveri).

PERSEVERAÑS /pɛrse've:rɑz\ / b.-où *persévérance, & balanes* (*loc^t T<MB* / C. & S.Barba 16^o Ha perseuerancc...)

PERSEVERANT (M. 16^o En fler perseuerant *Dans la puanteur persistante* & adv.)

PERSIVIEN /pɛr'siʝən/ Persivien (NL *Carhaix* - Persien / sivi ? / Pistien *Pestivien* < pen-stivien & Penn / NR).

PERSON⁺ /'pɛrsɔ̃/, & /'pɛrsən/ Ph, /ʌn/ L, /pɛrsɔ̃/ bih.-IG g.-ed *recteur* (*de paroisse bretonne*), (*parf.*) *personne* (*relig.* – C. & br-kr 16^o Try person guyrion en vnan *Trois personnes véritablement en une*, Try person commun en vnan, M.17^o person / kmg person *parson, person*, iwg pearsa – lat.) : an aotrou person 'grie forzh (kan. Pll) *le recteur appelait au secours*, aotrou person Plourac'h *monsieur le recteur de Plourac'h*, tro person Bolazeg (*Are la tournée du recteur de Bolazec*), ar person a veze klevet 'kanañ hag ar sakrist 'tiskanañ (Pll) *on entendait le rcteur chanter et le bedeau reprendre*, ar person oc'h ober e sarmon (Ph) *le recteur faisant son sermon*, ar person kozh en doa laret *l'ancien recteur affirma*, n'en doa ket gwelet ar person a-dreñv e gein *il n'avait pas vu le recteur derrière son dos*, ma 'nihe bet gallet (Yann) degas ar person din (kont. Pll<GC *si le héros avait pu m'amener le recteur*), pet person zo en Dreinded ? (katekiz / *hum'* nikun ! en Dreinded Lgd & an Trede person eus an Dreinded *combien de personnes y a-t-il dans la Trinité / à la Tr. NL*) ; marw ar person (kozh), arru ar person (newez ! T / *le roi est mort, vive le roi !*), gober e benn person (W<P.Go *faire le volontaire, l'indépendant* & monet d'e benn-person Pluergad Wu<Drean *n'en faire qu'à sa tête*), sell aze ur pred n'eo ket koustet ker d'ar person (Pleuvihan T<DG *encore un qu'ils n'auront pas !*), person bihan (K-Wi<MC & person mod kêr *enfant de cœur* / person toull

T<DG : karabas^senn), NF Person, Le Person & (Le) Person^{ic} / Person(ig), NL Porzh ar Person & Pont Tri Ferson (Dp<PYK)

PERSONAJ /per'sõ:nəʒ\ʃ/, /pers'su:nəʒ\ʃ/ g.-où,-achou *personnage* (C. Perfonag) : personajou ar c'hoari (*les personnages* / tudennoù & ur pennden bennaket...)

PERSONañ (C. Personaff / *personnifier*).

‘**PERSONDI**’ /per'sõndi/, /persõndi/ g.-où (*néol.*) *presbytère* (W<LH / porzh ar person).

PERSONEL /per'sõ:nəl/, /per'su:nəl/ L, /persõnel/ ad. *personnel,-le* (C. Perfonel) & ez personel (br nevez / *perso* : *personnellement*).

PERSONELañ,-iñ /persõ'ne:lə/, & /sun\, /personelij/ vb *personnaliser* (*dér.* FV).

PERSONELEZH /persõ'ne:ləʒ\ʃ/, /sun\, /persõnələh\ʃ/ b.-ioù *personnalité* (FV).

PERSONELOUR /persõ'ne:lur/, /sun\, /persõnelur/ g.-ion *personnaliste* (*dér.*)

‘**PERSONELOURIEZH**’ /persõnelu'rieʒ\ʃ/, /persõne'lurjəʒ\ʃ/, /persõnelurieh\ʃ/ b.-où (*néol.*)

personnalisme

PERSONIAJ /persõ'niəʒ\ʃ/, /persu'niəʒ\ʃ/, /persõniəʒ\ʃ/ g.-où,-achou *cure* (GR /-iezh FV b.-où)

PERSUADIñ /per'sɥa:di/, /persɥadij/ vb *persuader* (C. & S.Cathell 16° persuadas, Kerenveyer 18° perduadi dezi *l'en persuader*, kmg perswadio) : persuadiñ Bretoned zo meurbed difis^sil *Bien difficile de persuader un Breton ! (adage)*.

PERSUASION (br-kr M. 16° he persuasion).

PERTAMTITAMTIG /pɛrtãmti'tãmtij\c/ Tun.19° g. (*arg. – surn. du*) *tisserand*.

PERTURBañ /per'tyrbə/, /pɛrtyrbɛj/ vb *perturber* (C. Perturbaff & J. 16° perturber bras, Ha perturber lemm hon memoar *La mémoire nettement perturbée*).

PERU (NF Le Peru / Perru < Penru) > PENNRUZ.

PERUKENN (& perrukenn) /pɛ'rykən/, /pɛrycən/, alies /pɛl\ Ku b.-où *perruque* (M.17° perruquen, kmg perwig).

PERUK(ENN)ER⁺ (& perrukenner) /pɛry'kənər/, /pɛrycənur/, alies /pɛ'ly'kənər/ Ku, var. (peruker) /pɛ'rykər/ Ki, /pɛryker/ W g.-ion b.1 (*usu'*) *coiffeur; (anc^t) perruquier,-e* (B. 1911 da di ar pelukenner) : aet oan 'di ar perukenner (Pll & pelukenner) *j'étais allé chez le coiffeur* (& ficher / touzer / troc'her blew^o), ar peruker (er Gerveur W *id.* : *le coiffeur*).

PERUKENNEREZH /pɛryke'nɛ:rəʒ\ʃ/, /pɛrycənərəh\ʃ/, alies /pɛl\ g.-ioù *coiffure* (*métier* FK).

PERVERS (br-kr C., br-kr 16° Hac e ve den peruers / aduerser *Si c'était un pervers - l'adversaire*).

PERVERSITE (C. Perversite *id.*)

PERVEZ (h-br NL Permet *salina* Batz 9° C.Redon / perfedd *middle*).

PERVEZH⁺ /pɛrvɛʒ\ʃ/ K, /pɛrvɛh\ʃ/ W ad. (& g./b.-enn NP) *méticuleux,-se,-ment, vigilant,-e /-ement, (parf.) mesquin,-e,-ment, & avare, radin* (C. Pervez / *parfait*, perfectus, M. 16° Ma no mirer perhuez *Si on ne les garde soigneusement*, M.17° peruez *bien appris*, br-kr pervez : Ha pervez en dez diuezaff *Parfaitement au dernier jour*, & DJ 16° pervez / M. 16° : ma n'o mirer perhuez *si on ne les garde pas précieusement*, Am.17° ober... peruez, h-br perfeith, kmg perffaith / perfectus lat.) : ur gont pervezh anehe *un recensement précis*, renket pervezh *rangé soigneusement*, serrit an avaloù pervezh ! (W *ramassez patiemment vos pommes*), un den pervezh (Mendon Wu<Drean *avare, radin* : a zebrehe e gaoc'h & pervezh èl ur c'hi Wu<Drean), fidel perhùeh (kantik W *particulièrement fidèle* & selled perhùeh en diabar'h Wu), NF Pervès (L<Teleg & K), Pervezou (KL) & Perfizou / NL Pervezen (Treouergad Li).

PERVEZHHAJ /pɛr've:zəʒ\ʃ/, /pɛrvɛhəʒ\ʃ/ g.-où,-achou *caractère mesquin...*

PERVEZHIDIGEZH /pɛrvezi'di:gəʒ\ʃ/, /pɛrvɛhədijɛh\ʃ/ b.-ioù *méticulosité*.

PERVIGNEL (N.Yezou : *épervière en ombelle*).

PERWENAN (var. T *Penvénan*) > PENWENAN.

PERZH⁺ (1) /perz\ʰs/, /perh\ʰx/, a-w. /pœrz\ʰs/ Go Ku T & /pœrh\ʰx/ W & a-w. Ku bih.-IG g.-ioù,-joù *part* (fig., & *autorité, droit sur*), *trait* (de caractère), & (une) *propriété, qualité*, (parf. – *porter*) *attention* (br-kr perz, M. 16° a nep perz *d'aucune part*, h-br perth / parth & vb kmg perthyn *to belong* > A-BERZH / a-zan berzh ar Romaned W – kemm.1 *sous le joug romain* / berzh & kemm.1 perzh) : eus e berzh (displ. a-berzh *de sa part*), eus perzh ar gouarnamant (*venant du pouvoir* & ar re-se zo 'perzh ar gouarnamant *ce sont des représentants du pouvoir*), deus perzh ar C'hamm eo deut (Ph) *il est venu de la part de Le Cam*, leve eus perzh o zad *rente paternelle*, kemer perzh ba labour an estren *coopérer avec autrui* (Pll / kemer peurzh 'barzh an traou Ph *prendre part* & Ku<F3 & ba traou ar re all Pll<PM), ne raomp ket mui perzh eus ar familh (Ki *on ne fait plus partie de la famille*), kaout perzh en ud (& *participation, par ext. complicité*), n'hor bo perzh ebet er pezh na vo ket douget war baper (Y.Gow *nous ne serons pas tenu par ce qui n'est pas consigné sur acte*), dre beurzhiq an ael (E *par l'intercession de l'ange*), taoler perzh en amzer-se (Ki *faire gaffe à ce temps*), taol perzh eus ho troug (Ki *porter attention à votre douleur*), perzh mad (pe fall) zo ennañ *bonne ou mauvaise qualité intrinsèque*, & NF Perzo (W lies gwezh) / Pers- > PERZH- (2).

PERZH- (2 / Perzhken NL < perzh *haie*, kmg perth b.-i *bush, hedge*, h-iwg ceirt / NL Perth – Skos & gln *perc / ercunion & *quercus* – D 2003, 164 & ken : h-br cain *beau* > kened / gln cano *roseau* – D.) & NL Perscraen (Mur – E / Prl Per'hken & gw. NL Perh Bras - Houad Wu) / NF Perzo (W).

PERZ(H)añ /'perzə/ vb *percer* > *perler* : ken a berze ar gwad dindan ar c'hroc'hen (Y.Gow<HB.*sang perlant sous la peau* / lakad e perch *mettre en perce* – W : toullañ ar varrikenn).

PERZHELL /'perzɛl/ NL (*château de*) *Berthaume* (en *Plougonmelin* Li : Saouson e Perzell disquennet – Dialog 1619).

PERZHIAD /'pɛrsjəd\ʰt/ & /ʒəd\ʰt/, /ʃad\ʰt/ g.-idi b.1 *participant,-e* (dér.)

PERZH(iañ) /perz\ʰs/, /perh\ʰx/ vb (*prendre*) *part* (p'ho perzh an – Klec'h Emgann Alre HY p. 69 *lorsque je vous seconde...*)

PERZHIER⁺ (l.-ier - Ph ALBB / PARZH - Ki) > PORZH.

PERZHKEN /perhʰcen/ Wi & /pɛ.'cen/ Prl (NL) *Persquen* (perzh & ken : kaer... / NL Boquen, Coetquen NL koajoù Breizh-Uhel).

PERZO (NF - W / l.-i)ou) > PERZH.

PERZOURN (Li<YR) > PEURZORN.

PES⁺ (C. Pes & pez ha fa' / boued Eussa – rim.<DG *pois et fèves, ordinaire ouessantini* & *pessuilhadenn* – Eusa) > PIZ*°

PESAS^e (var.) > PIZAJ...

PESENN (C. *Pesenn pois*) > PIZ(ENN)...

PESEURT⁺ /pe'sœrd\ʰt/ L (5pt ALBB), /pə'sœrd\ʰt/, a-w. - var. (PE)SORT /pe'sœrd\ʰt/ KLTW, /pə'sœr/ Ku, /pəsə/ K-Wi, var. SORT /sœrd\ʰt/ Go (& pe da sort FK) ad. *gouennata quel,-le*, & *raganv quoi* (Go, & L 2pt ALBB / PETRA : PE SORT var. SEURT > PE, PEZH, PETORE) : pe sort kont so ? (Ph *de quoi s'agit-il ?*), n'eus ket forzh pe sort dañsoù (Ku *peu importe les danses*), *peseurt soñj ? quelle idée ?*, *peseurt ?* & *peseurt eo ?* (L, Malmanch *qu'est-ce ?*), ya, pes'eurt ! (*quelle blague !* Lgd), 'sort zo aet ganit ? (Go *qu'as-tu pris ?* & sor(t) 'pou ? *qu'aurez-vous ?* > Sor'pou – lesanv) & *peseurt a rez ?* (Plouha Go<DG *que fabriques-tu ?*), *peseurt 'z eus & peseurt eo ?* (Li<YR *qu'y a-t-il ? / peseurt liou° ? quelle couleur ?* & pe liv* ?), bro ar Beseurted (Leon izel *le pays du 'peseurt'*), ker er-walc'h int evit *peseurt traou int* (Wi<FL *c'est bien cher pour ce que c'est* > evit ar pezh / ar seurt (ema)int), & pe sort mod /pesœr'mo:d\ʰt/, /psœr\ʰ/, /sœr'mo:d\ʰt/ Ph *comment / de quelle façon ?* (syn. PENAOS) : pe sort mod 'vo graet ? *comment s'y prendre ?*

PESHANI > PEZH (HENI) ?

PES^SIMISM /pesimizm/ g.-où (*emprunt popul. / syn.*) *pessimisme*.

PES^SIMIST /pesimist/ ad. & g.-ed b.1 *pessimiste* (& kmg / lat.) : n'on ket pes^simist (FR3 *je me suis pas pessimiste* / *optimist* & kmg yn *optimist*...)

PESK⁺ /pesk/, a-w. (pësk, peusk L) /pəsk/ Li & Wu, /pisk/ Arv.W, /peʃk/ K-Wi bih.-IG g.-ed *poisson* (*dont usu' fruits de mer*' Go Ki & unan. : peskedenn /peskeden/, alies /peʃceden/, /pəʃæden/ W 15 pt ALBB, /pe'ske:dən/ peusk & peuskeud Li<YR, pesk & peskedenn Groe & Wu – NALBB n. 523 / ur beskedenn W<FL & pisked Wu<EP / 'peked' Tun. 19°<NK *arg.* : *poiscaille* & pesked T *du fric* – C. Pefq, pesquic, M.17° *marc'had ar pesquet marché au poisson* / pesq, kmg pysg l.-od & pysgodyn, iwg iasc *fish* & éisc – ie / germ. & lat.) : kalz pesked zo 'barzh ar ster ? (Ph) *y a-t-il beaucoup de poissons dans la rivière ?*, pesked fresk ha pesked skorn *poisson frais et surgelé*, d'ar mare-se e veze ket debret pesked mor *à cette époque on ne mangeait pas de poisson*, pesked gwenn (Ku<F3 *poissons de rivière*), dour ha ne vo ket a besked e-barzh (Pll *de l'eau ne contenant pas de poisson*), labourad g' ar pesked (Pll *bossier à la pisciculture*), ken sklaer ha lagad ar pesk (& an naer *clair comme de l'eau de roche*), e-lec'h ema ar mor ema ar pesked *puiser à la source* (*adage*), preniñ diw beskedenn aveid koen (Wu 'pechedenn' *acheter deux poissons pour souper* – pesk da zebriñ / ur pesk en dour, ur livr pesked), chañch dour d'ar pesk (*popul' pisser / m.* : d'ar patatez), evel ur pesk en ur bod lann (*dans ses petits souliers*), evel ur pesk er c'hleuz (T<GK *s'est fait avoir*), ur pesk hep dour (Tun. 19°<NK *gougnafier*), yac'h-pesk eo-eñv *il pète la santé*, & pesk-aour (*poisson rouge*, & pesk(ig) ruz),

pesk-avel (*poisson de surface* / *syn.* – FV),

pesk bras & /pe'spra:z\ / *thon rouge* (*loc' Ki<PD*),

pesk-Ebrel (& peskig-E. *p.d'avril*) : pesk-Ebrel !,

pesk-ejen (FV *lamantin -néol.-*),

pesk(ed)-gwenn (stank Kerne-uhel E<RKB *brochet-s* / J.Conan 18° *morue etc. - Saint-Laurent*),

pesk-koad / pesk-koed (*cernier* -Polyprion americanum- 20 pt⁺ KLT / gwrac'h-koad KLTW AGB, & *merou* Epinephelus gigas Ki<PD) : pesked-koad / koed (Big. & W<P.Go / n.bag *le Pesk Coat*),

pesk-mare(-mor / pesk-tri-mare-mor, pesk-hanter-vare, & mare-mor *vive* -Trachinus sp.- 15 pt⁺ K & Go AGB / flemmer, gwaner, penver, morzer – *syn.*) : pesk-mare-mor bihan (*Trachinus vipera*) & bras (*Trachinus draco*),

pesk-nij (*exocet* AGB), pesk-noz (*castagnole* Ki), pesk-red (*poisson de banc* F.Lay Ti), pesk-sol (*poisson de fond* FV & W<P.Go), NF Le Pesq (stank), Pesquet (Go) / Peschet (OF & *restau.* : *Le Pesked* – Sant-Brieg).

PESKANTOUR (NP *régate de pêche* – Ki / Glenan < Teleg. 2010).

PESKAPL (C. *pesquabl pêchable*).

PESKEDENN (unan. / str.-enn : l.-ed) > PESK.

PESKEDIñ /pe'ske:di/, /peʃcedij/ vb *empoissonner* (& n.vb.-ement).

PESKEDOUREZH (Big.<PYK : peskedourez vad / pesketaerezh & peskerezh vad *bonne pêche*).

PESKEDUS /pe'ske:dyz\ /, /peʃcedyz\ / ad. *poissonneux,-se* (GR / kmg pysgodog *teeming with fish*) : Mor Kerne zo peskedus (Li<YR *les côtes cornouaillaises sont poissonneuses*).

PESKER⁺ /'peskər/ Go (2 pt), PESKOUR /peskur/ Wu (5 pt - var. ALBB n. 523 / PESKETAER...) g.-ion b.1 *pêcheur*, -se, & *poissonnier,-ère* (C. Pefquezz, M.17° *pesquer poissonnier / pêcheur* W1880<PL er houh peskour) : ar beskourion (Groe Wi *les pêcheurs* / ar pesker a werzh pesked *poissonnier*), NF Pesquer (lies gwech & Le Pesquer – Douarn., Sant-Brieg...)

PESKEREZH⁺ /pe'ske:rəz\ / & /pe'ske:rez\ / Plz, /'peskərəz\ /, /peʃcərəh\ / g. (*métier de*) *pêche*, & b.-ioù (*lieu de*) *pêche*, *pêcherie* (alies mesket : b. (*la*) *pêche* – *produit* ; C. *pesquerez*) : d'ober ar beskerezh (J. Conan c1800 & Go *faire la pêche*), an avel c'husiz zo mad evid ar beskerezh (Ki *le vent de sud est favorable à la pêche*), ar beskerezh sardin (Douarn. Ki<PD *la pêche à la sardine* /

YD d'ar peskerezh – Big.<AG ar beskerezh & ar pesketaerezh), ar beskerezh vras (Groe Wi *pêche hauturière*) & bag-peskerezh (Big.<AB *bateau de pêche* / bag-pesketa).

PESKERI /pe'ske:ri/, /pə'fʁəri/ b.-où *pêcherie*.

PESKETA⁺ /pe'sketə/, /peʃceta/ (& a-w. /i/ Ki, /ad/ W / AGB 121 pt pesketa) vb *pêcher* (C. /peʃqueta, kmg pysgota / vb -(h)a : gwrac'heta *pêcher la vieille*, kokousa *les coques*, ormella *les ormeaux* – ha kement so) : mont a rit da besketa ? *vous allez pêcher ?*, dont da besketa (Ph) *venir pêcher*; pesketa war-lerc'h ar mare (Lu *arriver trop tard & fig.* / Li<YR peuskeuta).

PESKETABL /-APL* /pe'sketapl/, /peʃcetab\p/ ad. *que l'on peut pêcher* (L<MM).

PESKETADENN /peske'ta:dən/, /peʃcetaden/ b.-où *partie de pêche* (FK) : ur besketadenn vad (Ko *une bonne pêche* – NALBB n. 520 & ar besketa'enn – Trew T<F3).

PESKET(A)ER⁺ /peske'te:r/ Ku-T (& /pe'sketər/ K – Ph an daou, kement-ha-kement), /peske'tær/ L & E (a-w. /'pesk'tar/ Go), var.-OUR /pe'sketur/ Ki & Wi, /peʃce'te:r/, /ur/ & /peskə'taur/ Wu (ALBB n. 523 pesketer / PESKER) g.-ion b.1 *pêcheur,-se* (kmg pysgodwr /-twr, iwg iascaire) : eñv zo ur gwall besketaer (Ph *c'est un as à la pêche*), arru eo ar besketaerion ! *voilà les pêcheurs !*, me a vo pesketour, ma mestres^e (kan. Ph *je me ferai pêcheur, ma douce !*), ar Pesketaer (lesanw Karnoed Ku) & ur pesketaer-loar (Ph *un Jean-la-lune*), & pesketaer (ar sul Li) *martin-pêcheur* : ar pesket(a)er a nij 'us d'ar gwazhioù (Ph) *le (martin-)pêcheur vole au-dessus des ruisseaux*.

PESKETAEREZH⁺ /peske'te:rəz/, /pes'ketərəz/, E, /peʃcetərəh\ / g.-où *halieutique*, & b.-ioù *pêcherie, poissonnerie* (alies mesket / b. (la) *pêche* T) : ar besketaerezh a drec'ho war foar Gouel Yann (T<JG *la pêche supplantera la fête de la saint-Jean*), & er pesketaereh(où - W/PYK : pesketerheù ar lestri dre lien *les pêches des voiliers*).

PESKETAPL* > PESKETABL^o (L<MM).

PESKETUS /pe'sketyz/, /peʃcetyz/ ad. *propice (& adapté,-e) à la pêche* (T<JG / peskedus, peskus) : ar c'herden-se zo pesketus (T<JG *ces palangres sont efficaces*).

PESKEUR (var. - NF *Le Pesqueur*) > PESKER.

PESKLENN /'pesklen/, /peʃklen/ & /pisklen/ b.-où *vivier* (W/HM *réserve d'eau sur le bord d'un ruisseau où finissent de grandir les poissons trop petits* / kng-kr pisclin LF & lenn-besk, NL Kored & Pont ar gored, us ar gored Pll / Ster Aon...)

'**PESKEDONIEZH**' /peskedō'niez/, /'dōnjəz/, /peʃkədōnieh\ / b.-où *ichthyologie* (dér. MB).

PESKOUR (var. W) > PESKER.

PESKUS /'peskyz/, /peʃcyz/ ad. *poissonneux,-se* (C. /peʃquus / peskedus & pesketus).

PESOÑJ /pesōʒ/, a-w. /piʃōz/ Go-T (az pez soñj / ho pe't soñj > estl.) *sache (le bien) !* : ya, pesoñj ! (E.Barzig *oui sache-le bien !*), dilhad kaer zo ganit, pesonj ! (Arv. T<GK *t'es sapé, dis donc !*)

PESSEG (NF *Le Pessec fessu* / (Le) *Pensec, Pinsec*) > PEÑSEG.

PES-SUILHADENN /pesy'la:den/, /pesy'laden/ b.-où *grillage de pois* (Eusa / pes C. & suilh-).

PEST /pest/, /peʃt/ W (*comme la peste* : lous-pest (Pag. Li / loudour-pest *très sale*), Fest en e best (W<P.Go *Fête à tout rompre*) & gw. NL Kerbest (Plouaret) / Kerampest (Plougêr /cèr'pest/ Ph & gw. Ph pester l. POST / Kerbest).

PE-STAD ? (W) > PE STAD...

PESTAJ /peʃtaj/, W g.-où *peste* (fig.) : pestaj ! (Wu) & kaoc'h pestaj ! (W<FL *la peste soit...!*)

PESTEL (NF 22 gallo).

PESTER (l. Ph / postoù) > POST.

PESTILAÑS (C. *Pestilance pestilence*).

PESTIS (var. T – AG Berr) > PETIS.

PESTIVIEN /pes'tivjøn/, alies /pi'stijøn/ Ku NL (penn & stivien l.-ien stiv – BT) : chapel Pestivien *la chapelle de Pestivien* Mael-Pistivien / Bulad-Pestivien (KT), E Pistien / ez a daou d'ober un' bihan (rim. T<GK à *Pestivien il en faut deux pour faire un petit*), & NF Pistien.

PESTUEG /pe'styeg\k/ ad. *maladroit,-e* (W<P.Go).

PET* (1) /pet\ (C. Pet adv. – *combien*) > PED...

PET (2 - br-kr / vb) > PED(iñ).

PETA var. (E) BETA, BET HA(G)...

PETAÏLH /pe'ta\ raganv goulennata (PE-TAILH / pe e tailh) *quelle sorte (de quelle taille) : petailh eo ? (eh quoi ?)*, ar penaos hag ar petailh (YD *les diverses circonstances* & Kap).

PETAM- (gln petam & petame nous / je demande : o quprinoopetamebidileteta./mili – Chateaubleau *je demande qu'elle soit une épouse pour moi* / pedan & lat *petami – D 2003, 248<PYL) > PED-...

PETARD /petard\ g.-où *pétard (explosif / péteux Am.17° cox petard ! sale péteux ! & 'caillou', 'cafetière' : tête)*

PETE(I)AD /petead\ g.-où *pétée, gros gadin* (Wi<FL & kleñved, taol) : tapet ur petead ! (*attrapé un gadin*), & ur petead kleñved (W<PYK paoread, stropad *une vieille épidémie...*)

PETEN /pøten/ W (lang.-kem. : *putain*) > PUTEN.

PETERABES^e (var. Ph) > BETERABEZ*^o

PETERADIñ /pete'ra:di/ vb *pétérader* : ar pojoù o peteradi', tan e-barzh ! (Ph) *les réservoirs pétéradant, le feu ayant pris dedans.*

PETGUAR (h-br & petguare & petguarliuheitic > pewarliwedig LF / pewar) > PEVAR, PEVARE.

PE-TIAGALL /petia'gal/ Pe'-tiagall (Kerenveyer 18° estl. : petiaoul !)

PETIAOUL /pe'tjowl/, /pi\ estl. *que diable ! : petiaoul !* (Kerenveyer 18° petiaoul a res-te *que diable fais-tu ?*) : n'ouzon ket petiaoul a ra (E.Barzig *j'ignore ce qu'il fabrique*), m'en dare pitiaoul *je n'en sais rien du tout !*

PETICH (W<P.Go & pitichen) > PETIS.

PETIS⁺ /'petiz\s/, /petiz\ / & /'petiz\j/, a-w. a-w. /pø\, /pi\ var. PESTIS /'pestiz\ /, /pæs\ L, /'pestiz\j/, /'pistiz\ / Arv. T & /'pistiz\ / W str.-enn (*grandes*) *néreïdes (de vase)* – Nereis sp & *marphyses* -Marphysa sanguinea- (*dite 'pétise'* AGB n. 35 - KL petis-enn / pestis T-Go & Wu) : petis da besketa & boued petis (*bouette & var. boëtte*), & pestiz ruz / gwenn *gravettes rouges / blanches* (AGB T 1 pt & Arv. T<GK Nephys / garved(enn) ruz *néreïde*), & petis-bigorned / petis-kranked -Nereis fucata-, petis-korz(ennou) / petis-sutelloù (& petis bihan, du *sabelle* -Sabella sp. / petich & pitichen W<P.Go).

PETISEG /pe'tisæg\k/, /petisæg\k/ & /pistisæg\k/ (var. – ad.-ek*) & b.-où *lieu à néreïdes* : Pistiseg (NL mor Go).

PETISI /peti'si/ T (str.) *ciboulette (petite / ci-boule* - Gurunuhel T<GK).

PETIS^SION (C. Peticion *pétition / popul'*).

PETOGNEZ⁺ /pe'tõnez\ / Ki, PETONK /'petõ\k/ KT & /'pẽtõ\k/ Ki, /'petu\k/ L, /'petõ\k/ & /'petõ/ (var. PISTRONK- - AGB n. 113 Go pustronkezenn / petonenn Ko & petonkenn Ki, & L) str.-enn & petonk g.-ed *pétoncle* (GR / lat.) : petognes melen (*pétoncles jaunes*), petonk gwenn (*dit vanneau* -Chlamys opercularis-), petonkenn zu (*pétoncle noire & petonk segal, segal du str.* -Chlamys varia-) / petoned du (Pgt) & NF Peton /'petun/ (L).

PETON(K)⁺ (var.) > PETOGNEZ.

PETORE⁺ /pe'to:re/ & /pe'to:r/ Are (T /'petoj/ & /pø'tœ/ T 8 pt ALBB n. 525 & /'petaj/ / PETRA /'pet'r\ Ph) ad. goulennata (*loc'*) *quel (genre de... ? / pe doare) : petore anv en devoa laret din ? (quel nom t'avait-il donné ? & TK<MxM petra anv 'peus ? & petra é / i anv 'peus ? & patra liw^e ? - kont.*

TK<RKB & peta / petra dewezh ? d'ar meurzh ! – Gwerliskin TK<F3 *quel jour ? - le mardi !*),
petore labour ? (T<RKB-GK *quel travail ?*)

PETORRITUM (gln-lat *chariot – à quatre roues / petru : peder / reto course... & rot- : roue –*
PYL 203).

PETR- (h-br & petrcarn, gln petru- b. : petru / ialon *quatre clairières* NL *Petroilum – D. &*
petorritum, Petrucorii...) > PEDER

PETRA⁺ /pe'tra/ KL, /pə'tra/ W, a-w. /'petra/ K-L & /petə/ (Λər/ & vog.) Ku, K-Wi, /pta/ Go, /'pera/
& /peə/ Ki, /pə'ra/ & /pra/ T (ALBB n. 525) raganv *goulennata quoi, que (& qu' / ce que >*
comment? - pour faire répéter q^{um} > a-w. /pə'ra/ *quoi, & /pe'ta/ mais quoi !* T, /petə're/ *petra eo*
(qu'est-ce ?) & /pe'ta/ Ph, /pe'tra/ da bouezañ muioc'h pe nebeutoc'h en estl. – C. Petra an traman,
br-kr Pater 16° Petra eo da Doe guir roe'n glen ?) : petra eo ? qu'est-ce ?, petra zo ? qu'y a-t-il ? &
pet'a 'z eus ? (Li), petra 'c'h eus laret ? qu'as-tu dit ?, eñv 'lare petra d'ober il disait quoi faire, d'ober
petra ? à quoi bon ?, ne gomprenne ket d'ober petra 'oant aet d'en em fourro eno 'mesk an drez (Pll) il
ne comprenait pas pour quoi faire il s'étaient fourrés là dans les ronces, petra eo deoc'h ober ? que
cela te coûte-t-il ?, petra 'ri / pil ar voger ha losk an ti (rim. / que veux-tu ?), petra 'ri ! / ha 'ri petra !
(Ph syn. - excl.), na petra 'ta ! (& comment donc !, pourquoi pas !), petra 'ri gant da betra 'ra ?
(T<GK / pa n'emañ ket da betra 'ri ganit c'est quoi ton schilblick ?), ya, petra !, pe'ra (Ki & p'ra
Sant-Ivi Ki<GG) & ur petra (argot frç les pétra : bretonnants / NF Pétra - lies gwech & 22), da b'ra
'zawes ? (Tu<HL pourquoi le lever ?), petra din-me aze (& ar petra din-me Ph-T le machin-truc-
chouette), ur petr'efe (L un truc < petra 'vefe), an tabouliner 'n dije laret petra oa d'ober (Dp le garde
champêtre aurait dit ce qu'il fallait faire), & petra bennak (quoi que & quoique – C. Petra*
pennac) : an tieg paour a gollo e broses petra bennag en deus reson^e (disput Ph quoiqu'il ait raison,
le paysan pauvre perdra son procès / TK<MxM petra anv ? & petra dewezh ? – Gwerliskin TK :
petore quel (genre) / pe 'maint 'klask ? Plz<F3 que cherchent-ils ? > PE...)

PETRALL /'petral/ /petral/ /-ailh /'petraj/ g.-ioù *poitrail (harnais anc' & plastron – C. Petrall,*
anc.frç petral).

PETREFE (L / petr' 'vefe) > PETRA.

PETRENDEC (h-br *quatre directions – LF 285 / gln Petveris NL Pithiviers) / PEDER.*

PETROL⁺ /petrəl/, a-w. /pitrəl/ Ku g.-ioù *pétrole : erru eo ker ar petrol (le pétrole est devenu cher).*

PETROLIER /pe'trɔljər/, /petrɔ'ler/ g.-ion *pétrolier* (T war ur *petrolier sur un pétrolier*).

PETROMANTALON (gln *carrefour à quatre voies – D. / NL Mantallot T) > PEDER.*

PETRU (gln > petorritum, Petru-corii *Périgord & Périgueux, périgourdin / Tricorri Trégor &*
Petro-mantalon – D.) > PEDER.

PETRUDECAMETOS (gln *quattuordecimus & repas funèbre – D.) > PEVARZEKVET.*

PETTIA (gln > *latin med. 8° pièce & it pezza, pieza / kmg peth, h-iwg cuit – D) > PEZH.*

PETUAR(ES) – gln / h-br petguar, kmg pedwar *four & h-iwg cethair – D. / ie) > PEVAR.*

PETUARIOS(gln *Graufesenque / tuddos petuar & h-br petguare, kmg petwerydd, iwg cethramad*
& *Pedvarensis > NL Pithiviers) > PEVARE.*

PETVET* (M.17° & petuet) > PEDVED^e

PEU (NF *Le Peu – Teleg. / Peuh & Le Paih W / (Le) Peuc'h – stank T) > PEOC'H.*

PEUAR (C. & M.17° / pewar) > PEVAR.

PEUCH / PEUC'H (C. *Peuch, Am.17° peuch plachet ! silence, les femmes ! & NF Le Peuch &*
Peuc'h T / Le Paih – W) > PEOC'H.

PEUC'HEUKal (var. Plg) > PEUKal...

PEUC'HEUTA /pø'høkə/ PhS vb *toussoter : krog da beuc'heuta* (Spt / Ph *peuc'heuka...*)

PEUD⁺ /pø:d't/ b.(-où / str.) *toux sèche (de mouton, vache), & mal aux jambes* (GR) : *droug ar peud*
(& douve, distome), g' ar peud ema pell zo (L / ar put - *Ploueskad Lu<JCM / ar saout ça fait*

longtemps qu'elles ont ça ou souffrent de ça).

PEUDal⁺ /'pø:dal/ L, /pødal/ vb *tousser* (syn.)

PEUDEG /'pø:dæg\k/, /øg\k/ L, /pødæg\k/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 (*personne, bête*) *souffreteux,-se* (& *marchant avec peine* – Ern.)

PEUFañ (var. Go<RK) > PUFal.

PEUHEUKal (var. Ku & 'peuc'heuk-') > PEUKal, PEUKETal.

PEUJIBOUTEG /pøʒibutæg\k/ W (lang.kem.) ad. & g. (*arg.*) *idiot,-e*.

PEUK⁺ /pøg\k/ g. & str.(-enn) (*grosse*) *toux* (*popul'* la crève) & str.-enn-où *bourrade* : un taol peuk (& feuk), tapet 'm eus ar peuk (T / paz* & Ph *j'ai la crève ?*), ar peuk so ganto toud 'walc'h ! (Pll<PM *tous ont plus ou moins la crève*), & peuk ha peuk ! *ça ne fait que tousser !*

PEUKal⁺ /'pøkəl/ & /'pøkã/ Go, /pøkəl/ vb *tousser fort* (T, Ku & Lu), var. PEUKENNiñ /'eni/ T vb *donner une bourrade* (à / peuka Plg<AT *becqueter*, « peukein » Prl *vexer* / feuka' Ph) : krog out da beukal ? (Ph *tu commences à tousser ?* & peukañ Go – NALBB n. 436-7 *tousser* TK / pas'aad, poulsal) & un den peuket (T<Klerg BH 52/33 : c'hwezet, otus *type fiérot...*)

PEUKENN (unanderenn / str.) > PEUK.

PEUKENNiñ (var. /-ENN-) > PEUKal...

PEUKETA⁺ /pø'keta/, /pø'køta/ Ku, a-w. /pø'høkə/ Ku (PEUHEUKa / var. PEUC'HEUTA), /pøk²tad\k/ E & /pøkøsa/ K vb *toussoter* (NALBB n. 436 – not.)

PEUKEUTA (var. Pll) > PEUKETA...

PEUL⁺ /pø:l/ & /pøyl/ Wi, /pe:l/ Wu g.-ioù *pieu* (C. Peul, M.17°, kmg pawl *stake*, gln pala *stèle*) : skoet en doa e benn ba ur peul (Ph *sa tête cogna dans le pieu / pilier*), & ar peuliu (K<F3 / *foot* : *poteaux* & Ph *pester* : *postou*), Fañch ar Peul / 'h a da heul (Ku / penn-heul *béni-oui-oui - adage*), & peul a zen (L<MM *id.*), e-unan evel ur peul (T<DG *tout seul*), & Hei 'ta, peul ! (W<GH / *post*) & Polig ar Peul (lesano Big.<MM / Yann ar Peul Ph), NF Le Peulson (peul sonn), & peul-gwini (*échalas* GR),

peul-karr (*pieu de charrette*) : c'hoari peul-karr (Ph *jeu trad.*) *tourner autour d'un pieu fiché en terre*, & c'hoari peul-karr a raemp ba ur c'helc'h (Pll *nous jouions à ce jeu dans un cercle*), koue'o war ur peul-karr (Ph & skoet he fenn ba ur peul-karr Pll *vulg' se faire engrosser*).

'**PEULGAE**' /'pølgə/, /pølje/ g.-où *estacade* (FV).

PEULiañ,-iñ /'pøljə/, /pøljɛ/, /pøqljɛ/ Groe Wi vb *empaler* (M.17° *peulia*, GR, PEll. 18°), & *attacher à un pieu* : d'ar liesañ e veze peulet er prad *le plus souvent attachée à un pieu*.

PEULIER /'pøljɛr/, /pøljɛr/ g.-ion *fabricant de pieux* (C.)

PEULTRIN⁺ /'pøltrin/ Ph, /pøtrin/ g.-où *poitrail* (& *poitrine* / BRUCHED – C. Peutrin, J. 16° Oar da beutrin, M.17° ; Past. Pll 19° p.16 *peultrin e vam chast la poitrine de sa chaste mère*, P. Proux 19° *meur a blac'h a lak pillhou da rontaat he feultrin bien des filles mettent des chiffons pour s'arrondir la poitrine*) : ur marc'h en deus peultrin ha talier (Ku *un cheval qui ait poitrail et croupière*), sell ar peultrin 'ta, paotr ! (Pll *regarde, toi, comme je suis musclé - des pectoraux !*), he feultrin (Penw. 19° *sa poitrine* / bruched, brusk & bronn...)

PEULTRINER⁺ /pøl'tri:nør/, /pøtriner/ & /po\, /potinè.r/ Prl & /pøtrinè.r/ (loup) ad. & g.-ion *tuberculeux* (B. 1912 *bugale da botrinaerien enfants de tuberculeux*, & *potrinaer* ; R.Gak Ku *blessé pe maro potrinier blessés ou morts de tuberculose*) : Janedig, *poatriner oc'h sur* (kan. Ku *Jeannette, vous êtes certainement tuberculeuse*), *marw peultriner / poatriner* (Li<YR *mort de tuberculose*).

PEULVAN⁺ /'pølvən/, /pølvã/ g.-où & *peulvini menhir* (*peulven* – *Stendhal*), (*fig.*) *grand flandrin* (peul /-van, alies NL pa vez ur maen-hir ; B. 1912 *eur peulven & pilier de statue*) : ur peulvan zo ur maen-hir (*définition syn.* & *mein-sav, maen-sonn menhirs divers* / lia(c'h-vaen) *dolmen*, ti-

korriganed), Kerampeulvan (Berrien), ar Peulvini (Are) & NL Mez / Parc ar peulven & Parc ar garrec / roc'hell & ar min guen / Crec'h ar min bras & Men Bras Tregastel T<DG, Pergat – Louargat, *lotis' du Peulven* Plistin / NL Foennec ar beulvec - Cad.Plz<GG).

PEULVEN (var. - B. & Stendhal) > PEULVAN.

PEUPLI⁺ (& peurpli / W pep(l)ien) > PURPLI.

PEUPLIET (br-kr S.Gwenole 16° peuplyet a edoae / publiet - Ern. *C'était public*).

PEUR⁺ (1) /pø:r/ L (var. PE EUR – E & W) raganv goulennata *quand* (syn. ALBB n. 518 & M.17° pe vete peur *d'ici à quand* ?) : peur e veho great ? (Li<YR *quand cera aura-t-il lieu* ? - pegoulz ne vez ket komprenet), peur am beus entetet ? *quand ai-je saisi* ?

PEUR⁺ (2) /pø:r/ & /pe:r/ Wu g.-où (& str.-enn-où) *pâturage* (kmg pawr *pasture* / pori) : ober ur peur d'ar melchon (FK *pâturer le trèfle*), Peurou NF (T).

PEUR (3 – Wu & peür) > PAOUR.

PEUR- (4) /pœr\, a-w. /pyr\ Ki, /per\ W & T rakger (br-kr An Yffern – M. 16° Quement enhaff a ya, eff ho lacqua da glaou / Peur astut ha ludu *Complètement dérisoire et en cendres*, DJ 16° peur derch em herberchet *m'hébergez 'très noblement'*, br-kr peur clouar, fell, feru, iscuyt, louen, prym, scaff, seder, sygur, souez, S.Barba pur assuret, S.Gwenole 16° peur dyvez, peur lyger, peur haznat, peus does & lies all, M. 16° peur sall, peur tenn, peur ysel, & peur cadarn, peur enoet, peur rez, peur diblam, peur prest, peur dilouen, peur saçun, peur cruel ha fellon, peur cillant, peur morc'hedus, Pap peur abil, peur goelvanus, peur rial, Peur ditruvez, Pridiri peur fier *Réfléchir très fermement*, peur onest, peur expert, & pur eurus, peur / pur plen, Euzen 17° peur hueru & Am.17° peur lavar diff, M.17° peur hada *achever de semer*, Kerenveyer 18° peur brousta va c'hlopenn & e peur disquianto, F&B 19°< CCh da beurzibenna ar merzer ; h-br pur- : purlanu ha purtre / tre, kmg-kr purddu, h-iwg cirdub / PAR- & lat. per- & purus, implijet stank e brezhoneg / n. & vb d-ll Ph-T, kemm.1, pa echuer ober ud).

PEURACH⁺ /'pø:rəʒ\ʃ/, /pøraʒ\ʃ/, /peraʒ\ʃ/ Wu g.-où (& str.-enn var.-AS^SENN /pø'rasən/ Ph b.-où) *pâturage* (Taldir 1913 peurach *pâquis*) : bar peurachoù 'vez deus outo (Ph *on en trouve dans les pâtures*), ur beurachenn (Are *une pâture*), laket war ur beuras^senn dener ken oa deuet ar sklis^s dehe (Ph *mises à paître de la pâture tendre, à en attraper la chiasse*), peuras^sennoù (Pll roet din evel l. / 'ur peuriñ' ? - Plg<AT ur peuri & peurachou...)

PEURACHU⁺ /pø'raʃy/, /pœraʃiʏ/, PEURECHU /pø'reʃy/ ad. *parachevé* : peurachu eo ma amzer (A.Braz *mon temps est révolu*), peurachu eo al labour & peurachiù (ar labour – Wi<PYK *la tâche est terminée*).

PEURACHUiñ⁺ /pœra'ʃyi/, /pœraʃiʏeɲ/, PEURECHUⁱ /'ɛ'ʃyi/ vb *parachever* (M.17° peuracheui) : 'teus ket peurachuet da wele (T<JG *tu n'as pas terminé de faire ton lit* & peurachiviñ – W).

PEURADENN /pø'ra:dən/, /pøradən/ b.-où (*un*) *broutage* (FK).

PEURAET /'pø're'dɛt/ & /'ɛ'dɛt/, /'ɛadɛt/, (-WAET) /wɛjdɛt/ a.g.vb *allé (à fond)* : peuraet e gouez (FK *devenu très furieux*).

PEURANAT^{*} /pø'rã:nədɛt/, /pœrãnadɛt/ ad. *patent,-e* (FK).

PEURAOZ^{*o} /pø'rawz\ʃ/, /pœrawz\ʃ/ & /'pœroz\ʃ/ g.-où *mise au point* (FK).

PEURARat^{*} /pø'ra:rədɛt/, /pœraradɛt/ vb *achever de charruer* (GR).

PEURASAOU⁻ (br-kr 16°) > AZAOU.

PEURAS^SENN > PEURACH(ENN).

PEURBAD /'pørbadɛt/, /pœrbadɛt/ ad. & g. *perpétuel,-le, perpétuité* (& *emphytéotique* /-pad).

PEURBADEL /pø'rba:dəl/, /pœrbadel/ ad. *éternel (relig.)* : ar vuhez peurbadel *la vie éternelle*.

PEURBADELEZH /pø'rba'de:ləz\ʃ/, /pœrbadələh\ʃ/ b.-ioù *éternité (relig. – Gon. 19° & Malm. /*

Kalloc'h : er beurbadeleh).

PEURBADout* /pœr'ba:dud\ɫ/, /pœrbadud\ɫ/, & /pœr'ba:do/ vb (se) *perpétuer*.

PEURBADUS /pœr'ba:dyz\ɫ/, /pœrbadyz\ɫ/ ad. *sempiternel* (GR & *perpétuel*).

PEURBAE /'pœrbɛ/, /pœrbè/ n.-où *solde* (de paiement, & fin de crédit).

PEURBAEAMANT /pœrbɛ'ãmən\ɫ/, /bɛãmãn\ɫ/ g./b.-où, -choù *amortissement de paiement* (GR) : bete peurbaeamant *jusqu'au paiement final*.

PEURBAEañ,-iñ,-o⁺ /pœr'beañ/, /pœr'bèò/, /pœrbeij/ vb *amortir* (paiement), *solder* (compte) : n'eo ket peurbaeet e di (Pll *sa maison n'est pas finie de payer*), n'eo ket peurbaeet ma gou'mikael (Pll) *je n'ai pas fini de payer mon loyer annuel*.

PEURBAKañ,-iñ,-o⁺ /pœr'bakə/, /pœrbakej/ vb (finir d') *ingurgiter* : 'h an da beurbakañ ma yod ! *je vais finir ma bouillie !*

PEURBALat⁺ /pœr'ba:lədt/, /pœrbalad\ɫ/ vb *tout bêcher* : peurbalet eo da jardin ? (T<JG *ton jardin ast-il fini de bêcher ?*)

PEURBARE /pœr'ba:re/, /pœrbare/ ad. *complètement guéri,-e* (FK).

PEURBAREañ,-iñ,-o /pœrba'reañ/, /pœrbareij/ & /pœrba'reo/ vb *guérir complètement*.

PEURBIS^sañ⁺ /pœr'bisə/, /pœrbisad\ɫ/ & /ʃ/ vb *finir de pisser*, & fam. (envoyer) *péter* : kae da beurbis^sad^e ! *va te faire foutre !*

PEURBLADAñ,-iñ /pœr'bla:də/, /pœrbladij/ vb *aplatir complètement* (P.Vreizh - B. 1905 da beurblada anei / bro) : peurbladet int bet *ils furent écrasés* (fig.)

PEURBRIM /'pœrbrim/ & /pœrbrym/ (E) ad. *bien vite* (br-kr DJ 16° peur brym / PRIM).

PEURC'HOLOR,-iñ /pœr'ho:lo/, /h'o'loi/ & /h'o'lej/, /pœrholo/ vb *finir de* (re)*couvrir*.

PEURC'HORO /pœr'ho:ro/, /pœrhoro/ (& var. /goro) *finir de traire* (FK).

PEURC'HOULLONDERiñ /pœrhulõn'de:ri/ L & /pœrhulãn'te:ri/ Ku vb *vider complètement* : en ur c'houzougad eo peurc'houllonderet (botou – beleg L>T 1892 *en une gorgée la voilà vidée complètement*).

PEURC'HRAET (a.g.vb / PEURC'HRA – penngef implijet nebeud-kaer - B. 1906 peurc'hret e geverdi *ayant achevé sa commission* / n.vb) > PEUROBER.

PEURC'HWEZiñ /pœr'hwe:zi/, /pœrhwezj/ vb *suer complètement* : peurc'hwezet o dour ganto (Helias / Eost *ayant sué toute leur eau*).

PEURDAREWiñ /pœrda'rewĩ/ *mûrir complètement* (vb T – not. NALBB n. 182) .

PEURDASTUM (B. & var. T) > PEURZASTUM.

PEURDENNañ,-iñ⁺ /pœr'denə/, /pœrdenej/ vb *finir de tirer* (& d'*arracher*) : peurdennet eo ar patatez ? (T *fini d'arracher les patates ?*)

PEURDEUZIñ /pœr'dø:zi/, /pœr'dœi/, /pœrdøij/ & /pœrdeej/ W vb *parfondre*.

PEURDISKARG- (var. T) > PEURZISKARGañ.

PEURDOGañ,-iñ /pœr'do:gã/ T, /pœrdogej/, var. PEURDOKañ vb *couronner* (ouvrage) : peurdokañ ma bern (Pipi Gonto *compléter mon magot*).

PEURDOIñ⁺ /pœr'doi/, /pœrdoej/, var. PEURDEIÑ /pœr'deĩ/ (penngef PEURDO-) vb *finir de couvrir* : peurdoiñ un ti (Ph *achever une toiture*).

PEURDORRIñ⁺ /pœr'døri/, /pœrdørej/, PEURDERRIÑ /pœr'deĩ/ (penngef PEURDORR) vb *achever de briser* : peurdorret eo ar gador-se (T<JG *cette chaise est bousillée*).

PEURDOUES (br-kr S.Gwenole hoz angoes peur does ha hoz esmae *solennel / dense*) > DOUES.

PEURDRAILHañ,-iñ⁺ /pœr'draħə/, /pœrdræj/ & peurzrailh- /zr\ vb *démolir complètement* : peurdrailhet g' ar barr grizilh (T *achevée de démolir à cause de la grêle*).

PEURDRE /'pœrdre/, /pœrdre/ / peurdrec'h /ɛh\χ/ g.(-où) *reflux total* (h-br purtre – LF / purlanu).

PEURDREC'H (var.) > PEURDRE.

PEURDREC'HI > PEURDROC'H-

PEURDREMENED /pœrdre'me:nəd\t/, /pœrdremənəd\t/ g.(-où) *plus-que-parfait*.

PEURDROC'Hañ,-iñ /pœr'drøhə/, /pœrdrohej/, var. PEURDREC'HIÑ /pœr'drehi/ L (-DROC'H - penngef) vb *achever de couper* : peurdroc'het eo ar parkad (*on a fini de couper le champ*).

PEURDUFañ,-iñ /pœr'dyfə/ & /pœrstəfej/ (W<P.Go / (s)tufet - « pertafet » W<Heneu-GB) vb (*se*) *gâter, (se) piquer...*

PEURERRU /pœ'rery/ (GR & vb-out).

PEURERRUout /pœr'e'ryud\t/ (& var.) vb *parvenir* (GR peur-arruout / peur-erruët *parvenu*).

PEUREUILH /pœrøʎ/, a-w. /'py:ryʎ/ Li, /pœrl\ Ki (var. PURUILHEZ*° /py'ryʎəz\ KL) str.-enn / l.-ed,-où *palourdes* (PEll. 18° / AGB n. 86 4pt Ko 3pt puruilhez & Li) : klask (& dastum) puruillez° (Ch.Gall *chercher & ramasser des palourdes - en rade de Brest*).

PEUREVañ /pœ're:və/, /pœrevəd\t/ vb *achever de boire* (GR) : peurevañ e vanne (*finir son verre*).

PEURFINIS^sañ,-iñ /pœrfi'nisə/, /pœrfinisej/ vb *finir complètement* : peurfinis^sañ he buhez (Penw. 19° *achever son existence*).

PEURFONN /'pœrfɔ̃n/ & /'pœrfun/ L, /pœrfɔ̃n/ ad. & g.(-où) *surabondant,-e, & surabondance* (fonn) : pinvidik-peurfonn (Moal 19° *immensément riche*).

PEURFONNañ /pœr'fɔ̃nə/ & /pœr'funa/ L, /pœrfɔ̃nej/ vb *surabonder* (peurfonn & fonnus ad. / kmg ffynnu *to abund*).

PEURFOULAñ,-iñ /pœr'fu:lə/, /pœr'fulej/ vb *accabler au maximum* (M. 16° euit da peur foulaff).

PEURFOURNIS /pœr'furniz\ / & /pœr'forniz\ /, /pœrfurniz\j/ ad. *complètement fourni* (GR).

PEURFRAMMañ,-iñ,-o /pœr'frāmə/, /pœr'frāmej/ vb *architecturer (une oeuvre...- dér. / frammet)*

PEURFREZañ,-iñ /pœr'fre:zə/ & /vr\ Ph, /pœrfrezej/ vb *achever de herser* : peurfreset° an erw ! (Pll / Prl « peurfresein »)

PEURFRIPañ,-iñ /pœr'fripə/, /pœrfripej/ vb *dissiper complètement* : peurfripañ e vadoù (Penw. 19° *dissiper entièrement ses biens*).

PEURGANNañ,-iñ /pœr'gãnə/, /pœrganej/ vb *achever de laver (linge)* : peurgannañ an dilhad (T<JG & Ph *terminer la lessive*).

PEURGARG⁺ /'pœrgarg\k/, /pœrgarg\k/ ad. & g. *saturé, saturation (& complément de charge FK)*.

PEURGARGañ,-iñ /pœr'gargə/, /pœrgargej/ vb *combler, saturer* (B. - L.Fl. peurgarga o yalc'h) : pa vo peurgarget ar c'harr *lorsque la charrette sera remplie à ras*.

PEURGAS^{S+} /'pœrgaz\ /, /pœrgaz\ / vb *finir d'emmener, & venir à bout (de)* : bet 'peurgas an traou (T<JG *achever le truc & YBG<RKB peurgas an traou - en-dro : ar jeu mener à bien la séance*).

PEURGEMPENN /pœr'gempen/, /pœrgämpen/ vb *ragréer (& mettre une dernière main à...)*

PEURGERC'Hat⁺ /pœr'gerhəd\ /, /pœrjerhad\ / vb *finir de quérir* : peurgerc'had an avaloù (T<JG *finir de transporter les pommes*).

PEURGETKET /pœr'getked\ /, /pœrjetcəd\ / adv. *particulièrement, singulièrement (à proprement dit – Laouenan c1830)* : en un ti peurgetket (Lu *dans une demeure particulièrement*).

PEURGLOK /'pœrglɔg\k/, /pœrglɔg\k/ ad. *définitif,-ve* (FV / Ph peusklok).

PEURGLOKAat* /pœrglɔ'ka:d\ /, /pœrglɔkad\ / vb 2 *finir de compléter*.

PEURGLOS /'pœrgloz\ /, /pœrgloz\ / ad. *hermétique,-ment* (M. 16° peur clos (h)o exposaff *les exposer très étroitement*).

PEURGLOZañ,-iñ /pœr'glo:zə/, /pœrglozɛj/ vb *clore complètement*.

PEURGOLL /'pœrgəl/, /pœrgəl/ vb *finir de perdre (& paumer, pp fig. & irrécupérable)*.

PEURGOMPEZañ,-iñ /pœrgõm'pe:zə/, /pœrgõmpezij/ vb *aplanir totalement* : un hent peurgompezet *une voie toute tracée (fig.)*

PEURGOMPLETiñ /pœrgõm'pleti/, /gõmpletɛj/ vb *compléter (définitivement)* : peurgompletiñ an treo' (T *compléter le tout & da beurgompletiñ ar bern – M.Prat compléter le tas*).

PEURGRAZañ,-iñ /pœr'gra:zə/, /pœrgrazɛj/ vb *finir de griller, sécher* : diskarg an ed war ar solier da beurgrazañ (T<JG *décharger le blé au grenier pour qu'il finisse de sécher*).

PEURHAD /'pœrhəd/, /pœrad/ g.(-où) *fin de semailles* (FK).

PEURHADañ,-iñ /pœr'ha:də/, /pœ'ra:da/, /pœradɛj/ vb *finir de semer* (GR & M.17° peur hada) : peurhadet eo ar gwinizh (Ph *on a fini de semer le froment*).

PEURHAÑVAL /pœr'hã:val/, /pœr'hãwl/ Ph (& Prl « peurhaoual »), /pœrãval/ ad. *tout à fait semblable (& identique)*.

PEURHEÑVEL > PEURHAÑVAL (& vb / *uniformiser*).

PEURHEGAR (br-kr 16° & peur hegarat) > HEGAR.

PEURHEJal,-iñ /pœr'he:zə/, /pœ'ri:zəl/, /pœreʒɛj/ vb *secouer (& gauler) complètement* : peurhejet e vint (gwez avaloù Ph *on les gaulera tous & erru eo azw an avaloù, peurhijet e vint pa chom heniennoù stag les pommes sont mûres, on va les gauler étant donné que certaines restent accrochées, & peurhejal kraoñ / « peurhijal » Prl gauler - les noix - jusqu'à la dernière...*)

PEURI (n./vb) > PEURiñ.

PEURID /'pœ:rid/, a-w. /'py:rid/, /'pyryd/ E, a-w. /'pœjd/ T NL *Peumerit, Pommerit* : Peurid ar Roc'h (*Pommerit-Jaudy & Peuridiz* 1. habitants de Pommerit-Jaudy* rim. T<DG / *Pommerit-le-Vicomte* Tu Pañvid-ar-Beskont), Peurid (& Purid)-Plogastell (Big. *Peumerit*), Peurid-Kintin (& Purud – ALBB pt 34 Ku *Peumerit-Quintin*).

PEURIDIZ /pœ'ri:diz/ T (l.-is°) *Pommeritais (habitant Pommerit-Jaudy...)*

PEURÏEN /pœ'ri:en/, /pœrien/ b.-où *broutement, (fig.) pension* (FK - NF Le Peurian / Le Peurien T).

PEURIG /'pœ:'ig\k/ Chon<BTP g. (*la pétoche (peur : ar voizenned)* 'neus peurig lar vem' kech ! *les meufs ont la pétoche qu'on soit "blêches" !*

PEURiñ /'pœ:ri/, /o/ E, /pœrij/ & /perɛj/, /perad/ W & /'py.e/ Ki<GG (St-Ivi) vb *paître, pâturer, (se) repaître, & bouffer*, n.vb *pâture (artificielle), (fig. son) domaine - de prédilection* (C. Peuriff / paftur, M.17° peuri, kmg pori /-io *to graze, pasture*) : ar re gozh a gas'e o saout da beuriñ war bord an heñchoù (Ph *les anciens menaient les vaches paître au bord des chemins*), kas^s hennezh da beuri' ! (Ku) *envoie-le paître !*, kas ar re baour da beuriñ (tro-lavar Ph *réduire les pauvres à la misère & B.*, kas ar re baour da beuri Ph 1929, kement a zo dister, chom ataw da beuri' ! kan. Pll *les gens modestes, qu'ils se contentent de peu !*, & troha o friou d'ar beizanted da gas anezo da beuri 1930s – Lu<NR *couper le nez aux paysans pour les envoyer broûter - plus facilement* / FhB 19°<CCh sot da beuri – marabout *fou à lier*), brevet oa ar peuriñ (Pll & breset e beuri' *la pâture était piétinée (toute écrasée)*, echu an eost, bremañ 'vo daw lakat peuriñ (Pll) *finie la moisson, il va falloir mettre de la pâture maintenant*, petra 'laki amañ ?, peuriñ d'ar saout ? (Ph *que mettras-tu ici ? - de la pâture aux vaches*), ar saout zo bet 'peuriñ amañ (Ph) *les vaches ont pâturé ici*, 'zaout 'beur 'e-zeo' (Tu<HL *les vaches paissent ça*), peuro (*fig. E bouffer*), ne oa ket kalz a beuriñ, treud ar peuriñ ! *on ne chiait pas gras !*, & amañ eo treud ar peuriñ (lein Menez Are) *ici, le pâturage n'est pas gras*, ar peuri (YG 146 & Ph / peu'i T<F3), mont war e beuriñ (*fig.*) *empiéter sur son domaine, & peuriñ-dibeuriñ (transhumer – dér.)*

PEURJOGañ /pœr'ʒo:gã/ T vb *chiffonner compl'* : (dilha) peurjoget (M. Prat *habits ainsi*).

PEURLAC'H (NL alies Ph) > PEURLEC'H...

PEURLAKat* /pœr'lakad\ / vb *finir de mettre* (L c1900 peurlakad ar beisanted d'ober *forcer les paysans à le faire*).

PEURLANV /pœr'lānw/, /pœrlānq/ g.-où *flux maximum* (h-br peurlanu ha purtre *flux / reflux complet* – LF / gourlanw^c & gourlen).

PEURLAVAR /pœr'la:var/, /pœrlar/ g.-où *péroraison (dér. / vb)*.

PEURLAVARet* /pœr'la:va:réd\ /, /pœr'la:réd\ /, /pœrlaréd\ / vb *achever de dire, & pérorer* (Am.17° Peur lavar dyff *Finis d eme dire*) : ne oa ket peurlavaret e c'her (kont. / e gomz à *peine avait-il fini - de s'exprimer...*)

PEURLAZHañ,-iñ,-o⁺ /pœr'la:za/, /pœr'law/ & /pœr'lahə/ Ph, /pœrlahəj/ vb *achever* (q^{um} – br-kr DJ 16° Peur lazaff anezo *Les achever* ; B. 1912 peurlac'h^t vo ar brezoneg gante *ils vont achever le breton*) : ar re-se 'oa deut da beurla'hañ anei (Karnoed Ku) *ils étaient venus la trucidar, c'hoant 'feus da beurlazhañ ahanon ?* (Ph & te zo 'klask peurla'hañ 'hanon ?) *as-tu envie de m'achever (par ces paroles ou cet acte etc. ?)*

PEURLE /pœrle/, alies /perle/ Wu g. (& b.)-où *pâtis (du Pasty)* : NL ar Berle (Arradon & ér perlé – Pluvigner Wu<Drean *petit pré commun au hameau*, W<PYK & « perlé » : peurlé, leh ma vè lakeit er seud de beurat – Dihunamb 1936).

PEURLEC'H(ENN) /'pœrləh\ /, /'pœrləh\ / Ph, a-w.-lac'h /'pœrlah\ / bih.-IG g.-ioù, var.-enn (PEURLEC'HENN) /pœr'ləhən/, /pœr'ləhən/ Ph b.-où *pâturage - en contrebass* (& peurle / kmg porfa) : bar beurlec'henn aze (Ph *dans cette pâture là !*), NL Peurlac'h (Cad. Pll & ar Beurlac'h vihan / vras, & ar beurlec'h, ar beurlec'hic creis, ar Beurlec'henn / ur beurlec'h - EE).

PEURLEDañ,-iñ /pœr'le:də/, /parlɛdɛj/ W vb *étendre complètement* (W<FL).

PEURLENN⁺ /'pœrlen/, /pœrlen/ vb *achever de lire* : pa oa peurlennet al lizher dehe^c (Ph *quand on eut fini de lire la missive*).

PEURLEUN /'pœrlən/ & /'pœrlœn/, /pœrlān/ ad. *tout plein, & saturé,-e*.

PEURLEUNiañ /pœr'lœnjə/, /pœrlānij/ vb *finir de remplir, & saturer* (B. 1906 peurleunia ar varriken / jistr *finir de remplir la barrique - de cidre*).

PEURLIES^sañ⁺ /pœrli'jesə/, /pœrli'esa/, /pœrliesā/ (& a-w. peuraliesañ) adv. *la plupart du temps* (& lies^sañ, d'an alies^sañ / peurvuiañ) : ur wech ar miz peurlies^sañ (Ph & *généralement une fois le mois*), & peuralies^sañ (Ki).

PEURLIP /'pœrliβ\ /, /pœrliβ\ / g.-où *dernière bouchée, & ultime touche, (par ext.) retouche* : ar Peurlip (NL L<MM) & ar Peurlip *Dernier verre* (Dp ostaleri / fent Dp<PYK : peurzorn).

PEURLIPat⁺ /pœr'lipəd\ /, /pœrlipad\ / vb *finir de lécher, (fig.) peaufiner, & retoucher* : peurlipad e werenn *finir ainsi son verre, peurlipet he labour ! c'est une perfectionniste au travail !*

PEURLIPER /pœr'lipər/, /pœrliper/ g.-ion b.1 *retoucheur, -se, & (appr^r) perfectionniste*.

PEURLOG (var.) > PROLOG.

PEURLONKañ,-iñ /pœr'lōŋkə/, /pœrlōŋkɛj/ & /pœr'lōŋka/ vb *engloutir* : g' an Douar peurlonket (Penw. 19° *englouti par la terre*), da beurlonkiñ an toseg (W<LH *pour engloutir le crapaud*).

PEURNEVEZ /pœr'ne:ve/ & /pœr'nē:/ Ku (var. / NEVEZ) ad. *complètement neuf,-ve & nouveau* : ba Paoul zo traoù peurneve' ! (klud bras) à Paule *il y a des innovations techniques !*

PEUROBER⁺ /pœ'ro:bər/, /pœrober/ vb *parfaire* (penngef PEURC'HRA-) : chomet int da beurober (T<JG *ils sont restés achever le travail / ar re a chomo a beurhraio^o ceux qui resteront l'achèveront, peurc'hraet ainsi parfait...*)

PEUROBERIDIGEZH /pœroberi'di:gəz\ /, /pœroberi'di:gez\ /, /pœroberədijɛh\ / b.-ioù

parachèvement (GR).

PEUROU (NF / NL – TK) > PEUR.

PEUROUR /pøru/ & (var.) /perur/ Wu, /'pø:ru/ g.-ion b.1 *broutard*, (fig.) *gros mangeur* (W<P.Go perour).

PEURREDEk* /pœ're:dæg\k/, /pœredæg\k/ vb *parcourir* (Gon. 19°).

PEURREIZHañ,-iñ /pœ'rejzə/, /pœrejhej/ vb *châtier* (fig.), & *discipliner*.

PEURREST⁺ /'pœrest/ & /'pœrəst/ Ph, /'pœrst/ Ku, /'pœrest/ T-Go, /pœrest/ g. (*le*) *reste* : ar peurrest 'vo gwerzhet (*on vendra le reste*), dalc'hit ar peurrest hardimant ! (Ph *gardez la petite monnaie !*), & 'm peurrest ('m plouz – Nizon Ki<PYK 'm : an / ar... *le reste -de paille...*)

PEURRIVINañ /pœri'vi:nə/, /pœrəvinej/ vb *ruiner complètement* (B. 1912 *peur-revint gante*).

PEURRO(E)Giñ⁺ /pœrwegij/, /pê'ro:gi/, var.-regi° /pœ're:gi/, /ri:gi/ vb *déchirer totalement* : peurroget e vragoù (*le pantalon tout déchiré*).

PEURROULO(D)iñ⁺ /pœru'lo:di/ & /pœru'loi/ Ph, /pœrulodij/ vb *finir de rouler* (*la terre* - Ph).

PEURSEC'Hiñ⁺ /pœ'sehi/ & /pœr'zehi/, /pœrsehij/ vb *finir de sécher* : marteze e peursec'hint (T<JG *peut-être finiront-ils de sécher*), gant se e peursec'hent goude (T *ainsi finissaient-ils de sécher*), da beursec'hiñ ar foenn (TK<RKB *finir de sécher le foin*).

PEURSELlet* /pœr'selədt/ & /z\, /pœrseledt/ vb *examiner totalement*, & *apurer* (*un compte*) : pa vezo peursellet (*tout compte fait*).

PEURSEVEL⁺ /pœr'se:vəl/ & /zəwəl/, /pœrsevel/ & /sauej/ (penngf -SAV-) vb *finir de lever*, *soulever* : peursevel ar maen-hir (FK *lever entièrement le menhir*).

PEURSIOL /pœr'siul/, /pœr'ziwl/, /pœrful/ ad. *totalement calme* : er gêr-mañ eo peursioul an traou (KL Cann 1917 er gear-ma *ici - à Moscou - tout est parfaitement calme*).

PEURSKOEMP (br-kr M. 16° tan grizias ouz ho gruiat peur scuemp dre-n holl membrou *complètement douloureux pour tous les membres*) / SKOEMP.

PEURSKUBañ,-iñ⁺ /pœr'sky:bə/, /pœrʃcybej/ vb *finir de balayer* (*l'église*) : peurskubañ an iliz.

PEURSOD /'pœrsodt/ & /'pœrzodt/, /pœrsodt/ ad.(-sot*) & g.-ien b.1 *aliéné,-e*.

PEURSODiñ⁺ /pœr'so:di/ & /pœr'zo:di/, /pœrsodej/ vb (*faire*) *perdre la raison* : peursodet oa (*elle était toute folle*), lakaad an den da beursodi° (T<JG *énervé beaucoup*), peursodañ (J.Conan 19°).

PEURSOLUTAat* /pœrsoly'ta:d\, /pœrsolytad\, /pœrsolytad\ vb 2 *finir de* (*se*) *solidifier* (& *renforcer*).

PEURSOUEZHañ,-iñ /pœr'swe:zə/, /pœrzu'ei/, /pœrsuhej/ vb *souffler* (*q^m*) : chomet peursouezhet (I. Krok Ki *resté interdit - fig.*)

PEURSTRAFUILHañ,-iñ /pœr'stra'vyjə/, /pœr'stra'vijə/ vb *chambouler complètement* (B. 1906 *peur-strafigilla an devezour mettre le journalier dans tous ses états*).

PEURUNVAN /pœ'rɯnvān/, /pœrɯnvān/ ad. & g. (*orthographe*) *unifié(e)* : peurunvan 1941.

PEURUNVANIñ /pœrɯn'vā:ni/, /pœrɯnvānej/ vb *unifier* (*totalement...*)

PEURVAD /'pœrvad\, /pœrvad\, /pœrvad\ ad.(-vat*) & g. *parfait,-e*, & (*à la*) *perfection*, (*par ext.*) *idéal...*

PEURVAGAñ,-iñ /pœr'va:gə/, /pœrvagej/ vb *finir de nourrir* & *d'élever* (B. 1910 *peurvaga anezo er gêr - moc'h - les finir d'élever à la maison*).

PEURVAN /'pœrvān/, /pœrvān/ g.-où *pâtis* (GR & M.17°, kmg porfa) : Park Peurvan (Kemper).

PEURVED /'pœrved\, /pœrved\, /pœrved\ g. *fin de coupe* (FK / peurzorn – NALBB n. 292 not.)

PEURVEGAñ /pœr've:gā/ T vb *piquer une crise* (g'ar fulor pe ar vezventi – T<EE).

PEURVERVEL /pœr'vervəl/ (& var. / MERVEL) vb *agoniser* (B. 1906 *lezel da beurvevel - Min laissé agoniser - à la Mine*).

PEURVERViñ /-VIRVI /pœr'virvi/ vb / peurvervet (a.g.vb) *finir de bouillir / fermenter (cidre)* : lakad ar jistr da beurvirvi' (E - HN<RKB *mettre le cidre ainsi à finir de bouillir*).

PEURVEZViñ⁺ /pœr've:vi/, /pœr'vewi/, /pœr'vesfi/ L, /pœr'veʝej/ vb *achever de soûler* : en e di e oa peurvezvet (T<JG *il s'était enivré chez lui*).

PEURVOS^s /'pœrvoʒs/, /'pœrvozʒs/ g.-où *ronde bosse*.

PEURVOTiñ /'pœrvoti/, /'pœrvotij/ vb *voter définitivement* (B. 1910 ar Budget zo da beurvoti).

PEURVOUD^r /'pœrvudt/, /'pœrvudt/ g.-où *absolu* (FV).

PEURVOUL(L) /'pœrvul/, /'pœrvol/ g.-où *achevé d'imprimer* (FK).

PEURVOUL(L)añ,-iñ /pœr'vulə/, /pœr'vu:la/, /pœrvolej/ vb *achever d'imprimer*.

PEURVRAS^sañ /pœr'vrəsə/, /pœr'vrəsã/ ad. & g. (en derez uhelañ – *grande*) *majorité*.

PEURVREINañ,-iñ⁺ /pœr'vrejnə/, /pœr'vrejne/ vb *terminer de pourrir* : n'eo ket peurvreinet e gaol (T<JG *ses choux ne sont pas tout pourris*).

PEURVUIAÑ⁺ /pœr'vyjə/, /pœr'vyã/, /pœr'vwia/, & /pèe'vuã:/ T-Go, /pœr'vyã/ & /py'ria/ Eusa adv. (*pour*) *la plupart* (M.17° *peurmuia communément*, kantik 1754 Pdn T peurvuan / peurliesañ) : peurvuiañ ne veze ket (Ki *la plupart du temps, non* & T peurvuiañ 'veze... / peurliesañ).

PEURWADAñ,-iñ⁺ /pœr'wa:də/, /pœr'wadəj/ vb *achever de saigner* (FK).

PEURWALC'Hiñ⁺ /pœr'walhi/, /pœr'velhi/, /pœrolhej/ vb *finir de laver* (en g^{al} / peurgannañ).

PEURWASTELL /pœr'wastəl/, /pœr'wastɛl/ b.-où *achèvement de battage* (& ad. : te zo peurwastell ! *tu en as fini avec le battage ?* / gwastell out - T).

PEURWENNañ,-iñ /pœr'wenã/, /pœr'venə/, /pœr'ʝenej/ vb *achever de blanchir*.

PEURWERZHañ,-iñ⁺ /pœr'werzã/, /pœr'verzə/, /pœr'ʝerhej/ vb *écouler (stock)* : peurwerzhet 'm eus ma moc'h *j'ai écoulé tous mes cochons*.

PEURYEN (br-kr peuryen – l.-ien) > PAOUR.

PEURZALC'H- (vb) > PEURZELC'HER.

PEURZALLañ,-iñ⁺ /pœr'zalə/, /pœr'zalej/ vb *achever d'aveugler (& fig. d'enivrer)* : da beurzallañ anehañ (T<JG *l'aveuglant complètement*).

PEURZASTUM⁺ /pœr'zastym/, /pœr'zestym/, /pœr'zastym/ vb *finir de ramasser* (B. 1910 peurdastum ar c'harotez *finir de ramasser les carottes*) : piw^e a beurzastumo an avaloù ? (Pll *qui va finir de ramasser les pommes ?*)

PEURZEBRiñ⁺ /pœr'zebri/, /pœr'zi:b'i/, /pœr'zrebi/ L, /pœr'zebrej/ vb *finir de manger* : peurzebriñ hon lein *terminer notre repas*.

PEURZELC'HER /pœr'zɛlhər/ & var. /'pœr'zɛrhɛl/, /'zɛlhən/, /pœr'zɛrhɛl/ vb (penngel -ZALC'H) *tenir complètement* (GR) : peurzelc'her e bromes^a *tenir promesse entièrement*.

'PEURZEOL' /pêr'zeol/, /pêr'zeol/ ad. *piétiste* (FV / deol : devot).

PEURZESKiñ⁺ /pœr'zeski/, /'pœr'ziski/, /pœr'zeskej/ vb *apprendre complètement, & repasser (leçon)* : peurzeskiñ ar galleg *finir d'acquérir le français*, da beurziskiñ traoù (Ph) *pour apprendre en plus*.

PEURZEViñ /pœr'ze:vi/, /pœr'zevej/ vb *incinérer (complètement...)*

PEURZIAZEZañ,-iñ /pœr'zia'zeə/, /pœr'zia'ze:za/, /pœr'ziazej/ vb *finir d'asseoir* : peurziasezañ^e o rejion *établir définitivement leur région*.

PEURZIODiñ /pœr'zi'o:di/, /pœr'ziodij/ vb *obnubiler complètement* (B. 1908 peurziodet gant ar politik *complètement obnubilé par la politique*).

PEURZISKAR⁺ /pœr'ziskar/, /pœr'ziskar/ vb *finir d'abattre* : peurziskar ar wezenn (Ph *mettre l'arbre à bas / syn.*)

PEURZISKARGañ,-iñ /pœrzi'skargə/, /kargɛj/ & /pœrdiskargã/ Tu vb *achever de décharger* : pe'rdiskargañ ar c'harr (Tu<HL *décharger entièrement la charrette*).

PEURZISPENN⁺ /pœr'zispɛn/, /pœrzi'spɛn/ vb *achever de démolir* (B.Breiz 19° Setu hen peurzispennet *Et le voilà écrasé*) : peurzispenn an ti *raser la maison complètement*.

PEURZORN⁺ /'pœrzɔrn/, /'pœrzurn/ L & /'pyrzɔ'n/ Ki > /'pœrzɔn/ Plz<GG, /'pœrzɔn/ Kap, /pœrzorn/ g. *fin de battage (& repas amélioré de fin de moisson* – NALBB n. 292 Plouvorn Lu - B. 1907 ar peurzorn & purzorn - Kore Ki) : gouel ar peurzorn *fête de fin de battage*, pa vie ar peurzorn (K<PYK *lors de ces repas etc.* & perzourn – Li<YR / b. - L / T peurwastell), fest ar peurzorn (& ar beurzorn Big.<RKB / fest an hoc'h), & NL peurzon (Cad.Plz<GG).

PEURZORNañ,-iñ⁺ /pœr'zɔrnə/, /pœr'zurna/ L, /pœrzornej/ vb *finir de battre* : pa vo peurzornet ar gwinizh (*lorsqu'en en aura fini avec le froment*).

PEURZOUARAñ,-iñ /pœrzu'a:rə/, /pœrzwarej/ vb *ensevelir (sous terre* - B.Breiz 19° Setu hen peurzispennet / Ha dindanho peurzouaret *Et le voilà écrasé et enseveli sous elles - personnes*)

PEUS- (1) /pøz/s/ rakger *relativement (plus ou moins)*, & adv. *presque*, & g. *septuagésime* (Sul ar Peus / ar Puch – GR & Peuslard ; h-br pois, br-kr C. Peux..., DJ 16° pus & Am.17° me so pus quempen, peus-rannet, peus-tost, den coz - pusfall – stag pe distag ouzh an ad.) : peus alies (Ku), peus degourdi oa ma zad (Sant-Ivi Ki<GG), peus goude (lein Ph *peu après - le midi* / peuzgoude), peus kerkent... *presqu'aussitôt* & (lang.kem. – W rakger nac'h / di-, hep-, ket, & b. diouwer a / netra) *que dalle* : « ar beus » & fetour ar beus *personne qui ne branle rien* ; gant ar beus *en manque (de)* ; ar beus mell *manque de thune, & pas un rotin...*

'PEUS (2 : ho peus & 'z peus – vb) > ENDEVOUT*

PEUS^S (3) /pøz/s/ & /pøz/s/ g.-où *bourrade, & toux (de pneumonie* – W<1'A 18° / pas... – NALBB n. 438).

PEUS^SAD /pøsad\ t/ g.-où *accès de toux*.

PEUS^SADUR /pøsadyr/ g.-ioù *toux persistante* (W<1'A 18°).

PEUS^SAF /pøsav\ f/ W (lang.kemener < BL – BTP) ad. & g. *crasse (ignare), & fait d'être crasse* : peusaf-for ad. *tout à fait crasse (fort ignare)*.

PEUS^SAFAJ /pøsafaz\ j/ W (lang.kem.) g. / str. *personnes crasses (très ignares)*.

PEUS^Sat,-iñ /pøsad\ t/, /pøsej/ vb *donner une bourrade (& foncer sur -bête à corne-), & tousser* (W<1'A & W<P.Go peusat – Baod / pasat) & peusiñ (W<Drean *marcher sans soulever les pieds* : peuset on-me hiziv – W<FL).

PEUS^SENN /pøsen/ W (lang.kem.) b.-où > (arg.) *que dalle (rien de rien...)*

PEUSFALL /'pøsfal/, /pøsfal/ ad. *plutôt mauvais* (Am.17° den coz - pus fall *vieillard - allant plutôt mal*).

PEUSFETER /pøsfeter/ var.-our /ur/ W (lang.kem.) g.(-er)ion b.1. (arg.) *personne ne foutant rien*.

PEUSFOELTRENN /pøsfwɛltrɛn/ *énorme chose* – Cmb 19°<DD : peuzfoultrenn / pezh foeltrenn & parfoeltr...)

PEUSFOLL /'pøsfɔl/, /pøsfɔl/ / PEUZ- /'pøzvɔl/ ad. *presque fou (furieux* – GR).

PEUSFOLLENTEZ /pøsfɔ'lente/ & /ɛz\ L, /pøzvɔ'lente/, /pøsfɔlãnti/ b.-où *demi-folie* (GR peusfollentezou *folâtreries*).

PEUSFO(U)NNUS⁺ /pøsfɔnyz\ s/ & /pøz'vunyz\ s/ Ph, /pøsfɔnyz\ s/ ad. *relativement rapide(ment & bientôt* – syn. NALBB n. 81) : marw^e peusfounnus (Ph *mort relativement vite*), Kastell-Gall zo koue't peusfounnus (Dp *Château-Gall a été ruiné assez vite*), setu 'benn neuze 'ouier la teu ar glav peusfounnus war-lerc'h (Laz K<PYK *alors donc on sait que la pluie arrive très bientôt*).

PEUSFRANK /'pøsfrãŋ\k/ & /zv\, /pøsfrãŋ\k/ ad. *assez large(ment - ouvert)* : digoret peusfrank.

PEUSHAÑVAL⁺ /pøs'hã:val/, /pøs'hãwl/ Ku, /pøsãval/ var. PEUSHEÑVEL /pøs'hẽ:vəl/, /hẽ:vəl/ Ph ad. *similaire, & analogique, analogue* : peusheñvel int (Ph *ils sont analogues* / KL *damheñvel*).

PEUSHEÑVEL (var. - Taldir 1913 *analogue*).

PEUSHIR /'pøsir/ K ad. *relativement long(ue)* : peushir (an dorzh *miche de pain assez longue & tammoù peushir* – Dp<PYK, St-Ivi Ki<GG) & peushir eo parrez Landelo (Dp<F3 *la commune de Landeleau est plutôt tout en long* / Lannoù Telo).

PEUSK (var. Li eun tamm peusk / Banneg) > PESK.

PEUSKARRE /pøs'kare/ K ad *relativement carré, & costaud* : un tamm den tapet mat, he' 'oa peuskarre (Laz K<PYK *un type pas mal foutu, carré d'épaules...*)

PEUSKEMPENN /pøs'kempen/, /pøskãmpen/ ad. *assez propre* (GR & Ph / peusprop) : peuskempenn al labour ! *pas mal fait le boulot !*

PEUSKERKENT /pøs'kerken\/, var. /pøer'kenken\/ & /pøercencen\/ adv. *presqu'aus sitôt* (Yann ar Gall – Absulio) : degouezhet peuskerkent *arrivé presque de suite*.

PEUSK(EUD – Li<YR) > PESK,-ED.

PEUSKEUTA (Li<YR) > PESKETA.

PEUSKLAÑV /'pøsklãw/, /'pøsklã^v/ ad. *assez malade* (B. 1913 peuz-klanv / peuzyac'h Ph).

PEUSKOZH⁺ /'pøskoz\s/, /'pøskoh\x/ ad. *relativement vieux / vieille (personne)* : un den peuskozh (Ph / peuzyaouank).

PEUSPARE /pøs'pa:re/, /pøspare/ ad. *presque guéri,-e* (Ph).

PEUSPLAEN⁺ /'pøsplãn/, /pøsplen/ ad. *presqu'uni(forme), & str.-enn pénéplaine* : ur park peusplaen (Ph *un champ presque plat*), peusplaen eo da leur ? (Pll *ton aire est-elle plane ? - fond de cour gourdonnée, propice au jeu de boule ?*)

PEUSPRONT /'pøsprõn\/, & /'pøsprun\/ L ad. *relativement promptement* : peuspront e vo graet *cela sera fait sans délai*.

PEUSPROP⁺ /'pøsprõb\p/, /pø'sprõb\p/ ad. *relativement présentable* : brezhoneg peusprop (Ph *du breton correct dans l'ensemble / un den peuskempenn une personne bien présentable*).

PEUSTEUKat* /pø'støkad\/, L vb *bricoler (péjor^d Li – Brud / peus- & teukal...)*

PEUSTEVIK > PEUSTEV* /-TEW^e

PEUSTEW^e (PEUSTEV*) /'pøstew/ & bih. (peustevik*) /pøs'te:vig\k/ ad. *relativement gros,-se* : 'benn neuz' c'hwi 'denne tout ar re 'oa peustev* kuit (Laz<PYK *alors on retirait tous les plus gros & peustevik* - Nevez K<PYK).

PEUSTOMM /'pøstõm/ Ki & Ku ad. *assez chaud,-e* (& peusdomm Sant-Ivi Ki<GG).

PEUSTOST⁺ /'pøstõst/, /pøstõst\/ ad. *relativement proche, & approchant,-e* : choazet 'm eus anezi peustost d'ar gêr *je l'ai choisie tout près de chez soi*, chasseal peustost d'an tier (Ph) *chasser tout près des maisons*, chom peustost (Ph *rester à proximité*), peustost d'ar parkeier (Laz K<PYK *assez près des champs*), peustost d'an Hirbrijou (Karnoed - kan. Pll *assez proche du village de Hirbridou*), ur vro peustost (doc'h Plevin - Spt *un secteur proche de Plévin*), & ya peustost (YFK<RKB *oui quasiment*).

PEUSTUEG /pøstyeg\k/ W ad.(-ek*) & g.(-ion) *maladroit, & pauvre type...*

PEUT (ho peut Ku & Are ho peuc'h vous avez) > 'PEUS.

PEUTON /'pøtõn/ Chon<BTP g.-où (arg.) *panard, ripaton* : lakaet ma feuton ba'r c'houzi (patonou & patonou treid – YD *mes panars, petons...*)

PEUTR (W & NF Le Peutre / Peut) > POULTR.

PEUTREG (NF Peutrec - W lies, Le Peutrec) / POULTR-

PEUVEDIC (NF Le P. / Pevedic & var. Penvidic – Ph pen- / kmg pendefig) > PINVIDIG.

PEUZ- (rakger / vog.) > PEUS-

PEUZABRED*° /pøza'bre:d\ / K ad *relativement tôt* : d'ar mare 'yae 'n dud peuzabred (foar ar mouskornioù Laz K<PYK *en ce temps, on y allait tôt*) & komañs' peus abred (*commencer assez tôt*)

PEUZACHU /pø'zafy/, /pøzafij/, -ECHU /'ɛʃy/ ad. *semi-fini (dér.)*

PEUZADENN (W<P.Go) > SPEZAD(ENN).

PEUZALIES*° /pøza'lijez\ / K adv *relativement souvent* : telefonet 'neus bet din peuzalies (Laz K<PYK *il m'a appelé assez souvent*).

PEUZDALL /'pøzda/, /pøzda/ ad. *presqu'aveugle* (Ph erru peusdall° *devenu presque aveugle*).

PEUZDIBEUZ /pøz'di:bøz\ / g.(-où) *Septuagésime*.

PEUZDIWEZHAT* /pøzdi've:d\ / Dp (& var.) ad. *relativement tard (& fig.)* : (un dra) bet peuzdiwe'at (Dp<PYK *une chose relativement tardive*) & deut 'oa peuzdiwe'at (Laz K<PYK *il vint relativement tard*).

PEUZDOMM (var.) > PEUSTOMM.

PEUZDON⁺ /'pøzdõn/ & /'pøzdun/ L, /pøzdõn/ ad. *relativement profond* : peusdon° eo ar puñs (Ph *le puits est relativement profond*), peusdon eo al loch (yer) *la cabane est assez profonde*.

PEUZDOUS^s /'pøzduz\ /, /pøzduz\ / ad. *douceâtre* (GR) : avaloù peusdous^s (Ph *pommes douceâtres*).

PEUZDU /'pøzdy/, /pøzdy/ ad. *noirâtre* (GR & Ph / arzu, damzu / du).

PEUZENORIñ /pøze'no:ri/, /pøzenorij/ & /inurej/ vb *honorer relativement* (GR peusenoret pp).

PEUZEVañ /pø'ze:v\ /, /pøzeved\ / vb *boire assez* (GR peusevet).

PEUZGOUDE /pøz'gu:de/, /pøzgudi/ adv. & araog. *peu après* : ha peuzgoude neuzen (E & Ph) *ensuite alors...*

PEUZGOULLANTER⁺ /pøzgu'lãntər/ Ph ad. *presque vide* : peusgoullanter o yalc'h *la bourse presque'entièrement vide*.

PEUZ(H)OLL /'pøzɔ/, /pøzɔ/ adv. *presque tous, & pratiquement tout* (B. & Pll *presque tous ou toutes* & B. 1907 peuz holl e c'houzomp lenn *presque tous nous savons lire*) : deut peuzoll° *venu(e)s presque tous et toutes*.

PEUZIAD /'pøzjad\ / & /pyʃad\ / Ki/'pyʃed\ / Plz (GG) NF *Peuziat* (h-br Posiat *testis* 9° C.Redon).

PEUZLARD /'pøzlar'd\ /, /pøzlar'd\ / g. *sexagésime* (GR) : Merc'her ar Peuslard° *le mercredi du sexagésime*.

PEUZLAZHañ,-iñ /pøz'la:za/, /pøz'law/, /pøzlahej/ vb *tuer à demi* (GR / Ph peur-).

PEUZLOSkiñ /pøz'lɔski/, /pøz'lɔskej/ & /pøz'leski/ vb *brûler à demi* (GR peus losqet oll *presque tous consommés*).

PEUZLUCH /pøzlyʒ\ / W (lang.kem. / tarluch - Go...) ad. & g.(-ed b.1) *quasiment bigleux,-se, & (arg.) aveugle (quasi)*.

PEUZMELLEK /pøzmeleg\ / W (lang.kem./ arg.) *fauché comme les blés (désargenté)*.

PEUZNEVEZ /pøz'ne:ve/ & /ɛz\ /, /newe/, /pøznøʝe/ ad. *relativement neuf, nouveau...*

PEUZNOZ*° /'pøznoz\ /, /pøznoz\ / b.(-où) *nuit tombante, & crépuscule* (C. Peusnos).

PEUZOLL° > PEUZ(H)OLL*

PEUZREIZH /'pøzreiz\ /, /pøzrejh\ / ad. (& n.-où) *quasi correct (& corrigéable / aménageable)*.

PEUZUHEL /pø'zyəl/, /pøziqel/ ad. *relativement haut* (Y.Gow).

PEUZVAD /'pøzvad\ /, /pøzvad\ / ad. (& peuzvat*) *passablement* (GR, Taldir 1913 peuzvad).

PEUZVARV* /pøz'varw/, /varʷ/, /pøzvarʷ/ ad. *presque mort,-e* (GR, Taldir 1913 peuzvaro).

PEUZVELEN /pøz've:løn/, /pøzvølen/ ad. *jaunâtre* (GR).

PEUZVEV* /'pøz'vew/, /veʷ/, /pøzveʷ/ & /viʷ/ ad. *à moitié vif* (GR).

PEUZVOAL /'pøz'vwal/, /voal/, /pøzvwel/ ad. *presque chauve*.

PEUZVRAS /'pøzvrɑs/ ad. *relativement grand,-se* : ma vie ur ferm peuzvras (Ku<PYK *s'il s'agissait d'une assez grande ferme* & Sant-Ivi Ki<GG).

PEUZWENN /'pøzwen/, /'pøzven/, /pøzʷen/ ad. *blanchâtre* (GR) / (*appr'*) *pâlissant,-e*.

PEUZWIRION /pøz'wirjøn/ & /vʷ/, /pøzʷirjøn/ ad. *peu sincère*.

PEUZYAC'H⁺ /'pøzjahx/ & /'pøzjehx/ Ph, /pøzjahx/ ad. *en petite santé* : peusyac'h^e eo an dud ? (Ph & peuzyèc'h) *les gens sont-ils en relative santé (& bonne forme) ?*

PEUZYAOUANK⁺ /pøz'jowãŋk/, /pøzjawãŋk/, /pøzjəʷãŋk/ ad. *relativement jeune* : ur plac'h peuzyaouank (Ph *une assez jeune fille ou femme* & Y.Gow), hennezh a oa un den peuzyaouank (Pll) *c'était un gars relativement jeune*, te zo peuzyaouank ! (Pll *toi tu es encore jeune !*)

PEVAR⁺ /'pe:var/ L & K, Go, a-w. /pe:r/ Ku, /'pewar/ T, /pwar/ & /pjar/ W (ALBB n. 384) niv. g. *quatre* (kemm.2, a-w. kemm.1 PTK hepken Ph – C. Peuar & M.17° peuar, h-br petguar, kmg pedwar, kng peswar, iwg cethair > ceathair /k'ahər'/ *four*, gln petuar(ios) – Graufesenque / petru- : Petru-corii & Rezé<PYL paetrute... - ie / lat. quatuor – b. PEDER) : 'barzh ar bloaz mil eizh kant pevar ha hanter-kant (kan. Ph *en 1854*), pevar miz so *il y a quatre mois*, pevar faotr (& pèr botr / pewar baotr *quatre gars* – kemm.2 ALBB K-Wi & troioù-lavar : pevar c'hant *quatre-cents*, & pe'ar c'hant a dud (E) *400 personnes*, pevar c'horn ar vro *aux quatre coins du pays*, pevar c'horn an dachenn Ph *les quatre coins du terrain* & er pevar c'hanton Ph-T, NL Pont ar Pewar Ferson T, & pevar c'hilometr - Are / peder gard-lew), pevar zra (Pgt *quatre choses* / Ph tri pe be'ar dra, & pevar dach *quatre clous*), pevar lagad ! (Ph) & biskoazh kemend-all pevar lagad d'ar marc'h dall ! *du jamais vu, cheval aveugle à lunettes !*, pevar saoudard /z/ (kan. Ku *quatre soldats*), ar pevar amzer (n. *Quatre-temps - religieux*), passeet an daou, an tri bloaz, ar bevar zo ive' (kan. Pll *les deux trois ans sont passés, le quatrième aussi*), pewar a geseg^e (T *attelage de quatre*), monet d'er pear-zroed (W<LH *aller au grand galop / mont d'ar pevarlamm*), war e bevaroù (*à quatre pattes* - L), & pevar-bloazieg /-ek* (*quadriennal*), pevar-doubl (ad. & g. *quadruple C.*), pevar-doublañ,-iñ (vb *quadrupler* GR), pevar-real (& g.-ed *pièce de 4 réaux*), pevar-realad (g.-où *pour 4 réaux de...*), pevar-ugent (niv. *quatre-vingt, octante* M.17° & dec ha peuarugent *nonante*) : eizh ha pevar-ugent (*quatre-vingt huit*), pevar-ugentved (ad./-vet* & g. *quatre-vingtième*).

PEVARBIZEK* (PEWAR-) /pewar'bi:zəgk/ ad. *à quatre doigts* : ga'r vorc'h vihan pewarbiseg^e (go'mon – Tu<HL *avec la petite fourche - à quatre doigts*).

PEVARC'HARTERIAñ,-iñ⁺ /pewarhar'terjə/ & /pewarʷ/, /pwarhartirej/ vb *couper en quatre*, & *écarteler* : pa oa pewarc'harteret (kan.W *lorsqu'il fut écartelé / kont. Ku digartiillet...*)

PEVARC'HEMENT /pewar'hemenʷ/ & /pewarʷ/, /pwarcemenʷ/ & /pjarʷ/ ad. & g. *quadruple* (GR / peder gwech kemend-all...)

PEVARC'HOGNEG /pewar'hõjnegk/, /pewarʷ/, /pwarhõjnegk/, PEWARC'HORGNEG /'hõrjnegk/ ad. & g.-où *quadrangulaire* (GR), & *tétragone*.

PEVARE⁺ (1) /pe'va:rø/, /pe'wa:re/, /pware/ ad. & g. (*le*) *quatrième* (C. Peuare, M. 16° en peoare fyn, & M.17°, h-br petguare, kmg pedwarydd, h-iwg ceithre, gln petuar(ios) / petrute) : ar pevare (&

ar bevare Ph *le / la quatrième* / pevarved & ar pevared - Go<KC & "paotred ar c'hatriem" L<YG).

PEVARE⁺ (2) /pe'va:re/, & /pen'va:rə/ Ku & /pen'væ:r/ Ph (PE DA VARE & var. ALBB n. 518 & pen'var' Ph / pe da vare) raganv goulennata *quand* : pevare e teui ? *quand viendras-tu ?*

PEVARENN⁺ /pe'va:ren/ L, /pe'wa:rən/, /pwarən/ b.-où *quart (d'hectare, & de journal de terre, ou de choses diverses* – br-kr peourenn, h-br petg(u)arann, kmg pedryran / PERANN) : teir bevarenn (bezhin *trois quarts de journal d'algues*), ur bevarenn (devezh-arad L *fraction d'hectare*).

PEVARENNiñ /peva'reni/, /pewa'reni/, /pwarenij/ vb *couper en quarts* : pevarenniñ un aval *couper une pomme en quatre*.

PEVARFOSTEG⁺ /pevar'föstəg\k/, /pwarföstəg\k/ (ad.-ek*) à *quatre pieds ou brancards* : ur c'hravazh pevarfosteg (*civière* W & Groe Wi p'arfosteg – ALBB n. 303).

PEVARLAGAD /pewar'la:gad\t/ Tun. (19°<NK arg.) *pare-brise (lunettes & rim. Ph biskoazh kemend-all / pevar lagad d'ar marc'h dall ! c'est vraiment du jamais vu ça !)*

PEVARLAMM⁺ /pe'varlām/, /pe'warlām/ & /'perlām/ Ph, /'perlāmp/, /pwarlam/ bih.-IG g.-où *grand galop* (& ad. *galopant fort* ; B. 1904 d'ar pêrlamp) : d'ar pevarlamm ruz (Ph à *toute allure, au grand galop / daoulamm*), ur bugel pevarlammig (E.Barzig *un enfant très agité*).

PEVARLAMMat* /pevar'lāməd\t/, /per'lāmpəd\t/ & /o/ E vb *aller au grand galop (& fig.)*

PEVAR-UGENT (M.17° *octante*) > PEVAR-

PEVARVED /pe'varvəd\t/, /pe'warvəd\t/, /pwarved\ ad.(-vet*) & g.(-où - *le*) *quatrième - m.* (& pevare – ALBB).

PEVARVEDER /pevar've:dər/, /pewar've:dər/, /pwarveder/ g.(-ioù) *quaternaire* (GR).

PEVARZEG⁺ /pe'varzəg\k/, /pe'warzəg\k/ & /'perzəg\k/ Ph, /pwarzəg\k/ & /pjarzəg\k/ niv. *quatorze* (C. Peuarzec - ALBB pèrzek & pevarzek - Are) : ar brezel pevarzek (-triwec'h *la guerre 1914-18*), pevarzeg a vugale (kan. K *quatorze enfants*), pevarzek devezh-arat /t/ (Ku 7 *hectares*), pevarzeg zo ur paotr mad / a bil naonteg diwar e droad (rim. / *quatorze est bon gars, vu qu'il renverse dix-neuf*), pevarzek deiz oc'h ober pevarzek lev* (Arv. T<GK *très lent à la détente*), Pevarzeg (kont. NP *sorte de hercule*), & ema rac'h an traoù e pevarzek kant (W<FL *ça va super !*)

PEVARZEGVED /pevar'zegved\t/, /pewar'zegvəd\t/ & /per'zegəd\t/ Ku, /pwarzegved\t/ & /pjar\ ad.(-zekvet*) & g. *quatorzième* (gln petru-decameton – PYL).

PEVARZROADEG /pevar'zrwa:dəg\k/, /pewar\ & /per/, /pwarzrwədəg\k/ ad. & g.-ion (b.1) *quadrupède, & tétrapode* : an holl loened pevarzroadek (Luzel 19° *tous les quadrupèdes*).

PEVARZUEG /pevar'zyəg\k/, /pewar\ & /per/, /pwarzzyəg\k/ ad. & g. *quadrilatéral, & tétraèdre*.

PEVER /pe:vər/ NP-NL Sant-Pever *Saint-Péver* (S'-Bezver 1444, sant Bizer en Treou L, sant Bodeur 15° & NL Bever Gourin & Lgd - KW / Bedwyr marc'heg Arthur – Culhwch & Olwen 14° BT & Peredur – YBP).

PEVIEN (var. T / PEORIEN – l.) > PAOUR.

PEWAR (var. / T & C. Peuar) > PEVAR...

PE-WEL (L<MM ne'h eus pe-wel war se *tu n'as rien à y voir & pe-welez... / gwel-*) > PE (1)

PEYEC (NF Peyec / PEILH- & NF Peillet / paeet *payé*) > PEILH- / PELIET (a.g.vb...)

PEYZANT (Li<YR) > PEIZANT*°

PEZ (1 Li<YR Pez ha fa / boued Eusa*° *Pois...* / C. Pesenn & pes logot) > PIZ*°

PEZ (2 – W<P.Go en e béz, d'é béz / paouez).

PEZ- (3 – C. Pezalech '*a quel lieu*', Pezrehent *par quel lieu* – kemm. / DA, DRE...)

PEZAVARE (Ki / PE DA VARE à *quel moment* – syn. : *quand* – ALBB n. 518) > PEVARE ?

PEZE(I)Z > PE / DE(I)Z

PEZEL⁺ /pe:zəl/, /pe:l/, a-w. /pedel/, /piel/ W & /b\ b.-ioù *jatte (& saladier* – C. Pezel clos '*iate*' &

M.17°, W<Heneu-GB pedél & peél / bédél do(u)ar *jatte en terre* & a leih ur bedel *plein une jatte* W<P.Go ; B. & revr-bel *cul-de-jatte*) : ar be'l laezh *la jatte à lait*, ur bezel koad-beus^e da verad amanenn *une jatte en buis pour malaxer le beurre*, ar beel c'horro (F.Lay Ti *réceptif de traite* / bel – B. & ar girin), kac'had bar bel (K-Wi<MC *chier dedans*), ur bedel amanenn (Wu<Drean & ur biell / ur bil amanenn, biliou l.), glav da skeiñ gant ar bezel (bêl - *pluie à verse*), revr-be(z)el (*cul-de-jatte* Taldir / bel & ar Bezel Santel – Y.Gow *le saint Graal*).

PEZELIAD⁺ /pe'zeljad\ɔ/, /peljød\ɔ/, a-w. /pedeljad\ɔ/, /pjel\ W & /b\ b.-où *jattée* : ur bezeliad amann / laezh (Y.Gow<HB *une jattée de beurre, de lait*), ur bezeliad kafe em zas^s (T<JG *une tonne de café dans ma tasse*).

PEZEL(I)ADENN /peze'lja:dən/, /peljadən/ b.-où *part (d'une jatte* – W<Heneu peliaden).

PEZENNEG (NF / Pezellec) > PEZ / PEZH-...

PEZH⁺ /pe:z\ɔ/, /peh\ɔ/ g.-ioù & /'pe:zow/, /'peʃu/ Li<YR (pechou), /pejow/ K-Wi & /pju/ Plz<GG, bih.-IG *pièce (& pion)*, (*péjor*) *personne*, (*préfixé / n.*) *grand*, & (ar) pezh (a) *ce que, & autant que*, (en e bezh : *un ensemble* (C. Pez & pezz aour, bara, pezz ledan a houarn *large pièce de fer*, J. 16° - manet - pez anezaf, ne deuz - pez anezy, An pez so scryvet, M.17° pez-iou, kmg peth *thing*, iwg cuid /kid'/ *piece*, gln pettia > *pièce – de terre* ; br-kr S.Barba 16° Ha pez voe dezaff - gouzaff poan *Et ce que fut pour lui - de souffrir passion*, S.Cathell 16° pez a dra ez eux te assemblet quement man a pobl en vean : euit azeuly an sotony a'n ydolou ? > da betra ? *pourquoi as-tu assemblé tant de monde en vain - pour adorer la sottise des idoles* & Pesavat 1675 : pezh-a-vad (a ve) *bien public, le positif* ; B. 1906 a bez condition 'vezo ar bugel-se de quelle condition sera cet enfant ?) : pemp pezh aour *cinq pièces d'or*, ur pezh arc'hant (*une pièce en argent & liquide, numéraire*), daou bezh arc'hant a vank din (kan. Ph<Goadeg *il me manque deux pièces*), ur pezh daouweneg *une pièce de deux sous*, ur pezh kantlur (Ph) *une pièce de cent anciens francs*, deut ur pezh aour war e viz (kont. Dp *une pièce d'or lui vint sur le doigt*), e bezh amann (& pezhriad, pezhrienn *sa motte de beurre*), piw en deus lezet e bezh amann aze ? (Ph) *qui a laissé sa motte de beurre là ?*, e-kreiz ar pezh (ti – Ph *au milieu de la pièce*), 'barzh ar pezh amañ (Ph) *dans la pièce ici*, ne oa ket med ur pezh en ti *il n'y avait qu'une seule pièce*, ober pezhioù deus outañ (anezhañ *en faire des morceaux*), c'hoari pezhioù *jouer une pièce & aux palets*, tremen a raont pezh-ha-pezh (Ph heni-ha-heni *ils passent en entier, un par un*), en he fezh (& a-bezh *en entier*), ur pezh bazh (Ph *un gros bâton* & ur pezh bramm, ur pezh pezh ribot, ur pezh taol, ur pezh tamm, ur pezh toull), ur pezh kelionenn *une énorme mouche*, ur pezh kof en deus ! *il a un gros ventre*, ur pezh tamm kig-moc'h *un gros morceau de porc*, ur pezh pitioù bern (Tu<HL *un énorme tas*), ur pezh jardin *un balèze de jardin*, ur pezh koagadenn war koste' 'n oto (Ph) *un sacré choc sur l'aile*, ur pezh kroc'hen gavr war e gein (Pll) *une énorme peau de chèvre sur le dos*, pezhioù pennoù-blew (Ph) *des chevelures impressionnantes*, ur pezh a blac'h (Wi<PYK *une sacré fille – très belle* & ur pezh a baotr *sacré gars* / ur pezh den - Ph), blaz ar pezh (barrikenn / jistr - T<GK *la pièce / barrique*), pezhioù grijilh *gros grêlons*, pezhioù chas^s o deus-int *ils ont des gros chiens*, ar pezhioù bras a veze diboullet (Pll) *on débardait les grosses pièces (de bois)*, pezh a sell ma chas (Bulad KT & pe' zell ar chasse, pe' zell mont da c'hoari foot *en ce qui concerne / pour ce qui est de la chasse etc.*), ar pezh a arc'hant a oa en ti *le peu d'argent disponible*, pezh a vezer o soñjal ober (Ph *ce qu'on pense faire*), ar pezh a zegouezho *'zegouezho ce qui arrivera arrivera, & pezh a / ma ouzomp* (Sun < F3 *ce que nous savons* & ar pezh ma gav - Skr *ce qu'il trouve*), pezh 'peus c'hoant da gaout (Ph) *ce dont tu as envie*, pezh so glas (war ar gartenn) zo lann, pezh so ruz so douar mad (Pll) *ce qui est en vert c'est de la lande, en rouge la bonne terre*, ar pezh eo ar gwashañ (kan. Ph *le pire c'est que...*), pezh eo, ba Plouïe 'oa kalz re gozh (Pll) *le fait est qu'à Plouyé il y avait beaucoup de vieux*, pezh eo, n'ouzon ket (Ph) *le hic, c'est que je l'ignore* & gwashañ / gwellañ pezh zo (T<JG *le pire, la meilleure chose...*), ya, pezh a gari ! *oui, tant que tu veux*, pezh-a-gar eo da damm tachenn ! (Ph) *amplement suffisant, ton terrain ! &*

pezh-a-gari 'oa se ! *c'était ce qu'il fallait !*, pezh-a-gari ni 'zisputo ! (kan. Ph<Goadeg *nous chanterons ainsi largement / L<GK diski° a ra pezh-a-gar il apprend ce qu'il veut, très bien & Proux 19° skuilh pezh a gar daerou verser toutes les larmes de son corps*), konto ge'ier pezh a gar (Ku *raconter ce qui lui chante*), pe'gar (W pe'h 'gar / pezh a gari Ku *suffisamment & largement : bras pe'gar eo he zi eviti ! Wi<FL sa maison lui suffit amplement & boued zo pe'gar evit tout an dud il y en a suffisamment pour tout le monde*), pezh a c'hall *tant qu'il peut*, (poanial) pezh a c'halle (E *autant qu'il pouvait*), kavet pezh da achap (Wi<FL *peadra trouvé une échappatoire*), pezh bennag (a ri : *petra bennag Ki quoique tu fasses*), ur pezh fall, vil *une mauvaise personne, un mauvais sujet*, ur pezh divalo ha lous *une moche et sale personne*, ne'm eus ket gwelet c'hoazh pezh evel an dramañ (*je n'ai encore jamais vu une telle coquine*), pezh fall ! *vilain-e !*, pezh didalvez ! *fainéant-e*, pezh lous ! (Ku *saligot-e*), pezh sod ! (JLR *grande sotté !*), pezh fier ! (Li<YR *cul fier !*), pezh-kurius (Y.Gow<HB *curieux,-se & ober e bezh-kurius faire le curieux*), ar pezh kaer ! *la belle affaire !*, NF Pého (W / pezhoù - pezhioù KLT & c'hoari pezhioù - Ku *jouer au palet*), & pezh (raganv & ad. estlammañ ha goulennata *quel*, /peh/ W pe'h trous – ALBB, drougvesket / PE a-w : pe(zh) oad, pes'hani E / peheni / /pø'zē:n/ Plz<GG : e pezh ti 'ma 'chom ? /'pesti/ Plz<GG *dans quelle maison habite-t-il ? & pez ano peus ? Big. / Pll pe'hanw feus ? & pez torfed ? - Luzel 19° & br-kr pez poan ! / pez (pebezh) oto ! /pø'oto/, pezh a ved ? & plaît-il ?*, & a-bezh / àr e bezh (W<PYK), en e bezh : an tamm 'n i bez (Plz<GG & ar voutailhad a-bez), & pezh a-bevar (Arv. T<GK *barrique de 1000 l., & armoire à glace - au fig.*), pezh-anez (& pezh-arrebeuri, pezh-meurbl *pièce de mobilier*), pezh-bras (K-Wi<MC *grosse barrique*), pezh-c'hoari (*pièce de théâtre, & partie diverse*) : aet ar pezh-c'hoari gantañ (kont. Ku *il gagna la partie & c'hoari pezh / pezhioù-teatr*), pezh-dilhad (*un vêtement*), pezh-hini & /pe'si:ni/ (Louergad T<GK *un énorme*), pezh-kanol *pièce d'artillerie, & (un) canon*, pezh-ker (*arêtier -de toiture-*), pezh-koad (*loc' battoir / syn.*), pezh-kurius (*une curiosité*), pezh-labour (*besogne, ouvrage*), pezh-lein (*linteau -de porte-*), pezh-ler (*fig. & appr' prostitué-e*), pezh-micher (*coup d'essai -professionnel-*), pezh-sod (kont. Ku<JLR *grande sotté !*), pezh-teil (*fumier -pers.-*) : pezh-teil !

PEZH-A-GAR (adv. L... & pezh-a-gari Ph) > PEZH...

PEZH-A-VAD (& Pesavat 1675 - *Bonnets rouges / Bien public*) > PEZH (A VAD...)

PEZHEL⁺ /'pe:zɛl/ KL, /pəzəl/ & /'pwe:zəl/ Go, var. /'spe:zəl/, /pehel/ & /pəhel/ Wi ad. *blet,-te* (C. Pezel 'blonce', M.17° pezel brein, lovr pezel *ladre confirmé* GR – NALBB n. 183/105 spezel & pezellet - *très, & trop - mûr / blod, melen, taouled & péhell* W<Heneu-GB ; B. 1905 viou pezel) : avaloù pezhel (Ph *pommes blettes*), koad pezhel *bois gâté*, viou pezhel *oeufs plus consommables*, ur roued pezhel (Ki *un filet pourri*), brein-pezhel (GR / puzuilh).

PEZHELADUR /peze'la:dyr/, /peheladyr/ g.-ioù *blettissement*.

PEZHELiñ⁺ /pe'ze:li/, /pehelej/ vb *blettir* (& *mûrir – trop* NALBB n. 183/40 'pizellet' Ku / kudaouet, taouled(et) & péheliat W<Heneu-GB) : lakad avaloù bar bern plous da bezheliñ (Pll *mettre des pommes dans le tas de paille à molir*), & erru pezelet (*bletti*).

PEZHEL(L)EG /pe'zeleg\k/, /'pezələg\k/ ad.(-ek) & g.-ien *ladre (mûr / br-kr loffr & kmg lofr* >

lovr & NP / Lambezhe(l)eg *Lambézellec* - wikipedia & gw. NF Pézennec / PEZH...)

PEZHEL(L)Aat⁺ /peʒɛˈla:dɫ/, /peheladɫ/ vb 2 *blettir* (*de plus en plus* – Ku / pezheliñ).

PEZHENN (& pezhienn, pejenn) > PEZH.

PEZHENNEG (NF Pézennec /peʒˈnɔg\k/ Ku / Pezellec & NF Pezin – W) .

PEZH(I)AD⁺ /ˈpesjadɫ/, /ˈpeʃadɫ/, /ˈpe:ʒɔdɫ/ KT, /pehjadɫ/ & /pehadɫ/ K-Wi g.-où *pièce* (*de*), & *gros bout*, *morceau* (*de*) : ur pezhiad kig druz *un gros bout de viande grasse*, ur pezhiad mat 'hent *une bonne trotte*, pezhiadoù bara (PlI *gros pains*), pezhiadoù amann da lakad war an daol (PlI) *des mottes de beurre à mettre sur la table*, pezhadoù douar (Lgd *pièces de terre*), ur pezhiad (eus an tour - E) *un gros bout (du clocher)*, gwrizioù en ur pezhiad (Ph *racines formant bloc*), & eur pechad den, lost & hini (Li<YR *un sacré type* etc.)

PEZHIADAñ⁺ /peˈsja:də/, /ʃɛʋ, /ʒɛʋ, /pehjadɛɲ/ & /pehadɪɲ/ vb *équarrir* : pezhiadañ moc'h (K *équarrir des cochons*).

PEZHIADER /peˈsja:dər/, & /ʃɛʋ, /ʒɛʋ, /pehjader/ g.-ion (b.1) *équarrisseur*.

PEZHiañ,-iñ /peʃa/ KL, /ˈpe:ʒə/, /peheɲ/ vb *monter* (*en une pièce* - B. 1907 eur bragou péjet) : 'pecha' ur c'hoef (K *faire une coiffe*).

PEZHIENN⁺ /ˈpesjən/, /ˈpeʃɛn/ L, /ˈpe:ʒən/ KT, /pehjen/ b.-où (*une*) *pièce* (& *moche*, *motte*) : e bezhienn amanenn *sa moche de beurre*.

PEZHMOD (Wi / peˈr mod) > PEMOD.

PEZHOÙ (l.-où / NF Pého) > PEZH...

PEZIN (NF – W<OF).

PEZIVIN (NF Pézivin - Wi / Beguivin, Berrivin, Marivin, Tostivin & var.) > PEZH / IVIN.

PEZR (C. – NP & NL *Ploubezre*) > PÊR.

PEZRON (NF<Teleg. & Per(r)on) > PÊR.

PH- (C. Phelip *Philippe* > FILIP / Felep, & philosoph > filozof...)

PI (1 - B. 1905 Pi Nao *Pie 9 - pape*).

PI (2 – C . Py 'malleolus' - var.) > PIG.

PI (3 – Mat. & gr π) *pi*.

PI (4 h-br : pi di in seithun, pi loc penac & pi re ? : pere – LF / un pi daou /pi/ Ku : pe) > PE.

PI /pi./ (5 – lang.kemener W) str.-enn *picole* (*arg. loc' cidre – dit 'gaulé', & 'purée' / pivois - vin rouge "pivoine"* / piard, piardi(ñ), piardour & pienneg/-ek*, piennour – Chon<BTP).

PI' (var. - E : pi 'bêa ? - La'ruen *qui paie ?* / piv* Go, più W & piou°) > PIW°

PIANO /piˈa:no/, /pjano/ g.-ioù *piano* (it. / plaen) : soniñ a rae ar piano *il jouait du piano*.

PIAOU,-iñ /piow/, /pijɛw/ Groe Wi, & /pjɔɛɲ/, a-w. /bɛʋ W vb (d-ll en trede gour) *posséder*, & *détenir*, n.vb *possession* (br-kr J. 16° Chuy biou knech ha tnou louen *Vous possédez ciel et terre absolument*, DJ 16° an Kerman damany So em belly, me he byaou *je la possède - cette cité* & huy byou, S.Barba 16° rac me biou *car je la possède* & An re man biou glan an bet *Ceux-ci possèdent clairement le monde* ; Am.17° An mat byaou an madou, Autrou byaou an trou a Knech & me he byaou – Euzen Gueguen 17°, kmg piau (*he*) *owns* & piaou ul loen – Ern. / W bieu) : me 'biaou an dra-se (W *moi, je possède cela*), den erbet ne biaou an amzer da zonet (W<LH *personne n'est propriétaire de l'avenir*), re hag a biaoue o zachenn (Arradon Wu *ceux qui étaient propriétaires de leur ferme*), met 'oe ket dezhoñ, 'viaoue ket anezhoñ (an Ignel Wi<PYK / marc'h *mais il n'était pas à lui, il ne le possédait pas / cheval*).

PIAOUER /piˈowɛr/, /pijɛwɛr/, var.-our /piɔwɛr/ g.-ion b.1 *possesseur*, & *détenteur,-trice*.

PIAR (Piar hag André – W / Pier) > PÊR.

PIARD /piardɫ/ W (lang.kem. & piart* : mezv) ad. *paf* (*ayant bien picolé*).

PIARDiñ /piardɛɲ/ W (lang.kem.) / PIARi /piˈa:ri/ Lu (prozur toerien Ploueskad) vb (*arg.*) *picoler*,

pitancher (& se poivrer).

PIARDOUR /piardur/ W (lang.kem.) g.-(er)ion b.1 (*arg.*) *picoleur,-se, poivrot,-e.*

PIARi° > PIARDiñ.

PIART* (ad.) > PIARD.

PIASTENN /pjaʃten/ W (lang.kem.) b.-où (*arg.*) *manche de chemise (pastell-enn-où) : ar piastennoù les manches...*

PIASTR /pjastr/ g.-où *piastre* (GR / it.)

PIB (& *pib-meur great Highland bagpipe*) > PIP.

PIBELL (var.) > PIBENN.

PIBENN /pi:ben/, /piben/ b.-où *siphon* (W / *pipe* –Plz<GG), & *mèche (d'abcès), pointe (de toupie – kmg pib /-ell,-en pipe).*

PIBID⁺ /'pi:bid\ɫ/, /pibid\ɫ/ & /'pi:biʝ\c/ g.-où & str.-enn, a-w. /pi'bijn/ *os de seiche* (2 pt L – AGB / 7 pt L PIFID) & *pépie* (T<Klerg BH 52/33 / birouidig : birwidig & biwizig, M.17° pibit, piffit *pépie* & PELL. 18° / kmg pib-) : pibidou morgad (T *os de seiches*), ur bibidenn (L *un os de seiche*), n'ema ket ar pibid ganti (Ph *elle est très bavarde / n'a pas la pépie*).

PIBIDañ,-iñ⁺ /pi'bi:də/, /pibideɲ/ vb *avoir la pépie (dont fig., & mourir) : pibidet eo ! il a la pépie !*

PIBIDENN (unanderenn / str.-enn) > PIBID.

PIBIEN (& l.-ion) > PAB.

PIBI(Ñ) (M.17° pibi, pobet – var. & n.vb) > POBiñ.

PIBION (var.-IEN – l.) > PAB.

PIBROC'H /pibrɔç\ɫ/ g.-où *idem (gaélique – MM - iwg PIB / píobaireacht bagpipe music - 'piberezh' AS / 'ilin pipe' < pib uilleann / pipe)*

PIC (NL Castel Pic & h-br pic-) > PIG / PIK(ED).

PICH⁺ /piʝ\ʃ/ bih.-IG g.-où *phallus* (& pidenn, pitenn / gln peccia & NP *fort* – D.) : kollet he fich glas (Kap Ki *perdu son pucelage*), pich null ! (Ki *impuissant*), ur pich kaoc'h (Ki *arg.*) *tante, tantouse*, pichig-kog (rim. T<DG *quéquette* Ora pro nobis / Toull eo bragoù ar c'holist / Toull a-dreñv ha toull araok / Ken 'vez gwelet e bichigog *jusqu'à voir son zizi*), ur pich (kizell mañsoner - Arv. T<GK *chasse granite*), pichoù (koef kozh Penharz, Pluguan, Ploveilh ha Ploneis Ki *anciennes coiffes cornouaillaises*), Beg-ar-Pich (lesanv paotr Douarnenez - Teleg.), & Pich ru (lesano Big. / Ki<MM & pich melen, gwalc'her, kras, poud, siliou) / loened mor (AGB) :

pich-avel (*éponge de mer* – *syn.* : boned Plougastell, kouign rouanez),

pich du (& pich-buoc'h, -marc'h, -mor, -negr(e) *loc^t holothurie* K -Holothuria forskali-),

pich-ki (*siponcle* -Sipunclus nudus-),

pich-maltouter (-Lineus Longissimus- Sowerby - AGB n° 28 Longus longissimus Big. 1pt),

pich ruz (*phallus rouge* K<AGB & K-Wi -Ascidia mentula- & *loc^t coque rouge, vernis* Wi),

& pichig ruz /piʃi'ry:/ T / pich-ruzig *rouge-gorge* (*surn.* : pichi' ru' TK / boc'hig-ru^z),

pichig-glaou /piʃi'glaw/ T *mésange charbonnière* (*surn.* T / penn(ig)-glaou, NF Penglaou),

pichiglaou lost hir *mésange à longue queue* (T< DG & TK).

PICH (2 – *loc^t pipi* : ober pich, pipich) > PIS^s

PICH (3 *piège* & pichoù l. / picht – Prl) > PEJ.

PICHañ,-iñ⁺ /piʃə/, /piʃɛɲ/ vb (*se*) *dresser (& popul^t 'triquer')* : pichet gantañ e ziskouarn (Ku *dressant les oreilles*).

PICHAR(D) /piʃard\ɫ/ W ad. *aubère (poivre et sel* Wi<FL / Prl « pichar » & Ph) > PECHAR.

PICHAVENT (NF - Daourn. & Ki) / PICH...

PICHED (1 – var. : godell) > BICHED / FICHED.

PICHED⁺ (2) /piʃəd\ɫ/, /piʃɛd\ɫ/ g.-où *pichet* : ma fiched hanter garget (Luzel 19° / picher *mon*

pichet à demi rempli).

PICHEADAD⁺ /pi'ʃe:dədət/, /piʃedadət/ g.-où *pichet (de)*, & *cuite* (T).

PICHELL /'piʃɛl/ L, Eusa b.-où *cruche en émail (pour apporter le café à la famille à la grève ou aux champs* Li<YR / *picher & piched*).

PICHENN /'piʃɛn/, /piʃɛn/ b.-où *faisceau de gerbes de blé noir* (Kap Ki), & (*dér.*) *phalloïde*.

PICHER⁺ /'piʃɛr/, /piʃɛr/ g.-où *cruche (& pichet / gobelet à cidre – céramique ou métal à anse)* : ar *picher* (e-tal ar varrikennad jistr – TK<MxM *le pichet - à cidre - au cul de la barrique*), & *burette*, (*loc'*) *blair*, *pif*, *tarin* (*arg.* Tun. 19°<NK & *caillou : tête* – C. Picher, *anc.frç* / kmg *piser* ; B. 1905 *picherou*) : amañ ema ar *picher ! voici le pichet !*, ur *picher eoul* (Ph *une burette / eouler & bured-ig biberon*) & NF *Picher* (Teleg.22) / *picherou* (JCM > *pecherou*).

PICHERAD⁺ /pi'ʃe:rədət/, /piʃeradət/ *cruche (& pichet)*, (*parf.*) *burette (de)*, & (*popul'*) *cuite* (Tun. 19° & T<Klerg *kaout / ober* ur *picherad*, *tapet* ur *picherad* T<GK & Dp<PYK / *teurennad*) : ur *picherad sistr un pichet de cidre*, er *picherad eoul dans la burette d'huile*.

PICHERELL /piʃɛrɛl/ E *sarrasin non amélioré*, & (*loc'*) *anisette* (Groë Wi / *pikerell*).

PICHERI⁺ /pi'ʃe:ri/ & /pi'ʃi:ri/ Ku, /piʃəri/ b.-où *braguette* : *dibrenn e bicheri gantañ* (Ku / *pich 2 braguette ouverte*).

PICHERON (Pll c'hoari *picheroñ - var.*) > **PIKEROM**.

PICHET (a.g.vb / NF *Pichet – Teleg.*)

PICHETER /pi'ʃɛtər/, /piʃɛtər/ g.-ioù *gnouf* (*arg. & trou : prison*), *tasses (pissotières)* : *mont d'ar picheter* (Chon<YD *aller pisser*), *fouret bar picheter ga'r gribenned les flics nous foutent au gnouf* (Chon), (*mont*) d'ar *picheterien diwar dizh* (Chon<BTP *aller vite fait aux WC*).

PICHIGLAOU (T & *pichon-glaou / pennglaou*).

PICHOD /'piʃodət/, /piʃodət/ g.-ed (& ad.) *maniaque, simplet (candide)* & g.-où *drosse (de gouvernail* W<I'A 18°) : un *tamm pichod* (Ki *un niais / NF*), NF *Pichodou* (Ti & *Pichodo - E*).

PICHOLENN⁺ /pi'ʃo:lɛn/, /piʃolɛn/ b. (l.) *picholou (& picholigou – bih. / picholodou) menue broussaille (coupée)*, & *brimborion* (GR / M.17° *picholen, picholou bûchettes*) : c'hoari *picholou jeu proche de colin-maillard*, & ar *Picholou* (NL Are).

PICHOLODOÛ /pi'ʃo'lo:du/, /piʃolodow/ 1. *menu bois* : *picholodou* (koad) '*leizh ar garrigell* (Pll *des petits bouts plein la brouette*).

PICHO(LO)TA /pi'ʃo'lota/, /piʃolota/ / **PICHOTA** var. /pi'ʃota/ vb 2 *chercher des broussailles (à couper)*, & (*var.*) *dégoter* : Bilzig a *bichotas dilhad* (F.Lay Ti *il dégota des fringues*).

PICHON⁺ /'piʃɔn/ & /'piʃɔn/ Ph, /'piʃun/ L, /piʃɔn/ W *bih.-IG g.-ed b.1 pigeon,-ne, (parf.) poussin (& affectueusement - enfant)*, (*loc'*) *oiseau* (Wu & E 10 pt ALBB), (*fig.*) *drôle & beau parleur* (T<DG), *pièce (pour insérer une autre pièce de bois – K ; C. Pichon, anc.frç oiseau & pichon goaz, M.17° pichon[n]ic goaz oison – NALBB n. 384-5 pigeon pichon / kudon Wi & pichon oiseau)* : ar *pichon a gav mad gwinizh-du (& dre fent, ar Pichon NF le pigeon aime le blé noir)*, *tapet dek pichon gant un tenn* (Ph *pris dix pigeons d'un coup*), "*ma sac'h !*" lar ar *pichon* (rim. Ku), amañ '*vez maget pichoned ici on élève des pigeons*, an daou *bichon* (kan. Ph *tourtereaux*), *deus 'ta, pichonig* (T<GK *viens, mon poussin*), *pichonigou* (T<GK *grenaille, menue patate etc.*), *pichoned gwez* (*ramiers* T & *pichon* koad TK / *ranvie – Klerg & dube / tubeilh – Tun.*), *pichon-glaou* (T<Klerg *pennglaou(ig) & penndu(ig) / pichiglaou & bistiklaou / pichon-bered* Wu<Drean *roitelet*), ur *pichon gwaz un oisillon*, *te zo ur pichon !* (Ku-T *hennezh zo ur pichon ! tu es un crac ! & ur 'haer a bichon* W<Heneu), & *lamp-pichon* (*lampe Pigeon* NP), *lañs-pichon* (*lance-pierres* Ph / T *flech*), *aval pichoned ruz* /pi'ʃɔ:ne'ry:/ T<JG (*pommes d'api*), & *pichon bered* (W<Drean *troglodyte ? / rim.*), *pichon-traezh* (Wu *limicole*), NF (Le) *Pichon, Pichonet & NL Kerampichon / NF Kerempichon*.

PICHONIñ /pi'fõ:ni/, /pi'fõnej/ vb *faire l'oiseau* (jeune homme – EE : pitaoua) & pichoniñ ub *cajoler* (Douarn. Ki<HB).

PICHOT (NF / Pichodo – W) > PICHOD.

PICHOTA (vb – F.Lay) > PICH(LO)TA.

PICHOTENN /pi'fotən/, /pi'fotən/ b.1 *trainard,-se* (dans son travail – Lokarn Ku<DG).

PICHOÛ (l.) > PICH.

PICHOURELL⁺ /pi'fju:rəl/, /pi'fjurel/ b.-où *pompon* (& *huppe*) : ur boned pichourell *un bonnet à pompon*, Roc'h Bichourel (NL Are / NF Pichouron).

PICHOURELLEG /pi'fju'rɛlɛg\k/, /pi'fjurelɛg\k/ ad.(-ek* /-eg) *huppé,-e* : tok pichourellek* *chapeau pointu* (GR tocq bichourellecq / beguecq *chapeau d'Albanais*).

PICHOURON (NF – T) > PICH...

PICT- (gln Pictones & pixte 1°<PYL 2010 : 1/5^{ème} / iwg cóiced & NP *Poitou, Poitiers*).

PIDENN⁺ /pi:den/, /piden/, a-w. /b\, var. PITENN Ku-W b.-où *pénis* (*avant puberté*, kmg pidyn *penis* / bitouzenn & NF Bitous / Pidoux) : beg ar bidenn (& beg an ibil pa vez sonn Ph *le pénis en érection*), penn ar bidenn (P.Proux 19° *le bout du vit*), ar bidenn (Li *bout-dehors*), & pidenn gamm (l.-ed kamm K, & Yann bidenn gamm l. Yanned Ki var. Yann e bitenn gamm W, & pich kamm Ki 10 pt AGB *serran*, syn. tarw-gwrac'h), & pidenn vor (Ki 1 pt *loc' holothurie*).

PIDIñ (C. Pidiff & br-kr Da pidy a graff) > PEDIñ.

PIDOU (NF Pidou 22 & Pidoux – OF) > PIDENN.

PIEDROED⁺ /pi'dred\k/ Ku g. *pied-droit* (*dosseret / mur* & argrommenn - Go) : war ar piedroed *sur le pied-droit (du mur)*.

PIELLat (B. 1909 piellat sivi) > PIGELLat*

PI(ENN – unanderenn / lang.kem.W / arg. "pivois"...) > PI (4).

PIENNEG /pi'ɛnɛg\k/ W (lang.kem.) ad.(-ek*) & g.(-ien b.1 – arg.) *pété,-e*.

PIENNOUR /pi'ɛnur/ W (lang.kem.) g.-ien b.1 (arg.) *pochetron,-ne*.

PIER (n.badez & NF Pierès, Le Pierrès T) > PÊR.

PIERES (NF Pierès, Le Pierrès T – b.1) > PIER.

PIERIG (bih. PIER / PÊR-IG & pierig Tun.19° arg.) *jus* (*caoua, noir*) & « pierig par-egzempl » *mic* (*jus très arrosé – d'eau-de-vie*).

PIERZOU (NF < Teleg. 22 & OF / Perezou...)

PIES^SENN /'pjesən/ Tun.19°<NK b.-où (arg. – *pièce d'*) *ardoise* : piesennou (mein-glas / gln pettia : pezh & kmg pezh-au).

PIETEG (NF Le Pietec & Le Piétec < OF).

PIETON⁻ /'pjɛtɔn/, /'pjɛtun/, /'pjɛtɔn/ g.-ed *piéton* (C. & S.Barba 16° Neuse, secret un pieton A leuzras hy *Puis elle envoya secrètement un homme à pied / estafette etc.*)

PIETONIñ /pje'tõ:ni/ TK, /'pjɛtɔnej/ vb *aller à pied / piétonnier* (& *piétonniser*) : ha pietoni' 'raok (kemer an tren - Plougonver TK<RKB *et aller à pincés - jusqu'au train*).

PIF⁺ /piv\f/, a-w. /pifr/ g.-où *fifre*, (par ext.) *flûte, sifflet, (loc') palourde* (*blanche et rose* T), & (fam.) *ventre* E, (arg.) *pince* & *pinceau* (*paluche / panard* – gallo pif (*porc*) *mal castré*, kmg piff *puff*) : soniñ g' ar pif hag ar dreujenn-gaol (Ku *jouer du fifre et de la clarinette* / W<P.Go & plif), trouz ar musikou, ar pifou hag an taboulinou (Kallag Ku *le bruit des musiques, fifres et tambours*), ur gountell bif (*un couteau à sifflet*), pif (Go *sifflet*), & pif (adv. *fixement*), sellet pif ouzh an dud (T<JK *regarder les gens fixement*), savet 'neus ma fif din (E *il m'a tapé sur les nerfs*), mond war e bifo *aller à pincés* (Tun. 19°<NK & pifo likizier / lakisien : melloù treid) & konta° pifou (L<MM *raconter des 'pifes'*), ur marc'h pif (Plourin-Montroulez TK<MxM & Ti *étalon dont seul un des testicules est apparent – 'cryptorchide simple'*).

PIFAD⁺ /'pifəd\ɔ̃/, /pifad\ɔ̃/ g.-où *cuite* (Ku T – Klerg / picherad & tortad, sac'had, revrad, reoriad) : tapoud a rae pifadoù (T *il prenait des cuites*).

PIFal⁺ /'pifəl/, /pifal/ & /'pifral/ vb *fouer du fifre, & péter discrètement / flageolet* (Are), *cailler (lait), (arg.) pifer (blairer, sentir fig.)* : pifet eo ar laezh-ribot (Ku *le lait ribot est caillé* & pifet eo da laezh Pll<PM *il est caillé ton lait* / pifo E<JF var. PIFIGañ L), & 'voe ke' ka' da bifa' nei (Chon<BTP *il ne pouvait pas la pifer*).

PIFER /'pifər/, var.-OUR /pifur/ & /fr\ g.-ion b.1 (*joueur de fifre*) (GR & plifour W<P.Go) : pifer a vize graet deuse (Ku<HN *on les appelait ainsi*).

PIFID⁺ /'pifid\ɔ̃/ & /'pivid\ɔ̃/, var. PIFIG /ij\c/ L (AGB 7 pt L / PIBID LT) g.-où & str.-enn *os de seiche, & pépie* (C. Piffit '*pépie de geline*'; Taldir 1913 *pifid pépie*) : g' ar spilfigenn & /'spilficən/ Go (*pépie* & spilfic – Peurid Roc'h T<DG / Faved Tu spilféc), & g.-ed *vanneau (loc' / syn.)*, & ur bifidenn (*ruban de coiffe Pourlet – Creston*).

PIFIDañ /pi'fi:da/ L vb *avoir la pépie* (& pibidañ / pifigañ) : ar yer, pa vez tomm an amzer, a venn pifidañ (Y.V. Perrot *les poules par temps chaud tendent à avoir la pépie*).

PIFIG (var.) > PIFID.

PIFIGañ /pi'fi:ga/ L (*se figer (liquide – L<MM : sonna° / pifig os de seiche* var. PIFal) : edon o vont da bifigañ rag n'oan ket evid kaoud va alan (Emgann Kergidu 19° -evel ur pifer- *j'allais me sentir mal car je ne trouvais pas mon souffle*).

PIFON⁺ /'pifɔ̃n/ & /'pifun/ L g.-ioù *ringard, & (popul') membre viril* : ur pifon da veskañ soud (L *un ringard pour mélanger la soude*).

PIFONiañ,-iñ⁺ /pi'fɔ̃njə/, /pi'funja/, /pifɔ̃nej/ vb *ringarder* (& n.vb).

PIFOUN (Li<YR & vb) > PIFON.

PIFOUNa° (Li<YR) > PIFONiañ...

PIFR (var.) > PIF.

PI(G)⁺ (1) /pi:g\k/, /pi:j\c/, a-w. PI /pi:/ g.-où *pic (pioche – C. Py, M.17° pig, kmg pig b. beak)* : ur pig da blantañ kaol, saladen (L *un pic à planter les choux, la salade*), ar re baour a rae toullou gant ur pig koad (Ph *les pauvres faisaient des trous au pic*), un trañch-pig (Ku *houe-pioche* & pik-ha-trañchoù W<LH), c'hoari pi (*jeu de galoche chez les marins – Big.*), & ur pi da blantañ patates (Are : *pic à deux poignées*).

PIG⁺ (2) /pi:g\k/, alies PIK /pij\c/, /pig\k/ b.-ed (& piki Wu<Drean) *pie -Pica pica-* (M.17° pic, piquet, h-br pichet, kmg pi(a) b. ; B. 1908 eur bik veo) : neizh ar big pa vez uhel / e-pad ar goañv ne vez ket avel *nid de pie haut placé annonce une absence de vent l'hiver (adage)*, ur big o c'hragailhat (& ragachat *pie criant*), gwechall ba miz Gwengolo 'veze ur bern piked (Ph *autrefois en septembre il y avait plein de pies*), lost ar bik war an hent-bras / 'benn arc'hoazh me 'gano c'hoazh (rim. Pll *la queue de pie est sur la grand-route, je chanterai encore demain* & lost ar bik war an drezenn / disoc'h eo ar gontadenn - Ku *la queue de pie sur la ronce, mon conte est terminé* / lost ar bik ha lost ar c'hazh, me 'laro gaou ma laran c'hoazh Pll *queue de pie et queue du chat, je mentirai si j'en dis plus*), gwelet piked o treuziñ an hent zo sin fall (Ph *voir des pies traverser la route est un mauvais présage*), evel ur big vezw° *comme une pie ivre*, pik pe vran / a gan (Ph *tout se sait au final* / Wi<FL & pik pe vran 'wela bepred *pie ou corneille voit toujours*, ar bik a lar d'ar vran / klaskit koed ha me 'ray tan Wi *la pie dit au corbeau, cherchez du bois, je ferai du feu* & Prl ar vran 'lare d'an tos'eg : dañset, dañset, kaboheg ! *la pie dit au crapaud, danse toi le quasimodo !*), tammig ha tammig / e ya ar marc'h g'ar big (Ki<MC / *vairons qu'elle pique, cela achève le cheval*), ar verc'h zo pig awalc'h (T<JG *la fille est une pie* & pikez, pikezenn), ar big war ar prad / ar prad a blad (rim. Plijidi Tu<GK *la pie sur le pré etc.*), krog eo ar big en he skouarn *elle a envie de se marier*, ar porpant lost pik *la veste à queue de pie*, ul lamm pik (*saut de pie - à pieds joints* & vb piglammad°), NL (kalz)

Loch ar Bik (Ph), Menez Piked (Pl), Kerbiked (Ku), NL Coat-Piquet (Magoar / St-Gildas) & Kerbiquet (Gourin) / Poulpiquet, Coste ar men piquet (Cad.Plz<GG), lost-pik (tour-tan Go Lostpik & *Lospic*, *L'hauspic*),

& pig-broust /pig'brust/, /pi'bruz's/, a-w. pik-garzh /pi'karz's/, /pijarh\X/, pik-spern *pie-grièche*,

pig-vor b.-ed-mor (& pig-aod *pie de mer ou huître-pie* - KLTW, morbig 8 pt KLTW – AGB - ur big-vor Arv. T<GK), & NL Go...

PIGAL /'pi:gal/, /'pi:jəl/ T, /pijal/, a-w. /'pi:gər/ g. (str.) *ergot (du seigle / syn.)* : gwinizh eus ar gwellañ / pigal pe gorbon 'vo ennañ (Sonioù Luzel 19° *le meilleur froment contiendra ergot ou charbon*).

PIGALiañ,-iñ /pi'galjə/, /pijalɛj/ & /pi'galjad\T/ vb *donner l'ergot*, & en em bigaliañ (*se chamailler dur* – YD / en em bigailhat).

PI(G)ELL⁺ /'pi:gəl/, /'pi:jəl/ T, /pijɛl/ W, var. /piɛl/ b.-où *serfouette, (loc') ancre (pointue)*, & (fig.) *agitation bruyante, (pers.) chipie, coureuse de garçons & (pl.) médisances mesquines* (M.17° piguel, kmg picell *spear*) : ur pezh pigell (VBF<PT p. 63 & W<P.Go pigel haurek *g^{de} houe / pigel vould à herbe*), ur bigell da c'hwennad karotes (T<JG *une serfouette à sarcler les carottes*, Groe Wi / Prl g'ar bigell 'veze tennet aladour *cela servait à arracher les patates*), pigell-varr (M.17° *bêche / marrbigell*), hounnez° zo eur bigell (Li<YR fig. *c'est une chipie*) & ur pezh pigell (L reuz *un sacré bins*), klewet 'm boa e bigelloù (T *j'avais entendu ses critiques acerbes*), ar bigell er mor ! (T eor *l'ancre à la mer*), 'm bigell furch (Sant-Ivi Ki<GG & pe'ra 'ma 'm bigell gouez-se ! fig. & *hum'* / gast a rastell !), & NF Piguel (Teleg. 29 & 22 - lies gwech).

PI(G)ELLADEG /pige'la:dɛg\k/, /pij\, /piɛ'la:dɛg\k/ b.-où & 2 *serfouissage (coll.)*

PI(G)ELLADUR /pige'la:dyr/, /pij\, /pijɛladyr/, & /piɛ\ g.-ioù *piochage (GR)*.

PI(G)ELLat⁺ /pi'gɛlad\T/, /pi'jɛləd\T/, /pijɛlad\T/ var. /pi'ɛləd\T/ Ph vb *serfouir (houer & piocher à petits coups)*, & *pp grêlé* (M.17° piguellat, kmg picellu *to spear* & NALBB n. 288 *sarcler syn. Ko, B. 1909 piellat sivi biner les fraises / pigella en-dro d'ar rutabaga biner la terre des rutabagas*) : pi(g)ellad° avaloù-douar (Ph *biner ainsi les pdt*), pigellat sivi (K *biner les fraises*), pigellad an ed a veze graet *on sarclait ainsi le blé*, pigellad douar kozh (VBF<PT p. 15 *serfouir la jachère*), bet oa o pigellad en-dro d'ar garreg da weled hag-eñ a gavje ar c'huzh (T<JG *il avait été piocher autour du rocher voir s'il ne trouvait pas le trésor*).

PI(G)ELLER⁺ /pi'gɛlər/, /pij\, var.-OUR /pijɛlur/, var. /pi'ɛlər/ g.-ion b.1 *houeur; piocheur,-se, & (f.) herse canadienne* (M.17° pigueller / *houe*, kmg picellwr *spearer*, B.1913 laonenn ar bigellerez) : NF Pigueller, ur bigelleres° da hado pato (E / VBF<PT p. 60 *charrue rudimentaire pour cela & c'hwennerez, douarerez*).

PI(G)ELLEREZH /pige'lɛ:rez\s/, /pijɛlərez\s/, /pijɛlərɛh\X/, var. /piɛ\ g.-ioù *serfouissage*.

PIGELLET (a.g.vb) > PIGELLat*

PIGLAMM /'piɡlām/, /pijlam/ g.-où *saut sur place (& lamm-pig)*.

PIGLAMMat* /piɡ'lāməd\T/, /pijlaməd\T/ vb *sautiller sur place (& appr^t piéter)*.

PIGMANT /'piɡmān\T/, /piɡmān\T/ g.-où,-choù *pigment (dér. – lat.)*

PIGMANTIñ /piɡ'mānti/, /piɡmāntij/ vb *pigmenter*.

PIGN⁺ /pij/ ad. *montant,-e (& e(n)-pign suspendu)*, g.-où *monte-charge (anc^t de maçon)* : un diri pign (& a-)bign *un escalier montant* – Ern.), dougen pri ba ur c'hilorn gant ur pign war an diskoaz (Ph *porter du mortier ainsi à l'épaule / labous & pik*), & pign-pign (roial – W<Drean *pinson & sexe m.*) / pign-pogn (*hum' ping-pong* – Garnier).

PIGNADEG /pi'ɲa:dɛg\k/ & /pi'ɲa:dɛg\k/ b.-où & 2 *grimpée (coll. GR)*.

PIGNADENN (1) /pi'ɲa:dɛn/, /pijnadɛn/ b.-où *grimpette (& grimpee – C.)*

PIGNADENN (2 – W<Heneu-GB & pégnadenn / pegnélen W<P.Go : piron-en) > PEGNERENN.

PIGNADUR /pi'na:dyr/, /pijadyr/ g.-ioù *montée* (C.)

PIGNADUREZH /pija'dy:rəz\/, /pijadyrɛh\ x/ b.-ioù *ascension* (GR).

PIGNal,-at⁺ /pijə/, /pijad\ t/ & \al/, \æj\ W vb *monter* (& *grimper, suspendre* – C. pinnat, br-kr 16° ouz pignat e-n neffou *montant aux cieux*, Pan eu pignet *Quand ell a monté*, pignet & var., M. 16° pingnet *élevé*, M.17° pignat) : me oa pignet en tour (Ph *j'étais monté dans le clocher*), n'eus forzh pelec'h e vec'h pignet (dreist ho penn 'vo ma foltred - kan. Pll) *n'importe où vous serez monté (vous verrez mon portrait en hauteur)*, pignat gant ar skalieroù (Ku *monter l'escalier*), an ostiz hag an ostizez d'an nec'h a zo pignet (kan. Pll *l'hôte et l'hôtesse sont montés là-haut*), pignet an ed er solieroù (E *le blé a été monté dans les greniers*), miliner, pignet d'ar gambr 'vit kargat ho sac'had ! (kan. Spt *meunier, montez à l'étage pour charger votre sac*), war beg ar gwez pignet (kan. K *grimpé dans les arbres*), pignet ar c'hoz war ar bern teil (kan. Pll *la taupe est montée sur le tas de fumier*), 'benn 'ven pignet war e gein (kan. Pll *lorsque je suis monté sur son dos*), pignal a rae ar plac'h yaouank, pignal a rae kavalier (Ku & pignal a rae ar plac'h yaouank-mañ, pignal a rae kavaliourez - kan. Spt) *elle montait en cavalier*, pignal en neñv (& pignein *monter au ciel* – W<Heneu-GB).

PIGNER⁺ /pijər/, var.-OUR /pijur/ g.-(er)ion b.1 *grimpeur,-se, & (f.) ascenseur (néol.)* : lammerez en dour, pignerez er gwez (divin. T *sauteuse dans l'eau, grimpeuse dans les arbres*), & pigner-gwez (*grimpeur des jardins, syn. krapet-gwez*).

PIGNER(EN^N – W<Heneu) > PEGNER(ENN).

PIGNEREZ* /pi'ne:rəz\ s/ b.1 "*pignouse*" (T<GK / "*pigner*" - gallo...)

PIGNEREZH /pi'ne:rəz\ s/, /pijərɛz\ s/, /pijərɛh\ x/ g.-ioù *ascension (en sport)*.

PIGNIDIGEZH /pijɪ'di:gəz\ s/, /pijədiɛh\ x/ b.-ioù *ascension (relig. – C.)* : pignidigezh hor Salver en neñv *l'ascension de notre Seigneur (aux cieux)*.

PIGNOL (NF < Teleg. 22) / PIGN-...

PIGNON /pijɔ̃n/ & /pijən/, /pijun/ L, /pijɔ̃n/ g.-où *pignon* (C.) : pignon an ti (*le pignon & tal an ti*), aet 'n heol diwar lein pignon he zi / an ti (Ph fig. *elle est ménopausée*), kouezet eo ar pignon en ti all (V.Fave / gwilioud & n'eo ket kouezet c'hoaz^o ar pignon en ti - Lu<JCM *pas encore accouché*, aet da glask tud da harpañ ar pignon / amiegez* – Plouganou Ti<DG), & pignon-penn (Y.Gow<HB g.-où-penn *chef de règle – ardoisière*).

PIGNOTal /pijɔtal/, /pi'notad\ t/ vb *bricoler (péjor)* : chom da bignotat (W<Heneu *rester bricoler*).

PIGNOUER /pi'juer/, /pij'uwər/, /pijwər/ g.-où *montoir* (GR - Y.Fl. maen-pignouer).

PIGNOUS /pijuz\ s/ TK ad. & (-ouz*) g.-ed,-ien b.1 « *pignou,-se & pignette* » (gallo & roman) : ur plac'h pignous & ur pignouz* (TK<MxM *un pignoux, une pignouse*).

PIGNOUZ* > PIGNOUS (ad.)

PIGNOUZal /pi'ju:zəl/ TK vb (gallo & roman) « *pigner* », « *pignouser* » (TK<MxM / MINOUZal « *chouiner* » : *geindre, pleurnicher*).

PIGNOUZER*^o /pi'ju:zər/ TK g.-ien b.1 « *pignou,-se* » (gallo & roman) : ur pignouzer eo & ur bignouzerez (*une pignette* – 35 / TK<MxM).

PIGOS^{S+} /pi:gɔz\ s/, /pi:jɔz\ s/ T, /pijɔz\ s/ g.-où *bec (pointu)*, & (*la*) *pioche (aux dominos, a-w. drougvesket g' PILGOS^S – M.17° picos guezen / K/veyer 18° e cousq Eosen evel picos Yves dort comme une souche ; NALBB n. 216 E-Wu pigos / beg bouche) & (fig.) vilain moutard* (KW<EE) : mont d'ar pigos^s & ar pigos (L - *aller à - la pioche* / pota Pgt<YG o c'hoari domino / L<MM pigos : sinkan / chikan, & pigos T<GK *billot* / pilgos & piltos).

PIGOS^Sal⁺ /pi'gɔsəl/, \j\, /pijɔsad\ & \æj\ vb *picoter* (& *frapper ainsi, percuter ainsi, piocher mollement* - Plg<AT), (*fig.*) *marquer (visage* – L c1900 hi a sante he c'halon o pigossat *elle sentait*

son coeur battre très fort) : pigos^sad^e an douar *picoter la terre*, ni 'bigos^se er bara (Wu *on picotait le pain*), da bigossad al leurioù ('barzh al lazou-dornañ - E) *battre les aires (en équipes)*, pigosad^o (L<MM sinkani / Pll<LL *baiser*), & pigos^set (he fas^s *le visage marqué*).

PIGOS^sEG /pi'gɔsəg\k/, /pi'jɔsəg\k/ ad.(-ek* / g. – *objet pointu*,-e : pigoseg èl da greion (W *pointu comme ton crayon*).

PIGOUILH /pi:gu\k/ Li g.-où *faucille à goémon (loc' / gilhotin & pigouille : rame de batelier 'maraîchin' – Marais breton de Vendée)*, patatez pi'gouilh (Li<RD), & g.-ed Pigouilh (L & Li<RD – lesanv / pigouilher : bezhiner).

PIGOUILHAL /pi'gu\kə/, /pi'gu\kəl/ vb *pigouiller (ramer d'une seule rame / Marais 'Venise verte')*.

PIGOUILHER /pi'gu\kɛr/ Li g.-ien b.1 (*surn. de*) *goémonier de Plouguerneau à Landeda (chez îliens)* : ar Pigouilher (& a-w. ar Bigouilh – l.)

PIHANNAÑ /pi'jãnə/ Ph adv. *au moins* : deuet 'benn 'sul 'pihannañ (Ph<AT / da vihannañ *du moins* & var. : atô dienna Dp / Are-L diantao !)

PIHED (var. Wu) > PEC'HED.

PIHIF (NF Le Pihif / Le Pivihe, & Piuedat) / PIV*

PIJAW /piʒaw/ L g.-ed (*médiocre*) *canasson, & (une) Peugeot*.

PIK⁺ (1) /pi'g\k/, /pi'j\c/ ad. & g.-où (a-w. str.) *piquant (sens divers), (à) point, pique, pic & picot, (parf.) pénis, & goutte (de pluie – C. Pic, kmg pica pointed, sharp)* : askol pik, orjal-pik (*barbelés – T<JG*), daoulagad pik (L *yeux perçants*), en heol pik *en plein soleil*, dour pik (& pik-pik *limonade*), Menec'h Pik (*surn. – Templiers*), & sall-pik (Go & Wu *très salé*), sod-pik (Go *tout fou / sod-mik, rik*), ur pik ba ma biz (Ph) *un piquant dans le doigt*, vioù (drask) gant pikoù du warne (Ph *oeufs à points noirs*), pikoù rous war he fri (& pikoù brizh, du, pikoù panes *taches de rousseur, & pikoù rous grains de beauté*), pik or e fri (Li<YR *point sur le nez & pep hini zo libr da c'hoari gand e bik : e lost*), ur pik ba ma biz (*un picot au doigt*), pik mat so ! (Ph *ça pique pas mal, il y a pas mal de piquants*), ur pik lann (T<JG *un piquant d'ajonc*), ar granig a vez ur rod war e gein hag ur pik ennañ (T<JG *la petite vieille a une roue sur le dos contenant un piquant & Ki : rae-bik & pikrae*), ugent gourhed d'ar pik (Ki *vingt brasses à pic / a-bik*), Pik Chupenn (lesanv kemener – YD), Rospiko (Névez NL), pik virgulenn (*point virgule & pik estlamm, goulennata, daou bik point d'exclamation, d'interrogation, deux points*), pik-du *point noir (& comédon, parf. taie -sur l'oeil-, verrue noire, & ad. piqué -de noir-, & tiqueté)* : linselioù pik-du (E *draps ainsi piqués*), pik-kalon (*béguin / vb piket he c'halon sensible au charme*), & pik-koed (W<Heneu-GB g.-ed *loc' écureuil & « pikoe »*), pik-mare (*loc' vive K – AGB / pikrae*), pikoù-gwenn (*loc' panicaud – Sun Ki<Esn. / peutch madam chardon & peudjoù sapin aiguilles de sapin Gregam Wu<DG & Pekou /pecu/ Li (enf.) chien*), & pik (Chon<BTP arg.) *pique (dette), & ardoise* : henne' neus pik, (ha) lesk pikou war e lerc'h (BTP) & NL Ty-Pic (Plouhinec 29).

PIK (2 *pie & NL*) > PIG.

PIKAD⁺ /'pi'kəd\k/, /'pi'kad\k/, /'pi'kad\k/ g.-où,-joù *point (de...)*, & *goutte* (NALBB n. 501/90-91 Are pikajou dour *gouttes d'eau / pokad(ennou) KW*) : pikadoù gwad (*traces de sang*), ur pikad anken *une pointe d'angoisse*.

PIKADENN⁺ /pi'ka:dən/, /pi'ca:dən/, /pidaden/ b.-où *piqûre (naturelle / pikurenn)*, & *goutte* : mad ouzh ar pikadennoù (askol Ph *bon contre les piqûres & T<Klery*) pikadennoù bras (glav* – Fouen Ki<PYK *de grosses gouttes*).

PIKADENNIñ /pika'deni/ vb & /pikatened\k/ Wi a.g.vb *piquetée (robe de cheval – Wi<FL / brizh & brikemardet, pechar/pichard)* : pikatennet fas un den (an Ignel Wi<PYK).

PIKADUR /pi'ka:dyr/, /pic\, /pikadyr/ g.-ioù *piquage, & piqûre (du linge – GR)*.

PIKADUREZH /pika'dy:rəz\\$/ /pic\\$/ /picadyrɛh\\$/ b.-ioù (*le*) *picotement* (GR).

PIKAGN /'pikãŋ/ E g.(-où) *chamaillerie*.

PIKAILHAT*° /pi'kaʎəd\\$/ /pikajad\\$/ vb *piquer* (*au fig.*) & en em bikailhat (EE *se chamailler*).

PIKAM (var.) > **PIKEROM**.

PIKANT /'pikãnt\\$/ /'picãnt\\$/ /picãnt\\$/ ad. *pétillant,-e* (*fig.* – L c1900 ur sell pikant ouz an den *un regard pétillant porté sur q^m*).

PIKARABEZ (Li<YR : peterab°s) > **BETERABEZ**.

PIKARD /'pikard\\$/ /picard\\$/ ad. & g.-ed b.-enn-ed *Picard,-e* & NF (Le) *Picard* (& *Picarda* / NL *Picardie*).

PIKARDI /pi'kardi\\$/ /picardi\\$/ NL *Picardie* (& *lieu d'amigration économique en Picardie...*)

PIKARDIG /pi'cardig\\$/ Tun. 19°<NK (g. – *arg.*) *cocotte*.

PIKAT⁺ /'pikəd\\$/ & /'pikə\\$/ /'piko\\$/ /picad\\$/ & /ɛŋ\\$/ W vb *piquer* (& *fig. agacer, meurtrir, remuer -le coeur-, toucher q^m*), (*parf.*) *sarcler* (NALBB n. 288 / pigellad & *biner*, M.17° piquat, kmg picio) : pikañ a rae an daouarn (Ph *ça piquait les mains*), piket 'veze an azen g' ur spilhenn ba beg ur vazh *on piquait l'âne d'une aiguille plantée au bout d'un bâton*, pikad mein *casser des cailloux*, pikad legumachou *sarcler les légumes* & pikat legumach (E<RKB *sarcler les légumineuses*), pikañ traou (c'hwennañ Ph *sarcler syn.* & 'h aomp da bika' *nous allons biner*), pika' chupennoù (Big. Ki *piquer les vestes - Cout. & fig. - casser du sucre sur le dos de q^m*), pikad a ra ma c'halon (Ph *j'en suis remué*), pikañ 'n toull (Ph / L an taol *baiser*), pikañ (c'hoari 'r chaloc'h *pointer à ce jeu*), koste' Sant-Brieg oc'h en em bikat (Ph *vers Saint-Brieuc à se piquer - junkie...*)

PIKE /'pike/ & /'picə/ Plz<GG g.-ioù *piqué & surn. de coiffe bigoudène / couette* (Wi<FL pikeioù).

PIKED⁺ /'pikəd\\$/ & /'pikəd\\$/ L /'picəd\\$/ g.-où,-joù & pikiji *piquet, & habitacle* : pikejoù koad (Ph *piquets de bois & pikiji Li*), piked ar vag (L & toull ar piked - bag L<GK *l'habitacle*), piked ar 'Mad Atao' (Pempoull *l'habitacle de cette barque trad.* / piketad).

PIKEG⁺ /'pikɛg\\$/ & /'picɛg\\$/ /'picɛg\\$/ ad. *hérissé,-e* (*piquant,-e – W*), (*par ext.*) *moucheté,-e* (var. **PIKET** : un dravant biket Ki<PD *une raie lisse*) : pikeg int (W<FL *ils sont faits* / Wu<Drean pikek* : hanter vezv, sanson / piket).

PIKEMER (W) > **PIKEROM**.

PIKENAOU(D)ENN /picə'nowdɔn/ & /picə'nowɔn/ T b.-où *piquette* (*d'hydromel - T*).

PIKENN /picɛn/ W, /'picɛn\\$/ /'pikɛn\\$/ b.-où *piqué* (*partie visible de couture sur habit*) : pikennoù (*des piqués*).

PIKER⁺ /'piker\\$/ /'kɛr\\$/ /'pikour\\$/ W g.-(er)ion b.1 *piqueur,-se, (f.) piquant / diverses plantes piquantes* (*chardon* E<DG), (*loc'*) *moustique* (W & *mouche piquante, espèce de taon – W<P.Go / pékérez* W<Heneu-GB / M.17° *piquer* mein ; B. 1906 *piker* mein-glas) : ur *piker* mein (glas *tailleur d'ardoises & pikerien* mein chapel Sant-Anton Tresigne Go '*picoteurs de pierre*' - *Tressignaux / pikour* mein glas Wi<PYK & *pikerig* mein glas K-Wi *surn. pivert*), *piker*-mein 'barzh ar vengleuz (Ph ar vleugn *tailleur à l'ardoisière*), ur *pikour* (W) *un piquet de jardin*, ar *bikeres* (E & *herse hérisson*), *pikerezed* askol (Ku / askol-pik) *piquants de chardon*, & *pikerezed* gris (Wu<Drean *taons / taban*), & *pikerez**° (Chon<BTP *arg. : ardoise – dette*) : n'eo ket gant ar *bikerez* 'ni tio un den pinvidik ! *ce n'est pas une ardoise qui rend riche !*

PIKERELL /picerɛl/ Wi, /pi'ke:rəl/ b.-où *pastis, sorte d'anisette trad.* (*picherell* Groe Wi & /piʃrɛl/ Arv. W) : *Pikerell* (lesanw).

PIKERN /'pikɛrn\\$/ /'picɛrn\\$/ g.-ioù (& str.-enn RH) *pic* (*cime – Ern. / kern*), (*loc'*) *gueule* (Konk).

PIKEROM⁺ /picərom/ Ku, /pi'ke:rɔm\\$/ /'pikɛrom\\$/ W g.-où *piquet* (*objet & jeu*) : ur *pikerom* da blantañ traou (E *un plantoir* / VBF<PT p. 65), c'hoari *pikerom* 'n ur ziwall ar saout (Ph

jeu de piquets trad. - jadis en gardant les vaches & c'hoari picheroñ - Pll<PM en tournant autour d'un piquet / /picəram/ W & c'hoari pikam jouer à la marelle Brec'h Wu<Drean) & hennezh zo pikerom (T<DG droit comme un I).

PIKET (NF Piquet - Wu / vb) > PIKAt* / PIK- (NL Piked).

PIKETA⁺ /pi'keta/, /pi'cətəd/, /picetad/ vb *piqueter*; & (re)piquer : piketa ognon (Lu repiquer les oignons & VS / ougnoun & plant bihan – VBF<PT p. 61), 'piketa legumaj (oa-hi - Peurid-Kintin / patrioted 'pad ar brezel) *elle repiquait des légumineuses*.

PIKET(A)ER⁺ /pike'te:r/, /pi'cətər/, /piceter/ g.-ion b.1 *plantoir*; *personne qui (re)pique* : ar biketaerien ognon (L), piketaerezed ognon (L *plantoirs à oignons*), e biketaer berr (P.Proux 19° *membre - viril - court*).

PIKETEZ⁺ /pi'ketəz/, /pi'cətəz/, /picetəz/ g. *piquette* : piketes gwin (GR), sistr (2° *pression* Ku), piketez irin (Li<YR : Piketez° ve great gand irin, dour, suk ha gwineg' *piquette de prunelles*).

PIKET-MOAN /-MOEN (var. W) > PIKMOAN...

PIKEZ⁺ /'pikez-s/ & /'picəz/, Ku T, /'picez/ (ad.) str.-enn *pique (cartes)*, & b.-ed *chipie (pie-grièche fig.)* : al lakes pikes° (& pik Ku *le valet de pique*), ur bikezenn (kartenn T *une à pique*), honnezh zo ur bikez (& *c'est une 'pikes'* Ku T Go L), ur bikes° (*loc' carex, mouche qui pique*) & *remarque désagréable* : rei pikez d'an dud (Li<YR *flemma & une pikès / pikez** HL *bretonnisme : pie grièche & coquine etc.*)

PIKI-BEBE (Langedig W<Drean : ar piki-bebe-se a ra neizhioù e toullou er vur, en tier kozh *rouge-queue qui niche dans les trous d'emurs de vieilles maisons*).

PIKIJI (Li - l.-i) > PIKED.

PIKMOAN /'pigmwän/, /'moän/, /'pjmwän/ ad. *pointu,-e, vergé,-e* (C. Picmoan, GR) : neud pikmoan *fil vergé*, ur c'hraion pikmoen (Wu *un crayon taillé pointu*), & /'pikəmwän/ piket-moen *pointu* (W<GH & Wu<Drean : fri piket moen), kerreg pik-moen (Ussan - Wu<LB / Eussa).

PIKO (1) /'piko/ g.(-ioù) *picot* : graet / ober piko (e Breizh dibaoe 1903 – Daniel Jekel & gw. tal(i)-piko - Big./MR Chondrus *crispus* : liken, pioka).

PIKO (2 - NL Rospico Névez Ki : anse & pointe de Rospico / Ros- & Pik-où).

'**PIKOÉ**' (W) > PIK-KOED.

'**PIKOEI**' (W<P.Go & pikoill) > PIKOL.

PIKOL⁺ /'pikəl/ & /'pikəl/, /'picəl/ T, /'pycəl/ Go, /'pykəl/ K-Wi, /'picol/ g.-ioù,-où /-ed b.-(i)enn-où (dirag n. all) *énorme, & colossal,-e, gigantesque, & adv. énormément* (br-kr, M.17° picol, Am.17° Coz-picol badin & GR, W<l'A 18° – NALBB n. 39/85 PhS *syn. / beaucoup* ; P. Proux 19° ur pikol silienn *une énorme anguille*) : ur pikol ki (Luzel 19° *un molosse*), ur pikol hini (*un énorme & 'pukiol' Tu*), pikoloù *gwez très grands arbres, mein énormes pierres, pikolioù fermioù* (E *grosses fermes*), pikoled tud /'picoled/ (Wu *colosses*), ne oa ket pikol tud (& pikol 'dud - KW) *il n'y avait pas grand monde*, ne oamp ket pikol (Gourin kalz *on n'était pas nombreux*), mont a ra ? - pas pikol ! (K-Wi *pas plus que ça !*), n'eo ket pikol ! (Ku *pas trop ! / d-l E & Tu, K-Wi*), 'oant ket pikol labourerien-douar 'nê' (Treogan Ph<LJ *pas terribles comme paysans*), n'eo ket gwall bikol ar c'hoñvers (E *le commerce n'est pas vraiment terrible*), se avat ne'm eus ket pikol soñj (kont. E *je n'en ai pas un souvenir mémorable*), ne oa ket pukol (avaloù, glav Go *guère de pommes, de pluie*), 'pikol houarn douzh e veg (perch – Tu<HL *gros bout de fer à sa tête & ur pezh pitioù bern, putiolo' mein une énorme drome, grosses pierres*), n'a ket pikol an traoù genin/geti (Wi<FL *ça ne va pas fort pour moi, elle*), n'eo ket pikol labourad d'ar sul (Prl *pas terrible de travailler le dimanche*), 'm eus ket pikol joñj bout klevet lâret (an Ignel Wi<PYK *je ne m'en rappelle pas trop*), & un den pikol (Brec'h Wu<Drean *type baraqué, beau gars / « pikoei »* W<Heneu<GB & ur pikoeilh perenn – Wi<PYK / W<P.Go pikolen - b.) & piko(l)ienn bramm (*vieux pet, caisse*) / pikolo (Tun.19°<NK :

arc'hant *pèze*), & NF Picol / Picolec & Picolo...

PIKOLDED /pi'kɔldəd\ /, /picɔldəd\ / b. *énormité*, & *gigantisme* (W<l'A 18°).

PIKOLEG /pi'ko:ləg\k/, /picələg\k/ ad.(-ek* / g.-ion – pers.) *gigantesque* : NF Picolec (& var.)

PIKOLENN (b. / g.) > PIKOL.

PIKOLIENN (var. KW – b.) > PIKOL.

PIKOLO (Tun. & NF Picolo / l-ou) > PIKOL.

PIKONiañ,-iñ⁺ /pi'kɔ̃ɲə/, /pikɔ̃ɲɛj/ & ^ad\ / vb *bigouiller*, & *bricoler* (Ph / E pikagn) : é pikoniad°
'pad an dez ! *toute la journée à bricoler*, dihan da bikoniad (Ph *arrête de bigouiller* !)

PIKORE /pi'ko:re/, /picore/ b. *goémon récolté* : ar bikore n'eo ket druz (T<JG *ce n'est pas gras*).

PIKORN /'pikɔrn/, /'picɔrn/ T g.(-iou) : douar pikorn (Louergad T<GK meskaj douar, pri ha mein liv an houarn / *horizon d'accumulation*).

PIKOS (var.) > PIGOS^s

PIKOT /'pikɔd\ / & (var. Li) /'pitjɔd\ /, /picɔd\ / ad. & g.-ed *petiot*...

PIKOTiñ⁺ /pi'kɔti/, /picotɛj/ vb *picoter*, & *butiner* (B. 1909 e fri a zo ru ha pikotet evel eur sivien *il a le nez rouge et variolé comme une fraise*) : pikotet g' ar vrec'h (L & *variolé*), pikotet e fas (T<GK *le visage marqué - de taches de rousseur etc.*)

PIKOTIN /pi'kɔtin/, /pikɔtin/ g. (un) *picotin* : amañ n'ema ket an traou diouz° ar pikotin (Fave frank ha brokus) *ce n'est pas Byzance* !

PIKOUER⁺ /pi'kuɛr/, /pi'kuwər/, /pikwer/ g.-où *piquoir* (T).

PIKOU (NP Pikou, mab e dad - Ollivro & pikoù panes – Ph l.-où) > PIK.

PIKOUR (var. Wi) > PIKER.

PIKOUS⁺ /'pikuz\ / & /'pikɔz\ / Ph, /'picuz\ / T Go, /picuz\ / str.-enn *chassie* & ad. g.-ien /-ed b.1 *chassieux,-se*, & (par ext.) *miteux,-se*, *fam' chiant,-e*, (parf.) *gravelot (à collier interrompu -Charadrius alexandrinus-* ; C. Picous, M.17° *picoux*, kmg *pieux* ; B. 1912 Job ar *Pikouz*) : daoulagad *pikous yeux chassieux*, tagnous ha *pikous vilain petit roquet*, ur c'hazh *pikous un chat miteux*, & ar c'hazh bihan rous a zo tagnous ha *pikous (Pll) le petit chat roux qui est teigneux et chassieux*, *pikous an daoulagad (bretonisme > du picous dans tes yeux /c/ Go / Ph du pikous L HL<OF bretonnisme 'des picoux')*, ar penn *pikous-se cet affreux (gus)*, ar gouloù-mañ zo *pikous cette lumière n'éclaire rien*, ar gloan *pikous-mañ cette laine toute embrouillée*, *pikous eo an amzer ! le temps est bien maussade*, me n'on ket ur *pikous* ! (kan. Pll<FLG me zo ur gwall lapous ! *moi, je ne suis pas un minable, je suis un sacré rapide* !), ar *pikous bihan-se (Ph ce petit minable, minus)* & NL Toul Picous (T) / Ty *Pikous* (Sant-Nigouden kent - ostaleri bet, lesanvet gant an Añglizien "*typical house*" !)

PIKOUZañ,-iñ⁺ /pi'ku:zə/, /picuzɛj/ vb *devenir ou rendre chassieux* (C. Picousaff *rendre chassieux*, W<P.Go *pikouzein*) : *pikousiñ* a ra da zaoulagad *tes yeux deviennent chassieux*, un den rous *pikouset* (Lu<DG *rouquin tavelé de taches de rousseur*).

PIKOUZEG /pi'ku:zəg\k/, /picuzɛg\k/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 *chassieux*, (par ext.) *miteux,-se* (GR).

PIKRAE⁺ /'pigrɛ/, /pijɾɛ/ b.-ed (*raie*) *pastenague* (AGB / PIK ha RAE 4 pt K & sikrae & 2 pt T Go, strinkrae sng *sting ray*, & taerrae W, pe rae daer, rae-dag, rae-digr W, & diaoul-mor, flemmerez Lu, lost-hinkin Ki, alies RAE ZU) : ar *bikrae* a vez ur *pik* en he lost (T<JG *elle a un dard sur la queue*).

PIKROEZ^{*o} /pikrwe:z\ / W, & /'pikrwaz\ / b.-iou *bout en fer du manche de faux (anc^t - Ern. & pik-falc'h W<P.Go)*.

PIKURENN⁺ /pi'ky:rən/, /picyrən/ b.-où *piqûre (de seringue / naturelle pikadenn, & flemm-)* : d'ober *pikurennoù* (Ph *faire des piqûres*), bremañ ne vez ken met *pikurennoù* (Ph *on ne jure plus que par les piqûres*).

PIKUS /'pikyʒs/, /picyʒs/ ad. *piquant,-e* (GR), & *touchant,-e, implorant,-e* (Prl).

PIKUZADUR /picyzadur/, /piky'za:dyr/ g.-ioù *imploration* (Prl).

PIL⁺ /pi:l/, a-w. /pil/ (hep p.mouezh) ad. & g.-ioù *abat, trombe* (vb pilad, & a-bil) / (str.-enn-où) *pile* : ober ur pil d'ar gwez sapin *faire une coupe de sapins*, ha pil-dour an de' war-lerc'h (Pll *puis ce fut un vrai déluge le lendemain*), ar sort piliou dour (T<JG *de telles averses*), glav pil (T<Klerg *pluie à seaux* & glaù pil Prl / dourbil L), pil pe groaz (T<JG *pile ou face*), pil-sonn (JCM *droit comme un piquet*), pil (atomik) Brennilis (*la pile de la centrale de Brennilis*), aretet pil (*arrêté net*), & Pilou (kerreg – NL<MM & NL Pil... Li<GK roc'h sonn, Pil ar Person - Lu / NL Pîle kmg *Pyle*), & pil-atô (KL *sur. de l'eau-de-vie de cidre*),

pil-beg, & pil-genoù (*personne jacasse, & casse-tête – qui ne cesse de parler* Prl / Wi<FL pil-fas *bavard,-e* & pilank / pil-lank Wi<PYK g' ur bochad lank),

pil-gwäd *couvert de sang* (E),

pil-haderez (Arv. W<P.Go *ruche oblongue à usage du semeur*),

pil-kerc'h (N.Yezou *folle-avoine* / pilgerc'h),

pil-koed /pil'kwɛd\ / Wu (4 pt ALBB n. 365 *pic / pivert* & poker-koad),

pil-lagad *clin d'œil* (Prl),

pil-lann *vanneau* (Arv.W<P.Go / Arv.W<Drean pilann l.-i *vanneau huppé* / goubig & syn. AGB), & un drailherez pil-lann (Plourac'h Ku<DG g'ar manej / gilhotenn g'an dorn),

pil-pavez : seurez(ed) pil-pavez (T *grenouilles de bénitier*),

pil-prenn (& pilprenn), pil-traezh *dragonnet* (W).

PIL- /pil\ rakger disteraat*

PILAD⁺ (1) /'pi:lɔd\ /, /pilad\ /, var. PILIAD /'piljad\ / Ki, /'pi:lɔd\ / Big. g.-où,-joù *abattis, & pile (de), (parf.) déluge (de... - B. 1906 pilad glao arne grosse pluie d'orage / pilajou dour)* : ur pilad glav un *déluge (fig.)*, a-benn e vez ur pilad dour e vêr bar pri (Pll *lorsqu'il y a un déluge on est dans la boue*), pilajou dour (*pl.*), graet en deus ur pilad grijilh (Ph *il y a eu une grosse averse de grêle*), ur sort pilad krapouezh war ar planken *un tel tas de crêpes sur la planche*, ur piliad pesked *un tas de poisson*, ur pilhad labour (Big. Ki *plein de boulot*).

PILAD (2) /'pi:lɔd\ /, /pilad\ / g.(-où) *pilat* : Park ar Saouleg pilad (Ki / NL pillajou Cad.Plz<GG, Cad. Pll parc pilet - Corentin, parc pilet...)

PILADEG⁺ (1) /pi'la:dɛg\k/, /ɛg\k/ b.-où & 2 *bagarre* (embiladeg Ph) : amañ 'oa bet piladeg / piladeg oa bet (& Bilzig F. Lay Ti *il y eut une bagarre*).

PILADEG (2) /pi'la:dɛg\k/, /piladɛg\k/ b.-i,-où *lieu à pilat* : Park ar Biladeg kozh (Kemper & Cad. Pll parc ar billadec / piladec, & ar Bilareg (Ku), & parc pilladec (Cad. Plz<GG & pillajou / pillat).

PILADENN /pi'la:dɛn\ /, /piladɛn\ / b.-où (*un*) *pilage*.

PILAREG > PILADEG.

PILat⁺ /'pi:lɔd\ /, & /'pi:la/ L, /pilad\ /, a-w. /'pilɔd\ / Ku & /'pi:lo/ vb *piler, abattre, & battre, (faire) tomber & trébucher, cligner des yeux* (C. Pilat & pillat, S.Barba 16° En un pilat tost he costou *En lui battant violemment les côtes*, M.17° pilat – ALBB n.167 *abattre* Ph pilad koad / diskar gwez) : gwechall 'veze pilet lann d'ar c'hezeg en ul laouer vaen (T<JG *autrefois on pilait l'ajonc dans une auge en pierre / 18°<HY sens sex.*), seizh louzaouenn pilet evel youd (Pll *sept herbes pilées en bouillie*, pilat pin (Kap - da gu'at) *abattre des pins*, pilad anehe 'vel yod (*les battre à plate couture*), an ti-se zo da ve' pilet (Pll) *cette maison doit être abattue* & pilad ar voger, ar c'hraou *abattre le mur; la crèche*, pilat toud ar gwez (Ph) *abattre tous les arbres*, ha Yann ha pilat diw pe deir gwe'n (kont. Pll<GC *c'est alors qu'il abattit deux ou trois arbres*), n'eo ket bet pilet an derw (Pll) *les chênes n'ont pas été abattus*, hennezh a veze pilet ha darbilet gant e vamm (*celui-ci était battu et archi-battu par sa mère*), pilad a ra an heol (Are-Pll) *le soleil cogne*, Hag e vez gwelet tud 'pila°

(gan tommder L<RD *on voit des gens tomber*), krog int d'en em bilat *ils commencent à se battre* (& *se colleter*), 'pad an dez o pilad he genou *toute la journée à bavasser*, Karaez zo bet pilet (football *ils ont été battus*), pilad c'hwez (*battre bête tuée pour décoller la peau*, & *fig. comme plâtre* T<JG & T<GK evel pilat c'hwezh), pilo ar falz *battre la faux* (*syn.*), pilad ur falc'h (Ku & pilo e heni, pil' ar v\alc'h g'ar morzhol *battre une faux au marteau* & pilad ar v\alc'h - E<RKB / goulazho, kargañ), n'on ket pilet (Li<F3 *je ne suis pas tombée* & Li<YR al lien a bil or ar pont, & erc'h o pilad, pilet klañv), & pilad an daoulagad (Prl *cligner des yeux* & Wi<PYK).

PILANN (Arv.W & pilanni l.-i) > PIL-LANN.

PILAW /pilaw/ n. (NP) : ris pilaw riz *pilaf*.

PILBEGAD /pil'be:gəd\ /, /pilbegad\ / g.-où *prise de bec* (YD / pil-beg).

PILBRENN (var.) > PILPRENN.

PILED⁺ /pi:ləd\ /, /piled\ / g.-où,-jou / pileteù W *cierge* (M.17° pilet coar, W1880<PL na caerret pileteù / pardon Arzh *quels beaux cierges !*) : ur piled koar, un triwec'h piled koar (gwerz) *dix-huit cierges*, & pileteù (W<FL '*grandes dames*' : *chénopodes* / troad-heol).

PILEDOUR /pi'le:du\ /, /piledur\ /, var. **PILETOUR** /piletur\ / W g.-ion (W<l'A 18° '*ciergier*').

PILENN (unanderenn / str.-enn) > PIL.

PILENTUM (gln-lat. PYL 203 *voiture antique*).

PILER⁺ (1) /pi:lər\ /, /piler\ / g.-ioù & piliri *pilier*, & *pilon* (C. Piler, J. 16° piler a fierdet *colonne inébranlable*, ouz un pyler fermet - Bezet staguet ha cannet mat *A un solide pilier - Soyez attaché et bien battu*, M.17° piler, pilier, kmg piler *pillar* / h-br piller) : pilerioù an iliz *les piliers de l'église*, piler ar siminal (Eusa *le pilier de cheminée*), pileri ar bern plouz (VBF<PT p. 98 *piliers de la berne de paille*), ur c'hreñch piliri (L *grange à piliers* / pilirou Plz<GG), (Cad. Pll ar piler bihan / bras).

PILER⁺ (2) /pi:lər\ /, a-w. /piler\ /, var. **PILOUR** /pilur\ / g.-ien b.1 *pileur,-se*, & *abatteur,-se*, (*parf.*) *concasseur* (C., GR) : ur piler gwez un *bûcheron*, piler boued (*goinfre* GR), & piler-lann (Ph) b.1 pilerez-lann (Tanvez) / pil-lann (B. 1909) *concasseur d'ajonc*, & *danse* (L - Sizun : ar piler-lann), pilour-koed (Arv.Wu *loc' épeiche* / ALBB n. 365 pil-koed...)

PILERAD⁺ /pi'le:rəd\ /, /pilerad\ / g.-où *motte (de beurre)* : pileradoù amanenn (& B.)

PILEREZH /pi'le:rəz\ /, /pilərez\ /, /pilərəh\ / g./b. *concassage*, & (*fig.*) *bagarre(s)* : kann ha pilerezh (Wi<JJ *bagarres* & Wi<PYK ar bilerezh 'oe bet : ar gannerezh / piladeg & embiladeg).

PILETOUR (var. W) > PILEDOUR.

PILEW /piləw\ / W g. *fouine (à deux dents - Ern.)*

PILEWad^c /piləwad\ / W vb *pêcher à la fouine*.

PILFIG /pilfig\ / Eusa g. (*loc'*) *caille (& son cri)*.

PILGERC'H /pilgerh\ /, /piljerh\ /, a-w. **PIL-GERC'H** / **BIL-** /bilgérh\ / Go str.-enn *folle-avoine* (Plouzlambr Ti<DG / kerc'h Hongri, & *syn.*, *cf. asso. / danse - Cavan*) : ar pilgerc'h e-mesk an ed *la folle-avoine parmi les céréales* (& pil-kerc'h Pll / flut-kerc'h T<JG).

PILGOFEG (var. / bilgovek - B. 1906) > BIGOFEG.

PILGOD (1) /pilgod\ /, /pilgod\ / g.-où *tronchet*.

PILGOD (2 - a-w. T<GK *bigorneau-x*) > BILGOD.

PILGOS^{S+} /pilgɔz\ /, /pilgoz\ / g.-où *billot, reste de souche*, (*fig.*) *souffre-douleur* (& *bête noire - de q^m* - mesket g' **PIGOS** / **PILTOS**, **TOS**^S ha **PENGOS**) : delc'hen penn ar yar war ar pilgos^s (Ph *tenir la tête de la poule sur le billot*), pilgos^soù oa ba loch ar botaoer (Ph *il y avait des billots dans la hutte du sabotier*), n'it ket da grediñ e vin-me pilgos deoc'h-hu amañ (T<JG *n'allez pas croire que je serai votre souffre-douleur*), ur pilgos 'vez laret ba Plone' (Dp *on dit ainsi à Plonévez / pingos : targas & ur pigos dero Pll / un pingos*), me 'vez evel ur pilgos g' ar re-mañ (*ils me traitent en tête de Turc*), ar pech hag ar vil war ar pi(l)gos^s (Ti *pièces du jeu de galoche - c'hoari 'r c'haloch*), ur pigos

koed (Wi<FL *moignon d'arbre émondé* : lakaat ur pigos-koed evit drailhiñ ar re 'rall *poser un billot pour fendre les autres*), c'hwi 'aze'ay ar ar pigos-koed *asseyez-vous sur le billot de bois*.

PILH (1) /piʎ/ ad. & g. (PILHENN / 1. PILHOÛ – Ph & FK) *peille* (*chiffon* – C. Pill, br-kr noaz pill, *anc.frç pille & peille*, kmg pill & pilyn) : noazh-pilh *tout nu*, leun-pilh (Ki *archi-plein & pempilh / penn-pilh & ober pilh faire pipi* Esn.<HB).

PILH ! (2) /piʎ/ estl. da is^sañ chas^s (da dagañ) : kis, kis, pilh, pilh ! (E.Kergidu 19° / vb pilhal).

PILHADENN /pi'la:dən/, /piʎadən/ b.-où (*un*) *pillage* (Ern.)

PILHAJ /piʎaʒʃ/, /piʎəʒʃ/ g.-où *pillage* (C. pillaig, M.17° & J.Conan 18° 'diveur evid pillag').

PILHal,-añ /piʎəl/, /piʎal/ & ʌɛɲ/ vb *piller* (C. Pillaiff & pilyaff, Am.17° de billat *le piller*, M.17° pilla, J.Conan 18° pillal) & NF Lepillet (22 / Pillet).

PILHAOUA⁺ /pi'lowə/, /piʎawa/ vb 2 *chercher des chiffons* (Medar, Seite, Y.B.Kemener - Are), (*fig. & fam.*) *draguer* (B. 1911 da billaoua) : delc'hen a ra da bilhaoua ? *continue-t-il à ramasser des chiffons ?*

PILHAOU(A)ER⁺ /piʎo'wɛ:r/, /pi'lawɛr/ g.-ien b.1 *chiffonnier,-ère* (& pilhotour W "*pilotou*" gallo) : un aotrou, ur peisant hag ur pilhaouaer (Ph *un monsieur, un paysan et un chiffonnier*), Laret zo din mont d'ar gêr / Gant ma mab pilhaouer (Gurunuhel T<DG *On m'a dit de rentrer avec mon fils chiffonnier*), pilhaouaerien Menez Are *les chiffonniers de l'Arrée*, krank pilhaouer ('*moussette*' – *jeune araignée de mer* FdB), NF Pillouer (& Pillouër...)

PILHAOUEG /pi'lowəgk/, /pi'lawɛgk/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 *loqueteux,-se* (M.17° pillaouec / GR pilhenneg) : berr an alan ha pillaoueg an divesker (Lu<JCM *les jambes molles et le souffle court*).

PILHARDAJ /pi'jardaʒʃ/ g.-où (projur – Montroulez : gwerzh-butun – *arg.*) *pourliche*.

PILHEG /piʎəgk/, /piʎɛgk/ ad.(-ek* /-eg) *en chiffons* (GR / pilhaoueg & pilhenneg).

PILHENN⁺ /piʎən/, /piʎɛn/, /piʎɛn/ b. 1. PILHOÛ /piʎow/, /piʎu/ & a-w. /piju/ Ph *chiffon* (PILH : M.17° pillen, pillou, & kmg pilya rag / "*pilot*" - gallo) : lak ur bilhenn war an troc'h *mets un linge sur la plaie*, dastum pilhou (& vb 2 pilhaoua) *ramasser les chiffons*, un tamm pilhou da c'holeiñ o bruched *un bout de tissu couvrant la poitrine*, un tamm pilhou war o chupenn (Ph *des chiffons par-dessus leur veste (en coupe-vent)*, pilhenn a gav truilhenn / er c'harzh pe e-kichen *qui se ressemble s'assemble (adage)*, va zammig aotrou / gant e stoup hag e bilhou (kan. Are *mon petit monsieur avec son étoupe et ses chiffons*), ur tamm-pilhou (l. tamm-pilhaoued Eusa : pilhaouaer *syn.*), & pilhou glas (*loc' bourrache* – Rolland).

PILHENNEG⁺ /piʎɛnəgk/, ʌɛgk/, /piʎɛnɛgk/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 *loqueteux,-se*, & (*mer*) *clapoteuse*, (pilhenneg g. – M.17° pillennec & louzaouenn bilhennec) *séneçon (commun / jacobée* Ku & Peurid T<DG) : ar mor a oa ken pilhennec* *la mer était toute aussi clapoteuse*.

PILHENTE (W / NALBB n. 39) > PUILHENTEZ.

PILHER /piʎɛr/, /piʎɛr/ g.-ion b.1 *pilleur,-se* (br-kr losquer ha piller / ilsou, W1880<PL pillerion / audeu) : pilher ilizou (Ern. *pilleur d'église*).

PILHEREZH /piʎɛ:rəʒs/, /piʎɛrɛʒs/, ʌ'rehʃ/ g.-ioù *pillage* (C. pillerez ha lazronsy, br-kr, GR).

PILHON /piʎɔn/ W, /piʎɔn/ g.-où *hardes* (& *loques* W<1'A 18° / pilh- : pilhot, pilhou) : penn ha pilhon (*de pied en cap*).

PILHONEG /piʎɔnɛgk/ W ad.(-ek* / g.) *en loques, & filandreux,-se* (AJR).

PILHOT⁺ /piʎɔdʃ/ W, /piʎɔdʃ/ E g.-où *pilot* (& gallo *pillo(t)* : *haillon*) : danvez pilhot (& berliñj) *du 'pillou' (& berlinge)* & /piʎɔdʃ/ Prl & str.-enn ar bi'hotenn (*sexe fém.*)

PILHOTADUR /piʎɔtadyr/, /piʎɔ'ta:dyr/ g.-ioù *effilochure*.

PILHOTAER > PILHOTOUR.

PILHOTAJ /pihɔtaʒ\ʃ/ Prl g.-où *guenilles* (div.)

PILHOTañ,-iñ /pi'łɔtɛɲ/, /pi'łɔtə/ vb *mettre (& aller) en haillons* (C. Pillotaff 'decouper', gallo *pilloter*).

PILHOTEG /pi'łɔtɛg\k/, /pi'łɔtəg\k/ ad.(-ek* / g.-ion b.1) *haillonneux,-se*.

PILHOTOUR⁺ /pi'łɔtur/, /pi'łɔtur/ & /pihɔtur/ Prl var.-AER /pijo'tɛ:r/ E g.-ion b.1 *chiffonnier,-e* : daomp àr-lerc'h ar pilhotaer (E *suivons le chiffonnier* / pilhaouaer Ph & pers. *mal fagotée* Prl).

PILHOUSTENN /pi'łustən/, /pi'łustən/, & ^str\ b.-où *effiloche (& chiffon* - T<GK).

PILHOUSTENNañ,-iñ /pi'łu'stenə/, /pi'łustɛniɲ/ & ^str\ vb (s')*effiloche*.

PILHOUSTENNEG /pi'łu'stenəg\k/, /pi'łustɛnɛg\k/ & ^str\ ad.(-ek* / g.-ion) *effiloché,-e (& mécheux,-se)*.

PILI (l.-i) > PAL.

PILIAD (var.) > PILAD.

P(I)LIMANT /pi'limãnt/ g.(-où - un) *atome, soupçon (de...)* : ne oa ket ur pilimant skuizhder war e vizaj (YG *pas trace de fatigue sur son visage* / L<MM plimant).

PILLIS^oON (C. / *pelisse...*)

PILLER (h-br) > PILER / PILIER.

PILLIG⁺ /'pilig\k/, /piliɲ\c/, /pileɲ\c/ Prl ("pelig") & /pølej\c/ W b.-où /-i *plaque ou platine à crêpes* (dite 'billig' KLT kemm.1), & *bassin (anc' & dér.)*, (par ext.) *disque (de déchaumeuse* – C. Pillic 'poille' : pillic houarn *plaque en fer*; kmg pilig – NALBB n. 234 riñs' o fillig Ki / kan ar raned ; B. 1905 pilligou toull) : ar billig krampouezh (& *marque du commerce* & ar billec krepa'h / « pilléitch » Prl) / ar Billig-Krampou'zh (NL<JMS toull en Uhelgoad paravis d'ar Reier Ilis – hent ar Fao, pellicoc'h evit pannell kêr), eur billig nevez (Li<YR *une crêpière neuve*), pilligou toull *bassins troués*, ur billig losteg (GR *poêle à queue*), dec'h 'm boa debret seizh krampou'nn ha lipet ar bilig goude (Pll & fent / *cunnilingus*), skriùet eo ar billig (Mendon Wu<Drean / koumoulenn ebet), graet bas ba ur "belig" (Prl *bassine - où on fait la pâte* / ledet àr ur baelon), ar pilligi (VBF<PT p. 16 & pilligou), pilligou arem (F.Lay Ti), ur billig arem (& *chaudron sonnante / gong*), ar billig yod *le chaudron à bouillie*, ar billig é verwiñ (W<LH *ça bout*), tapet en deus pillig toull (KW *il a été recalé*), ur penn pillig (W<Drean *personne ayant un esprit de contradiction*), NL Corn billic (Cad.Plz<GG / 'Le Billic' *enseigne T / crêperie*),

& pillig-fer /pili'fe:r/ Ph (*bassin – marmite - syn. / pod-fer*),

pillig-friteres (*friteuse* GR / pillig losteg),

pillig Jakez (PEll.18°<PH *coquille vide* & ur billig "kaes" Ko *id. - à mendier ou cuire huîtres etc.*),

pillig-wele (b.-où-gwele *bassinoire* – Troude 19°).

PILLIGAD⁺ /pi'li:gədt/, /piliɲad\c/ & /pi'jad\c/ Wu b.-où *bassinée, bassin (de / pâtée à cochons* Wu<EP, & *peledjade arg. Wi : beaucoup - bretonnisme* W1880<PL pilligéadeu / fest) : ar billigad ragout *le bassin plein de rata*, ur billigad boued moc'h (Wu *un chaudron de pâtée à cochons*), ur billigad toaz (W<FL *une bassinée de pâte* & Arv.W<Drean avaloù-douar & betrav...), ur billigad bas^s (toazenn - Prl *un bassin rempli de pâte - à crêpes*).

PILLIGañ,-iñ,-o /pi'li:gə/, /piliɲɛɲ/, /o/ KW vb *bassiner (lit)*, & (fig.) *recaler* : pilliget eo bet (Skaer *il a été recalé - syn.*)

PILLIGATA /pili'gata/, /piliɲota(d)t/ W vb 2 *nourrir de grain et de son (cuits dans un bassin* - Wu – W<P.Go piligatat).

PILLIGENN /pi'li:gən/, /piliɲɛn/ b. (l.) pilliged *pétoncle (loc' 1 pt* K<AGB).

PILLIGER /pi'li:gər/, /piliɲɛr/, var.-OUR /piligur/ W g.-(er)ion (b.1) *chaudronnier* (M.17°) :

Pilligour (lesanw).

PILLIGEREZH /pili'gɛ:rəz\\$/, /pilijərəz\\$/, /pilijərəh\\$/ g.-ioù *chaudronnerie*.

PILLIGOUR (var. W) > **PILLIGER**.

PILLOUER (NF Le Pillouër & var.) > **PILHAOU(A)ER**.

PILOCH /'pi:lɔʒ\\$/, /pilɔʒ\\$/ g.-où *pilon* (à écraser les pommes de terre en purée) : ur piloch evit boued an dud / boued ar moc'h (TK<MxM / alies Pll friker pato) & *pioche* (outil – TK<MxM / PIOCH), *pilotis* (Taldir 1913).

PILOCHat* /pi'lɔʃad\\$/ TK vb (*parf.*) *piocher* : aze zo da bilochat ! (tachenn fraost – TK<MxM *il y a de quoi piocher ! / pilonner*).

PILON /'pilɔn/ & /'pilun/ L, /pilɔn/ g.-ed (*sur.* de) *grèbe* (*loc'* Ki<AGB / *syn.*)

PILORENN⁺ /pi'lo:rən/, /pi'lo:rən/, a-w. /pi'lɔn/, /peorlən/ Ki, var. **PELUR-** /pəlyrən/ & /bəlyrjən/ Wu, /blərten/ Wi (& var. AGB) b. *pilored* (& var. W) *palourde* (W1880<PL cherr bulured *ramasser des palourdes*) : *pilored grozilh* ('*mactres*' *Mactra* sp.),

pilored kleiz (& trigorn *palourdes triangulaires*),

pilored plad (& c'hwerw, fall, flour, gwenn, laboused, mezhvier *coques plates* – *loc'* AGB / FdB *pilored mevier* - Konk-K. *palourde - dorisine radiée*),

pilored ruz (& bras, segal *verniss* -*Callista chione*-).

PILORI (C. Pilory *pilori* / *syn.*)

PILORJ /pilɔrʒ\\$/ g.-ed *oiseleur* (W<1'A 18°) : *pilorjed* (EE) & NF *Pilorge*, *Pilorget* (22).

PILORJEREZH /pilɔrʒərəh\\$/, /pilɔr'ʒɛ:rəz\\$/ g.-ioù *oisellerie* (W<1'A 18°).

PILOT /pilɔd\\$/, /pi:lɔd\\$/ g.-où *pilot* (& *pilotis* – GR / *piloch*), *pieu* (W<P.Go), & g.-ed *pilote*, & *poisson-pilote* (*rémore* AGB) : *pilotoù* ar gloued (W *les montants de la barrière* & *piloteù-klud* – VBF<PT / p. 66 *anc'* - *froment* Lu) : *plantiñ piloteù* en-dro d'ar prad (Wu *planter une palissade autour du pré*), ur *pilot bannet* d'an nias (g' ar vuoc'h *un poteau renversé*) ; ale, gwraet *pilot*, ma faotr ! (d'ur bugel krog da vale - Wu *allez, tiens-toi droit !*)

PILOTañ,-iñ /pilɔtjɔn/, /pi'lɔti/ vb *piloter* (*sens divers* / C. *Pilotaff* > *pilhot*-...)

PILOU /'pi:lu/, /pilu/ g. *pilou* (*tissu*) : Bourdel a vez kaji evel *pilou* (T<JG *c'est comme du pilou*).

PILOUER⁺ /pi'luer/ & /pil'uwər/ Ph, /pilwer/ g.-où *pilon* (M.17° *pilouer*, Taldir *pilouer pilon*) : ar *pilouer* (lin - T - *genre houe*), & c'hoari *pilouer* (Pll *jeu enfantin*).

PILOUERAñ,-iñ /pilue:rɔn/, /pilwerjɔn/ vb *pilonner*, & (*loc'*) *biner* (*carottes*) : *pilouerañ karotes[°]*

PILOUET⁺ /pi'luɛd\\$/ & /pi'luwɛd\\$/ Ph, /pilueɛd\\$/ g.-où (*jeu du*) *quinet* / *pirouette* : c'hoari *pilouet* a veze graet g' ur vazh (Pll *on jouait à ça avec un bâton*).

PILO(U)TENN /pi'lutən/, /pi'lotən/, var. **PILOTIG** /pi'lotig\\$/ b.-où *biroute* (Ki) : lesk da *bilotenn*, honnezh zo d'an aotrou Doue ! (*laisse ta biloute tranquille, elle appartient au bon Dieu !*)

PILOUR > **PILER**...

PILPAK /pilpag\\$/ g.-où (*loc'*) *béquille* (Y.Gow – Gouezeg & FV).

PILPAOTR⁺ /pilpawtr/ L & /pɔtr/ g.-ed *garçon manqué* : ur *pilpaotr* (Ph & L).

PILPALat /pil'pa:lad\\$/ T vb *bêcher superficiellement* (Arv. T<GK).

PILPAS- > **PILPAZ**...

PILPASat* > **PILPAZ-**

PILPAZ⁺ /pilpaz\\$/, /pilpaz\\$/ bih.-IG g.-où (*d'un*) *pas piétinant* : d'ar *pilpasig[°]* (Pll).

PILPAZEREZH /pilpa'zɛ:rəz\\$/, /pil'pazərəz\\$/, /pazərəh\\$/ g.-ioù *piétinement* (FK).

PILPAZIñ⁺ /pil'pa:zi/, /pilpazɛjɔn/, var. **PILPAS^sad[°]** /pil'pasad\\$/ vb *piétiner* (PIL- ha PAS) : dihan da *bilpazañ* (KL *arrête de piétiner !*), an douar zo *pilpazet* (T<JG *la terre est piétinée*), *pilpas^sad* er pri *piétiner dans la boue*.

PILPEUK⁺ /'pilpøg\k/, /pilpøg-k/ g. *petite toux* : tapet ur pilpeuk (Pll *attapé la crève* / peuk).

PILPEUKañ⁺ /pil'pøkə/, /pilpøkə\k/ vb *toussoter* (Ph).

PILPOT⁺ /'pilpød\k/, /pilpod\k/ & /'pipod\k/ E g.-où *cheville de charrue* (E – VBF<PT), & (*jeu de galoche* (Ku), *anc^t toupie à pointe de bois*, & *bourgeon* : c'hoari pilpot (Are, Bilzig F.Lay Ti).

PILPOTAD /pil'pøtəd\k/, /pilpotad\k/ g.-où *coup de (cette) toupie* (FV).

PILPOTañ /pil'pøtə/ & /o/ var. PILPOTENNañ vb *couvrir de bourgeons*, & *avoir le ventre très protubérant* : krog da bilpoto (E *commençant à poindre*), pilpotennet eo ar gwez (E *les arbres se couvrent de bourgeons*).

PILPOTENNañ (var. /-ENN) > PILPOTañ.

PILPOUS⁺ (PILPOUZ*) /'pilpuz\k/, /pilpuz\k/ ad. & g. (*en*) *charpie*, & *tissu en fil noué*, (*fig.*) ad. & g.-ed /-ien b.-enn-ed *hypocrite,-ment* : un davañcher pilpous (KL *un tablier frangé* & Pgt *chaîne de lin & laine tricotée, trame de fil*), houmañ 'ra pilpous gl^oan (Pll > *elle fait du 'pilpous' - bretonnisme*), ne oa ken pilpous & te zo pilpous ! (*tu es hypocrite !* & ur pilpouz a zen - KL).

PILPOUSañ,-iñ /pil'pu:zə/, /pilpuzi\k/ & /us\k/ vb *faire de la charpie*, (*fig.*) *faire l' hypocrite* (GR) : un torch pilpouset (Kap Ki *un torchon effrangé*), pilpouset da zilhad (K) *tes vêtements font de la charpie*.

PILPOUSEREZH /pilpu'zɛ:rəz\k/, /pilpuzərəz\k/, /pilpuzərəh\k/ & /us\k/ g.-ioù *tergiversations* (Big.<MR), & (*fig.*) *hypocrisie* (& pilpouziri*).

PILPOUSIRI /pilpu'zi:ri/, /pilpuzəri/ b.-où *hypocrisie*.

PILPRENN⁺ /'pilprɛn/ KL, /pilprɛn/, PIL-PRENN /pil'prɛn/, a-w. PILBRENN /'pilbrɛn/ Li & Eusa g.-où *rondeau (pilon en bois, à briser les mottes T<JG)*, & *raclette en bois (à blé – VBF<PT p. 101 L / rozell & rastell & Li<YR râteau pour la moisson)*, *raclouer à crêpes*, (*fig.*) *jacasse* (& pil-beg) : didreujenna lann gant ur falz war ur pilprenn (Ch.Gall *retirer les trognons d'ajonc à la faucille sur le billot / billot* PT), ar pilprenn bras (L *raclouer à deux cordes à manoeuvrer à trois sur l'aire*), ar pilbrenn da ledañ ar c'hrampouezh (Li / Li<YR pilprenn *spatule à étaler les crêpes - syn.*), (Cad. Pll parc ar pilprenn).

PILPRENNañ⁺ /pil'prɛnə/, /pilprɛnad\k/ & /pil'brɛna/ vb *pilonner (au rondreau)*, & *racler (au pilon – T<JG)*, (*fig.*) *jacasser* : ar re-mañ a bilprenn o genoù (T<JG *ils jacassent fort !*), me 'gav din hoc'h eus pilprennet awalc'h moi, je crois que vous avez assez jacassé.

PILPRENNEK* /pil'prɛnəg\k/, /pilprɛnɛg\k/ ad. : bag pilprennec (*pirogue – Rusq. 19° & Ern.*)

PILSTOKENNiñ /pil'stɔ'kɛni\k/ K-Wi (Kerrien) vb *barboter (bavarder* PYK > « pilchtokenner »).

PILTOS^{S+} /'piltɔz\k/, /piltɔz\k/ g.-où *billot* (& tos^s / pilgos^s - piltos - Arv. T<GK / penn-tos) : tad-kozh war e biltos^s *pépé assis sur son billot*.

PILTOS^SEG /pil'tɔsəg\k/, /piltɔsɛg\k/ ad.(-ek* / g.) *trapu* (Troude 19°).

PILTRENK /'piltɛŋ\k/, /piltɛŋ\k/, PINTRENK /pin\k/ (gw. PISTRENK) ad. *aigrelet* (Moal 19°) : laezh pintrenk (FK *lait tourné*).

PILTROT⁺ /'piltɾɔd\k/, /piltɾɔd\k/ bih.-IG g.-où *trottinement* (& ad.-ik* *trotte-menu* FV, & B. 1912 d'ar piltrotik) : mont d'ar piltrot(ig), Piltrotig (lesanw / *surn. Trottinette*).

PILTROTañ⁺ /pil'tɾɔtəl/, /piltɾɔtəd\k/ vb *trotter* : piltrotal a rae elle *trottinait*.

PILULENN /pi'ly:lɔn/, /pilylɛn/ b.-où (pilul str.-enn-où) *pilule* (GR & M.17° pilulès / *syn.*) : kemer ar pilul (Ku *prendre la pilule* / kemer bolodoù - Ph).

PILVEN (NF /-ven & Le Ven : Lunven, Lesven L).

PIMANT /'pimən\k/, /pimãn\k/ g. *piment* (C.)

PIM(M)UNT (h-br pimmunt guar un .L. : *50 sur un seul L – LF*) > PEMONT.

PIMOC'H (Li<YR & Ph) > PEMOC'H / MOC'H.

PIMP (1 – var.) > PIP.

PIMP- (2 & gln pimpe / pinpetos) > PEMP- / PENN-

PIMPANT /pim'pãntez\\$/ L (b.1 *personne*) *pimpante* (Kerenveyer 18° a c'hoas e ra ar pimpantes *en plus, elle fait sa pimpante*).

PIMPANTAñ /pim'pãntə/ vb *se faufiler* (J.Conan 18° & pimpantañ e revr - T<GK *escalader*).

PIMPATROM⁺ /pim'patrôm/, /pimpatrôm/ g.-où *prototype, & sosie* (B. 1913 he fim-patrom / beuc'h Briek *alter ego du symbole*) : pimpatrom e dad (Pll, Y.Gow *le portrait craché de son père*).

PIMPEG (NF Le Pimpec - lies W / Le Pipec W) > PIPEG.

PIMPENNAñ /pim'penə/, /'pimpəno/ E vb *parer* : 'n em bimpenno (E *se parer*) & pimpennet (plac'h – EE).

PIMPERIG > PINTERIG.

PIMPERLAMM /pim'pərlãm/, /pimpərlam/ g. (*à*) *bride abattue* (pemp & pe'arlamm).

PIMPI (var. Prl & un tro'had pimpilleu W<Heneu) > PEMPILH (PENN-PILH).

PIMPIein (var. Prl & W) > PEMPILH,-añ.

PIMPILLEN^N (W<P.Go *pompon* & Ern.) > PEMPILH.

PIMPINELLA⁻ /pimpi'nələ/, & -pr- /pr\ b. *pimprenelle* (GR / M.17° *primpinella*).

PIMPOCH (W<P.Go *cotylet / dulé*) > TULE(W).

PIMPOELLENN /pim'pwełən/, /pimpwełen/ b.-où *pirouette* (& pennbou'ellenn / poell).

PIMPOELLENNAD /pimpwe'lenəd\/, /pimpwełenad\/ b.-où *pirouettement*.

PIMPOELLENNiñ /pimpwe'leni/, /pimpwełeniñ/ vb *pirouetter*.

PIN⁺ (1) /pi:n/ str.-enn-ed,-où *pin(s* – C. Pinñ, h-br pininn *pomme de pin, cône*, kmg pîn, iwg péine & crann pine – lat. / *sapinus* & gln *sapo-*) : gwez pin int *ce sont des pins*, gwez ivin pe gwez pin *ifs ou pins ?*, ur c'hoadig pin *un bosquet de pins*, eno 'oa laket pin du heb labourad an douar, hep temz (Koad ar C'herno - Skr) *on y a mis ces pins sans labourer ni mettre d'engrais*, NL Lannou Pin (Cad. Pll lannou pin), Koad Pin (Ku) *Coat-Pin*, Porzh Pin (Go *crique de Pors-Pin - Plouézec*), pin kroas (Kap Ki *épicea*), & pin du (*pin d' utriche*), pin gouez *pin maritime*, pin ruz *pin sylvestre*, & pinenn (*pignole* – arg. & prov.-oc).

PIN (2 / *pinne*) > PIN(N).

PINAKL⁻ /pinakl/, /'pi:nakl/ g.-où *pinacle* (C.)

PINARD > PIN(N)ARD.

PINARDA /pi'narda/ vb *pinter* (L<MM : klask, beza tig / gwin – Kannadig Treglonou).

PINEC (Go<RK /ec/ & ALBB) > PINVIDIG

PINEG /'pi:nəg\k/, /pinəg\k/ b.-i,-où *pinède* (& var. – C. Pinec) : pinegi Karnag (*pinèdes de Carnac*), Porzh ar Bineg (Go / Go<KC koajou pin Ploueg-ar-mor) & gw. NF Piniec (W).

PINENN (1 - C. *pin*) > PIN...

PINENN (2) > PIN(N)ENN.

PINET (Arv. W<P.Go *rempli* / pin(n)-enn).

PIÑFADUREZH /pĩfa'dy:rəz\\$/ /pĩfadyrəh\\$/ b.-ioù (*art de la parure*).

PIÑFañ,-iñ,-o /pĩfə/, /pĩfəj/ vb *parer* (M.17° *pinfa agencer* & GR, PEll. 18°) : ur plac'h pinfet (Creston *femme en toilette*), 'n em biñfo ha 'n em baro (Passion – E *se parer etc.* - syn.)

PIÑFEREZH /pĩ'fɛ:rəz\\$/ /pĩfərəz\\$/ /pĩfərəh\\$/ g.-ioù *parure* (M.17° *pinferezou* & FK).

PING-PING /piŋ'piŋ/ n. (*enf.*) *oiseau* (Douarn. Ki<HB).

PINIEG (NF W<Teleg. / pign-) / PINEG

PINIJañ,-iñ,-o⁺ /pi'ni:ʒə/, /piniʒej/ & /pe\ W vb *punir, & sévir* (C. Pinigaff, kmg penydio *to penance, punish*) : pinijet out ? *tu es puni ?*, da binijañ anehañ (Karnoed Ku *le punir*), pinijet 'barzh

ar skol (Ph *puni à l'école*), daw 'vez pinijañ ar vugale (Ph *il faut punir les enfants*).

PINIENN⁺ /pi'ni:ʒən/, /pinizən/ & /pe\ W, /pənəʒən/ W<EP b.-où *pénitence, punition, souffrance*, (*par ext.*) *difficulté* (à... – C. Pinigenn / pened, M.17°) : daou bater evit ho pinijenn *deux paters pour pénitence* & larit ur pater ha diw ave evit ho pinijenn (Ku *dites un pater et un ave comme pénitence*), ha kousked e-maez en noz, me a ra pinijenn / o bemdez mont en pinijenn, bemdez mont en suplis (kan. Ph<Goadeq *dormir dehors la nuit étant en pénitence - tous les jours en pénitence et au supplice*), chom en pinijenn er skol (Ph *rester en pénitence à l'école*), ur binijenn ac'h eus bet ? *tu as eu une punition ?*, sellit oh° va c'hof ha grit penijenn (Li<YR *fent regardez ma bedaine et faites pénitence !*), penijenn (var. Go<KC oc'h ober ud) & hennezh en deus bet pinijenn g' e droad (*il a beaucoup souffert de son pied*), ar c'hi du en noz oa Yann Goz oc'h ober e binijenn (T<JG *le chien noir la nuit c'était lui faisant pénitence*), ar merc'hed a yae gwechall g' ar pesked o deveze pinijenn (T<JG *les femmes qui transportaient le poisson autrefois avaient bien du mal*).

PINIENNER /pini'ʒenər/, var.-our /pinizɛnur/ & /pe\ g.-ion *pénitencier* (*prêtre* – GR).

PINIENNEREZH /piniʒe'nɛ:rəz\, /pinizɛnərəz\, /pinizɛnərəh\ g.-ioù *pénitencerie* (Ern.)

PINIENNUS /pini'ʒenyɥ\, /pinizenyɥ\ & /pe\ W ad. *pénitential,-e* : ur vuhez ken pinijennus *une existence si marquée par la pénitence*.

PIN'IK (var.) > PINVIDIG...

PINN⁺ /pin/ g.-où *robinet* (*de barrique*), & /'pinow/ E *cochonnet* (*boule / pinne*) : ma genoù dindan ar pinn (Luzel 19° *ma gueule sous le robinet*), ar pinnaou /pi'now/ (o c'hoari paled bar pri – Sant-Hern Ph<F3 / pinaw '*petit*' E<DG & « pinnaou » Prl *cochonnet*).

PIN(N)ARD⁺ /pinard\ t/ K-Wi, /'pinard\ t/ ad. & g.-ed b.1 *richard,-e* (& *coq de village, gros paysan* / pinn & kouilheg – ALBB n. 527 1 pt er Faoued : pinvidig & « pin^hard » Prl, pinhard vil : pinvidig-lous > *opulent* (*magnat*).

PIN(N)ENN /pinən/ W, /'pinən/ b.-où *grande huche* (à *pain, grain et son*), & *ruche*, (*par ext.*) *bide, bidon* (*ventre* – Ern.), & *Pierre de crossette* : pinijenn bar binnenn (Prl & *grande huche à bouteilles / son* W<Heneu-GB & W<P.Go).

PINNOUS⁺ /pinuz\, /'pinuz\ Ku ad. *penaud,-e* (P. Proux 19° pinous 'vel ur c'hog dibluñvet *comme un coq déprimé*) : eñv oa un tamm pinnous ! (*lui était un peu penaud*), 'benn be' ken pinnous (Pll<PM *pour être aussi penaud*), Klotour 'oa un tamm pinous (& /'pijus/ Ku *Chantecler était un peu penaud...*), & ur c'hoarzh pinous *un rire penaud*.

PINOCH /pinoʒ\j/ str.-enn *épineche*.

PINOCHEZ /pi'noʃəz\, /pinoʃez\ str.-enn *épinards* (M.17° pinochés, GR).

PINÔS (K-W & Wi) > PENAOS.

PINPOAZH /pinpwah\, /pinpwəh\ W ad. (*très*) *chaud,-e* : e oa du-se é touiet ruz-pinpoazh ! (W<GH *là-bas jurant ses grands dieux...*)

PIÑS /piʒ\ g.-où *pince-*, & *pinson* : ar piñs (Wu *pince courante*), aet ar piñs en he zroad (kazeg – T<DG *bête blessée par le fer* / piñs ar marc'h & piñsed), piñs mezel (*anc^t pince-maille*).

PIÑSAD⁺ /'piʃəd\, /piʃad\ g.-où *pincée* (*de sel...*) : ur piñsad hollen (Ph)

PIÑSADENN /pi'sa:dən/, /piʃadən/ b.-où *pincement* (M.17°) : ur biñsadenn 'm eus bet (Pll<PM *j'ai reçu une 'châtaigne' & 'kistinenn'*).

PIÑSADUR /pi'sa:dyr/, /piʃadyr/ g.-ioù *pinçure* (E).

PIÑSAL,-añ,-añ⁺ /'piʃəl/, /piʃɛj/ & /al/, /ad\ t/ vb *pincer* (& *griffer, piquer* – M.17° pinsat) : piñset en deus ahanon *il m'a pincé*, 'peus ket 'met piñsañ he revr (Pll) *vous n'avez qu'à lui pincer le derrière*, piñsiñ e ziwvorzhed g' un durkes° (Ph *lui pincer les cuisses à la tenaille*), piñsal (kelion Wu<Drean *pincer - mouches*).

PIÑSARD /pĩsardt/ g.-ed b.1 *pintade* (Wu<P.Go).

PIÑSED⁺ /pĩsəd\ /, /pĩsed\ / g.-où *pince* (*de cheval* Ku & GR - l.) & *pinceau* : ar piñsed an heni eo (Ph *c'est la pince* / piñsedoù), moned à e biñsedoù (K-Wi *se dresser sur les pince*), ur marc'h a save à e bisedoù (Wi<FL *un cheval se levait ainsi* & à beg e biñsedoù *sur la pointe des pieds* / fourchetezenn & ur pisedoù *tisonnier* / piñsetaou Prl *pincettes* & piñsed - Plijidi T<GK *pinceau*).

PIÑSEDAD /pĩ'se:dəd\ /, /pĩsedad\ / bih.-IG g.-où *pincée* (*de...*) : ur pisedadig gouloù, tan (Wi<FL *une pincée - un peu - de lumière, de feu...*)

PIÑSELL /pĩsel\ / b.-où *pieu à bête* (Wi<FL *piquet de fer* / *truies à l'attache*, W<P.Go pensel *petit pieu* / *pieu à vache* ras^{ed}).

PIÑSELLat* /pĩselad\ / W vb *attacher (une bête) à un pieu* (W<P.Go peñselat)

PIÑSENN /pĩsən\ /, /pĩsen\ / b.-où (*une*) *pince* : piñsennoù-houarn (a-raok lakaat botoù-koad Wu<Drean *pince* à *vélo* & pliñsennoù-houarn - Brec'h W).

PIÑSER /pĩsər\ /, /pĩser\ / g.-ion b.1 *pinceur*,-*se*, & piñser (Helias : piñsin).

PIÑSEREZH /pĩ'se:rəz\ /, /pĩsərez\ /, /pĩsərəh\ / g.-ioù (*le*) *pincement*.

PIÑSETENN /pĩ'setən\ /, /pĩseten\ / b. (l.) pinsetoù W *pince* (& piñsed) : ur piñseteù (oeled Wu).

PIÑSETEZ⁺ /pĩ'setəz\ /, /pĩ'fetez\ /, /pĩsetez\ / b.-où *pincette* (B. 1907 *pisetezou*) : ar biñsetes^o d'ober tan en oaled (Ph, L *une pincette à feu* & Pll<PM *fistoul al ludu g'ar biñchetes remuer la cendre avec les pincettes* / ar visetez : ki-tan – Laz K<PYK).

PIÑSETOÛ /pĩsetaw\ / Prl : pi'setaou tan *pincettes* (Prl / piñsetes Ph).

PIÑSEW /pĩsew\ / Tun. 19^o (g.) *poinçon*, & (*arg.*) *bite* (« piñseo trafikioner » : minaoued boureller & « piñsew water » / sili – *sur.n.arg.* : *anguille*).

PIÑSIN⁺ /pĩsin\ /, /pĩsin\ / & /piʃin\ / g.-où *bénitier*, & *piscine* (M.17^o *pincin* / GR *lavabo*), & g.-ed *pinson* (*loc.* E & T) : ar piñsin dour benniget *le bénitier* (& « pissin do(ù)r benniget » Prl), Gwerliskin / ar gêr stumm ur piñsin (eno) *Guerlesquin, ville en forme de bénitier*, staotat er piñsin (T<GK rim. / mont er-maez da c'hoarzhin *pisser dans le bénitier* / *partir en rigolant*), & ar golven, ar piñsin (Luzel 19^o / piñson).

PIÑSINAD⁺ /pĩ'si:nəd\ /, /pĩsinad\ / & /piʃ\ / bih.-IG g.-où *bénitier* (*de...*), & (*fam.*) *ventrée*.

PINSIVY (NF / Pensivi) > PENNSIVI.

PIÑSON /pĩsən\ / & /õn\ / T g.-ed *pinson* (& pint).

PINT⁺ (1) /pin\ / g.-ed, bih.-IG /pintig\k/ g.-où (var.-ER / PINTIG - Big.) *pinson* (kmg *pinc*) : mouezh ar pintig *le cri du pinson*, ar Pint (lesano L & Li<YR *pint*), ober pintig (*lever enfant en l'air* – Ern. : gred vo pintec dac'h ? Go / vb *pintañ*), bezañ pintig, & pintig-lann (*loc' mésange*).

PINT (2) /pin\ / g.-où *pinte* (C., M.17^o) : ar gwer hag ar pintoù (Luzel 19^o *les verres et pintes* & « paint » – Joniged < sng).

PINTAD /pintəd\ /, /pintad\ / g.-où,-joù *pinte* (*de*) : ur pintad dour (L *pinte d'eau*), ur pintad gwad (Luzel 19^o *une pinte de sang*), pintajoù bier (Rosko *pintes de bière* & « paintad » - Joniged / sng).

PINTal /pintəl\ /, /pintal\ / vb (*se*) *pinter* (Ern.)

PINTañ,-iñ⁺ /pintə\ /, /pinteɲ\ / vb (*se*) *jucher* & (*se*) *percher*, & (*se*) *figer*, (*se*) *frigorifier* : pintet war e benn *juché sur la tête*, uhel pintet /-bintet (paour gwisket ha lak an dud da redek - divin. Go<KC & T<GK *haut perché* / *kloc'h*), pintet da roched (war da gern Lu<JCM *ton col est mal mis*), 'n em bintañ war an doenn *se jucher sur le toit*, chom pintet (g' ar riw L *rester figé* & Li<YR *pintet oun*, o pinta^o gand ar riou edo & lesano *Pintig en hañv* / L<MM *pinta* – ger hanter dizeread : mervel *clamser, crever*), pintet se en noz-mañ (empentet - Gurunuhel T<GK *inventé ça cete nuit*).

PINTENN- (NL *Pintenaou Plian Go captage d'eau* / Pantou TK).

PINTER /pinter/ Wu, /'pintər/ g.-ed,-ion bih.-IG *pinson* (« pinteréitch » Prl & « pimperig » Prl<AB < « pimp ! » & « kasset vi d'ar skol da skriù » / lapous skrivagner Ph – gw. PINT-IG).

PINTIG (bih.-IG) > PINT / PINT- (vb).

PINTRENK (var.) > PILTRENK / PIS-

PINUIZIK (br-kr, Groe Wi<P.Go/ Le Penhuizic) > PINVIDIG.

PINVIDIG⁺ /pin'vi:dig\k/, /pinvidij\c/, /pen'vi:dig\k/ Ph, /pen'vi:lig\k/ Plz<GG / PINWI(ZI)G /pinʷizij\c/ Wi, /pin'vij\c/ T, /pinʷij\c/ W & /pinij\c/ E (ALBB n. 527) ad. & g.-ion (b.1) *riche* (*anc^t aristocrate* – C. Pinuizic, br-kr 16° pinuidic / pinuizic & S.Cathell 16° pinuidien ha peuryen *riches et pauvres*, Am.17° pyvyzyc / pinvizicq, M.17° pinuidic, pinvidic, kmg pendefig g.-ion b.1 *nobleman, prince* & kng pendeuig - Are & Pll penvidig / pinvidig Ph & pinvig KT-Ku ; B. 1905 peorien ha pinvidigien, R.Gak Ku re penvidig / ur pinvig) : ar mod-se oa deuet pinvidig *c'est ainsi qu'il est devenu riche*, ar re binvidig n'o dez-int ket trawalc'h gwech ebed (Ph *les riches n'en ont jamais assez*), ar pinvidikañ den biskoazh *le plus riche de tous les temps*, c'hwi n'oc'h ket penvidik ha me n'on ket ive' (kan. Spt *vous n'êtes pas riche ni moi non plus*), dindan ma falz 'koue'int tout, paour ha penvidig, roue, rouanez (kont. Are *tous tomberont sous ma faucille / faux, pauvres et riches, roi, reine*), peorien ha pinvidien (& pinigen ha pevien kan. T *pauvres et riches*), Hicho z eus glao° pinvidig° (Li<YR *pluie intense et très attendue aujourd'hui*), (tud) pinvidik-kozh (F.Peru *riches anciennement*), hennezh a vo sur pinvidig-bras (Pll) *il sera sûrement très riche*, pinvidig-lovr (Ki<PYK) / pinvidig-brein, -gros, -lous, -mor (& pinvidig evel ar mor *très / immensément riche*), pin'ik-ponner (Tu<HL /-bras,-mor *très très riche*), piwizig (gwerz T<GK / pinwik*), NF Penvidic, Penvizic & Pinvidic, Pinic (Go), Le Penuizic 29 / Le Peuedic 56 (Prl « pi^hnùéitch »).

PINVIDIGEZH⁺ /pinvi'di:gəz\/, /ʲəz\\$/ T, /pinʷidijeh\\$/ b.-ioù,-où *richesse* (C. Pinuizigæz, br-kr Buhez mab den 16° Pinuizigæz, crezny, bout auaricius *Richesse, (doublée d') avidité, comme le fait d'être avaricieux*, S.Cathell §3 carguet a pep pinuidiguez *rempli de toutes richesses*, kmg pendefigaeth *aristocracy*) : pinvidigezh ar vro (& penvidigezh - Dp) *la richesse du pays*.

PINVIDIKAat⁺ /pinvidi'ka:d\\$/, /pinvi'ca:d\\$/ T, /pinʷidicad\\$/ vb 2 (*s'enrichir* (C. Pinuizicat & M.17°) : amzer awalc'h en deus da binvidikaat (Ph *il a le temps de s'enrichir*), ar paour pa binvidika / g' an diaoul e ya (T<JG *le pauvre qui s'enrichit se damne* & E bop 'pinvi'ka), ar pinvidig da binvidikaad (& ar paour da chom en e stad – juloded Lu *que le riche s'enrichisse et que le pauvre reste dans son état*) & en em binvidikaad (Li<YR / pinvikaat KW<EE & « pihnuetchat » Prl).

PINVIDIKAEREZH⁺ /pinvidi'ke:rəz\/, & alies /pin'vicərəz\\$/ E, /pinʷicərəh\\$/ g.(-ioù) *enrichissement, & richesse(s)* : re 'binvi'k'erezh ! (E *trop de richesses* !)

PINVIK (Ku & W<EE & vb-Aat*, NF Le Pinvic / Pinvidic & var.) > PINVIDIK...

PIOCH (1) /'piɔʒ\\$/ Ku, /pʲɔʒ\\$/ ad. (*pied*) *varus*, & g.-où *smille* (C. ; B. 1906) : ul loen (kezeg) *pioch cheval varus*, & piochou, langedeou hag ur bal greus (Pll<PM *pioches diverses et une pelle*).

PIOCH (2) /pʲɔʒ\\$/ W (lang.kem.) g. & str.-enn (piochenn - c'hoant - kousked / *pionce* < *piausser*).

PIOCHañ,-iñ⁺ /pi'ɔʃ\\$/, /pʲɔʃɛn/ vb *smiller, & (se) cogner (l'intérieur du pied avec l'autre)* : piochet 'm eus ibil ma zroad g' ma botoù-koad (Ph *je me suis tapé la cheville contre mon sabot*).

PIOCHat,-iñ /pʲɔʃad\\$/ & /pʲɔʃɛn/ W (lang.kem.) vb (*arg.*) *pioncer* (*anc^t 'piausser'*).

PIOCHENNEG /pʲɔʃɛnəg\k/ W (lang.kem.) ad.(-ek*) & g.(-ien & b.1) *pionceur,-se*.

PIOKA⁺ /'pjɔka/ L g. *algue* *Chondrus crispus* (& *lichen* W<1'A 18° / liken, litien Tu : pioka / tapioka Li & Li<YR *moins usuel / bizin bian*) : bezhin pioka (L), pioka liken & pioka dazre, brun, du, ruz (& pioka bouchonou / deliou ledan, pin, plad - *variétés de ces goémons de rive*).

PIOLOT (NF Tu – stank).

PION /pʲɔ:n/ & /pju:n/ L g.-où *pion* (*sens divers – dominos* L<F3 / c'hoari pioño^ù – Plouared T<DG

jouer aux billes) & (arg.) *blindé (bourré etc. – Chon<BTP)* : pion ‘voe ‘barzh ‘voe deut an tion (lang.kem. pi-enn : sistr &, pienneg/-ek, piennour : sistraer b.l pionourez).

PIONFal /'pjɔ̃fal/ E vb (fam.) *chialer* : dihanit da bioñfal ! (E<ND-HH *arrête de chialer* !)

PIOU° (1 & br-kr J. 16°) > PIW° / PIV*

‘**PIOU**’ (2 : 1. – Big.) > PEZH(IOÛ).

PIOUFF (NF - Wu / piou° & piv*) > PIW...

PIOUFL (NF *Le Pioufle* – alies / piou° & piv*).

PIO(U)N (L) > PION.

PIP⁺ /'piβ\p/, var. **PIMP** /'pim\p/ b.-où *pipe (mesure & tonneau)*, & *anc^t cuve à lessive (en pierre FK – C. Pip ‘pipe, pipa’, br-kr DJ 16° Me a m’eux leyz an pyp da dybryff j’ai plein la réserve à manger*; S.Barba 16° Clesquet diff un pip asquipt *Cherchez-moi une pipe équipée*, kmg pib) : ur bip re leun *une cuve trop pleine*, ur bimp argant (kan. W *une pipe en argent*), ur bip mañsonet (FK *une cuve maçonnée*), ur bip e koad (Pgt *une cuve en bois*), & pip-kouez (Kap Ki à *lessive*), NL Prad-Pip (L) & NF *Le Pipe* (Wu).

PIPAD⁺ /'pipəd\ʔ/, /'pipad\ʔ/, var. **PIMPAD** /'pimpad\ʔ/ b.-où *pipe (de... – C.)* : ur bipad win *une pipe de vin*, ar bimpad sistr *la pipe de cidre*.

PIPañ, -iñ⁺ /'pipə/, /'pipad\ʔ/ T, /'pipeɲ/ vb *bâfrer* : pipañ e yod (L *bâfrer sa bouillie* & Li<YR *pipa° bien manger* / L<MM *plipa becqueter* ; T<Klerg *fam^t chouurer* : c’hwipat).

PIPED⁺ /'pipəd\ʔ/, /'pipəd\ʔ/ g.-où, -jou *pipette (& divers : long clou, couvercle, pivot T & VBF<PT p.36)*, (fig.) *guibole* (C. Pipet, kmg piped sng *pipette*) : *petra eo ar piped-se ? (Go-T c’est quoi ce tube ?)*

PIPEG /'pipəg\k/, /'pipeg\k/ ad.(-ek*) & g.-ion (*objet*) *en pipe* : NF Pipec (W & Le Pimpec).

PIPELODENN (var.) > PIPLODENN.

PIPENN /'pipən/ Plz<GG b.-où *moisissure (de liquide / PIBENN pipe)*.

PIPERAILH /'pipəraɪ/ W g.-ed *passereau* (W<FL / pimperig W<AV var. / PINTER bih.-IG & var. / *pinson*).

PIPETENN /'pipətən/, /'pipətən/ b.-où *pipette*, & (fig.) *coquette* (T<GK).

PIPETEZ^{*} /'pi'petəz\ʔ/, /'pipətəz\ʔ/ g.(-où) *pipette (var. & fig.) pénis* : *petra a ziskouez e bipetez da gement hini a zeu en ti ? (T<GK qu’est-ce qui montre son zizi à tous ? / c’hwitell ar pod-dour)*.

PIPI /'pipi/, /'pipi/ (NP) *Pierrot* (T), & (loc^t) *mic*, & ad. & g.-où *dandy (appr^t & fringant)*, (fig.) *habile* (P. Proux 19° stumm ur Pipi *allure gaillarde*, B. / Pipi Kouer) : eñv oa pipi g' e levr (Pll *il était pas peu fier de son livre*), pipi da wriat *habile en couture*, n'on ket bet gwall bipi d'ober (KL *je ne suis pas spécialiste*), Pipi Gouer (*le paysan type*), Pipi Ludu (& *fam^t cafetière* T), dalc'h 'ta Pipi (onom. an treñ Ph *tiens bon, Pierrot* !), & ar pipi (ger bugel : genou - Go), pipi du (*sur.*) *mésange noire* (T<DG / Tun.19°<NK Pipi du : kafe *p'tit noir* / Pipi goz : odivi & *bistouille* / Pipi gwenn *café au lait* & « pipio(ù) » : laou-faraon *arg. morpions*).

PIPIal /'pi'piəl/, /'pipial/ vb *piauler (poussins GR)*.

PIPICH /'pipiz\ʃ/ (bugel – *faire*) *pipi* : ober pipich (& titich), pipich ha kakac'h, un dra bennak falloc'h c’hoa^h (Wi<FL-GH).

PIPIENN /'pi'pijən/ Ku b.-où *pépie (syn.)*

PIPISTRELL /'pi'pistrel/, /'pipiʃtrɛl/ g.-ed *pipistrelle (petite chauve-souris)* : be'añ tapet g'ar pipistrell (T<DG *être capturé par elle*).

PIPIT /'pipid\ʔ/ & pipip (bugel / PIT !) *poule* & pipitoù bihan (ger bugel) & pitpit (Ku *poussins*).

PIPOLODENN /'pipələdən/ Go b.-où *galipette* (Pañvid) : ober pip'lodenn (& Pipelodenn – NP).

PIPOLOP(IG) /'pipo'lopiɡ\k/ Ki g.-où *bambin (sachant à peine marcher)*.

PIPON /'pipõn/ Go ad. & g.-ed *nunuche* (geno'eg) & henezh gomz galleg pipon (mesket galleg & brez'neg – Plian Go<DG).

PIPONT /'pipõnt/ K g.-où *stalactite* : ken 'neus savet pipontoù deus an doenn (Fouesnant K<PYK *cela avait formé des stalactites - syn. / pipot E – VBF<PT / piped*).

PIPOUL /'pipul/ W g. *pourpier* (W<1'A, N.Yezou, *anc.frç poulpié*, lat pulli pes).

PIPOUR /'pipur/ & /pimpur/ W g.-ion *fabricant de pipe (& fût)* : Pimpour (W).

PIR (var. Arv.W) > PER.

PIRAMID /'piramid\ /, /pi'rãmid\ / g.-où / str.-enn-où *pyramide*.

PIRAOT /'pirawd\ / W g. (lang.kem. / an tad : *arg. – le*) *paternel*.

PIRC'HIRIN (var. C., M. / NF) > PERC'HERIN.

PIRC'HIRINDED (C. Pirchirindet) > PERC'H-

PIRI (l.-i) > PAR.

PIRID (var.) > PERID.

PIRIEN (l. PAR / M. 16° é piryen[t]) > PAR.

PIRILH /'pi:ri\ /, /'piri\ / g.-où *péril* (C. Pirill & br-kr 16° Ouz pep pirill me oz miro *De tout péril je vous garderai*, S.Cathell 16° ne guellont sicour den nac e miret ouz pep pirill *ils ne peuvent aider personne ni prévenir nul péril*, Er non be pirill *de peur d'être en péril*, & DJ 16° Ouz an pyryll mat ve myret *On se garde bien de tout péril*, J. 16° en ho pirill, M.17° ema e pirill e vuhez, miret dioc'h piril *au péril de sa vie, prévenir tout péril*).

PIRILHañ,-iñ /'pi:ri\ /, /'piri\ / vb *mettre en péril* (C. Pirillaff, br-kr 16° Na tra diguir no pirillo *Et rien d'illégitime ne vous mettra en péril*).

PIRILHUS /'pi:ri\ /, /'piri\ / ad. *périlleux,-se* (C. Pirillus, M.17°) : ar mor pirilhus (Penw. 19° *l'océan périlleux*).

PIRION (l. /-IEN) > PAR.

PIROGELL (var.) > PIROGENN.

PIROGENN /'pi:ro\ /, /'piro\ /, var. PIROGELL /'pi:ro\ / b.-où *pirogue (caraïbe)* : un tammig pirogenn *une modeste pirogue*.

PIROMAÑSI /'pi:ro\ /, /'piro\ / b.-où *pyromancie* (br-kr pyromancy).

PIRON⁺ /'pi:rõn\ / Ki, /'pi:run\ / L, /'pirõn\ /, /'pəlõn\ / W (& peloned K-Wi<MC) str.-enn *viscère (& fressure – dont foie NALBB n. 417 Wu 10pt+1 Arv.W piron du / pegnerenn W & bara-segal Ki)*, & g.-ed *dorade (commune juvénile, & canthare : dorade grise – KLTW < AGB)* : ar bironenn leue *foie de veau*, mad oa ar piron *le foie était bon*, avaloù-douar ha kig piron (Wu *pommes de terre et abats*), komzet e veze ag ar bironenn evit ar moc'h (W<GH *synonyme pour le foie de porc / friko piron W<Drean foie / abats*), tapet pironed (& *attrapé une engueulade Ki<PD*), & piloun-g(w)rac'h (Eusa : *sorte de vieille – poisson*), NF Piron (Teleg.)

PIRONEG /'pi:rõn\ /, /'pirõn\ / ad.(-ek* / g.-ion - *viscéral...*) : NF Le Pironnec (W).

PIROU (NF Ph / Periou & Pirïou, & Pérou) > PER.

PIS[°] (1 - var. PES – C. Pes & pisenn) > PIZ*[°]

PIS- (2 - gl'n piss(i)iu-mi & (ap)pi^usetu vb *voir < ad-pis- / h-iwg ad-cí sees & keltibereg roPiseTu – D 2003, 250 & PYL 126 / spis – NALBB n. 551 Wu clair*).

PISGWAZH /'piskwaz\ / Ku b./g.-ioù *outil à creuser une rigole de pré pour irriguer (& 'louchet')* : implijet 'veze ur biskwaz (Sibiril Mael-Karez < RKB 80s - "ul laon 30 cm hed hag un treper" / trebez - da droc'hañ don 'barzh ar prad d'ober un tamm gwazh / Bescoajou NL Pll & besk-gwazh *rigole oblique & gw. PT VBF p. 20 falz-prad Plourin T & heskenn-brad Lu... 'tranche des prés*).

PISHAat* /'pi'sa:d\ /, /'pihad\ / vb 2 *devenir ou rendre plus minutieux,-se* (gw. PIZH).

PISHONI (& pisouni Li) > PIZHONI.

PIS^s /piz\ʃ/, a-w. /piʒ\ʃ/ g. *pisse* (fam. / staot, troazh Ph-T / Tun.19° *pisse d'âne* – arg. / *café pas fort*) : fleur pis^s 'n e wele (fam^t *pissenlits*) & pis^s-tonton, bokedoù pis-toutou (g^{ds} *pissenlits* – E<ND): liw ar pis^s-toutou (E & T *sale teint*), & liw pis^s 'n e wele en e gerc'hen (E.Barzig *une mauvaise mine*), un aotroù pis-brikoù *pisse-en-braies* (gallo – Klerg / E) & gw. NF Pisigo...

PIS^sADENN /pi'sa:dən/, /pisadən/ b.-où *pissée* (& pisiadenn – Wi<PYK / staotadenn).

PIS^sat⁺ /'pisəd\ʃ/, /pisad\ʃ/, a-w. /'piʃə/, /'piʃo/ Prl vb *pisser* (fam. / staotat, troazhañ, & peurbis^sat fig., kmg piso) : aet da bis^sat (*allé pisser* & kae da beurbis^sat ! *va chier !* (fig.), (hadet) 'vel ur c'hoel o pisat (Perroz Arv. T<GK *tout en zigzag*), honnezh eo piset ar vezh ganti (Louargad T<DG *c'est une dévergondée* / Ph staotet ar vezh ganin ab'oe pell zo), (ne) ouia ket petra wel doc'htoñ : piset pe kac'hat ! (W<MN *il ne sait pas sur quel pied danser...*)

PIS^sEGENN (var. Prl, W<P.Go) > PIS^sIGENN.

PIS^sER /'pisər/, /piser/ g.-ion b.1 *pissoux,-se* (fig.), & *pistolet à eau* (b.1 E) : ar bis^seres^e /bisərəz\ʃ/ Go (*fontaine de ville*).

PIS^sERI /pisəri/ Prl & /piʃəri/ b.-où *pissotière* (Prl / NL Pichery – gallo).

PIS^sIGENN /pi'si:gən/, /pisejen/ Prl b.-où *pisat* (& Wi<FL *pisegenn* – Wi<P.Go *urine d'animal*).

PIS^sIGO (NF Pisigo - Teleg. 22 / pis^s-ig-où) > PIS^s...

PIS^sIKLET (ma fis^siklet – YG var.) / BIS^sIKLET.

PISIN (Li<YR) > PIÑSIN.

PISK(ED – var. Wu) > PESK...

PISMET (Prl – var.) > PISMIG...

PISMIG⁺ /'pizmig\k/, /pizmiʃ\c/ & /pizmeʃ\c/ ad.(-ik*) & g.-ed b.-enn-ed (*personne insatisfait(e), pinailleur,-se* & g.-où *insatisfaction, manières (à table en mangeant)* : ober pismigoù (Ph *faire des manières pour manger* / Prl e bismetaou), honnezh zo ur bismigenn *c'est une pinailleuse*.

PISMIGADENN⁺ /pizmi'ga:dən/, /pizmiʃadən/ b.-où *pinailleur*.

PISMIGal⁺ /piz'mi:gəl/, /pizmiʃad\ʃ/ & /piz'miʃcal/ vb *pinailleur* (*se contenter de grignoter*) : pismigal a ra he boued (Ph *pinailleur la nourriture*), & pismikañ 'n ur zibriñ (Pl *faire des grimaces en mangeant*), pismigad^e al labour *pinailleur au boulot*, pismigañ douar (T<JG *mal travailler la terre*), & e-skeud pismetat (Prl *profitant de pinailleur* / Go<KC pismintial & pismintiat / boued).

PISMIGELLat⁺ /pizmi'gələd\ʃ/, /pizmiʃələd\ʃ/ vb *criticailler* : o pismigellad^e emaut aze ! (Ph *tu pinailles là !*)

PISMIGENN (unanderenn : *personne pinailleuse*) > PISMIG...

PISMIGENNiñ /pizmi'gəni/, /pizmiʃənij/ vb *chinoisier*.

PISMIGER⁺ /piz'mi:gər/, /pizmiʃer/, /piz'miʃcər/ T (& pismitier Arv. T<GK, pismintiar Go<KC) / var.-OUR /ur/ g.-(er)ion b.1 *pinailleur,-se* : hennezh zo pismiger (Ph) *c'est un pinailleur*, ur c'hozh pismiger ! (*un sacré pinailleur !* & pisminker TK / pismigour W<P.Go).

PISMIGEREZH /pizmi'gɛ:rəz\ʃ/, /pizmiʃərəz\ʃ/, /pizmiʃərəh\ʃ/ g.-ioù *chinoiserie(s)*.

PISMIGUS /piz'mi:gyz\ʃ/, /pizmiʃyz\ʃ/ ad. *pointilleux,-se*.

PISMINKat* (var. TK<MxM & Go<KC) > PISMIGal.

PISMINTIER (var. T<GK & Go) > PISMIGER.

PISOUNI (Li *pingrerie*) > PIZHONI.

PIS^sOUS /'pizuz\ʃ/, /pisuz\ʃ/ g. : c'hoari pis^sous (L *jouer à cloche-pied* & pisouzenn / l.-zed *sabelle loc'*).

PISPAFALat* /pispafaləd\ʃ/, /pispafalad\ʃ/ vb *magouiller*.

PISPAFALER /pispafalər/, /pispafaler/ g.-ion b.1 *magouilleur,-se*.

PISTACH /pistaʒ\ʃ/ & pistachez* /pis'taʃəz\ʃ/ str.-enn *pistache(s)*.

PISTAON (Tun.19°<NK – arg. : *argent*) *pognon* (billeoz, pikolo, transaill°).

PISTEUÑViñ /pi'stœ:vi/ K vb *glandouiller* (*en bricolant*) : chom da bisteuñviñ (Laz Dp<PYK *rester bricoler ai nsi / teusteuka...*)

PISTIEN (NL Mael-Pistien & NF Pistien < Teleg. – alies / Penn & stiv-ien) > PESTIVIEN.

PISTIG⁺ /'pistig\k/ & /'piscij\c/ Ku, /pi'stij\c/ g.-où *point* (*de côté*), & *élançement*, (*parf.*) *dard* (C. Pistic, S.Barba 16° e holl pistigou, M.17°, kng *pystic magic / iwg piseog spell* & h-br *pisim / fer* – LF ; B. 1911 Pistigou *douleurs lancinantes*) : ur pistig en e gostez (*bretonnisme loc^t un 'pistig' Ku Go & des 'pistiou' : points de côté*), eur pistig ganen adarre (Li<YR *j'ai encore un point de côté*), deut pistiòu d'añ ba e gost' (Pll *il eut des points de côté / « pistegaou » /pi'stejaw/ Prl*), pistigou 'm eus ba ma skoaz (Ph *j'ai des élançements dans l'épaule*), e bistig (Ku d'ur paotr *pénis*), pa vo e 'biscig' 'tiskorno ba da greuzenn (Pll *quand son pénis va ramollir dans ton vagin*), NL Pistig\ik-holen (Plistin Ti *Pistic-Olen*) & Traou 'Bistigou' (NL *Gommenech - Go* < OF).

PISTIGADENN /pisti'ga:dən/, /pi'stijadən/ b.-où (*une*) *blessure* (*qui lance...*)

PISTIGADUR /pisti'ga:dyr/, /pi'stijadyr/ g.-ioù *lancinement* (C. 'bleceure').

PISTIGañ,-iñ,-o⁺ /pi'sti:gə/ & /pis'ci:jəd\ / Ku, /pi'sti'ad\ / vb *lanciner* (& *élançer*), *blesser en piquant* (C. Piftigaff, S.Barba 16° he quic quen pistiguet *sa chair si macérée*, J. 16° Evel marv mic pe pistiguet *comme mort roide ou atteint*, M.17° ; B. 1913 ar paour kez den oa pistiget *le pauvre homme était blessé - par piqûre* & 1911 en em bistiga *se blesser mutuellement - en piquant*) : pistigañ ur jô / ar marc'h (Plg<AT *blesser un cheval ainsi*), & pistiget (avalou-douar : blonset – Ki/Wi<PYK *blessé - pommes de terre*).

PISTIGENN /pis'ti:gən/, /pi'stijən/ b.-où : fontañ e bistigenn (*manger son bien* FV / foetañ e bistigenn - T<GK, & T<Klerg debriñ e bistigenn /bi'stijə:n/ : e beadra, fouetañ he fistigenn / gavr – T-Go<FP *faire faillite*).

PISTIGER /pi'sti:gər/, /pi'stijər/ g.-ion b.1 *personne qui blesse* (*en piquant etc. – C.*) & pistigerezed (DD fig. : *allumeuses*).

PISTIGUS /pi'sti:gyz\ /, /pi'stijyz\ / ad. *lancinant,-e*.

PISTiñ /pi'stej\ / Wu vb *pister* (*chasse & flairer le gibier* – NALBB n. 442 / *flairer*).

PISTIS (var. - T<GK & pistis gwenn...) > PETIS.

PISTOL /'pistol/, /pi'stəl/ g.-où,-ed *pistole* : dre skoued ha dre bistol (T<JG *en écus et pistoles* & M.17°, GR) & NL Koed Pistol (Pont-Skorv Wi *bois de Pistol*).

PISTOLED /pi'stoled\ / W, /pi'sto:ləd\ / g.-où *pistolet* (W<1°A 18° / pistolenn) & NL Kerbistolet (T)

PISTOLEDiñ /pi'stoledɛj\ / W, /pisto'le:di/ vb *frapper d'un coup de pistolet*.

PISTOLEDOUR /pi'stoledur/ W, & /pisto'le:dər/ g.-ion (b.1) *pistoleur / pistolero...*

PISTOLENN⁺ /pi'sto:lən/, /pi'stolən/ b.-où /-inier *pistolet* (gw. PISTOLED – M.17° pistolen) : un den 'gemero ur bistolenn (pa'n em gav ataket - kan. Ph<Goadeg) *une personne saisira un pistolet* (*se sentant attquée*), ur bistolenn skaw^e *jouet en sureau*, e bistolinier (J.Conan 18° *ses pistolets*), ma v\ fistolenn (kont. Are *mon pistolet*), gwerzh et en dije ma zamm pistolenn din (T<JG *il aurait vendu la mèche* & pik pe vran a werzh ar bistolenn Ploulec'h T<DG *on finit par vendre la mèche*).

PISTOLODENN /pisto'lo:dən/, /pi'stolodən/ b.-où *biroute*, & *pissette* (arg.) : mont d'o'r ur bistolodenn (Chon<BTP *aller faire une pissette*).

PISTOLODiñ /pisto'lo:di/, /pi'stolodij\ / vb *pisser* (Chon<BTP & YD) : c'hoan' pistolodi' (*envie de pisser - arg. & syn.*)

PISTON /pistõ/ L g.-où *petite bouée de casier* (Mar. – Li<YR).

PISTOUILH /'pistu\ /, /pi'stuj\ / g.(-où) *bibine* (E.Barzig).

PISTOULAJ /piʃtulaʒ\ʃ/ g. : koll e bistoulaj *perdre son pucelage* (Brec'h, Plewigner Wu<Drean).

PISTOULat* /piʃtulad\ʃ/ vb *fabriquer (en glandouillant : netra a vad – Brec'h, Plewigner) : pistoulat en erc'h* (Wu<Drean *farfouiller la neige*).

PISTRAK⁺ /'pistrak\k/, /piʃtrag\k/, a-w. BISTRAK /b\ʋ/ bih.-IG g.-ed *traquet, (fig.) enfant chatouilleux*, (var. BISTRAK *Prl objet qui « déconne »*), a-w. pistrak-lann (& strakig-lann / lapous-strak Ph *traquet pâte* -Saxicola subreta- & ar vistrak - W<Drean), Pistrakig (lesano° Lu<JCM), & pistrak-aod /pistra'go:d\ʃ/ AGB *traquet motteux* -Oenanthe oenanthe- / Vistra – lesanw (Wu).

PISTRENK /'pistrɛŋ\k/, /piʃtrɛŋ\k/, a-w. BIS- /b\ʋ/ ad. *aigrelet,-te* (& pil-, pin- / *syn.*) : ar re-se zo pistrenk (Lu<JCM *clémentines qui s'avèrent acides*), & chistr pistrenk (Ki<RD na dous na trenk...)

PISTRENKañ,-iñ /pis'trɛŋkə/, /piʃtrɛŋkɛŋ/ vb *émécher* : pistrenket (Ki<GG *bien éméché* / Y.Gow bistrenket : tommet dezhañ).

PISTRI /'pistri/, /piʃtri/ g.(-où / str.-enn-où) *toxicité / toxique*, & str.-enn *toxine* (C. Piftri *poison*, kng pystryor *devine*, & gw. pistig LF) : ar re-se zo pistri (RKB *ils sont toxiques / metaloù en douar*).

PISTRİañ,-iñ /pi'striɔ/, /piʃtriɛŋ/, var. PISTRİENNiñ /pistri'eni/, /piʃtrienij/ vb *intoxique*.

PISTRİER /pis'trijər/, /piʃtrier/ & /ʃtər/ W g.-ion (*loc'*) *galathée* (Wi).

PISTROLL /'pistrɔl/ g.-ed *chevalier* -Tringa (Eusa – Ern. / strelleg W).

PISTRONK(ENN)⁺ /pi'strɔŋkən/ T, /piʃtrɔŋcɛn/ (var. BISTRONK- & bistronked) W b. *pistonked* (var. PISTRONKEZ*° /pi'strɔŋkəz\ʃ/ str.-enn Go) *pétoncle* (4 pt Go & 3 pt Wu AGB n. 113 / petonk & var.) : pistonkerzenn zu (Go<AGB), pistonked ruz (Wu *pétoncles rouges* & W1880<PL *pistronguet – Arzh*), c'hoari bistronked (W<Drean *jouer aux billes*).

PISTROUILHEZ*° /piʃtrujez\ʃ/ *souillon* (W<FL) / PISTOUL-

PIT (1) /pid\ʃ/ (bih.-IG) onom. (da c'halv yer) : pit, pit, ma yar ! (rim. E & pitit / *Prl « pitéitch, pitéitch, ma inédigou ! »*)

PIT (2) /pid\ʃ/ g.-où *bite* (divin. Wu<Drean / kof hep bouelloù ha pit hep kouilhoù : bro'-dour *broc*) & NF Le Pite (Teleg. 29 / NF Pitou 22 & pitaod, pitaou, piteneg...)

PIT- (3 & pidenn / bid- & sng... bit) > PITENN...

PITAJ /'pitaj\ʃ/ T g.-où *crasse* (*fig.* - Bear T<TG : nemet pitaj, traou pitaj, kontañ pitaj).

PITANÑS (br-kr S.Barba 16° Euit pitance da sustance *Pour pitance à se sustenter*).

PITAOD⁺ /pitawd\ʃ/ Wi & /pitow^{di}\ʃ/, var. PITOT /'pitɔd\ʃ/ L ad. (pitaot*) g.-ed b.1 *personne cossue* (& *riche* ALBB n. 527 8 pt Arv.W & lesanv Bas 44 - *roman Vendée & Ouest* - Noël du Fail 16° "*riche pitault*" *de ce village - gros paysan*), (var. PITOT - L) *tourtereau* (*fig.*) : ar meliner pitaod *le riche meunier*, ur bitaodes^c (Wu *une femme cossue*), ur pitot zo un dous, un amourouz^o (L<MM *c'est un amoureux & pitotig amant* - L<GK, Lu<JR & 'pitotes' *meuf, nana – copine* > 'pineco'), an heni pitaotañ /pitowtã/ ag ar barrez (Kist.W<MN *le plus riche de la commune* & W<Heneu *pitaut(ez) importante (personne), richard* > « pitaou » arg. Wi & gallo = pinnaou ; Wu<Drean pitaot-kazh, pitaod-kos^s / kozh-segal, pitaot skañv : paotr bihan & pitaot-kanaou, pitaot-kiriz / minour brenn : pas pinvidig daoust d'e soñj, lorc'hig moan & pit/aot : pit a-walc'h en deus met pas kalz a daot – hum^l & *bruit du seau qui descend* : pitaod ! pitao... Wu<Drean) & NF Pitault (T).

PITAOTA⁺ /pi'tawta/ L, /pitowta(d\ʃ)/ vb 2 *racoler, draguer* (L) & (*s'*)*enrichir* (W<Heneu-GB & pitautat chistr : chistra / L<MM PITOTA vb 2 : douseta, klask war-dro) : ar paour pa bitaota ema g'an diaoul e ya (W<Drean *le pauvre qui s'enrichit va au diable / var.*)

PITAOU⁺ /pitow/, /pitaw/ ad. & g. (b.-enn-ed) *paillard,-e*.

PITAOUA /pi'towə/ Ph, /pi'tawa/, /pitowa(d\ʃ)/ vb2 (*se*) *tripoter* : dihan da bitaoua da fri ! (Pll *arrête de te tripoter le nez !*)

PITAOU(A)ER⁺ /pito'we:r/, /pitawer/, a-w. /pi'tawer/ KL g.-ien b.1 *paillard,-e* (B. 1907 "pitaouer"

- prosez kollet en Gwengamp / sens de "putassier" - gastaouaer - e-lec'h "coureur", hervez ar B.) : heñv zo pitaouaer, memes tra ! (alies Pll & hennezh zo pitaouaer ouzhpenn ! *quel queutard quand même ! / en plus !*), ur pitaouaer kozh (Ph & Boulvriag Tu<GK *un vieux paillard*) & (b. Fouen Ki<PYK > 'm bitaouerez).

PITAOU(A)EREZH /pito'wɛ:rəz\\$/, /pitawərəz\\$/, /'rɛh\\$/ g.-ioù *paillardise*, & *tripotage* (div.)

PITAOUENNEG /pito'wɛnəg\\$/, /pitawənəg\\$/ ad.(-ek*) & g.-ien *drôle* (de type T / pitenneg).

PITELL⁺ /'pitəl/, /ɛl/, /pitɛl/, var. **BITELL** /b\ bih.-IG (& /pitilig\\$/ L) b.-où *bricole* & b.-ed *personne qui bricole, musard,-e*, & (par ext.) *petit garnement* (Ki<MC) : fars pitellig (& pitillig *variété de far breton* / b- & pitilh).

PITELLat⁺ /pi'tɛləd\\$/ T, & /'pitələd\\$/ Go, /pitɛləd\\$/, var. **BITELLat**^{*} /b\ vb *baguenauder*.

PITELLER⁺ /pi'tɛlə/ Ph & /'pitələ/ Go, /pitɛlə/ (var. **BITELLER** /b\ T-K) g.-ien b.1 *bricoleur,-se* (*péjor*^t) & *baguenaudeur,-se* (& Arv. T<GK) : kozh piteller ! *espèce de bricoleur !*

PITENN⁺ /'pitən/, /pitɛn/ W b.-où (var. **PIDENN** /pidɛn/ W) *pénis*, (pl.) *gaillardises* (Ku & Plg<AT *invraisemblances*) : Yann e bitenn gamm (*loc' serran* AGB), ne gont ket met pitennoù (Ph *il ne raconte que des bobards - plus ou moins salaces* / Bd<Y.Gow *bidennoù*).

PITENNEG⁺ /pitənəg\\$/ E & Go, /pi'tənəg\\$/, /pitənəg\\$/ ad.(-ek*) & g.-ion *marmot, petit merdeux* (*injure* – W<P.Go), & (personne) *dérisoire* : ar pitenneg bihan-se *ce petit marmot*, pitenneg ! (Go & E memes mod eus Plouha da Gemperle 'bioù ar Pelem ha Pourlet - d'ur paotrig *morveux ! / petite bite*) & un tamm pitenneg (Wi<PYK *un petit branleur...*)

PITEOZ /pi'tɛwz\\$/ T, a-w. **PITOCHE** /pitɔʒ\\$/ Ku & /pitwe.z\\$/ Prl g.-ed *putois* (rim. Plouilio T<DG & piteoz(ed) – T<Klerg) : an tad piteoz (W<Drean *sur.* / *fouineur* & lard èl or « pitoé.s » Prl / pudask & var.) & NF Pithois (gallo)

PITERLI /pi'tɛrli/, a-w. /pi'tarli/ Ki g.(-où) *vit* : o zamm piterli (& pitenn / pidenn).

PITETIG /pi'tɛtig\\$/ g.(-où) *touche-pipi* : c'hoari pitetik (T / Prl pitouchal).

PITEURK /pitœrk\\$/ Ku g.-ed (*loc'*) *tique*, & *aoûtat* (Kergrist-Moelou Ku<JF *piteurked* & *teurk* / *teureug*, *tarag-enn*).

PITI /piti/ onom. (& biti) da c'halv ar yer (gallo *peti-peti ! & petits oiseaux, poussins* Tun. 19°<NK *piti-piti*) / ad. & g. (*popul' & hum'*) *petit* : piti loutig (L & Li<RD), ru Piti Gwegen (kêr Garaes), en piti galoup tram' ar gar (Ph / paz founnus *au petit galop direction la gare !*), boullou piti (Troude 19°), piti boutig (T – FV *étal de rémouleur etc.*), Piti Plad (lesano° L), ar piti / pitig (& *zizi* Lu / *chatte* f. Li), piti du g.-où (& str.-enn : pitienn zu L *loc' holothurie* AGB / *piti-sikiñ* & *pitis*ⁱ TK *zizi*), char-piti (Chon<BTP *gnôle* & *piti-bouche* /bu'ʃe/ *chouia*, & *bisou* : gwrez din ur piti-bouché ! & piti-bouché-señkañ *demeuré* – arg. Chon<BTP).

PITIAOUL (var.) > **PETIAOUL**

PITIBOR /pitibɔr\\$/ T g.(-ioù) *bout(s) de coiffe, liseré de coiffe* (*trégorroise* - T<GK), & *petite coiffe* (T) : pitibor he c'hoef (*le bord de sa coiffe*).

PITICHERañ /piti'ʃe:ra/ L vb kas da bitichera° (L<MM : da sutal, da vale *envoyer aux pelotes* / piti(g) & cherañ / *cheris-...*)

PITICH (& *petich*, *pitichen* W<P.Go) > **PETIS**.

PITIG /'pitig\\$/ TK<MxM g.-où *zizi* (*sexe masc.* – *enf.* / PIT – gw. PITI), & bihan-pitig (L / bitig).

PITILH⁺ /'pitiλ/, /'pitəl/ Ki, /pitiλ/ & /pətij/ Groe Wi ad. & g.-ed b.1 (*comme*) *fou* (& *sod-pitilh aliéné*) : *sod-pitilh eo-eñv il est complètement fou*, ur paour pitill° (& *petill*) zo un den a netra (L<MM *pitill°-ed* : tud null *minables*) & *pitilh-rañv ganti* (EE *fou d'elle*).

PITILLIG /pi'tilig\\$/ Lu : fars pitillig *far brisé* (Gwikar Lu<JR / pitellig).

PITIOT (var. Li) > **PIKOT**...

PITIRI /pi'ti:ri/ , /pitiri/ Ku : kog pitiri (Ku<JF / ul "lorio" - *petit coq domestique*).

PITIS^SI /pitisi/ TK (MxM *petit zizi* / piti-sik-...)

PITUCH (Ku<F3) > PITEOZ / PUDASK.

PITUES (Prl & Wu<Drean) > PITEOZ*°

PITOGN (NP / Pi- & togn) : Pitogn, o lammat war an daol, / N'oa debet ar c'hig ha leusket ar c'haol (rim. Ku<JF *en sautant à table mangea la viande, laissa le chou* !)

PITOIAPL⁺ /pi'tojəpl/, /pitojab\p/ ad. *pitoyable, (fig.) parfait,-e,-ment (sens positif)* : pitoiapl !, & pitoiab' eo gweled al laeroñsiou dre ahe (Ph *c'est pitié, pitoyable de voir tous ces cambriolages*) / goap, pitoiabl ! (T<DG).

PITON /pitõn/ & /pitøn/ Ph, /pitun/ L, /pitõn/ g.-iou *piton* (& pit) : ur piton (VBF<PT p. 36 : ibilh), war ar pitoniou (en Indochin Ph *sur les pitons - vietnamiens*), & var ar pitoniou oamp aet raktal oamp degouezet (kan. Skr / *envoyés de suite dans le djebel algérien*), NF Piton.

PITONAD /pi'tõ:nəd\/, /pitõnad\/ g.-où *cuite* (Go<RK : toullad, revrad).

PITORAÑS /pi'to:rãz\/, /pitorãz\/ b.-où *pitance* (Wi<P.Go *mixture, potion ou ragout*) .

PITORD (var. / Tu) > BITORD.

PITOT /pitõd\/ L *tourtereau (fig.)* : ur pitot zo un dous, un amourouz° (L<MM & pitotig *amant* - L<GK, Lu<JR & 'pitotes' *meuf, nana – copine* > 'pineco' / ALBB n. 525 PITAOD *cosu, riche...*)

PITOTA /pi'tõta/ L vb 2 *draguer* (L<MM pitota : douseta, klask war-dro / PITAOTA - vb 2 - W...)

PITOTÉZ (b.1) > PITOT / PITAOD...

PITOTIG (bih.-IG - L<MM) > PITOT.

PITOU (NF Teleg.) > PIT.

PITOUCH /pituz\ʃ/ K-Wi g.-où *bitte (pénis), g.-ed petit mec (péjor^t / minus & paillard / pitous)* : pitouch fall ! (Wi *vilain petit* !), tamm pitouch tra ! (W<FL *un petit machin - div.*), Pitouch (lesanw W / Yann Bitouch – P.Proux 19°), pitouchou ! (EE).

PITOUCHAL /pi'tuʃəl/, /pituʃal/ vb *se servir de son sexe* (Prl / *faire le garnement / se branler etc.*) & en em bitouchal (*se toucher / masturber...*)

PITOUCHEG /pituʃɛg\k/ W ad.(-ek*) & g.-ion (*personne*) *qui a un gros pénis* (Wu / *queutard...*)

PITOUCHER /pi'tuʃər/, /pituʃer/ g.-ion b.1 *personne qui se touche etc.*

PITOUCHEREZH /pitu'ʃɛ:rəz\/, /pituʃərəh\ɔ/ g.-iou *paillardise* (Prl).

PITOUILH > PIT(R)OUILH.

PITOUILL /pitu\ ad. (& g. : *de l'*) *allant* (Kap Ki / pik-toull & VB).

PITOUN (VBF<PT p. 36) > PITON.

PITOUS /pituz\/, /pituʒ\/ (& pitouch / bitous *minus*) ad. & g.-ien *garnement* : un tamm pitous (KW *un petit garnement*).

PITOUTIG /pi'tutig\k/ TK ad. & g.-où *tout petit – minuscule (& minus), & mignon (terme affectueux* KT<MxM) : hennezh a ra pitoutig e-kichen an hini bras *il fait lilliputien à côté des autres*, pitoutig bihan ! (Ti<RD *mamm-gozh / merc'h-vihan & pitenneg* ! Go / mab-bihan), & te zo pitoutik* ! (MxM *que tu es mignon* !)

PITRAN /pitrãn/ Wu g. : kaezh pitran ! (estl.)

PIT(R)OUILH⁺ /pitu\, /pituʃ/, a-w. ^tr\ ad. (*en*) *pignochant*, var. PITROUILHEZ*° /pi'tru\ɔz\/ g.(-où) *blousse* (M.17° pitouill, P. Proux 19° pitrouihéz) : loeroù stamm ha pitouilh *bas tricotés et blousse*, ar gloan hag ar pitrouilh *la laine et ses déchets*, te ra pitrouilhes° ! (Ph / hennezh a ra p.) *toi, tu en fais de la charpie (de laine & pitrouilhez* Bilzig F.Lay Ti & Arv. T<GK id. & *bigaille*).

PIT(R)OUILHAL⁺ /pi'tu\, /pitu\ad\/, a-w. ^tr\ vb *pignocher, & faire charpie* : pitouilhath* kerez *patiner les cerises*, pitrouilhath° e fri (Ph / pitaoua *se tripoter le nez*), dihan da bitouilha' da \fri !

(Pll<PM *arrête de te tripatouiller le nez / tripoter & pitaoua da fri*).

PIT(R)OUILHEG /pi'tuɫəg\k/, /pitujeg\, a-w. ^tr\ ad.(-ek*) & g.-ion b.1 (*personne*) *qui pignoché* (& *terme injurieux* – W<P.Go pitrouilhek / pochek & pitennek / pitenneg !)

PIT(R)OUILHER /pi'tuɫər/, /pitujer/, a-w. ^tr\ g.-ion b.1 *personne qui fait de la charpie (div.)*, & *qui pignoché ...*

PIT(R)OUILHEREZH /pitu'ɫɛ:rəz\, a-w. ^tr\ & /pitujərəh\ / g.-ioù (*dér.*) *douilletterie*.

PITROUILHEZ (F.Lay - Ti & Ph) > PITROUILH...

PITUS /'pityz\, /pityz\ / ad. *piteux,-se,-ment* : pitus oa (*il était piteux / pitous & pin(n)ous...*)

PIU (h-br & C. Piu, più W, NF Piuedat...) > PIW^e

PIV* (NF Le Pihif, Le Pihive / Le Pioufle) > PIW^e

PIVER (NF *Piver, Le Piver & Le Pivert*) / PIWER.

PIVID (var.) > PIFID.

PIVIER (l. – Ki / PAV*) > PAW^e

PIVOEN(A) /pivwen^a/, /pi'vwe:nə/ g. (GR) *pivoine* (*syn. & 'pione'* - gallo T<Klger fleur / boked(où) sant Erwan & fleur sant C'haran / Garan – patrom Kawan BH 53 & 57).

PIW⁺ /'piw/, /piq/ W, (PIV*) /pi:' / E & Go /pi:v\f/, a-w. /pju:/ KL (PIOU^o), /peu/ Eusa raganv goulennata *qui* (C. Piu, piu pennac & br-kr Buhez mab den 16^o pyou vezy *qui tu seras*, piou, pyou, pyu DJ 16^o, J. 16^o Piou so en ty ? *qQui est dans la maison ?*, M.17^o piou eo hennez, h-br piu & Piuedat NF 9^o C.Redon, kmg pwy / iwg cé /k'e/ & qu- lat. – ie ; ALBB n. 528 Ph piw & /piu/) : piw^e en doa laret dit ? *qui te l'a appris ?*, sac'h piou^o zo choumet var an daol ? *le sac de qui est resté sur la table ?*, piw an diaoul oa ? *qui diable était-ce ?*, piw ar c'hast ! (*putain qui ?*), forzh piw *n'importe qui*, piw din-me (Ph *chose - mec... - en question*), piw din-me 'n' laret din ? (Kgl *qui au fait me l'avait dit ?*), & n'ônn piw (T - piw 'bae(o) ? - pi' 'bêa ? - E<RKB), piw bennag a laro *quiconque l'affirmera*.

'**PIWER**' /piwər/ Tun. 19^o<NK *celui qui* (*quidam – en répartie à la question : piw e' ?*) : - piw eo ? – ar Piwer ! (Tun. / NF Le Piver & var. – T & Go).

PIWIKal /pi'wikəl/, /piwicad\ / vb *pépier* : evned o piwikad^o (T<JG *poussins pépissant / ober piw paw* (pow) *pipeletter* Wi<FL).

PIWISI /piwizi/ & /pyhyzi/ NL *Piwisy* (*partie ouest de Groix - Cornouaillais / à l'est Primitur*).

PIWISIIS /piwizijiz\ / Groe (Wi<HT & puwisiis^e *habitant.e.s de la partie occidentale de Groix*).

PIZ⁺ (PIS^e) /pi:z\, var. PES^e /pe:z\ / Ki & /pejz\ / Wi str.-enn *pois* (C. Pefñ, br-kr DJ 16^o Faff, pès, guynyz *Fèves, pois, froment*, M.17^o pes, pis & pesen, pisen, kmg pys str., iwg pis) : eno e vez graet *piz on y fait des pois*, ba Restarmenac'h 'ra'nt piz abaoe c'hwec'h vloaz so (Pll à *Restamenac'h ils font du petit pois depuis six ans*), dornet eo e biz dija (Ph *il a déjà récolté ses pois*), ema o vont da hadañ irvin war-lerc'h ar piz-bihan (Ph) *il va semer des navets après les petits pois*, piz bihan pe piz glas (Ph<F3 & pes^e glas *haricots verts* K-Wi / Prl « péis » & FV piz bras), pis klor *pois à écosser*, pis^e kras (& *fig. chevrotine* - reiñ pis kras da hennezh ! Ph & Tun.) & piz kraz en e revr (TK<MxM *personne ne tenant pas en place / holen kraz en e reor* T<JG & piz(h) kras *très pingre*), pis rous (*lentilles* GR), kaset ha degaset evel piz 'barzh ar pod (& T<JG) *malmené au possible*, se zo evel skei piz g' kastell an Taro^o (T<JG *tâche vraiment inutile*), tenniñ d'ar bizenn (W / tenniñ pizenn à *la courte paille* Wu), NF Goasampis (T),

& piz c'hwerc'h (N.Yezou : *lupins / piz plad*),

piz-fer* / pis-fer /pis'fe:r/ T *lentilles* (Arv. T<GK),

piz-gad (N.Yezou *gesse*),

piz gouez & pes gouez (Big.<AG *pois sauvages*),

piz-logod / pes-logod Ki & T (*pois sauvages, & vesce* – kmg pys llygod *vetch*, & algue Halidrys

siliquosa) : hadet en doa piz-logod ba e bark (Pll *il avait semé de la vesce dans le champ*), pis-logod (Ph > en galleg - bretonnisme : du 'piz-logod' / beñs, gweg, piz-logod BH 53/71), & piz-logod bihan (N.Yezou *petite vesce*),

piz-moc'h (*glands* – Plonevez-Kintin NALBB n. 344/73 & Ku<YEP / *gesses - petite graminée parmi le blé* - Pll) : ur bizenn voc'h (Ku / vb pizmoc'ha),

pis° plad (*lupins* W<l'A 18°),

piz-ram (& piz-Rom *haricots cocos* GR, W<l'A 18°),

piz-sisez*° (& piz gris, piz-soubenn FV *pois chiches*).

PIZAJ /'pi:zəʒ\ʃ/ T, /pizaʒ\ʃ/, var. PESAS /'pezaz\ʃ/ & /'pezãz\ʃ/ g.-où /-achou *paille de pois*, & *Fucus vesiculosus* (syn. - *algues* – br-kr DJ 16° Favacz, Pesacz *espèces de fèves et pois*) : 'pizaj zo du (Tu<HL *ce fucus est noir* & pizaj simpl ha pizaj arc'hantet / favaj...)

PIZañ,-iñ⁺ /'pi:zə/, /pizej/ (var. PIZENNiñ) vb *perler* : pizañ a rae ar c'hwezenn war e dal *la sueur perlait sur son front*.

PIZANÑS (var.) > PIZAJ.

PIZAOT /pi'zawd\ʃ/, /pizod\ʃ/ str.-enn *palourdes* (KL 5 pt⁺ - AGB) : ur bizaotenn *une palourde*.

PIZAOTA /pi'zota/ vb 2 *chercher des palourdes* (KL).

PIZEG /'pi:zəg\k/, /pizəg\k/ ad.(-ek*) & b.-i,-où *terrain à pois*.

PIZELL /pizel/, /'pi:zəl/ b.-où *vesce*, & *gesse* (N.Yezou / *ivraie* W – Ern. / pizellet > pezhelet & pezhel, spezhel...)

PIZENN (unan. / str.-enn & C. Pefñen) > PIZ*°

PIZENNiñ⁺ /pi'zeni/, /pizenij/ (var. PIZañ) vb *perler* : pizennet oa an dour war ar voger (T<JG *l'humidité perlait sur le mur* / Ph c'hwezenn o pizenniñ & ar voger é c'hwizi'...)

PIZ(H)GWAZH > PISGWAZH.

PIZH⁺ /pi:z\ʃ/, /pih\ʃ/, a-w. /pĩ:z\ʃ/ Ku, /peh\ʃ/ Wu ad. *minutieux,-se,-ment*, & *économe*, (*loc*^t) *pingre* (*avare* Prl – C. Piz *chiche* / *exact...*, br-kr 16° pan petes piz *puisque tu pries attentivement*, M. 16° doe a barno piz *Dieu jugera minutieusement*, Pere piz ne scuizont quet *Lesquels ne se lassent du tout*, S.Barba 16° Ret eu dif/me piz *discuyzaf Il me faut absolument me reposer*, me guel piz - ez ouch tiz scuizet *j'observe - que vous êtes vite fatigués*, & piz ha tizmat *vite et bien*, Am.17° Sell piz a quempen *Observe attentivement* / DJ 16° Pur pyz & pyz *très minutieusement*, M.17° den piz, chelaou & scuba piz – var. SPIZH^H /spi:z\ʃ/ E<ND *tost avare* / NALBB n. 551 W *clair spis & spes* ; B. 1908 *studiet piz étudié minutieusement*) : hennezh zo pizh gant e draou (Ph *il est avare de ses affaires, il veille dessus* & un den pizh gant e draou *regardant* / spis - E<HH), tud pizh oant (Pll) *c'était des pingres*, tud pizh 'oa eno (Dp / ne vez ket prestet traoù d'ar re a bas^{ev}) *il y avait des avares (ne prêtant pas aux passants)*, red 'vez deomp selled pizh (*il nous faut regarder de très près - à la dépense*), derc'hel pizh da'm gwenneien (T<JG *gérer mes sous parcimonieusement*), mont pizh gant e hent (Y.Gow<HB *dispign nebeut se montrer économe*), serret pizh (avalou Wi<FL *ramassées avec soin*), disec'het pizh he c'halon (kan. Are *le coeur complètement desséché*), *studiet pizh étudié avec précision*, pizh ha kempenn (FK *minutieusement*), Leoniz n'int ket pizh... kempenn ! (Li<RD *économistes les Léonards, pas radins !* / pizh-pemoc'h *radin*), eñv 'oar pizh *lui le sait exactement*, pizh-ha-pizh (& *consciencieusement* / ya, net-ha-pizh Ph *oui, radicalement*), me'm boa kollet ma anaoudegezh net-ha-pizh (Pll) *j'avais perdu connaissance absolument*, & pizh-razh / pizh-rac'h : gonezet pizh-rac'h (YD), pizh kraz (TK<MxM *bien avare* / pis° kras en e revr), pizh-loudik (Y.Gow<HB), pizh-pemoc'h (Sant-Tegoneg L<DG & Li *très avare, radin - comme un pou* Lu<JCM piz moc'h, piz kochon / pizh-lovr, pizh-lous KL), & pizh-gwazh (*louchet* Ku > ur b'pisgwazh - Mael-K.<RKB).

PIZHARDENN /pi'zardən/, /pihardən/ b.-ed,-où *personne économe (ou avare)*.

PIZHDER /'pizdər/, /pihder/, /'pistər/ g.-ioù *chicheté* (GR & M.17° pizder / Pgt pishteuri).
 ‘**PIZHDISPENN**’ /piz'dispen/, /pihdispen/ vb (*néol.*) *disséquer*.

PIZHENN /'pi:zen/, /pihen/ b.-ed *personne regardante (& avare)*.

PIZHLOUS⁺ /'pizluz\ KL ad. & g.-ed *rapia* : pizhlous a veze laret pa ne roed netra d'ar re baour war-lerc'h ur vadeziant (Daoulas & pizhlo'r *injure aux personnes qui ne donnent rien aux indigents à une sortie de baptême*) : pizhlous ! pizhlo'r !

PIZHLOVR /'pizlɔr/ ad. *ladre (fig. KL / pizhlous & pizh-pemoc'h)*.

PIZHONI /pi'zõ:ni/ & /pi'zu:ni/ L, /pihõni/, **PISHONI** /pis\ (pisouni Li) b.-où *minutie, & avarice (d'économe, de pingre)* & an tamall a bizoni° (Helias *l'accusation d'avarice / Li<YR pisouni pingrerie > c'est 'le pisouni' !*)

PIZHTEURI /pis'tø:ri/ b. (*loc'*) *ladrerie* (Pgt).

PIZ-LOGOD (& *bretonnisme*) > **PIZ-**

PIZ-MOC'H > **PIZ-**

PIZMOC'HA /piz'mɔxa/, /piz'mo:fə/, /pizmoha/ & /piz'mohad\ E vb 2 *chercher des glands* : kas^s da bismoc'ha (*envoyer sur les roses / kaolmoc'ha...*)

PLABARENN /pla'ba:rən/ L, /plabaren/ b.-ed *dondon (femme hardie L<MM : ur vaouez digourdi, dispont, digripon)*.

PLABENNEG /pla'bənɛg\k/ NL *Plabennec* (13° Ploeapennoc & Guicabennec 14° BT).

PLABOURZH /pla:burz\ s/, /plaburh\ x/ g.-ioù *plat-bord / bourzh & /plebuʒ\ʃ/ K-Wi (var. de panier)* : er bagoù bras zo ur plabourzh (Ki<PD *il y a un plat-bord dans les grands bateaux*), & var ar plabourz° (Li<YR *sur le plat-bord*).

PLABOUS > **PLAPOUS**.

PLAC'H⁺ /plah\ x/, a-w. /pla:f\ x/ b. (kemm.ebed war-lerc'h ar ger-mell, nag an ad. en dro c'helver), l.-ed /-ezed W (d-ll **MERC'HED**), bih.-IG l.-edigoù *fille (en g^{at} KTW / merc'h & paotrez L), (par ext.) fille (de q^{im} T Go 3pt ALBB, T<JG), femme (& maouez), (loc') servante (L & W – ALBB n. 449) & préposée à... – diwar palac'h / kng, iwg cail- & cailín /kal'i:n/, caileog *girl, maid-servant* – M.17° *scrapa vr plac'h capturer une fille, Kerenveyer 18° plac'het cambr femmes de chambre*) : diw pe deir blac'h (& flac'h - kemm.2 *deux ou trois filles*), ur plac'h kozh eveldon (Ph *une vieille femme comme moi / Soaz 'oa ur plac'h gozh Pll c'était une vieille femme, & Prl ur plac'h yaouank go'h*), ur plac'h vad (*une bonne fille & ur plac'h vihan petite fille, estl. - 'nes kemm. : plac'h mad !, plac'h bihan !* ^pijøn/ Ku T), sell, ur plac'h du ! (& pla'h zu KL *regarde, la black !*), bet 'c'hoari ur plac'h zu (Pll *il avait baisé une black*), a-ieu 'ta, plac'h yaouank ! (kan. Skr *adieu, jeune fille !*), ur plac'h onest, ur plac'h tre (Dp *une fille honnête, une fille bien*), deus 'ta, plac'hig ! *approche, fillette !, o tostaat deus Landreger me 'gavas ur plac'hig (kan. K) approchant de Tréguier je trouvai une jeune fille, diwall, ma flac'h ! (attention, ma fille !), dimezet eo o flac'h (T - merc'h leur fille est mariée), ni ar plac'hed & o vlac'hed (Pl.B T<F3 nous, les bonnes & leurs bonnes / o flac'hed pe o merc'hed, un deus ma flahed – Enez-veur Ti<F3 / merc'hed da vont da seures^c - film F3 *On nous appelait des Bécassines*), dilhad 'vid ar plac'hed (T<RKB *vêtements pour les femmes*), O ma Doue koulskoude, nag a blac'h yaouank 'h a da wreg ha c'hoazh ma afe tremen kant afe tout reoù nê c'hoant ha c'hoazh afe tremen mil, afent tout kozh ha vil (Hengoad T<DG *que de jeunes filles deviennent des épouses... & ur plac'h 'voulez-vous' - Rospez T<DG fille facile*), ur plac'h a verc'h /uplaha'vex/ W (ur plac'h a vouez Kist. W<MN ur plac'h vraw), ar plac'h nevez *la mariée*, ne oa ket nav eur hanter sonet, ar plac'h-nevez a oa gwisket (kan. Ph) *il n'était pas encore 9h30 et la mariée était déjà habillée*, ha mezvez ar plac'h ! *la fille était ivre !, plac'h awalc'h out tu es assez grande (T<JG / 'hwi zo plac'h brema Kist. W<MN & pa oant ar plac'hañ Wu<FL à la fleur de l'âge - d'une jeune fille : muiañ plac'h yaouank, honnezh en em gav plac'hoc'h e'id ar re 'rall Wu<Drean & n'on ket ken***

plac'h stèl honn', bout 'h eus re hag a zo plac'hezad Wu<FL), & ar plac'h Terez (Wi<FL *la Thérèse*), evedo plac'h en tiegechou (Li<YR *matez elle était bonne de ferme* / plac'h yaouank), plac'h an ti (Pll) *la fille de la maison*, plac'h an ti all (Arv. T<GK *la bonne de la voisine*), n'on ket plac'h al laezh (*je ne suis pas 'lait', je ne l'aime pas* & paotr al laezh - g. / *laitier*), plac'h an dour out ? *tu aimes l'eau ?*, plac'h ar c'hloc'h, ar post, an tas^s (*personne préposée ou désignée pour quelque chose / objets divers*), & plac'h-aod (*pêcheuse à pied* T<JG), plac'h a gampr (*femme de chambre* GR), plac'h er gêr / a gêr (Go *de garde* T<JG), plac'h-eured (*mariée* / plac'h nevez), plac'h-kegin (Sant-Ivi Ki *employée à la cuisine*), plac'h-moc'h (*porchère*), plac'h-saout (*vachère* GR, T<JG), plac'h-ti (*femme de ménage*), plac'h-tiegezh (*fille de ferme*), plac'h yaouank (*jeune fille, & fiancée*), plac'h yaouank kozh (*vieille fille* & kozhviret T / ur gozh plac'h yaouank kozh T).

PLAC'HATA (Go) > **PLAC'HETA**.

PLAC'HETA⁺ /pla'heta/, /plaheta/ & /'plahata/ Go vb 2 *courir les filles* (PELL. 18° & Am.17° Orguet rudet plac'heta *courir les filles, épris et en rut* / merc'heta) : mont da blac'hata (Go<KC *aller courir - les filles*).

PLAC'HETAER⁺ /plahe'te:r/, /plahetaer/ & /'plahetar/ Go g.-ion *coureur (de filles)*.

PLAD⁺ /pla:d\ɛt/ bih.-IG ad. (plat*) *plat, -e* & g.-où /-eier (*paires* & plajoù, plajeier Ph) *plat, assiette* (*plate* Ph / *creuse* plad don – C. Plat euit an boet *Plat pour lla viande* & br-kr S.Barba 16° loau plat *cuillers plates*, J. 16° Gou a levez plat / plen a quen tra *Tu mens platement*, goude dazlou plat *après positivement les larmes*, M.17° plat, fri plat & plageou / ad. A-BLAD ; B. 1913 pas war e blad / boem) : treid plad *pieds plats*, botoù plad *souliers plats (sans talons)*, ur penn plad en deus *il a la tête plate*, ur revr plad (Ph / *cul plat* - gallo), Traou Plat (NL Plouha & NR Goas Plat Go, goarem plat Cad. Pll), aet plat* e yalc'h (Y.Gow<HB *bourse plate*), plat (Wi<EE : trist), ar mor plad ne vez ket braw ken (da welet / Pleuveur-Bodou T<F3 *une mer d'huile n'est pas belle à voir*), brezhoneg plad ('vel an Alamanted - Pll<YP) *un accent breton plat (comme les Allemands)*, war plad 'n ôd (Tu<HL & war blad an ôd *sur le plat*), war plad an Talberz du-hont *sur le plateau du Talbert* Tu & plad an Talberz 'vez gw'aet douzh se (*on l'appelle ainsi*), plad ma dorn *le plat de ma main*, aes^soc'h eo war ar plad *c'est plus facile sur le plat (à vélo etc.)*, war e blad, en o flad (L<MM / *sur le plat*), war blad ma chaochonoù (Ph *en chaousons - seul' - sans les sabots*), & war blad al leur *à même l'aire*, war blad ar gampr (Ern.) *à l'étage*, boued a-leizh e blad (& 'leizh e blad Ph *à manger plein l'assiette*), ha rechetet ba plad egile ! (Pll *il dégueula dans l'assiette de l'autre*), an amanenn a deuze war ar plad *le beurre fondait sur l'assiette (lors de la canicule)*, kestral g' ar plad *quêter à l'église*, ur plad a veze etre tri pe bevar *on partageait un plat entre trois ou quatre* / pep heni en doa e blad bar plas^soù pinvidig *chacun avait son assiette dans les riches fermes*, pedet war e blad e-unan (Arv. T<GK *invité - à manger - à son compte*), plajoù ha polennoù (Ph *assiettes et bols*), plajoù don (Ph & T *plats creux*) & plajoù war an daol (Arv. T *assiettes*), & plad-barver (*plat à barbe* GR), plad-gwalc'her (GR *plat à toilette*), plad-prof (*plat à offrande*), plad-soubenn (*soupière* – Troude 19°).

PLADAD⁺ /pla:d\ɛd\ɛt/, /pladad\ɛt/, a-w. (var. / l.-joù) /'pla:z\ɛd\ɛt/ T g.-où,-joù *platée, (parf.) assietée* : ar pladad kig *le plat de viande*, ur pezh pladad soubenn *une énorme soupiérée (de soupe)*,

pladajoù (Eusa *pl.*) & platad (E<ND), leuskel ur pezh bramm 'barzh ar pladad bleud (Pll) *lâcher un énorme pet dans l'assiettée de farine*, bout 'h eus ur pladad é tonet aze (kogus – W<FL *en voilà un sacré nuage noir* !)

PLADADENN /pla'da:dən/, /pladadən/ b.-où (*un*) *plat (plongeon)*.

PLADADUR /pla'da:dʏr/, /pladadyr/ g.-ioù *aplatissement* (& *platadur*).

PLADañ,-iñ⁺ /pla:də/, /pladɛɲ/, /pla.dad\ɛ/ Prl vb (*s'*)*aplatir*, & (*s'*) *écraser*, (*par ext.*) *capituler*, & *filer douw* (C. Pladaff, br-kr S.Barba 16° Me dougo heb gaou bechyou mat / Pan dlehen d'an stat tiz mat *pladaf Moi, je porterai sans mentir de bons faix, dussé-je en être écrasé sur place*, & quen na *plado jusqu'à l'écraser* ; B. 1909 *plada re an douar trop aplatir la terre*, 1910 den *pladet gant eur wezenn - a bladas anezan net homme écrasé par un arbre qui l'écrasa net*, R.Gak Ku *pladan al labourer écraser le prolétaire*) : peogwir oa bet *pladet e fri vu qu'il s'était fait aplatir le nez*, aet da *bladañ e oto ouzh o heni embouti l'autre voiture*, *pladet oa ar geot l'herbe est aplatie*, aon da *bladañ e jô* (Ph *peur d'écraser son cheval*), *pladañ e vag* (& *chavirer* – Bilzig F.Lay Ti), *pladet int bet bar vot diwezhañ* (Ph *ils ont été battus à plate couture aux dernières élections*), em *bladiñ* (W *s'écraser*), *pladiñ aour* (*écacher*).

PLADEG /pla:deg\k/, L, /pladeg\k/ ad.(-ek*) g.-ien b.1 *cossard,-e* : NF *Pladec* & *Le Pladec* (W).

PLADENN⁺ /pla:dən/, /pladən/ b.-où & l.-inier *plateau, plate-forme, terre-plein, & plate (bateau)*, (*loc'*) *cuvette (récipient plat)*, (*par ext.*) *disque* (& *CD*), (*fig.*) *personne doucereuse* (& *hypocrite*), (*loc'*) *poissons plats* (C. Pladen) : war ar *bladenn aze sur le plateau là*, ar *Bladenn Vras* (NL Pll - Kerloagen), *pesketa war ar bladenn* (*pêcher sur la plate-forme continentale*), *Pladinier* (NL L), *pladenn ar billig la plaque de crêpière*, *pladenn ar valañs* (GR *le plateau de la balance* / *pladienn* Ph), ur *bladenn* (Prl *cuvette, jatte* W<P.Go), *pladenn* (T<DG *morceau (tranche) de pain*) & *pladenn* (Y.Gow<HB *délit – à plat / ardoisières*), *pladennoù* (*pierres plates* – Kap Ki), un *tamm pladenn* (*douar > bern – go'mon – Tu<HL*), ur *bladenn une personne mielleuse et sournoise* Wu & *personne basse – qui fait des bassesses* (W<Heneu-GB, W<P.Go, Wu<LB & Kamorzh W<Drean : ur *bladenn zo ur goarenn hypocrite* & *gober e bladenn / vb*), ur *bladenn zod* (sot Lu<JCM *femme sans volonté, 'nouille'*) & *kontadenn Ma(r)i Bladenn* (Go *rengaine*).

PLADENNAJ /pla'denəʒ\ʃ/, /pladənəʒ\ʃ/ g.-où /-achou *platitude(s)*.

PLADENNEG /pla'denəg\k/, /pladənɛg\k/ ad.(-ek* /-eg g.-ien b.1) *flagorneur,-se* (P. Proux 19° *pladenneg 'vel un aze / 'vel ul loue flagorneur tel un âne, un veau*).

PLADENNiñ /pla'deni/, /pladənɛɲ/ vb *flagorner* (Wu<Drean).

PLADER⁺ /pla:dər/, /plader/ g.-ioù *aplatisseur* (VBF<PT p. 56), & g.-ion b.1 *cossard,-e*.

PLADEREZH /pla'dɛ:rəz\s/, /pladərəz\s/, /pladərəh\ɛ/ g.-ioù *aplatissement, casse*.

PLADIENN (KW) > **PLADI(G)ENN**.

PLADIGENN⁺ /pla'di:gən/, /pla'di.jən/, /pladijən/ & /plarjən/ K-Wi b.-où *plaque* (& *rondelle en fer ou fonte*), (*par ext.*) *plage* (*fig. / pelle à feu* – Plourac'h NALBB n. 559/40 & *palikezou* ; B. 1909 *ezom diou bladien d'ober eur valans ingal besoin de deux plateaux pour une balance équilibrée*, ar *bladienn all euz ar valans l'autre plateau de la balance / bag plat*) : ar *bladigenn houarn* (*dindan ar billig la plaque sous la 'billig' / dessous-de-plat*), *diw bladi(g)enn ar valañs les deux plateaux de la balance* (& *pladienn - teir silabenn* – KuW<EE : *plakenn houarn*).

PLADIGENNAD /pladi'genad\ɛ/ & /pladi'jenad\ɛ/ b.-où (*petite*) *pelletée (de cendre etc.)*

PLADIN > **PLADIN(ENN)**.

PLADINENN /pla'di:nən/ Ki b.-où (& ur *bladin*) *plaque ronde (de fer sous la 'billig' – K<PYK)*.

PLADORENN⁺ /pla'do:ren/, /pladoreɲ/ b.-où *endroit ou chose plate*, & b.-ed *molassonne* : *pladorenoù en aod* (L<MM *plats ou faux plats de la grève*) & *diou° bladorenn* (Li<YR

nonchalantes personnes).

PLADORENNAD /plado'rɛnad/ L b.-où *bonne gifle* : eur bladorennad neus paket ganen° (Li<YR *je lui ai fichu une bonne gifle*).

PLADORENNAñ,-iñ⁺ /plado'rɛnə/, /pladoreñj/ vb *se laisser aller (& vivre mollement)*, (*par ext.*) *croupir (fig.)* : pladoreñnañ war an traezh (KL *se prélasser sur la plage*), bet o pladoreñnañ war o c'hadorioù (Y.Gow *s'étant prélassé sur leurs chaises*).

PLADOUS^SENN /pla'dusən/, /pladusen/ b.-où (*objet*) *ratapla* : ur bladous^senn (Ph bara).

PLADUR /'pla:dʏr/, /pladyr/ b.-ioù *replat & à-plat, plateau marin* (& pladenn, plateis - syn. K / ladur Bas 44).

PLADURIAD /pla'dʏrjəd/, /pladyrjad/ b.-où *replat (de / laduriad halen – 44)*.

PLAEN⁺ (PLËN) /plɛ:n/ & /ple:n/, /plɛ̃n/ L, a-w. /pli:n/ E, bih.-IG ad. & g.-où *plain, & plan,-e, régulier,-ère,-ment, uni,-e /-ment (par ext. – personne) candide,-ment, nature (ad.), (dim.) simplet, & fond (marin) plan, sol uni, (parf.) plat (de couteau – C. Plen & J. 16° Goa plen an den Malheur clairement à l'homme, Pardonaf plen - da den en bet Pardonner pleinement - à personne, Monet plen - dan ioae dialahez Aller placidement - goûter les joies célestes, S.Nonn 16° plen, kmg plaen plain)* : un takad plaen da zañsal (Ph *un endroit bien plat pour danser*), plaen eo da simant ? (Ph *ton ciment est-il uni ?*, & he lor-zi plaen (Pll *son sol en terre battue bien uni*), Menez Plaen (Cad. Pll menez plen / NL Placen plen Go & Kerblenou), eno eo re blaen /'reblen/ (koste' Naoned / dour-beuz - Pll) *là-bas c'est trop plat*, n'eo ket plaen (an doenn en tu all Ph *ce n'est pas bien plat le toit de l'autre côté / displaen & peusplaen Ph alies*), ar poent plaen (T *point de jersey*), plaen ar mor (L) *la mer est plate, kerzhet plaen marcher avec régularité (d'un pas normal)*, ne oant ket kin 'vit kerzhet plaen (kan.Spt *ils ne pouvaient plus marcher droit*), labourat plaen *travailler avec régularité (& à un bon rythme)*, plaen raz ar bord (Ph) *à ras bord clairement*, dañsal plaen (& plin *danser posément*), komz plaen & /pli:n/ (Kergrist-Moelou Ku) *parler simplement* & ar Vro /bli:n/ a vez graet deus-hi (Ku) *on appelle ainsi la région*, hennezh 'gomze plaen (Ph *il parlait posément*), ha 'lare ken plaen all (Ph *tout aussi placidement & froidement, il l'affirma*), stanket eo bremañ pa'h ae plaen beteg ar stêr gwechall (Pll *c'est bouché là alors qu'autrefois ça menait directement jusqu'à la rivière*), an dud a vez plaen diwar-c'horre (T<JG *les gens sont affables par-devant*), ur c'hoef plaen *une coiffe de semaine*, daw^c 'vez charread plaen aze *là il faut conduire posément*, diwar blaen ha barr (T *toute affaire cessante*), ober un tamm plaen d'al leur (E *aplanir l'aire*), dañs plîn (& plaen / dañs tro - Plone' kent - Morvan<RKB), plaen-plaen *prosaïque,-ment*, plaen-ha-plaen *simplement*, ragout plaen (*sans viande, & boued plaen peu relevé*), plaen e strev ! (adv. Baod W<FL *il ne fait qu'éternuer – incessant,-emment*, ema plaen doc'h ma diambreziñ (W<GH *il m'imite clairement & ema plaen, plaen plaen é tonet da man gwelet il vient me rendre visite sans arrêt*), war ar plaen *sur le plat*, pesketa war ar plaen *pêcher sur fond plat*, bezañ lakaet war ar plaen *être mis sur la paille (à la rue, & en plan)*, emezañ war e blaen *dit-il placidement*, & gwelet 'm eus C. war-blaen (Pll *je l'ai vu posément C.*), kammed ne rez ur fulenn war ar plaen (Arv. T<GK *tu n'en fais pas une ramée*), war plaen an ôd (Tu<HL *le plat à la côte & war plad an ôd / plaen plane Wi<FL & Ph / plaenenn*), ur plaen (Pll da ferñ koef brodet *une plaque de repassage de coiffe*), plaenig /'ple:nej\c/ Go ad. & g.-ed *simplet* : plaenig kaezh ! (& plé:nék Go<RK / manet *demeuré*), NL Pleen (Klastr Plourin Ti), & NF Le Plain (OF),

& plaen-plaen (W fam^t *jupon*).

PLAENAat⁺ /plɛ'na:dət/, /plɛnadət/, /plɛn^hadət/ Prl vb 2 (*s'*)*aplanir, (parf.) simplifier, & retomber (mer – C. Plenhat / « plên^hnat », M.17° plenaat ; B. 1909 plenat Brasparts)* : plaenaat he leur-zi *aplanir sa "place" (son sol en terre battue)*, plaenaad^c Brasparzh (& kompezañ *aplanir Brasparts - haut-lieu de l'Arrée*), ken 'vije plaenaet ar mor (e Bro-Saoz - Serwel T<RKB *jusqu'à ce que la mer se calme / traversée en bateau*).

PLAENADUR /plɛ̃ˈnaːdyr/, /plɛ̃nadyr/ g.-ioù *aplanissement* (GR & W<Heneu).

PLAENAñ,-iñ⁺ /plɛ̃ːnə/, /plɛ̃nɛɲ/ vb *planer* (& *dégauchir*), *unir* (*rendre uni*), & *lire couramment* (FV – C. *plenhat* / *plaenaat*) : *plaenañ ar vro-mañ aplanir cette région*, *plaenañ ur menez bras* (Luzel 19° *faire disparaître une grande montagne*).

PLAENDED /plɛ̃ndɛd\/, /plɛ̃ndɛd\ t/ b. *candeur*, *simplicité*.

PLAENDER /plɛ̃ndər/, /plɛ̃nder/ g.-ioù *placidité*, & *régularité* : (laret) war e blaender (T avec *placidité* & war e blaen Ph / ken plaen all, ken plaen ha tra...)

PLAENDIZH /plɛ̃ndiz\ s/ ad. & n. (*en surface*) *plane et calme* : *plaendizh ar mor* (L) *la surface unie de la mer calme*.

PLAEN(ENN)⁺ (1) /plɛ̃ːnən/, /plɛ̃nən/, a-w. /plɛ̃ːn/ Ph & TK b.-(enn)-où *plane* : ar botaoer en doa ur blaen(enn – Ph *le sabotier disposait d'une plane*).

PLAENENN⁺ (2) /plɛ̃ːnən/, /plɛ̃nən/ b.-où *plaine* (& *Plaine - de France*), (fig.) *champ de bataille* (B. 1911 *Jermaned - a-dreuz da blenennou fetis ar Champagn Germaines - au travers des plaines plantureuses de Champagne*) : er Somme oa ar blaenenn (Ph *cette plaine ou champ de bataille était dans la Somme*), mann ebed, n'eus 'med ar blaenenn (Pll / *Pikardi*) *rien que la morne plaine*, ar plaenennoù *sabr er Sahara les étendues planes de sable du Sahara*, en dezert n'eus netra nemet plaenennoù ha war ur blaenennad *sabr n'eo ket braw 'n em gochañ* (Ph) *dans le désert il n'y a rien que des plaines (de sable) où il 'est pas aisé de se cacher*, *chomet oant war ar blaenenn* (Ph, J.Conan *ils moururent au champ d'honneur* & *chomet 'oa war ar blaenenn kalz deuc'h outo - Are<FL beaucoup d'entre eux y restèrent*), *plaen(enn - plane)*, ur blaenenn, ur pi'gos hag un hach (binviji fustailher Pll) *une plane, un billot et une hache*, (un') deus ar Blaenenn (Ti / *brezel bras - venant de la Plaine de France, le Nord ou l'Est* & ar broioù-krec'h), NL *Plaenennoù* (*Plénéno – Lorient / Kerblennou*).

PLAENENNAD⁺ /plɛ̃ˈnɛnəd\ t/, /plɛ̃nɛnad\ t/ b.-où *étendue (de)*, & *foule (de)* : ur blaenennad kezeg (diw denn pe deir er park) *des chevaux à perte de vue* (*deux attelages voire trois au champ*), ur blaenennad saout en deus 'vel er foar (Ph *il a des vaches à perte de vue comme à la foire*), ur vandennad tridi o c'holo... ur blaenennad douar (Pll<PM *une bande d'étourneaux couvrant une étendue de terre*), ur blenennad lann krann (Wu<LB / *Molèn*) *une étendue d'ajonc nain*.

PLAENER /plɛ̃ːnɔr/, /plɛ̃nɛr/ g.-ion b.1 *planeur,-se* & (f.) *dégauchisseuse* (Kap Ki).

PL(A)ERANEG /plaeˈrãːnɛg\ k/ Go & /plɛ̃\ NL *Ploubazlanec* (*loc'*) ALBB & NALBB pt 60 / *Plouvalaneg*) : Logivi-Plaeraneg *Loguivy-de-la-mer*, Porzh-Even zo Plaeraneg i'e' *Pors-Even également c'est Ploubaz' /evèn/ en frç* & Plaeraneg c'hwez (lesanv – HB & Go<KC *Playraneuk & Pléraneuk*), "Plaeraneg gwechall" (*asso. < Teleg.*)

PLAFAD /plafad\ t/ W, /plafəd\ t/ g.-où *flaque* (*de liquide – 'flaquée'* W<P.Go & ur balafad - *dour giclée de liquide* - Ern. / *palvad*).

PLAFONER /plafɔ̃ːnɔr/ Big.<BTP g.-ien *plâtrier* (*dit 'plafonnier'* & *sklaper-toaz* / *daller-logod Ph surnom de plâtrier*).

PLAIS^{S+} /plajz\ s/ Go T (a-w. *plaist* /plajst/) & /plejz\ s/ W str.-enn (& g.-ed : 1. *plais^sed*) *plies* (C. *Plaicñ*, *playcenn* - AGB 25 pt T Go & W / *iwg plás sng plaise*), & *plais^s du* (T : *flet*).

PLAIS^SETA /plajˈsetə/, /plejseta/ vb 2 *pêcher la plie* (T<JG).

PLAIST (g.-ed Go<RK *plie*) / PLAIS^S

PLAJ (str. /-enn) > PLAJENN.

PLAJAD (var. T) > PLADAD.

PLAJEIER (adl. Ph) > PLAD.

PLAJENN /plajːɛn/ Tu, /plajɛn/ b.-où, & (a-w.) *plaj* (str.) *plage* (*sens divers*) : war ar blajenn *zabl*

sur la plage de sable, & plajenno' (Tu<HL pl. / traezhenn-où).

PLAK⁺ /plag\k/ bih.-IG g.-où (var.-ENN b.-où) *plaque* (B. 1910 plak koueor *plaque de cuivre* & plakou kirri pe chass *plaques à véhicules ou à chiens*) : plakou kirri (& plakennoù otoioù *plaques d'immatriculation*), Plakou (lesano Loeiz ar Floc'h / plakou chas...)

PLAKENN /'plakən/, /plakən/ b.-où,-inier (*une*) *plaque* (gw. PLAK).

PLAKER /'plakər/, /plaker/ g.-ion b.1 *plaqueur*, & *afficheur* (GR).

PLAKiñ /'plaki/, /plakeɲ/ vb *plaquer* (*sens divers*).

PLAMOUSTAD /plamuʃtad/ W & /'plã'mustəd\ / g.-où *grisaille* (*du temps* – Prl<AB), & *tripatouillée* (*correction* W<FL) : reit ur plamoustad dehoñ ! *lui filer une correction !*

PLAMOUSTEG /plamuʃteg\k/ W, /'plã'mustæg\k/ ad.(-ek* / g.-ion) *cochon* (*sale*), *gris et gras* (*temps pluvieux*) & g.-ion b.1 *tripatouilleur*,-se : plamousteg an amzer (Baod W<AB *le temps est brouillé* & Wu<FL : *plapouzek**).

PLAMOUSTENN /plamuʃten/ W & /'plã'mustən/ b.-où *bonne gifle*, & b.-ed *tripatouilleuse*.

PLAMOUSTiñ /plamuʃteɲ/ W, /'plã'musti/ vb *tripatouiller*, (*tripoter* & *manier grossièrement* W<P.Go) & *faire de la grisaille* : un tamm labour plamoustet *une tâche mal effectuée*, plamoustet hoc'h eus-eñv (*labour* W<FL *pas fini le travail !*)

PLAN⁺ (1) /plã:/ g.-ioù /'plãjo^w/, a-w. /'plãnu/, bih.-IG (*planigou* / *planiou*) /'plã'ni:jo^w/, /'plã'niu/ Ph *plan* (*sur la comète*, & *projet*, *norme*), (*pl. fig.*) *traits d'esprit* (B. 1911 eno e tiskaz tenna planiou - laer - *c'est là qu'il apprit à embobiner le monde*) : tennañ planiou *tirer des plans* (*sur la comète*), un tenner planiou (L.Clerc *un idéaliste / astronome - surn.*), ur c'haner hag un tenner plañiou /'plãju/ (Pll<PM *chanteur et baratinneur invétéré*), pa grog gant e blañiou (KL *quand il commence à échafauder des théories*), distagañ planigou (Ph / "plañilhou" Plg<AT *expliquer des théories, voire des historiettes*), un tenner planigou oa (Ph *c'était un gars à en rajouter / plañier & planiger*), an dra-se oa ar plañ gwezhall (Plistin & TK *c'était autrefois la norme*).

PLAN- (2 - NL / PLAEN & Plin-) : Coët-Plan (56 / Guer – Teleg.) / Plankoed ; Pont Plenkod (Plua Go) & Koad Plenkoad (Dp).

PLAÑCH⁺ /plãʒʃ/, a-w. /plãz\ / g.-où *planche* (*de jardin*), & str.-enn-où *plate-bande* : an toull-plañch (Go *creux de planche / ant & erv*), roudennoù plañch (*raies en planches*), ur blañchenn (W).

PLAÑCHAD⁺ /'plãʃəd\ /, /'plãʃad\ / g.-où *planche* (*de*) : ur plañchad pis^e, & mais^e *une planche de pois & un rang de maïs*.

PLAÑCHENN /plãʃən/ Prl & /'plãʃən/ b.-où *planche* (*de bois* & plencenn Prl *grosse planche*).

PLAÑCHENNAD /plãʃənad\ /, /'plãʃənəd\ / b.-où *planche* (*de – sens divers - W*).

PLAÑCHERIS^s /plãʃəriz\ / Groe Wi, /'plãʃe:riz\ / & /yz\ / g.-où *plancher* (GR, W<l'A 18° / « plañcheruss » Prl & « plañchuruss »).

PLAÑCHERISiñ /plãʃeriseɲ/, /'plãʃe:risi/ vb *planchéier* (W<l'A 18° / M.17° *plancheza vn ti planchéier une maison*).

PLAÑCHIñ /plãʃeɲ/, /'plãʃi/ a-w. /plẽʃi/ vb *plancher* (GR pleñchi).

PLAÑCHOD⁺ /'plãʃəd\ /, /'plãʃod\ /, a-w. /'plẽʃəd\ / g.-où *plancher* : daw oa bet rakañ ar plañchod (Ph *il fallut racler le plancher*).

PLAÑCHODiñ⁺ /plãʃo:di/, /'plãʃodɪɲ/, a-w. /plẽʃ\ / vb *planchéier* (M.17° *planchoti vn ti*) : plañchodet eo ar sal *la salle a un plancher*, pleñchodiñ an dorchenn (*presouer*) pemp pe c'hwec'h planken a bep tu d'ar viñs (Ph *planchéier la masse de pommes de cinq-six planches de chaque côté de la vis de pressoir*).

PLANDENN (Gr^egam Wu<Drean) > PLANTENN.

PLANED /plānedt/, /'plā:nedt/ g.-où *planète* (C. Planet / zodiac & br-kr M. 16° an planedou *les planètes*, S.Cathell 16° §5 sell ouz an heol ha'n planedou *regarder le soleil et les planètes*, kmg planed / planedenn, planetenn).

PLANEDENN⁺ /plā'ne:dən/, /plānedən/ b.-où *destin* (var. PLANETENN *planète* / planed – M.17° planeden ; B. 1907 pebeus planeden ! - mab en em grouget memes lec'h hag e dad 31 bloaz a-raok) : ar re a vez ganet e miz Meurzh o devez ur blanedenn galed (T<JG *ceux nés en mars on une dure destinée*), hennezh zo kouezhet ur blanedenn fall warnañ (Ph *il est victime du destin* / T ar blanedenn degouezhet ganti, ar blanedenn zo warno), glac'har ha gwir garantez setu ma flanedenn, planedenn rust ha kalet da heuliañ penn-da-benn (kan. Are *chagrin et amour véritable, voilà mon destin, destinée dure et fatale à suivre jusqu'au bout*), kaled o flanedenn (Ph *au destin tragique*), ober kont dehañ deus ar blanedenn degoue'et ganti (Pll *lui rapporter la destinée qu'elle avait rencontré*), ho planedenn zo merket deoc'h (Ku *votre destin est tout tracé*), pep heni en e blanedenn bloavezh mad dehe oll bepred ! (Dp *meilleurs vœux à tous toujours chacun selon sa destinée*), evit terriñ ar blanedenn (T-Ph *pour conjurer le destin*), an deirvet gwech a dorr ar blanedenn (T<Klerg ne c'hoarvez ket un dra teir gwech / *jamais deux sans trois !*) & mont da baeañ ar blanedenn (*liste de défunts à lire à la messe* – Plouilio T<DG), lenn ar blanedenn *dire la bonne aventure* & lenneres planedennoù (Ph-T), planedennoù (*motifs broderie big.*), planedenn-vor (*loc' méduse* – MB).

PLANETENN /plā'netən/, /plānetən/ b.-où *planète* (a-w. PLANEDENN / *destin* – C. Planet - P.Proux 19° & planetenn ar merc'hetaer / planedenn) : n'oun ket pet planetenn (en oabr K *j'ignore le nombre de planètes au ciel*) & planetennoù (Ph *planètes* / planedennoù *destinées...*)

PLANĪañ (var. Ph & B.) > PLANIGal.

PLANĪEL /plā'nijəl/ NL *Pleudaniel* (T / L Plouzeniel *Ploudaniel*).

PLANIG⁺ (bih.-IG & l.-où *conjectures*) > PLAN.

PLANIGal⁺ /plā'ni:ʒəl/ Ph, (planial) /plānijal/ var. PLANĪañ /'plāpā/ T vb *projeter*, & *conjecturer* (B. 1905 da vuzuli, da verka, da blania *mesurer, marquer, planifier*) : ha 'm boa planiet ma jeu (T *j'avais prévu mon coup*), planiet ganti *qu'elle avait projeté ou planifié*.

PLANIGER /plā'ni:ʒər/, /plānijer/ var. PLANĪER /'plājer/ g.-ion b.1 *projeteur*, & *personne qui sort des blagues...*

PLANĪñ /'plā:ni/, /planij/ vb *planer* : planiñ a rae (ar sparfell) 'klask pelec'h kaoud un neizh bran (Ph *l'épervier planait à la recherche d'un nid de corbeau*).

PLANK /plāŋk/ g.-où *chausson* (arg. Chon<BTP) : hep ma botou, glebet toud ma plankou (nes kemm.) *les chaussons tout mouillés (sans sabots)*.

PLANKEN(N)⁺ /'plāŋkən/ & /'plāŋkōn/, /plāŋcən/ & /plencən/ Prl / /'plāŋcən/ (var. PLANĪSKEN Groe Wi) g. (l.) pleñch /plēʒ\ʃ/ & /plējʒ\ʃ/, plenk /plēŋ\k/ Ph & plenk (T<JG), plenkod (GR) / (plankenn) b.-où (Ki, Prl) *planche*, & (fig.) *dadais (immobile), feutré* (C. Planquēn, M.17° planquen, plancot & plencot, kmg planc *plank* ; B. 1905 kalzik a chomo o rer var ar plankon *pas mal resteront le cul par terre*, 1909 al leur blench *le plancher*) : ar planken bara *la planche à pain*, ur planken pe daou (Ph *une planche ou deux* / plankon - TK & ur blankenn - Pgt), ur planken ha lerennoù (Pll) *une planche et des lanières*, me zo war ar mor war un tamm planken (kan. Ph<Goadeg *je suis en mer sur une vulgaire planche*), war gezeg me na valean ket, war ur planken ne lavaran ket (kan. Skr / bag) *je ne vais pas à dos de cheval mais sur une planche (de bateau)*, liw ho pevar blanken (Pll *la couleur de vos quatre planches - de cercueil*), plankennoù ledan (gant heniennnoù) *larges planches (chez certains)* & plankennoù tu war du (*planches bord sur bord*), plenkennnoù braw (neket stoc'hennnoù Pll) *de belles planches (pas des chutes)*, degas^s din ar pleñch (Ph *amène-moi les planches* & plenk braw^c / ober plenk - Go<KC), ar pleñch ne oant ket laket mad (Ph) *les planches n'étaient pas bien mises*, war ar pleñch - 'barzh ar gampr (Skr<EJ *sur les planches*

- *de la chambre* / plenken - an arched Tu & plenkennoù ar plañchod Ph *planches du plancher*), uhel eo planken ar bara ! (Are<GL / pizh an dud *ils sont radins ici, vue la hauteur de la planche à pain*), hennezh (kravazh-koad ar c'hrapouez) a veze e penn ar planken bara ha bar penn all, pa veze ur fornïad, 'veze un dorzh (Ph) *c'était (un chevalet) au bout de la planche à pain avec, à l'autre bout quand on faisait une fournée, une miche de pain*, planken ar falz (KL *la lame de faucille*), da bullover zo chomet plankenn (K *ton pull est feutré*), planken (domino - Arv. T<GK *double...* - planken al laou, planken skoaz, planken unan *divers doubles aux dominos*), deus 'ta, planken ! (Lu d'e vab & Li<YR te zo plankenn ! / *benêt !*), & planken-skoaz (*omoplate*) : graet ur bikurenn ba planken ma skoaz (Ph *fait une piqûre à l'épaule* / W<Heneu-GB plankenn skoé), torret planken e skoaz (Plg *cassé l'omoplate*), ar plankennoù (skoaz L.Fl. - B. - *omoplates*), & planken e dreid (Ph *sa plante de pieds*).

PLANKENNAD⁺ /plãŋ'kenəd/ Ph, /plãŋcɛnad/ g.-où *planche (de)* : ur plankennad bara 'peus ahe ! (Ph & aze zo ur plankennad bara en ti ! *tu en as du pain sur ta planche !* / plakenn bara).

PLANKON (var. / NF Plancon 29) > PLANKEN.

PLANKOD (M.17° *plancot, plencot / planquen*).

PLANKTON /plãŋtõn/, /un/ g.-où *plancton (& kmg)* : ar brilli a gaver atav er plankton (Ki<PD *on trouve toujours les maquereaux parmi le plancton*).

PLAÑSKEN (var. – Groe Wi) > PLANKEN(N).

PLAÑSON /plãsɔn/ & /plãsun/ L, /plãsõn/ var. B- /b/ str.-enn-où (& g.-où) *tresse (de cheveux, & de paille)*, & (str.-enn-où) *plançon* (C. *Planczonën / plantenn*, S.Gwenole 16° ef a vezo don planzonenn *Il sera plante profonde*, M.17° *plançonnen arbrisseau*), NF *Planson* (Teleg.), NL *Botplançon* (Gwerledan E).

PLAÑSONañ,-iñ /plã'sõ:nə/ Ku, /plã'su:na/ L, /plã'sõnɛj/, a-w. B- /b/, var. PLAÑSONENNiñ /plã'sõ'neni/, /plã'sõnenij/ vb *tresser* (M.17° *bleo plançonennet*) : blev blañsonet (*cheveux tressés*), blañsonañ torchennoù kolo (*tresser des bouchons de paille / plañtounennañ - Eusa*).

PLAÑSONENNiñ (var. /-ENN) > PLAÑSONañ.

PLAÑSONER /plã'sõ:nɛr/ & /plã'su:nɛr/, /plã'sõner/ (& var. B-) g.-ion (b.1) *nattier,-ère*

PLANT⁺ /plãnt/ str.-enn-où (& l.-où, plantad W – *variétés de*) *plante, & plant, (par ext.) arbuste, (fig.) pépée* (M. 16° bet plantou an dou troat *jusqu'aux plantes des pieds*, J. 16° plant an troat, Buhez mab den 16° §26 *Dyuat Sathan hep ehanaff / Da pep eneff plant so gantaff Satan le malin sans cesse A prise sur chaque âme*, M.17° plant (an troat) *plante du pied*, GR kmg plant *children & iwg clann : clan < lat. – ie / gr plat-*) : braw eo ar plant (sapin) 'm boa laket aze ! (Pll) *ils sont beaux les plants que j'ai mis là*, lakat plant bihan (gwez - Are) *mettre des plants (d'arbres)*, diw renkennad plant (Pll) *deux rangées de plants*, ar plant eo daw delc'hen anehe ba seier plastik (Pll) *les plantes, il faut les garder dans des sacs en plastic*, daw eo goût pe sort plant zo talvoudus *il faut savoir quelles plantes sont utiles*, louzaouiñ ar plant fall *traiter les plantes indésirables*, homañ zo ur blantenn hag a deu er girzhier *c'est une plante de haie*, plant hag a vez daw^e delc'her anehe ba seier plastik *plantes à conserver dans des sacs en plastic*, plantennoù bihan *petits plants*, diw blantenn faou *deux plants de hêtre*, ha Yann ha displantañ ur pezh plantenn hir (kont. Ph *Yann arracha un très long plant de hêtre*), n'eus ket war ar bed-mañ ur blantenn diwanet da gaout tout he brankoù nag er memes uhelder (kan. Ph *il n'y a pas en ce monde de plante qui pousse et atteint par ses branches la même hauteur*), diwallet 'vije ar plantennoù (Koad Markiz / divarr- TK<RKB *on préservait les plants*), ar plantennoù bihan, plantin pe stankerez-ar-gwad ha pemp-ridenn (Pll) *les petites plantes, variétés de plantain*, ober plantennig sonn (Pll *faire le poirier fig.*), plantenn an ti *bandeau entre étages*, troc'het e vez din ar plant yaouank (Luzel 19° *on me coupe les jeunes plants*), plant ma zroad (& plantoù o zreid T *plante-s des pieds* / Wi<FL a blant troad), & plantenn ma zroad (Ph *ma*

plante de pied), koll plant *perdre pied*, ur pezh a blantenn (Kamorzh W *un sacré brin de fille & plandenn* Wu<Drean plac'h kaer), & NF Plant (Ph), & plant-bleiz (*euphorbe* Ph / laezh-bleiz).

PLANTAD /plāntad\ʔ/ KW (l.) *plantes* : (vb) planto plantad (KW<PYK / plantoù *plantes diverses*).

PLANTADEG /plān'ta:dəg\k/, /ʔəg\k/ b.-où & 2 *plantation*.

PLANTADEGañ /planta'de:gə/ vb *complanter* (*dér.*)

PLANTADENN /plān'ta:dən/, /plāntaden/ b.-où (*un*) *plantage*.

PLANTADUREZH /plānta'dy:rəz\ʔ/, /plāntadyrəh\ʔ/ b.-ioù *plantage* (GR).

PLANTAJ /plāntaʒ\ʃ/ W, /'plāntəʒ\ʃ/ g.-où, -achoù *arbrisseau(x)*, *plant(s) divers* – E) : (louzoù) get plantaj (Seglian Wi<PYK à *base de plantes*) & bout 'oe plantaj ivez hag e lakae an ne' da grevoñ (an Ignel Wi<PYK *il y avait aussi des plants qui les faisaient crever*).

PLANTAñ, -iñ, -o /'plāntə/, /'plānto/, /plāntəj/ vb *planter*, (*parf.*) *enfoncer*, & *appliquer*, *porter en terre* (C. Plantaff caul *planter des choux* & plantaff guin, M. 16° d'ho plantaff à *les planter* (là), S.Barba 16° Neb a blant en e carantez *Qui se prend d'affection*, En mil tourmant neant - me az planto *je t'enfoncerai* - *En mille tourments*, M.17°) : plantañ saladenn (treusplantañ Go & Ph *repiquer*), plantañ ur forc'h a bep tu deus ar samm *fixer une fourche de chaque côté de la charge*, 'n ur blantañ e nerzh war ar c'harr (Ph *en mettant toute sa force sur la charrette*), plantet ar c'harr bar feunteun *voilà la charrette embourbée dans la fontaine*, plantañ mein warnañ (Dp *lui balancer des cailloux*), da blantañ tachoù (Ph) *enfoncer des clous*, planto er-maez (& 'barzh ar penn *enfoncer dans le crâne fig.*), plantañ tro er brankoù *tordre les branches (avec effort)*, plantañ tizh (Ki *accélérer*), plantañ houmañ (kountell) ba e veg (Pl<PM) *lui enfoncer ça (le couteau) dans la gorge*, plantet 'peus dehañ (L *tu lui en a fais avaler*), plantañ ganeoc'h *vous tabasser*, plantañ ur c'houez (g' ub *id.*), plantañ koll (war ub / plantañ kaol Lu *se foutre de q^m*, & plantañ pour g' ub L *baiser*), ur bugel plantet mad *un enfant bien planté (sur ses pieds)*, kement bro zo plantet er bed-mañ (kan.Skr) *tous les pays situés en ce monde*, me'm eus plantet kezeg (& ur jô, ur gazeg - E<RKB *j'ai enterré - ainsi - des chevaux*), marv eo hoc'h maouez ? - O ya, plantet em eus-hi (W<GH *elle est morte, ta femme ? - oui, je l'ai mise en terre* / douar da plantañ chas *terre inculte*), plant traou en da fas ! (TK<MxM *bouffe ! & plantit traou en ho pou'elloù ! vous empiffrer*), ur vouezh hag a blant (Wu<Drean hag a bort *une voix de stentor*), planta e-barz° (Lu<JCM *accélérer à vélo* & planta tro er rod, planta fisel *mettre une râclée*), plantañ peul er prad (Y.Gow *faire le poirier – fig.* & plantennig sonn), planta° pouf *boire à crédit*, planta pouf pe lakaat war ar c'hoch (& *se la jouer* – Are<JMS), NF Planté / Plantec & Plante...

PLANTEG⁺ /plāntəg\k/, /plāntəg\k/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 (*bien*) *planté*, & (*par ext.*) *plantigrade* (C.) : NF Plantec (Ph) & NL plantec (Cad.Plz<GG).

PLANTEIS (var. Ti) > PLANTERIS^s

PLANTENN (unanderenn / str.-enn & plac'h kaer) > PLANT.

PLANTENNiñ /plān'teni/, /plāntenij/ vb *se former* (*plante & pousser* Wu<Drean) & *végéter* (FK).

PLANTER⁺ /plāntər/, var.-OUR /plāntur/ g.-(er)ion b.1 *planteur*; -se : ar blantez patates (L *machine à planter les patates*) & planter(ien) pouf (Are<JMS *personne qui se la joue & boit à crédit* – Are<JMS : fougeer, poufer).

PLANTEREZH /plān'te:rəz\ʔ/, /plāntərəz\ʔ/, /plāntərəh\ʔ/ g.-ioù *plantage* : levrioù planterezh (K<PYK *livres de jardinage...*)

PLANTERI /plāntəri/ Wi, /plān'ti:ri/ b.-où *plantation*.

PLANTEIS > PLANTE(R)IS...

PLANTE(R)IS^s /plān'te:riz\ʔ/, /plāntəriz\ʔ/, & /plān'tejz\ʔ/ (a-w. PLANTEIS) g.-où *plantation*

(GR) : ur planteris (Go) & planteis (beterabez Ti<PML *plants mis en terre*).

PLANTIN /'plāntin/, /plāntin/ str.-enn-où *plantain (majeur - Pl<JB ; B. 1913 ar blantinen hanvet c'hoaz pemp-rouden le plantain appelé encore herbe à cinq coutures)* : plantin pe stankerez-ar-gwad (Ph *syn.* & pemp-ridenn - Pll...)

PLANTOUNENNañ (Eusa) > PLAÑSON...

PLAÑVañ (& plañvat* - var.) > PLAVañ.

PLANWOUR /plāwur/ & /plāwor/ Wi NL *Ploemur* (W – ALBB pt 70 & NALBB pt 143 Arv.Wi / NP Emor / Emer...)

PLAODREN /plawdren/ & /plore.n/ Wu NL *Plaudren* (NP Aodren – NALBB pt 166).

PLAOU /plow/ g. *plouc* (T<JG & *paysan - péjor'* / lang.kem. W – arg. : *de la fauche* / vb).

PLAOUañ,-iañ,-iñ /'plowjə/, /'plawa/, /'plawej/ (var. PLAOUFañ FK / drougvesket g' PLAVañ) vb *happer, dévorer* (br-kr plaouaff *surprendre*, M. 16° poanyou ouz ho plouo *peines qui les dévorent*, dan yffernou plouet *aux enfers, dévorée / ravie*, Am.17° quen ne vez plaouyet *happé*, kmg plaü *to plague* ; B. 1907 Lokarn - meur a lon ploiet) : al loen plaouiet g' ur c'hi klañv (*la bête dévorée par le chien enragé*), ha 'veze plaouiet an dra-se (Eusa *et on happait cela*).

PLAOUF /plowv\f/ estl. *plouf!*

PLAOUFañ /'plowfə/ vb *faire plouf, & s'abattre* (Y.Fl. plaoufa var an avalou / plaouiañ...)

PLAOUIADENN /plow'ja:dən/, /plawjadən/ b.-où *happement*.

PLAOUIER /'plowjər/, /plawjer/ g.-ion b.1 *dévoreur,-se*.

PLAP /plab\p/ g. & str.-enn *bla-bla, papotage, & (str.-enn) b.-ed goulu(e – mangeant salement)* : Mari Blap (*papoteuse*) & Maï Blapenn zou plapenn (Go & RK - klakenn *elle papote!*)

PLAPañ⁺ /'plapə/, /'plapɛj/, var.-ENNiñ /\eni/, /\enij/ & /'plapənad\ / Go, var.-ETat* /'plapətad\ / E vb *bâfrer (manger bruyamment), & papoter* : plapañ a raent o boued (Ph *ils mangeaient bruyamment & Are<JMS plapa° boued*), plapañ evel ur porc'hell (*bâfrer comme un porc*), dihan da blapañ evel-se ! (*arrête de bâfrer comme ça!* & plapennad Go / plaponet yod gant ar fouet – kont. Ph), plapenniñ g' Mari Latenn (*bavasser & Maï Plapenn / plapenn Berroch Go<CC & plapennat**).

PLAPENN (unan. / str.-enn & *goutte* W<P.Go) > PLAP.

PLAPENNat,-iñ (var.) > PLAPañ.

PLAPENNER > PLAPER.

PLAPER⁺ /'plapər/ /-OUR /'plapur/, **PLAPENNER** /pla'penər/, /'plapɛnur/, **PLAPETER** /'plapətər/ E g.-ion b.1 *bâfreur, -se, & personne qui papote* (Ph plapouser).

PLAPETAJ (var. – E) > PLAPOTAJ.

PLAPETER (var.) > PLAPER.

PLAPONañ (var. – Ph) > PLAPañ.

PLAPOT /'plapod\ / W (& /'lapo/ Wu) g.-où *godet ou récipient (plat - comme soucoupe & bol - W<Heneu-GB)* : plapotoù bras (Heneu *grands récipients*).

PLAPOTAD /'plapotad\ / W g.-où *godet ou récipient (plat de...), & bolée* (W<Heneu-GB) : un tamm plapotad *une petite bolée*, marse 'h ay an tamm plapotad-mañ c'hoazh a-barzh ? *ce petit restant y rentrera peut-être, & degas ar plapotad-se amañ* (W<FL *amène ce plat ici*).

PLAPOTAJ /'plapətəz\ / E<ND g.(-où) *papotage*.

PLAPOTat* /'plapətad\ / vb *boire des godets (en excès & consommer des bolées* W<Heneu-GB / W<P.Go *abuser de boissons, café & se dégoûter*).

PLAPOUS⁺ /'plapuz\ /, /'plapuz\ / a-w. /'plab\ / ad. & (plapouz) g.-ed b.-enn-ed *malpropre (à table)* : ur genoù plapous (Arv. T<GK *bavard*), NF Plapous (stank T<Teleg. & Le Plapous, Le Plapoux).

PLAPOUZañ⁺ /'pla'pu:zə/, /'plapuzad\ / vb *papoter* (K-T), *manger salement (se barbouiller, patauger, patiner* W<P.Go) : plapous' o boued (moc'h – Ph *bâfrer leur manger - porcs*).

PLAPOUZELL (var. /-ENN b.1) > **PLAPOUS**.

PLAPOUZENN (unan. / str.-enn) > **PLAPOUS**.

PLAPOUZER⁺ /pla'pu:zər/, /plapuzer/ g.-ion b.1 *pipelet,-te*.

PLARIG /plarij\c/ & /\ej\c/ Wu (ALBB 1 pt Lokmariaker / pladig – D>R) ad. *tout doucement* : monet plarik* y *aller mollo*.

PLARNEL (W) > **PLOUARNEL**.

PLAS^{S+} /plaz\c/ (& /a:/ Li, Wu), a-w. /plez\c/ Ku & W g.-où *place*, & *endroit*, (*parf.*) *domaine* (& *ferme* – *loc'* *syn.* NALBB n. 249 KW 2pt+2 plas & 4 pt ples – C. Placc, br-kr S.Barba 16° A placc en placc *De place en place*, S.Nonn 16° Les an placc man *Quitte cet endroit* & vng placc net, Buhez mab den 16° Ha sclacc a placzou *par endroits* – adv. > a-blas^soù, kmg plas & *hall*, *mansion*) : eürusamant zo plas^s *heureusement qu'il y a de la place*, tre Boukidig ha Maner Chass(e) / zo kalz a blass (daou benn parres Pll *commune très étendue*), kemer e blas (Li *prendre place*), klask plas ar soursennoù (Ph) *rechercher l'emplacement des sources*, kollet e blas^s *perdu sa place* & neb 'h a d'ar chass' / gant e chass a goll e blas^s (Ph *qui va à la chasse perd sa place*), n'eo ket aze 'ma ho plas ! (Dp *derbod*, *derbod tec'h ! - là n'est pas votre place - formule pour guérir les dartres* & *kerzhed da gerc'hat plas kement ha ma karit allez chercher une place là où vous voudrez*), ur plas^s mad (*fed labour une bonne place*), goull a rae plas^s gant e c'hwitell (Pll) *il exigeait de faire place à coups de sifflet*, ur plas all /pla'sal/ (*un autre endroit*), ba ur ples fall (Wi<FL & *en mauvaise position*), lak ar voutailh ba he flas /bai'vlas/ (Skr *mets la bouteille à sa place & la porte* Pll lak an nor en he flas !), ur plas 'oar 'werzhañ bier (Are *un endroit où on vendait de la bière*), keuz 'm boa da Boullaouen ha da blas^s an dañsoù (Ph *je regrettais le plancher des vaches - fig. - en fait de danses*), n'ouzon ket pet plas^s en doa ar markis-mañ (Ph *j'ignore combien de fermes avait le marquis* & plas-douar Ki<EE *ferme* - daou blas e kêr), n'ouzon ket pet plas bras tresek Karnoed ha Gwengamp (Pll) *je ne sais combien de grosses fermes vers Carnoët et Guingamp*, ur plas (e Landelo Dp), ur plas^s all /pla'sel/ (Kll) *un autre endroit*, ar plas^soù pinvidig (*les riches fermes*), pep heni en doa e blas^s *chacun avait sa place*, ba Plonevell 'oa plassoù bras (Ph) *il y avait des grosses fermes à Plounévezel*, bar plassoù pinvidig pep heni en doa ur plad (Ph) *dans les riches fermes chacun avait son assiette*, n'int ket plassoù ken bras ! (Are) *ce ne sont pas de si grosses fermes !* & plasioù (Ku plachou - a-w.), Plas ! plas ! plas ! d'an aotrou ha d'e jas ! (VF *Faites place, vous dis-je, au seigneur et à sa meute !*), plas al loa (Arv. T<GK / genoù), NL Plas^s Kaer (Ku & Ki), a-w. Plas^s ar C'hezeg (& Plas^s an Oc'hen, ar Bioù – Karaes NL *Place aux boeufs, aux vaches* / plassenn & Li<YR NL Plas ar Moc'h, ar Saout & ar C'hezeg, al Liou : leueoù & Plas an Ed, ar C'haol - B. 1909 plas ar c'hezeg), plas ar moc'h bihan (Rostrenen & Gwengamp *la place aux petits cochons*), NF Plas (lies gwech), & plas^s-foar (FK / foarlec'h & NL Forlac'h T), & plas^s-gwir (T<JG *domaine congéable / ferme*), & plas-kêr > plaskeur /'plaskør/ Li *place commune entre maisons* (Li<YR : leurgeur / leurgêr – Ph), & plas-kousket (er park W<DG (*endroit du*) *somme / petite sieste* kousk-kreistez & 'tad ahoé'), & plas-kreñv (GR *place-forte*), & plas-ti (Wi<PYK : leur-zi 'place' / sol).

PLAS^sañ,-iñ,-o⁺ /'plasə/, /plaseɲ/, a-w. /'plesə/ Ku vb *placer* (C. Plaçañ,-iff & br-kr M. 16° En e graç gant soulaç placet *placé en sa grâce avec réconfort*) : tud plas^set mad (*gens haut placés*) & plesiñ (Wi<FL *pleset mat' / troad ar forc'h bien placé-e*).

PLAS^sARD /'plasərd\c/, /plasard\c/ NF (g.-ed b.1) *Plassard* (stank Ph-Are / plas^s *petite ferme*).

PLASSELL /plasel/ W b.-où *place* (*terrain commun* – W<P.Go / PLAS^sENN).

PLAS^sENN⁺ /'plasən/, /plasən/, a-w. /'plesən/ Ku (var. PLAS^sELL – W) b.-où *place* (*publique*), (*parf.*) *emplacement, endroit* (C. Placenn ; R.Gak Ku war ar blasenn himbann gwerziou *sur la place*

à chanter ainsi) : plas^senn al leueoù (ba Kallag *la place aux veaux - à Callac*), aze ema e di war ar blas^senn *sa maison est là sur la place*, plas^senn an ilis *la place de l'église*, plas^senn an amann *la place au beurre*, plasenn ar moc'h bihan (kalz kêrioù – Gwengamp *la place aux petits cochons*), ba kalz plas^sennoù (Ph *dans maints endroits*), 'blasenn gerreg (Tui<HL *un emplacement rocheux* / bern kerreg), Plas^senn Grenn (NL T), Placen plen (Go & Placen Ty Roux Plaerane).

PLASSENAD⁺ /pla'senəd\/, /plasenad\/, a-w. /pləs\ b.-où *place (pleine de, & endroit plein de)* : ur blas^sennad otoioù (Ph *une place pleine de stationnements*).

PLAS^sENNER⁺ /pla'sener/, /plasener/ g.-ien (b.1) *placier, & travailleur journalier* (Lu<DP plasennerien /plase'nɛrjɛn/ *journaliers tâcherons* – NALBB n. 183 / 26 Plouvorn) : Son ar plassenner (D.Prigent).

PLAS^sENNET (a.g.vb / NF Placennet – Teleg. 29).

PLAS^sENNiñ /pla'seni/, /plaseniɲ/ vb *placer (var.)*

PLAS^sER /plasər/, /plaser/ g.-ion b.1 *placeur,-se*.

PLAS^sIDIGZH /plasi'di:gəz\/, /plasədiɛh\ x/ b.-ioù *placement* (Taldir).

PLASKAER (NL Skaer – M.17° placç caër *plaine* / Ph Plas-Caër & Beaulieu NL, NF de Beaulieu) > PLAS-KAER.

PLASKEUR (Li<YR) > PLAS-KÊR.

PLASTIK⁺ /plastig\k/, /plastig\k/ ad. & g.-où *plastique, & plastic* (gr) : ur golo plastik *une couverture plastic*.

PLASTIKAat^{*} /plasti'ka:d\/, /plasticaad\ t/ vb 2 *plastifier*.

PLASTIKañ,-iñ /pla'stikə/, /plastikeɲ/ vb *plastiquer*.

PLASTIKER /pla'stikər/, var.-our /plastikur/ g.-(er)ion b.1 *plastiqueur*.

PLASTR⁺ /plastr/, /plastr/, a-w. PLATR /platr/ g. *plâtre* (C. Plaft, kmg plastr / paotr-platr, palastr) : plastr pe goad *plâtre ou bois*.

PLASTRADUR /pla'stra:dyr/, /plastradyr/ g.-ioù *plâtrage*.

PLASTRAJ /'plastrəʒ\ʃ/, /plastrəʒ\ʃ/ g.-où *plâtras* (GR) : ur *plastraj* (& *plâtre fig.*)

PLASTRañ,-iñ⁺ /'plastrə/, /plastrɛɲ/ vb *plâtrer* (M.17° *plastra* & GR, kmg *plastro*).

PLASTRER /'plastrər/, var.-our /plastrur/ g.-(er)ion *plâtrier* (& a-w. /plastrjər/ Ph) : ar vicher *plastrer* (*le métier de plâtrier* & *daller-logod – hum^t Ph*)

PLASTREREZH /pla'stre:rəz\/, /plastrərez\ s/, /plastrəreh\ x/ g.-ioù *plâtrerie (entreprise)*.

PLASTRERI /pla'stre:ri/ & /pla'stri:ri/, /plastrəri/ b.-où *plâtrière (lieu – GR)*.

PLASTRIGELL /pla'stri:gəl/, /pla'stri:ʒəl/, /plastrijəl/ b.-où *plâtrière (objet)*.

PLAT^{*} (ad. (C. Plat / g.-où...)) > PLAD...

PLATAat⁺ /pla'ta:d\/, /platad\ t/ vb 2 *raplatir* (Ph / pladañ).

PLATAD /'platəd\ t/ & /'platəd\ t/ E g.-où *plat (de...)*, & *empoté* : tres ur *platad* (E<ND *air empoté* / Ph *pladad boued platée à manger*).

PLATADUR (var.) > PLADADUR.

PLATAJ /'platəʒ\ʃ/, /plataʒ\ʃ/ g.-où,-achoù *platitude (bobards)* : konto *plataj* (E<ND *raconter des histoires nulles*).

PLATAN /'platān/, /platan/ str.-enn *platane / plantain* (h-br *platan* – LF 539 Leyden / kmg *plân plane-trees*).

PLATEIS^{S+} /pla'tejz\ s/, /platejz\ s/ g.-où *plateau continental* (Mar. Douarn. Ki<PD / str.-enn L) : *plateisoù zo sontoù plaen ce sont des fonds marins plats*.

PLATENN /'platən/, /platen/ b.-où (*anc^t & loc^t*) *panier plat (à beurre)*, & (*par ext.*) *plateau* (YG).

PLATIN /'platin/, /platin/ & /ʌn/ str.-enn-où (*plaque de platine, (parf.) patène (de calice), & bouclier* (W<P.Go – C. platen) : *platinenn ar c'haleir la patène du calice, ur blatinenn en aour melen* (Luzel 19° *une plaque d'or véritable*).

PLATINEG /pla'ti:næg/k/, /platineg/k/ ad.(-ek* /-eg - NF - T<Teleg. / *de platine*) *Le Platinec*.

PLATIO- (gln platio-dannus PYL 33 / dan gl V 5° *responsable de places / danno-talos des honneurs*).

PLATIS^SENN /pla'tisen/, /platisen/ b.-où *roche plate* (L<MM / plateis Ki).

PLATO (1) /'plato/, /plato/ g.-ioù,-joù *plateau* (div. – VBF<PT p.116) : *boued 'barzh platojoù nourriture en plateau, un toullad platojoù gwial* (graet gantañ Ph *quelques plateaux en osier maison*) & *war ar plato* (F3 *sur le plateau - télévisuel*).

PLATO (2 - C. Plato) > PLATON.

PLATOD /'platod\ʔ/, /platod\ʔ/ g.-où,-joù *plate (barque)* : *gant platojoù* (L *à la plate / Lu parterr-ioù annexe-s de bateau*).

PLATON (NP *Platon* – C. Plato & br-kr S.Cathell 16° § 15 *rac Platon hac an Sybillet [h]o deffoy lauaret ez vise eureux car Platon et les Sybilles avaient prédit qu'il serait heureux*).

PLAVañ,-iñ /'pla:və/, /plavej/, PLAÑVa' /'plã:va/ L var. PLAFañ /'plafa/ vb *planer, & s'abattre* (B. - *plava* - *gwilhaoued*) : *ar sparfell o plavañ l'épervier s'abattant ainsi, plavañ a ra ar vag* (Eusa *le bateau plane sur l'eau*), *plavet e-barzh ar boultrenn abattu dans la poussière, (brini) a blañve & e plañve nadozioù-aer* (Y.Gow<HB *corbeaux planaient & libellules / plaouiañ*).

PLAVER /'pla:ver/, /plaver/ g.-ion (b.1) *planeur* (FK).

PLAVEREZH /pla've:rəz/s/, /plavərez/s/, /plavəreh\ʔ/ g.(-ioù) *vol plané*.

PLE (1 - Teulet plè – kantik Pederneq T 1754) > PLED.

P'LE ? (2 - Are & Go – ALBB) > PELEC'H ?

PLEAC'H (Li<YR) > PELEC'H.

PLEal (pleal ouzin so ret – *Th.trad.* T & B.) > PLED-...

PLEAN (var. L / Pleen - NL Ti & Plîn) > PLAEN...

PLEBOUCH /plebuʒ\ʃ/ W b.-où *moule à pâtons* (& *ruche plate* W<P.Go, W<Heneu-GB / *kolvenn & blebouch* g.-où Malg. / Bihui Wi ur *blibouchenn & plimbouj banneton* W<PYK).

PLED⁺ /ple:d\ʔ/, a-w. PLE /ple:/ E, /plej/ Go g.(-où) *intérêt* (*porté à... – C. Plet, anc.frç plaid-er...*) : *red 'veze taol pled* (Ku *il faut faire gaffe & taol evezh, fed, kont... & intañsion*), *deuet oant d'ober pled* (tre 'kichen Leme'eg) *ils vinrent examiner* (*la situation tout près de Lémézec*), *ne daole ket kalz pled deus an tamm kazh* (Pll / ki) *il ne faisait guère attention au petit chat*, *ne'm boa ket taolet pled* ('oa bet Pll) *je n'avais pas fait attention* (*qu'il était passé*), *taol pled !* (Ph) & *taol pled e vefes gwelet* (T<JG *attention à ne pas être vus*), *taolet 'm eus pled !* (E) *j'ai fait attention, & taol plê !* (T-Go *attention ! & turel plé / pleg* Wu<P.Go).

PLEDal,-iñ⁺ /ple:dal/, /ple:di/, a-w. PLEal /pleal/ Go T vb (*s'*) *intéresser* (*à – br-kr 16° plediff plaidier, M.17° plaidi ; B. 1912 pleal euz Trebrivan s'occuper de Trébrivan*) : *pledal g' ar jardin s'intéresser au jardin, ple(d)omp gant se* (Luzel 19° *occupons-nous en*), *goude bezañ ple(d)et gant se* (L.Clerc *après s'y être intéressé / E-Go & taolpleal faire gaffe...*)

PLEDE /'ple:de/, /plede/ g.-où *plaidoyer* : *goude e blede* (Barr-Heol *après son plaidoyer*).

PLEG⁺ /ple:g\k/ & /plejg\k/ Prl ad. *pliant,-e, plié,-e, & g.-où /-ioù pli* (& *ourlet*), (*par ext.*) *coude* (*virage*), (*fig.*) *inclinaison, propension, & opportunité* (C. Plec *ploy, plec an quein, M.17° plec an diouscoarn* (*à l'oreille, kmg plyg fold* : B. 1913 *da wasaat en e bleg fall accentuant son mauvais pli*) : *ur gwele pleg* (GR *un lit pliant*), & *pleg-dibleg flexueux*, *ober ur pleg d'he sae faire un pli à sa robe, ober ur pleg d'e benn plier la tête, un tamm pleg d'he c'hein* (Ph) *elle plia un peu le dos, ur pleg saoz* (*plis deux par deux* T<JG), *etre naw bleg oa laket Kaour er bez* (kont. Ph & Dp *laket 'tre naw bleg ban toull le géant fut enterré plié en neuf*), *e petore pleg* (Arv. T<GK *en quelle situation*),

etre daou bleg (*fig. en situation inconfortable*), aet e vreur bar pleg (Ku *fam' son frère la baisa*) & (aet warni) 'barzh an daou bleg (Pll *baisée et enculée*), un tamm pleg d'he c'hein (*il courba le dos*), ne oa ket a bleg er c'hoad-se (& ne oa ket kalz a bleg ennañ / aet ar pleg enno) *ce bois n'était pas très flexible*, ur pleg glin (*généflexion FV*), ar pleg diwezañ (o c'hoari kartoù *le dernier pli*), brevet en deus e wetur er pleg-se *il a accidenté sa bagnole dans ce virage*, 'barzh ar pleg 'kichen ti L. (Pll) *dans le virage près de chez lui*, ur gwall bleg zo eno *mauvais virage là*, ur bleg berr *un virage en épingle à cheveux* (& pleg serzh - T<GK, & pleg-hent FV / Ph kornblegenn Ph, tro-bleg T<JG), graet ar pleg eno (Koad Frew Pll) *il y fit demi-tour*, n'en doa ket kemeret e bleg mad (Pll) *il n'avait pas bien négocié son virage*, pa gav e bleg *quand il en trouve l'occasion* (& pa gav e dro / ur pleg natur *propension*, dont en-dro d'e bleg), e pleg an daol *dans le recoin de la table*, e pleg ar prejoù (*l'intervalle des repas* – Eusa), an dud-se n'eus ket a bleg enno (T<JG *personnes inflexibles s'il en est*), en pleg hag en reg (Arv. T<GK *en bonne et due forme*), lakaat sec'hier à o plegoù (Wi<FL *poser sur leurs coutures - plis*), plegoù fall o deus kemeret (T & Ph *ils ont pris de mauvais plis*), NL Plec (Lokoal-Mendon), & pleg-mor (GR *golfe* / e pleg ar mor), & pleg-rod (*élément de*) *jante* (W<I'A 18° / kammed) : plegoù rod (K-Wi *jantes*), & pleg-skouarn, pleg-ar-skouarn (*creux de l'oreille, conque*) : silañ e pleg he skouarn (& *insinuer à son oreille, dire dans le creux de l'oreille*).

PLEGAD (NL & an daou Blegad - maerez Tremael) > PLOUEGAD...

PLEGADENN⁺ /ple'ga:dən/, /plegaden/ b.-où (*un*) *pli* : ober ur blegadenn (& *aller à la selle* Ph & Arv. T<GK *mont d'ober ur blegadenn*).

PLEGADUR /ple'ga:dʏr/, /plegadyr/ g.-ioù *pliure*.

PLEGAñ,-iñ,-o⁺ /ple:ga/, /ple:go/, /plegeɲ/ vb (*se*) *plier*, & *céder*, (*parf.*) *braquer & tourner* (*véhicule* – C. Plegaff, M.17° *plega*, kmg *plygu* / daoublegañ) : pleg da benn ! *baisse la tête !*, plegañ a ra ar gwez *les arbres se courbent*, plegañ pognez (T<JG / pleg pogner Ph, Go pogned *bras de fer* / Wi<FL *piv a blegay ar vrec'h / plega e vrec'h lever le coude* – *fig.* Y.Gow<HB : lonkañ), n'hallan ket plegañ (& *je ne puis aller à la selle* Ku), pleget 'm boa dont (Ph *accepté, j'avais cédé*), ne blegin ket ! *ne ne céderai pas !* - ne blegi ket ? *neuze 'torri !* (Pll *si tu ne plies tu romps !*), an tad na blege ket da leskel e verc'h da zimeziñ *le père n'acceptait pas de laisser sa fille se marier*, 'peus ket 'met plegañ amañ *vous n'avez qu'à tourner ici*, g' ar c'harr n'haller ket plegañ bar c'hoad (Pll) *on ne peut tourner (faire demi-tour) avec la charrette dans la forêt*.

PLEGAPL /ple:gəpl/, /plegabp/ ad. *pliable* (Ern.)

PLEGELL /ple:gəl/ T, /plegəl/ b.-où *écheveau* (*plié*) : ur blegell (T<DG : ur gudenn – T<JG).

PLEGENN⁺ /ple:gən/, /plegen/ b.-où *bois-pliant* (& *collier*), (*parf.*) *virage* (& kornblegenn Ph), (*fig.*) *circonstance* (& *conjecture*), *situation*, & (*dans le*) *bain* : plegenn ar falc'h pe ar freilh *le pliant de la faux, du fléau*, un dro doubl war blegenn ar pester (bouteg Ph *un double tour sur la partie pliante des montants - de la manne*), Fañch 'vank ur blegenn war e v'falc'h (Pll<PM *il lui manquait un pliant à sa faux & setu 'vez ur sklabodenn war e lerc'h*), un hent strizh-moan ha kalz a blegennoù (Ph & kornblegennoù) *une voie étroite avec de multiples tournant*, Plegennou (NL Are), tapet en ur blegenn lous *pris dans une sale affaire*, an hini na vez ket bar blegenn (T *celui qui n'est pas dans le secret des dieux...*)

PLEGER⁺ /ple:gər/, var.-OUR /plegur/ g.-(*er*)ion b.1 *plier,-se* (GR), & (f.) *bois de collier* (Ern.), *ramassette* (*faux* – VBF<PT / plegenn) : ar blegerez eo se *c'est ça la ramassette*.

PLEGEREZH /ple'gɛ:rəz/s/, /plegərəz/s/, /plegərəh\ɔ/ g.-ioù *pliage*.

PLEGIDIGEZH /plegi'di:gəz/s/, /plegədiɣɛh\ɔ/ b.-ioù (*facilité de*) *pliage*.

PLEGUS /ple:gyz/s/, /plejyz/s/ ad. *pliable* (& pleg-dibleg / hebleg).

PLEHEDEL /'plø:dəl/ Go (a-w. PLEUDEL) NL *Pléhédel* (Ploe- / Plo-hedel 13°-14° BT / hedel(l) < het- h-br & kaol Pleudel *ravenelles – terre pauvre* Go<DG, Koadjilin 'Pledel' - pannell & tud : Pleud'liz° - Go<Paotr-Jeg & Go<KC : Pleudel pin'ék ha Lanlev paou' *la riche Pléhédel et la pauvre Lanleff* & Pleudel difloupet / deb' laou 'vel kaouled, Pleudel lorc'h hag en Evias arc'hant !)

PLEHEDELIZ* (& Pleud'liz* Go, bretonnisme St-Loup *habitant.e.s de Pléhédel, Pléhédelais.es*).

PLEHENEG (Wi - NALBB pt 171 / 115 Ploeneg - Kap) > PLOUHINEG.

PLEIBEN /'plejbən/, /ʌən/ NL *Pleyben* (NALBB pt 92 & tud Pleiben / Pleibeniz – Y.Gow *Pleybenois* / NP Iben).

PLEIBENIZ* > PLEIBEN.

PLEIBER (-KRIST) /'plejber/, & /'krist/ NL *Pleyber-Christ* (ploe- Iber, bet Pleiber-Riwalt betek 15° - BT) & NF Pleyber (Teleg. 29 & L - lies gwech).

PLEIS^SENN (Lokemo T<DG - C. Plaicenn / plais) > PLAIS^S

PLELANN /ple'lān/ NL *Plélan* (B.Uhel) : Plelann-Vihan / Dinam (22 *Plélan-le-petit*), & Plelann-Vras (35 *Plélan-le-grand*), & P(1)elann *Plélauff* (& Pelant - Plelan(ff) BT – NALBB 155).

PLELO /plelo/ & a-w. /pœrloh'x/ Go NL *Plélo* (ploe / loc'h) : Sant-Ke Peurloc'h (brezhoneg kent *Saint-Quay-Plélo - quartier excentré de Plélo à l'ouest du Leff, anc^t bretonnant / gallo*).

PLEN (C. & br-kr / plên, plîn...) > PLAEN...

PLEÑ /plē:/ W (lang.kem. > arg.) *plein,-e*.

PLEÑCH (l. & var. Ph) > PLANKEN^N

PLEÑCHOD (var.) > PLAÑCHOD.

PLENEVENTER NL *Plaintel* (& Plouneventer).

PLENIER /plejner/ W ad. *plénier,-e*, & g.-où (*loc^t*) *plein* (*pleine lune, pleine mer* – C. Plenyer / plen & ALBB n. 356 Wu plenier / er plen ag el loer & syn. : kann, kant), NF Le Plenier & Le Plénier (W).

PLENK⁺ (l. – Ph) > PLANKEN^N

PLENKENN (Prl) > PLANKEN^N

PLENKOD (NL Pont Plencot – Plua & Dp Koad plenkoad / br-kr plencoat & NL *Plancoët*).

PLENTY /'plentl/ (I saoz) Lu (Joniged Rosko / sng > arg.) *des masses, & (de l') ambiance* : « plenty » a ioa ! *il y avait de l'ambiance !*

PLEOL /pleol/ NL *Péaule* (Breizh-uhel / Dineol).

PLEON (var. Ki) > PLUÑV...

PLERANEG > PLAERANEG (Go).

PLEREN /pleren/, /re:n/ W NL *Ploeren* (ALBB pt 74 /plèrèn/ & Ploeuereen 15° / NP kmg Meryn).

PLERIN /plerin/ & /plerē:/ Wu NL *Plumelin* (Wu / Pluverin – pt 163 NALBB), & *Plérin* (22 Breizh-uhel / Plourin, Trevrin, & rin / kevrin & NF Queffrinec).

PLES^S (1 – var. E, W) > PLAS^S

PLES^S (2 – Wi & pleuch Prl) > PLEUS(K).

PLESANT (C. Plegant & plesañs) > PLEZANT.

PLESIR (C. Plesir *plaisir* / plijadur...)

PLESKOB /pleskob\p/ Wu & /pleʃkob\p/ NL *Plescop* (NALBB pt 182).

PLESTAN (NF & NL 22 Breizh-uhel – 13° / Iestan BT).

PLET (br-kr) > PLED.

PLEU- (h-br ploe- > Pleuveur, Pleuvihan) / PLOU-

PLEUCH (var. Prl) > PLEUS(K).

PLEUDEL (NL – Go & 'Pledel') > PLEHEDEL.

PLEUDE(U)LIZ (les "Pleudeuliz" / Lanloup - Go<FR) > PLEHEDEL

PLEUG /plø:g\k/ & /œ/ NL *Ploeuc (sur Lié)*, & Pleugrifed (W *Pleugriffet* 56 / Pleug & Griffet NP – Ploehuuc 12° BT / Plohezoc > PLOUEG).

PLEUGEUNEUG /pløgənøg\k/ NL *Pleugueneuc* (35).

PLEUM- (var. Pleumagat - Trigavou *bois* / *Bois Méen* & Plumaugat, Plumieux etc. / Ploe-...)

PLEUMPENN /'plœmpən/ Ph, /plœmpən/ b.-ed *coquette, (très) belle femme (& pouliche / plump sng charnu, dodu)* : hounnezh oa ur bleumpenn (Ph *c'était une belle fille*), & ur bleumpenn... ur fleurenn (Plounerin T), an oto wenn / a oa 'barzh enni diw^e bleumpenn (kan. Pll *une voiture blanche contenant deux pépées*), ur bleumpenn evel hounnezh (Are<GL *une telle beauté / belle femme* & Plouigno Ti<DG).

PLEUÑCHADENN (B. 1911 pleunchadennou - lestr / var.) > PLUJADENN.

PLEUÑCHat (1905 pleuncha / pleunchat en dour 1912 & 1908 ar gwaz a bleunchaz anezi en dour betek he diougroazel *l'homme la plonge dans l'eau jusqu'aux hanches*) > PLUJañ.

PL'EUR (var. Big. – ALBB pt 52) > PLOVEUR.

PLEURDUD (PLOERDUD Prl) /plœrdyd\ʔ/ NL *Ploerdut, & Pleurtuit - Pleurtu' gallo* (B.Uhel 35 < ploer- & Ildud – NP chapel sant Erdud kent, aet da get – Prl<AB & tud Pleurdud - NALBB pt 152 / ALBB pt 62 & Plerdud E<F3 2005).

PLEUREUJI /plœ'rø:zi/, /plœrøzi/ (B. pleureuji & /prøzil/ Wi<PYK / purusi^e) b.-où *pleurésie*.

PLEURIEN (NF Go / NL *Plurien* 22 Breizh-uhel).

PLEURiñ /plœrəj\ W (lang.kem. : gouelañ, leñvañ / BLEJal & gallo / arg.) *braire (pleurer)*.

PLEUS(K) /pløz\ʃ/ Prl & /pløz\ʃ/ W<GH, /pløz\ʃ/ Wi g.-(i)où *forme (& moule, structure), & pli (de vêtement etc. – stumm KLT/W passion & furm / plezh & plehen / ples W<P.Go habitude bonne ou mauvaise)* : lakad ar bragoù ba e bleus' (Prl *(re)mettre dans sa forme - ou moule & pli > redonner sa forme*), an douar a ra ur pleuch en tachad-se, un tammig toull (W<GH *la terre forme un plissement à cet endroit, un creux*), ur mem ples (W<PYK *une même forme & kemer e bles en-dro, ples ebet ken Wi / Ph-T stumm & furm botoù Ph*).

PLEUS(K)AD /pløsad\ʔ/ & /pløsad\ʔ/ Wu / 'pløskad\ʔ/ g.-où *fond (plat) d'une brouette, & forme imprimée à un objet* : eñ 'rae ra^h e blesad (W<PYK).

PLEUS(K)ADUR /pløsadyr\ Prl & /pløfadyr\ g.-ioù *mise en forme (Prl) & affaissement (de structure)* : ar « pleuchadur » a za just er-walc'h ma sammit re un dra (W<GH-FL).

PLEUS(K)añ,-iñ,-o /pløʃɛj\ & /pløʃɛj/, /pløʃko/ vb *former (façonner, & modeler, traiter – produit), (parf.) s'affaisser, fléchir, plier (pour le matériel)* : un tamm koad glas a veze lakaet d'ober un tamm labour, e-raok ma sec'he mat, eñ 'bleuchay (W<GH *un bout de bois vert, on le laissait travailler avant qu'il soit bien sec, il se rétractait* & Prl « pleuchain »), pleuchet en deus an treust ba ho ti *la poutre chez toi s'est rétractée*, pleus^{et} braw eo ho sae (W<PYK *votre robe est bien façonnée* / an teod zo ples(s)et – Laz<PYK *la langue est formée* / PLAS-).

PLEUS^sein (Prl) > PLEUS(K)añ,-iñ.

PLEUSTR /pløstr/, /pløʃtr/ & /pløst/ W, /plyst\ʔ/ Go g.-où *pratique (de), & activité (de passage, tourisme)* : pleustr o micher *leur pratique professionnelle*, amañ zou pleust' ! (Go plust') *qu'il y a de la circulation ! (à Bréhec l'été)* & NL Kerbleustr (Tredarzeg T).

PLEUSTRAD /pløstrad\ʔ/, /pløʃtrad\ʔ/ g.-où *exercice pratique*.

PLEUSTRADeg /plø'stra:dæg\ b.-où & 2 *répétition (coll.)*

PLEUSTRADENN /plø'stra:dən/, /pløʃtraden/ b.-où (*une*) *répétition (Th.), (pl.) travaux pratiques* (istor LK Pleustradennou Istor).

PLEUSTRañ,-iñ⁺ /pløstrə/, /pløʃtrej\ vb *pratiquer (& s'exercer), répéter (professionnellement), (par ext.) ensiler (maïs, & damer, tasser – GR & L c1900 pleustret ganeoc'h, a gredan fréquenté*

par vous, je crois & pleustromp mad var ar pezh a... entraînon-nous bien là-dessus ; B. 1905 a-boan ma oant pleustret ha darempredet - gwenojennou sentiers à peine empruntés et fréquentés, 1908 an douar e pleustrant la terre qu'ils pratiquent, 1911 Sant-Veltas - ur bos douar hag a zo bet pleustret gwechall une butte de terre qui a été empruntée autrefois) : pleustrañ an ti (T / darempred-fréquenter la maison), pleustrañ ar merc'hed (Ku pratiquer la gent féminine & sens sexuels), pleustriñ a ra e verc'h (Go sa fille fréquente / hent' a rit ?), ma oferenn a bleustran (Go je pratique / messalisant), penaos pleustrañ an Arabed (L.Clerc comment aborder les Arabes), pleustriñ un ejen labour (exercer un boeuf attelé), douar pleustret (Louergad T<GK mac'het) terre tassée (par du passage).

PLEUSTREK* /'pløstræg\k/, /pløstreg\k/ ad. *pratique,-ment (dér.)*

PLEUSTRER /'pløstrær/, /pløstret/ g.-ion b.1 *praticien,-ne (& dresseur,-se), (parf.) prétendant,-e, & (par ext. - parf.) > usager (de la route etc.)*

PLEUSTREZEH /plø'strɛ:rɛz\ɛs/, /pløstrɛz\ɛs/, /pløstrɛh\ɛx/ g.-ioù (*la*) *pratique (& (l')usage).*

PLEUVEUR /plø'vø:r/ NL *Pleumeur* : Pleuveur-Bodoù, Pleuveur-Gaoter (T / ploe & meur) : trist evel Doue Pleuveur (Gaoter – T / kroaz triste comme le Christ en croix - en cette église).

PLEUVI(H)AN /plø'vijän/ T NL *Pleubian* : (an) Arvor Pleuvihan (*L'Armor-Pleubian*), e Pleuvihan 'h a daou vras d'ober unan bihan (rim. T) *A Pleubian, il en faut deux grands pour faire un petit.*

PLEUWENN /plø'ven/ & /plyen/ Ki NL *Pleuven* (ploe- & Gwenn - BT).

PLEUYELL /plø'jɛl/ (stumm a-gozh **PRIEL** /pri'el/ NL *Plouguiel* T – Tun.19° : aet (ar chaoulez...) da Bleuyell (aet bihan ar raz) *la chaux est partie en couille & 'y a p'us d' chaux, nichts chaux !)*

PLEUZAL /plø'za:l/ T NL *Ploezal* (13° Ploisal & kastell Roc'h-Ugu / Yegu, tud Pleusalis – gwerz)

PLEUZALIS (*hab. - gwerz an aotrou Kergezeg*) > **PLEUZAL**.

PLEVEN (NF Pléven 22 / NL gallo *Pléven* / Even).

PLEVIN (1) /ple'vi:n/ NL *Plévin* (Ph / NP Ewin BT & NF Plevin, Plévin & Plouvin – Teleg. 22) : alemañ (Motre) da Blevin *d'ici (Motreff) à Plévin.*

PLEVIN (2 - br-kr M. 16° pleuyn pe minut *caution ou minute - de leurs titres*) > **A-BLEVIN**.

PLEWER /pleqer/, /plëqir/ & /pliqir/ Wu NL *Ploemel* (Wu – pt 73 ALBB).

PLEWIGNER (var.) > **PLUWIGNER**.

PLEZAÑS /plezãz\ɛs/, /ple:zãz\ɛs/ b.-où *plaisance* (br-kr 16° / C. Plefant) : ur vag plesañs° (*un bateau de plaisance / bag 'plijadur'*).

PLEZANT /ple:zãnt\ ad. *plaisant,-e,-emment (anc' comique – br-kr M. 16° Deze plesant gant Doe A eux plaisamment par Dieu, S.Barba 16° En un lech plaesant da antren En un lieu plaisant à visiter, & quen na pligo plesant gantaff Jusqu'à ce qu'il lui plaise - plaisamment, J. 16° Hon maestr plesant notre plaisant maître, S.Cathell 16° §6 cazr[e] ha plesant da guelet d'an holl re hac yuez gracios beau et plaisant à voir pour tous et également gracieux).*

PLEZH⁺ /ple:z\ɛs/, /pleh\ɛx/ a-w. /b\ str.-enn-où *tresse (& natte), (par ext.) entrelacs, (parf.) grappe* (C. Plez bleau *accroche-coeur / deceff, kmg pleth, plethen plait ; a-w. drouguesket g' PLIONENN*) : ur blezhenn ognon (Go *une tresse d'oignons*), & ur « bleuhenn » /b\pløhən/ (W<GH *palissade tressée*) > *haie* : ur c'harzh 'vez lâret kostez ar Skorf, ha bleuhen 'vez lâret kostez Langidig – ALBB n. 346/71 Langidig /pløhən/).

PLEZHAD /ple:zød\ɛt/, /plehad\ɛt/, a-w. /b\ g.-où *palée (& chose tressée)* : ur plezhad alaouret (war diaraog e borpant - T<GK *un galon doré*).

PLEZHAñ,-iñ⁺ /ple:zø/, /plehɛɲ/, a-w. /b\ vb *tresser (& natter), (PLEZHENNiñ – s') entrelacer, & palisser (& plionenniñ / C. Plezaff, kmg plethu to plait)* : bleñchoù spern plezhennet *bouts de tiges d'épine entrelacés.*

PLEZHENN (ALBB – unanderenn / str.) > PLEZH.

PLEZHENNañ,-iñ (var.) > PLEZHañ.

PLEZHENNEG /ple'zenəg\k/, /pleheneg\k/ ad.(-ek* / g.) *tressé,-e (& natté,-e)*.

PLEZIDI (NL *Plésidy*) > PLIJIDI.

PLIAN /'pliān/ NL *Pléguien* (Go – ALBB pt 25 & NALBB pt 63/05 tud : Plianis & 19°<HB).

PLIANIZ* (tud Plian *habitant.e.s de Pléguien*) > PLIAN.

PLIBOUCHENN /plibuʃɛn/ Wi b.-où *sorte de panier* (Wi<FL : ur blibouchenn & ur golvenn – da lakaat bara da c'hoiñ – Bihui Wi / plebouch).

PLIF (W<P.Go & plifour / *fifre*) > PIF.

PLIJ (mar plij ! *svp* / vb - br-kr mar plig...) > PLIJañ...

PLIJADUR⁺ /pli'za:dʏr/, /plizadyr/ & /plizədyr/ E, a-w. /ply'za:dər/ Ku, /plijadyr/ Go b.-ioù *plaisir*, & (*de l'*) *ambiance* > *du 'pligeadur'* - *bretonnisme* (C. Pligadur, br-kr ebat, pligadur & pligiadur - S.Barba 16° Orça ! tizmat dam pligiadur *Or çà ! vite, à ma disposition* / Ph war ma flijadur, & ha mil pligiadur / displigadur) : plijadur zo bet *on a eu du plaisir*; mont a rin gant plijadur *j'irai avec plaisir*; gant kalz a blijadur me zo bet 'barzh an ti /'kaləzəbly'za:dər/ (kan. Spt *je suis rentré dans la maison avec un grand plaisir*), plijadur a vo ! (skritelloù fest-noz / *ambiance assurée* !), kemer plijadur gant netra *s'amuser de rien*, ur blijadur eo be' gant ar beizanted (Pll) *c'est un plaisir d'être parmi les paysans*, e-kreiz he plijadur (Ph) *en plein plaisir*; marw ma flijadur (kan. Ph *mon plaisir a disparu*), kalz a joa ha plijadurioù *beaucoup de joies et de plaisir*; Plijadur deoc'h er palez-mañ (gwerz Ker-Is 19° *Amusez-vous bien en ce palais* !), henezh a vez aze war e blijadur (Pll) *il est là tout à son loisir*; pa c'hall an nen labouriñ war e blijadur (Ph *quand on peut travailler à son rythme*), war e blijadur eh ae war-raok *il avançait à son pas*, ur veaj war e blijadur (Pll) *un voyage à son rythme*, hervez ho plijadur *selon votre agrément*, amañ eh on em flijadur (T<JG *ici je suis à mon aise*), c'hoari plijadur-displijadur (T<GK *jeu enfantin consistant à caresser le visage en deux sens, dont inverse*), ez pemp plijadur warn-ugent *au septième ciel (prenant son pied...)*

PLIJADUREZH /pliz'a'dy:rez\/, /plizadyreh\ b.-ioù (d-ll l.) *plaisir(s) – surt. péjorativement*, & *gratification* (C.-ez, M. 16° Pligadurez pepret en pechedou *Le plaisir toujours dans les péchés*, Pligadurez en bet, hep penet na quet poan *Plaisir au monde, sans pénitence ni aucune peine*) : plijadurezhiou ar c'horf (*les plaisirs charnels*).

PLIJADURUS /pliz'a'dy:ryz\/, /plizadyryz\ ad. *gratifiant* (Moal 19°) : labourioù plijadurus (*tâches agréables*).

PLIJADUS⁻ /pli'za:dʏz\/, /plizadyz\ ad. *sensuel,-le* (C., GR).

PLIJañ,-iñ,-o,-out⁺ /pli:ʒə/, /plizɛɲ/, /lɔ/, /ludt/ vb *plaire* (C. Pligaff, S.Barba 16° Pliget guenech rez *Qu'il vous plaise bien / plût-il etc.* & Pliget guenez ma euezhaz *Qu'il te plaise de me surveiller*) : n'en doa ket ur penn da blijañ (Ph *sa tête ne revenait pas* / T da blijout & plijañ a ra), eñv 'blijeh dehañ fougeal *lui aimait à se vanter*; ar merc'hed a blij an ton dehe *les femmes aiment le luxe*, ur chachouer zo un den a blij an natur d'añ (Skr) *un chasseur est une personne qui aime la nature*, pezh a blijfe deomp *ce qui nous agréerait*, mechañs eo bet plijet deoc'h ? (Dp *j'espère que ça vous a plu*), an dra-se 'vefe bet plijet din (T *cela m'aurait plu*), plijet eo deoc'h ar fest ? (TK<MxM & Ph *avez-vous aimé la fête* ?), me zo bet en em blijet eno *moi, je m'y suis plu-e*, me 'n em blij anehoñ (Wi<FL : me vourr anehoñ *moi il me plaît bien*), me'n em blijè ! (Ph *moi je m'y plaisais*), & mar plij ganeoc'h (*svp*), un abid nevez mar plij ! (*un nouveau costume s'il vous plaît ! / tu ne te refuses rien* !)

PLIJAÑS /plizãz\/, /'pli:ʒãz\ b.-où *plaisance (dér. IPLB / plesañs)*.

PLIJANT (br-kr Tremenuan an ytron Maria 16° Na guere hep trig hoz pligant / parant, plesant *Ne fit sans tricherie votre plaisir* / plijadur).

PLIJIDI /'plizdi/ E / /ple'zi:di/ NL *Plésidy* (ploe & Seidi NP kmg – BT & lesanv : pouferien Plijidi HB *crâneurs de Plésidy*), skolaj Plij'di *collège Diwan de Plésidy*.

PLIJUS /'pli:zyz\\$/ /'plizyz\\$/ ad. *plaisant,-e* (*peu usu. tradit'* - T<JG, L. Ropars, V. Fave).

PLIM /plim/ onom. /plim plën 'plō:n/ Prl *patati patata* : ha plim plen plon.

PLIMANT /'plimãnt/ L g.(-où) *ordre d'idée, & chouia* : un tamm plimant (L / YG pilimant).

PLIMBOUJ /plimbuʒ\\$/ Wi g.-où *banneton* : gober plimboujou (restoù > avaloù-douar *faire des paniers à pdt* – Seglian<PYK / var. Wi plibouchenn & blebouch).

PLÎN (dañs plîn - kent dañs-tro - Plone' -Kintin - Morvan<RKB) > PLAEN...

PLIÑSENN (Brec'h W<Drean *pince métal.* / botoù) > PIÑSENN (HOUARN).

PLION /'plijõn/, /'pliõn/ str.-enn *pleyon, plion* (drougvesket g' PLEZH-) : plionenn ar falc'h *le pleyon de la faux* (syn. / plegenn...)

PLIONENNIñ /plijo'neni/, /'plijõnenɛj/ vb *palisser*.

PLIPADENN /pli'pa:dɛn/, /'plipadɛn/ Wi bih.-IG b.-où *clappement, & goutte* : plipadennig (staot kezeg Wi<PYK *gouttelette de pisse de cheval*).

PLIPal /'plipəl/, /'plipal/ vb *clapper* : plipal gant e c'henoù (Ku *faire du bruit avec la bouche & plipa°* L<MM / pipa *becqueter*).

PLISTIN /'plistin/ NL *Plestin* (-les-Grèves / NP Iestin – kanton Plistin NALBB n. 006).

PLISTINIZ* (*Plestinais*) > PLISTIN.

PLIYADUR (Go<RK) > PLIJADUR.

PLO- (NL Plo- / ploe(v)-...) > PLOU-...

PLOARE /plo'a:re/ NL *Ploaré* (Ploerle 10° / Herle).

PLOBORENN > PORBOLENN.

PLODIERN /plo'diɛrn/ NL Ki *Plomodiern* (ploe & NP / mawdiern – h-br, gln magus, tiernos) : paotred Plodiern renk-ha-renk / a ra trafik g' laezh trenk *les gars de Plomodiern en rangs serrés font le trafic de lait tourné*.

PLOE (1) /ploe/ Prl NL *Plouay* (ploe / doe *plèbe de dieu* / br-kr DJ 16° Map Doe Roe ploeou) & skoet get sac'h Ploue, un tammig doc'h tu Ploe (Ploue) & tapet ur lipad get sac'h Ploe (Wi<FL *frappé fig. / à la masse...*), NF Ploé (Teleg. 22 & Dp, K<Teleg. Ploé) & Ploët (Teleg. 22 / Pluet...)

PLOE (2) > PLOUE / PLOU-

PLOENEG /'ploenəg\k/ Kap NL *Plouhinec* (29 - NALBB pt 115) : gar Ploeneg ahe ! (Kap<RBI).

PLOENEZ /plo'e:ne/, /'ɛz\\$/ NL *Ploenez* (NL Brennilis / Ploevenez *paroisse primitive de l'Arrée - Ploumenez - Teleg.*)

PLOERDUD (NL / Ildud) > PLEURDUD.

PLOERMEL /plo'ɛrmel/ NL *Ploërmel* (& Plouarzhel / L – ploe & NP h-br arth / mael).

PLOET (NF Ploët - Teleg. 22 / K > PLOE...)

PLOEUR (var.) > PLOVEUR.

PLOEVEN /plo'e:vən/ NL Ki *Ploéven* (ploe / Even – BT ; NALBB pt 102 & Ploueveniz – PM Mevel)

PLOEVENEZ > PLOUVENEZ.

PLOEVENIZ* (*hab.*) > PLOEVEN.

PLOG (var. W – W<P.Go) > POLOG.

PLOGASTELL /plo'gastɛl/ NL *Plogastel* (*Saint Germain* / ploe & kastell – NALBB pt 118 / var. Plougastell-Daoulas...)

PLOGONEG /plo'go:nəg\k/ NL *Plogonnec* (gw. Pleugeuneug 35, St Connec 22 & NP Conoc 884).

PLOGOÑV /plu'gõw/, /plo'go:/ NL *Plogoff* (tud : Plogoñ'is – NALBB pt 112 n. 005 *Plogoffites* –

OF & NL Lescoff / sant Coff – BT).

PLOGOÑVIZ* (*hab.*) > PLOGOÑV.

PLOGONWAL (bet Plogonoal) NL *Planguenoual* (22).

PLOGOR(ENN & vb – Li<YR) > KLOGOR.

PLO(I)B (h-br / pluiu – LF) > PLO(U)E / PLOU-

PLOK /plɔg\k/ onom. W : plok-ha-plok ‘taont ganeomp (botelloù *avec régularité et rapidité* Wu<FL & m’o c’hemero plok-ha-plok / heni ha heni, & uioù plok-ha-plok *au plat* & B. 1913 boemet-plok - an dud gouziek dirag ar pezh-se > POLOG...)

PLOM⁺ /plɔm/, a-w. /plum/ L, /plom/ & (plum) /plym/ ad. & g.-où (*d'*)aplomb, & (*en*) *équilibre*, (*à la*) *verticale*, -ment (& *bond vertical / perpendiculaire*), & str.-enn-où (*un*) *plomb*, & *fusible*, (plomenn) *pompe*, & *fontaine (à jet, source – C. Plom & plom maczon, br-kr plummet, kmg plwm, iwg pluma ; B. 1913 kaout e blom trouver son équilibre) : ar voger-mañ n'eo ket plom ce mur n'est pas d'aplomb (vertical), delc'hen ar roued plom tenir le filet vertical, ne 'c'h eus ket ur plom ? t'as pas un fil à plomb ?, a-benn arc'hoazh 'tegasin dit ur plom (Pll) demain je t'amène un fil à plomb, arruet plom amañ (arrivé en plein ici & erruet plom eno - Spt), an avel a dae plom aze (Ph le vent soufflait en plein là), kouezhet plom war e vruched tombé en plein sur la poitrine (& pile), ar sparfell pa vez plom war an durzhunell (Pll l'épervier lorsqu'il fond sur la tourterelle), teir eur plom (EE 15h pile), plom e ziskoe (Wi<PYK large d'épaules), plum én ou saù (Wu<LB droit debout), an dizesper en-dro din evel ur vantell blom (Are plongé dans le désespoir par une chape de plomb), hi n'eo ket plom awalc'h ! (Ph pas équilibrée mentalement, cette fille ! & hennezh n'eo ket plom awalc'h ! / Li<YR ploumb en e benn sensé), un troad plom un pied bot, kavet o deus-int plom ba Bolazeg (Ph ils ont découvert du plomb argentifère à Bolazeg - BRGM & ar ster blom la partie canalisée de l'Aulne / ar ster arc'hant – Are la rivière d'argent, affluent de l'Aulne & Dp-Ph<F3 ar Ster blom l'Aulne canalisée), plom bervet (Ph plomb fondu), klask kavoud e blom rechercher son équilibre, an dra a zalc'h ar bed en e blom ce qui tient le monde en équilibre & an tri dra a zalc'h ar bed en e blom (Ph beg ar soc'h, beg ar vronn ha beg an ibil pa vez sonn), hi (gounifl) en deus graet daou pe dri plom (W<FL lamm a-blom l'animal fit deux ou trois bonds), ur blomenn-skwer /-sont fil à plomb, plasenn ar blomenn pompe d'eau potable (Y.Gow<HB), plomenn Gwengamp la Plomé, plommenoù o skeiñ dour (T<JG fontaines d'eaux), ur blomenn pe un duellenn (Ph un robinet - syn.), Park ar blomennig (Wi<FL) & NL ar blomen (Cad.Plz<GG), plom ruz (*ruban* K – Creston), plom-revr *chénopode* (Ph -Chenopodium album-) : plom-revr a ta 'mesk ar patates° (*cette plante pousse parmi les patates*), graet 'vez plom-revr deus outañ abalamour ma stapes anehañ d'an nec'h e kouezh plom war e revr (Pll<LL on l'appelle ainsi car si tu la balance en l'air, elle retombe pile sur le derrière), kac'her-plom, sac'h-plom (*grèbe & plomer*), & kaol plom (Are : pom pommé).*

PLOMADEG /plɔ'ma:dɛg\k/, /plu'ma:dɛg\k/ b.-où & 2 *défonçage* (*coll. / charrue*).

PLOMADENN /plɔ'ma:dɛn/, /plomadɛn/, /plum\ b.-où *plombage*.

PLOMADUR /plɔ'ma:dyr/, /plomadyr/, /plum\ L g.-ioù *plombure*.

PLOMañ,-iñ,-o⁺ /'plɔmɔ/, /plomeɲ/, /no/, /'pluma/ vb *plomber*, (*parf.*) *biloquer* (& *défoncer -sol-*), *gober* (*sens divers & fig. : piger*), *plonger (à pic)*, & *lancer (gicler, bondir) à pic* (C. Plomaff, kmg plymio ; Kerenveyer 180 ploumet evit [h]o oberiou *plombées à cause de leurs actions*, em ideou ploumet *plongé*) : plomañ en dour *faire une tête dans l'eau* (& plomañ war he fenn er mor Y.Gow<HB), plomiñ a ra ar blomenn *la fontaine gicle en l'air*, gwad o plomañ (I.Krok Ki *sang qui pisse*), ur jao ‘bloma (Wi<FL *un cheval se cabre & fait des bonds d'énervement / Prl plomein a ra ar 'hiezeg*), (ur jao) ‘blomehe à un den (Wi<PYK *un cheval se cabrerait sur q^m*), an arar da blomañ, plomiñ douar (W<GH *la charrue à défoncer le sol / digor douar & plomañ – jardinerien T<Klerg : palat & T<GK plomet douar*), plomañ al lañsenn (Y.Gow *planter la perche au sol / Ph sevel ar berchenn, plomet en deus ar berchenn W<GH il a levé la perche*), ur c’hrouadur é plomiñ (beg

digor *un enfant la bouche ouverte*), & plomiñ (kompren buan W<PYK : traou plomet ganto *choses qu'ils ont pigées*), plomiñ an diwskouarn (Wi *dresser l'oreille*), ploma° kleuziou & plombi (lakad aneho plom, a-blom – L<MM *bâtir à la verticale*), & plombiñ un dant (K *plomber une dent*).

PLOMARC'H /plõ'marh'x/ NL (*les*) *Plomarc'h* (Douarnenez) : aod Plomarc'h (& *la ferme des Plomarc'h - dominant le port...*)

PLOMBiñ (var.) > PLOMañ.

PLOMEIS /plõ'mejz's/, /plum'v/ g.-où (*cuvette en*) *émail* (Eusa & C. Plomeiz 'burette').

PLOMEISiañ /plõ'mejsjə/, /plum-/ vb *émailler* (L).

PLOMENN (unan. / str.-enn) > PLOM.

PLOMER⁺ /plõmər/, var.-OUR /plomur/, /'plumer/ bih.-IG g.-ion *plombier* (& *-eur, -oir*), (*loc'*) *grèbe* -Podiceps sp., (*fig.*) *ivrogne* (PEll. 18°), & *rouleau* (*agricole* VBF<PT), & b.1 (*charrue*) *défonceuse* (T & Kallag Ku - B.), (kmg plymwr) : ar vicher plomer (*le métier de plombier*), ur plomerig (Quiguer ploummericq – *grèbe* AGB 1 pt Lu id., & sac'h-plom 3 pt W & K, kac'her-plom 1 pt T).

PLOMEREZ /plõ'me:rəz's/, /plomərəz's/ b.1 *soc de grosse charrue* (Arv. T<GK).

PLOMEREZH /plõ'me:rəz's/, /plomərəz's/, /'rɛh'x/ & /plum'v/ g.-ioù *plomberie* (& plomeri).

PLOMERI /plõ'mi:ri/, /ploməri/, /plu'mi:ri/ b.-où *plomberie*.

PLOMEZON /plõ'me:zn/, /plu'me:zun/ L, /plõməzõn/ b.-où *aplomb* (L).

PLOMPañ /'plõmpa/ vb *picoler* (Pgt / plomañ).

PLONEIZ(H) /plõ'nejz-s/ NL (& NF) *Ploneis* (Ploeneth 1160 / Plounezh Go).

PLONEOUR /plõ'newr/ NL Plonéour (-Lanvern, gw. Plouneour).

PLONEVEZ /plõ'ne:ve/, a-w. /plo'ně:/ Dp, /plo'newe/ T *Plonevez* (NL / Plounevez) : Plonevez-ar-Faou (Dp & Ploné' - eno & Ph), Plonewez-Moedeg (T *Plounévez-Moédec*), Plonevez-Porze (K *Plounévez-Porzay*).

PLONEVEZEL /prõn'vèl/ & /põn'vèl/ eno (Ph<IH "Pont-vêll" ; B. Plonevell) : taroed (& terw° Plonve'll) *centre d'insémination bovine de Plounévèzel*.

PLOÑGER /'plõ:ger/ (diwar Plouvoger) NL *Ploumoger*.

PLONIVEL /plõ'ni:vəl/ & /por'v/ NL *Plonivel* (*Pont-l'Abbé*).

PLOÑJ /plõ:ʒ/ g.-où *plongeon* (W<P.Go / pluj).

PLOÑJADENN⁺ /plõ'ʒa:dən/, /plõʒadən/ b.-où *plongeon* (& B. 1908 pleunchadennou) : d'ar c'hentañ ploñjadenn (kan.) *au premier plongeon* (& *à la première plongée*).

PLOÑJañ,-iñ⁺ /plõ:ʒə/, /plõ:ʒad't/, /plõʒɛɲ/ vb *plonger* (var. (S)PLUJ- & pleuncha - B.) : ploñjañ en dour yen *plonger dans l'eau froide*, Gabriel a bloñje dreist ur stouf (Pll) *Gabriel plongea par-dessus une barrière*, & ploñjad (Eusa).

PLOÑJER⁺ /'plõ:ʒər/, /plõʒer/, /ur/ g.-ion b.1 *plongeur,-se* (*dont de restaurant Tun.*) & *plongeon* (Gavia sp.-, 5 pt AGB / *grèbe* Podiceps sp.) : ar ploñjer bras (KT / bihan *grèbe*), ur ploñjour (Ki *un plongeur - var.*)

PLOP /plɔb'p/ onom. *plouf!* : plop 'oé ko(uezhe)t (ar yarig) ba on toull boui'enn (rim. – Prl).

PLORANT /plo:rən't/, /plorãnt/ ad. (*anc'*) *dolent,-e* (*éploré-e*).

PLORMEL (NL K < Teleg. / ? *Ploërmel* - Plouarzhel / Arzel).

PLOSK (var.) > PLUSK.

PLOTAD (Wu<Drean *mottes de terre*) > POLOT-

PLOTAJ (var. W) > PLOTAD / POLOT-

PLOU- /plu'v/ (& /pla'v/, /ple'v/, /plø'v/, /pli'v/, /ply'v/ var. / PLOUE – h-br pluii, pluib-, kmg plwyf

parish – lat. plebem) *paroisse primitive* (comprenant diverses trèves TRE(V)-& landes LAN(N)-, lieux consacrés LOK- / anc^t vicus ou bourg GWI(K-) L) : ur barrez vras etre daou zour eo ar 'plou' (hervez Y. ar Gallo *c'est une grande paroisse délimitée par les eaux - riv. & mer...*)

PLOUAGAD /'plwa:gəd\ / & /pla:gəd\ / Go NL *Plouagat* (ploe & Agad, h-br Atcat / Plouegad).

PLOUARED /plu'a:rəd\ / T/L ^éd\ / NL *Plouaret* (kanton NALBB n. 006) : ti-gar Plouared-Treger la gare de *Plouaret-Trégor*.

PLOUARZHEL (PLOUARZEL) /plu'arzel\ / L NL *Plouarzel* (h-br Arthmael, Ploearzmel 14° & Guic- 15° BT / NL Ploermel Breizh-Uhel).

PLOUBER /plu'bè:r\ / T NL *Ploubezre* (bered Ploubêr : Tut mat ho pater leveret o tremen ploeberz an berzet *Braves gens dites votre chapelet en passant Ploubezre par le cimétière*), & Plouberis^o sod / a ra lein deus yod *les Plouberais font leur repas de bouillie* (lein / merenn Tu).

PLOUBERIZ* (*hab. Ploubezre & Plouberien* T<DG) > PLOUBÊR.

PLOUDALMEZE (lat. Pleb Telmedoviae / vicus – bourk alies^ooc'h GWITALMEZE).

PLOUDIERN /plu'dièrn\ / Ki (Porze - ploe / maodiern & var. BT pe ? mac'htiern > TIERN).

PLO(U)E (NL / Prl<CO) > PLOE / PLOU-

PLOUE /'plue/, /plue/ g.-où /-eziou (anc^t) *paroisse primitive* (communauté de chrétiens au haut Moyen-Âge / PLOU- NL territoire (non aggloméré) / vicus GWI(K)-, & campagne (br-kr ploe : J. 16° ez vihe roe - En Hierusalem hac en ploe *serait roi - A Jérusalem & sur le territoire*, S.Barba 16° e nep ploe en nul "pays" / patelin, S.Nonn 16° var ar ploe, ylis ploe, doe roe an ploeou *dans la paroisse, église paroissiale, dieu roi des communautés*, M. 16° nep ploe *aucun pays*, guir roe an holl ploeou *le vrai roi de tous les pays*, h-br pluiu & ploib / NL, kmg plwyf g.-i /-ydd *parish*, kng plu-, lat plebem / it *pieve* – PARR(O)ES < gr παροικία *paroecia résidence à l'étranger*) : war ar ploe (br-kr 16° ploe *en ce territoire consacré*), NF Ploe (Ku), NL Pen bloue - Priel... T, Gorrebloue (L / Ploenez – Brennilis < Ploevenez – Are).

PLOUEAD /'plueəd\ /, /plweəd\ / g. (l.) plouez (gw. PLOUIS / plouesiad,-sis GR) *campagnard*, & *terrien* (br-kr 16° Doe, roe-n ploeyz & DJ 16° Ma ploeyz : kenvrois, bazh ur plouesiad – Luzel 19°)

PLOUEDERN /plu'e:dèrn\ / NL *Plouédern* (tud Plouiz-Edern 19° / Edern, Lannedern, Run Edern).

PLOUEG /plu'e:g\ / T & /'pluəg\ / T, /'pluəg\ / Go (& T) NL (h-br Plo-ozoc / hez- BT) : Ploueg-Pontrev (T) *Plouëc(-du-Trieux)*, Ploueg-ar-mor & Ploueg 'mor Go *Plouézec* (tud : Plouegis *Plouézecois*, & NL mor Roc'h Plouigis / Plouegiz sod T) : krec'h Ploueg (ar-mor NL *tel quel sur le Cadastre / route de la corniche & hent an aod / 'n aod torret...*)

PLOUEGAD /'plwe:gəd\ / & /'ple:gəd\ / Ti NL *Plouégat* : Plouegad-Gwerrann (*Plouégat-Guérand* pt 38 NALBB), & Plouegad-Moisan (*Plouégat-Moysan* ; tud : Plouegadiz^o), sed "an daou Blegad" (poz maerez Tremael Ti<RKB 2020) *les deux Plouégat (finistériens)*.

PLOUEGADIZ* (*hab.*) > PLOUEGAD.

PLOUEGIS^o (*hab. Plouézec* Go<KC Plouegis zod kovad yod / pa'h a war an ôd 'freva d'e fot & Plouegis zod treidou plad 'stag ou chas da charread kanab d'en im grougañ *blasons sur Plouézec*).

PLOUEIS (br-kr – l.-is^o) > PLOUEAD.

PLOUENAN /plu'e:nān\ / L NL *Plouénan* (15° Ploumenan) & NL Lesplouenan (Lu).

PLOUENANIZ* (*hab.*) > PLOUENAN.

PLOUESKAD /plu'eskad\ / L NL *Plouescat* (Ploerezcat 14° ; L 1900 Ploueskadis & Plouiz-Eskad / Ploueskades^o b.1) : kêr Blouekad *la ville de Plouescat*.

PLOUESKADIZ* (*hab.*) > PLOUESKAD.

PLOUEZ (NR "gwazh ar Plouez" - Roudourou Gwengamp o vont en Trev, disparti gant Plouizi - l. ? / Plouez & NL Lourdez Vihan etre Gras, Gwengamp & Plouizi - a-w. "Plouiji").

PLOUEZOC'H /plu'e:zoh\ / Ti NL *Plouézoc'h* (kmg heddwch *peace* – h-br het- & ie sed-...) : an

Dourdu kostez Plouezoc'h (& an Treizh - *le Dourduff en Plouézoc'h*).

PLOUFRAGAN /plu'fra:gən/ NL *Ploufragan* (NP Fragan / Brieg & sant Gwenole).

PLOUGANOU /plu'gã.nu/ NL *Plougasnou* (Catnou h-br cat & nou / gnaou).

PLOUGAR (NL / L *vicus – usu'*) > GWIKAR.

PLOUGASTELL /plu'gastəl/ NL *Plougastel* (& 14° bourk Gwikastel / Castelli : oppidum an Elorn – pt 30 ALBB & NALBB pt 105/006 Plougastellis l. / Plougastellad *hab. b.1 / b.-enn-ed personne en costume trad.* & Plougastell - *méton.* : *personne typique de Plougastel* - rim. Li<YR Plougastell / torret e ziouaskell°), & boned Plougastell *éponge de mer*; NF Plougastel.

PLOUGASTELLAD (gw. PLOUGASTELL - g. / l.-iz & b.1 *habitant-e de Plougastel*).

PLOUGASTELLENN (gw. PLOUGASTELL - b.-ed : *femme en costume trad. de Plougastel*).

PLOUGASTELLIS^e (l.-iz* /-ad g. & b.1 - *hab.*) *Plougastelais (pl.)*

PLOUGÊR /plu'gè:r/ & /plu'jè:r/ Ph NL *Plouguer* (*Carhaix / Poher h-br Pou Chaer, Caer h-br / Caraes & NL-NF, Ploukerkarahes 16° / Uorgion gln lat. Vorgium – gln uerg- & ie / h-br coarch- D.*)

PLOUGERNE /plu'gerne/ NL *Plouguerneau* (tud : Plouis Kerne pt 10 NALBB / l.-iz*, bet Gwikerneo – bourk / Kerne^v & gw. Pagan).

PLOUGERNEVEL /plujerně/, /ně/ & /plyjerne/, /plyjernəve/ E & /plujerneve/ (MS<RKB) NL *Plouguernével* (gw. Kernevel / Kerne^v & NF Quernéau, Kernéis).

PLOUGIN /plu'gi:n/ L NL *Plouguin* (tud : Plouis Kin / Plouginiz*° & Plouiskinis^e).

PLOUGINIZ* (*hab.*) > PLOUGIN.

PLOUGONVELEN /plugõn've:le:n/ Li NL *Plougonvelin* (NALBB pt 4 & tud : Plougonvelenis / Convelen, kmg Cynfelyn, h-br & gln condo-) : Merc'hed Plougonvelen techou (tezhioù) du ha bronnou melen (Li<YR *Femmes de Plougonvelin, tétons noirs et seins jaunes*).

PLOUGONVELENIZ* (*hab.*) > PLOUGONVELEN.

PLOUGONVEN /plu'gõnven/ & /plu'gu:nən/ > /plu'gu:n^{an}/ (Plegad-Gwerrand Ti & Skr<RKB) NL *Plougonven* (sant Gonven / K-), NF *Plougonven* : (d'ar bal) da Blou'gou'n *au bal à Plougonven*, ur sana 'oa en Plougon'n (Plouigno Ti<RKB *il y avait un sanatorium à Plougonven*).

PLOUGONVE(U)R /plu'gõnver/ TK, plu'goñ:vər/ NL *Plougonver*, tud Plougoñveuris (gwerz 1920 Plougonveriz / h-br Con(o-)mor "Cognomerus" > Conmor / Trémour & Trifin, & NL Trégomeur – BT, parrez vras / trev Lok-Envel, & ar Chapel Nevez...)

PLOUGONVE(U)RIS (*hab.*) > PLOUGONVE(U)R.

PLOUGOULEN /plugulen/ Wu (Plougouvelen – NP h-br / kmg Cynfelyn) NL *Plougoumelen*.

PLOUGOULM /plu'gulm/ & /'gulum/ Lu NL *Plougoulm* (sant Koulm – BT ; Plougouloumiz, bonedeien – Li<YR / tud) & NF Plougoulm (L).

PLOUGOULMIZ* (*hab.*) > PLOUGOULM.

PLOUGOULOUM (var.) > PLOUGOULM.

PLOUGOU'N > PLOUGONVEN.

PLOUGOURVEST (NL Plebs Gorvest 13° & NP Gourvest h-br, kmg Gwrwest / GWIKOURVEST – vicus L) *Plougourvest* .

PLOUGOUSKANT /plu'guskãnt/ Tu & /pluv/ T (pelloc'h eget Plouvouskant) NL *Plougrescant* (tud : -is^e NALBB pt 58 & rim. T Plougouskantis kaezh tud brizh ha rous *les Plougrescantais sont gens violents et basanés*).

PLOUGOUSKANTIS^e (*hab.*) > PLOUGOUSKANT.

PLOUGRAS /plu'gra:zs/ NL *Plougras* (Ploigrois 15° & Plebs Crucis / h-br croes, Croesti BT & Logivi-Plougras – NALBB pt 42) : kloc'h bras Plougras (& kloc'h Gras^s en e blas^s war-bouez ul las^s *La grande cloche de Plougras / la cloche de Grâce en place grâce à un lacs*).

PLOUHA /plu'ha/ Go, /plwa/ NL *Plouha* (h-br Ploe-Aza, kmg Adda(f) Adam / Azou NF) : paour

evel noblañsoù Plouha (Go *pauvre comme la noblesse plouhatine*), & noblañs Plouha / noblañs netra (kantadoù eno kent – NALBB pt 62 *noblesse plouhatine, noblesse en ruine*).

PLOU(H)ARNEL /plwarne:l/ & /plarne:l/ Wu NL *Plouharnel* (Ploarnael 14° & NABLL pt 173 & tud : Plouharnelis).

PLOUHARNELIZ* (*hab.*) > PLOUHARNEL.

PLOUHINEG /plu'hi:nəg\k/ - PLOENEG /'plwe:nəg\ K, /'ploenəg\k/ Kap<RBI, /ple'he:nəg\k/ Ki & /plwinəg\k/, /ple:ənəg\k/ Wi NL *Plouhinec* (NALBB pt 115 Kap & Wi pt 171 / Plebs Ithinuc 6° < izhin- ; tud -iz*° & Plouhinigis), NF *Plouhinec* (stank-ha-stank - Teleg.)

PLOUHINIGIS^c > PLOUHINEG.

PLOUIDER /plu'i:der/ NL *Plouider* (tud : Plouiz Ider & Plouistider rim. L<DG / Dider & Ider NK Parc Yder PII).

PLOUIDI (l. / plouead – GR & plouys, M.17° plouis & Plouis- NALBB / Plouisy) *habitant (le 'plou')* & NF *Plouidy* (L<Teleg. - lies gwech & gw. NR *Plouez*, gwazhig o vont en Trew e Pont-Ezer o tispartiñ Plouizi diouzh Gwengamp ha hiroc'h Gras / Gwengamp).

PLOUIDY (NF *Plouidy* / NL Lannidy - Lanneanou & Plouigno B.T. & ? sant Ydi / Isy Kernow...)

PLOUIE /plu'ie/ & /plu'ijə/ Ph NL *Plouyé* (santes Ia – BT & B.Breiz 1835 Paotred Plouieo / kng Porthye) : diradenañ *Plouie* (rim. Ph *éliminer la fougère de Plouyé* - unan eus tri dra imposubl da Zoue / Paotred Plouieo – B.Breiz 19° *Les Gâs de Plouyé* & true ! true ! paotred *Plouie'* / d'an douar *Plouieo* & Paotred *Plouieo*, it war ho kiz / Na vo ket mui torret ar C'hiz *Hommes de Plouyé, retournez chez vous / la Coutume ne sera plus violée*), Penn-ar-barrez *Plouie* (NL id. *Penn-ar-b.*)

PLOUIGNO /plu'ijno/ & /plu'ijnew/ NL *Plouigneau* (Ignew & Winniau kent – NALBB pt 34 & tud : *Plouignowis*^c).

PLOUIGNOIZ* (*habitant.e.s de Plouigneau*) > PLOUIGNO.

PLOUIS /'pluiz\s/ l. *habitants (d'un plou-* / plouidi ; J. Doe, roen ploys, M. 16° plouisyen, M.17° plouis, plouisien *paysans* / GR plouys, PEII.18° plouïsyad & plouïsis & plouïsyen , Kerenveyer 18° eur plouïs – NALBB n.006 *hab.*) : Plouis Kerne, Plouis Kin, Plouiz Neour / Plouneour-Traezh, Plouis-Tider, Plouiz-Eskad (Ploueskad & Lannis Per, Lannis Teda Li...)

PLOUSIEN (M. 16° Ne aznafes nep guis, bourchis diouz plouisyen *Tu ne reconnaitrais en aucune manière bourgeois de paysans*) > PLOUIS-

PLOISKERNE > PLOUIS / PLOUGERNE.

PLOUISTIDER > PLOUIDER.

PLOUIZI /plu'i:zi/ & /'plu'i:zi/ T NL *Plouisy* (Ploeizi c1330 & Ploesy 14° / NP Idy, *Plouidy* NF – BT & Petra so a nevesenty / En Sant Miquel en Plouisy ? 17°<HB *Quelle nouveauté à Saint-Michel en Plouisy ?* / Lokmikael Gwengamp & Gras-Gwengamp en Plouizi kent, Roudourou ivez & gw. NR *Plouez* & l.-i : "gwazh ar *Plouez*" Lourdez Vihan er Roudourou (penn e Gras-Gwengamp & harz etre Plouizi ha Gwengamp pelloc'h etrezek Pont-Ezer ma kej en Trev).

PLOUK /plug\k/ ad. & g.-ed b.1 (& b.-enn-ed *femme habillée en plouc* (Brest, Y. ar Gallo) : ur bloukes^c *une plouquesse*.

PLOULANN /plu'län/ (*anc' paroisse de Guiclan* – Lu<JR / bourk : GWIGLANN & cf. NL *Plélan*).

PLOULEC'H > PLOUREC'H.

PLOUM ! (1) /plum/ onom. *plouf* ! (& *plaouf* !)

PLOUM (br-kr & L...) > PLOM...

PLOUMANAC'H (NL < Poull manac'h & sant C'hireg - *anse du moine / saint Guirec*) *Ploumanach* (*Perros-Guirec*).

PLOUMANAC'HIZ* (tud *Ploumanac'h* - Perroz pelloc'h & rim. T<GK *Ploumanac'hiz*, *sac'hiz*, *sac'hiz* / *Pesked brein war o c'hein Ploumanacois à la poiscaille sur le dos...*)

PLOUM(B – Li<YR) > PLOM.

PLOUMENEZ (NL kent - Teleg. & JMP / NL *Ploenez Brennilis*) > **PLOUVENEZ** / **PLOENEZ**^Z

PLOUNEOUR /plu'newr/ NL *Plounéour* (& *Plonéour-Lanvern* Ploneour) : Plouneour-Menez /plu'nawr/, Plouneour-Traezh /plu'nywr/ (tud : Plouneouris-Traezh & Plouiz 'Neour NALBB pt 15 & Plouiz-Eneour HB & FB / pt 32 tud Plouneour-Menez).

PLOUNEOURIS /-IZ*(hab.) > **PLOUNEOUR**...

PLOUNERIN /plu'ne:rin/ T NL *Plounérin* (NP (an) Nerin /Aneirin BT, & Plounerinis - hab.)

PLOUNERINIZ* /plune'ri:niz\\$/ T l.(-is^e) *Plounérinais.es* (habitant *Plounérin* - T<GK).

PLOUNEVENTER (alies^oc'h **GWINEVENTER** / vicus L, & Pleneventer – B-Uhel : *Plaintel*).

PLOUNEVEZ /plu'ne:ve/ & /plu'ne:vez\\$/ L (**GWINIVEZ** *Plounévez-Lochrist* – NALBB pt 18) / var. **PLONEVEZ** /'plõnøve/, /plõn've:/ Ku, /'plõnød\\$/ E *Plounévez-Quintin* (pt 73 / Plounevez ar C'hastell kan. < RKB / Plonevez ar Faou, & Plonevez-Porze).

PLO(U)NEVEZEL /plõn'vel/ & /põn\/, /prõn'vel/ Ph NL *Plounévél* (gw. Nevez)

PLOUNEZH /plu'ne:z\\$/ NL *Plounez* (*Paimpol* / Traou Nez NR Go) : Plounez pinvîg (HB<EaB) *la riche* (*paroisse de*) *Plounez* (*en Paimpol désormais*).

PLOUP /plub\p/ onom. (*fait de*) *bouffer*...

PLOUPañ,-iñ /'plupə/, /plupej/ vb *bâfrer*.

PLOURAC'H /plu'rah\\$/ NL *Plourac'h* (tud : Plourac'his – NALBB pt 40) : ba Plourac'h 'vez laket ar gazeg war ar marc'h (rim. Ph / Bolazeg à *Plourac'h on fait tout à l'envers*), & En Plourac'h / n'o devez ket a vlev war o sac'h ! (T<GK à *Plourac'h pas de poils sur les couilles* !)

PLOURAC'HIS^e (hab.) > **PLOURAC'H**.

PLOURE /'plu:rə/ Ku, /plu.re/ Prl, /plure/ W NL *Plouray* (NALBB pt 154 : tud Ploure).

PLOUREC'H /plu'reh\\$/ T (diwar -LECH) NL *Ploulec'h* : En Plourec'h / 'vez hiroc'h o mañchoù evid o brec'h (rim. T<DG *ils ont les manches plus longues que le bras*).

PLOURIN /plu'ri:n/ NL *Plourin* : Plourin-Montroulez (*Plourin-lès-Morlaix*) / Plourin (-Witalmeze *Plourin-Ploudalmézeau* / rin & Lanrin, Trevrin), NF Plourin.

PLOURI(V)O /plu'rio/ & /'plurju/ Arv.Go NL *Plourivo* (pt 63 NALBB) : Plouriou du (HB<EaG) & struj Plouriou (Go<KC *fille-s négligée-s de Plourivo*).

PLOUS⁺ (C. & Plousenn) > **PLOUZ*^o**

PLOUS^SA /'plusa/ T, /plusa/ & ^ad\\$/ E vb 2 *chercher de la paille* : ur wis 'plous^sa (kent dozviñ) *une truie cherchant la paille (avant la mise bas)*.

PLOUSKERC'H / **PLOUZ*-KERC'H** /plu'skærh\\$/ (var. TK *folle-avoine*) : evn "plouskerc'h" (T<GC Plouilio<FML *verdier*) / lapous plous^e kerc'h (Pll<YP ul lapous melen braw^e barrennoù gris hed-ha-hed e gorf Pll<YP *c'est un bel oiseau jaune avec des barres grises tout du long du corps* > *verdier* / *bruant jaune, non fauvette* Ph lapous rous...)

PLOU(V)AGO(A)R (**PLOUVAGOR***) /plu'va:gər/ & /plu'a:gər/ NL *Ploumagoar* (NALBB pt 52 / magoar & Magoar – NL *Camp Romain*).

PLOUVALANEG (er vro) > **PLAERANEG**.

PLOUVENEZ (Ploumenez - *Moyen-Âge* : *pagus de la Montagne - d'Arrée* & Ploemenez > NL *Ploenez Brennilis*).

PLOUVERN (NL faltaziet – romant T / Ploumael - F.Peru & gw. Lanleger / Landreger & Lannuon, Leger - ster eus Bro-Dreger > Beg-Leger...)

PLOUVIAN /plu'viã/ L NL *Plouvien* (sant Wion).

PLOU(V)ILIO (**PLOUILIO**) /plu'iljo/ T NL *Ploumilliau* (gw. Plunia^w W, & Gwimilio / Milio) : Erwanig Plouilio (mevel an Ankoù - *statue de l'Ankou*).

PLOUVIN (NF / NL) > **PLEVIN** (NL).

PLOUVORN /plu'vɔrn/ L NL *Plouvorn* (bet Ploemaorn 15°/16°<JR Guimaorn – NALBB pt 26 & tud : Plouvornis).

PLouvornis[°] (*hab.*) > PLOUVORN.

PLouvouskANT (T / eno) PLOUGOUSKANT.

PLouyANN /plu'jãn/ NL *Ploujean (-lès-Morlaix)* & Plouyanniz (gwerz DP 16° tud Plouyann).

PLouyANNIZ* (*hab.*) > PLOUYANN.

PLouZ*[°] (PLOUS[°]) /plu:z\\$/ g,-où (sortoù plous / berrblouzou) & str.-enn-où (*brin, & objet : hutte etc. - de*) paille (C. Ploufñen / gallo lat. pilosa & pelous,-e / KOLO L-Ki *préc' tuyau* ; M.17° plous querc'h, colo – NALBB n. 530 *chaumière* ti-plous / ti-kolo & VBF<PT p. 96 ; P. Poux 19° ar bleo, ar plu, oll e ruilhent maro *gibier à poil, gibier à plumes, tous roulaient morts*, B. 1909 eur sant plouz *un mannequin empaillé* & ar blouzenn a deu re verr *la paille devient trop courte*) : kousket e-barzh ar plouz *dormant dans la paille*, graet ur gwele 'barzh ar plouz (Ph *fait un lit dans la paille*), daou wele plouz 'oa a bep tu d'an tan (Dp *il y avait deux paillasses de chaque côté du feu*), ar bern plouz *le tas de paille*, plous kerc'h d'ober sistr (Ph *paille d'avoine pour faire la cidre*), taol plous[°] dehe en o restilli *jette-leur de la paille dans leurs râteliers*, tennañ plous berr (& tenno - E, plouzenn verr L *tirer à la courte paille* / kolo & koloenn Ph *ruche en paille*), tap' a raent ur blouzenn hir (Pll) *ils attrapaient une longue paille*, ar volotenn blous[°] (Ph) *la balle de paille*, ur blouzenn da dañva ar sistr (Ph *une paille pour goûter le cidre*), ur blouzenn n'eo ket ul louzenn (*adage / paille & poutre*), troc'hañ ar blouzenn etre daou (*fig. - couper la poire en deux*), kargañ ul lapin gant plouz (Ph *remplir un lapin de paille* & ur lapin leun a blouz *un lapin plein de paille*), ar bonom plous[°] (kont. Yann Pll<GC & ar paotr plous[°] Skr<GB *le mannequin de paille*), dougen ar gouris plous (*anc' signe de faillite*), plouz (d'ober neizhoù Eusa *paille à faire les nids* / kolo), paotred ar plouz (rim. < DF / Kerael) *les gars du battage*, plous-to paille à couvrir & plous-sav (Wu<Drean *paille sur pied*), plous-kehid *paille taillée également*, plouz-riz (d'ober skubelennoù Tu<HL *paille de riz*), kafe ha "plous" kafe (Ph *pousse-café*), & skourmoù plouz-kerc'h (*fig. Go<DG noeuds de paille d'avoine / union pas solide* & kae da vale / kas da vale diwar skoulm plous-kerc'h - Louergad T<GK *va te faire voir !*), un evn (T / Ph) al lapous plous-kerc'h (Pll & plouskerc'h T<GC *verdier*), kafe ha 'plous' kafe (*hum' B. pousse-café*), NL Liorzh Plous (Cad. Pll liors plous), Porz(h) Plouz - Houad - enezenn Wu), Kerbloux (Breizh-Uhel), Plouzen (NF / Plouzennec).

PLouSañ,-iñ⁺ (PLOUZañ) /'plu:zə/, /pluzɛj/ vb *pailler, & empailler, rempailler, (fig.) (se) pieuter* (diblouzañ Ph) : ar plouz heiz eo ar gwellañ da blouzañ ar botoù (T<JG *la paille d'orge est la meilleure pour les sabots*), ed plouset kaer *blé bien en paille*.

PLouZANE /plu'zã:ne/ L NL *Plouzané* (Sane NP, h-br Sanae, NL 56 & sant iwg – tud : Plouis Sane) & NF Plouzané.

PLouZEG⁺ /plu:zəg\k/, /pluzɛg\k/ ad.(-ek*) *paillé,-e*, var. PLOUZENNĒG /plu'zɛnəg\k/, /ʌɛnɛg\k/ *paillé (& pailleux /-eté)*, b.-i,-où *pailler* (W & E / NF Plouzenneg & NL Ki) : ur blouzeg a vez laret ban Diazoù *on dit ainsi dans le canton de Gouarec* (gw. Bro Plin bern-plouz), bar plousegi[°] du-se (Wi *dans les paillers là* & ar blouzeg /ə 'blu.zɛk/ Malg. W<EP).

PLouZENN (unanderenn / str.-enn & NF Plouzen) > PLOUZ.

PLouZENIEL /plu'zɛnjɛl/ L NL *Ploudaniel* (tud : Plouzenielis NALBB pt 16 / *Pleudaniel* T Planiel) : hent Plouzeniel (L).

PLouZENIELIS[°] (*hab.*) > PLOUZENIEL.

PLouZENNEG (var.-ENN- NF Plouzennec / Plouzec & Plouzer / NL Kerblouz) > PLOUZEG...

PLouZER /'plu:zər/, /pluzɛr/ g.-ion b.1 (*r*)*empailleur,-se* (W), NF Plouzer (Teleg.22 / Plouzen).

PLouZERC'H /plu'zɛx/ NL (parres kent enni Louergad, Treglañvis, Lok-envel hag un tamm eus

Benac'h / Plougonveur - den eus Lok-envel T<RKB).

PLOUZEVEDE (Plebs Tevede 14°<JR / Devede, alies^soc'h dre anv ar vicus *Plouzévédé* – L) > GWITEVEDE.

PLOUZIRI /plu'zi:ri/ NL *Ploudiry* (ploe / diri – 1. : *chênes* / NL Hirdiri eno, & Dirinonn / S.Nonn).

PLOVAN /plo'vã:n/ NL *Plovan* : gwaied Plo(v)an *les oies de Plovan* (*surn.*)

PLOVANALEG /plovã'na:læg\k/, /po'rna:læg\k/ (er vro) NL *Plobannalec* (h-br banadloc).

PLOVEILH /plo'veɛ\h/ & /plø\ NL *Plomelin* (Ploemerin 14° / NALBB pt 124 & tud : Ploveilhis).

PLOVEILHIS[°] (*hab.*) > PLOVEILH.

PLOVENEZ (NL Are) > PLOENEZ.

PLOVEUR /plo'vø:r/, a-w. /plø:r/ Big. NL *Plomeur* (Big. / meur – ALBB pt 52) : ar Gelveneg 'oa un drew eus Ploeur *Le Guilvinec était une trêve de Plomeur* (& NL Pendreo).

PLOZEVED /plo'ze:vəd\h/ & /plo'zẽ:vəd\h/ NL *Plovézet* (Demet / Demetae & kmg Dyfed NL).

PLOZEVEDER /ploze've:der/ Plz<GG g.-ien b.1 *Plozévetien,-ne* (& Plozevidis /-iz*[°]).

PLOZEVEDIS /-VIDIZ* (*hab.*) > PLOZEVED.

PLU⁺ (1 - var. & pluenn-où / NF Plu) > PLU(ÑV).

PLU- (2 - var. / h-br pluiu... & Ploe- / Plo-, Plou-) > PLOU-

PLUA /ply'a/ Go NL *Pludual* (ploe & Dua BT : Ploedua 14°).

PLUART (NF – Teleg. 22 & Le Pluard - W<Teleg. / PLU...)

PLUCHa (Pll) > PUCHañ.

PLUCHEN^N /plyʃən/ Tu, /plyʃən/ g.(-où) *plancher* (& *sol*) : koue'iñ war ar pluchenn (HL *tomber sur le plancher* / NF Pluchon).

PLUEG (var. T) > PLUÑVEG.

PLUENN (& NF Pluen – Teleg.) > PLUÑVENN.

PLUERGAD /plyergad\h/ & /plerga\h/ Wu NL *Plumergat* (Pluvergad / Maelgad & var.)

PLUERGADIZ* (*hab.*) > PLUERGAD.

PLUFUR /ply'fy:r/, /'fy:r/ & /ply'vy:r/ T NL *Plufur* (Ploefur 14°).

PLUGU(ÑV)AN /ply'gyən/ Ki NL *Pluguffan* (ploe sant Cuvan – ALBB pt 48).

PLUIañ (var. & M.17° plûnvia) > PLUÑCH-...

PLUM (1) /plym/ (h-br / C. Pluenn) str.-enn-où *plume* (& *fig.*) : Digasit d'eiñ plum ha paper (kan. *W Amenez-moi plume et papier*) & ur blumenn (Ph & B.) / plum, Batist hag all (T<Klerg / flum).

PLUM (2 - var. Wu) > PLOM.

PLUMACH /plymæʒ\h/, /plymaʒ\h/ str.-enn-où *plumet*, & *panache* (M.17° ; B. 1906 plumachennou) : ur mell plumachenn *un énorme panache*.

PLUMACHENNañ,-iñ /plyma'ʃenə/, /plymaʃenij/ vb *empanacher* (GR) : togoù plumachennet (Penw. 19° *chapeaux à plumes*).

PLUMACHENNEG /plyma'ʃenæg\k/, /plyma'ʃenæg\k/, /plymaʃenæg\k/ ad.(-ek* / g.-ion b.1) *empanaché* (FV).

PLUMañ,-iñ /plymə/, /plymij/ vb *se magner* (*fam*^t Ki / L<MM plumi[°] *picoler* – C. Plumaff *plumer* - var.).

PLUMENN /plymən/, /plymən/ b.-où *plume* (*à écrire* / pluñvenn) : plumennou (B. & L.Clerc).

PLUMER (NF Plumer - lies gwech W / *homme de plume*).

PLUMi[°] (L<MM) > PLUMañ,-iñ.

PLUMOC (h-br – LF / pluog Li) > PLUÑVEG.

PLUMP (gw. / sng *plump* : kuilh) > PLEUMPENN.

PLUÑCH /plỹʒ\h/ g.-où *plongée* (var. / PLOÑJ).

PLUÑCHAñ,-iñ /plỹʃə/, /plœʃa/, /plœʃij/ vb *plonger* (C. Plunchaff / PLOÑJiñ var. SPLUJañ).

PLUÑCHER /plỹʃəʀ/, /plœʃɛʀ/ bih.-IG g.-ion b.1 *plongeur,-se, & plongeon – oiseau* -Gavia sp.- (C. Pluncheres) : plu(ñ)cherig (Go 1 pt AGB / plujour W 1 pt & ploñjer, splujer).

PLÛNED,-IZ* (var. / NF Plunet) > PLU(ZU)NED.

PLUNERED /plynəredʔ/, /plynəredʔ/ W NL *Pluneret* (NALBB pt 178).

PLUNET (NF / NL Plûned - ploe Iduned *Pluzunet* - T & Plûnedis - eno).

PLUNIAN (NF lies gwezh / Plunia & Pluniaw Wu – NALBB *Pluméliau*).

PLUNIAW /plynjaʊ/ & /plenja:/, /plãjaw/ Wu NL *Pluméliau* (NALBB pt 163 < NP sant Meliaw / degasset glaw – rim. W / *amener la pluie* & kan. W c.1900 Pléniawis *hab.* / NL Plou(v)ilio)

PLUNIAWIZ* > PLUNIAW...

PLU(ÑV)⁺ /plỹːv/, /plœːw/ K, a-w. /pleãw/ Plz<GG & (var. PLU) /ply:/ LT, /plø:/ Prl str.-enn-où (bih.-IG - pluñvenn /plyən/, /plœːven/ Ki, /plœːn/ Ku) *plumage, plumes, & (par ext. /-enn-où) gâchette, pène, robinet, & flocon* (C. Pluffenn, & pluenn, pluennic, M.17° pluen, pleûn, kmg plu(f), iwg clúmh /kluːv/ diwar lat. pluma > luma eusk. : Luma eta lurra - titl ; B. & pleunv / pluen e fusul ; R.Gak Ku troad ma fleuenn *le pied de ma plume* / paotred ar bluen *les gens de plume*) : pluñv ar yar en doa bet (Ph / met kig n'en doa ket !) *il eut les plumes de la poule (sans plus)*, ur gwele pluñv *un lit de plumes*, ifamet he zamm pluñv (Ph / ar bolez 'neus keuiñ - rim. Ku *la poulette regrette bien d'avoir abîmé son plumage*), kouezhet e blu(ñv) war e votoù *dans la dèche*, ar re a labour g' ar bluenn (fig. / plumenn *les gens de plume*), plu(ñv)enn ar fuzuilh *la gâchette de fusil*, pluñvenn an dorzhell (Ph *le pène de la serrure*), ne oa ket deuet ar blu(ñv)enn er-maez (T<JG *le pène n'était pas sorti* & ur bluñ(v)enn Plg<AT), ur bluenn erc'h (KL *un flocon* & plu(ñv)ennoù erc'h /ply'enu'ɛrʃ/ L – NALBB n. 219 – 3pt L & 3pt W), plu(ñv) foll (& pluenn foll – W<Heneu, W<P.Go plu fol *duvet* / marbluñv), ar bleuiñ'enn (Ki<DG : pluñvenn *robinet*), ober pluennig (sul ar bleunioù Lu, dan. Naig Rozmor BN & FR3 / tolet a vo - Pluenn en avel – gwerz 17° T < DG *jeter plume au vent : s'en remettre au hasard – Furetière* & ar zorcerien a ia g'an avel / ker skanv hag eur bluenn Luzel<DG 19° *aussi léger qu'une plume* / W<Drean skañv èl ur bluenn é koroll *comme plume dansant - au vent*), & NF Pluen, NL Crec'h-Pluen (Gwerleskin-Lanneanou) & pluenn blom (*crayon de graphite* GR) / pluenn grei (& gleiz *de craie*), pluenn liw° (*stylo*).

PLUÑVAat* /plỹ'aːdʔ/, /plyadʔ/ vb 2 (*se*) *remplumer (dont fig. – GR)*.

PLUÑVAñ,-iñ⁺ /plỹːvə/, /plœi/ Ku, /pløʰadʔ/ Prl, /plœij/ & /plyjej/ vb *plumer, & (s') emplumer, (parf.) tracer à la plume* (M.17° pluña & GR, kmg pluo, plufio / (*se*) *déplumer* DISPLUÑViñ Ph *enlever / perdre ses plumes* & « displeuein » Prl) : pluñvet en doa ar yer *il pluma les poulets*, plu(ñv)et eo al labous *l'oiseau est plumé*, a-benn 'na-int plunvet anehe /plœəd/ (Ku *une fois plumées*), pemzeg yar da bluñviñ g'e gog (Pl & *quinze poules à côcher* : ur c'hog mad zo sañset da bluñviñ ugent yar / W<FL *arracher (herbe) sans faire attention en sarclant mal*).

PLU(ÑV)AS^SER /plyasəʀ/, /plyasur/ g.-ion b.1 *plumassier,-ère* (W<I'A 18°).

PLU(ÑV)AS^SEREZH /plyasərezʃ/, /plyasərehʃ/, /plỹ'aːsɛːrəzʃ/ g.-ioù *plumasserie*.

PLU(ÑV)EG⁺ /plỹɛgʔk/ Ph, /plœːŋk/ Ku, (plueg) /plyəgʔk/ T, /plỹɛgʔk/ ad.(-ek* & pluog° Li<YR) *plumeux,-se, b./g.-où coussin de plumes, (par ext.) polochon (oreiller), & coussinet (de tolet, traversier d'avant-train de charrue etc. – C. Pluffec, M.17° plûuec, h-br plumoc LF coussin de plume, kmg & kng plufog & plueg, P. Proux 19° va flueg mon coussin) : ul loen pluñveg (& lo'n-pluñv *une bête à plumes*), ur blu(ñv)eg treid (*édredon*), ar blueg (T<JG – DG *traversier - de charrue*), pluñveg ar c'hilhorou (E – VBF<PT *id.*), & ur pluñveg-penn (E *oreiller...*)*

PLU(ÑV)EGAD /plỹ'eːgadʔ/, /plœv/, /plyv/, /plỹɛgadʔ/ b.-où *coussinet (de...)*

PLU(ÑV)ENN (unanderenn / str.-enn) > PLU(ÑV).

PLU(ÑV)ENNAD /plỹ'enad\ɥ/, /plœ\, /ply\, /plỹenad\ɥ/ b.-où *plumée* (d'encre – GR), & *plume* (contenu, style... - au fig.)

PLUOG (Li<YR / h-br plumoc) > PLUÑVEG.

PLURIEL /plyrjel/ W, /plyrjel/ ad. & g.-où *pluriel* (Ern. / W).

PLURIEN (NF Plurien / NL 22 Breizh-uhel & sant Rien / zant-Drian...)

PLUS /plyz\ɥ/ adv. (br-kr M. 16° na ne achapo plus - rim / confus & reiff plus alusen *donner surcroît d'aumône*, Châlons W 18° "ne bu ne moins" - *calque* not. Ern. M. 73).

PLUSK⁺ /plysk/, a-w. /plyʃk/ W & /plosk/ Groe Wi str.-enn bih.-IG & (g.)-où, pluskad (a-w. /plyʃad\ɥ/ Groe Wi, Wu) *épluchures, pelures, pluches* (& *par ext. coque, cosse, écorce, & épillet* W – C. Plufquën aual, kanouen, M.17° plusq vi, kmg plisg *shells & husks, pods, iwg plaosc & bl- /bli:sk/ shells*) : patates plusk ha tout *patates en robe des champs* (& plus hag all *peau comprise*, & plusk ha rusk KL / TK peilhusk), plusk ar gwez (Pll) *l'écorce* (syn.), plusk ognon *épluchures d'oignon*, me 'liv ma vioù Pask gant plusk ognon (Dp *moi, je colorie mes oeufs de Pâques à la pelure d'oignon*), plus ar vioù (Dp *les coquilles d'oeufs*), debret o doa-int plusk an artichoad (Ph *ils avaient mangé les feuilles d'artichauts*), gant plusk haleg ha kistin e ran ma re (Ku *je fais les miens avec de la pelure de saule et de châtaignier*), a-wechoù n'eus ket 'med ar bluskenn warne (tomates - Plg) *parfois elles n'ont que la pelure (les tomates)*, ur bluskenn diwar ur wezenn haleg (Ph *l'écorce pelée d'un saule*), ar bluskenn douar *la croûte terrestre*, ur bluskennig (war al laezh *une pellicule sur le lait*), ur c'hrank daou blusk (& tri blusk *crabe en mue*), pluskad (Wu 'pluchad' *croûtes de pins ou de châtaigner* : me'm eus gronnet ma hangar ged pluchad sapein *j'ai entouré mon hangar de chutes de sapin*).

PLUSKACHOÛ /ply'skafu/, /plyskafow/ l.-achou *pluches (épluchures)* : pluskachou patatez (Ch.Gall *épluchures de patates* / plusk & peila' pato Ph).

PLUSKADUR /ply'ska:dyr/, /plyʃkadyr/ g.-ioù (l') *épluchure* (W<Heneu-GB, W<P.Go / DIBL-).

PLUSKañ,-iñ⁺ /plyskə/, /plyʃkəj/ & /plyʃad\ɥ/ W var. PLUSKENNiñ /ply'skeni/, /ʌnij/ vb *éplucher* (M.17° plusqua, kmg plisgo / dibluskañ) : pluskennet eo ar gwez *les arbres sont épluchés*.

PLUSKELEG /ply'ske:ləg\k/ Ku (peurvuiañ /e:/ & 1 L) NL (kanton Kallag), NF *Plusquellec* (Ploescalec 13° BT < oskaleg / askol : NF Plusquellec – stank) : merc'hed Pluskeleg (leun a gomplimañchoù - krennlavar *Plusquellecoises, personnes très affectées* / merc'hed Rostrenen - a zizol' o re'vr da c'hol' o v\fenn...)

PLUSK(ENN)EG /plyskəg\k/, /plyʃkəg\k/, var. -ENNEG /ʌ'ənəg\k/, /ʌnəg\k/ ad. à *pluches* : fav pluskennek* (*fèves à pluches / fils*).

PLUSKENNiñ (var.-ENN-) > PLUSKañ.

PLUSKERC'H (& plusk-kerc'h - Arv. T<GK *folle-avoine* - bilhonger'h, pilger'h, sinkerc'h / plous-kerc'h Ph & anv lapous...)

PLUSTR /plystr/, /plyʃtr/ str.-enn-où *naevus* (C. Pluftrën 'taiche, papula' / plust' Go > PLEUSTR).

PLUSTRENNañ,-iñ /ply'strənə/, /plyʃtrənij/ vb *marquer d'un naevus*.

PLUSTRENNEG /ply'strənəg\k/, /plyʃtrənəg\k/ ad.(-ek*) & g.-ion (pers.) *marqué(e) d'un naevus*.

PLUSULIAN /ply:ziãn/ E NL *Plussulien* (NALBB pt 68 / NP Sulian).

PLUTON (C. Pluton – NP) *Pluton*.

PLUWIGNER /pləwijnər/ & /pləwəjnir/ Wu NL *Pluvigner* (NALBB pt 168 / NP Gwigner).

PLUZENHOARN (NL / Plussanhouarn Pluzian : plusk an houarn – E & Pluscaven, Pluzérec).

PLUZENNEG (NF Pluzennec – OF / Plouzenneec).

PLUZIAN (NL E *Plussulien*) > PLUSULIAN.

PLU(ZU)NED /ply:nəd\ NL T Pluzunet (& tud : Plunediz*^o *hab.* / sant Idunet T & chapel Ph -

Plounévézel...)

PLU(ZU)NEDIZ* (*hab.*) > PLU(ZU)NED.

PNEU /pnø/ & /nœ/ g.-ioù *pneu(matique)* : c'hwezh ar pneuioù (Ph *odeur de pneus...*)

PNEUMO /pnømo/ g.-ioù *pneumo(thorax)*.

PO (h-br / 'z po, ho po : *petra po ?* / vb BOUT).

PÔ (var. Ph) > PAW° / PAV*...

PÔ'! (Ph : ya pô ! & po' paour ! Pll) > PAOTR.

POA ('z poa, ho poa *aviez* / OA vb BOUT).

POA! (2 – Am.17°) *pouah!*

POAC (NF Poac / Le Poah) > POAZH.

POAGN /pwãɲ/ K (deverb. POANial : tud a boagn *bosseurs* – tud kozh Yeun ar Gow) > POAN.

POAN⁺ /pwã:n/, /'poãn/ L, (POEN) /pwẽ.n/ Prl & /pw'i:n/ Wi & E b.-ioù *peine*, (*parf. – du*) *mal* (C.

Poan '*paine*', br-kr alies & hoz poaen, J. 16° Pezr so e poan, M.16° Poan meur a quemerhes *Tu prendrais grand peine* / ez ve poan bras *tu aurais grande peine*, br-kr S.Barba 16° didan poan an penn *y allât-il de sa tête*, An poan an doan hann hirvout bras, S.Cathell 16° §5 ma poan ha ma sourcy *ma peine et mon souci*, Buhez mab den 16° En poan ha souzan ez mano *restera dans la peine et la sidération*, M. 16° Hoguen tan an poanyou e'n yffernou *Mais le feu des souffrances dans les enfers*, M.17°, kmg poen, iwg pian /p'iæn/, lat poena < gr πονή *châtiment* – ie *prix du sang* Rob.) : deskiñ gant poan (*apprendre avec peine* / brezhoneg hep poan & diboan-kaer), mil boan *bien du mal*, poan zo bet 'tont ! *on a eu du mal à venir*, poan a-walc'h 'peus aze ! (Ku) *vous en avez du mal !*, kaled ouzh ar boan *dur à la peine*, diouzhtu e sko ur boan em skoaz (Ph *aussitôt je ressens un mal à l'épaule* & taolioù-poan ba ma brec'h *élanagements au bras*, poan ba ma forn : genoù *mal de bouche*), ne dal ket ar boan (Ph *ça n'en vaut pas la peine* & ne dalv(ez) ket), n'eo ket a boan din mont ez kouloù (T<JG *pas utile que je te cache la lumière* & T<DG 'oa ket 'boan koll mann ebet *il ne faisait pas bon rien perdre*), ne veze ket ar boan (Eusa *pas la peine*), 'vije ket ar boan (mont & 'vije ke' 'boan ! - Sant-Karre Ti<RKB *ça ne servait à rien*), 'vez ket ar boan (ober traou all Ti *ce n'est pas la peine de faire autre chose*), n'eus poan aes ebet *il n'existe pas de mal agréable*, & poan ar re all zo aes da c'houzañv *facile de supporter les maux d'autrui*, n'eus ket poan ba o c'horf (W<FL *ils ne se donnent pas du mal*), poan arnehoñ 'krapañ (ki – W<FL *du mal à grimper*), kemer poan (g' ub, ud, da ober *prendre du mal & s'impliquer*), poan 'm eus o krediñ (& oc'h ober *j'ai peine à croire, à faire*), poan gri' (Dp<PYK *mal incurable* / pouin – E & Tregon Ki<A.DS / poan), e-kreiz e boanioù (Ph) *en pleine peine*, kreskiñ ma v\foanioù (Are *augmenter mes maux*), ma foanioù kalet (kan. Are *mes durs maux*), bezañ (e-)poan (KL *être en peine* : n'ema ket e-poan da vont, n'emaint ket 'poan gantañ), n'oun ket 'poan ez ache va fenn kuit (Li<RD *je ne suis pas en peine de perdre la tête* & n'oun ket 'poan da c'hoari gant an dra-se !), poan o koueha° (Li<RD *en tombant*), & poan-benn, poan-dent, poan-gein, poan-gof, poan-goûg, poan-izili /-ijili (Ph *divers maux*, Li<YR poan benn & poan gein / droug... W), poan ba ma bouellou (Ph) / poan-vouzelloù (Dp / kezeg > /'wɛlu/), poanioù ar bed-mañ *les peines ici-bas*, tud a boagn (Y.Gow *bosseurs, partisans de faire l'effort*), NL Poan-ben (ru & skol ar Boan-benn – Montroulez) & NF Le Poën (W), & poan-galon (*chagrin*) : poan-galon meump (Ph *nous avons du chagrin*), re a boan-galon *trop de chagrin*,

poan-spered (*tracas*) : marvet o daou g' ar boan-spered (Ph *morts tous deux de tracas*), alies ar boan-spered a ra din poan-galon (kan. Pll<GC *souvent le tracas me cause du chagrin*), poan-spered ne ra ket din, mes poan-galon (Lokenole - Lu<F3 *la perte de mon canot ne me donne pas de souci, mais du chagrin*), c'hwi zo klañv a galon pe'tramant a boan-spered (kan. Skr & n'on ket klañv a galon, kennebeud a boan-spered *vous avez mal au coeur ou bien du tracas*, & *je n'ai pas mal au coeur ni non plus de tracas*),

poan-vugale *travail de l'accouchement* : gant ar boan-vugale (L.Fl.)

POANial,-iñ⁺ /'pwãnjəl/, /'pwenɛj/, (POENein) /poɛnjɛj/ Prl, /'pwiniɲ/ (penngef POAGN-) vb *peiner, s'évertuer (à), & s'efforcer (de – br-kr poanyet, S.Barba 16° Na poaniet quet dam requetif Ne vous évertuez pas à (l')exiger de moi, Na poanyont dic Qui ne s'appliquent, J. 16° poanyomp de disquenn, Am.17° ar poanyetta le plus pénible & M.17° poania, kmg poeni, iwg pian - ie) : poaniañ a raed ouzh al labour (& deus outañ Ph on peinait au travail & poanial), ma vihe bet poaniet da zelv'hen ar skol (Are) si l'on avait milité pour le maintien de l'école, poaniet a galon vad falc'herien Breizh-Izel ! (kan. Ku Peinez de tout coeur, faucheurs de Bretagne !), daw 'veze poaniañ (pe moaniañ Ph il faut se donner du mal ou c'est fichu ! / Prl « poeniein » & neb a boéni – W<P.Go), poania ! (L da lakaad ur c'hi da c'hwesda > vas-y !), poaniet 'vez an dud (T<JG les gens sont peínés).*

POANIDIGEZH /'pwãni'di:gəz\\$/ /'pwenədiɛh\\$/ b.-ioù *pénibilité* (kmg poenedigaeth torture).

POANIER⁺ /'pwãnjər/, /'pwenjer/ & var.-our /jur/ (poaniour, poeniour W) g.-(er)ion b.1 *bosseur,-se* (B. 1909 eur boanierez vad) : ur poanier oa (L, Ph c'était un bosseur), poaniour (Kap Ki), eur boanierez vad° (T<JG belle bosseuse).

POANIET (a.g.vb & poanietañ) > POANial.

POANIUS⁺ /'pwjãnjyz\\$/ /'pwenjyz\\$/ ad. *pénible, & douloureux,-se* (br-kr J. 16° poanyus, M.17° poanius, kmg poenus) : poanius 'oa labourat (Ph) travailler était pénible, ur vicher boanius (Ph métier pénible), ne oa ket re-holl boanius (Ph pas trop dur / Prl « poénius »).

POANIUS^SAat /'pwã'njysa:d\\$/ /'pwenjysad\\$/ vb 2 *devenir ou rendre plus pénible, & douloureux* : poaniusaat a ra kerzhet (W<LH ça fait encore plus mal de marcher).

POASEVARA (NF & var. Poézévara) > POAZH (E VARA).

POATRINER (Li<YR / var. 'potrinaer') > PEULTRINER.

POAZEVARA (NF Poaz-e-vara) > POAZH-E-VARA.

POAZH⁺ /'pwa:z\\$/ /'poaz\\$/ L, /'pwah\\$/ Ku, (POEZH) /'pweh\\$/ W & /'pwe:z\\$/ Ki, E bih.-IG ad. *cuit,-e, (parf.) brûlé,-e, & g.-où brûlure* (C. Poaz, br-kr S.Barba 16° Oll he corff noaz gruet poaz hac he goazy *Brûlez-lui tout le corps nu et les veines*, Buhez mab den 16° poaz glaou *chaud comme braise*, kmg poeth hot - ALBB n. 529 Ph poaz / poaha & Are poah, poaha ; B. 1908 poaz / kri cru) : ar c'hig n'eo ket poazh *la viande n'est pas cuite*, n'int ket poazh c'hoazh (Pll) *ils ne sont pas encore cuits*, poazh-mat (va sistr – Y.Gow<HB *cidre bien cuit*), hehi zo poazh ! (g' ar boes^son Ph *elle est cuite / alcool & Li<YR henez zo poaz°*), teil poezh (brein Wu<FL *fumier prêt & sapin poezh*), al liñselioù-mañ zo poazh (brein *ces draps sont tout pourris*), kerreg poazh (*riches friables* L<MM), bugel poaz° g' ar gouliet e oa (T<JG *cuit tellement il était couvert d'ulcères*), poazh ha malet ar stal (Arv. T<GK *l'affaire est enterrée*), bout poëzh g'ub (E<ND *en avoir marre de q^m : poez' on ganeoc'h ! & poezh an ui ba e revr Wi<FL en ayant très marre*), ober e giez poazh (Arv. T<GK *faire le faux-cul*), patatez poazh-disec'h (K *patates cuites en réduisant l'eau de cuisson*), mad ouzh ar poazh-tan (T-Ph *bon contre les brûlures & ken gwazh hag ar poazh-tan / c'whitoc'hennet – Y.Gow<HB*), & poazh-kalet (vi *œuf dur / poazh-tanaw°*), & poazhig /'pohij\\$/ KL ('pôhig' *plat de pommes de terre au lait, au lard*), poazh-kalon *brûlures d'estomac / kalon losk(et - Ph)*, NF Poas (& Poac, Le Poah), Poezevara (lesanwet Poaz Coz T<A.ar Braz / Poasévara & Poazevara Go, Poazévara, Poëzevara) & NF Kerboas (L), NL Ty Poas (T / NL Cad.Plz<GG ros poës).

POAZHAD /'pwa:zəd\\$/ /'pwahad\\$/ & /'pwehad\\$/ g.-où *cuite (de briques etc.)*

POAZHADENN⁺ /'pwa:za:dən/, /'pwa'ha:dən/, /'pwehadən/ b.-où *plat cuit, & brûlure* : ur boazadenn° besked (T<JG *cuisson de poissons*), red 'vo din ober diw° boazhadenn *il me va falloir le cuire en deux fois*, ur boa'hadenn (Go & devadenn / poe'hadenn Wi<PYK).

POAZHADUR /'pwa:za:dyr/, /'pwa'ha:dyr/, /'pwehadyr/ g.-ioù *cuisson, & brûlure* (GR, M.17° ; B.

1907 poazadur ar bara *la cuisson du pain* & dre ar boazadur *par la cuisson*, 1912 e gorf ne oa ket met poazadur *son corps n'était que brûlure* / poa'hadur T<DG *brûlure d'huile, eau bouillante & chaleur cuisante*) : amañ 'zo poazhadur / tu ebet da bad (T<Klerg – Lannuon & BH) & poezhadur (Ku<RKB / diskonto & diskonto deus ar poa'hadur).

POAZHAÑ,-at⁺ /'pwa:zə/, /'pwahəd\ / Ku & Go, /'poaza/ L, (POEZH-) /'pwe:za/ & \i/ Plz<GG-Ki, var. POEZHİñ /'pwehej/ W (poéhein / Ph /'pwa:z\ / ad. & /'pwahəd\ / a.g.vb) vb *cuire*, & *cramer* (*q.ch., qun & syn. / brûler* – C. Poazat, M.17° poaza(t), kmg poethi *to heat* - ALBB n. 529 poahat / poaz Ph & B. 1909 poazet ar boued *la nourriture est digérée*) : poazhañ boued d'al loened *cuire à manger aux bêtes*, poazhad a ra an heol ! (*le soleil est brûlant*), o poazhad emeur (poazad° Li<YR *on est en train de faire la cuisson* & poahad – Ploñger), poa'ha' pato d'ar moc'h (bar chidourenn - Ph) *cuire des patates aux cochons*, poa(z)het en deus e zorn ! (Ph *il s'est cramé la main*), hennezh zo poa'het g'ar boesson, poaz(h) ! (Ph *il est complètement cuit par l'alcool*) / n'eo ket pos^{ubl} bout poa(z)het gant traou yén ! (Ph *hum' / avu - cuit - du foie, comment ça, cuit aux boissons glacées !*), e-giz bar c'hogn gwechall : poazhet eus un tu ha skornet eus an tu all (PlI *comme avant au coin du feu, cuit d'un bord, gelé de l'autre & rostet / rivet* Ph), poaza° a rafe da c'henou (Y.Gow<HB *ça te brûlerait la gueule* & Ph / devin, loskiñ, pulluc'hañ...)

POAZHANT /'pwehã / W, /'pwahã / ad. *brûlant,-e, cuisant,-e* : poazhant an heol (*le soleil est brûlant* / an hañv, an heol da greisteiz ar menez Kastenneg, e-kreiz an hañv, aze c'hwi 'santa poazhant an heol - W<GH-LH).

POAZHER⁺ /'pwa:zɛr/, /'pwahər/, /'pweher/ & var.-our g.-ion b.1 *cuiseur & (f.) chaudière (à patates), autoclave* : er boazherez e veze graet *ça ce cuisait dans la chaudière*, ur poazhour gouloù (Wi / loskour & poa'hour gouloù : dever, loskour-gouloù).

POAZHERES^e (b.1) > POAZHER.

POAZHEREZH /'pwa:zɛ:rəz\ /, /'pwa'hɛ:rəz\ /, /'pwehərɛh\ / & /'pwezərəz\ / g.-ioù *cuisson (du pain - techn. & par ext.) boulange* (T<JG) : n'he deus ket kalz a boazherezh ken (*elle n'a plus guère de client pour cuire au four* & Wi<PYK / W<Heneu-GB poahereh a ia doh gor).

POAZHIDIGEZH /'pwazi'di:gəz\ /, /ɛz\ /, /'pwah\ /, /'pwehədiɛh\ / b.-ioù *cuisson, & (sensation de) brûlure* (GR & W<P.Go *chaleur interne*);

POAZHIJENN /'pwa'zi:ʒɛn/, /'pwa'hi:ʒɛn/ E b.-où *forte chaleur*.

POAZHNI /'pwazni/, /'pwehni/ b.-où *coction* (PEll. 18°).

POAZHUS /'pwa:zyz\ /, /'pwahyz\ /, /'pwehyz\ / ad. *cuisant,-e* (C. Poazus) : poazhus an heol *le soleil est brûlant (syn.)*

POB /po:b\ /, a-w. /pu:b\ / W ad. *cuit (au four / pain* – ALBB n. 529 7 pt / poazh, & darew^e W) : avaloù pob (W *pommes cuites*).

POB (T / h-br pop & kmg) > PEB.

POBad^o (ALBB n. 529) > POBañ.

POBADUR /'pobadyr/, /'po'ba:dyr/, var. POBEÛR /'po'bɛyr/ g.-ioù *cuisson (au four)*, & (var.) *braise de four* (FV, FK).

POBañ,-at*,-iñ⁺ /'po:bə/, /'pobad\ /, & /'pobɛj/ W, PIBIÑ (penngef POB-) /'pi:bi/ vb *boulangier (cuire au four, pobet & pibi* M.17°, kmg pobi *to bake*, kng & gln poppos & poppilos – D 2003, 251 / Tun.19°<NK 'queuter' arg. / tanet) : pobad bara (ALBB n. 529 *cuire le pain*), eñv er pobe er forn (W *lui cuisait au four*), a pand eo pobet mat (Wu<FL *une fois bien cuit*), ur forn da bobin (W<LH *un four à pain...*)

POBAN (h-br NF Pobanic / Paubenic 9° C.Redon).

POBELAN (var. / W) > BOBELAN.

POBENN /'po:bɛn/ Plz<GG b.-où *entame (du pain & potentille* W / boulc'h ar bara KT-Ph).

POBER⁺ /pober/, /'po:bər/, var.-OUR /pobur/ g.-(er)ion b.1 *mitron (boulangier;-ère, kmg pobwr baker & kng ; Tun.19°<NK queutard – arg. / f.1 une rapide).*

POBEREZH /pobərəh\ɣ/ W & /pobərəz\ɣ/, /po'be:rəz\ɣ/ g. / b.-ioù *cuisson au four ('fournage' FK / boulange), er bobere'h (W<Heneu & Wi<PYK dans la chaleur du four).*

POBES (NF Pobès < Teleg. / b.1) > POB.

POBEÛR (var.) > POBADUR.

POBIGAILHENN /pobigaʎen/ Wu b.-où *cotylet (Sarzhaw - Wu / syn.)*

POBITELL /po'bitəl/ T b.-où *battant de cloche (Perroz Arv. T<GK / bazhoul-enn...)*

POBITEZ (var.) > PAVITEZ.

POBL /pobl/, /'pob\ɔ/ (& /poub\ɔ/ Groe Wi) b.-où *peuple, & multitude (de – C. Pobl, J. 16° pobl an bet man le peuple d'ici-bas, S.Gw. 16° An pobl(e) so lazet Le peuple est tué, h-br poplan, kmg pobl & pobol, iwg pobal people, community : pobal na tîre peuple de la terre < populus lat. / etrusq., gr δῆμος demos ; Kerenveyer 18° popl divalo peuple laid) : war goust ar barres^e hag ar bobl (Ku aux crochets de la population et de la commune), an ti-skol 'lec'h 'vez sklêrijenn ar bobl (Pll l'école, siège des lumières pour le peuple), memor ar bobl (Pll) la mémoire populaire, trais^{añ} ar bobl (Ph trahir le peuple), ema libr ar bobl da zañsal (kan. Ph<Goadeg) le peuple est libre de danser, ne vo ket eürus ar bobl (Ph) le peuple en sera malheureux, ar Werc'hes he doa ankouaet aneñañ^e e-mesk toud ar bobl (Ph la Vierge l'oublia parmi toute cette foule), war-goust ar barrez hag ar bobl (Ph) sur le dos de la commune et de la collectivité, ur bobl tud (a oa er pardon - B. 1908 & ur bobl a dud T une foule / ar bobl... anezhañ – n. T<Klerg & ar bobloù – a-w. / kmg ar Bibl : y bobloedd / peopleS...) & ar bobl n'int ket evid en em zifenn (Pll<PM / an dud le peuple reste sans défense).*

POBLAD /'pobləd\ɣ/, /pobləd\ɣ/ b.-où *peuplade (GR) : pobladoù an Inizi les peuplades des Antilles, ur boblad soudarded (YP & une foule de soldats).*

POBLADUR /po'bla:dyr/, /pobladyr/ g.-ioù *peuplement (dér.)*

POBLañ,-iñ /'poblə/, /poblɛj/ vb *peupler (GR, kmg pobli / br-kr 16° peuplet) : poblañ an douar peupler la terre.*

POBLAÑS /'poblãz\ɣ/, /poblãz\ɣ/ b.-où *population.*

POBLAÑSOUR /po'blãsur/, /poblãsur/ g.-ion *démographe (dér. / demografed - TES).*

POBLAÑSOURIEZH /poblãsu'riez\ɣ/, /poblã'surjəz\ɣ/, /poblãsurieħ\ b.-où *démographie (dér. / demografiezh).*

POBLEG /'pobləg\k/, /pobləg\k/ ad.(-ek*) *populaire (Ern. & kmg poblog /-POBL : ar c'hultur-pobl – riche en peuple > 'poblegezh' popularité – AB / skol bobleg - evit Lycée public...)*

POBLEGEZH /po'ble:gəz\ɣ/, /pobləgɛħ\ɣ/ b.(-ioù) *popularité (dér. - A.B.)*

POBLEL /'pobləl/, /poblel/ ad. *populaire (relatif au peuple, qui relève du peuple – AB > 'poblelezh' caractère populaire).*

POBLELEZH /po'ble:lez\ɣ/, /poblələħ\ɣ/ b.(-ioù) *caractère populaire (dér. - A.B.)*

POBLET (a.g.vb / tudet stank) > POBLañ.

POBLUS /'poblyz\ɣ/, /poblyz\ɣ/ ad. *populeux,-se (AB / 'populist' & par ext.) populaire : teatr poblus (Taldir titl c1900 - Théâtre populaire).*

POBRAN (W<P.Go / Ph fô-bran) > PAW-BRAN.

POC (h-br & kmg, iwg / póg) > POK.

POCH⁺ /pɔʒ\ɣ/ bih.-IG g.-où *poche, & sens dérivés (dont bourse, sac, scrotum & pis – W<I'A 18° & br-kr DJ 16° Drouc pochou en ho dou lagad Vilaines poches aux yeux) : poch krotenn ! (d'ar vugale sac à crotte ! / poch pilhoù ! K-Wi<MC), poch ar c'hole (Wi les couilles du taurillon / pochon & sac'h Ph & Wu<Drean / den tost e boch d'e revr la tête près du bonnet), troiñ ar poch a di*

da di (Wu<Drean sac'h *musette* – o sistra), poch-an-toer (*pieuvre* Ki & Poch an toer lesano Big.<MM / MR poch toar & *casse-pied*), poch aer *vessie natatoire*, poch-argant (W<FL *portefeuille* doc'h ar poch-argant), poch-avel (Wu<Drean gaouiatour *un vrai mytho* & lesanw tud Mourieg Wu *Moréac*), poch-binioù (Wi<EE sac'h binioù Ph *binioù*), poch boued *estomac*, poch bras (*seine / pêche*), poch bronnoù (YG *fam' soutien-gorge*), poch-cheored (Plz<GG *haveneau*), poch e bes (K & poch-pezh*° - AGB n. 124 Ki *loc' pouce-pied*), poch dele (W<Heneu sac'h dle), poch gor (*sac vitellin*), poch-goubenner (*taie d' oreiller* W<GH / (penn-)s(o)uilh, treusplueg), poch-grae (*gésier* – *poche à gravier* Groe Wi), poch greun (*ovaire*, & poch-bran *ovaire de raie*), poch kerc'h (2^{ème} *valet d'attelage* – *surn.* Sant-Ivi Ki, *loc' coiffe* glazik pour Big. & Kap : pochoù kerc'h Fouen), poch plad *fond de coiffe morlaisienne*, poch-dour & poch-plak (*coiffe artisane* Keriti Penmarc'h Big.), poch-kevnid (*coiffe de Douarnenez* *surn.* / penn-sardin), poch-kole glaour (*cycloptère* AGB), pochoù-gwinizh (*surn. hab. du Cap*), pochoù-kouarc'h (lesanv tud Gregam Wu<Drean & Lokeltaz, Sant-Teve Wu), pochoù-kranked (*surn. habitants de Plogoff*), pochoù-lien (lesanv tud Pleskob Wu), & dall-poch, heñvel-poch (« evel-poch(-mil) » Li<YR *du pareil au même* / poch & bih. K pochig Doue da ub), mezw-poch (Ki / Ph mezw-pok), fri poch ! *camard* (Prl : togn), NF (bih.-IG) Pochic (lies gwech K).

POCHAD⁺ /'poʃad\ / Plz<GG, /'poʃəd\ /, /poʃad\ / bih.-IG g.-où *pochée*, & (*par ext.*) *chalut (de)* : ur pochad argant (Wi<FL & somm bras *une somme d'argent*), ur pochad kerc'h *un pocheton d'avoine (picotin)*, n'eus pochad ebed ? (eme ar malour W *plus de sac à moudre, dit le meunier*), ar pochad doùr (Wu<FL / poch an al - *sac des eaux / paturition*), pochad avel (W<Drean *un autoritaire*), NF Pochat (K) & Le Pochat (alies / L pouchad & gw. NF Peuziat).

POCHADENN /po'ʃa:dən/, /poʃadən/ b.-où *pacson (la paye – arg. Chon)* : pochadenn ar miz (YD *la paye du mois*).

POCHañ,-iñ /'poʃə/, /poʃɛɲ/ vb *pocher*, & *banquer*, *raquer*, *se fendre de* (C. Pochaff, M.17° *pocha* & gallo '*poché*' : *cabossé d'un coup de louche* > arg. Wi) : pochañ *fistolennoù* (YD *boire des coups* & Chon<BTP poch un ! pochi din ur *fistolenn / boire...*)

POCHARD /poʃard\ / (Alre W<Drean) & /'poʃard\ / : daoulagad pochard ('*pochés*' / Hugo *ayant un pochon sur l'œil*).

POCHAT (NF stank - K) > **POCHAD**.

POCHEG /poʃɛg\k/ W ad.(-ek* /-eg g. : un) *empoté,-e* (& *petit diable* – Prl « *pochek* » !) : pebezh pocheg ! *quel empoté !* & e men ema ar pocheg-se ? (Wi<FL *où est ce coco ?* & J.Kerlagat W<Drean : *sakre pocheg !*)

POCHEN (var.) > **POCHON**.

POCHER /'poʃɛr/, /poʃɛr/ NF Pocher (Teleg.)

POCHET (Wu<Drean : *tezhet / poch goeñvet ag ur poch binioù – a.g.vb*) > **POCHañ**.

POCHERIS /po'ʃe:riz\ / b.-où *paye* : pochi' a ra bôn ? – eye, bonizig a-walc'h ar bocherez (Chon<BTP *la paie est assez bonnarde...*)

POCHIG (bih.-IG / NF Pochic - Ki alies-kaer) > **POCH**.

POCHIKOT /po'ʃikod\ / Plz<GG g.-ed *enfant de chœur* (po' 'chikot / paotr mas'ikot & machikot).

POCHON⁺ /'poʃən/, /poʃõn/ g.-où *pochon (petit sac / sachet & pocheton - gallo)*, & (*popul'*) *bourses (sex.)* : ur pochon ouzh hon dorn *un pochon (sachet) à la main*, ur pochon paper pe plastik *un sac plastic ou papier*, beb-a bochon istribilh diouzh o c'holier *chacun un sachet attaché au collier*, an Itali zo 'gis ur pochon maout (Ku *l'Italie c'est une botte ou une bourse de béliier...*)

POCHONAD /po'ʃõ:nəd\ /, /poʃõnad\ /, /'poʃənad\ / E g.-où *pochon, sachet (de)*, & *cuite* : ar pochonad per (*le sac de poires*).

POC'H (W<FL /pɔh\ / g.-où *arpent* / NF Poho, Pohu) > **PORZH**.

POC'HAD (W & pohad) > PORZHAD.

POC'HAN⁺ /'pohã/ L, var. POGAN /'po:gã/ L bih.-IG b.-ed /-iked (var. BOC'HANIG /bo'hã:nig/, /bu\ Ki g.-ed) *macareux* (AGB / *syn.* - kornefich-ed & godez-i,-izi T & *abus'* *plongeon* M.17° & GR), & (*fig.*) *crâne* (ad. W – br-kr 16° pochan / h-br C.Redon Poch-an YD 90) : ur boc'hanig zo ul labous-mor anehañ *lui, c'est un oiseau de mer*, re Noal zo Poc'haned (Dihun. W – lesanv tud Noal-Pondivi & Pleheneg W<HB & gw. NF Pohen - T).

POC'HANER /po'hã:ner/, /pohãner/ & /pohõner/ g.-ion b.1 *crâneur,-se* (W<P.Go).

POC'HANIñ /po'ha:ni/, /pohãnej/ & /pohõnij/ vb *crâner* (W) : douget da boc'haniñ (W<LH *tendance à crâner*).

POC'HER (NL) > POHER.

POD⁺ /po:d't/, /po'd't/ Prl & a-w. (poud-) /pu:d't/ bih.-IG g.-où, pojoù *pot*, & *marmite* (*en g^{al}*), (*parf.*) *carapace* (*de crabe*), *urne*, (*fig.*) *mise* (& *cercle de joueurs, de jeu*), (*arg.*) *bide*, *baba* (& « *pot* » - lang.kem. W : kof & revr – C. Pot, M.17° *pot*, *podic* < gallo-rom. & klt ? / iwg *pota pot* & *poitin poteen* - *alcool local* ; Son TK 1773 *rac souben so er poute dan ol evit trempan chacun en prend pour son grade* – NALBB n. 517 *charnier pod-kig* & var. - *pod grè* & Ku / n. 499 *pot à eau*) : ar pod da sallañ ar c'hig *le charnier à viande* (*syn.*), laket mel er podoù *mettre du miel en pots*, podoù laezh (Ph *pots à lait / bues* & pojoù *pri charniers* - *syn.*), da sul ar C'hasimodo / 'vez torret ar c'hozh podo^ù (*adage / casse-pot à la Quasimodo*), treiñ en-dro d'ar pod (Ph) *tourner autour du pot*, fleur pod (*leurs en pots*), du-pod *noir comme tout*, pod an hal (TK<MxM *saloir, pot à saumure* & pod-kig *saloir à viande* & pod-holen /po'do:løn/ Are (poz an tad) / /po'to:løn/ KT (poz ar vamm) *saloir / boîte ou récipient à sel parallélépipède de 15-20 cm* CHIPOT-HOLEN), (*fig.*) *garçon trapu, « profitant » bien, voire gros* (podad sistr – FV), pod berver (*bouilloire, coquemar*), pod bronnek* (*biberon* GR / *bured-ig bugel* Ph), pod dornek* *pot à anses*, pod-dour (M.17° *bue, surn.* / en e win W<Drean), pod du (Dp *marmite près du feu contenant l'eau*), pod espern *tirelire*, Job 'neus ur pod-espern (Pll<PM *Job en a une tirelire*), pod feunteun *cuvette*, pod fleur, pod-fourn (Li<YR), pod kafe *cafetière*, pod grè (Ku<Morvan - eme an eil / egile podoù-pri & Pll<PM o-daou), kampr (& /po'krãm/ Plz<GG *pot de chambre / pod-staoter plat-bassin*), pod-karr (*moyeu / syn.*), pod-lagad (*orbite* – PELL. 18°), pod-lipig (L *saucier*), pod liw *encrier*, pod-maen (& /pu'min/ T, a-w. /pul'min/ *galetière loc'* / maen-krapouezh Go : ar pod-maen pe gleurc'h Tu *syn.* / Ph war ar billig & NL pot mean Cad.Plz<GG), pod-mezenn (*prépuce / beskenn cupule*), pod-mor (& /po'mu:r/ Ki, /pomowr/ Wi l.-morion & pod mor W<P.Go, pod-pri (Ku-Ph - NALBB & pod grè) *charnier (pot en grès ou faïence)*, pod-saoz Ki (& pod-toroc'hin L, pod-bleiz K<AGB *loc' oursin / W<P.Go* podig 'regadeau'), pod-ribot (& l.-ribotoù *anc' baratte* W<I'A 18°), pod-rod (& porrod /'porod't/ L g.-où *ornière* & vb *pp* - hent porrodet), pod soubenn *pot au feu*, pod tan *pot d'amadou*, pod-toupin (T<GK *petit pot de grès*), pod-tredan (*batterie -agricole- etc.*), NF Pot (L<F3),

& pod-fer /pot'fe:r/, potfer /pofer/ Prl & str.-enn / b.1 (po'feres^e Ph & /pu'fe:rəz\ /s) & potferioù /po'fèrjow/ E<ND - l. Ph *marmite*, & *obus* (*fig.* – ALBB n. 530 25 pt KTW) : ar po'fer bras (E, Ku *la grande marmite* & Go eur pezh pofer / pod houarn), dañs ar podoù-fer (*danse trad. / tournez en arrière ! - refrain*), pojoù-fer bras *grandes marmites*, ur pezh po'feres kozh (Ph *une énorme vieille marmite*), & potferad g.-où (*marmitée*) : ur potferad dour o vogediñ Ph (*marmitée d'eau faisant de la buée*, & ur pouferad - Go),

& pod-houarn /po'tuarn/, /pu'tuərn/, /potwarn/ W / pothouarn g.-ioù *marmite*, (*fig.*) *obus* (1914-18 & W<LH & potarn-ioù) : du e zaouzorn evel ar pod-houarn *les mains noires comme la marmite*, ar gaoter o sarmon d'ar pothouarn (T<JG *le chaudron qui fait la morale à la marmite*), ne lakaio ket brasoc'h pothouarn a-se war an tan (T<JG & *n'en aurait pas modifié ses projets*), ur penn pothouarn (Are<GL-PMG, W<Drean *personne ayant une grosse tête*), & pothouarniad (*marmitée, fig. cuite*).

PODAD⁺ /'po:dəd\ɫ/, /podad\ɫ/, /poudad\ɫ/ Prl, a-w. /'pu:ɔd\ɫ/ g.-où *potée*, & *marmitée*, (*par ext.*) *pot* (*fig. : boisson*), & *cuite*, (*parf.*) *gerzeau* (*nielle* – C. Podat, podadou : J. 16° podadou laez pots d elait & br-kr DJ 16° Bremaff aï podat dre va gargaden *Voici maintenant à boire dans mon gosier*) : ur podad dour & /poda'tu:r/ Ph *un pichet d'eau*, ur podad soubenn (*une soupière de soupe* / penn-yar *poule au pot*), podadoù laezh *pots de lait*, ar podad (boued loened – Li<YR *la marmitée* / podezad evid an dud), an ti-podad (ti-kozh da boazhad d'al loened / 'ti koz' où *l'on cuit à manger aux bêtes*), evañ ur podad (Eusa *boire un pot* / *syn.* & hemañ 'oa ur podad gantañ... graet en deus ur podad T<Klerg BH 92/40 *il prit une cuite...*), NL ar podadic (Cad.Plz<GG).

PODAGR /podagr/ g. (C. Podagr) *podagre*.

PODAñ,-iñ⁺ /'po:də/, /podeɲ/ vb *empoter*, (*s'*) *arrondir*, & (*fig.*) *miser* : pa vo prest da alañ 'teuy he diwgroajell da bodañ (Pll *prête à véler, ses hanches s'arrondissent*) ; podañ eo, paotred ! *c'est le coup de miser gros, les gars !*

PODAOUAER /podo'wɛ:r/, /podəwɛ:r/ E g.-ion b.1 *récupérateur de pots...*

PODEG /'po:dəg\k/, /podeg\k/ ad.(-ek*) g.-ien b.1 *cabus*, & à *dôme*, (*fig.*) *bancal* : avaloù podek (FK *variété de pommes*), kilhog podeg (e gribenn – Eusa *coq à belle crête*), un den podek* (Pleiben *type bancal* - Y.Gow / podeien & NF Poudec & NL Milin Trobodeg - Gwimaeg Ti...)

PODEGENN /podegen/ & /pudijən/ b.-où, podeged *praire* (W<P.Go 'regadeau' / rigadell).

PODEK* > PODEG...

PODEKA /po'deka/ vb (2) *devenir bancal* : war bodeka bemdez (Y.Gow<HB *de plus en plus bancal chaque jour*).

PODELL /podɛl/ W, /'po:dəl/ b.-où *ustensile* : podell pri *casserole en terre*, *bobine* (*de tissage*) : ur bodell ront èl-se, ha 'veze un tammig lost doc'hti (W<GH *un récipient roud avec une courte queue*)

PODELLEG /podeleg\k/, /po'deleg\k/ ad.(-ek* / g.-ion b.1) *potelé,-e* (*joue* – M.17° & GR podelec)

PODENN /'po:dən/, /podɛn/, /po'dɛn/ Prl a-w. /'pu:dən/ b.-où *terrine*, (*loc'*) *bassine*, & *calotte*, *fourneau* (*de pipe* – W<l'A 18°) : ur bodenn (*bassine* Prl / Ph podes^e), ar bodenn diar ar bimp (Wi<FL *une bassine tirée de la cuve* / W<P.Go poden hir *haut de forme*), podenn ar penn *calotte crânienne*, & tev a bodenn (penn W<Drean : sot).

PODENNAD /po'dɛnəd\ɫ/, /podɛnad\ɫ/, a-w. /pu\ b.-où *terrine* (*de...*)

PODER⁺ /'po:dər/, /poder/, var.-OUR /podur/ W & Pouder /'pu:ɔdər/ L g.-(er)ion b.1 *potier,-e* (C.) : ru ar boderien (*rue des potiers*), NF Poder (& Le Poder, Podeur L, Pouder / NL Kerampoder - Plouzelambr Ti & Paudert 22 gallo).

PODEREZH /po'dɛ:rəz\ɫ/, /podərəz\ɫ/, /podərəh\ɫ/ g./b.-ioù *poterie* (C. Poderez) : ar Boderèz (NL Gwiglan, Landi, Pagan L<MM & Pabu T ... / ar Bodiri).

PODERI /po'di:ri/, -IRI /podiri/ b.-où *poterie* (GR) : NL ar Bodiri.

PODEUR (NF < L / Porspoder & Le Pouder) > PODER.

PODEZ⁺ /'po:dəz\ɫ/, /podez\ɫ/, a-w. /pu\ b.-où (& podizi) *bassine* (M.17° podes pri, GR & L c1900 podezou) : ur bodez wenn (Pll d'ober yod gwad *réipient en fer blanc*), ur beñsel bras pe ur bodez *un grand réipient*, podezoù ledan (Ph *larges bassines - évasées*), ur gozh poudes^e kozh (Dp *une vieille bassine usée*), diskouarn podes^e *en feuille de chou*, 'po ket 'met distrempañ pla(s)tr bar bodes-te ! (Pll) *vous n'aurez qu'à délayer le plâtre dans cette bassine*, 'ma ar bodes 'klask faot g'ar pod-fer (K-Wi<MC / T<JG ar gaoter hag ar pothouarn *l'hôpital se moquant de la Charité - adage*).

PODEZAD⁺ /po'de:zəd\ɫ/, /podezad\ɫ/, a-w. /pu\ b.-où,-joù *bassinée* : ur bodezad gwad d'ober yod (Pll *bassinée de sang de porc à bouillie* & Li<YR podezad yod), podezajoù laezh (Ph *de lait*).

PODFER (& var.) > POD-FER.

PODHOUARN (& var.) > POD-HOUARN.

POD-PRI (Ku & Ph - NALBB & pod grè) > POD...

POE (vb P2 ho poe... eutes - var. / poa) > BOUT*

POËC (NF Le Poec, Le Poëc / Poac & /pwah\X - Ku & W) > POAZH / POEZH.

POEDRAS (NF Poëdras, Pouëdras) > POUEDRAS .

POEL (1) /pwel/ & /pwəl/, /pwal/ g.-ioù (*un*) *poêle* (& var. – L c1900 ar poël) : ni 'boe ur poel (Wu *nous avons un poêle*), ar c'harrdi poal (Ki – Tiez *le local à poêle*).

POEL (2 – Chon<BTP) > POIL.

POELL⁺ /pwel/, /pwel/ & (pouill) /pwil/ W bih.-IG g.-où *lien* (*de ficelle, & arrêt d'écheveau*), & *liaison logique*, (*par ext.*) *bon sens* (M.17° poell, GR, h-br poill & pull /puil/ LF *intelligence, raison*, kmg pwyll *sense* & Pwyll, gwyddbwyll / fidhell h-iwg c'iall & iwg ciall *sense, perception* – Laouenan 19° ar poell euz an histor *le lien de l'histoire* ; B. 1909 tud a bouell *gens de bon sens*) : ur poell da eren ar sac'h (Dp *un lien pour lier le sac* & un tamm poell Ph-Dp *un bon bout de ficelle* / daou damm poell – Y.Gow & ur poell zo ur fis^selenn - *syn.*), ur poell loer (*jarretière* FV), kollet en deus e boell (& kollet é er pouil W<P.Go *il a perdu le fils du discours, raisonnement*), ur plac'h a boell (*une fille avisée* / diboell, espoell & berrboell(ig), skañvboell(ig) Ph & NL Milin diboellou / *Moulin Raget*), NF Le Pouillic (Teleg. W / pouill Wu).

POELLAD /'pweləd\T/, /pwelad\T/ Wi, /pwilad\T/ Wu & /polad\T/ Prl g.-où (*lien*) *logique* (& *logiciel*), *constance* (*maintenance*), *cran* (*persévérance*), *exercice* (*mental, & intention, pensée* br-kr Tremenuan an ytron Maria 16° Me ho pede a poellat don, Gant huanat ha poellat don *Avec soupirs et intention profonde*, J. 16° Beza cher mat em poellat enn stat se *Avoir bon air dans ma disposition d'esprit ainsi*, Huy so a poellat ebaus, M. 16° da boellat ne bat quet *ta méditation ne dure pas* / vb, S.Barba 16° gracrou mat a poellat quer / mat *bonnes grâces bien appliquées* & Diouz ma poellat *selon mon projet* (*de vie / vocation - Ern.*), un poellat *une seule activité*, dre drouc poellat *par logique méchante*, da boellat huanadus *ton effort en soupirant*, Am.17° N'en deus ket a poüellat *pas de jugeotte* / M.17° vn den a boellat bras *qui prend peine* & br-kr a poellat don, kmg-kr pwyllat & pwylliad *intention, thought*) : n'eus ket poellad (ebet) gete (Wi<FL/Wi<PYK nompas kaout poellad *ils n'ont pas de jugeotte* & « pollad » Prl / ur poellad ed : poezellad ed *boisseau de céréales...*)

POELLADENN /pwe'la:dən/, /pweladen/ b.-où *exercice* (FV) : poelladennoù al levr (*les exercices du manuel* / pleustradennoù).

POELLADIñ /pwe'la:di/, /pweladij/ vb *s'excuser, & spéculer* (GR).

POELLADUS /pwe'la:dyz\S/, /pweladyz\S/ ad. *spéculatif,-ve* (GR).

POELLAñ,-iñ⁺ /'pwelə/, /pwelad\T/ & (pouillein) ^ɛj/ vb *lier* (*ficelle, & logiquement*), *s'exercer* (br-kr 16° poellat (don), kmg pwylllo) : poelliñ an neud (Ki *embobiner*), poellet mad (GR *sensé*).

POELLATA /pwe'lata/, /pwelətat\T/ & /pwil\ vb *raisonner* (*logiq^t*).

POELLEG /'pweləg\k/, /pweleg\k/ ad.(-ek* / g.-ion) *logique* (kmg pwylllog *prudent* / poellus C.)

POELLENN /'pwelən/, /pwelen/ b.-où *liaison, & concaténation* (VBF<PT p. 117 : poellenn pe stelenn ar c'harr *une des huit traverses de charrette trad.* ; C. poellenn / ciuellenn *surfaix*).

POELLER /'pwelər/, /pweler/, var.-OUR ^ur/ g.-(er)ion b.1 *logicien,-ne* / g.-ioù (*usu'*) *retenue* (*d'écheveau – brin qui lie l'écheveau, la centaine* : pouiller & pouiler - W<P.Go).

POELLEREZH /pwe'lɛ:rəz\S/, /pwelərəz\S/, /pwelərəh\X/ g.-ioù *logistique* (*syn.*)

POELGOR /'pwelgor/, /pwelgor/ g.-ioù *comité* (kmg pwyllgor) : ar poellgor-ren (Emsav *le comité directeur - néol.*)

POELLONIEZH /pwelō'niez\S/, /pwe'lōjəz\S/, /pwelōnieh\X/ b.-où *logique* (*science*).

POELLUS /'pwelyz\S/, /pwelyz\S/ ad. *logique* (C.)

POELON /pwelōn/ Wi b.-où *poelon, & plaque à crêpes* : àr ar boelon (krampouezh - Laou'lan Wi

sur la poêle à crêpes / paelon & pillig-où).

POELTRON (var.) > POLTRON.

POEN (br-kr poaen & NF Le Poën / Poenot) > POAN.

POEÑCH- > POENT-...

POEÑCHENN (var.) > POENTENN.

POEÑS /pwẽz\ / g.(-où) (*pierre*) *ponce* (C. Poencc) : maen-poeñs (Tun.19°<NK & spoeñs / skas^s & skrap *chourave* – arg. / vol : diwar ar ‘poin’s), NF Poens (& Poëns, Poin’s, Poince).

POEÑSañ,-iñ /pwẽsã/, /pwẽsej\ vb *chouraver* (arg. : *voler* Tun.19°<NK ‘poin’sa’ / treo skaset & spoeñsañ - avaloù...)

POEÑSER /pwẽsar/, /pwẽser\ g.-ion b.1 *chouraveur* (arg. : *voleur* Tun.19°<NK poeñser baimbaim / beñbeñ : patates & poeñser serrasⁱⁿ *personne ayant une grosseur au visage* & spoeñser / skas^{er}, skraper).

POEÑSON /pwẽsõn/, /põn/, /põn\ L & /pusun/, /pwẽsõn\ g.-ioù *poinçon* (*de charpente* – C. Poenczon / poentaff, & Tiez / Li<YR pousoun^o : eur pouson evit tenna mein *un poinçon à extraire les pierres*).

POEÑSONañ,-iñ /pwẽsõnã/, /pwẽsõnej\ vb *poinçonner* (*dér.*)

POENT⁺ /pwent\ /, /pwent\ Prl bih.-IG g.-où,-chou point (*d'équilibre*), (*souv^t*) *moment* (*précis*), (*grand*) *temps* (C. Poent, br-kr en vn poent *en un moment*, J. 16° A poent en poent em entetet *m'entendez point par point*, & poentou dinczou *points aux dés*, M.17° poent ar maro, h-br punct, kmg pwynt *point*, *zenith*, iwg ponc, glñ ponc / punctum lat. ; Kerenveyer 18° eur pouënt fortun *un point de fortune* – poent eo NALBB n. 76 *il est temps* ; B. 1908 e poent vat, 1911 biz ar valans zo en e boent / a dap bepred he foent, 1913 var boent ar maro) : kas^s ar gouel d'e boent *tendre la voile à son point* (*maximum*), en e boent *en équilibre*, ur poent (stamm *un point - de tricot* / karf), ar poent kamm (& kevnidenn Big. *divers points de broderie*), poent ar skoud (& poent amur, diwar avel, olavent Ki<PD *le point de l'écoute & d'amure etc.*), ur poentig bihan *un tout petit point*, d'ar poent-mañ eus ar bloaz *en cette période de l'année*, d'ar poent-mañ bloaz (Li<RD *en cette saison* & yen eo an amzer d'ar poent(-bloa') *il fait froid pour la saison*), digor an nor d'ar poent-mañ noz (Pll) *ouvre la porte à cete heure de la nuit*, d'ar poent-se à *cette époque*, poent so bet *fut un temps*, ne oant ket anavet diouzh ar poent *on ne les connaissait pas à cette époque*, war ar poent da zimeziñ *sur le point de se marier*, erru eo poent / erru 'oa poent ! (*il est / était temps ! & poent eo dit ! Ph il n'est que temps !*), e poent hag en amzer (Eusa) *en temps et en heure*, pe da boent ? (*à quel moment ?*), & war boent al labour-douar (Pll<F3 *concernant l'agriculture*), ur poent mor (ampoent da besketa tu pe du – L<MM *parage de pêche*).

POENTADUR /pwent'a:dyr/, /pwentadyr\ g.-ioù *pointure* (Taldir 1913).

POENTañ,-iñ,-o⁺ /pwentã/, /pwentej\, /pwẽfad\ (var. POEÑCHat*) vb *pointer* (*la charrue & tracer un petit sillon en rabattant sur ancien creux* – C. Poentaff, kmg pwyntio *to point*, GR poenchat) : poentiñ an arar (Ph *pointer l'araire*), tour an iliz oa poentet (lemm Ph *le clocher était pointu*), & poentet (daouarn ar C'hrist Wu<FL *pointé aux mains* / tacht).

POENTAOUiñ /pwent'owì/, /pwentawij\ vb *ponctuer* & n.vb (FK *ponctuation*).

POENTELL /pwentəl/, /pwentel\ b.-où *pointeau* (& *panneau de selle* GR / kmg pwyntil *pencil*).

POENTENN⁺ /pwentən/, /pwenten\ b.-où,-inier *pointe* (*sens div.*), *veston* (*à pointe*), & *brassière* (*de femme*), (var. POEÑCHENN /pwẽʃen\ b.-où *cotte* (*court jupon*, & poeñchad K-Wi *point*) : digammañ ur boentenn (Ph *redresser la pointe*), me zo barreg da lakad poentennou ! (Ph *moi, je suis capables de planter des pointes*), poentennou brein (Li<YR *pointes toutes rouillées*), poentennou hir *de longues pointes*, lakat poentennou (micher kalvez L) *enfoncer des pointes* (*menuisier - fig.*), ar fakir war e boentennou (Ph) *le fakir sur ses pointes*, & gant poentinier (Tu<HL

avec des pointes), ur boeñchenn (pezh dilhad Big. K *un jupon*), ur boentenn (*pointe* / kollet 'm eus ur boeñchenn *j'ai perdu un point de tricot* Pgt<YG), labourat betek ar boentenn diwezhañ (Wi<FL *poent travailler jusqu'au dernier carat*), & kouezet or eur boeñchenn velgret (Li<YR *flemmet & war ur boentenn merglet Ph tombée sur une pointe rouillée / enceinte*, & 'vi' lâ' la oe koue't war 'm boentenn rouilhet – Fouesnant Ki<PYK).

POENTENNañ,-iñ⁺ /pwen'tenə/, /pwenteneɲ/ vb *pointer* : pa vez poentennet ar goloioù *lorsque les couvercles sont pointés*.

POENTENNEG /pwen'tenəg\k/, /pwenteneɲg\k/ ad. (-ek* / g.) *pointu,-e* (B. / poentet).

POENTER /'pwentər/, /pwenter/ g.-ion b.1 *pointeur,-se* (C. Poenter / Tun.19°<NK *merc'hetaer – arg. chaud lapin*) : NF Pointer.

POENTEREZH /pwen'te:rəz\k/, /pwentərəz\k/, /pwentərəh\k/ g.-ioù *pointage*.

POENTET (a.g.vb - Are-Ph) > POENTañ.

POENTUS /'pwentyz\k/ L ad *pointilleux,-se* (& *susceptible* – Li<YR).

POEÑVER /'pwe:vər/ Tun. (19°<NK / an naplez – *arg. : la chtouille*).

POERON (E & tad-poeron - Skolvann) > PAERON.

POEROP (NL en Uhelgoad – *arboretum du Poérop*).

POES (C. Poes & poessiou Cad.Plz<GG) > POUEZ*°

POESON (C. Poefon / ampoeson^e) > POEZON*°

POET /'poəd\k/, /poəd\k/ g.-ed b.1 *poète* (C. Poet / Barz *meneftrier*; br-kr S.Cathell 16° §10 *rac an poetet a lauar : mar em gouernez dre rayson car les poètes affirment que si l'on me conduit par la raison*, h-br poeta *testis* 12° C.Redon, kmg poëtau / beirdd & bardd) : ar Varzed a oa poëted (Taldir 1907 *les Bardes étaient poètes* & FR3 *poeted*).

POET(E)RI,-IRI /'poə'ti:ri/, /poətəri/ & /poetri/ b.-où *poésie* (C. Poetri & M.16° Virgilius mæstr a *poetry maître es poésie* / poëtrian M., GR poëtiry / sng).

POETOU (C. & Poatou – NL / Pictones) *Poitou*.

POETRI (C. Poetri / poetry - sng) > POET(E)RI.

POETRIAN (C. Poetrien, M.17° poëtrian *poète*) > POETERI.

POEZ- (NF Poezevara, Poezevin / ros poës NL Cad.Plz<GG & NF Le Poëc / Poac) > POAZH.

POEZELL /'pwe:zəl/, /pwezəl/ b.-où *boisseau* (C. Poefell – *boisse* D. < gln bostia / bosta h-br-kmg & iwg bos *creux de main*) : un hanter boesell^e *un demi boisseau*.

POEZELLAD /'pwe:zələd\k/, /pwezələd\k/ b.-où *boisselée* : ur boezellad ed (T<JG *un boisseau de blé* / 'bo'lad Go<KC & triwec'h boezellad had - W<Drean *dix-huit boisseaux de graine*).

POEZELLER /'pwe:zələr/, var.-OUR /pwezələr/ g.-ion b.1 *boisselier* (GR).

POEZELLEREZH /'pweze'l'e:rəz\k/, /pwezələrez\k/, /pwezələreh\k/ g.-ioù *boissellerie* (FV).

POEZEVARA (NF Poazevara / Poézévara, Poëzevara, Poëzévara / *Paincuit*) > POEZH / POAZH.

POEZH... > POAZH...

POEZON⁺ /'pwe:zɔn/ & /'pwe:zən/ Ph, /'pwe:zun/ L, /pwezɔn/ & /pwizɔn/ W (var. AMPOEZON) g.-ioù *poison*, & *empoisonnement* (*fig. plaie* – C. Poefon / benim) : honnezh zo ur poezon ! *c'est un poison cette fille !*, deus 'ta poeson^e ! *viens donc, emmerdeur !*

POEZOUN^o (Li<YR) > POEZON*°

POF /'pɔv\k/ ad. *paf* (Prl), & *baba* : chom pof (T<GK *baba*), pof an ostis ! *le patron était paf !*

POFER (var. & poferioù l. / poferad Ph & soubenn pe legumaj bar "pou-fer" bras - Peurid-Kintin / friko-eured) > POD-FER.

POG /'po:g\k/ g.-où *bogue*, & *croûte* (*de plaie* – « pok » W<Heneu-GB & NALBB 186/53,64 & 152 Wi po(g)-kesten / ur po'-kistin Go & pogo' kistin – T-Go / to(g)-kistin T, vb digogañ Go

éboguer / bolc'h & polc'h Ku & ar gl(o)erenn – Ki).

POGAM (NF Pogam W & Le Pogam / Paugam – Ph pogamm eo ar gastolodenn) > PAWGAMM^c

POGNañ,-iñ /'põɲə/, /põɲeɲ/ vb *poindre* (C. Poingnaff *poindre* & poignadur *anc.frç poignure*, & NF Poignant & Poignonec...)

POGNARD /'põɲard/, /põɲard/ g.-où *poignard* (Penw. 19°).

POGNEZ⁺ /'põɲez/, & /'põɲeɪ/ Ph, /'pũɲez/, /'põɲez/ & /ɛd/ W g.-où (daoubognez – duel T) *poignet*, & *poignée* (C. Poingnes) : plegañ pognez (pogner Ph *bras de fer* / *poignet* ARZORN), pougnez ar falc'h (Arvor Li<YR *la poignée de faux* / Menez : dourgen & poan da va fougnez), e zaoubognez (T & div-* *ses poignets*).

POH- (NF Poho, & Pohu W / Pohen & pouc'hou-...) > PORZH-

POHEN (NF Pohen - T<Teleg. / ? poc'han...)

POHER /'pohɛr/ & a-w. (Poc'her) /'poxr/ Ph, /'pohɛr/ NL *Poher* (h-br pouchaer & poucaer 840 *district ou pays de la ville forte* LF, Kêr Vorgium, & Plouger) : Kleden-Poher (*Cléden-Poher*), Menez Poher (Ph - Cad. Pll menez poher - Klevineg), Per Poher (kaner - NF stank & var. Pouhaër, Pouhaer 19° / Caraës NF & NL Coz-Caraës).

POI (Chon) > POI(L)...

POI- (NF Poyac & Poyato).

POIES / POYES (NL Pont-Poyes /'põmpojəs/ T<JB - cf. Polles ?)

POI(L) /pwèl/, /pwèj/ & /poj/ Chon n. (*arg.*) *gazon (poil)*, & *tintouin* : poil war e stomog *poils au ventre*, & ô poil (ober 'poi') g'an 'ra-he (Chon<BTP).

POIL (h-br & pull /puil/ LF) > POELL.

POINS (NF & Poince / C. Poence) > POEÑS.

POIR (h-br *fait de cracher etc.* – LF) > POUER.

POIS (h-br /pois/ LF & pois chefel / kmg pwys & ceffyl *pack-horse* – lat. > *peso*) > POUEZ*^o

POK⁺ (1) /pɔgk/ (O digor) ad. *tombant lourdement (& restant sur place)*, (*fig.*) *paf*, & g.-où *bogue*, *capsule*, (*parf.*) *bobine (fig. : physionomie ; bogue* / gln bulga *sac* & bolc'h / pog-où Go-T, po'-ksten Prl NALBB n. 186 *châtaigne* & kant pok du ar banal W<LH *cent gousses noires* / W<Heneu-GB *cupule, drupe – cosse ou capsule, & croûte de plaie*) : boullou pok (Gwerliskin T *boules à poque*), pok ! (o c'hoari boullou), tennañ war bok (E *tirer à poque*), un troad pok (*ped bot* W troed pok), ur c'hraouad teil pok *une crèche de fumier bien fait* (& brein-pok Ph / Wi<FL pok *plante des endroits humides*), eñv oa pok *il était paf* (& mezw-pok Ph alies), du-pok (an neñù Prl *tout noir* / du-pod), tew-pok (Moal 19° *très gros*), rolt(et) èl ur pok-kistin (Wu<Drean *engoncé / bogue*), reiñ ur pok d'ub (Prl *coup (de poing)* > *cogner q^m* / bouch) & un taol pok (E), pok-ha-pok (*tout contre* / pokez-ha-pokez FK & a-bokez*) : Pok-ha-Pok (lesanw W / a-bokes^c), NL Park Pok, Gwaremm Bok (Ph - Cad. Pll goarem boc & parc poc).

POK⁺ (2) /pogk/ (O serr), a-w. /'pugk/, & /'bogk/ W (10 pt ALBB), bih.-IG g.-où *baiser* (br-kr 16° pocq, kmg poc *kiss*, iwg póg *kiss* / poc *puck & buck* – ALBB n. 432 : pok en N, bouch er S, o daou Ph, mes pok dre vras & pok-dorn / bouch etre tud *baiser charnel* ; B. 1908 pok santel, pok mondan, pok kaon, pok karantez, 1909 forz pokou d'ar weren) : reiñ ur pok dehi *lui donner un baiser*, ur pok digant ur bugel (Ki<GG *un baiser d'un enfant* / bouch), pokou c'hwek (lizher... *gros bisous*), & pok ar bannieloù (*anc' salut des bannières*).

POKAD /'pɔkəd/, /pɔkad/ g.-où *bogue (& cupule, drupe & croûte de* – W<Heneu-GB & *goutte* K-Wi NALBB n. 501-2/94 / ur bokadenn Ki & ur bokenn dour Wi : berad & ur 'pokad grifoù' (*poignée* YD Chon<BTP).

POKADEG /po'ka:dəgk/, a-w. /pu/ b.-où & 2 *embrassade (générale* – FK).

POKADENN (1) /po'ka:den/, /pokaden/ b.-où (*une*) *embrassade* : pokadennou hag all (Li<YR

embrassade et autres).

POKADENN⁺ (2) /pɔ'ka:dən/, /pɔkadən/ (O digor) bih.-IG b.-où *petite tache* (NALBB n. 501 Ki & Wi 7pt+3 *goutte – syn.*) : pokadennigoù (K-Wi *gouttelettes*).

POKañ,-iñ,-o⁺ /pɔkə/, /pɔko/, /pɔkij/, var. PEKIÑ /'pɛki/ (penngel POK-), a-w. /'pɔkəd\ / Ki vb (*laisser*) *tomber (lourdement sur place)*, & *cogner, piquer (arg. & picorer - poules)*, *tirer (boules) - bretonnisme* Li j'ai 'poké' la voiture / koaget) : un' o pokañ war an nor (Ph q^m *tapant sur la porte*), poka° ar maen-pouez (Y.Gow *jetter la pierre pesante*), pokët (Sant-Ivi Ki<GG *becqueter*), pa vez poket ba 'ne (teil) get ar c'hrog (Wi<FL *quand on tape dedans en piochant*), pokiñ a ra an traoù amañ *ça tape ici*, an heol a boka àr an dud (W<FL *le soleil tape sur le monde* & Wu<Drean unan a bok e benn / a bleg : pouezo butun > « *poquer* » arg. Wi *dormir un peu* & « *pokein* » W<Heneu-GB *frapper à coup de bec, frapper vigoureusement dans une rixe* & W em bokiñ *se coller* / 'n em bokañ Ph, « *poquer* » q^m T<FP *taper & chouraver – arg.* Chon<BTP : pokañ gregoj YD).

POKA(R)D⁺ /'pɔkərd\ /, /'pɔkard\ /, a-w. /'pɔkad\ / K-Wi g.-où *poquet, (fig. son) grain de sel, & déformation du pied d'une bête (cheval Lu / Ph troad pok)*, NF Pocart (22 T).

POKAT⁺ /'pɔkəd\ /, /'pɔkad\ /, a-w. /pu\ & /bocəd\ /, /'bɔkɛj\ / W vb *baiser (donner un baiser – C., iwg póg(adh), Am.17° Ne poque nep den ma guenou* *Personne ne baisait ma bouche* & Kerenveyer 18° *pockat Fant / baiser – vb transitif*) : pokad a raent d'he dorn *ils lui faisaient le baise-main*, pokad a rae ar soudarded ouzh an douar *les soldats embrassaient le sol*, pokat d'ar groaz, d'ar sakramant *baiser la croix, le saint-sacrement*, da vokat dehi (W *l'embrasser*), en ur bokat da Varianna 'garfent 'vefe mouget (Son ar vot 1929 *en embrassant Marianne ils aimeraient l'étouffer*), en em bokat (daou zen – Klerg *s'embrasser* / W<Drean / daou baotr : 'ar moc'h d'em bokiñ, ur blead mez da gaout' / lam da fri avaze ma'z pokan !)

POKATA (1) /pɔ'katə/, /'pɔkata/ vb 2 *baisoter* (FK / poketal).

POKATA (2) /pɔ'kata/, /'pɔkətad\ / Prl vb *picorer (itér.)*

POKELIN /pɔkəlin/ W (lang.kemener) g.-où *poche*.

POKENN /'pɔkən/ Ki-Wi b.-où *goutte (d'eau)* : ur bokenn dour (NALBB n. 501-2 – Tremeven K, J. 16° An dour a ver a bep delien War ar geot poken ha poken).

POKER (1) /'pɔkər/, /'pɔcər/ g.-ion b.1 *personne qui embrasse* (GR).

POKER⁺ (2) /'pɔkər/, /'pɔcər/, **POKOUR** /'pɔkur/ W g.-ion *personne qui cogne, & poker-koad* (Ku / W *pokour-koed pic (épeiche -Dendrocopos major- ALBB n. 365 / pivert)* : ar poker-koad 'veze klevet 'skoiñ bar gwez kozh (Ph *on l'entendait frapper dans les vieux arbres*), *pokour / pokour-koed* (W<Heneu-GB 'casse-noisettes' & poker(ig)-kraoñ *sittelle – Esn.*)

POKEREZH /pɔ'kɛ:rəz\ /, /'pɔcərəz\ /, /'pɔcərəh\ / g.-ioù *embrassade(s – W)*.

POKES^c (pokes-ha-pokes^c / pokez*^o > POK (2).

POKET /'pɔcəd\ / W g.-où (& a.g.vb – à) *cupule* : mez poket pe diboket e zou ataù mez (W<Heneu) & treid poket *tournés vers l'int' (en marchant)*, *varus* (TK<MxM : hemañ 'n deus treid poket / *valgus* > *ext'* : treid treujet / troad pok Ph *pied bot*),

& poket halon (Prl « *potchet ha:lon* » *boîte à sel* / Ph *chipot-holen* : ar poket halon a veze laket bar chimenal Prl *boîte trônant dans la cheminée jadis*) & NF Poquet (Teleg. 29).

POKETal /pɔ'ketəl/, /'pɔkətad\ / E & ^dal/ vb *donner des coups de bec* (E), & *bécoter* (GR).

POKiñ /'pɔkɛj\ / W vb *former cupule, & croûte* (W<Heneu-GB).

POKIOL /'pɔkjo\ / T g.-ed *poulain (& fig. Go<FV terme amical / enf.)*

POKO /pɔ'ko\ / T (bugel – *enf.*) *pauv' 'ti'* : ar poko evn bihan (AD / pokiol).

POKOUR (-koed W *casse noisette*) > POKER.

POL (1 - var. - bih.-IG) > PAOL...

POL (2) /po:l/ g.-où *pôle* (lat.-gr πόλος *pivot*) : Pol ar Yezhoù (R2).

POLARIZAñ,-iñ /pola'ri:zə/, /polarizɛn/ vb *polariser* (& kmg / lat-gr).

POLC'H (var. & NF Polh / gln bulga) > BOLC'H.

POLE⁺ /po:le/, /pole/ g.-où /po'leo^w/, /poleow/ (var. POULIENN /pu'lien/ b.-où) *poulie*, & *moufle* (C. Pole / punczaff, pouly, M.17° pole, poleo, & W<Heneu « polér » ; B. 1905 eur pole / puns don mein glas, 1908 ar gwaz a zibillaz e wreg deuz kordenn ar pole *l'homme suspendit sa femme à la corde d ela poulie*) : poleoù ar puñs (Ph *poulie du puits*), pole ar Min (B. 1906 *la poulie de la Mine - grande roue ou "lift"*), poleoù ar Vengleuz (*id.* & paotr ar poleo Y.Gow<HB *treuilliste - ardoisières*), krog bar poleo (evit diskenn pe sevel ar pezh a zebleie Ph) *tenant la poulie (pour descendre ou monter ce qu'il déblayait)*, NL Pouly (en Uhelgoad).

POLEat* /po'leəd/, /poleəd/ & /polɛp/ vb *soulever à la poulie, & faire des poulies, (parf.) godiller* (& pouleñvat / polevat W<P.Go > paolleviad^e).

POLEER /po'leər/, var.-our /poleur/ b.1 g.-ion *fabricant de poulies* (GR).

POLEKAN (var. W<P.Go) > POLPEGAN.

POLENN (Ph & polennou Are<JMS) > BOLENN.

POLEO (var.) > POLE...

POLETENN /po'letɛn/, /polətɛn/ b.-où *épaulette (d'épaule - F&B poletennou war e skoaz épauettes sur l'épaule)*.

POLEZ⁺ /po:ləz/, /polez/ & /pole:z/ Prl, a-w. /'pu:lez/ Ki bih.-IG (& polizig) b.-i, polizi & poliji /po'li:zi/, /pələzi/ E & polizigoù (Ku) *poulette, & poule (au fig. - br-kr & GR poles - ALBB n. 533 & NALBB n. 375 poulette poles / enes^e KL & W1880<PL Er yèr lard ag er poulesi / Kegèr youank ha chapounet Les poules grasses et les poulettes, jeunes coqs et chapons*) : ur boles^e zo ur yar ha n'he deus ket dozvet gwech ebet (Ku *c'est une poule qui n'a pas encore pondue*), ar bolez adarre 'gaketè ! (Klotour Ph *la poulette caquetait de nouveau & gant ar bolez 'vo plijadur il y aura du plaisir avec la poulette / ar bolizig a zo war-dro*), ur bolezig vihan (*une petite poulette & ur bolizig vraw^e Ph jolie pépée*), polizigoù (Ph), polizi yaouank (*fig. Ph : merc'hed*), me 'renk kaoud ur boles da gomañs ma menaj (kan. K *il me faut une fille pour me mettre en ménage*), NF Poles & (Le) Polles, Le Boles...

POLI (1) /'po:li/, /poli/ ad. *poli* : re boli, ya ! (Ph), chom poli ! /'po:li/ (Ti *reste poli ! / be' fur - ma n'out ket koant*), & n'eo ket poli (Li<YR *il n'est pas poli*).

POLI- (2 - rakger - gr μολυ / lies-) *poly-*

POLICH /po'liʃ/ & /yʃ/ Chon<BTP g.-où (*arg.*) *pourbuche / pourliche* : gwraet din polich pa 'moe 'chuet ma beuzeng (BTP *on m'a filé un pourliche quand j'ai fini le taf*).

POLIFRENN /po'lifrɛn/, /polifren/ b.-ed *chipie, pique-assiette, poison (femme acariâtre T<JG & polifenn - Arv. T<GK)* : bez ez eo ur bolifrenn ! *c'est une chipie !*, hag ar bolifenn fuloret er-maez (J.Konan<AL - Noblañs *puis la chipie en colère sortit*).

POLIGON /pəligon/ g.-où *polygone* (& NL, kmg - gr).

POLIK (Tun. 19°<NK / POL(IG) *chat, & notaire - arg.* : Polig ve an diwean nemed unan, & mond d'ar pardon war-lerc'h Polik *arriver trop tard à la soupe*) > PAOL.

POLIKAN (W & polikanted) > POLPEGAN.

POLINEZIA /pəlinezia/ (gr πολύς & νήσος lies / enes) NL *Polynésie*.

POLINEZIAN /pəl'nezjã/ ad. & g.-ed b.1 *polynésien,-ne*.

POLIO- /pəljo/ g. *polio* : g'ar polio.

POLISILAB /pəl'si:lab/, /silab/ ad. & str.-enn *polysyllabe* (C. Polisillab).

POLIS^{S+} /'po:liz/, /poliz/ g./b.-où *police* (C. / kerreizh, S.Barba 16° A enep policc ha liczance

Contre police et licence, & GR), & g.-ed /-(er)ien officier de police (ou policeman FK ; B. 1910 ar bolised e Pariz les agents à Paris) : an ti-polis le commissariat, ur boned polis^s (J.Conan 18° képi de policier), un all zo bar polis ba Montroulez (Ph) un autre est dans la police à Morlaix, polis pe dibolis (RD police ou non).

POLIS^SADUR /poli'sa:dyr/, /polisadyr/ g.-ioù *police (règlement – GR).*

POLIS^Sañ,-iñ /po'lisə/, /polisɛɲ/ vb *policer* (C. Polif faff, S.Barba 16° Ha gouuern iustice policzet *Et rendre justice de façon policée*, M.17° polissa & GR pouliczet).

POLIS^SER⁺ /po'lisər/, /poliser/ g.-ien *policier (en civil – FK / polis-ed).*

POLISIL(L)AB (C. Polisillab - & str.-enn *polysyllabe*).

POLIS^SOUER /poli'suər/, /poliswer/ g.-où *polissoir* (M.17° & GR poliçzouër-ou).

POLISTIREN /pəlistirən/ g.-où *polystyrène* (PV).

POLIT (B. 1912 Polyt *Hippolyte*).

POLITEKNIK /pəlitɛgnig\k/ ad. & g.-où *polytechnique*.

POLITEKNIS^SIAN /pəlitɛg'nisjɑ̃/ & /\siɑ̃/ g.-ed b.1 *polytechnicien,-ne*.

POLITIK⁺ /pə'litig\k/, /politig\k/ ad. & g.-où *politique* (kmg politicaidd ad.) : se zo politik ! *ça c'est politique !*, ma vihent bet interes^set g'ar politik, tu pe du (Pll) *s'il s'étaient intéressé à la politique d'un bord ou de l'autre*, me ne ran ket a bolitik *je ne fais pas de politique*, & ar bolitik (EE / ar politik - Ph /-erezh...)

POLITIKAat* /pəlitika:d\k/, /politikad\k/ vb 2 (*se*) *politiser* (& politis^t Ph).

POLITIKACH /pəli'tikɛʒ\ʃ/, /politikaz\ʃ/ g.-où *politicaillerie, & politique politicienne*.

POLITIKACHER /pəli'tikaʃər/, /politikafər/ g.-ion b.1 *politocard,-e*.

POLITIKAñ /pəli'tikə/, /pəlitikɛɲ/ vb *faire de la politique* (& *parler politique, polémique* ainsi - Go<KC) : n'on ket kap da bolitikañ *je ne suis pas capable de causer politique*.

POLITIKEL /pəli'tikəl/, /politice\k/ ad. *politique*.

POLITIKER /pəli'tikər/, /\cer/, -our /politikur/ W g.-er)ion b.1 *politicien,-ne, & (un) politique*.

POLITIKEREZH /pəli'tikɛ:rəz\ʃ/, /politicərəz\ʃ/ g./b.-ioù (*pratique*) *politique* : ar bolitikerezh (Ki / ar politikerezh Ph & /politiks/ Laz K).

POLIZIG (bih. /-IG) > POLEZ.

POLKA /'pɔlka/ g.-où *polka* (W1880<PL er polka milliguet *la maudite polka*) : polka ha mazurka (Ph *polka et mazurka - danses d'origine polonaise & tchèque*).

POLL(ENN - var. Wi / C. Pollenn & ciuellenn surfaix) > POELL, POELLENN.

POLOCHENN /pɔ'loʃən/, /poloʃən/ b.-où *queue* : polochenn ar jao (Ki *la queue du cheval*).

POLOD (var. Arv. T<GK) > POULOU...)

POLOG⁺ /'pɔ:lɔg\k/ & /'pɔ:log\k/, /polog\k/ & /plog\k/ W g.-ed,-où (& polokoù Ku) *oisillon, (fig.) mioche* (p(o)log W<Heneu-GB / W<P.Go : polog kah / koukou) : ur polog koukou (*enfant unique*), polog kazh (*chaton*), g' piw^e ema ar pologed (*où sont les gosses ?* & polokoù Ku), ober ma folog (A.Duval *faire mon bébé*), boemet-plok (*interdit - fig.*) / p(o)log (& polekan).

POLOGIñ /po'lo:gi/, /pologɛɲ/ vb & n.vb (*se reproduire par*) *viviparité...*

POLOGN /pɔloɲ/ NL *Pologne* (& Polonia).

POLOGUS /po'lo:gyz\ʃ/, /pologyz\ʃ/ ad. *vivipare* (W<l'A 18°).

POLOK (& polokoù) > POLOG.

POLONEED /polo'ne:d\k/, /poloned\k/ l.-ed *Polonais* (unan. Polonad / l. Polonis^e)

POLONIZ* > POLONEED.

POLOROÛ /po'lo:ro/ T l.(-où) *bois de collier* (PARON - Ph) : ar poloroû eo ar c'hoad a veze war ar

vourell (*c'est le bois sur le collier*).

POLOS⁺ /'po:ləz\ / & /'pɔ:lz\ /, /poloz\ /, /pəloz\ / Wu & /pəlorz\ / W, /polɔft / Groe Wi & /pələft / Prl / B- & /bloz\ / W (bolos var. POLOTRES^e /po'lotrɛz\ / L) str.-enn *petites prunes (noires – GR)*, & *algues* Codium bursa (br-kr bolos, kmg bwlas & bwlaets *sloes*, gallo *blosse / beloce & polloce – dial.* / bolus serron gln D. – NALBB n. 190/168 not. Pluwigner & L c1900 pardon ar polotres breñ / sul kenta a viz Gwengolo & Li<YR *petites prunes* : gwez polotez, eur bolotezenn c'hwero^o ; B. 1908 ar wezen bolos he bec'h frouez enni) : polos zo prun bihan sovaj (Ph *ce sont de petites prunes sauvages*), ur wezen bolos oa du-mañ (*il y avait un tel prunier chez nous*), polos ! (Big. : *des prunes !*), daoulagad polos (*yeux en boules de billard*), ur bolos^senn (K-Wi<MC rim. & ur bolosenn ? /'boləzən / E / NL Le Volozen / « prun peloSt » Prl), glaw pil polos^s (*pluie à verse*), gregon ha polotres (Penw., GR polotes & Eusa), ar Bolotrezenn (NL L<MM).

POLOS^SA⁺ /'polosa /, /'polosa(d)t /, var. POLOTRES^SA /'polo'tresa / L vb *chercher des prunes noires* : Sul sant Kava / da bolotres^a (L *C'est à la saint Cava qu'on les récolte*).

POLOSEG /po'losəg\k /, /'polosəg\k / (ad.-ek*) & b.-i,-où lieu à *prunes noires* : NF Polossec (Ern. / Le Pol(l)ozec).

POLOSENN /po'losən /, /'polosən / b.-ed,-où *prunier sauvage* (GR / gallo *blossier* : *prunellier* & NL Le Volozen – E : skolaj Kintin).

POLOSER /po'losər /, /'poloser / g.-ien *sur. hab. de Primelin* (Kap) : Poloser Prevel (rim.<DG).

POLOST (var. Prl) > **POLOS**^S

POLOT⁺ /'po:ləd\ / & /'pɔ:lod\ /, /'poləd\ / g.-où, var. BOLOTENN /b\ b.-où *pelote* (C. Polot *pelote* & M.17^o c'hoari bolot / polot *jeu de paume / à la balle*) / POLOTENN str.-enn-où /'pɔ'lɔtən /, /'plɔtən / E, /'plɔtən / W (& polotad W) *pelotons (balles), excroissances*, (var. POULOU KL) *grumeaux, mottes* (TW), & (pilotennou) *Pelvetia candiculata* (boued petis AGB – C. Polot – NALBB n. 474 *pelote de laine* pilotenn & bolotenn 2/3 & ur velotenn Prl / pellenn, kudenn) : c'hoari polot (*jouer à la balle* & ar volot RH / pilotenn), polot ar c'hazh, ar c'hi (*pelotes charnues des pattes*), polot ba yod silet (Prl *grumeaux* / pouloud Ph & polot 'neus / zo 'barzh Prl *ténacité*), ar vugale 'c'hoari pilotenn (Ph *les enfants jouant à la balle*), paotred ar bolotenn (football *footballeurs* & pilotin g.-ou Li<YR), loerou kozh d'ober pilotennou (*vieux bas à défaire en pelotes*), ur volotenn blous pe foenn (Ku *une balle de paille ou de foin*), ur volotenn amanenn dous^s (kan. Ku *une motte de beurre doux* & ur bolotenn - amann LR / bolodou *pilules*), ober e bolotenn (T<GK *faire sa pelote fig.*), & ar bolotenn douar (W<FL *motte de terre*).

POLOTAJ /po'lotəʒ\j / & /'plɔtəʒ\j / g.-où,-achou *pelotes, & mottes* : n'eus ket kal' plotad / plotaj arnehe (douar – *pas beaucoup de mottes* Wu<Drean).

POLOTAñ,-iñ⁺ /po'lotə /, /'polotɛj /, var. POLOTENNiñ /\^eni /, /\^eni / vb (*se*) *pelotonner* (& *peloter*), (*par ext.*) *faire des mottes, nœuds (cheveux) / grumeaux* (var. POULOU-): pilotennet eo ar plouz ag ar botelloù (/pə'lɔtənɛd\ / W<FL : parchet *la paille des bottes est pelotonnée*).

POLOTEG /po'lotəg\k /, /'polotɛg\k / & /'pəlotɛg\k / W ad.(-ek* / g.-ion) *en pelotes* (& *grumeleux*) : NF Le Polotec (& Le Pollotec – W<Teleg.)

POLOTENN (unan. & pilotennenn) > **POLOT**.

POLOTENNAD⁺ /pɔlɔ'tɛnəd\ /, /'polotɛnəd\ / b.-où *peloton (de)* : ur bolotennad (K-Wi / T-Go & ober ur 'boltrennad' T *tapage*).

POLOTENNañ (var.) > **POLOTAñ**.

POLOTER /po'lotər /, /'poloter / g.-ien b.1 *peloteur;-se* (GR / Ph *apoloter*).

POLOTIN (Li<YR g.-où : ur pilotin gloan / eur bolotenn hloan^o) > **POLOT**.

POLOT(R) > **POLOT**.

POLOT(R)ES (var. L) > POLOS.

POLPEGAN⁺ /polpegã/, var. **POLEKAN** /polecã/ Wu (7 pt ALBB n. 410 / korrigan) g.-ed b.1 *farfadet* (*anc^t poulpiquet* – W1880<PL er borbiqueanèd ag er semeilleu *les farfadets et les fantômes* & W<Heneu-GB « polikant » *fantôme nocturne* / polog...) : polpeganed zo bet é k(o)roll aze (Wu *poulpiquets dansant là*), Ti ar Boulpiked (Arzh W).

POLT (Le Polt NF / palt- h-br & C. Paut) / PAOT.

POLTRED⁺ /'pɔltrəd/, var. **PORTRED** /'pɔrtred/, a-w. **PORTELED** /'pɔrtələd/ W, & portrez /'pɔrtrez/, /pu/ (GR) g.-où,-joù (& poltriji L) *portrait*, (*par ext.*) *photographie* : dreist ho penn 'vo ma foltred (Disput Pll<GC *vous aurez mon portrait au-dessus de la tête*), poltred da di (Pll *la photo de ta maison*), poltrejoù an tier (da werzhañ d'an Añglizien Pll *les clichés des maisons - à vendre aux Anglais*), deut da denañ poltrejoù (Ph *venu photographe - en g^{al}*), domaj eo ne oa ket un tenner poltrejoù war ar plas (Ph *dommage qu'il n'y avait pas un photographe sur place* / Prl « port'ed » & boutiñ tammou en e borteled Wu<Drean *lui rentrer dedans*), poltriji un dudi da velet (war ar c'hezeg - Li<RD *photos adorables - de chevaux*).

POLTREDAñ,-iñ⁺ /pɔl'tre:də/, a-w. /zi/, var. **PORTREDiñ** /'pɔrtredɛj/ & portreañ,-ziñ /pɔr'treə/, /al/, /pu/ vb *portraiturer* (*anc.frç peindre*), & *photographe* (C. Portreaff, kmg portreadu / M.17° pourtrezi) : deuet oa unan da boltrejañ (Ph *on vint faire une photographie*), poltrejañ ar vugale (*faire le portrait des enfants*).

POLTREDER /pol'tre:dər/, a-w. /zɛr/, var. **PORTREDOUR** /portredur/ g.-ion b.1 *portraitiste*, & *photographe*.

POLTRENNAD /pɔl'trennəd/ T<JG b.-où *cirque* / *comédie* (*sens péjor.*), & *scène* (*fig. : dispute*) : ur boltrennad ! (*quel cirque !*)

POLTRON /'pɔltrɔn/ & /un/ L, /pɔltrɔn/, **POE-** /'pwełtrɔn/, /pu/ ad. & g.-ed *poltron* (GR / poultroenn C., Taldir poeltron) : da ober ar poeltron *faire son poltron*.

POLTRONEREZH /pɔltrɔn'ne:rəz/, /pɔltrɔnərez/, /pɔltrɔnəreh\ / g.-ioù *poltronnerie* (GR).

POLU (1 : var. T – b.1) > BOC'HRUZ.

POLU (2) /'po:ly/ ad. (*pourri*) *décomposé* : kalz avaloù-douar zo polu dija (*beaucoup de pommes de terre sont déjà décomposées*), & brein-polu (Ch.Gall *tout pourri* / FK > PULLUC'H).

POLUañ,-iñ /po'lya/, /polyjɲ/ vb *pourrir* (*compl^t*, & *disparaître par putréfaction* – KL<Ch.Gall), & *polluer* : kalz a oa poluet *beaucoup étaient pourries*.

POM⁺ /pɔm/ & /pom/ Ku, /pum/ L, var. **POME** /'pome/ ad. & str.-enn (*le pommé* (B. 1905 kaol pom) : kaol pom (Ph *choux pommés*, & pome / plom Are), ar bomeenn (FK *la partie pommée*) & « eur greg a boum » /grega'bum/ Li<YR (*petite « chef » - fille vive*).

POMañ,-iñ⁺ /pɔmə/ & /pomi/ Ku, /pomij/, /puma/ L, /'pomjo/ E, var. **POMEiñ** /po'mea/ KL, /i/ vb (*se pommer* (br-kr & M.17° letusen pomet) : pomet eo da saladen *ta salade est pommée* (& pomeet KT), feson ebed ganto da bomea° (KL *pas envie de pommer*) & pomeet (Tun. 19°<NK *arg. : bituré / paumé*).

POMBRAS (K / NL) > PONT-BRAS.

POME (var. / KAOL-) > POM.

POMEañ,-iñ⁺ (var.) > POM,-añ.

POMEDER (var. W<I'A 18°) > MOMEDER.

POMELO /pomelo/ g.-ioù *pomélo* (*pamplemousse*).

POMET (a.g.vb / vb) > POM...

POMEZENN /po'me:zɛn/ K b.-où *choux cabus* : ar pomezennou (*veines d'ardoise* – Y.Gow<HB).

POMMELL⁺ /'pɔmɛl/, /pomɛl/ & /'pumɛl/ b.-où *pommeau*, *pomme* (Mar.), *gros battant* (*de*

cloche, & *gond* (C. Pomell, M.17°, kmg pwmel) : pommell ar c'hleze *le pommeau de l'épée*, pommelloù an nor (*les gonds de la porte - syn. / mudurunoù...*)

POMMELLAñ,-iñ /põ'melə/, /pomələj/ & /pu'mela/ vb *pommeler* : ur gazeg pommellet (*une jument pommelée*).

POMMELLEG /põ'meləg\k/, /pomələg\k/ & /pu'meləg\k/ ad.(-ek*) & g.(-ien) *pommelé,-e* : NF (Le) Pom(m)ellec (Le Pommellec – Go)

POMMELLENN⁺ /põ'melən/, /poməlen/ & /pu'melen/ b.-où *pommelle* (& *battant de cloche*), *paumelle* : pommellenn penn ar wern (*pomme de bout de mât*), pommellenn ar galon (T<Klerg an tu uhelañ ront eus ar galon BH 92/40 *ventricule*), & (Tun. 19°<NK *arg.* : *cloche*).

POMOC'H (Li<YR piz-pomoc'h) > (PE)MOC'H.

POMOROIT (h-br LF NL *Pommeraiie, Pommeret*).

POMP⁺ /põm\p/ & (poump) /pum\p/ g./b.-où,-choù *pompe* (C., M. 16° En pompou an bet man *Dans les pompes de ce monde*, kmg pwmp, iwg pompa) : laeret e bomp 'zigantañ (Pll) *on lui vola sa pompe*, ne gerzh ket ar bomp (Ph *la pompe ne marche pas*), ar re lous a veze kaset d'ar bomp (Pll) *on envoyait les enfants sales à la pompe*, & ar boump etre ar rouf a-dre hag ar c'hal (Li<YR *la pompe entre le roof et la cale* & eun taol poump / bag *un coup de pompe*).

POMP- ("Pompierès" *Pont-Pierre* / Mi'n Bontaou - milin - etre Pll & Plouïe / pompren kmg pont-prenn & gw. Pont Plenkod Dp & Go / plaen & koad...)

POMPAD /põmpəd\/, /põmpad\ / & /pumpad\ / g.-où *pompe* (*appareil, & parade* – C. & br-kr §1 Buhez mab den 16° Goude da stat ha pompadou *Après ta gloire et tes vanités*, M. 16° Ne taluezo pompat, é gloat dan Marchadour *L'étalage de sa richesse ne servira point au mercanti*, & S.Gwenole 16° Collet eo hon gloat, hon madou / Goude hon stat, hon pompadou *Perdu notre patrie, nos biens, Après avoir connu gloire et vanités*, M.17° pompat) : ober pompad (*parader*), un tok pompad (*chapeau melon*), NF Pompadou.

POMPADAñ,-iñ /põm'pa:də/, /põmpadij/ & /pum'pa:da/ vb *parader* (C.-aff, S.Barba 16° mar mat en pompadech *vous vantiez sa bonté*, M.17° pompadi & en em b. 'se braver') & en em boumpada (Li<YR *se vanter* / 'goumpada' – Eusa).

POMPADELL /põm'pa:dəl/, /põmpadel/ b.-ed (*une*) *élégante* (T).

POMPADER /põm'pa:dər/, -our /põmpadur/ g.-ion b.1 *paradeur,-se* (C.)

POMPADUS /põm'pa:dyz\s/, /põmpadyz\s/ ad. *pompeux* (& *fastueux* – C.)

POMPAñ,-iñ⁺ /põmpə/, /põmpɛj/ & /'pumpa/ L vb *pomper*, & *défoncer* (*en labourant profond* Li – VBF<PT p. 39), & (*fig.*) *se vanter* : pompañ dour (Ph *pomper l'eau* & Li<YR poumpa dour atao *toujours pomper de l'eau*), ar sterioù lec'h ma vez an dud 'pompañ dour (Pll) *les rivières où les gens pompent de l'eau*, ne 'teus ket ezomm da bompiñ kement g' da verc'hed (kan. Ku *inutile de te vanter autant en parlant de tes filles*).

POMPEIA /põm'pejə/ NP : *école Sainte-Pompée* (Langoat T<OF).

POMPELL (NF *Pompelle* < Teleg. T) / POMP-...

POMPELENN /põm'pelən/, /põmpelen/ b.-où *pendant d'oreille* (*trad.* – Creston).

POMPEL(L)INENN (var.) > POMPINELL.

POMPER⁺ /põmpər/, /põmper/, /'pumper/ L g.-ien (& pompizion W) *pompier*, & (*fig.*) *vantard*, & b.1 (*charrue défonceuse* : g' e dok pomper (T<JG & *chapeau haut de forme*), arru eo ar bomperion (*voilà les pompiers* / paotred an tan), pa oa arru ar pompizion (Wi<FL *lorsque les pompiers arrivèrent*), te nen(d) out 'med ur vanter, ur pomper (Disput Ku & Are tu n'es qu'un vulgaire vantard), ar bomperez pe an toumper (L – VBF<PT p. 39 *grosses charrues trad.*)

POMPINELL⁺ /põm'pi:nəl/, POMPELINENN /põmpe'li:nən/ (a-w. POUPINELL /pu'pi:nəl/

/pupinel/ & /pə\ W, /pupəlinen/ ALBB n. 532) b.-ed *poupée*, (fig.) *femme pomponnée* (& *coquette* – T<Klerg / merc'hodenn, & plac'h stipet BH 92/40) : degas^s a raent pompinelloù (deus an Havr – Pl.B T<F3 *ils ramenaient des poupées - du Havre*), (var. POMPELLIN(ENN) str.-enn-où *popeline* **PO(M)PINELLEG** /popinelɛg\k/ Wi ad. (-ek*) *poupin,-e* (an Ignel Wi<PYK).

POMPINENN /põm'pi:nen/ Lu b.-ed *pépée* (*belle fille* – Henvig Lu<DG / c'hoari bapaig *poupée*).

POMPONIG /põm'põ:nig\k/, /põmpõnij\c/ g.-où (*petit*) *pompon*, & *asphodèle* (N.Yezou) : ar pompon (& fig.), pomponigoù (& milad *asphodèles*).

POMPOULIG /põm'pu:lig\k/, /põmpulij\c/ & /pum\, a-w. /-POULLIG /\^'pulig\k/ ad.(-ik*) & g.-où *paradeur* (T – FV) : ur pompoullig eo (*Are c'est un frimeur !*)

POMPUS /'põmpyz\s/, /põmpyz\s/ & /pum\ ad. *pompier* (*pompeux* – C. & M. 16° ha bout pompus *et d'être ostentatoire*).

PON (h-br *quand* / gln ponc) > PAN...

PONC (gln) > PON.

POÑCH- (poñchenn, poñchoù) > PONT.

PONCHENNIG (NL Cad. Pll) > PONTENN.

POÑCHIN (var. Ku) > POÑSIN.

POND- (Pondaven NF/NL Pontinaou /t/ < dinaou) > PONT.

PONDALAR (TK<MxM) > PONDALÉZ.

PONDALÉ (Li<YR / Pont alez) > PONDALÉZ.

PONDALÉZ⁺ /põn'da:lə/ & /pun'da:lez\s/ L, /põndale/ g.-ioù *palier* (& *maisons à pondalez* – *Morlaix etc.* & '*pont d'allée*' / C. Pont ale *pont d'allée* ; B. 1908 ar pondalez - nec'h ar goloenn) : pondalez ar viñs (Ph *le palier*), & pondalé' ar goloenn (*le haut de la ruche*), un ti pondalez (*une maison à 'pot d'allée'*), pondalez a-ziavaes (*balcon* GR) & pondalar (*petit balcon(net) ou palier*), ret sevel war ar pondalar ha diskenn en tu all evit mont 'barzh ar sal all (TK<MxM *il faut monter jusqu'au palier puis redescendre* – daou bennad diri gant leurig plaen war-lein > marchenn izellañ skalieroù ar c'halatraz).

PONDAVEN (NF alies - L & Ki / NL) > PONT-AVEN.

PONDI(VI) /põn'di:vi/ Ph, /põndiqi/ K-Wi, /põndəqi/ Wu, (er vro lies) Pondi /põndi/ NL *Pontivy* (diwar Pont Ivi – NALBB n. 159 (Noal) Pondi) : tri gemener a Bondivi (kan. Ku Pon-ti-vi) *trois tailleurs de Pontivy*.

PONEDEN (NL Ponéden 'lodenn nevez' Pl^{ou}agad *Plouagat*).

PONE(Y) /pone/ g.-ed poney : Foar ar Poneed (Gwengamp *la foire aux poneys*).

PONHER (C. Ponher & var.) > PO(U)NNER...

PONLÔ (NL & Pont Lô > *ZA de Lanvollon-Pléguien* Lannon-Plian / h-br lau & NL Lautremen & D.) > LAW^e

PONNER⁺ (var. C., ALBB, NF Le Ponner - W lies gwezh & 22) > PO(U)NNER.

POÑS (1 - C. Poncc '*idem*' & NF *Ponce* / Pons Pilat).

POÑS (2 - C. Poncc & ponccic (*pierre*) *ponce* / NP).

POÑSEN (var.) > POÑSIN.

POÑSIN⁺ /'põsin/ & /'põsjən/ Ph, /põsin/ & /pusin/, /puʃin/ W g.-ed *poussin*, (*loc^t*) *oiseau* (Wu – ALBB n. 191), & (*seul^t* fig. Ph) *bel enfant, personne coquette & fière* (C. Poncin, S.Barba 16° Han yar he poucin / poncin *Et la poule son poussin*, M.17° scloquat a ra ar poncinet / poucin) : hennezh zo gwisket evel ur poñsin (Ph *il est fringué de dingue*), ur poñsin evel hennezh ! (Pll *un tel coquet !*), poñsined stumm al labour warnehe (Ph *coquets ayant l'air de travailler* & ar poñsen, daoust d'añ be 'paotr braw Pll<PM *le joli coeur, bien que beau gars* / Ph poñchen *joli coeur fiérot*) & pous^sin Ebrel / Mae (Wu<Drean kochon mae *petit né en mai*, pousined-mor & eñ a gerzh 'st èl ur

pousin *il marche fièrement*), pousined mor (Wu<LB), NF Poncin & Le Poncin.

PONT⁺ /põn\ɛ/ & /pun\ɛ/ L, a-w. /pon\ɛ/ Kap bih.-IG g.-où,-choù *pont*, (*parf.*) *haut de sillon* (T), *Pierre plate à lavoir* (& *loc' lavoir* KL/W<Heneu), (*dim.*) *ponceau*, *pontet* (C. & br-kr Buhez mab den 16° an pont stryz *l'étroit pont*, h-br pont, kmg y bont b. – lat. / gln briua & NL : briw & iwg droichead ; B. 1911 "pont-troel" porz Brest) : ur pont bag *un pont de bateau*, ar pont da lakad an taol gwenan (Ph *le pont où l'on pose la ruche*, & pont gwenan FK), ar pont da bozañ an dilhad da gannañ (Ki & Ku *la pierre à laver le linge*), poñchoù 13 km *ponts de 13km*, ar pont 'oa ar vandenn 'raok deus ar brageier martoloded gwechall (Pll) *le pont, c'était la bande avant des culottes de marins autrefois*, ur bragoù a bont bihan (& poñ /põ:/ Big *braguette de pantalon* / ampon(t) *idem*), bezañ pont ha pavez dehañ (T<JG / T<Klerg pont ha pavez g'an dud *souffre-douleur*), & pont ha planken (dindan ub - Arv. T<JK *en être le souffre-douleur*), NF Le Pon / Pont, Pount (L), Ponthou (& NL), de Pontbriand (NF lies gwech - noblañs / de Goësbriand), NL Pont Glas (lies /põn'kla:s/ KT / mein glas & Cad. Pll prat ar pont-glas), Pont-Gwenn (& /põn'tkwen/), Pont Ruz, Milin Bontoù (/min'bõntow/ Pll *Pont-Pierres* / *Aulne* & Pont-Troell / Ster Aon), Pont-Stang (Spezet / Landelo : ar Stank / Ster Aon), Pont an Ezen /põnda'ne:zen/ *Pontanézen Brest* / *pont-aux-ânes* & NL Pont-Ezer T), Pont-ar-stank (T), Pont-Daoulas (Ph /pon'towlas/), Pont-dinaou (& Pontinaou Ku), pont-douar (& Cad. Pll prat ar pontouar, ar pontouaric, ar pontouarou, & prat pont piniou bihan), Pont-Forhic (Kalanel Ku), Pont-Huon (Ploueg-ar-mor), Pont-Krac'h (Li / pont-karr Ac'h), Pont-Crozon (Plouha / Kraozon), Pont min (Plian Go / maen & Pont men), Pont Nevez (Gras Gwengamp), Pont Pol (ar Faou), Pont-Prenn (NL Li / kmg pompren), Pont-Roux (NL T), Pontouar (Ku & Pont-douar – Wu), Pont Tanet (L / Pont Losket T), Pont 'Varc'heges (Ku), ar Poñchou Pleñch / ar Pontoù & Kerpontou (Pontrev), Pont-Preuig (NL Boulvriag / brew-ig & Pont-Purluet Go / B-), Pontic (K), Pontigou (& Pontigou prenn L), & pont (NL mor : tr(e)ug bras L<MM), & pont-dergei (W<l'A 18° / pont-diri *palier*, pondalez),

pont-dour (& pont-froud W<l'A 18° *aqueduc*),

pont-golc'hiñ (W / Heneu *support de lavoir*),

pont-gwint (& pont-gwintell W<Heneu /-gwinter & pont-gwinteris, pont gwintus *pont-levis* GR),

pont-karr (*pont de charrette* – VBF<PT p. 118, & *d'automobile* / karrbont & NL Carbont, Carpont),

pont-kazh (*entretoise – de table*),

pont-rodenn /põn'ro:døn/ (Kamlez T<GK *scrofulaire - syn.*),

pont-taol (pont graet gant ur pezh maen - Ko<YBK *pont en dolmen...*)

PONTAD⁺ /põntəd\ɛ/ & /põntad\ɛ/ & /'puntad\ɛ/ L, var. POÑCHAD /'põʃad\ɛ/ KL g.-où *pontée* (*sens divers & de linge lavé* FK), *appointement* : ur sakre pontad koad (batimantad – Tu<Rol *un sacré chargement de bois* & Li<YR eur pontad gwin ganto *transportant une cargaison de vin*).

PONTAGET (C. (lacc) pontaguet (*lacs*) à *pendre par les pieds*) > PONT / TAG-...

PONTañ,-iñ⁺ /'põntə/ & /'põntej/ & /'punta/ L, /'põja/ KL & Ph (var. POÑCHañ) vb *ponter*, & *poser des pierres plates* (*sur fossé, ruisseau*), (*fig.*) *bossier* (kmg pontio) : ne oa ket pontet ar bagoù (Ki<PD *il ne sait pas ponter les bateaux*), kaer 'vez poñchañ *il y a beau le faire*, kaoud a ri da boñchañ ! (Pll<PM *tu en baveras & me'z tesko da boñchañ je t'apprendrai la politesse* !)

PONTANIOU (NL Brest : prizon kozh Pontaniou *ancienne prison de Pontaniou*).

PONT-AR-VEUZENN /põndər'vø:zən/ & /põn'vøz\ɛs/, (ar) PONT NL *Pont-de-Buis-lès-Quimerc'h* (Kimerc'h pt 97 NALBB / NR Beusenn : Doufin) & Pont-ar-Veus' (Ph).

PONT-AVEL (NL Go / Keravel – NL & NF).

PONT-AVEN /põnd'a:vən/ & /põn'dē:n/ K-Wi, /põ'naen/ (var. PONDAVEN NF / NL) *Pont-Aven* (Aven & avon – kmg afon / Avon, iwg abhainn /aun'/ *river*, gln abona / auentia > *aven – oc* D.) : pre'g brezoneg pô' Pon' A'en (komz fall Ki<A.Ds *paler à la Pont-Aven : mal le breton*).

PONTEKROAZ* /põn'tekrwaz/s/, alies (ar) PONT NL *Pont-Croix* (NALBB n. 006 4pt kanton ar Pont / 1pt Pontekroaz / Ponte-kroas 19° & tud ar Pont / Pontisien /põn'tiʃən/ & Ponterien Plz<GG).

PONTELL /'põntəl/ Ku, /põntəl/ L b.-où Pontellou (NL Duot Ku & Henger Pontellou Taole Lu / NF *Poncel* - 22...)

PONTENN⁺ /'põntən/ Ph, /põnten/, POÑCHENN /'põʃən/ bih.-IG b.-où *passerelle* (GR) : an dour 'h ae dreist ar bontenn (Ph *l'eau dépassait la passerelle / Aulne - entre Poullaouen et Scrignac*), Park ar bontenn (Pll / NL ar bontenn goad dreist ar Ster Vras : Ster Aon 'kreis Koad Frew, & Cad. Pll prat bonten & Ponchennic NL).

PONTER /'põnter/ Plz<GG g.-ien *Pontécruicien* (*hab. Pont-Croix* – 29 / Pontisien & tud ar Pont).

PONTES (NL Go : Le Pontès) / PONT.

PONTET (a.g.vb & NF Pontet) > PONT-

PONTIF /'põntiv\ʃ/, /põntiv\ʃ/ g.-ed *pontife* (C.)

PONTIG (NF Pontic & NL / Pontigou) > PONT.

PONTILHON /põntilõn/ & /pãnteõn/ Wu g.-où (*loc'*) *était*.

PONTILHONIñ /põntilõnij/ & /pãnteõnej/ vb (*loc'*) *étayer* : poñtilhoniñ ur wezenn avaloù (W *étayer un pommier*).

PONTITER /põ'titer/ Big.<MR : un taol poñtiter (*gros effort* – yezh ar mor).

PONT-KRAC'H (NL / Aber Ac'h *l'Aber-Wrach* & gwrac'h - sandhi / Pont ar Vrac'h...)

PONT-MELVEZ /põn'melve/ & /põ\ NL *Pont-Melvez* (TK & tud : Pont-Melve(z)iz – rim.<DG & lesanvet Bleo ruz / bugale – HB / NF Kermalvezen).

PONTMALVEZIZ* (*hab.*) > PONT-MELVEZ.

PONT-'N-ABAD /põ'na:bəd\ʃ/, (er vro) /po'na:d\ʃ/ NL *Pont-l'Abbé* (NALBB n. 006 3pt/1 Pont'n Abad & gw. Chon, & Montoban).

PONTON /'põntõn/, /põntõn/ g.-où *ponton* (GR / gln pontones *pontons* – PYL 201).

PONTOÙ (ar) /'põntu/, /põntow/ NL (*le*) *Ponthou* (sterioù Douron & Skirioù eno) : person ar Pontou (kent *le recteur du Ponthou* & Pontouiz kaoc'h – rim. Ti<DG).

PONTOUIZ* (*hab.*) > PONTOU.

PONTREV /põn'trè:/, /põn'tre:/, /trew/ NL *Pontrieux* (bet kentañ pont Ster Drev – NALBB n.006 2pt Tu) & evel merc'hed Pontreo / daou benn moan hag ur revr teo (T *comme les Pontriviennes / Sauvé* 19°) Gargantua pa oa beo / 'n ur gammed 'h ae da Bontreo (*Gargantua, vivant, allait d'un grand pas à Pontrieux*).

PONTRODENN (T<GK - distaget evel pont-rodenn) > PONT...

PONT-SKORV /põn'skõrv\ʃ/ & /põ\, (er vro) /pu\ & /põn'skurn/ NL *Pont-Scorff* : Pont-Skorv d'an nias (*le bas Pont-Scorff* & kozh evel Pont-Skorf d'an iaz W<GH / NR).

PONT-STANK (NL Spezet / Stank Landelo - Ster Aon & Pont-Trifenn peustost) / *Pont-stang*.

PONT-TAOL (K - YBK) > PONT.

PONTRODENN /põn'tro:dən/ T b.-où *scrofulaire* (T<GK / baskig & fas-hoc'h...)

POP (1) /pob\p/ g.-ed *pope*.

POP (2 – h-br > /pøb/ LF & /pob\p/ T) > PEB-

POPIN (br-kr J. 16° En creis un jardin popin *au milieu d'un clos de vigne - HL*).

POPION (Prl) > PAP(A)ILHON (& gw. BOBION).

POPL- (h-br poplan LF *menu peuple*) > POBL.

POPPOS (gln NP Poppo, Poppa, Poppus, Popilos / -lo *agentif* / lat coquo- & h-br-kng pob-) > POB

POPTI /'popti/ g.-où *lieu à cuire le pain* (kmg popty *bakehouse*) : NL Popti (Ki).

POPULO /po'py:lo/, /popylo/ g.-ioù *bouffarde* (FV / Tun. 19°<NK *brûle-gueule* < *domus Jacob de*

populo barbaro – in Exitu Israel de Ægypto).

POR (1 - NL Morbihan : Por Leen / Porh Lenn & Port Noaleu > Porzh Noalou) > PORZH...

POR (2) /po:r/ Big.<MR g. (*le coup (de)*) : ne dalv ket ar por mont da besketa (Big. *ça vaut pas le coup d'aller en pêche*), 'dalv ket ur por ! (*ça vaut pas un coup de cidre ! & porad E / paore*).

POR- (3) /pɔr/ Wi<FL : por-der-benn *de bout en bout* (& penn dre benn...)

PORAD /'po:rad\ t/ g.-où *accès (de maladie, & épidémie)* : mar' g' ur porad kleñved (E : marvet / p(a)ore *mort d'épidémie*).

PORAILH /'po:ra\ / Porze & Big., /pora\ / & /pa\ / g.-ed *tique (loc' / syn.)*, & *trapu,-e* : porailhed (Big.<AG *tiques*).

PORASK (& var. – str.-enn) > BOURLASK.

PORBOLENN /pɔr'bo:lɛn/, /pɔrbolɛn/, a-w. /plo'bo:rɛn/ b.-où *pustule* (GR / br-kr S.Barba 16° En he crochenn gruet tenn porfolennou [porfolennou - Ern.] *Faites sa peau se couvrir d'ampoules*).

PORBOLENNiñ /pɔrbo'lɛni/, /pɔrbolɛni/ vb *devenir ou rendre pustuleux* (pp porbolennet).

PORCH /pɔrʒ\ / g.-où *porche de ferme* (W), & *abri dans tas de paille* (Baod Wu – VBF<PT p. 98, & kmg pors / porth).

PORCHED⁺ /'pɔrʃɛd\ t/, /pɔrʃɛd\ t/ g.-où *porche*, & b.-où (*loc'*) *entrée de champ* (VBF<PT p. 12 porchad – Ko / C. Porchet & M.17° / porchedou ; B. 1905 porched iliz) : porched an iliz *le porche de l'église*, da gaout sant Per er porched (Skr) *trouver saint Pierre sous le porche*, e-barz ar porched da hedalo ar persoun (Li<YR *sous le porche à attendre le recteur*) & NL Toul ar porchet (Cad.Plz<GG).

PORCHER (& NF – 29) > PORZHIER.

PORCHOU (NF & l./-ioù, Porzou & Le Pors) > PORZH.

PORC'H (var. & porc'had) > PO(U)RC'H.

PORC'HELL⁺ /'pɔr'hɛl/, /'pɔr'hjɛl/ W & /pɔr'jɛl/ Ki bih.-IG g.-ed,-où & perc'hell b.1 *pourceau* (& *porc loc'* T-W / unan. PEMOC'H – ALBB n. 470 & *fig. – id. / égoïste, goinfre*), (*parf.*) *cale (callosité)* – C. Porchell, Am.17° perchill gastellis à touch a guisy, M.17° porc'hel / perc'hel, h-br porchill gl sricula, kmg & kng porchell *young pig* – lat. porcellus - ALBB E & KT porc'hell / pemoc'h) : peder gwis ha pemp porc'hell a ra naw^c bemoc'h (Ph dre fent *quatre truie et cinq pourceaux, ça fait neuf cochons* / W<GH *kochonet he deus ar wiz, bet un nodad moc'h, daouzek porc'hell he deus bet eu douze pourceaux*), eur porhell a dri-ugent (Li<YR *un porcelet & perhell^o l.*), ar porc'hell zo 'hont da vout la'het (E) *le pourceau va être tué*, lazhet eo ar porc'hell ? (T *as-tu tué le cochon ? & friko porc'hell / pemoc'h*), perc'hell e oant (W<FL porc'hell / krannard & « kre perhell a gohlé bras ! » > /prehjel/ & Heneu), hennezh zo ur porc'hell (T<JG *c'est un porc !*), porc'hell lous ! (*sale cochon !*), ur borc'hellez 'vel honnezh (Ku *une cochonne comme ça / pemoc'hes ! Ph & porc'hellenn ! W<Heneu / plac'h*), me zo ur porc'hell bihan war biz ma zroad (T & EE : klogorenn), & porc'hell gae (*verrat T & porc'hell yê – ALBB, Klerg : hoc'h-yê, tourc'h*), porc'hell gouez (*marcassin*), NF Porchel (L & Porhel / Pourchel < Teleg.) & Le Porhiel (Teleg.)

PORC'HELLat*,-iñ⁺ /pɔr'hɛlɛd\ t/, /pɔr'hjɛlad\ t/ & /ɛj/ vb *bousiller* (& *sens divers – péjor.*) : piw en deus porc'hellet al lann-mañ evel-henn ? *qui aurait si mal coupé cet ajonc ?*, gwechall 'veze porc'hellet war-lerc'h an arar g' ar varr (T<JG *autrefois on recouvrait le blé d'une mince couche de terre à la grande houe & porc'hellat douar – Tun. 19°<NK labourat douar / é porhellent W<Heneu*) & divesker por'hellet (Eusa *jambes calleuses*).

PORC'HELLEG⁺ /pɔr'hɛlɛg\ k/, /pɔr'hjɛlɛg\ k/ ad.(-ek*) & g.-ien b.1 *goret* (*fig. & cochon,-ne*) : hennezh zo porc'helleg ! (*il est cochon*), ur borc'hellegez (T<JG & Klerg *une cochonne - de fille / pemoc'hes Ph*) & brezhoneg ha galleg porc'hellek* (TK<MxM / forc'hellek* *très mauvais breton / français* > *incorrect*).

PORC'HELLiñ > PORC'HELLat*

PORC'HOED /porhwɛd\ / NL *Porhoët* (h-br Pou tro coet, Poutrocoet C.Redon Pagus trans sylvam) : an Drinded-Porc'hoed (NL *La Trinité- Porhoët*).

PORE (W / por Big.) > P(A)ORE.

PORED /'po:rɛd\ / & /'pu:rid\ /, a-w. /sp\ / g.-où *falaise* (Eusa – Ern. & L<MM / porrod, & kmg Parwyd NL / parwyden *partition*).

PORFIR /pɔrfir\ / g.-où *porphyre* (GR – it.<gr).

PORFOLENN (Ern. - C. Porfolennou *ampoules*) > PORBOLENN.

POR'HAD (Wi<FL *andain*) > PORZHAD.

PORHEL (Le Porhel, Le Porhiel) > PORC'HELL.

PORHIEL (NF – W / Porchel L & gw. Keramporiel - Konk-K.) > PORC'HELL.

PORHO (NF & Le Porho – W) > PORZH(OÛ).

PORHOET (NL *le Porhoët* - B. 1913 ar Porhoet pe kein-Breiz - h-br po(u) / er hoet > KOAD).

PORIGO (NL Kiberen Wu plage /-ig-où bih.) > PORZH...

PORJOU (NL stank - Ploueg-ar-mor Go, Plisitn Ti / Porzou & Ruporzou Gwengamp - l. /-ioù & perzhier Ph) > PORZH...

PORKLEU (W<Heneu-GB) > PORZH-KLAOU.

PORNALEG (NL – Big.) > PLOVANALEG.

PORNEANT /pɔr'neɑ̃\ /, /pɔr'neɑ̃\ / ad. (br-kr & C. Porneant & br-kr M. 16° na ne ve pourneant *ce ne serait sans raison*, S.Barba 16° Pour neant eu dit, & S.Nonn 16° e pourneant / neant – en) *vain* : ne vo ket porneant (*ce ne sera pas pour rien* & Trist e vez gwelout traoù e dud o vont gant an estren en hanter imporneant AD à moitié pour rien / en pure perte).

PORPANT⁺ /'pɔrpɑ̃\ /, /'pɔrpɑ̃\ / bih.-IG g.-où, porpañchoù *pourpoint* (*anc' / usu'*) *paletot* (*veston* T – ALBB n. 534, C. Porpoent, M.17° pourpoent / *anc.frç* - "*pourpoeint trégorrois*" ou 'porpant' ; P.Proux 19° elec'h gwiskan ma bragou me 'moa gwisket ma forpant ; B. 1907 eur porpant mezer) : ma forpant, ma jiletenn zo ganin diheiet (kan. Ph *j'ai la veste et le gilet abîmés* / CHUPENN), ur porpant mezher (*un veston de drap* & krew^e, kroc'hen, pann T), cheñch tu d'e borpant (*retourner sa veste*), leun e borpant (*plein le gilet*), ar c'hazh-se zo flour e borpant (*ce chat a le pelage lisse*), gwiskañ porpant ub (*prendre la succession*), ur pezh porpant tew^e (Tu<HL *un gros paletot* / porpann Li<YR & porpan(n) ! *voyou* !), ober e borpant (da ub - T<GK *débîner*), porpant eouliet (*ciré*), & porpant-reun (*anc' cilice / syn.*), Porpantig (lesanw Pgt).

PORPANTIñ /pɔr'pɑ̃ti\ /, /pɔr'pɑ̃ti\ /, /pɔr'pɑ̃fi\ / T (var. PORPAÑCHIñ) vb *s'empifrer* (*de*) : hast buan porpañchiñ an dra-se ! *dépêche-toi de goinfrer ça* !, hennezh a borpañch kig, me 'lar dit ! (T<JG *celui-là s'empifre de viande, je t'assure* !)

PORRAD (Wu & porradek*) > PO(U)RC'HAD.

PORRASTELL⁺ /pɔ'rastɛl\ /, /pɔ'rastɛl\ / g.-où *grille d'entrée* (br-kr & M.17° porz rastel ; B. 1913 Toull ar Pors-rastell - maner, & eur porrostal - houarn / prizon) : Gwaremm Porrastell (Ti-Meur Pll & goarem Porastel - ar Lanniou), Porrastell Ruz (L), toull ar porzh-rastell (B. *l'entrée de la grille - du château ou manoir*...)

PORROD /'porɔd\ / L & /pu\ / Kap g.-où, -joù *ornière* (poull & rod, pod-rod W / rodlec'h & rollec'h & porzh-kae L) : porrojoù karr (L) & NL porodic / porrogou (Cad.Plz<GG), NF Porodo (Teleg. 29).

PORRODañ /po'ro:dɑ̃\ / & var. PORROJa° /po'ro:ʒa\ / L vb *former ornières*, & (*fig.*) (*s'encroûter*) : ur straed porrojet don (R.Glew *une ruelle à profondes ornières*).

PORROJa (var. L) > PORROD-

PORS (NF Pors & Le Pors Ph-L / NL) > PORZH.

PORSAL /pɔr'sa:l\ / NL *Porsall* (NALBB pt 7 & tud : Porsaliz*° / porzh & sal & NL Porz Sal Goz

L<MM) : Merc'hed Porsal / O trouc'ha o bleo gand ar vuc'hal (Li<YR *blason sur les femmes de Porsall* & Moc'h Porsal / paotred).

PORSALIZ* (*hab. Porsall*) > PORSAL.

PORSELEN /pər'se:lən/, /pərsəlen/ g. *porcelaine* (FK / it.)

PORSGUEN (lesanv mortuachou Pgt<Teleg. / NL Pors guen - meur a hini) > PORZH / GWENN.

PORSION /pər'sijən/, /siun/ L, /pərsjōn/ b.-où *portion* (C. *Portion* & porcionist) : etre diw borsion (Y.ar Gwenn *entre deux portions* & T-Ph porsion, ur borsion greun - kan. Ph).

PORSMEUR (NL *plage Lu*) > PORZH-MEUR.

PORSMOG[U]ER (NL Li Porsmoguer / NL & Ploumoguer / Ploumagoar & Moguer- / Magoar...)

PORS-PIN (NL *crique* & *plage de Pors-Pin* Ploueg-ar-mor Porzh-Pin Go, & NL Porz-Pin - Lanrodeg - E...)

PORSPODER /pərs'pɔ:dər/ NL Porspoder (porzh / poder & NF).

PORT (1) /pɔrt/ g.(-où) *port* (*démarche* & *comportement* – br-kr Buhez mab den 16° A vn port vn sort vn orden *D'un même port, de même sorte et de même ordre*, 16° gra goap a-z port *moque-toi de ton comportement* & J. 16° dre un drouc port *par prétention exagérée* / port solenn M.17° *démarche grave*), & (*jeu d'*) *osselets* : c'hoari ar port (W<P.Go), ur marc'h port (E *une bête de somme* & portez), & NL (Morbihan - a-w. Por' / Por'h : Port-haliguen - Kiberen & Port-Maria / Portivy... & NF Le Port / Port- & Le Pors > PORZH).

PORT- (2 - NF Portanguen, Portanguen / Portzamparc & NL Portz-an-parc T & *Portuais - plage d'Erquy* / Port / tua' ?) > PORZH.

PORTABL /pɔrtab\p/ W, /'pɔrtab\p/ ad. / g. *conséquent,-e* : un dachenn portabl (W<PYK) & portabl eit bout debret (Wi<PYK *mangeable* / n'eo ket portabl *pas convenable*).

PORTAL /'pɔrtəl/, /pɔrtal/ & /pɔrta:l/ Prl g.-ioù (portaliou & portailh-ou) *portail* (C. Portal & NF / Cad. Pll liors ar portail - Lallunec).

PORTAMANEG (NL Ki *Port-Manech*).

PORTEFIS /pɔrtəfis/ W g. : un drol a bortefis (W<Drean *une drôle de tronche, & d'accueil*).

PORTELED (var. W) > POLTRED.

PORTE-MONEIZ /'pɔrte'mɔ̃:ni/ (& var.) g. (B. 1908 porte-moni) *porte-monnaie* : red e veze sellet deus ar porte-moni ! (Pll *il fallait regarder au porte-monnaie* !)

PORTER > PARTERR.

PORTEREZ /pɔrte:rez\ / & /pɔrtø:rəz\ / b.-ioù (porteurechou) *pierres formant le four à goémon* (Li<RB).

PORTEUJEU /'pɔrtə'ʒœ:/ T (Tun.) : (kaout) ho traoù porteujeu (Louergad T<GK *en bon état / bien installé...*)

PORTEZ⁺ /'pɔrtə/ & /'pɔrtəz\ /, /pɔrte/ g. *port* (*à dos d'homme*), & *coltinage* (*corvée*) : ar porte(z), ur portez oa 'pad ar goañv kas^s anehe^e d'ar skol (Ph *c'était une corvée de les emmener à l'école l'hiver*), NL Portez (Li traezh Portez) *plage de Portez* - Logmaria-Plouzane & portez-pes (str.-pesenn / pezenn*^o *pouce-pied* / syn. – L<AGB).

PORTEZAD /pɔr'teəd\ /, /pɔr'te:zad\ /, /pɔrtead\ / g.-où *portée* (M.17° & GR / ar vuoc'h : torad).

PORTEZal⁺ /pɔr'teəl / Ph, /pɔr'te:za/ L, /pɔrteal/ & /pɔrtjal/ K-Wi, a-w. /ad\ / vb *porter* (*sur le dos*), & (*se*) *coltiner, se taper* (*à porter arg.*) : portezal evid ar meliner (Ph alies *porter pour le meunier*), eat da borteal d'ar vilin (Li<YR *aller porter le grain au moulin*), ar c'harr porte'al (KL *charrette légère de meunier*), èl marc'h ar meliner é portéal ar gran (maouezi W<Drean *fière allure* / Prl « portchéal /-ial » & *manutention(ner)* : ar miliner « bortchéè », 'yae da gla'h za'hadaou (Prl *le meunier portait ainsi / aller chercher des sacs de grain*).

PORTEZER⁺ /pɔr'teær/, /pɔr'te:ær/ L, var. PORTEZOUR /pɔr'teur/ Ku, /pɔr'tiur/ Ph, /pɔr'tewər/ & /porteur/ g.-ion (& portizion W) b.1 *porteur,-se* (& *porte-faix, souv^t garçon meunier* – C., M.17° *portezzer portefaix* & Taldir 1913 *porteur*) & b.1 / b.-ioù /portə'røʃu/ L *Pierre formant four à goémon* ('*porteurouchou*' Li<FE) : ur *portezour oa eno* (*il y avait un porteur*), ar *marc'h porte'our* (Ph *le cheval portant le grain / farine* - *malour & porteur* W<Buffet : *daou vevel ar meliner & « portchéour »* Prl, *portizion* W<Heneu & *portisour* lang.kem. W : *frinker crâneur, frimeur*).

PORTEZOUR (var. L-Ph & Pont ar Porthéour - Plistin Ti / W) > PORTEZER.

PORTH (h-br-kmg *porth port, apport*) > PORZH.

PORTiñ /pɔrtəɲ/ W (lang.kem. – arg.) *se taper (q. chose à porter / PORTE(Z)al)*.

PORTIVY (NL Kiberen - Arv.W *port / Ivi & Porzh...*)

PORTOL (var.) > PORTOLO(F).

PORTOLIAD /pɔr'toljad\ɥ/ L, /pɔrtoljad\ɥ/ g.-où *porte-lof (d'algues)* : ur *portoliad bezhin* (L<MM).

PORTOLO(F)⁺ /pɔr'to:lo/ T, /pɔrtəlɔv\ɥ/, a-w. /pɔrtol/ & /pɔr'to:l/ Ki g. *porte-lof (plat-bord)* : en *uhelder-se e oa e bortolo dindan an dour* (T<JG *sa lisse était à cette hauteur sur l'eau*), *amañ zo labour war ar portolo* (*il y a du pain sur la planche*), *tapet war ar portolo* (*popul' zinzin*), *emañ tout an traou gantañ war ar partolo* (T<Klerg / *portolo* : *dispak gantañ an traou er-maez, a-stlabez*), *c'hwiz zo hiziw à ar portolof ? tous êtes au taf ?*

PORTREañ (C. *Portreaff*) > POLTREDiñ.

PORTRED (var. & *portrez*) > POLTRED.

PORTUGAL /pɔr'ty:gəl/, /pɔrtygal/ NL *Portugal* (gw. Gal- & *Portugaliz**°) : *Roue ar Portugal* (kont. Luzel 19°) & *NF Portugal* (er *Gerveur*).

PORZE /'pɔrʒe/ NL *Porzay* (Porzoed 11° - BT 1. / kmg 1.-oedd - LK & Teleg. 2021) : *Porzay* : *brezhoneg ar Porze breton du Porzay*, & NL *Plonevez-Porzay Plounévez-Porzay*.

PORZH⁺ /pɔrʒ\s/, /pɔrh\ɥ/ g.-où & -ioù /'pɔrʒo\ɥ/, /'pɔrʃu/ L, alies *perzhier* /'pɛrʒɛr/ Ph, /'pɛrʃɛr/ L, /'pɛrher/, /'pɛrhjɛr/ W (ALBB n. 535) *cour (surt^t murée – côté nord / leur aire)*, (*anc^t*) *porte (monumentale)*, & *port* – NL 22 & *crique - abritée / château, presbytère, (anc^t) apport* (C. Porz & br-kr M. 16° Dre'n *porzou*, h-br *porth*, kmg *porth* g. *gate, support* & b. *port*, lat. *portus, porta* – ie / sng *fare & ford, fjord*, gr *πόρος poros* ; B. 1905 *perzier-mor & pardon Itron-Varia ar Porzou*, *Koad Porz-Duot massif forestier de Duault* ; R.Gak Ku ur *porz-mor kaer, porz-mor Dunkerk*) : ar *porzh* oa pri tout *la cour n'était que boue*, o *klakenniñ e toull ar porzh bavardant à l'entrée de la cour*, 'barzh ar *porzh du-mañ* (Ph *dans la cour chez nous*), *n'anavan ket ma forzh c'hoazh* (Pll *je ne connais pas encore ma cour*), dont a rae da *voueta bar perzhier* (Ph *il venait chercher à manger dans les cours / perhér* W), ur *porzh-kouez* (T<JG *cour à lessive & NL T*), *mont er porzh & bar porzh !* (Ku *dehors ! / kourt KW cour non murée* – ALBB), ur *porzh klos* (Ti *cour fermée / leur*), *Porzh ar Maner* (Pll), *Porzh ar Person* (NL, & *porzh person cure* W<Heneu-GB), *Porzh-Bilieg*, *Porzh* (ar) *chadenn* (Pleuvihan T), *Kozh-Porz* (& *Kozh Porzh plage du Coz Pors Trégastel / Coz-Porzou & Coz-Porzou – Go*), *Porscoter* (L), *Porzh-don & porzh don Rosko* (NL *Pors Don Go*), *Porzh-Donañ* (Go), *Pors an ero vili* (Lokemo *plage*), *Porzh-Gwenn* (lies NL), *Pors-hir* (T), *Porzh-Kadeg* (T), *Pors-Canon* (Mur - E), *Porz Lamat* (Merrien Ki), *Porzh Meur*, *Porzh-Logod*, *Porzh-Lous* (Terrug *neket "Port-Louis" !*), *Porzh-Moger*, *Pors Pin* (Ploueg-ar-mor), *Porzh-Moelou* (NL *Rostren'n / Kergrist-Moelou*), *Porzh-Ronan*, & (NL *mor criques*) *Pors ar Goret* (*Perros & Porz-goret* - *Eussa / Treveneuc*) *Port-goret*, *Pors Garo* (*Trelevern T*), *Pors Gwenn* (*Pleuveur-Bodou & ar Porzh-Gwenn Penwenan Port-blanc T*, *Pors Jelen / Toull Gwenn*), *Pors Mellec* (Plistin / *Porzh-Mellok - enez Vaz Lu*), *Porsmilin* (Li) & *Port-Morvan* (*Lambal-Armor plage*), *Pors-Peron* (Kap Ki), *Port-Riou* (*cale Rance & plage Dinard*) / *Port-Salut* (*Dinard plages de criques & Port-blanc* - *St-Enogat*) / *Kerbors* (T) ; ar *Porchou* (NL), *Intron Varia ar Porzhoù* (*Notre-Dame des Portes Dp*), *Ru Porzhoù*

(Gwengamp & war borzh Mikael e oa ar Saoson – kan. Seziz Gwengamp *les Anglais étaient à la Porte Saint-Michel*), Porzh-Milin, Porzh-Rann, Porzh-Rolland (NL Perros), & Porh er Ster (NL aod W / Banerster & Ster Wilen), Porzh-Skaf (Li *Porscav / Porspaul*, Tu *Pors-Scaf*), Porzh-Tarzh (Priveilh – Kap / Porz bae), Porzh-Termen (NL Trebeurden *plage / Pors meur & Traezh-meur*) & NL Baz Lu Porz an iliz, Porz ar Roc'h, Porz doun, Porz Kernok, Porz Mellok (*criques / Li<YR*), Pors-Rand (NL Plouvihan - Porzh-Rann), Porigo (*plage de Quiberon*), porzh ar vag (NL Pgt Porzar-vag, Cad.Plz<GG & porzh ar bagoù L) & me oa bet e porzh ar bagoù, perzhier bihan an aod (Ki), porzh klos (*cour fermée*, NL Porzh Klos Ph), porzh-rastell (& porrastell *grille d'entrée*), porzh ar yer & ar porzh-yer (*basse-cour* GR), & porzh-brezel (*port de guerre*), porzh plezañs (YG *port de plaisance*), NL Kerbors (T), Kerporziou (Are), Porz Plouz (Houad & Porh Halai...), NL (Cad. Pll pors coz, guerge pors glas, liors ar pors cloz, parc toul ar pors, ar porchou), & NF ar Porzh (Pors & Le Pors / (Le) Porho, Porzamparc & NL Porzh-am-Park T / Pors ar Parco T & NF Portanguen / Le Port 56 & Porchou), (lesanv) Porsguen, & porzh-bered (F&B & pannell 2020 hent-tizh L porzhioù-bered) *enclos paroissial,-iaux*, porzh-douar (*ancienne mesure : 1/36° ha & por'had-douar Wi<FL & W<Heneu*), porzh-gwint / -gwinteris^s (*pont-levis* GR / pont- & M.17° porz quint / quinteiz), porzh-hent-houarn / porzh-houarn *gare de chemin de fer (dér. & hum')* : ma ouies brezhoneg, pelec'h eh es da gemer an ten ? -d'ar porzh-hent-houarn, a lare ma zad-kozh (Pll dre fent / ti-gar), porzh kêr (M.17° porz quer *porte de la ville*), porzh-koñvers / ar porz a goñvers (Big.<AB & Plz<GG / porzh-komers, & porzh-kenwerzh *port de commerce*), porzh-mor (*préc' port*) : Brest zo ur porzh-mor bras (*Brest est un grand port*), & NL Pormoric (Pouldu), porzh-pesketa / porzh-pesketaerezh (*port de pêche*) & meur a NL : Porzh-Du(a)od /porz'tyod't/ Ku Koad Porzh Duaod *forêt de Duault (massif de Duault-Quintin)* : 'maki' Koad Porzh-Duot (*le maquis de Duault*), Porstuot (Sant-Serves) & koad Portuod (rim. Ku<JF), Porzh-Fouen(ant) (*Port-la-Forêt*), Porz-Gored (Eussa & T / *Port-goret - Tréveneuc*), Porzh Gwenn (& ar /pors'kwen/ T *Port-Blanc*), Porzh-Karn (*Pors-Carn* Ki / karn), Porzh-Lae /pørh'lae/ a-w. *Palais (Belle-Isle-en-Mer / porz°-lae Li<YR & porz-traoñ sacrée montée / descente & poues-krec'h /-traoñ Ph)*, Porzh-Lazou /pørz'lahu/ Go (*Port-Lazo en Plouézec*), Porz Liogan (Konk L & Porsliogan - Li / *Le Liogan*), Porzh-Loeiz /pørh'lweiz/s/ W *Port-Louis* (Lokperan kent), Porzh-Logod (NL Plouha etre Beg Hastel hag ar Palud) *Port-logot*, Porzh-Mabo (NL Trebeurden *Pors-Mabo / mab-*), Porzh-Maria (NL Kiberen : Por'h Maria - W / Logmaria), Porzh-Meur (NL Ploueskad & *plage de Porsmeur / Tres-meur & KL, Li, Lu, T...*) Porzh-Meilh (NL *Porz-Meil, Porz Meilh* Poullan Ko / meilh - 1 & 2), Porzh-milin (Li *plage de Porsmilin - Logmaria-Plouzane*) > PORZH / MILIN. Porzh-Moger (NL L & Go *Port-Moguer* porzh Plouha & NF Porsmoguer / bagou Sun 1944), Porzh-Noaloù (Porh-Noleu W1880<PL *Port-Navalo - Arzon & Port Navallo - Houat & Port Halai*), Porzh-Olued /porz'olyəd't/ Go *Portrieux (port & plages) / Sant-Ke*, Porzh-Peron (NL *plage - Kap Ki / NP Peron*), Porzh-Pin (Ploueg-ar-mor Go *Pors-Pin / Pors ar bi(r)neg - tal-kichen / ar C'hestell, Minard, &*

Bilfot / Porzh-La'hou) : pa glevfet ar mor e Porzh-Pin / klinket ho lann ma'g oc'h fin (rim.<DG *quand vous ouirez la mer vers Pors-Pin, rangez votre ajonc si vous êtes malin*),
 Porzh Ru (ar) /pɔ'rhy/ Ki *Port-Rhu* Douarnenez / NL Porzh-Ruz T),
 Porzh Traezh (NL Karanteg Lu),
 Porzh-Trein /pɔrs'trejn/ *Pors-Trein* : (ar) Porzhtrein *port de commerce* (Brest & er Porstrein – YG).
PORZHAD /'pɔrʒəd\/, /'pɔrhəd\/, var.-IAD /'pɔrʒad\/, /'pɔrhjad\/ g.-où *cour* (*de...* / PORCHED) & porzhad-douar *mesure* (W<FL / porzh-douar & por'had *colonne de – livres etc. – Dihun.*)
PORZHAILHIñ /pɔrhaʎɛ̃/ vb *faire commerce de volailles, & aller festoyer (sans y être invité - Ern. – Arv.W<Heneu porhaillat & « pourailhar » prendre part à une noce sans invitation > écornifler, & é por'ailhat dre-se W<Drean à errer, zoner par là).*
PORZHAILHOUR /pɔrhaʎur/ W g.-ion b.1 *volaitter* (*péjor' & écornifleur - Ern. / dispor'ailh...*)
PORZHañ,-iañ,-iñ /'pɔrʒə/, /'pɔrʒa/, /'pɔrʒã/, /'pɔrheɲ/ vb *aborder (au port), & porter (secours) (anc')* *apporter* (h-br porth-, br-kr S.Nonn 16° Porzit ardant gant carantez a pep tu ma buhez *Secourez mon existence ardemment et amoureuement de toutes parts* & DJ 16° Me a goar certes ez porzhes spont *Je tiens pour certain que tu éprouverais de la terreur*; Hoaz truez a porzaff outaff *Encore lui ai-je porté de la pitié, kmg porthi to feed, maintenant, support, kng porthy to bear, carry, endure / portus lat. & vb).*
PORZHEG (? gw. NF Le Borzec - W<Teleg. - b. /-ek*).
PORZH-GARO (NL Treleven Arv.T / Garo NP & garo° / garv*) > GARW°
PORZH-GWENN (NL - meur a hini & ar Porzh-Gwenn /a pɔrs'kwen/ T Perwenan... *Port-Blanc*).
PORZHIAD (h-br-kmg porthiat LF) > PORZH- / PORZHAD.
PORZH(I)ER /'pɔrʒɛr/, /'pɔrʒɛr/, /'pɔrʒɛr/ (PORCHER), var.-our /pɔrhur/ g.-ion b.1 *portier, & concierge* (C. Porzyer, M.17° porzier ; B. 1905 ar borcherien hag ar porcherezed) : sant Per, ar porzher (*le portier saint Pierre* & Aotrou sant Per, porcher an 'env – gwerz T 19° *portier du ciel*), porcherien ha porcheresed Paris (B. *les concierges parisiens*) & NF Porzier (lies gwech - L... / Ph Le Pors...)
PORZH(I)EREZH /pɔr'zɛ:rɛz\ / & ʌʒv, ʌʃv, /pɔrʒɛrɛz\ /, ʌ'reh\ / b.-ioù *porterie, & conciergerie*.
PORZH-KAE /pɔrs'kɛ:/ L g.-ioù,-où- *ouverture de talus-haie* (Li<RD / kae-où).
PORZHKLAOU /pɔrʒkləw/ W g.-ioù) & porhkle /pɔrʒkle/ *répartiteur de chaleur (sous récipient – plaque de tôle), & pare-feu, tôle que l'on plaçait sous les poêles à crêpes* (Wi<P.Go / dibober, didaner & klondre) : « porzh-klaou », henezh a oa un tamm houarn a veze lakaet edan ar grampouezherez evit parraat doc'h ar c'hrampouezh a loskiñ re vuan. Evit parraat ma toemmahe re ar boazherez, evit distan d'an tan, etre an tan hag ar boazherez (W<GH & W<Heneu *définition - variété de didaner*) & èl ur porzhklaou pevarc'hornek (W<PYK : l(e)urenn), gober ar por'kleu (W<Drean *se faire plaindre*).
PORZH-LAZHOU /pɔrʒ'lahu/ (Ploueg Go *Port-Lazo en Plouézec - légende / lazh-où & porthladd - kmg - harbour*) : istr Porz'h-La'hou (gw. > istr.com)
PORZH-MARIA (NL Kiberen Por'h-Maria / Logmaria *Locmaria* & *rue de Portz Maria* 15° Gwengamp kozh / *rue Notre-Dame* ru an Itron Varia & ru vras Gwengamp) > PORZH / MARIA.
PORZH-MEUR (NL & Pors-meur, Porzmeur - lies hini - Pgt, Li, Lu, T) > PORZH / MEUR.
PORZH-MILIN (NL Logmaria Plouzane Li) > PORZH / MILIN.
PORZH-MOELOU (NL Rostrenen / Kergrist-Moelou) > PORZH...
POR(Z)HOUR (var.) > PORZHIER.
PORZH-PIN (NL Ploueg-ar-mor *crique de Pors-Pin / Pors ar Bineg*).
POS (br-kr) > POZ*°
POSET (M. 16°) > POZañ.

POSEVE (L & na poseve...) > POS^SUBL (e ve...)

POSIAT (h-br /poziad/ LF / NF) > PEUZIAD.

POSIT (h-br /posid\ / LF *positif*) > POZITIF.

POSKE (Li<YR / L<MM) > POST-KAE.

POSLECH (Ploubêr T<DG) > POSLES.

POSLES⁺ /'pozlez\ /, /'pozlez\ /, a-w. /põlez\ / & 'poslech' (T) ad. *déhanché* (var. LESPOS / LES-) :

hi zo posles (T<JG *elle est déhanchée* & brozh posles *jupe plongeant d'un côté*), & poslech (T<GK)

POS^SEDañ,-iñ /põ'se:dã /, /põsedij\ / vb *posséder* (C. *possedifu*) : *possedet gant an diaoul* (M.17° *possédé par le diable*, & Penw. 19°).

POS^SES^SEUR (C. *id.*)

POS^SESSIV (C. *id.*)

POS^SIBL > POS^SUPL.

POSSIDaff (C. *Possidaff*) > POSSEDañ.

POS^SUBLDED /põ'syb'død\ /, /posybdød\ / & /pt\ b. (*la*) *possibilité* (GR).

POS^SUPL⁺ /'põsəb\p /, /põsyb\p / & /'põsib\p /, a-w. /'põsə(b\p) / ad. & g.(-où) *possible* (C. *Possibl*, J.

16° A *possibl ve ez hoarfe quet quand bien même cela n'arrivât pas*, kmg *possibl* ; B. *pez zo posubl le possible* : n'eo ket posup' ! (Ph *pas possible !* & n'eo ket posup t\dehe ! / *pos^subl^e eo din* &

Li<YR / *posub ve veo botañ*), *posubl eo din*, 'lare (Yann - kont. Pll<GC *ça m'est possible !*), *posub*'

'vije yen an amzer 'h aemp da droc'hañ go'mon (Tu<HL *même si le temps était froid, nous allions au goémon*), ha *pos^subl 've* (L & 'posseve' : ne'z eus ket, *posseve* ; & n'ho peus ket greet an dra-ze

poseve ? - YVL *vous n'avez pas fait ça tout de même ?* & *poseve e kavin fred*, *poseve veho brao*° an

amzer ! / *posuve vehin er gêr ! j'espère que je serai à la maison*), na *pos^subl Doue* (Ki & 'na poch'

Doue' *quand bien même* & na *pos^subl Doue 've gwir*, na poch' Doue 'voe kalz labour Ki, na *pos^subl-*

Doue oa riell K-Wi<MC & na *pos'-doue / na pos' dou'* 'oa ket 'park doc'h Ki<PYK), 'gis *pos^subl ne*

rafe ket (K), 'gis ha *possubl e ve er maen* (Ki & K<YG 'is poch' 'm befe klasket kaout *comme si*),

klask ober e bos^subl chercher à faire son possible, graet en deus e holl *bos^subl*, e seizh *pos^subl il a*

fait tout son possible (& ober diouzh e wellañ), me 'glasko ober ma *bosubl* (Pll *moi j'essaierai de*

faire mon possible !)

POST⁺ /põst\ /, /põst\ / & /post\ /, /po:st\ / L & Ti bih.-IG g.-où & pester (/pèstər\ / Ph, /pejstər\ / & /tjər\ / W)

poteau (*montant*, & *longeron*, *élément*), *poste* (m. & f. *Poste* – C. *Poft*, S.Barba 16° *dam post / un*

post prenn, & M.17° *redec ar post courir la poste*, kmg y *Post*, iwg fear an phoist : *paotr ar Post* ; B.

1908 eur c'harri var *bester*, & 1910 lochennou war *bester sur poteaux*) : *brevet en doa ar post koad*

il avait brisé le poteau en bois, laket 'neu-int ur *post da ziskouez pelec'h ema* (Ph *ils ont mis un*

poteau pour indiquer où c'est), ur *post kled* (Ph & /pos'kle:t\ / Ku *un montant de barrière / kloued*, &

post draf, *post kae* Li<MM / *postageur* & *kezarz*), *post ode* (KL *montant de brèche*), *postoù ar*

skeul les montants de l'échelle, ur *post houarn / koad* (*un poteau en fer / bois*), ur *post kontouer* (Ph

ur vazh gwisket), & post an dalc'h (& post an aotrou, an dro goùg, ar c'holier *pilori* GR), post-emeteuriou (ha toud ar jeu da heul - Pll<PM *postes-émetteurs et tout le tralala*), Ar post koad ruz (Ploe NL *le Poteau Rouge*), Post er lann (NL Wu)...

POST(T : post da – W / pos (da) ub) > POZ*°

POSTAGEUR /pos'ta:gər/ Eusa (post stager) g.(-ioù) *pièce de corderie*.

POSTal⁺ /'pɔstəl/, /ʌ/, /ʌ/ E, /pɔstəl/, /ɲj/ & /'pɔskal/ vb *poster*, (*faire*) *cavaler* (*trotter au loin*), (*parf.*) *bouillir vite*, *guider la charrue à la curette* (E), & *placer* (*investir – kmg postio*) : postal a rit *vous cavalez*, postal àr ar maesioù (W *courir la campagne*), postal ur vuoc'h (Ern. *faire courir une vache*), ar jao a bosta (Groë Wi /əbɔsta/ *un cheval trotte* / W<Heneu *aimer à se promener au loin*),

Campostal (GR *champ clos*), postet 'm eus da lizher (Ph *j'ai posté ta lettre*).

POSTEG /'pɔstəg\k/, /ʌg\k/ & var.-og /ʌg\k/ L, /pɔsteg\k/ ad.(-ek*) & g.-ed *solide* (M.17° *postec*, GR / ALBB & NALBB *kravazh daoubosteg* / *pewarfosteg* W *brouette* / *brancard*) : un den *posteg* (*personne solide* & *Postic* NF) / *postog* (gwenn g.-ed L *pocheteau blanc*)

POSTEL (*néol.* : *email* / *Post & tel.*)

POSTELL /'pɔstəl/, /pɔstəl/ b.-où (& *diwbostell*) *mancheron* (*de charrue – VBF<PT* p. 41 & 70) : *diwbostell*° an arar (KL *les mancherons de l'araire*).

POSTER /'pɔstər/, /pɔstər/ & /'pɔscər/, /ʌv/, var. -OUR /pɔstur/ g.-ion b.1 *postier,-e*, & *cavaleur,-se* (GR ; B. 1909 ar *Posterien* & 1913 *Postierien* - *kezek postiers*) : ur *postour* bro (W & *posterior* : *trimardourion* W<FL & W<Heneu-GB *personne aimant se promener au loin* / *Posterior* - *lesanv* Baodiz W<HB : *Liperion* & *Torou bras*), ar *poster* (*personne guidant la charrue à la curette* E), & *poster arc'hant* (*investisseur – dér.*)

POSTEREZH /pɔstərəh\ɣ/, /pɔstərəz\ɣ/, /pɔstɛ:rəz\ɣ/ g.-ioù *course précipitée* (& *cavale*) : er *postere'h* (W *course* / *gendarmes*), ar *posterezh* hag an *hucherezh* (Wu *les courses et les cris*).

POSTERN /'pɔstərən/, /pɔstərən/ g.-ioù *poterne* (C.)

POSTIG (NF alies *Postic* & *Kerbriand-Postic* – *bih.* / M.17° 'postif' *massif* & *postec*) > **POST**.

POSTILHER /pɔ'stilɛr/, /pɔstɪlɛr/ g.-ien *massicot à rondir l'ardoise* (Are<P.Herve).

POSTILHON /pɔ'stilɔ̃n/, /pɔstɪlɔ̃n/ g.-ed *postillon* (& *postier*, *facteur* – er *Gerveur* ; P.Proux 19° & B. 1912 *postilloned*) : *postilhon* ar roue (Luzel 19° *le postillon du roi* & *postilhoned*).

POST-KAE /pos'kɛ/ g.-où (Li<YR *poske pierres qui font office de marches pour passer un talus, un obstacle*) : *sevel* ur *poske* (& Li<RD), NL *Poske Liorz* ar C'hreac'h (& *post-kae* /-stageur).

POST-KLED (var. Ku / *kloued poteau de barrière*) > **POST**...

POSTKARTENNOÛ (LH) > **KARTENNOÛ-POST**.

POSTOLEG (NF *Postolec* & *Postollec* Ph / NL *plage de Postolonnec Crozon-Morgat*).

POSTOUR (var. W) > **POSTER**.

POSTUR /'pɔstyr/ L, /pɔstɪr/ b.-ioù *entraîn* (*enthousiasme*) : ahe z eus *postur* hicho ! (Li<YR *aujourd'hui il y a de l'entraîn ici* !)

POSUVE (L / *poseve*...) > **POS**^{SUPL} (e ve...)

POT (1) /pɔd\ɣ/ g. *zozo* (& *vedette – fig.*) : *hennañ* zo ur *pezh* a bot *c'est un sacré, lui !*, *henezh* zo c'hoazh ur *pot* (W<FL & NF *Pot* – Lu / *Pautremat* NF, **PÔT**^R > **PAOTR**...)

POT (2 – C. / NALBB) > **POD**.

POTA /'pota/, /pota/ vb 2 *miser* (*au jeu*, & *ponter* FK / *taper dans le pot*) & (ar) *pota* (Pgt<YG o c'hoari domino : *la pioche* / *pigos* L).

POTAILH⁺ /'pɔtɑl/ & /'pɔtəl/, /'puti\ɣ/ Plz<GG, /potaj/ g./b.-où (*entrave à*) *serrure* (M.17° *potail serrure* – ALBB n. 165 14pt *Ki*, *Li*, *Wi* & *Brennilis* - Are & Plg<AT / *potenn passe – id.*, & *dleizhenn pène*, *krogenn*, *torzhell* & *tor(zh)-alc'hwez* W ; B. 1906 *Kore* *Ki* *potail* an *diretenn*) : ar

potaillo ne'z a ket (Li<YR *le passe ne va pas*), ur potailh marc'h (& spew^e *une entrave à cheval*).

POTAILHañ,-iñ /pɔ'taʎə/, /potaʎɛɲ/ vb *mettre une serrure (& une entrave à... – GR / M.17° dibotaila) / emmenotter (GR)*.

POTAJ⁺ /'pɔtəʒʃ/, /potaʒʃ/, a-w. /pu/ W g.-où *potage (de légumes, & lait)*, str.-enn *légumineuses (betteraves T, ou navets T, rutas K-Wi – C. Potaig / Pot, kmg potes)* : c'hwennañ potaj (T<JG *sarcler les battes / betteraves*).

POTAJER /pɔ'taʒɛr/, /potaʒɛr/ g.-ion b.1 *grand chaudron (à bestiaux – L)*, & (*par ext.*) *légumier (C. Potaiger "leguminarius" / Lu legumacherien)*.

POTAÑS /'potãz/, /potãz/ g.-où *potence (br-kr 16° potancc, M.17° potancc & chevalement – ardoisières Y.Gow<HB)* : da 'm diskenn eus ar potañs (kan. T *me redescendre de la potence*), c'hwèzh ar paotr hag ar potañs zo gant merc'hed Rekourañs (Li<YR *les femmes de Recouvrance sentent l'homme et la potence*), evid reiñ d'ar potañs da eureujiñ (kan. Ph<Goadeq *pour donner à la potence en mariage*), ur penn potañs (W<Drean *une forte tête*).

POTAÑSER /po'tãsɛr/ K g.-ien *ouvrier du pont (ardoisier – Y.Gow<HB : ar potanser)*.

POTAÑSiñ /po'tãsi/, /potãsiɲ/ vb *saccager* : un toulladig plantennoù zo potañset (Ph *quelques plants sont saccagés*).

POTARN (var. W) > POD-HOUARN.

POTARNAD /potarnad/ g.-où *marmite (de - soupe)* : potarnadeu souben (W<Heneu / pothouarniad).

POTARNEREZH /potarnɛrɛh/ g.-ioù *bombardement (canonnade / obus – W<PYK)*.

POTARNiñ /potarnɛɲ/ vb *marmiter (d'obus – guerre 1914-18 / potarn W<LH : pothouarn)*.

POTAS^S /'potaz/, /potaz/ g.-où *potasse (T<JG)*.

POTENN⁺ /'pɔtɛn/, /potɛn/ b.-où *serrure (& passe-partout – ALBB n. 165 Ki & B. - Y.Fl. potennou / var. & syn., & kmg poten paunch)*.

POTEV- > POTEW^e

POTEW^e /po'tew/, /poteɥ/ & /potaw/ g.-ioù *aiguère, & ad. ivre-mort (M.17° poteo)* : ur potew arc'hant (GR *une aiguère d'argent*).

POTEW(I)AD /po'tewjad/, /poteɥad/ g.-où *aiguère (de...)*

POTEWIADUR /potojadɥr/ Prl (« potoiadur ») g.-ioù *frémissement (de la soupe)*.

POTEWiañ,-iat,-iñ /potewjad/ Wi & /potojad/ Prl (« potoiat ») /poteɥɛɲ/, /po'tewi/ vb *mijoter, & (se) saouler (pinter plusieurs jours de suite W<P.Go)* : soubenn é potewiad^e (& ema ar soubenn é potoiat* W<FL *sa soupe bout doucement*).

POTEZOUR /po'tezur/ Li g.-ioù *corne à eau du moissonneur pour aiguiser (pote^v 'zour)* : ar potezour zo korn ar mean-lemma^o (Li<YR *corne de faucheur*).

POTIN⁺ /'pɔtɛn/, /potin/ ad. & g.-où (*en*) *fonte, & (pied) bot, str.-enn-où marmite (en fonte / kmg potyn pot & iwg poitin > poteen : alcool fait maison ; B. 1906 min Pll eur pez mell potin hag a boueze 8000 lur une énoeme masse de fonte qui pesait 4 tonnes, & 1913 moni potin / treid botin)* : houarn, dir ha potin (Ph *fer, acier et fonte*), torriñ a ra ar potin *la fonte casse*, un troad potin en deus (*il a un pied bot*), troad potin ! (Ph), NF Potin & NL Ru Potin (T).

POTINENN (unanderenn / str.-enn) > POTIN.

POTINENNAD /potinenad/ Wi, /poti'nenad/ b.-où *marmite (Groe Wi)*.

POTIRON /'pɔtirɔn/ & l. /potyrɔnɛd/ g.-ed *potiron, & coulemelle (champignon Wu – NALBB n. 178-9 Wu 4pt+ / anc.frç)* : b' oe potironed hag a greske en-dro (*il y avait des champignons poussant autour*).

'**POTOiat**' (W) > POTEWiañ.

POTOJOÛ /pə'to:ʒu/, /pə'to:ʒow/, var POTOIOÛ /pə'toju/, /pə'tojow/ *poteaux* l. (KLW) : potoièu elektrik (Wu *poteaux électriques* / L potojou L & pester Ph / postou).
POTOLOD /pə'to:lod\ / T g.-ed *mataf (surnom / marin - Arv. T<GK)*.
POTOP /potob\p/ Ku g. *moleskine, & feutrine (peau de taupe / mole skin, tok blew goz trad. Ph)* : ur bragoù potop gwenn *un pantalon de moleskine blanche*, ar brageier potop ne faote ket kas^s anehe d'an dour (Pll *ces pantalons, il ne fallait pas les tremper*) & brago^o potob gante kahi ordinal (Tu<HL *presque toujours en pantalons de moleskine - genre forgeron*).
POTORELL /pə'to:rəl/ Ph : penn potorell (*tête de lard fig. / poutourellet he divesker Pll<PM ayant les jambes gonflées & poud / pod*) > POU(R)TOURELL-
POTHOUARN (& var.) > POD-HOUARN.
POTR (& pôtr) > PAOTR...
POTRIAJ /pə'triəʒ\j/, /potriəʒ\j/ g.-où /-achou : potriaj... priaj (ban douar - Boulvriag Tu *céramique - de fouilles - syn.*)
POTRIC (NF T / paotrig – bih.) > PAOTR.
POTRINER (var. & B. 1912 bugale da botrinaerien *enfants de tuberculeux*) > PEULTRINER.
POU- /pow/ & /po\, /pu\ *pagus* lat. (LF *district / anc' tribu, 4 par cité – Chédeville Domnonée*) : Pou Achmensis (Ac'h), Doudur (& Daoudour), Castelli pe Castri (Poher, h-br Pouchaer *Poher*), ar Faou (& en pou - h-br), Civitatis (ar Geoded T), Treher (Treger), Guelou (Goelo), Penteur (Gouet-Arguenon), Daoudour (*Poudouvre*), Racter (reter), & Aleti (Poulet), ha Pou tro coet (Porhoët), ha (hervez P.Flatrès) re ar C'hap Kaval, ar C'hap-Sizun, Fouenant, ha Ruis (Penfao LF penn & pou / Porze & kmg porthoedd l. – BT).
POUBEL /pu'bəl(ən)/ str.-enn-où *poubelles* (NF Poubelle).
POUCH (1 / *poulain*) > BOUCH.
POUCH (2) /puʒ\j/ g.-où *blague (à tabac - sng pouch / 'pouche' gallo : poche* > POCH).
POUCHAD /'puʃad\ / L (POCHAD /'pɔʃad\ / Ku) g.-où *pouche (de / 'pouchée' gallo & pochon Ph), contenu des testicules (arg. 'yep / yop') & éjaculation (du sperme)* : dispaket e bouchad (Lu<JR / *nuit de noce*).
POUCHER /'puʃər/ Ki, /'puʃər/ Li g. *poussière* : g'ar poucher (Ki *à cause de la poussière*), & poucheur z eus (Li<YR *il y a de la poussière - syn.*)
POUCHIN (NF / pous^sin W – ALBB *oiseau / poñsin Ph* > poñchin) > POÑSIN.
POUC'HOUD /puhud\, /puhu/ Arv.W (& /pu:tr/) g.-ed *hibou* (ALBB n° 359 pt 73 / 'pô'hioud, youtaer : paotr-yod, yotaer & pou'hour, poud – W<P.Go pouhoud Arv. / Arg. Locminé pouhour, & lapous-pod - Fouen Ki<RBO) : ar Pouc'houd (lesanw Wu), ar pou'dr (Arv.W<JR *hibou, fig. sexe masculin & Wu<Drean Mendon, Plewigner*) ar poud bras, ar poud bihan hag ar chevech (*chouette & moyen-duc / grand-duc*) & ar poud zo grisoc'h, zo unan biout (*moyen-duc : petit & brun-gris*).
POUD⁺ /pu:d\ / ad. *indécrottable*, & g. *as (cartes – kmg pwt stump / POD /pu:d\ / K & W – Ern. & Li Brud : diaes da fiñval)* : hennez^o zo poud (Li<YR *lourd intellectuellement & poud e spered débile mental* L<GK, ken pout* e spered Y.Gow<HB) & droch-poud ! (*complètement con etc.*) / hennezh 'zo ur pout ! (W<GH *un as ! & pout-keur, pout-pik Wu<Drean / hanter pout*).
POUDEG (& NF Bihan-Poudec Lu) > PODEG.
POUDELLañ /pu'dela/ L vb (*loc'*) *cailler* : ne boudelle ket ar gwad (L *le lait ne caillait pas*).
POUDER (NF & (Le) Poudér – var. / Poder, Podeur & NL ar Boderezh *La Poterie*) > PODER.
POUDIGENN (W<P.Go) > PODEGENN.
POUDOUDOUM ! (estl.) > PODOUM !
PODOUFENN /pu'dufən/, /pudufən/ b.1 *grosse dondon* : ur boudoufenn, & deut boudoufenn (T<JG / gallo 'boudoufe' : *ampoule de peau*).

POUDOULEG (NF Poudoulec) > **POUD...**

POUDOUM /pudum/, var. **POUDOUROUM** /pududum/ bih.-IG estl. *patatras !*, & Poudoumig (lesanw Pgt).

PODOUPENN /pu'dupen/ var. **PODOUFENN** b.-ed *patapouf / grosse dondon*.

PODOUVR (NL Pou *pagus* / dou(v)r- h-br duur & kmg dwfr, gln dubro- / dobro- - br-kr Pou dou dour > Daouzour Lu / Gorre-Leon, & Doudour T, NL Frynaudour - Leñv ha Trev & Tro an daou dour - asso. T Brelidi...)

POÛDR (W /pəwdr/ 'peùdr') > **POULTR**.

POUECHOU (KL - 1.) > **POUEZ***°

POUEDRAS (NF Pouëdras /pwedras/ W<F3 & Poëdras – Teleg. / peùdras *poudra*).

POUEJOU (Ku-T pouejou horolaj) > **POUEZ***°

POUELL (var. / pouill W) > **POELL**.

POUEÑS (var. Prl) > **POUEZ***°

POUER⁺ /pwe:r/, /'puer/ & /'puər/ KL ad. & g. *adipeux,-se, & adiposité, (fig.) lent,-e & lourd,-e (au travail – PELL. 18°, h-br poir, kmg poer spittle)* : me zo pouer fenoz & me zo pouer koulskoude... pouer eo an amzer i'e (Ph *moi je me sens lourde aujourd'hui / pourtant, du fait de ce temps à faire suer sans effort*), hi'w^e eo pouer an amzer hag an dud kemend-all ! (Pll *aujourd'hui le temps est lourd et les gens aussi*), pouer da gaozeal (*peu porté à parler & maladroite en paroles*), ar broc'hed zo pouer da gerzhed (Pll *les blaireaux ont une démarche lourde*), Ijabel zo 'n em gavet pouer (Pll *Isabelle se trouve toute lourde & tew / un den pouer Are*), pouer eo ar c'holo (L *la paille est humide et chaude*), mont pouer g' al labour (KL *avancer péniblement au boulot*).

POUER (2 & var.) > **POUVOAR**.

POUES^e (& C. Poes) > **POUEZ***°

POUEZ*° (POUES^e) /pwe:z\\$/ & /'puez\\$/ L, /pwë:z\\$/ Prl, /pwi:z\\$/ Wu bih.-IG g.-iou & /'pwe:zo^w/, /'pweʃu/ (poujou Go<RK) & l.-eier (Ki) *poids (objet - g./b. : pesanteur au sens abstrait), (fig. à son) rythme, & importance* (C. Poes, br-kr S.Barba 16° Cza ! trauellet, na sellet poes / daffar *activez-vous, ne regardez pas au poids !*, S.Nonn 16° vn poes lin *un poids de lin*, M. 16° poes pluff ouz plom *le poids de la plume à côté du plomb*, J. 16° Seiz guer a poes bras *Sept mots importants*, M.17° poés an aour *le poids de l'or*, h-br pois & pois chefel *cheval de somme* kmg pwys – lat. > *peso - esp.* - ALBB n. 537 pouez & pouejou 2pt Ph / Are pouechou ; B. 1909 - 800 liur boues 400 kg) : ur pouez ugent livr *un poids de 10 kg*, pouez zo ahe ! (tud o sachañ ar gordenn) *ça fait du poids !*, lakat pouez war ar gorzenn (Ph) *fait peser du poids sur le tuyau*, ne'm boa ket soñjet 'barzh ar bouez a rae ! (*je n'avais pas pensé au poids que ça faisait ! & bar bouez a rae un tamm koad glas au poids du bois vert*), 'benn neuhe 'ranke bezañ ur bouez /'orbwez/ war e gein *pour alors il supportait un bon poids du dos*, ur boues^e spontus ! (Skr *un terrible poids / YV Perrot*), gant 'bouez 'oa barzh 'garg (Tu<HL *avec le poids du chargement*), ar c'harr 'neus ket 'bouez ! (Ph) *la charrette n'a pas de poids*, paeañ ar pemoc'h deus e bouez (Ph) *payer le cochon au poids*, sevel ar bouez-se (Ku *lever un tel poids - abstrait / ur pouez 40 liur !*), pouez eo ho karg (W<GH *votre charge est pesante / bann ho karg & 'ma 'r poueñs 'bar'h Prl ça le fait !*), taol da bouez ha lar da briz ! (Ph alies : azez ! *assieds-toi qu'on en discute du prix !*), sevel pouesioù an horolaj (& ar montr *remonter l'horloge, la montre* > pouechou, pouejou an horolaj Ki) & sevel he fouezioù^o dezi (YVL *lui remonter le moral / da ub peloter*), labourat war e damm pouez *travailler à son rythme modeste*, mont a ri war da bouez (*ig tu iras tranquillement / war ar pouez, war bouez war-bouesoc'h ! – ALBB n. 281 Ki doucement & do'h pouiz à la différence de, & faute de... W<Heneu-GB : a-bouez ud, war-b.*), traou a bouez (bras *choses - très - importantes*), ur morzhol a boues^e (Ph *un marteau-pilon*), NL poessioù (Cad.Plz<GG / Poezevara & Poezevin NF > poezh / poazh), & pouez-krec'h / pouez-laez *montant, montée* : poues-krec'h zo du-hont, poues-krec'h a oa g' ar

gordenn (Ph *on tirait la corde en montant*), & pouez-laez (Li<YR & « porz-laez » / « porz-traoñ » Li<YR / Ph poues-traoñ zo gante (sacherien kordenn) *ils profitent de l'effet de pente / gravitation*, & pouez-laez /lè:/ Arv. T<GK),

pouez-mouezh (*accent tonique FV*),

pouez-plom (*peson de fuseau GR*),

pouez-spered (E : poan-spered),

pouez-traoñ (Ph & L *inclinaison, pente, par ext. - effet de la - gravitation, & attraction terrestre*) :

poues-traoñ zo g' an hent (*la route descend fortement*), war ar poues-traoñ e vo aes^soc'h dit (sachañ fun Ph *ce sera plus facile dans le sens de la descente*), un hanter tostoc'h eo ha war boues-traoñ (Pll *c'est deux fois plus près et ça descend*), ha poues-traoñ da gomañs (Skr *et des facilités au départ*), me 'oar lak' an dour da redek ba lec'h e vez poues-traoñ (kan. Spt *moi je sais faire couler l'eau où cela est en pente...*)

POUEZAD /'pwe:zəd\/, /pwezad\ / & /pwizad\ / W g.-où *pesant* (GR / Prl pouezaj).

POUEZADEG /pwe'za:dəg\k/ b.-où & 2 *pesée* (coll. FK).

POUEZADENN⁺ /pwe'za:dən\, /pwezadən\ / & /pwi\ / W b.-où (*une*) *pesée* : ober ur bouezadenn (Ph *effectuer une pesée*), ar bouezadenn digant ar fornierez *la pesée de la boulangerie*.

POUEZADUR /pwe'za:dyr\, /pwezadyr\ / & /pwi\ / g.-ioù *pesage* (GR).

POUEZAJ /pwe:zəʒ\ʃ/, /pwêzaʒ\ʃ/ Prl g. (*le*) *pesant* (en...)

POUEZAñ,-iñ,-o⁺ /'pwe:zə\, /'pwe:zə\, /pwezij\ / & /pwizej\ / vb *peser* (& *analyser*), & *reposer* (*sur*), (*parf.*) *insister* (C. Poefaff, M.17^o *poesa, kmg pwyso to weigh, to lean*) : neuze ne veze ket pouezet ar sac'hadoù *alors on ne pesait pas les sacs*, pegement a boueses^e ? (Ph *combien pèses-tu ?*), en em bouezañ *se peser*, poues war benn ar jao *appuie sur la tête de la bête*, ha 'pouese^e mat war al lann g' e votoù *il pressait l'ajonc de ses sabots*, pa bouezan war ma dant klañv *quand j'appuie sur la dent cariée*, pas pouezo war ar min-do (Ku *pe pas appuyer sur l'ardoise*), pouezañ sit (KL *peser le cidre*, & dour bet pouezet), pouezañ 'rae war e c'her (T<JG *il insistait sur le mot*), ne c'houlenn ket pouezañ warnañ (Ph *je ne voulais pas faire pression*), hep goût war be droad pouezañ *sans savoir sur quel pied danser* (*fig.*), pouezañ war ub (delc'her warnañ Ki<EE *insister auprès de q^m*), ma mamm zo pouezañ sac'h ar fañteur (dre fent - Mael-K. *ma père touche les parties du facteur*), & pouezañ butun (*piquer du nez – de sommeil Ph, & anc' jeu enfantin de bascule, dos à dos se tenant par les coudes*).

POUEZAÑS⁺ /'pwe:zãz\, /pwezãz\ / & /pwi\ / E b.-où *pesanteur* : pouezañs e voutailhad sistr (Pll<JB *la pesanteur du litre de cidre*), kemend-all a bouezañs e-barzh *faisant autant de poids*, ar bouezañs a-dreñv ar rod (Plijidi - T<GK *le centre de gravité - de la roue...*)

POUEZANT /'pwe:zən\, /pwezãn\ / ad. *pondéreux,-se* (C. & M. 16^o Pechet he groa *poesant Le péché la rend pesante*).

POUEZANTOUR /pwe'zãntur\, /pwezãntur\ / g.-ioù *pression* (*de liquide*) : ar pouezantour dour (Ki *la pression de l'eau*), & pouezantur (Wi<PYK *surplus du pain pour faire le poids*).

POUEZARD (NF & Le Pouézar) > **POUEZANT**.

POUEZATA /pwe'zatə\, /puezatad\, /pwêzətat\ / Prl vb 2 *soupeser* : hi (ruskenn) a veze pou'zatet (Wi<FL / Are-Ph *diboues^a & var.*)

POUEZER⁺ /'pwe:zər\, /pwezer\, var.-OUR \wedge ur\ / g.-(-er)ion b.1 *peseur* (& *pèse-, f. pesette*) : ur c'hrog-pouezer (*un peson*), kemer a ra e grog-pouezer (Are) *il prend son peson*, & pouezer laezh (*lactomètre*) & mont war ar bouezerez (TK / *aller sur la balance*).

POUEZEREZH /pwe'zɛ:rəz\, /pwezərəz\, /pwezərəh\ / & poueñzereh (W) g.-ioù *pesée* (Wi<PYK / GR).

POUEZIDIGEZH /pwezi'di:gəz\, /pwezədiʒh\ / b.-ioù *pesage* (C., GR).

POUEZMOUEZHiañ,-iñ /pwez'mwesjə/, /'mwe:ʒə/, /ʌɛʃa/, /pwezmwɛhɛj/ vb *accentuer (mot)*.

POUEZUS /'pwe:zyz\ə/, /pwezyz\ə/ ad. *important,-e* (M.17° *poesus pesant, important & GR*).

POUF /pʊv\ɛf/ ad. *crâne*, & g.-où *crânerie* (var. B-) & planter pouf (Are<JMS *mauvais payeur*), ur pouf gevier (Arv. T<GK *fieffé menteur*).

POUFAD /'pufəd\ɛ/, /pufad\ɛ/ g.-où *bouffée (de fumée)* : poufadoù maged.

POUFaI⁺ /'pufəl/, /pufal/ vb *souffler (sur du chaud) & crâner* (kmg pwrffian *to puff* ; B. 1905 pouffal gant an dra-se) : poufal an alumetezenn (*souffler sur l'allumette*), poufal a rae g' an dra-se ! (Ph *s'en vanter bruyamment*) & poufa ar bleo° (*gonfler les cheveux – en avant de la coiffe – KL<Ch.Gall, Creston*).

POUFER⁺ /'pufər/, /pufər/ g.-ion b.1 *crâneur,-se* (& *vantard gros bavard* ; B. 1908 te zo pouffer) : pouferion int o daou (Ph *tous deux sont des crâneurs / fougeer*).

POU-FER (var. POD-FER / POUD-) > POD.

POUFEREZH /pu'fɛ:rəz\ə/, /'pufərəz\ə/, /pufərəh\ɛ/ g.-ioù *crânerie* : pouferezh ar c'hreisteiz (B. *la faconde méridionale*).

POUGASTELL (NL : tu Treger bro Montroulez - 16° / Kastell Dinan Ti < pou- & kastell / Plougastell & Langastell Tregastell).

POUGENN /'pu:ɡɛn/ Eusa b.-où (*loc' & iron'*) *cuisse (guibole / bougenn joue)*.

POUGNEZ (Li<YR) > POGNEZ.

POUHAËR (NF stank T-Go / Poher – Ph & NL *Cléden-Poher / Cléden-Cap-Sizun*) > POHER.

POUHAL (NF 22 gallo / pouh-...)

POUI /pwi/ W (onom.) : (gober) poui *bruit du fer chaud dans l'eau* : gwraet 'neus poui 'kouezhel e-barzh (an doùr – Wi<PYK / pouilh ! *plouf* !)

POUILH /puɪ/ & /puj/ g.-où *pouilles* (B. Y.Fl. kana pouilh da Yann Seitek *lui chanter pouille*) : kanañ 'ray pouilh din *m'enguilander*, da ganañ pouilh dezi (kan. TK<Morvan *l'engueuler*), kleved a ray pouilh *il se fera engueuler*, (tenn ar vuhez ?) Pouilh ! Hag ez oa, paotr ! (Li<RD estl. / *tu parles - Charles* !), & pouilhou (*mergule nain* AGB 1 pt Wu surn. / gallo pouillou *pouilleux*).

POUILHañ,-iñ /'puĩɲ/, /pujɲ/ vb *chanter pouilles (à)* : pouilhañ anezhañ (Luzel 19° *l'engueuler*).

POUILHERI /puɪəri/ & /pu'li:ri/ b.-où *insultes* (17° peb sert pouilleri [h]o d'eux canet din *ils m'ont chanté toutes sortes de pouilles / kanañ pouilh & pouillerie* GR lastezerez).

POUILHOT /'puɪɔd\ɛ/ g. (*menthe*) *pouliot* (Menthe pulegium / gln albolon - D.) & NL Pouillot (Lanildud).

POUILL (var. W & NF Le Pouillic) > POELL.

POUIN (E<RD & Ki Nevez<A.Ds / Rieg : POAN).

POUIZ (E & Wu<Heneu) > POUEZ*°

POUK (var. W) > POK.

POUKR⁺ /pukʁ/ ad. *lourd,-e* (& *moite* W<I'A 18°) : poukr eo an amzer (K-Wi *le temps est lourd*), ur poukr (*masque d'apiculteur* KW g.-où / pouk W<P.Go).

POUK(R)AD /'pukrəd\ɛ/, /pukad\ɛ/ W g.-où (*contenu de*) *masque d'apiculteur* (W<Heneu-GB).

POUKRENN /pukrɛn/ b.-où *enfouissement (de terrain / poukr)*.

POUL (1) /pu:l/ g.-ioù *collier (de cheval en jonc – Ern., W<Heneu-GB & W<GH ar poul a oa graet get korz pennoù du... evit gober labourioù dister fait de roseaux... pour diverses petites tâches)*.

POUL- (2 - NL, NF – a-w. / Plou-) > POUILL.

POULAILHER /pu'lajɛr/ Ph, /pulajɛr/ g.-où *poulailler (industriel / klud Ph)* : poulailheroù bras.

POULALIOU (NF - T) > POUILL- / ALI (l.-où).

POULANCERF (NL Spezet) > POUILL / SERV...

POULANN > POUL(L)ANN.
POULC'H (& NL Cad. Plz<GG po(u)lhou...) > POURC'H- (gw. / BOULC'H).
POULC'HENN (Taldit 1913 *mèche de lampe* - unanderenn / str.-enn) > POURC'H.
POULC'HOD /pulhod\ / str.(-enn / pourc'had) *jonc* (syn.)
POULDAVID /pul'da:vid\ / /pul'dahyd\ / Ki (a-w. Poul-Dahud) NL *Pouldavid* (Douarnenez).
POULDERGAD /pul'dergəd\ / Ki var.-DREGAD /\dregad-t/ NL *Pouldergat* (diwar Ergat NP<BT)
POULDON (NL Big.) > POUILL-DON
POULDOURAN /pul'du:rân/ NL *Pouldouran* (T & NL Plouha Go / douran *loutre*).
POULDREGAD (var.) > POUOLDERGAD.
POULDREUZIG /pul'drø:zig\ / (NALBB pt 119) / /pul'dry:zig\ / Plz<GG (Pouldruzig)
Pouldreuzic (NL Ploedrosic 14°).
POULDRIEG (*ver blanc* – FV).
POULEN (NF T<Teleg. & Le Poullen /-ec) > POUILL(ENN)...
POULEÑVad° (Li<YR) > PAOLLEVañ.
POULES (var. W) > POLEZ*°
POULGORiñ /pulgorej\ / vb *ébourrifer* : ur yar poulgoret (Wi<FL & *personne* : pas en forme).
POULHALEC (NL Terrug Ko) > POUILL / HALEG.
POULHAN° /pulhãn/ Big. (NL Cad.Plz<GG) : Porzh-Poulc'han (Plozeved) *Pors-Poulhan*.
POULHORS (NL Sarzhaw Wu / *vignes* : Poull / korz).
POULHOT (T<DG & spouilhôt) > POURC'HAD.
POULIENN /pu'liøn\ / /puliën/ b.-où (& poleoù > POLE) *poulie* : ur boulienn (Ph).
POULIET (NF Ph) > POLE-...
POULIGO (NF<Teleg. 22) > POUILL(IGOU).
POULIN (& à la bouline) > PAOLLEW°
POULINat* > PAOLLEWañ.
POULIOD (var.) > BOULIOD-
POULIOUR /puljur/ W g.-ion & poulhierion *fabricant de colliers de cheval* (W<Heneu-GB).
POULIZAC (NL Ku - Rtn-Groñvel & NF : Poull-Isaag / Kerizac, Kerisago...) > POUILL / ISAAG.
POULKIL (W & pourkil) > POUILL-KIL.
POULKON (var. T) > POUILTRENN.
POULL⁺ /pul/ bih.-IG g.-où *mare*, & *fosse* (*dim.* : *fossette*), (*parf.*) *anse*, (*loc'*) *lavoir* (ALBB n. 427 L, K & W, & poull-kannañ), (*tombé en*) *ruine* (C. Poull / fos & poull dour, kmg pwill *pit*, *pool* / kng pol, iwg poll : poll uisce *pool of water* ; B. 1907 poullou kanap pe lin *rouissoirs*, 1909 kouezet en o foull, tour en e boull *en ruine*) : ar poull gwad dindan ar pemoc'h *la mare de sang sous le cou du cochon*, poullou lin ha kanab (*routoir à lin*, *rouissoir à chanvre*), ober e boull (L *aller en ruine* & d'ober da boull / merc'hed Pll<NL *pisser debout*), diskenn an arched er poull (poull-bez *descendre le cercueil dans la fosse*), paotr ar poullou *fossoyeur*, poullou a raent d'ober glaou koad (Ph *ils faisaient des gros trous pour le charbon de bois* & poull glaou), poent dezo mont d'o foull *serait mieux en terre qu'en pré !*, kouezhet en e boull *écroulé*, sevel eus e boull (GR *ressusciter* & K/veyer 18°), Park ar poull dour, ar Penn Poull (& Pempoull), Poulancerf (Spezet), Park Poullig, Poullig an Tous^seged (L), Prajoù Penn Poullou (Pll), ar Poull Don (*anse* Big., Douarn.), ar Poull Du (K & Poul du Go) / Poulguen (Keriti-Penmarc'h, Poull manac'h (NL Ploumanac'h), Poull-Broc'h (& Poulbroc'hed Go / Toull-broc'hed), Poullgoïc, Poullhaleg (NL Terrug & NF Poulhalec), Poull-herve (NL T), Poull-hoc'h (W), Poull-louarn (Li), Poulmarc'h (NF Ph/W Poulmar & Poulmac'h a-w.), Poul-Palud (Tregastell T), Poul-Raoul (T), Poul-Riou (Ph), Poul-roudou /-Rodou (Beg ar Fry Ti), Poul-stripo (T), & *plage du Poul* (*Telgruc*), Poul Conq (Li), *Pouldiguy* (*Lannion* / Poull-an-diegi & T<JG), Poul vern (Pll), Cad.Plz<GG poul meur / prat / poul vil, stank Poulloger (Bear /pulo'ge:r/) &

NL Kerboulic, Penfoul (Li), NF Poul & Le Poul, Poulhalec (KW), Poulaliou (T lies gwech), Poulizan (Li), Poulizac (NF/NL Poul-Isaac Gronwel 17° & NF stank Ku), Poulmarc'h (Ph), Poullelaouec (Ki), Poullélaouen, Pouliguen & Poulériguen / Kerboul (NF<NL & gw. Pen(n)foull), Poulouat (Plua ? poull 'hoad), Poulquen (*anse - Moelan*), Enes Poull (Kerborzh > *Île à Poule*), & poull-aogiñ (*rouissoir / syn.*),
poull-bez (*tombe / BEZ & toull-bez*),
poull brein (*cloaque GR, NL Poullou Brein*),
poull-brutug (*immondices / brutug-enn*),
poull-don (NL Douarn. & lec'h all/ Pors don...)
poull-dour (*mare C. / T<JG poull dour maro°*),
poull-dourañ (*abreuvoir - Troude 19° / NL*),
poull-fank (*bourbier*) : NL Poull-Fank & Le Poulfanc (22 gallo / Ph & ar Boullfank),
poull-glaou (*fosse à charbon de bois, & houillère, kmg pwll glo coalpit*), & (*fig.*) *petit nuage blanc épais s'accrochant aux vallons ou recoins boisés* (Are<GL) kalz poullou-glaou oa us d'ar c'hoad (en Uhelgoad *beaucoup de ces nuages accrochés au sommet des arbres de la forêt du Huelgoat*),
poull-gwalc'h (& var.-golc'h W *loc^t lavoir*),
poull-hañvouez (& poull-hao° *purot*),
poull-heskenn (*fosse à sciure - de sciure de long GR & NL Poulehesquen Tu*),
poull-holen / poull-halen (*puits salant GR*),
poull-kalon / ar galon (*creux de l'estomac GR & M.17°, br-kr S.Barba 16° Digoar he poull calon, Past. Pll p19° p. 15 en poul-calon e vamm, B. 1909 poull-ar-galon / saout*) : poan e poull ma c'halon (T<JG *mal à l'estomac, & W<GH*), chomet war boull e galon (Ph *resté sur le coeur*),
poull-kanab (*rouissoir à chanvre - GR*),
poull-kannañ (*lavoir L & W - ALBB n. 427 / syn.*),
poull-kil (*creux de la nuque, kng pol kil / chouk & souk saillant de la nuque*) : ar he foull-kil (W), lakaad er poull-kil *enfoncer dans le crâne*, & poull-kiliad (*coup sur la nuque W - Ern.*),
poull-lagad (*orbite - Pell. 18° / pod-lagad*),
poull-lagenn (*fondrière - GR*),
poull-ler *fosse de tanneur*,
poull-lin (*rouissoir / routoir à lin - L / NL Parc poullinec Cad.Plz<GG / Parcou lin Go*),
poull-marg (*marnière - FV*),
poull-mein-glas (*ardoisière / toull-mengleuz*),
poull-min (T : pod-maen *galetière - syn.*),
poull-pri (*carrière d'argile*) : NL Poull-pri (*Poulpry - stank Are, Ph, T & Poulpary & "Poul au pry" - T war an hent-pras*),
poull-raned (NL & poullraneg W b. *grenouillère, mare à gr.*) : NL Poull-raned (stank Go-T, Ph),
poull-raz (*fosse à préparer la chaux*),
poull-rod (*coursier de roue de moulin / porrod ornière & vb*) : poull-rod ar vilin (T<GK),
poull-sec'h (*forme de radoub*),
poull-skorv (*décharge d'étang - GR*),
poull-strap / poull-trap *chausse-trape* (& toull-strap - C. pou(l) trap *piège*) & *petite retenue (d'eau sale où boivent les vaches parfois* Are<GL - Plouë / Pll : toull-strap da bakañ bleizi *tel piège à capturer les loups en forêt*),
poull-tro (*tourbillon & pouil-tro Wi / morboull*).
POULLAD⁺ /'puləd\ɛ/, /pulad\ɛ/ bih.-IG g.-où *mare, & fosse (de... - GR & W<Heneu ur poullad groage / toullad quelques femmes)* : beuzet en ur poullad dour (*noyé dans une mare d'eau*), poulladoù glaou (*trous remplis de charbon*), ober poulladig d'an Anaon (Kap *pêche des Trépassés*),

ober ur poulladig (& faire 'pissette').

POULLADañ,-iñ⁺ /pu'la:də/, /puladij/ vb former des mares : poulladiñ 'rae an dour l'eau stagnait en mares, ar gwad a boullade (T le sang faisait des flaques, & poulliadet an dour - Li<YR).

POULLADENN⁺ /pu'la:dən/, /puladən/ b.-où réserve (dans une mare) : ur boulladenn vezhin (T<JG une réserve de goémon), NL Pouladen (plage de Quiberon).

POULLADENNiñ⁺ /pula'deni/, /puladenij/ vb former des réserves (de mare) : bezhin poulladennet goémon ainsi mis dans l'eau des mares.

POULLALIOU (NF Poulaliou - T / Poull & ali-où).

POULLañ,-iñ⁺ /'pulə/, /puleɾ/ vb faire une mare (& flaque), immerger (en réserve) dans une mare : poullé ar gwad war blas an ti le sang faisait mare sur le sol, meskl bet poullé (T<JG moules conservées dans l'eau / diboullé), ken a boullé an dour (Ph l'eau en faisait des flaques), poullé a ra an dour (Wu<Drean l'eau formait des mares & uioù à an doù des bulles en surface...)

POULLANN /pu'län/ Poullan (plou- & lann ar venec'h : Ploelan 13°) : un den deus Poullann (Ki).

POULLAOU' > **POULLAOUEN**.

POULLAOUAN- (Poullaouaniz* Pll<RH & Poullaouanisted - NALBB n. 005) > **POULLAOUEN**.

POULLAOUEG /pu'lowəg\k/, /pulaweg\k/ /pulaɣeg\k/ ad.(-ek* / endroit) à mares, b.-i,-où ensemble de mares : Poullaoueg NL (Are, Li), & NF Poullaouec, rue Poullaouec (Brest).

POUL(L)AOUEN /pu'lowən/, & (eno) /pu'Low\ / (2 L & /pu'low/ < DG - maer Pll Poulla' 21°), /pu'lawən/ L NL Poullaouen (plou- & laouen, louen 14°-15° & rim. KT dont a rez da c'houren ? – n'an ket laouen ! viens lutter ! - non ! / me zo deus Poullaouen, tud : Poul(l)ouaniz LR & NALBB pt 91 n. 006 / b. Poullaouanened).

POULLAOUENENN* (Poullaouenaise) > **POULLAOUEN**.

POULLAOUENIZ* (& var. - hab. : Poullaouenais) > **POULLAOUEN**.

POUL(L)C'HANOL (NL Poulhanol - NR Hañveg eus Gwarimig d'ar mor) > **POULL** / **KANOL**.

POULLC'HIAOUAD /pulhlowad\ / Li (YR) g.(-où) fosse à bouse servant de combustible dans les îles (sans bois de chauffage ni arbres – adage).

POULL-DON (NL anse de Poul-don Big. / crique Pors Don, Pouldon er Gerveur / NL Donnant).

POULLDRO /'puldro/, /puldro/ str.-enn-où vortex, & tourbillon, (par ext.) gouffre (de rivière – GR ; C. Pouldroenn & M.17°, kmg trobwl whirlpool).

POULLDU (NL Kloar-Karnoed anse d'ubac / Poull-gwenn & Poullogwer – Bear) > **POULL**.

POULLELAOUEG (NF<NL / Poullaouec 29).

POULLELAOUEG (NF Poulélaouen - lies gwech Ki / e laou-...)

POULLENN⁺ /'pulən/, /pulen/ bih.-IG b.-où flaque (& trou d'eau de mer, par ext. coin de pêche Wi – kmg pwllyn pond) : foenneg ar boullenn (la prairie de la mare / NL, NF Delamare etc.), Park ar Boullennig (Ki), Maes Poulleñnoù, Poulleñnou (Kleder Lu & Poulscavennou), & Cad.Plz<GG Poulleñnou dan traon / boulen ir (kemm.1) ; NF Le Poulen, Poulen, (Le) Poullen (& Poulleñnec).

POULLENNAD⁺ /pu'lenəd\ / /pulenad\ / b.-où flaque (de...) : ur boullennad dour-mor (une flaque d'eau de mer).

POULLENNEG /pu'lenəg\k/, /pulenəg\k/ ad.(-ek*) & b.-i,-où (lieu) à flaques : ar Boullenneg NL, & NF (Le) Poulleñnec.

POULLENNiñ⁺ /pu'leni/, /pulenij/ vb former une flaque : poullennet oa an dour en-dro dezi (T<JG l'eau formait des flaques autour d'elle).

POULLFANK (NL T, Ph & ar Boullfank Ph<AT / Poulfanc Plz<GG – M.17° poul fanc) > **POULL-**

POULL-FEUNTEUN (& var. NL Poulfeunteun Kerlouan - plage) > **POULL** / **FEUNTEUN**.

POULL-GINEN (NL TK / Kerguinen /kèr'gi.nən/ Pll / GIN – neket kigen /p/).

POULLGWAZHEG (NL Kap Ki *Poulgoazec*).

POULLGWENN (NL Big. / Léhan & *grève blanche* / Tréz-gwenn Lokireg *Sables Blancs*).

POULLHALEG (NL & *Poulhalec – Telgruc / plage du Poul*, NF Poulhalec) > POULL / HALEG.

POULLIADa° (Li<YR) > POULLADañ.

POULLIG /'pulig\k/, /pulij\c/ g.-où *fossette* (& *jeu / trou – du jeu de crosse*), & str.-enn-où *olive – Donax* & (*appr'*) *coque* (Wi AGB – Kerenveyer 18° c'hoari « poullik » *jouer à faire une petite fosse, & baiser*) : bili da c'hoari poullig (Luzel 19° *galets pour ce jeu*), gwechall 'veze c'hoariet poullig g' kraoñ (T<JG *autrefois on le pratiquait avec des noix*), ober poullig araog mont da lalla (L / bugel *jouer à ça avant d'aller au lit*), NF Pouligo (22).

POULLIGWENN (ar) /puli'gwen/, /pulij\qen/ NL *Le Pouliguen* (44 / poullig & gwenn).

POULLIK /'pulig\k/ TK g.-ed (& poulliked) *poulain ou pouliche* : ur poullig bihan (Gwerliskin, Plouigno NALBB n. 333-4 TK 2 pt+ / bouch L, eal T & ebeul / b.1).

POULLIKañ /pu'likə/ vb *former de petites flaques (pieds des vaches)*.

POULLIN (NL Lu / poull & lin) > POULL-LIN.

POULLiñ (W) > POULLañ.

POULLKIL /pulki:l/, /pulci:l/ g.-où *occiput* (Wi<FL & poull-kil *creux de la nuque* / choug-e-gil *saillant de la nuque*) : un tam kraù d'hou poulkil (W<Heneu *vous gratter un peu la nuque* & a lare en e boulkil : d'e dok *il se disait-il en douce*, e boulkilig / empenn) & un tassad en e bourkil (Landaol Wu<Drean *coup dans le nez – fig.*)

POULLKILAD /pulcilad\t/ & /pulcinad\t/ Prl g.-où *coup porté sur la nuque* (Prl) : tuchant 'po ur poulkinad ! (W<GH : tuchant ho po ur poullkilad ! *vous allez prendre cher bientôt !*)

POULLKILATA /pulcilata/ W vb *donner sur le creux de la nuque* : doh me foulkilata (W<Heneu *me frottant ainsi la nuque*).

POULL-MARC'H (NL & NF Poulmarc'h, a-w. Poulmac'h) > POULL / MARC'H...

POULL-MOIG (NL Rosloc'han *anse / Moïc & Kermoïc* > Kervoig NL ar Faou...)

POULLOQUER (NL T / POULL l.-o^(u) & gwer ? / Gwerrun...)

POULL-PRI (NL Poulpry - Plg Ph & Skr / Poumllo pri & "*Poul au pry*" - sic T).

POULLRIOU (NL & /pu'riu/ Ph - Poul-Riou Plougêr / Kerriou... > RIOU...)

POULLSKAVENNOU (NL Kleder Lu Poulscavennou / skav-enn-ou *sureaux*) > POULL / SKAV...

POULMIG /'pulg\k/ Ko (*Lanvéoc*-)Poulmic : izelloh° evid Poulmig (NL).

POULOUAT (NL Go / 'hoad - gw. Toulhoat & var.)

POULOUA^t /'pu:lud\t/, /pulud\t/ (var. POLOT) bih.-IG g. & str.-enn-où *grumeaux, (parf.) caillots, mottes, & boulettes* (GR, PEil. 18° ; B. 1913 pouloudennou douar & pouloutennou amann) : pouloud oa er soubenn *il y avait des grumeaux dans la soupe*, soubenn ar pouloudig (L *soupe aux grumeaux*), pouloud gwinizh-du el laezh tomm *grumeaux de blé noir au lait chaud*, & pouloud bleud, plastr *grumeaux de farine, de plâtre*, gwad ar pemoc'h a ra pouloud (Ph *le sang de porc forme des grumeaux*), & pouloud (Li<F3 g' tri zra : bleud gwinizh-du, dour hag holen / an dud ijel & Pag.<Teleg. - bleud e-barzh laezh tomm) & pouloudenn goz° ! (d'e wreg *vieille peau* ! / ur bouloudenn vras a zouar L 1900 *un gros monceau de terre*), terriñ ar pouloud (douar *briser les mottes de terre* / pouloudennou douar), pouloudennou ban toaz (K-Wi<MC *grumeaux dans la pâte*) & un atak pouloud (Li - *bretonnisme : attaque cérébrale due à un caillot*), Poulout (lesanv).

POULOUDAñ,-iñ^t /pu'lu:də/, /puludij\ & \ta/ vb *grumeler* (& *engrumeler* / POULOUDENNañ), (*parf. – se*) *coaguler* : pouloudet eo ar soubenn *la soupe est pleine de grumeaux*, gwad pouloudet *sang coagulé*, pouloudet ma banne gwad (Pll<PM *mon sang n'en fit qu'un tour* & gwad pouloutet Ph (& peogwir 'tae gwad pouloutet deus e fri / polot...)

POULOUEG /pu'lu:dəg\k/, /puludəg\k/ ad.(-ek* / POULOUDENNEG \^'enəg\k/, \^enəg\k/) *grumeleux* : (danvez) pouloudeg (Eusa *tissu grumeleux*).

POULOUDENN (unanderenn / str.-enn) > POULLOUD.

POULOUDENNañ /pulu'dena/ L, /puludenɛj/ (var. POULLOUDañ) vb *former des grumeaux* : gand ar hwezenn ar pell-kerc'h a deue da bouloudennad° (Li<YR *la bale d'avoine formait des grumeaux à cause de la sueur*).

POULOUDENNEG (var.) > POULOUDEG.

POULOUDENNUS /pulu'denyɛz\\$/ /puludenɛz\\$/ ad. *coagulant,-e* (Gon. 19°).

POULOUIN (NF stank-mat - T / Poulouat - Plua : Poull'hoad ? / poullaouad).

POULOUNEZ*° /pu'lu:nez\\$/ /pulunez\\$/ str.-enn (& l.-où) *volants (de vêt. GR 18°)* : poulounes° he sae (*les volants de sa robe*), & poulounes (Creston / *polonaise*).

POULOUNEZañ,-iñ /pulu'ne:za/, /puluneziɲ/ vb (*faire*) *froncer* : poulounezañ ul lostenn (Eusa *froncer un jupon*).

POULOUSTENN /puluʃtən/ K-Wi b.-où (*loc'*) *boulette*.

POULOUTEZ° /pu'lutez\\$/ Ki b.-ed (*loc'*) *oursin* (AGB n. 171 / poulout-...)

POULOUT(IG) (ober pouloutig er prad T<DG *faire des galipettes* / Poulout) > POULLOUD.

POULPIQUET (De Poulpiquet de Brescanvel NP nobl. & NF / Roscanvel pt 108 NALBB).

POULPRI (NL) > POUILLPRI / POURPRE^Z

POULRE /pulre/ & /puri/, a-w. /b\ W g.-ioù *nasse, petit filet* (Wi).

POULS⁺ (var. POULZ – KL) /pulz\\$/ /purz\\$/ & /puz\\$/ bih.-IG g.-où & poulsad (W), str.-enn-où *pouls, pousse (bourgeon, & mal, par ext. toux), (parf.) instant* (h-br puls & laps – *de temps*, kng pols, M.17° *poulsic* so : pellig zo) : pouls patates (*pousses de patates*), ar pouls zo gantañ (GR & ar re-mañ zo pous kentoc'h Wu<Drean *poussives / vaches* & pouset L<MM / pous-pous T<DG *casse-gueules*), gober poulsad (broñsad Wi *faire des pousses*), ur boulzenn (aval-douar Dp *une pousse*) & poulzou patatez (Li<YR *pousses de patates / syn.*)

POULSAD⁺ /pulsad\\$/ /pulsad\\$/ a-w. /pusad\\$/ bih.-IG g.-où *pulsion, & quinte (de toux), (parf.) instant (de)* : ur poulsad amzer *un instant*, gorteit ur poulsadig (K-Wi *attendez un instant !* & ur pou'sadig - Lgd / pourzad *maladie de langueur* W<P.Go).

POULSADEG /pul'sa:dəg\\$/ a-w. /pus\ b.-où & 2 *poussée* (coll. – Kap Ki).

POULSADENN /pu'lsa:dən/, /pulsadən/, a-w. /pus\ b.-où *poussée, & pulsation* : eur boulzadenn zo eur vountadenn° (Li<YR *c'est une poussée - syn. & pousse*).

POULSADUR /pul'sa:dyr/, /pulsadyr/, a-w. /pus\ g.-ioù *ternissure* (W<1'A 18°).

POULSañ,-iñ⁺ /pulsə/, /pulsɲ/, a-w. POULZañ /pulza/ KL, var. POURSañ /pursal/ Lu, /pusã/ T, /pursio/ E, a-w. POURSañ /pusɛlad\\$/ W vb *pousser*, (var. LTW) *tousser (d'une toux chronique, poussive), & (se) ternir* (C. Poulcaff, br-kr J. 16° Da nep ouz poulsas *A qui vous poussa, Quen na poulsas e-n gouly don E bisyat Jusqu'à qu'il poussa dans la plaie profonde Les doigts & NALBB n. 436-7 tousser syn. L-T / pas^aat*) : poursal a ra (L *il tousse - gras*), ar c'hazh zo pou(l)set (T *le chat tousse*), poulsad eo-hi *poussive qu'elle est ! (personne qui tousse)*, g' ar glaveier-mañ e vez poulsad ar meurbl *à cause de ces grosses pluies, les meubles sont légèrement humides*, poulsañ ub d'ober (Ph *le pousser à faire - syn.*), poulsañ an tach (Pgt *pousser le clou / l'enfoncer*), pouls an nor (Li<YR *pousse la porte*) & mor poulsad (Li<YR *mer clapoteuse*) & pursio (E : 'n ur wilioudiñ *pousser - en accouchant*).

POULSATA /pu'lsata/, /pursədad\\$/ Wi vb *toussoter (vb itératif – an Ignel Wi<PYK)*.

POULSED /pulsəd\\$/ & /pursəd\\$/ Pgt g.(-ed) *glaires (du gosier / a.g.vb)*.

POULSER /pulsər/, /pulser/ g.-ion b.1 *pousseur,-se, & personne poussive*.

POULSEREZH /pul'sɛ:rəz\\$/ & /pusərəh\\$/ W g.-ioù *fait de pousser (& bousculades)* : pouser e saù (W<PYK / LH *c'est la bousculade !*)

POULSIG (M.17° / pellzig zo – bih.-IG) > **POULS**.

POULSONiñ /pul'sõ:ni/ & /pus/ Big. vb *baguenauder* : poulsoniñ en e liorz (bricoler au jardin).

POULTR⁺ /pultr/, a-w. /pulk/ Ku, var. **POÛTR** /pawt^r/ Wi & /pəqt/ Wu g. *poudre*, & str.-enn-où *poussière* (& *bale - de trèfle ou sarrazin* / *poulkon poussier* – C. Poultr, poultren, br-kr S.Barba 16° Nac un poultren - ne caffenn quet *Pas une poussière - ne trouverez*, S.Cathell 16° ne dint nemet euel poultr a ya guant an auel *ils ne sont que poussière qui va au vent*, 'Ne dout nemet poultr' chapel Sant-Tudeg PlI *Tu n'es que poussière* / Genes. 3:19 *Tu n'es que poussière*, M.17° poultr & poultrigou an heaul *atomes*, kmg *powdr* / *powder* & iwg *púdar* – *pulveris* lat. ; B. 1911 ar fabrik poultr en Pont-ar-veuzen *la poudrierie de Pont-de-buis* ; R.Gak Ku serri poultr) : poultr gwenn *poudre blanche*, poultr laezh *lait en poudre* & laezh poultr (bleud laezh Ph / Unicopa), koton poultr (evid an arme - papetiri Benac'h T<RKB) *coton en poudre* (*munitio - papeteries Vallée*), poultr melchon (& ed-du Ku *trèfle ou blé noir réduit en poudre*), poultr kanol (GR *poudre - de canon*), sukr poultr (sukr munut *sucré en poudre*), chetet poultren warnañ deus krec'h (Ph *lui jeter de la poudre d'en haut*), g' ar boultrenn a save 'us d'an toennou *vue la poussière qui montait au-dessus des toitures*, sec'h e veze ar gorzailhenn g' ar boultrenn (Ph *on avait le gosier sec à cause de la poussière*), he fouldrenn atomik (*ses retombées atomiques / centrale de Brennilis*), ur boultrenn du (W *une poussière noire* / Wi<FL *peut* a veze àr ar laezh *poussières* & lamet ar /bəwtən/ er podad laezh trenk ! *ôté les débris sur le pot de lait aigre* W<FL / Prl « paout(r) » *balle de blé noir*) & poultr de'i ! (kan-ha-diskan *allez-y !* / dañs-tro – K<LJS : moked dehi ! / amañ zo poul' T<DG) & sell ahe ur boultrenn (pa oa koue't an hini gozh *quel nuage de poussière !*), & an disterrañ poultrennenn (L *le moindre brin de poussière*).

POULTRAñ, -iñ⁺ /pultrə/, var. **POÛTR-** /pawtriɲ/, /pəqdreɲ/ / **POULTRENNiñ** /'eni/, /eniɲ/ W vb *poudrer*, *poudroyer*, & (var.-enniñ) *saupoudrer*, (*parf.*) *empoussiérer*, & (*s'*)*effriter* (C. Poultraff, M.17°) : poultrañ ar bugel (*poudrer un bébé*), poultret eo ar gwinizh-du /pawtet/ Wi<FL (*le blé noir est en poussière* & « paout(r)ein » Prl / *s'effriter*).

POULTREG /'pultrəg\k/, var. **POÛTR-** /pawtrəg\k/ & /pəqdreg\k/, a-w. **POULTRENNEG** /'enəg\k/ ad.(-ek*) *poudreux, -se* & (a-w.-enneg) *poussiéroux, -se* : heñchoù poultrennek (*chemins poussiéroux ou poudreux*), & NF Le Peutrec.

POULTRENN (unan. / str.) > **POULTR-**

POULTRENNañ (var. /-ENN) > **POULTRAñ**

POULTRENNEG (var. /-ENN) > **POULTREG**.

POULTREN(N)ENN (unan. / str.) > **POULTRENN**.

POULTRENNUS (var.-ENN) > **POULTRUS**.

POULTRER /'pultrər/, var. **POÛTRER** /pawtrər/, /pəqdər/, a-w. **POULTRENNER** g.-ion b.1 *poudrier*, & *artificier*, (f.) *poudreuse*, & (poultrennerez) *saupoudreuse*.

POULTREREZH /pu'ltre:rəz\z/, /'pultrərez\z/, var. (W) **POÛLTR-** /pawtrərəh\z/ g.-ioù *poudrage*.

POULTRERI /pul'tri:ri/, /pultrəri/ & /pawt/ b.-où *poudrierie* (Ern. / *melin-boultr poudrierie industrielle*).

POULTRET (M.17° a.g.vb) > **POULTRAñ**.

POULTRIG (M.17° poultrigou) > **POULTR**.

POULTRUS /'pultriz\z/, a-w.-ennus /'enyz\z/ ad. *poudreux, -se* (C.), & (poultrennus) *pulvérulent-e*.

POULZ (var. KL) > **POULS-**

POULZañ (var.) > **POULSañ**.

POULZIOREC (NL Groae Wi *crique de Groix*) / **POULL-**...

POUM- (var. L : **POUM** & Li<YR gwreg a boum /grega'bum/ *petite chef – fille vive*) > **POM**.

POUMONOÛ /pu'mõ:no^w/ T, /pu'mõ:nu/, /pumõnow/ l.-où *poumons* (ALBB n. 567 / skevent).

POUN /pu:n/ & /poun/ *surn. du parrain* (paeron / noun – Plouneour-Trêz NALBB n. 600/15).

PO(U)NNER⁺ /'puner/, /puner/ & /air/ Wu, var. **PONNER** /'põnər/ E Go & Ki, /põner/ Wu & /põner/ W<EP, /pone.r/ Prl & /põn˚er/ Wi (5 pt Wi ALBB n. 538 – 50 pt POUNNER) ad. *lourd,-e,-ment, & exagéré,-e, (trouver) fort, grave, (mer) grosse* (C. Ponher, br-kr J. 16° Rac an bech se so quen ponher *Car ce fardeau est si lourd*, S.Barba 16° mar ponher da merat *si lourde à pétrir* & Heman eu sclæran ponheraf *c'est clairement le plus lourd* / ponderus lat.) : ar bara fresk zo pounner (*le pain frais est lourd*), an traezh gleb a vez ponner (*le sable mouillé est lourd*), douar pounner (Ph *terre lourde*), n'eo ket ponner an nor *la porte n'est pas lourde*, n'eo ket pounner an nor, abalamour da se eo skañv (Pll *la porte n'est pas lourde, c'est pour ça qu'elle est légère* !), n'eo ket dleet d'ar merc'hed bout pounner (Ph *les femmes ne sont pas sensées avoir du poids*), ar paper ne oa ket re bounner dehañ (Ph *le papier - du jambon - ne l'encomrait guère - le chien voleur*), avel bonner a ra (Ki *le vent est fort*), pounneroc'h an avel (er goañv evid en hañv – Li<YR *le vent est plus sensible l'hiver* & pounner-brao° a vent / ment), ur c'hwezh pounner (Ph *une forte odeur* & un drous, kurunoù) ponner, pounner an amzer (*temps lourd*), unan a gerzh ponner (Wu<Drean *une démarche lourde*), pounner kroaz ar Vretoned (YP *la croix des Bretons est lourde - à supporter*), ponner-pouez (plac'h – YG *bien lourde*), pounner 'm eus kavet aneñañ° ! (*je l'ai trouvé lourd / pénible*), se a vez ponner da gleved (T<JG *c'est dur d'entendre cela*), kaojoù pounner (*paroles lourdes - de sens*), penn pounner ! (Ph & *idiot*), NF Ponner.

PO(U)NNERAat⁺ /pune'ra:d\ɛt/, /punerad\ɛt/, var. /põne'ra:d\ɛt/ vb 2 (*s'*)*alourdir*, & (*s'*)*apesantir* (GR & B. 1908 pounneraet) : pounnerrad° ar samm (Ph *alourdir la charge*).

PO(U)NNERDED /pu'nɛrdɛd\ɛt/, /punerded\ɛt/, var. /põn\ b. *lourdeur* (GR).

PO(U)NNERDER /pu'nɛrdɛr/, /punerder/, var. /põn\ g.-ioù *lourdeur* (GR).

PO(U)NNERGLEW^e /puner'glɛw/, /punerglɛw/, var. /põner'glɛw/ ad. *dur,-e d'oreille* (GR / M.17° ponner cleo) : un tammig pounnerglew (L *un peu dur-e d'oreille* / teñvalgleved T, kaletklew Ph), an hini koz° amañ zo pounner-gleo° (Li<YR *l'ancien ici est dur d'oreille* & Lu<JCM).

POUNT (L & NF) > PONT.

POUP /pub\p/ g.-ed (d-ll) bih.-IG g.-où *poupard* (lat. puppa) : ur poupig koant *un bébé tout mignon*, Ti Poupigou (Bear & T *crèches*).

POUPARD (br-kr & NF) > POUP.

POUPEENN /pu'peən/ KT b.-ed *poupée* (MxM).

POUPELINENN (var. Go – ALBB) > POMP-...

POUPELODENN /pupə'lo:dən/ Ku b.-où *poupée*.

POUPENN⁺ /'pupən/ Ku, /pupən/ Wi g.-ed,-où *poupée, & chrysalide* (ALBB n. 532 *poupée* / poupin, poupon) : ur boupenn vihan *une petite poupée (sens divers)*

POUPENNiñ /pu'peni/, /pupeniñ/ vb *former une chrysalide (& poupée)*.

POUPIN⁺ /'pupin/, /pupin/ & /po\ bih.-IG ad.(-ik*) & g.-ed *poupin (& poupée* – ALBB n. 532 E & Ki, C. & Am.17° poupin a dinam) : ur poupin kaer *un joli poupin*.

POUPINELL⁺ (var. T & W – ALBB) > POMP-

POUPIO (NF 22<Teleg. / POUP...)

POUPON⁺ /'pupõn/ & /ʌn/ Ph, /pupõn/ & /pəpõn/ Wi, /pupun/ Prl g.-ed,-où *poupon, poupée (doigt)* : ar poupon kentañ (Ku *le premier bébé*), da dommañ e boupon bihan (*réchauffer son bébé*), ur poupon kafe (& laezh – pas kateù W<FL *grand amateur de café, de lait* / Prl « poupon » *poupon*), & ar Poupon (NF Ph).

POUPONELL⁺ /pu'põ:nəl/, /pupõnəl/ & /pə\, /pi\, /pupunəl/ W b.-ed,-où *poupée* (ALBB Wu 10 pt) & *mijaurée* (W<FL) : hañval mat doc'h ur bouponell (*pareil à une poupée* & « pouponell » - Prl)

POUPOUNELL (PrI) > **POUPONELL**.

POUPOUS^SIG /pu'pusic/ onom. bugel *poussinet* (enf. : *poussin* – K<LK)

POUR⁺ (1) /pu:r/ str.-enn /-ienn (& penn-pour) *poireau(x)*, (fig. des) *fleurs / compliments* (C. Pour / *porée* gallo & anc.frç *porêt*, lat. *porrum*) : ar pour ne vezont ket lakaet araog Mezheven *on ne plante pas les poireaux avant juin*, ma lakes da bour araog ar c'hann e savoint d'an nec'h *si tu mets tes poireaux avant la pleine lune, ils monteront*, graet 'm eus ur pekad pour (Ph *j'ai fait un carré de poireaux*), pour ha triñchin *du bon et du mauvais (à prendre - fig.)*, reiñ pour da ub (ha n'eo ket triñchin avat ! *louanger et non l'inverse* & ema é vountiñ / lakaat pour genin W<FL, plantañ pour gant ub Y.Gow<HB & kaout triñchin e-lec'h pour / plantañ pour d'ub Lu & *baiser*), kariñ ar pour glas (W meuleudi / debrer mel E), glas-pour (*vert cru* & ken glas ha pour riñset / adversour - gwerz Go *blème de rage*), (bezhin) pour (L *zostères* – *Zostera marina*), eur bourenn (Li<YR *un poireau* & pour(r)enn : aet / mont e pourren, e breskenn - Medar<ED & VBF P. Trepos p. 134 e pourenn / e breskenn), troc'hañ e bourienn d'ub (*sexe* – Kap),

& pour-aod (*racines de zostères* – Eusa),

pour-bran (*endymion, dit jacinthe des prés* Ph & W),

pour-du (& *empourpré*) : pour-du e vizaj (T).

POUR (2 - C. Pour & paouric, paurhat) > **PAOUR...**

POURA⁺ (**POURRA^e**) /'pura/ & /pura(dt)/ vb 2 *chercher des poireaux* : kass (ub) da bourra (*anc' renvoyer un pénitent / faire poireauter*), & mont da bourienniñ (var. Kap)

POURAILH (Wu<Drean, pouriou / poullre *nasse*).

POURAILHar (W<Heneu-GB) > **PORZHAILHiñ**.

POURAÑS /'pu:rãz\ / str.-enn-où *tendon* : n'eus ken pourañs ennañ (& Y.Gow *ce n'est que tendons / kig* & penn pe lost kigenen – FV / Ph burlask) & pourañsennoù (*morceaux de tendons*).

POURCHAOUiñ (var. Big.) > **POURSUiñ**.

POURCHAS^S /'purʃaz\ /, /'purʃaʒ\ / g.-où *préparatif(s)* – Rabelais 16° *au pourchas / procès* & sng *purchase*, kmg pwrkas) : pourchas^soù ar pardon, NF Pourchas^s (W lies gwezh *Pourchasse*).

POURCHAS^{S+} /'purʃaz\ /, /'purʃaʒ\ / & /'purʃær\ / Ku, /pyr'fasi/ Ki vb (*se*) *procurer*, & (*se*) *fournir*, (*se*) *munir*, (*se*) *préparer* (br-kr pourchacc - J. 16° da gracc - a pourchaczaf *je me procure - ta grâce*, Bishuyquen gracc ne pourchaszaf *Jamais je ne procure de grâce*, S.Barba 16° A pep soulacc em pourchacet *Vous me procurez toute consolation*, M. 16° A pourchaç delectationou *Qui procure des délectations*) : e-pad an dez e pourchas^s ar boued hag ar gwin (*toute la journée à faire provision de nourriture et de vin*), mont da bourchas e goan (Gwikourvest FM<RG *aller préparer son souper*), pourchas^set en doa re ! (PlI *il avait trop prévu*), pourchas monet (Ern. *envisager d'y aller*).

POURCHAS^SER /pur'ʃasər\ /, /pur'ʃasər\ / g.-ion b.1 *fournisseur, -se*.

POURCHU (Big-Kap & Ki / pourchui° Li...) > **POURSU, -iñ**.

POURC'H⁺ /purh\ /, a-w. /pulh\ /, & /porh\ / W, /polh\ / T str.-enn-où & pourc'had (l. / pourc'hed, pourc'hoù) *mèches*, & *étoupe*, *moelle de jonc*, (*parf.*) *fripes*, (fig.) *fadaises*, & (*avalé la*) *pilule* (C. Pourchën 'limechon' & poulchat br-kr, M.17° pourc'hen & poulc'het, GR pourc'henn & var.) : pourc'hennoù stoub *mèches d'étoupe*, mougañ ar pourc'hennoù *éteindre les mèches*, pourc'had d'ober kestennoù *déchets pour en faire des ruches*, noazh-pourc'h (*tout nu*), poulc'hed ar c'hanoliou *les mèches des canons*, lonkañ pourc'had (& rei° poulc'hed da lonkañ Y.Gow<HB *avalé des couleuvres* & kredik ha lonker poulc'hed fig. / T<JG boulc'henn), pourc'hoù (*faisceaux de blé noir, de chanvre* W & porhen W<P.Go / poul' du & PrI « pouiaou golaou » *mèches de lampes*) & polc'h (Wi<PYK *andain* : kas ur polc'h genoc'h – un ant / foenn & ur polc'h ed / foenn / melchon), NL po(u)lc'hou (Cad. Plz<GG).

POURC'HAD /'purhəd\ /, a-w. /pulh\ /, & /por\ /, /pol\ /, /porhad\ / bih.-IG g.-où *mèche (de)*, & (*dim.*) *personne ébouriffée* (W / porhad > porrad Wu<Buléon & *grosse filasse d'étoupe / chandelle*

de résine & étoupille / por'had Wi<FL & polc'had Wi<PYK *andaiage* - « pourhiat » Prl & ur bour'hienn golaou *une mèche de cierge etc.* / porhad-enn gouloù-rousin W<Drean *mèche de lampe à résine, étoupille*), poul-hot /'pulhəd\ʔ/ (Pleuveur-Bodou T<DG *jonc* / spoulhôt - Louargad & broñs : braos^c *jonc - marin*).

POURC'HADEG /pur'ha:dəg\k/, /purhadəg\k/ & var. (W) ad.(-ek* / b.-où - *mèche & personne*) *ébouriffée* (W : bleù porhadek).

POURC'Hañ,-iñ /'purhə/, /'purheɲ/ & /por\, /pul\, /pol\, a-w. /'purhja/ vb *mécher*; & *nipper* (opp. / dibourc'hañ *dépouiller*) : NF ar Pourhiet (Pourc'het a.g.vb), NL Prat ar Pourhiet (Ph).

PO(U)RC'HENN (unanderenn - W / C.) > POURC'H-

POUREG /'pu:rəg\k/, /'pурег\k/ ad.(-ek*) & b.-i,-où (*endroit*) à *poireaux* (C. pourrec, GR pourecq).

POURENN (unan. / str.-enn & gw. "pourrenn") > POUR.

POUR'HIAD (var. Prl) > POURC'HAD.

POURHIET (NF Le Pourhiet) > POURC'H(ET).

POURFIT (var. W) > PROFIT.

POURFITeñ (var. W) > PROFITañ.

POURI (W<P.Go *nasse* / poulré) > POULLRE.

POURID /'pu:rid\ʔ/, /'purid\ʔ/ b.-où *lieu à poireaux* (NF Pourrit - Teleg. / poureg & C. / *porée* gallo).

POUR(I)ENNiñ (var. K) > POURA.

POURIET (NL Cad. Pll prat & roz ar pouriet / Pourhiet) > POURC'H...

POURIS^SET /pu'risəd\ʔ/ Chon<BTP ad. *pourri* (arg. / *foutu* - C. pourisset "*apauvri*") : kas ac'hanon d'ar sinematoriom, bremañ pa on pouris^set ! (*me conduire au ? crématorium, maintenant que je suis foutu !*)

POURLET /purləd\ʔ/ W & /'purləd\ʔ/ Ku ad., g.-ed b.-enn-ed (*personne*) du pays *Pourlet* (*région de Guéméné-sur-Scorff* & pourletaj /purlətaʒ\ʃ/ g. / koef & bourledenn *bourrelet de cheveux* - AB) : ur Pourlet eo-eñv, ur Bourletenn (*c'est un / une Pourlet-te*), ar Vro Pourlet /purlət/ (poz Baodis / ar vro bourlet /burlət/ Prl & bro ar Bourleted 19°), ar pourletaj g' o dilhad mil bouton *les Pourlets dans leurs habits traditionnels*, ur Bourletenn (/purlatən/ Prl *femme du Pays Pourlet* & ur bourletenn vlè' (koef Prl<AB & koef karrikell).

POURLETAJ /purləta.ʒ\ʃ/ g. (& b. - *fam'* & *péjor'* < *gens extérieur*) *habitant(s) du pays "pourlet"* & ar bourletaj (Pondi - A.B.)

POURLETENN (b.-enn) > POURLET.

POURMEN⁺ /'pурmən/, /'purmen/ vb (*se*) *promener*; & n.vb (g.) *promenade* (C. Pourmen,-aff, *anc.frç* & *dial.* 'pourmener' / mener; J. 16° Pe (h)ouz pourmenif *vous promener* - *fig.* ; W1880<PL de bromen ar er pont à *se promener sur le pont*) : deus da bourmen ! *viens te promener !*, kas^set 'vi da bourmen *on t'enverra promener*; kerzh da bourmen ! (Ku) *va te faire voir !*, he fourmenet 'm eus (kan. K *je l'ai promenée*), o vont da bourmen e oac'h ? (Ph) *vous alliez vous promener ?*, ar gwiskamant da vont da bourmen (Kgl) *le vêtement pour aller se promener*, ober un tamm pourmen (*faire une promenade* & gober un tamm tro pourmen (Prl & ur pourmen / BALE – ken ha ken bew Ph & vb kerzh- ALBB n. 379), ma spered 'ha da bourmen (T<RKB / gwiadi *je gamberge*).

POURMENA /purme'na/ KL bih.-IG g. (*lieu de*) *promenade* (*Promenade...*)

POURMENADENN⁺ /purme'na:dən/, /'purmenadən/ b.-où *promenade* : aet d'ober ur bourmenadenn (Ph *allé faire une promenade* & Li<YR), war ar bourmenadenn ahont (GR *sur la promenade là-bas*).

POURMENER /pur'me:nər/, /'pурmener/ g.-ion b.1 *promeneur,-se*.

POURMENEREZH /'pурmenəreh\ʔ/ W, /'purme'nɛ:rəz\ʔ/ g./b.-ioù (W) *promenade* (*virée*) : ar

bourmenerezh (Wi<PYK).

POURNEANT (C. Porneant & M. 16°) > PORNEANT.

POURON /'pu:rõn/ g.-(i)où *trou creusé en douve* (PhA < YG / porrod : en ur lammat dreist ar c'hleuz pe en ur en em daoler a-c'hwen ma c'horf er pouron pa gleven un drouz digustum *en franchissant le talus d'un bond ou en se jetant à plat ventre dans le trou quand j'entendais un bruit inhabituel*).

POUROUDOUM ! /purudum/ onom. *badaboum* ! (Ern.)

POUROEÑVat* (Gr Wi<P.Go *godiller* – var. / pouleñvat) > PAOLEVañ.

POURPENN /purpøn/, a-w. /pær\ & /brpen/ Arv.W (kemm.1 'berpenn') b.-où *méloir à bouillie* (*syn.* / astell, askell-yod Ph & bazh-yod) : ged ur bourpenn *avec ce méloir*.

POURPI /'purpi/, /purpi/ g. / str.(-enn) *pourpier* (C. Pourpy, *anc.frç pourpié*, lat. pulli pedem, & pipoul).

POURP(R) /purb\p/ ad. & g.-où *pourpre* (br-kr J. 16° poubr / sae - A poubr, S.Cathell 16° §7 maguet e'n pourp *élevé dans la pourpre*, M.17° – lat. purpura / gr πορφύρα > *porphyre*).

POURPRET /'purprəd\ /, /purprəd\ / a.g.vb *pourpré* (M.17° & GR).

POURPREZ /'purprəz\ / & /'purpri/ Ki, \pry/ L g.-ioù *dépendances (de ferme - cf. Pourpray NL St-Alban 22)* : NL Pourpri (Kemper), an nervenn vras er pourpriou (W *le grand chêne de la cour de ferme*), ar pourprez (*le bâti* – Gouezeg K<MG & pourpriach).

POURPRI (var. & pourpria) > POURPREZ...

POURPRIAJ /pur'priəz\ /, /pul'priaz\ / K-Wi, a-w. /'purpraɜ\ / KL g.-où *dépendances (de ferme – bâtiments de ferme NALBB n. 259 Plouezoc'h Ti / somachou Ph, lojamañchou, lojeris-ou Go)* & pourpria (K<PYK / ar poulpria Sant-Ivi Ki<GG : ar feurm).

POURRA^e (vb 2 / C. Pourr) > POURA*

POUR(R)ENN /'purɛn/ Li vb (*loc'*) '*moucher*' (*syn.* VBF<PT p. 134 & mont e pourren : mont e breskin - Lesneven L<RD pourren & mont e breskin, e riboul / BRESKENN, MOUIENNad° *s'affoler - comme le bétail piqué par les taons etc.*)

POURSA^l (var. L – NALBB n. 436) > POULSA^l.

POURSET /'pursɛd\ /, /pursɛd\ / & \əd\ / a.g.vb *poussif,-ve* (Kerenveyer 18° tut cos, anter boursset *anciens, à moitié poussifs*) : ul loen pourset, o porsal kalzig (L<MM *une bête poussive, toussant beaucoup*).

POURSETat* (Wi, NALBB 436) > POULSATA.

POURSU⁺ /'pursy/ & (pourchu) /'purʃy/, /'pyrʃy/ Kap, /purʃy/ g.-où *poursuite* (GR), & da boursu /da'byʃy/ (L<YA à *l'avenant*, & *inclus* / da heul, hag all) : gwin ha limonad da boursu *vin et limonade en plus*.

POURSU,-iñ⁺ /pur'syi/, /pur'ʃyi/ L, /purʃyip/, & /'pyrʃy/ Kap, /pur'ʃowi/ Big. (-aouiñ) vb *poursuivre*, & (*fig.*) *insister* (C. poursuiaff /-iff, M. 16° hac eff en poursuiffas *et il le poursuivit*, M.17° poursuiff & L 1900 eat di da-boursu *allé là ensuite*) : pourchuiñ e labour *poursuivre la besogne*, ur c'hloareg yaouank é poursuiñ e studi (kan. K & E - poursuv e studi *un jeune séminariste poursuivant ses études*), poursuet oa g' e noter *il fut poursuivi par son notaire*, ar Balp 'oa pourchuet gant paotr an noter (Dp *Le Balpe fut poursuivi par le cleric du notaire*), pe 'vi poursuet (Ph *ou tu seras poursuivi*), pouchuet warnomp da gendelc'her (Gwiniventer L<RD *on insista pour que nous continuions* / hego warne da gano E<YFK & Ph<AT), & purchu ub (*id.*), red eo pourchouiñ evid kaoud labour (Big.<MR & *il faut persévérer, se démener pour trouver du travail*), en em boursu d'ober al labour (KL *se forcer à faire le travail*), poursui war he merc'h da zimezi (KL<Ch.Gall *insister pour que sa fille se marie*).

POURSUER /pur'syær/ & \ʃv/, /purʃyer/ g.-ion b.1 *poursuivant,-e* (br-kr 16° poursuyuant).

POURSUILH⁺ /'pursyʎ/, alies /'pursiʎ/ Ki g.-ed *marsouin (& dauphin confondus* – AGB / morhoc'h & beg-hir Ki – lesano^o) : ar pours(u)ilh zo du e-giZ d'ar morhoc'h (Douarn. Ki<PD *le marsouin est noir comme le grampus*).

POURTEIL /purtejl/ g.-où *compost* (Eusa).

POU(R)TOURELLañ /pu'tu'relə/ vb *boursoufler* : erru evel pourtorellet (daoulin Pll<PM : c'hwe't ha pounner ha kizidig *les genoux comme enflés* / pod-dour NALBB n. 499 Ph 2pt+1 > /po'tu:R/ & /pu\...)

POURTREZ,-i (var. – GR / M.17^o) > POLTRED.

POURVEZ /'purvə/ & /'purvezs/ L, /purve/ & /porve/ g.-ioù *provision, & (pl.) réserves* (GR) : pourveziou a bep sort *provisions de toutes sortes*.

POURVEZañ,-iñ,-o⁺ /pur'veə/ & /pur've:za/ L, /purvejn/ & /porvejn/ W vb *pourvoir, & subvenir, (parf.) approvisionner* (C. Pourueaff, M. 16^o Ema ho holl joa pouruaet *toute leur joie est pourvue / fournie* & Kerenveyer 18^o d'ho pourvoüi *vous approvisionner* ; Past. Pll 19^o pourveout / deus ar maleur a alfe erruout, P. Proux 19^o evit pourvezi deoc'h bara ; B. 1911 me a bourveo d'hoc'h ezomou *je pourvoirai à vos besoins, pourveio holen pourvoir du sel*) : me a bourvezo d'ozhommoù *je pourvoirai à leurs besoins, pourveziñ keuneud 'benn ar goañv s'approvisionner en bois de chauffage à l'approche de l'hiver*.

POURVEZañS /pur'veəz\ / & /pur've:zāz\ /, /purveāz\ / & /por\ W b.-où *approvisionnement* (C. pourveance).

POURVEZER /pur'veər/ & /pur've:zer/, var.-our /purveur/ g.-(er)ion b.1 *pourvoyeur,-se* (GR & W d'er pourvéour) : NF Pourveer & (Le) Pourvéer (lies gwech - Teleg.)

POURVIZION /purvi'ziõn/, /purvi'zijən/, /purvi'ziun/ L, /purvizjõn/ K-Wi b.-où *provision, & (pl.) fournitures* (C. pourvission-ou) : da gas ganeomp pourvission (Past. Pll 19^o *emporter des provisions*), pa achu ar bourvizion (W *quand les provisions sont taries* / provizion - W<P.Go), ar bourvezien dehe zo manket (kan. K-Wi<MC *les provisions leur font défaut*).

POURZAD (W) > POULZAD...

POUS^S (var. & pous-pous) > POULS-

POUS^Sañ,-iñ /pusā/ T, /pusejn/ *pétiller* (POULS- & var.) : ar sistr-mañ a bousa (*ce cidre pétille* W<FL - « né » zo a-barzh – *contenant du gaz* W<FL & pouset *avarié* : boutet - T).

'**POUS^SAOT**' (lang.kem./ paotr-saout) g.-ed *morfal(e)*.

POUSSART (NF 22) / POUS^S-

POUS^SELLat* (W<P.Go *tousser*) > POULS-

POUS^SENN (W<P.Go *toux* / paz-enn) / POULS.

POUS^SET (1 - a.g.vb - M.17^o marc'h pouset, B. 1912 kezek pouset & ul lon pouset) *poussif,-ve*.

POUS^SET (2) /pusəd\ /, /pusəd\ / (var. sp-) g.-où *époussette* (GR).

POUS^SETENN /pu'setən/ T, /pusəten/ b.-où (*loc'*) *marmitée* (Y.an Du).

POUS^SIN (var. W – ALBB & pousined mor - Wu<LB) > POÑSIN.

POUSOUN (Li<YR) > POEÑSON.

POUSTERN /puʃtjern/ g. (*loc'*) *averse* (Suzhur / barrad – Teis Wu<FL).

POUSTIG /'pustig\k/ Eusa g.-où *petit banc (pour enfants)*.

POUT* (Y.Gow<HB & W<P.Go *as*) > POU.

POUTI ! /puti/ Go estl da c'helver yer : Pouti ! Deut de gêr de dêvi ! (Go<HB / piti ! piti !)

POUTACH (W<P.Go *potage*) > POTAJ.

POUTOARN (var.) > POD-HOUARN.

POUTOUILHER (T<GK - var.) > BOUTOUILHER.

POUTRIQUET (NF Teleg. / NP Boutriked ar Menez).

POUVOAR /'puvwar/, & /puwa.r/ K-Wi, **POUER** /'puwer/, /puvwer/ g.-où *pouvoir* (*occulte – trad. & contes etc.* ; br-kr 16° pouuar, kmg pwêr / *power* ; Past. Pll 19° p.29 pouvoar & pouvoer - gw. galloud) : ma'n defe Genver ar pouvoar en deus C'hwevrer (rim. Ph *si janvier avait le pouvoir qu'a février*), ar re 'neus ar muiañ 'bou(vo)er (*ceux ayant le plus d'epouvoir - magique*), diskouez da bou(vo)eroù (gwerz *mets tes pouvoirs en évidence*), n'o devoa ket a bouer (da ober – gwerz *ils n'en avaient pas le pouvoir*), pouერიou (Y. ar Gwenn / A. ar Braz *pouvoir de voir* : hennez en neus ar pouar *lui possède ce pouvoir*).

POUZOUR (& Paouzour / Lu : pagus Daouzour / Tro an daou dour T & Frynaudour NL T-Go, gw. *Poudouvre 22...*)

POY- (NF Poyac, Poyato, Poyet) > POI-

POZ⁺ (1 - POS^e) /po:z\\$/ a-w. /po:z\\$/ Ku g.-ioù, posioù (Ph & /'po:zow/, /'poʃu/) *mot* (*usu*^t - Ku / ger & gir, komz), & *stance* (W<l'A 18°, kmg pos *puzzle, riddle* ; Kerenveyer 18° an daou bost man *ces deux couplets*) : ur pos^e pe daou (Ph *un mot ou deux - syn. GER, KOMZ, implijet o-zri*), se zo pojoù din ! (Ph *ce ne sont que des mots pour moi !*), ne lar poz ebet *il ne dit pas un mot*, laret poz ebet dehañ (Ph *il ne lui dit mot*), ne ouiemp ket ur poz galleg *nous ne savions pas un mot de français*, & foueto pozoù g' un den (E *insulter q^m*), ur pos kan (Prl *un couplet*) & pos dehañ (*selon ses dires* > post dehoñ Wi<FL & /postə/, /poʃtə/ - L.Meliner...)

POZ⁺ (2) /po:z\\$/ g.-où *pause* (drougvesket / PAOUEZ & poéz / d'e boz W<P.Go & a-boz adv.) : ober ur pos^e (Pll *faire une pause* / dihan, tenn-anal), n'eus ket a boz dehoñ (W *il ne s'accorde aucune pause*), n'eus ket poz ba e revr (W<FL / *turbulent, ne se posant jamais*), monet a-boz (Wi<FL y *aller mollo* & d'e boz / war e boz T), Pos sant Weltas (NL Eusa).

POZ (3 – Wu 'pos an dorn' *paume*) > BOZ*^o

POZ,-añ,-iñ,-o⁺ /'po:zə/, /'po:zə/, /pozeɲ/ vb *poser*, & *faire une pause*, (*par ext.*) *s'arrêter* (br-kr M. 16° Poset ez eu, Poset noma ez oa ma hoant *A supposer que - ce fût ici mon désir* / pozein W<P.Go *faufiler*) : da boziñ ho treid *pour poser les pieds*, n'it ket da bozañ ho treid 'lec'h 'peus krañchet ! (Pll *n'allez pas poser le pied où vous avez craché*), e droad a boze ba bord an drammm lann (Pll<PM) *il posait le pied au bord de la poignée d'ajonc*, pozañ e zorn warni (Ph *poser la main sur elle*), pozañ beb a gorniad (butun Ph *faire une pipe chacun*), dont a ra da welet 'hanon mes ne boz ket ! (Ph *il me rend visite mais ne s'arrête guère*), ne bozomp nemed un tamm kardeur (*on n'a qu'un quart d'heure de pause*), n'eo ket e'it poz (Wi *il ne sait pas s'arrêter* & pozet 'ta ! Prl *arrête donc !* & hi 'bozay gwell / buoc'h bet 'h alo – Wi<FL *elle se posera mieux - pour véler*), poz da sku'l (T<DG / azez ! / paouez !), posit, meliner (kan. W *arrêtez donc, meunier !*), & pozet (*posé, réfléchi, sédentaire* : loened poset mad^e).

POZAD⁺ /'po:zəd\\$/ a-w. /pozad\\$/ g.-où (*contenu de*) *pause* (Ku / ur bozad krapouezh Wi > BOZ*^o).

POZADUR /po'za:dɪr/, /pozadyr/ g.-ioù *pondération*.

POZAMANT /po'zãmən\\$/ a-w. /pozãmən\\$/ g.-où,-chouù *pause* : n'en deus tamm pozamant ebet (Pll *jamais de pose avec lui* & hep pozamant ebet – L.Clerc / Prl n'eus ket tamm « pozemant » ebet).

POZENN /'po:zən/, /pozen/ b.-où (*appr*^t) *phrase*.

POZET (ad. - B. 1911 merc'hed pozet eveldoun / a.g.vb) > POZañ.

POZETAat⁺ /poze'ta:d\\$/ a-w. /pozətad\\$/ vb 2 (*se*) *sédentariser*, & (*se*) *stabiliser* (Ku).

POZISION*^o /pozi'sijən/, /pozi'sjõn/ b.-où *position* (J.Conan 18° chañch posission *changer de position - militaire*), & ar v'ouez-se zo pozision (poézision / pwozision Gwidel Wi<LCh '*cette femme se trouve dans une position intéressante*' : *enceinte*).

POZITIF /pozitiv\\$/ ad. & g.-où *positif,-ve* (C. & kmg positif / h-br posit LF).

PRAD⁺ /pra:d\\$/ a-w. (ur) /prad\\$/ bih.-IG g.-où / (adl.)-eier (kalz & pradoùier Wi, pradaouier Prl /

Ph prajoù, prajeier) *pré* (C. Prat, pradic, M.17° prat, prageou, lat. pratum) : ar wazh e traoñ ar prad *le ruisseau au bas du pré*, pesort soñj sevel un ti ba ur prad sort-se ? (Pll<JB *quelle idée de bâtir une maison dans un pré ainsi ?*), 'peus ket klevet e oan chomet sac'het bar prad ? (Ph) *vous n'avez pas entendu dire que j'étais resté embourbé dans le pré ?*, ur prad /'oprət/ (Dp *un pré* / d'ar prad /pra:t/), gwazhioù bar prajoù (Ku *ruisseaux dans les prés*), ar prajeier hag ar c'hoajeier (Dp) *les prés et les forêts (en général ou en nombre)*, foenn prad (& foenn tirien Ph *foin de pré humide / de pré sec* & prad-tenin W *pré sec*), ar prajoù tirien zo bet hadet tout (Ku<RKB *les prés à foin sec ont tous été ensemencés*), douar prad (VBF<PT *terre humide*), beuzet 'vo ar pradeier *les prés seront noyés*, lakad purpli er prajeier (Ph *planter des peupliers dans les prés*), mont eus ar prad d'al lanneg (fig. T<JG *tomber de Charybde en Scylla*), ar foenneier eat da brad (Li<YR *prairies non entretenues*), mont a ri d'ar stank pe da Brajou Bailhou (Pll<PM) & NL (meur a gant e Pll, da skwer) : Prad gurun, Prad an (a)oglen, Prad bouilhennou, Prad ar wazh hesk, Prad Dourig, Prad Druz, Prad ar C'hivijer, Prad ar C'hozh stank, Prad Goueled Ster, Pradigou, Mil' Prad (Bolazeg *Moulin des Prés - pisciculture* & Milin ar Prad T / Pont Mil Prad - Logonna-Daoulas & NL Prat lann (Kamlez T), Prat Lédan, Prat meur (Cad. Plz<GG), Prad Marzili (Plouigno Ti / NP), Prat Rouz (T & Prat Eles – skolaj Benac'h) & prat cuic (17° / kuñv-ig), NL Kerpradec (Plouha Go /-ig), Penfrat (Breles Li), NF Prat, Le Prat & Pradic, Prado & NF/ NL Kerbrat.

PRAD /pra:dət/ NL *Prat* : parres Prad (kan. T & tud : Pradis – NALBB pt 55).

PRADAD⁺ /pra:dədət/, /pradadət/ g.-où *pré (de...)*, & *fessée (loc' / predad – bazhadoù, taolioù)* : ur pradad foenn (*foin d'un pré*), NF Pradat.

PRADañ,-iñ,-o⁺ /pra:də/, /pradəj/, var. PRADENNiñ /pra'deni/ vb *herber, (parf.) battre au battoir (dans une eau bleuie)*, & (*loc'*) *fesser* : pradañ dilhad, kouez, lin (*laver ainsi les habits, la lessive, le lin etc.*), prado (dilhad Dp<PYK *prélaver - trad. / Ph distronk-*), & pradenniñ lin (T<DG *laver ainsi le lin*).

PRADELL /pradəl/ W, /prədəl/ Prl, /'pra:dəl/ b.-où *pré (naturel Wi<FL / flourenn, park geot > 'payeot')* / NF Pradel (Teleg.)

PRADELLAD /pradəladət/ b.-où *pré (de pommes)* : ur bradellad avaloù (àr an douar edan an avalenned – W<FL *pré plein de pommes - terre plantée de pommiers*).

PRADELLEG (NF Pradellec) / PRADELL.

PRADELLENN /pra'dələn/, /pradələn/ E (*un*) *pré*.

PRADENN⁺ /pra:dən/, /praden/, var. PRADELL /pradəl/ W & /prəzal/ K-Wi bih.-IG b.-où *prairie* (C. Pradēn, prat, & pratell / NL) : ne oa ket dleet dehañ sevel e di ba ur bradenn (Ph *il n'aurait pas dû construire dans une prairie*), pa oa erru ar mestr bras er bradenn (Ku *lorsque le grand chef arriva dans la prairie*), geot pradenn (Pll<PM & W<P.Go *prairie à pâturer*), 'barzh prajennoù (Ku *dans les prairies / ki-dour & paotr-saout lann*), er prajoù pe pradennou (Ph *dans les prés ou prairies*), savet ('veze) an delioù diwar ar pradennou e miz kerdu (Louargad T<DG *on enlevait les feuilles des prairies en décembre*), ar Bradenn (NL unan L<MM / Prad NL alies), NL Pll Pradenn Isellañ, Pradenn ar Stankenn, Park ar Bradennig, Pradennig ar warem vras, Pradennou Lost ar Ros, Park ar Praden (Kleden Ph) & Hent ar Braden (NL Lannuon) & ar pradennou (Cad. Plz<GG).

PRADENNAD⁺ /pra'denədət/, /pradenadət/ b.-où *prairie (faite de...)* : ur bradennad geot druz *une prairie à l'herbe bien grasse*.

PRADENNiñ > PRADañ.

PRADIG (bih.-IG : C., NF Pradic / NL Pradigou, NF Pradat, Prado, Pradou) > PRAD.

PRADIZ^{*o} /'pra:dizs/ (l.) *habitants de Prat* (T – & pt 55 NALBB) : Pradiz lorc'h (rim.<DG *Pratois - gens de la haute*).

PRADO (NF – W) > PRAD.

PRADOC (NL Li) > PRAD.

PRADOUER /pra'duɛr/, /pradwer/ g.-où *herberie* (FV).

PRAG (NL *Prague* / a-w. Praha - tch.)

PRAGMATIG (L;-ion) > PRAGMATIK...

PRAGMATIK /pragmatig\k/ ad. & g.-où *pragmatique* (& *pragmatiste-s* > pragmatig-ion).

PRAGMATISM /prag'matizm/ g.-où *pragmatisme* (*calq.*)

PRAJEIER (l.-eier /-où & pradouier Wi) > PRAD.

PRAJENN (var. Ku) > PRADENN.

PRAJOU (NF & *camping* / *lotissement du Prajoù*, Prajou - Gwimaeg / Penn ar Prad, Prajou Baillou - Koad Frew) > PRAD (l.)

PRAKULIAD /prakyljad\ɥ/ g./b.-où *tapée* (*grosse quantité de...* & « pakeliad ») : ur brakuliad (avaloù-douar : druilhad *une tapée de pommes* & ni 'serre a-brakuliad – W<FL *nous en ramassions en quantité*).

PRAKULIADENN /prakyljadɛn/ / var. /pakɔljadɛn/ W (Heneu) b.-où *chose en grosse quantité*.

PRAKULIañ /prakyljad\ɥ/ & var. /pakɔljeɲ/ W<Heneu vb (*se*) *former en grappe*.

PRALIN /pralin/ g.-où *praline* (NP Plessis-Praslin - Littré).

PRANT /prãnt\ɥ/ Groe & Wi bih.-ig (var. PRONT - /õn/ > /ãn/) ad. *de bonne heure* : sewel a res ker prant-sai ? (Groe Wi : ken pront-se *tu te lèves si tôt* ?)

PRANTAD /prãntad\ɥ/ W, /prãntəd\ɥ/ (PRONTAD – YG) g.-où (*assez bref*) *instant*, & *étape*, *phase* : er prantad-mañ (Wu *en cet instant*), ar prantadoù pas^{se}et (W<LH *les épisodes passés*).

PRAT (C., M.17°, NL,NF & Pradic, NL Prat-kazeg - Pleuvian...) > PRAD.

PRATELL /'pratɛl/, /pratɛl/, a-w. /pretɛl/ Wu & /prete/ W b.-où *pâtis*, & *tonnelle*, (*par ext.*) *préau* (C. Pratel 'preau' & *anc.frç*) : ar Bratell vihan / ar Bratell vras (Cad. PlI), ur prad anwet 'ar Bratell' (Wu *pré ainsi nommé*), an daol a veze àr ar brätell (Wu *on dressait la table sous le préau*), ar er bratel (Wu<LB), & galleg pratell (W<P.Go *breton 'de plaine' / préau*), NL Pratel-Izel (Lokoal-Mendon Arv. W).

PRATELLAD /pra'teləd\ɥ/, /pratɛlad\ɥ/ b.-où *pâtis* (*de...*)

PRATENN /praten/ W b.-ed *vache* (*au pré*, & *dite de réforme*), & (*fig.*) *rombière* (Ern.)

PRATIK⁺ /'pratig\k/, /pratij\c/ g.-où (nes kemm. & ad.) *pratique* (*sens div. – gratification* W<P.Go), & *clientèle*, (*par ext.* : *un*) *client*, *habitué* & 'pratique' (*gallo*), *individu* (C. Pratic & br-kr Buhez mab den 16° ho stat hac ho pratic *votre état et votre pratique*, M.17° pratiq ; B. 1908 eun hostiz, praktik mat dezan e-hunan *un cafetier, bon client lui-même*, & 1913 praktik mad d'an ti *bon client de la maison*) : ar praktik eo an ober (T<JG *c'est en pratiquant qu'on apprend*), tennañ praktik eus an dra-he (Big. *tirer parti de ça*), 'd eus ket kalz a bratik (Wu<FL *pleustr il n'a guère de pratique*), un tamm praktik (K-Wi : deroù mad *quelques sous comme 'pratique' / étrennes*), e bratikoù & ar praktikoù (Ph alies *un bon client, patients - chez le médecin etc. / apotiker, med.*)

PRATIKañ,-iñ /pra'tikə/, /pratikeɲ/ vb *pratiquer*, & *battre* (*sentier etc. - W<FL / 17° pratiquet – g'an oll gristenien pratiqué - par tout chrétien*) : dre-mañ ema bet pratiket bord ar mor (W<FL : *batet c'est par ici qu'il fut victime de cela*).

PRAT-KAZEG (NL Pleuvihan T) > PRAD / KAZEG.

PRATULO (NL Kleden-Poher - maner *comte du Laz* - h-nr tutlob) > TULEW*

PREANW (Big-Kap) > PREÑV.

PREBENT (C. Prébent *prébende*).

PRECH /preʒ\ʃ/ g.-où *jactance* : e brech (Kap *son accent / parler*).

PRECHAñ,-iñ⁺ /'preʃə/ & /'preʃi/ Ki vb *jacter* (& *parler* / 'prêchi vos normand ?' : *parlez-vous normand ? – loc'* ALBB n. 361 Kap & Sun) : da brecha d'oc'h (Plz<GG : *komz vous parler*), mezh

‘precha *honte de parler* & an dud ‘breche / ne brechont ken galleg (Plz Big.<F3 *les gens parlaient / ne parlent plus breton*).

PRECHER⁺ /preʃər/, a-w. ʌɐr/ Ki & var.-our ʌur/ g.-ion b.1 *personne qui jacte* (‘jacteur’) : ur gwall brechour (*un sacré bavard*).

PRECHEREZH /preʃˈɛ:rəz\ʃ/, /preʃərəh\ʃ/, /preʃərəz\ʃ/ g.-(-ioù) *façon ou action de parler..*

PRED⁺ /pre:d\ʃ/, & /prejd\ʃ/ K-Wi, a-w. /prəd\ʃ/ Prl & /pərd\ʃ/ W bih.-IG g.-où,-jou *moment* (& *temps, dim. / instant*), (*souv*) *repas*, & (*fig.*) *volée* (C. Pret *temps* & br-kr en eur hac en pret maz voe - ganet *l'heure et le moment - où il naquit*, S.Barba & S.Nonn 16° pret eu *il est temps*, quantaff pret - alies : kentañ tra... & da gentañ *primo*, S.Barba 16° Hag ez euiff pan guiliff pret *Et boirai le moment venu*, Buhez mab den 16° d’an pret maz decedy *au moment de ton décès*, J. 16° Breman enpret *Sur l’instant*, Goude pan voe pret *Puis quand vint l'heure*, M.17° & pret eo studia *il est temps d'étudier*; h-br prit, kmg pryd *time, meal / shape* & h-iwg creth / iwg cruth *shape*, glñ pritios *poète* - D 2003, 252 & pritom, pritona – NALBB n. 76 *il est temps - de finir* pred eo - Kap Ki / poent eo KLT, mall eo W, & a-bred ALBB, abretahez > abardaez ; B. Ar pred a vo er Guilly / eured an Ansien *le repas - de noce de Lancien - aura lieu au Guily*, & ar pred a vo e ker - servijou deiz-habloaz, & prejou ar C'honsail, evit konsail o fotr *le repas sera en ville*) : gortoz un tamm pred ! *attends un instant !*, ur predig amzer (T<JG *un petit instant*), pred eo ! (K-Wi *il est temps !* & ma pred mont - Ki<A.Ds : poent), pa vezo pred (& poent *quand il sera temps*), d’ar pred-mañ ag an noz (kanenn – Wi<FL *en cet instant de la nuit*), pred ar re gozh (& lein ar re gozh Ph *le repas des anciens / pred-dimeziñ, pred-eured, pred-konsailh B. - divers repas*), daw 'vez dehi ober ur pred evitañ *il lui faut lui préparer un repas*, n'evan ket bannac'h ebed etre ar prejoù (Ph *je ne bois rien entre les repas*), yer ha konifled evid ar prejoù (Ph) *poules et lapins pour les repas*, ha 'vije pred an dez-se (Benac'h / Lady Mond 'ti ar seurezed *il y avait un repas ce jour-là*), eno 'vez graet soubenn pred-ha-pred (T<JG *on fait la soupe pour chaque repas*), gwalc'het 'vezont pred-ha-pred (*on les lave individuellement*), pred-boued (*préc* *repas* GR / pred-beure T *petit déjeuner*), & pred-laezh (Y.Gow<HB *produit de la traite (reposé & conservé)*) : war ar pred-laezh he devoa goroet en derc’hent e oa dienn druz *il y avait une crème grasse sur le lait trait la veille*), ur pred dour (saout – kalz Wi<FL *très abreuvées / vaches*), peseurt pred a oa getoñ (Wi<FL *quel truc !* & foutiñ predoù *faire des bordées*), ur pred bazhadoù (*une bonne correction*), bet en deus ur pred diganti (T<JG / taolioù *elle l'avait corrigé*), NF Prido (W & NL Clos Prido 22), NL an Hirbridou (Ph), Pridic (Conq - L), NF Prigent (h-br Pirient / kmg prydferth *beautiful* & hyfryd) & Primael / Privael (Kap).

PREDAD⁺ /pre:dəd\ʃ/, /predad\ʃ/ bih.-IG g.-où *instant (de)*, & *râclée* : ur predadig (*un instant*), predadoù ken berr *de si courts instants*, ur predad a-zoare (*une vraie râclée*), ur predad bazhadoù & reiñ ur predad dezhañ (Y.Gow *lui infliger une correction - au bâton*).

PREDADENN /preˈda:dən/, /predaden/ b.-où (*bon*) *repas* : ober ur bredadenn (Pll *faire un bon repas / predas*^senn).

PREDañ,-iñ⁺ /pre:də/, /predeɲ/, /prədo/, var. PREJañ /pre:ʒə/ (alies) vb (*se*) *restaurer* (GR) : mont da brejañ di (Ph *y aller manger - se restaurer*), ur vorgevnienn da brejañ daou zen (T<JG *une araignée pour régaler deux personnes*), prejañ anehe (TK<RKB *assurer leur repas / bevañ & magañ anezhe*), taolioù bihan da bredañ (Y.Gow<HB *petites tables à repas*).

PREDAS^SENN⁺ /preˈdasən/ Ph, /predasen/ b.-où *gueuleton (péjor*^t / predadenn) : graet en doa ur bredas^senn eno (Pll & tapet ur bredassenn ! *il y fit un gueuleton*).

PREDAS^SOUR /preˈdasur/, /predasur/ (& b- RH) g.-ion b.1 *personne qui gueuletonne*.

PREDEG (var. W & Perdegeu - 19°) > PREZEG.

PREDEN /preˈdɔn/, /prəden/ NL (*Grande-*) *Bretagne* (kmg Prydain *Britain*, & Prydyn *Scotland* / h-br & h-iwg Cruithin *Pictes* – kmg prydidd / pryd : pred & h-br prit, pritios glñ *poète* D. & BS) :

NL Rosporden, Trebeurden, Lopreden (L), Lan Preden (9° - BT) & NP Preden.

PREDENEG /pre'de:nəg\k/, /predənəg\k/ ad.(-ek*) & g.-où *britannique (historiquement / brittonique brezhoneg, kmg Prydeinig British)*.

PREDER (1) /pre:dər/, /prəder/ g.-ioù (str.-enn-où - Ern. / prederi & var. - alies br-kr drouc pridiry) *soin (& souci), (parf.) considération, & pensée (br-kr preder, J. 16° leun a drouc preder mal pensants, kmg pryder care, worry ; P. Proux 19° n'en doa preder nemet bragal son seul souci était de paraître, B. 1908 ar preder a gemerer gant an dour hao le soin qu'on prend du purin) : ar preder a gemere g' ar chatal (le soin qu'il prenait du cheptel), Preder (kelaouenn) & NL Prederou (Breizh-uhel).*

PREDER (2 - alies prejer / predour - W) > PREJER.

PREDERI⁺ /pre'de:ri/, /prəderi/, /prədəri/ E & /prdi/ W (predi), a-w. PRIDIRI /pri'di:ri/ & /pre'di:ri/ Eusa b.-où *préoccupation, & (de la) réflexion (C. Pridiry & pridiri in coudet / cogitation, br-kr M. 16° az drouc prydiryou de tes mauvaises pensées, S.Barba 16° Pridiri bout en ho souten Le fait de penser que vous êtes mon soutien, DJ 16° da prydyry, prydyryou, J. 16° a drouc pridiry, drouc pridiriou mauvaises pensées, M.17° prederi, pridiri, h-br pritiri, kmg Pryderi mab Pwyll er Mabinogion : prederi diwar poell ! ; Kerenveyer 18° ar pridiri oc'h eus le souci que vous avez, ar pridiriou damantus les préoccupations scrupuleuses & W1880<PL N'en doé quet neoah perderi – en trehour il n'avait pourtant pas d'inquiétude) : prederi 'm eus 'c'h ober se (E cela me cause du souci à faire), me'm boe prederi da moned da selled^e (Wu j'appréhendais d'aller voir), prederi hor bez da chañch (W<LH nous hésitons à changer), prederi 'm eus monet er-maez (Wi<FL j'hésite à sortir / lure appréhension & W<Heneu perderi d'arriù e penn he hent > perdi - W<Heneu-GB / predi – Wi<Loth & « predri » Prl : mērfeti souci), é on é perderi (W c1900) & daët prederi dehoñ il devint soucieux, en e brederiòù dans ses pensées, ar vantell prederi (manteau anc' posé sur époux durant la noce), NF Prédéri & Predery (Go T).*

PREDERIADENN /pre'de:rja:dən/, /prederjadən/ b.-où (une) méditation...

PREDER(i)añ,-iñ /pre'derjə/, /prəderej/ var. (PREDERiñ) /pre'de:rijə/, /prederiej/ vb *soigner (& panser), considérer (& penser), méditer, réfléchir, & (se) préoccuper (pp préoccupé – C. Pridiry 'penfer' & br-kr M. 16° Pan predere meruell Quand il pensait mourir, Ouz pridiry dien En méditant clairement, prydiry rial penser réellement, ha pepret en preder et il y réfléchit toujours & alies, J. 16° Am gra - pridiriet Me rend - préoccupé, S.Barba 16° Na te ? pez eux te prederet ? Eh bien toi, qu'en as-tu pensé ?, S.Nonn 16° Rac me preder Car moi, je réfléchis, enskrivadur Sint-Trifin E : An materi a studiaff P'e prederaf a gafan garf La matière que j'étudie, lorsque je la médite, je la trouve ardue & fol eo na preder a speret / guelet ez eo ret deceda fou est qui ne cogite en voyant qu'il faut décéder, h-br preteram, kmg pryderu to take pains, be anxious) : pelec'h e prederit-hu diskenn ? où envisagez-vous de descendre ?, prederiet eo-eñv il est préoccupé, he zad a bredere neuse he lazaff (diwar S.Barba 16° son père alors réfléchissait à la supprimer), prederiñ e roñsed (W soigner ses chevaux / Prl « predriein » réfléchir soucieusement & « prederiein » W<Heneu-GB appréhender – craindre, ne pas oser / penser & panser W<P.Go).*

PREDERIDIGZH /pre'de:ri'di:gəz\z/, /prederədiʒeh\z/ b.-ioù *préoccupation (C.)*

PREDERIEG /pre'de:rijəg\k/, /prederijeg\k/ ad.(-ek* / g.-ion) *méditatif,-ve (FK)*.

PREDERIEGEZH /pre'de:rje:gəz\z/, /prederjəʒeh\z/ b.-ioù *méditation*.

PREDERIER /pre'derjər/, /prederjer/ g.-ion b.1 *penseur,-se / soignant,-se (C. / prederour)*.

PREDERIET (C. Prederiet *soucieux* & pridiriet / vb) > PREDERiañ.

PREDERION (NL Wi - var.) > BRANDERION.

PREDERIUS /pre'derjyz\z/, /prederjyz\z/ & /pɹderiyz\z/ W ad. *préoccupant,-e (C., Euzen Gueguen 17° prydyryus soucieux, kmg pryderus) : un evezh prederius (W<GH une grande précaution /*

W<P.Go / l'A 18° Biùein koh zou perderius *inquiétant de vivre vieux*).

PREDEROUR /pre'de:rur/, /prederur/ g.-ion b.l *philosophe (dér. / prederier)*.

PREDEROURIEZH /prederu'riez\s/, /prede'rurjəz\s/, /prederuriəh\X/ b.-où *philosophie (dér. / filozofiezh)*.

PREDES^SES^SOUR (br-kr S.Barba 16° Euel aer flour dam predecessouryen *Héritier sans problème de mes prédécesseurs*).

PREDES^SION (var.) > PROZES^SION.

PREDESTINAñ,-iñ /predes'ti:nə/, /predeʃtineɲ/ vb *prédestiner* (C. Predestinaff, S.Nonn 16° predistinet & M.17°) : predistinet eo din (J.Conan 18° *cela m'est prédestiné*).

PREDI (W – Loth & Wi<PYK) > PREDERI..

PREDIKAS^SION /predika'sijən/, /predikasjõn/ (br-kr) b.-où *prédication* (S.Nonn 16° Euel ma'z duy d'an predicacion *Comme il viendra à la prédication*).

PREDIKATOR /predi'katər/, /predikatør/ & /peli'katər/ Ph g.-ed *prédicateur* (GR, br-kr S.Nonn 16° beden predicator, beden cador de enori / bete'n) : da selaou ar predikator (Pll) *pour écouter le prédicateur*; 'vel ur predikator (Pll *tel Icare sur son solex*).

'**PREDLEC'H**' /'predleh\X/, /prədleh\X/ (W) g.-ioù, & 'predti' /'preti/ ('preti' LH), 'predva' /'predva/ g.-où (*néol.*) *réfectoire*.

PREDOUR /'pre:dur/, /predur/ var. PREDER - alies PREJER /'pre:ʒər/ KL g. -ion b.l *convive* (& *commençal,-aux* ; B. 1909 ar brederien) : ar brejerion *les commensaux*, NF Predour & Prédour.

'**PRE(D)TI**' > 'PREDLEC'H'

'**PREDVA**' > 'PREDLEC'H'

PREFAS^S (C. bih.-yc *préface*).

PREFED^r /'prefəd\T/, /prefəd\T/ g.-ed,-où / prefeted *préfet* (GR) : ti ar prefed (& *chez le préfet*), prefed-mor (prefed a vor *préfet maritime*).

PREFEKTUR /prefektyr/ g.-ioù *préfecture* (*popul'* & Al Lanv / prefeti).

PREFERañ,-iñ /pre'fe:rə/, /preferiɲ/ vb *préférer* (Groë Wi & M.17° preferi).

PREFERAÑS /pre'fe:rãz\s/, /preferã.z\s/ b.-où *préférence* : dougen preferañs (*affirmer sa préférence*).

PREFERAPL* /pre'fe:rəb\p/, /preferəb\p/ ad. *préférable* (K/veyer 18° preferabl da zen *préférable à quiconque*).

PREFETI /pre'feti/, /prefeti/ g.-où *préfecture* (& prefetiri T<RKB / ar Prefektur).

PREFETIRI (var.) > PREFETI.

PREFF (C. & br-kr) > PREÑV.

PREG (Big. & Ki – ALBB) > PREZEG.

PREGAJ (var. – g.-où) > PREZEG.

PREGAN /pregã/, /prəjã/ W g.-où *gaffe* (Ern.)

PREGOUR (var. Ki & Sun) > PREZEGER...

PREI (Tun. 19°) > PREIZ(H)...

PREIZ^H /prej/ Ph & /prejz\s/ g.-où *proie, butin, & (fam.) as, drôle (de personne – Ku ; C. Preiz & br-kr ezn a preiz oiseau de proie, lat. praeda, M. 16° eznet à preiz oiseaux de proie, M.17° preiz butin, Am.17° deiz ar preiz ny reizo le jour du butin nous rectifierons, kmg preidd- / booty ; Tun. 19°<NK ya, prei ! insulte 'cochon') : henezh oa ur prei' (Ku *c'était un as ce type !*) & Ur pezh a brei ho peus maget aze ! (W<GH *un vaurien que vous avez élevé là !* & Dimezet eo Jeanne ? – O d'ur pezh a brei ! *Jeanne est mariée ? - oui à un drôle !* / ur Stag *limier, malin*) & NF Preis (Teleg.)*

PREIZHADUR /pre'ja:dyr/, /ʌz/, /prejadyr/ g.-ioù *spoliation* (C.)

PREIZHATA (var.) > PREIZHañ.

PREIZHañ,-iñ /'prejə/, /'prejza/ L, /prejɛj/ (a-w.-ata vb 2) *piller* (C. Preizaff, M. 16° nep a preiz *qui pille* & br-kr S.Guenole 16° ni en preyzo *nous le pillerons*), & (*par ext.* < AR) *pirater*.

PREIZHER /prejər/, /'prejzər/ L, var.-our /prejur/ g.-ion b.1 *pilleur*, & *prédateur* (GR), *pirate* (*fig.* : preizer kompoder *hacker etc.*)

PREIZHEREZH /pre'jɛ:rəz/, /prejərəz/, /prejərəh\ɣ/ & /prej'zɛ:rɛz\ɣ/ g.-ioù *pillage* (FV).

PREJañ (var. T-Ph /prejò) > PREDañ.

PREJANTAñ (T) > PREZANTAñ.

PREJER (var.) > PREDOUR.

PREJUDIS (br-kr J. 16° Ha prejudicc cref ve deomp ny *Cela nous porterait fort préjudice*).

PREKLUS (C. /perclus).

PRELAD /pre:lad\ɣ/, /prelad\ɣ/ g.-ed /-ted *prélat* (C. Prelat, J. 16° Ez respontez te dan prellat, M. 16° Yuez an preladet *Egalement les prélats*, kmg prelad & Plelat T kantik 1754).

PRELASST /pre'lasi/, /prelasi/ b.-où *prélature* (br-kr S.Nonn 16° Den leun a gracc dre spacc e prelaç *Personne pleine de grâce toute sa prélature durant*).

PRELL /prel/ Ph g.-ed *colosse* : me 'gomz dit eus ur prell ! (Ph *tu parles d'un colosse !* & ur prell - Plg<AT / ur prei').

PRELLAD /prelɔd\ɣ/, /prelad\ɣ/ g.-où,-joù *personne (ou bête, chose) colossale* : paour kaezh prellad ! (Ki *pauvre garnd con !*), prellajoù sort-se (Ki *des types pareils*).

PREMEDI (var.) > PREVEDI.

PREMEIS (Nein Wu<P.Go *selon toute vraisemblance* / meiz).

PREMEL /pre'mè:l/ NF Prémel L & NL / Primel T (h-br prid / pred & mael, *Trémel* & mael – gln magalos / gr megalos-...)

PREN⁺ (1) /pre:n/ & /prẽ:n/, a-w. /pørn/ W & /pri:n/ E g.-où *achat* (M.17° vr pren, GR, h-br prin, kmg prÿn, gln 1° Rezé : prino- PYL) : gober ur pren e kêr (W *faire un achat en ville* & traoù pren ad. Wi<FL *choses achetées, produites* / ur prenañ n.vb T *un achat*), tri so war prin an ti (E *trois sont acheteurs - de la maison*).

PREN- (2 - h-br /prenn & gln prinni) > PRENN...

PRENADEG /pre'na:dəg\k/, /ɛg\k/ b.-où & 2 *achat* (*coll.*)

PRENADENN⁺ /pre'na:dən/, /prenadən/, var. PRENAENN /'naən/ b.-où *emplette* : ur brenadenn ger (en ur werzh – Pll<PM *un achat au prix fort* & graet 'm eus ur brenadenn ha 'h eo un esparadenn *j'ai fait un achat extraordinaire*), ur brenadenn am eus graet e foar Sant-Jili (W<GH / buoc'h *j'ai fait un achat à la foire de la saint Gilles* & Li<YR), prenadennoù (Ph).

PRENADUR /pre'na:dyr/, /prenadyr/ g.-ioù *achat* (*fait d'acheter*).

PRENADUREZH /prena'dy:rəz\ɣ/, /prenadurɛh\ɣ/ b.-ioù (*pouvoir d'*) *achat* (GR).

PRENAENN > PRENADENN.

PRENañ,-iñ,-o⁺ /pre:nə/, /prenej/, /o/, a-w. /'prẽ:nə/ Ku & /'prẽ:nə/, /pre:n/ Ki (GG), /pørnej/ vb *acheter* (& *racheter* – C. Prenaff, S.Barba 16° Me ho prenas *Je vous ai rachetés*, M.17° prena, h-br prin- & gln prinas Graufesenque / kmg prynas & prinas E : prenas br-kr *acheta*, h-iwg cren *buy*, iwg crean *obtain, purchase* ; W1880<PL (kroéz) en doé hi pernet *croix qu'il avait payé* – ALBB n. 539 ; B. 1911 ar prena, ar gwerza, an troka *l'achat, la vente, le troc* : peder garg 'm boa prenet gantañ *je lui en avais acheté quatre charretées*, ar re-se a vez 'foetañ e arc'hant 'prenañ boes'on (Pll) *ils dépensent leur argent en alcool*, klask hennezh da brenañ (Dp *tenter de l'acheter*), prenet 'vo /'prẽ:nəd'vo/ (Ph & /'prẽ:nəd'o/ Ku *on va l'acheter*), prenet deus ti G. (T<GK) *acheté chez G.*, prenet 'oa unan bihan (bugel) araog dimeziñ *on acheta un bébé avant le mariage*, ar re-mañ (re baour) a veze prenet evid bannac'hoù gwin (Pll) *on les achetait (corrompait) pour des verres de vin*,

setu e prene ar maerioù (Ph *donc il achetait les maires*), deuet eo Jesus d'ho prenañ (*Jésus est venu vous racheter*), ar gloan prenañ na vezont ket ken solud hag ar gloan nezet (T<JG *la laine du commerce n'est pas aussi solide que celle filée maison*), skiant prenet / skiant-prenañ (T<JG, Ph<LR *expérience acquise*) : skiant-prenañ zo gwelloc'h evid skiant naturel (*l'acquis prévaut sur l'inné*), sistr-prenañ (T<GK / sistr eus ar gêr) *cidre commercial*, & prenaou a reont alies (T Go<FP *ils font de fréquents achats*, E<LC prenan-ou, prenañioù T / h-br – Ph prenou & prenadennou).

PRENDEN- (br-kr 16°) > PRENNDENN.

PRENECHER (Li<YR 1.) > PRENEST(R)...

PRENER⁺ /pre:nər/, var.-OUR /prenur/ g.-(er)ion b.1 *acheteur,-se* (C. Prener, kmg prynwr / L 1900 ar preneur diveza *le dernier acheteur*) & ar brenourion (Groë Wi pl.)

PRENEREZH /pre'nɛ:rəz\\$/, /prenərez\\$/, /prenəreh\\$/ g.-ioù (*techn. d'*) *achat*.

PRENESTER (1.) > PRENEST^R

PRENEST^{R+} /pre:nɛst/, alies /prenɛst/ Ph, /prənɛst/ K-Wi, /prɛ.st/ Ki, /penɛstr/ Ku (PENEST var. KW / E & W var. FENESTR) g.-où, prenester & /pre'nɛʃər/, /ʃu/ *fenêtre* & prenistri (C. Preneft & feneftr, S.Barba 16° dou prenest / tour, M.17° prenestr – NALBB n. 549 var.) : laket 'm eus ar werenn war ar prenestr *j'ai posé une vitre à la fenêtre*, ar vamm oa deuet er-maez dre ar prenestr *la mère sortit par la fenêtre*, e prenestr pe breneest e vez ar marvailhoù *on en voit aux fenêtres ça et là*, sell 'ta petra zo bar prenest ahe ! (eme an itron - kont. Pll<GC *regarde donc qui est là à la fenêtre !*), toull ar prenest *l'encadrement de fenêtre*, ba toull ar prenest oan (Ph *j'étais à la fenêtre*), bank ar prenest (Kap *le banc sous la fenêtre*), bar pren'st (Kap Ki), prenester an iliz (*les vitraux / gwer livet*), ar prenester war an tier kozh (tri droad war 2 - Ti<RKB *les fenêtres des vieilles maisons*), serr ar prenestroù (*fenêtres fermées* & prenechou), prenisti bihan (Skr<RKB *petites fenêtres*), n'eus nemed eur prenest war e gastell (Tun. 19°<NK / born *il n'a qu'une fenêtre - au château / borgne*), NL Liorzh ar prenest (Pll), & prenest-kroas (*croisée* GR).

PRENEST^RAJ /pre'nɛstəʒ\\$/, /ʌʒ\\$/ g.-où *fenêtrage* (GR).

PRENEST^Rañ,-iñ /pre'nɛstə/, /ʌi/ vb *fenêtrer* (C. prenestet).

PRENEST^RER (prenester - l. Ph *fenêtres / prenistri* & prenest(r)er > prenestrou *fenêtrier*).

PRENEST^ROUR /pre'nɛstrur/, /pre'nɛst'ər/ (var./ *fenestrer*) g.-(er)ion *fenêtrier* (*dér. / kalvez...*)

PRENIDIGEZH /preni'di:gəz\\$/, /prənədiʒh\\$/ b.-ioù *acquisition* (GR, kmg prynedigaeth).

PRENIST^RI (Li<YR prenisti l. & Skr<RKB) > PRENEST^R

PRENN⁺ /pren/ g.-où *bois*, & *barre de bois*, (*usu'*) *fermeture, serrure* (C. Prën 'boys' & br-kr 16° an croas prenn *la croix en bois*, En creis an prenn croas *Au centre du bois de croix*, M.17° / botou, h-br pren, kmg pren, iwg crann & gln prene V 5° gl arborem grandem / cal.Col. Gen prinni – PRINNI LOVDIN (mis MAT) / PRINNI LAGET (mis ANM[AT]) ; Am.17° quy pren ! > *impuissant*) : he golvazh prenn (kan. K *son battoir en bois*), un ti bihan gwenn / heb dor na prenn (rim. T<JG *petite maison blanche sans porte ni fermeture*), ur botoù prenn (Eusa / botoù-koad *sabots* & Li 1 pt NALBB n. 468/007), prenn ar sac'h (*la fermeture du sac*), ur bastell brenn (*bois de collier*), ar prenn-koad (*cheville de bois* Eusa & Li<YR Ar prenn a ve lakêt e-barz an nor *on met le verrou > tirer le 'prenn'*), ur beg prennet (L<MM *type fermé / bouche cousue*), teurel prenn (*tirer au sort - 'aux bois' > prennenn*), ar Pont prenn (Kemper & NL pont pren Cad.Plz<GG, Pont prenn Treouergad Li), Gwazh-prenn (TK), ar Groas prenn (L / karzhprenn Ph, pil-prenn, & gw. ALBB 1 pt *serrure*),

& prenn-bas^s (*bât non rembourré* GR),

prenn c'hweg (C. *réglisse*).

PRENNAñ,-iñ⁺ /pre'nə/, /pre'nij/ vb *fermer* (à clé), & *boucler* (C. Prënañ, J. 16° Ac an nor a yoa digoret?... Huy a goar tenn ez oa prennet *La porte était-elle ouverte?... Vous savez bien qu'elle était*

fermée & en tour prennet - maz edoa *dans la tour enfermée - qu'il était*, kmg prenio) : prennet eo an ti (Ph *la maison est fermée à clé / serret seul' fermé*), moarvad ne oa ket prennet an nor pa oa laeret an oto (Ph *la porte ne devait pas être fermée puisqu'on a volé l'auto*), du-mañ ne vez ket prenet gwech ebet *chez nous on ne ferme jamais à clé*, pelloc'h evid an dra-se (pmezkevez) eo bet prennet an ti (Pll) *la maison a été fermée plus longtemps que ça*, poan 'vez 'sevel an divrec'h da brennañ ar c'hoef (*on a du mal à lever les bras pour finir la coiffe*), prenn da vragoù ! (Bilzig F.Lay *ferme ta braguette !*), ne chom ket prennet ma c'horfenn *mon corsage ne reste pas fermé*.

PRENDENN /'prenden/, /prenden/ g.(-où) *fatalité, sort* (br-kr 16° prendenn / prenn & tenn LF, & teurel prenn ; gln prinni laget / loudin – cal.Coligny / laket & louiet, h-iwg crannchor *tirage au sort* - br-kr J. 16° Carguet a prenden - Juzas *Chargé de fatalité*, S.Nonn 16° pebez prendenn so disquennet ? *quel mauvais sort s'est abattu ?*)

PRENDENNUS /'prendenyz\s/, /prendenyz\s/ ad. *fatidique* (br-kr 16°) : ar maru so prendennus *la mort est fatidique*.

PRENNET (a.g.vb) > PRENNañ.

PRENOSTIK- (C. Prenosticaff) > PRONOSTIK-...

PREÑV⁺ /prēːv/ Go T, /prēw/ & /prēw/ KLT, /preu/ Wu, /preũ/ Arv.W & /preãw/ Plz<GG (l. /'prē:vəd\ & bih.-an / amprevan - bih.-IG) g.-ed /'prē:vəd\t/, /'prē:vəd\t/, /preuəd\t/ & /prēwəd\t/ ver; & larve (div.), (fig.) rat (*radin* – C. Preff an caul, an faff, an dillat, an prēn *ver de choux, de fèves, de vêtements, de bois*, & preffic, br-kr Buhez mab den 16° carguet a prenv et z metou *rempli de vers auprès de toi*, J. 16° prevet vil, M. 16° Prefuet disneuz *Vers diffformes* & preff an Conscienc *le ver de la conscience*, & prezeffan / amprevan, kmg pryf, iwg cruimh /kriv'/, & cn- ; B. 1906 eur preon glas... o lugerni un tammik dre doull e revr *un ver luisant... brillant par son trou de balle* & 1910 prenvéd gwenn *larves*) : tost evel ur preñv (Ph *radin comme tout* / Prl « kreñù èl or preñù » - fent & « preuheud » l. Prl), santoud e breñv (T : an naon *sentir la faim*), honnezh neuze zo ur preñv (*celle-là alors c'est une avare*), hennezh zo preñved 'barzh e gof (Ph) *il a des vers*, peotramant 'vo preñved ba da gof (*ou bien tu vas avoir des vers au ventre*), ar preñved a zebr ar gloaneier (*les vers bouffent les laines*), ar re all zo re breñv i'e ! (*les autres sont trop 'rats' aussi !*), preñv ar brezhoneg (YD *tarauté par le breton* / J. Riou), (mont da) la'ha ar preñv (*arg.*) *s'en j'et un (alcool)*, & preñv blevek* (*chenille* GR), preñv-dilhad (*mite* C. & M.17°), preñv-douar (*vermisseau*) : beo out c'hoazh, preñv-douar ? (kont. 19° *tu vis encore, vermisseau ?*), preñv du (*cancrelas, & arénicole* T), preñv-fank (*ver de vase* T), preñv glas (T<GK, Pll & B.) *chenille verte du chou, & lampyre – ver luisant*, preñv-goulou (Ph *ver luisant* & preñv goulouier, gwelewiad C. Preff gueleuyat ; prenù goleù Wi / preñv ligern Arv.W & W<P.Go, preñvig-goloig – Lannuon T<Klerg), preñv gwenn (*ver blanc – larve de hanneton, & ver de sable* T), preñv gwer (Ph *ver luisant* / preñv goulou), preñv-kaol (*chenille de chou* C.), preñv-koad /-prenn (C. *chenille, gâte-bois* GR), preñv-lugern (& lugernus *ver luisant* GR), preñv-noz (*ver luisant* GR), preñv-orjal (*larve du taupin* T<JG : *ver fil de fer*), preñv-seiz (C. & seizenneg W<l'A 18° *ver à soie, & bombyx, magnan*), preñv skarlek (*cochenille* W<l'A 18°), preñv-tan (*ver luisant* FV), & (bih.) preñvan (g.-ed *bestiole* C. / AMPREVAN).

PREÑVADUR /prɛ̃'va:dyr/, /preɥadyr/ g.-ioù *vermoulure* (FV & W<P.Go, W<Heneu-GB).

PREÑVADUREZH /prɛ̃'va:dy:rəz/, /preɥadureh\ɣ/ b.-ioù *vermiciculture*.

PREÑVAN (bih. / amprevan & br-kr prezeffan) > PREÑV.

PREÑVEDEG /prɛ̃'ve:dəg\k/, /preɥedeg\k/ ad.(-ek*) *vermiculé* (& *vermoulu* – GR, kmg pryfedog).

PREÑVEDENN⁺ /prɛ̃'ve:dənn/, /prevedenn/ b.-où (*une*) *crasse* (*popul'* & *un 'lézard'*) : bet he deus ur breñvedenn (Ph : ur 'gudenn' *elle a eu un problème*), distaget en deus ur breñvedenn deomp (*elle nous a fait une crasse*).

PREÑVEDENNEG /prɛ̃'ve'dənəg\k/, /preɥedənəg\k/ ad.(-ek* /-et, & g.-ion) *larvaire*.

PREÑVEDENNiñ > PREÑVEDiñ.

PREÑVEDiñ⁺ /prɛ̃'ve:di/, /preɥedɛj/, var. PREÑVEDENNiñ /prɛ̃'ve'deñi/ T vb (*se*) *vermouler* (M.17°, GR) : karotes preñvedet (*carottes véreuses* Ph), ar wech kentañ 'oa din da gaout karotez preñvedet (Pll<JB *c'était le première fois que j'ai eu des carottes véreuses*), pa zeu ar c'hoad derw da breñvedañ (T<JG *lorsque le chêne devient vermoulu*), preñvedennet ar frouezh (T *les fruits sont véreux*), & koad preñvedennet (Ploubêr T<DG *bois vermoulu* / preñvedet).

PREÑVEDUS /prɛ̃'ve:dyz\ɣ/, /preɥedyz\ɣ/ ad. *véreux,-se* (C. preuedus) : frouezh preñvedus (*fruits véreux* & preñvus).

PREÑVIDIGEZH /prɛ̃vi'di:gəz\ɣ/, /preɥədiɣh\ɣ/ b.-ioù *vermoulure* (GR).

PREÑV(O)US /'prɛ̃:vyz\ɣ/, /preɥyz\ɣ/ & /ʌz\ɣ/ W ad. *véreux,-se*.

PREÑVOUZEK^{*} /prɛ̃vuzeg\k/ ad. un tok preñvouzek (& preñvouzet Wu<FL : *boulouzennet chapeau de velours à motifs*).

PREOÑ (Li<YR) > PREÑV.

PREPAR,-añ,-iñ⁺ /pre'pa:ri/ & /pre'pai/ T-Ku, /'prepar/ L, /preparaɛj/ vb *préparer* (C. Preparaff & br-kr S.Barba 16° Hoz holl daffar, na ret mar, preparet *Préparez, si de besoin, tous vos matériaux*, Ez preparo, ez auso plen -An pasc *Qu'il prépare et dispose - la Pâque*, M.17° prepari, Past.Pll 19° en em brepar *prépare-toi - Gabriel ! - pré- & parer* lat. & ie) : prepariñ ar boued (*leur préparer à manger* & aozañ boued, danzen, fardañ koan, fichañ / prientiñ traoù all – holl Ph tamm pe damm), deom° da brepar lein (L<RD), (ur sal vras) preparet 'vid an dañserien (kan. Dp - *grande salle - apprêtée pour les danseurs*).

PREPARAS^sION /prepara'sijn/, /preparasjõn/ b.-où *préparation*, & *préparatifs* : graet 'oa ar breparas^sion (Pll<PM *on fit les préparatifs*).

PREPOS (ad. W<P.Go) > PREPOZ^{*o}

PREPOZ^{*o} /'prepoz\ɣ/, /prəpoz\ɣ/ g.-ioù & /ʒow/, /ʌfu/ (var. PROPOS) *propos*, (*pl.*) *pourparlers*, & (*son*) *mot* (ad. : prepos & a-brepos à *propos* ; br-kr 16° prepos & S.Barba 16° Vn drouc propos, Pep propos clos ha disposet *chaque partie du discours finis et bien charpentés* / Delchet ho prepos disposet *Gardez bien ce propos à disposition*, Calet ha clos gant prepos a costez *Bien close et retirée fort à propos*, M.17° propos ; P. Proux 19° klevet prepoziou dipitus *entendu des propos malveillants*) : klevet ho prepojoù (kan. Ku<MG *entendre vos propos*), ne oa ket fin d'ar prepojoù (etre an daou jeneral - brezel 1939 - E) *les pourparlers furent écourtés (entre les deux généraux)* / e brepoz, (respontet) d'he v'fropojoù (kan. Ku *répondu à ses propos*), Preposoh é guélet (W<P.Go *Plus séant, bienséant de voir*).

PREPOZiñ /pre'po:zi/, /prəpozɛj/ vb *proposer* (GR / var. PROPOZiñ).

PRER /prer/ str.-enn *praire* (*loc'* / *syn.* AGB).

PRERAFaelit /prerafaelid\ɣ/ ad. & g.-ed *prérâphaélite*.

PRES⁺ (PREZ^o) /pre:z\ɣ/, /prez\ɣ/ (hep p.mouezh) g./b. (*la*) *presse*, & *forte demande* (C. Pres, S.Barba 16° Ema en he pres *Elle est en hâte*, J. 16° Eguyt nep pres, kmg pres, mesket g' pres^s /

presse ; B. 1906 *prez vras forte demande & ar brez vras var an avalou*) : ma zo kement a brez war 'hanout ! (Pll *si tu es vraiment si pressé !*), n'eus ket re brez war 'hanout ? (Ph *tu n'es pas trop pressé ?*, pres labour n'eus ket (Ph *le travail n'urge pas*), pres so warnomp *nous sommes pressés*, mil bres oa warnañ *il était très pressé*, prez vras (Ph *grande urgence*, amañ 'vezer dre bres dalc'hmad (Ph *ici on est toujours dans l'urgence*), dre bres ha dre reus (T *en hâte et en urgence* & L 1900 drébrés : dre-bres d'ar gêr), labour graet founnus ha prez warne memes tra ! (Pll) *travail vite fait et pourtant toujours urgence !*, un toullad prez war e gorf (Ph *bien pressé apparemment*), pres ruz 'veze da vont (T *on était ultra-pressés* & Ph), pres warne da vervel ! (Pll<PM / *vitesse : chauffard pressé de mourir*), pas re-holl 'bres warnañ (Pll) *pas plus pressé que ça*, pres vo war ar pato ! *on va s'arracher les patates !*, ar bres war an avalou (T<JG *la ruée sur les pommes*), pres mor z eus (Li<YR *il est temps de quitter l'éstran - quand la mer monte*).

PRESBITAL⁺ /prez'bital/ & **PRESPITAL** /pre'spitał/ Ph, var. **PREBITOER** /presbitwe.r/ E & /pres'pitər/ T, /pro'spitał/ L g.-où (& presbitalioù) *presbytère* (GR presbytal & presp- / presbitoar – gwerz Go<RK / W & porzh-person NL Pors ar person) : kaset da brespital Plone' (Dp) *emmené au presbytère de Plonévez-du-Faou*.

PRESBITERIAN /prezbi'terjən/, /presbiterjån/ & /presp/ ad. & g.-ed b.1 *presbytérien,-ne*.

PRESBITOAR (var. Go<RK) > **PRESBITAL**.

PRES^sEDañ (C. Precedaff *précéder*).

PRESEP (C.) > **PREZEB***^o

PRESEL (h-br & Preselan, Preselgar) > **BREZEL**.

PRESGUOR (h-br presguor ad. *diligent,-e* – LF / kmg preswill & Ph pres war ub) > **PRESOUR**.

PRESKRIBAñ (C. Prescribaff *prescrire* & prescription *id.*)

PRESOUR (br-kr /pre:zur/, /prəzur/ ad. *diligent,-e,-ement* / h-br presguor, kmg prysur busy : br-kr J. 16° Heman eu espres deomp presour *C'est la personne expressément et diligemment - annoncé*, S.Barba 16° Da clasq diff flour presour mecherouryen *me chercher dans belle urgence des ouvriers*, Ret eu dimp presour labourat *il nous faut travailler avec diligence*, Espres - presour flour labouret *torturez-la ainsi*, Dre guir amour presour ez sicourin *Je t'aiderai avec empressement par un véritable amour*, Ha me presour a secouro *Et moi, diligent, j'y aiderai*).

PRESPOL /prespol/ ad. *valide* : prespol out ? (Ku<RB *tu est libre de tes mouvements ?* / ampechet & diampech, aflijet).

PRESPOLITE /prespo'lite/, /prəspolite/ b.(-où) *validité (physique* ; B. 1912 "prespolite" ouz o heul *validité à la suite*) : yec'hed ha prespolite (Ph *santé et bonheur !* & Ku<RB - prespol ad. / bloavezh mad & T<YD 'péspolité' / prosperite & prispolite ar vro – BH).

PRESPITAL > **PRESBITAL**.

PRES^s+ (PRES*^o) /prez\ˈs/ Ku (a-w. PRES /prez\ˈs/ KT), /prəz\ˈs/ K-Wi g.-ioù (& /preʃu/ Ph) *armoire (à deux battants / presse – gallo ; GR preçz – ALBB /pres/, & armel / armener W, arbel KL, & kontouer T, kredañs W crédence & NALBB n. 561/78 not. Lkn Ku ur preñs horloj horloge - meuble trad.)* : lakad arc'hant bar pres^s (Ku *mettre de l'argent dans l'armoire*), klask bar pres^s ! /pres/ (Spezet *cherche dans l'armoire !*), ur pres-gwer (TK<MxM /prez'gwe:r/ *vitrine – armoire vitrée / armelioù-gwer FV & ur pres* a oa Wu<Drean presse : pressoir*), ur pres^s laezh (*armoire à lait*), ar pres^s horolaj (*l'horloge trad.*), pres^sioù kozh (Ph *prechou vieilles armoires*) & dirollet ar pres (Li<YR *elle est en train d'accoucher / Are difandardet & difondardet Pll*), NL liors-près (Cad.Plz<GG).

PRES^sañ,-iñ⁺ /prezˈaɲ/, /prəsep/ vb *presser, & urger* (C. Prefaff, S.Barba 16° O presset meurbet ez duet huy *Oh ! vous êtes bien pressé à l'arrivée*, GR *preçzet*) : n'it ket da bres^siñ dimeziñ ho pugale ! *n'allez pas mettre la pression sur vos enfants pour les marier !*, n'eo ket preset (T<JG *il n'a pas l'air*

pressé), gwall bres^set out ! *tu es bien pressé !*, tud pres^set... pres warne (Ph /'pres^st prez warne/ *gens pressés* - *syn. & emphatiq^t*).

PRESSET (br-kr S.Barba 16°) > PRES^s-...

PRES^sIAD⁺ /'presjad\ɪ/ & /'preʃəd\ɪ/ g.-où *armoire (de - linge...)* : ur pres^siad lien (L).

PRES^sION /pre'sijn/, /presjõn/ b.-où *pression* : press^sion mat /d/ a raent (Ph *ils faisaient pression*).

PRES^sIUS (var. – C. Precius & M. 16° meyn precius) > PRISIUS.

PRES^sOUER⁺ /pre'suər/, /preswer/ & /prusur/ (Prl « p'oussour ») g.-où *pressoir* (C. Presso(u)er, J. 16° An pressouer, GR, W<l'A 18°) : ar pres^souer a veze kempennet araok (*on nettoyait le pressoir d'abord*), taol ar pres^souer (Ph *la table de pressoir* & biñs, kazeg, maout, paron / gwask-...), ha traoù war daol ar pres^souer ! (Pll) *on en mettait à fond sur la table du pressoir !*

PRES^sUS /'presyz\ɪs/, /presyz\ɪs/ ad. *pressant,-e* (GR) : un den pres^sus (*une personne qui vous presse*).

PREST⁺ (1) /prest/, /prəʃt/ Wi ad. *prêt, & (aussi) vite, bih.-IG (souv.) prochainement, & pour peu* (C. & M. 16° peur prest très bientôt, S.Barba 16° Me a crethe ez maruhe prest *Je croirais qu'elle mourrait bientôt*, M.17° prest eo, souden prest) : ur gazeg prest da droiñ (*la jument prête à pouliner*), prest eo ar vuoc'h (*la vache arrive à terme*), prest out ? (Ph *es-tu prêt ?*), prest on ! (W<FL & *j'ai fini*), prest da vont sod (*prêt à péter les plombs* & Yann 'oa prest dont sod *il était prêt à devenir fou*), prest awalc'h en dihe graet (Ku & prest a-walc'h en dije skoet - T<GK & ken prest all *un peu plus, pour un peu il le faisait, il aurait frappé etc.*), prest-kaer (*tout prêt à* : prest-kaer da duemmad o c'hafe Wu), dilhad prest-kaer (*prêt à porter*), prest goude (Bulad - Komzoù T<JYA & Ph *peu après / peuzgoude* & prest da c'houde e savas L *il se leva peu après*), prestig 'vo echu (*ce sera bientôt fini*), prestig oant dornet ganto, paotr ! (Pll *pour un peu ils le battaient / Go<RK prestec*), prestig-prest (KL très bientôt / L c1900 prestic da vervel / dambrest, peusprest, & NF Prestic).

PREST (2) /prest/, /prəʃt/ Wi g.-où (*un*) *prêt* (C.), & *accessoire (d'ameublement)* : ur prest arc'hant (*prêt financier*), prestoù kegin (*batterie de cuisine / armoù-kegin*), ne oe eno a brestoù 'maet daou groc'hen gevr (W *il n'y avait pour tout ménage que deux peaux de biques*), ur prest (E : pres^s *une armoire* - var.)

PRESTADENN /pre'sta:dən/, /prəʃtadən/ b.-où (*un*) *prêt* (FK).

PRESTañ,-iñ⁺ /'prestə/, /prəʃtɛj/ Prl vb *prêter (& emprunter* – C. Preftaff, M.17° presta) : prestañ deg mil lur din *me prêter dix sacs*, amañ ne vez ket prestet traoù d'ar re 'bassev (Dp *ici on ne prête rien aux vagabonds*), ar re-ze 'vezont ket prestet (Li<YR *on ne les prête pas / ar hreg hag ar falc'h*), ne'z po ket urzh da brestañ (kont. Ku<JLR *amprèstiañ er bank tu n'auras pas le droit d'emprunter*), ne bado ket pell prestañ an dra-mañ *ça ne sera pas long à emprunter*, ar gordenn a breste pemp c'hwec'h gourhed (Ki<PD *la corde rendait cinq ou six brasses*).

PRESTAÑS /'prestāz\ɪs/ b.-où *prestance* : ur serten prestañs 'neus (Ph *il a une certaine prestance*).

PRESTER /'prestər/, var.-OUR /prəʃtur/ g.-(er)ion b.1 *prêteur,-se* (W<l'A 18°).

PRESTEREZH /pre'stɛ:rəz\ɪs/, /preʃtərəz\ɪs/, /preʃtərəh\ɪx/ g.-ioù *prestation*.

PRESTIDIGEZH /presti'di:gəz\ɪs/, /preʃtədiʒeh\ɪx/ b.-ioù *fait de prêter*.

PRESTIG (bih. & prestik-prest, NF Prestic) > PREST.

PRET (C. & h-br) > PRED.

PRETANTiñ /pre'tānti/, /pretāntij/ vb *prétendre* (C. Pretendaff & S.Barba 16° Hac a drouc hent e pretendez *Et tu prétends, mauvaise méthode*, J.Conan c1800 e pretantas doned *prétendit venir*) : lod 'bretant ar c'hontrol, mes re wir eo (Pll<PM *certain prétendent le contraire, mais c'est l'exacte vérité*), ar bleiz a bretante kousked (Bilzig F.Lay Ti *le loup simulait le sommeil*).

‘PRETI’ (néol.) > ‘PREDTI’

PRETOR /'pretər/, /pretər/ g.-ed *préteur* / g.-ioù *prétoire* (GR & W<1'A 18° pretor).

PREUIG ! (estl.) > PROIG !

PREUS /prø:z\\$/ ad. *preux* (br-kr M. 16° hep deseu ez eo preux *sans faute, il est qualifié / preux*, DJ 16° marcheyen *preux preux chevaliers*).

PREUV /prø:v\\$/ g.-où (& str.-enn-où / prou-ennoù) *preuve* (gw. PROUV... - B. 1912 ar breuven euz al laeroni *la preuve du larcin*) : ar preuv 'oa war an daol / dirag o daoulagad *la preuve était sur la table / devant leurs yeux*.

PREUVENN (Taldir 1913 preuven, R.Gak Ku preuvennou) > PREUV.

PREUZIL (Wi) > PLEUREUJI.

PREVEDI /pre've:di/, /pre'vø:di/, /pre'vi:di/, var. *premedi* /premedi/ W & /prəmədi/ g.-où *prémices*, & *primauté* (C. Preueudy, M.17° prînvidi-ou, GR, W<1'A 18°) : ar premedi a gement-se (W<GH *les prémices de cela*).

PREVEL (NL Kap) > PRIVEILH.

PREVENañ,-iñ /pre've:nə/ Ph, /preveniɲ/ & /pre'vø:ni/ vb *prévenir* (B. 1907 da breveni ar medessin *prévenir le docteur*; R.Gak Ku preveno) : aze n'eus mann ebet d'ober 'met prevenañ ar maer (Pll *prévenir le maire, c'est la seule chose à faire*), preveunet ar beleg (Eusa *prévenu le prêtre*), da breveniñ 'anon 'n bisiklet (Tu<HL *me prévenir en bicyclette*).

PREVEZ /pre:vəz\\$/ /pre'vez\\$/ L, /preve/ ad. *privé* (var. PRIVEZ b.-ioù ; C. Priuez, br-kr 16° ent priuez & preuez, ent preuez, FV prevez, privez) : tud prevez, en prevez (*gens privés, en privé*).

PREZAÑS /pre:zãz\\$/ /prezãz\\$/ b.-où *présence* (C. Presancc, M.17° presancc) : ur bresañs (*une présence*), he fresañs (Penw. 19° : he vresañs *sa présence*).

PREZANT (1) /pre:zãnt\\$/ /prezãnt\\$/ ad. (& g.) *présent,-e* (C. & br-kr Nouel 16° en amser present *au temps présent* & S.Nonn 16° ez vezo present *sera présent*, S.Barba 16° (2 w.) em present *en ma présence*, J. 16° Me he gray - ez present antier *Moi, je le ferai - en ta présence*, & en hon presenten e present, M.17° beza present / bih.-IG *présentement* GR & M.17° a bresantic 'tout incontinent') : ni zo prezant dre-holl (K<F3 *nous sommes présents partout*), mes an intron a oa present^e (kan. Margodig Ph *mais la dame était présente*), an amzer bresant^e (gwerz *le temps actuel* & amañ prezant *ici présent,-e, & ici même* Tu<HL).

PREZANT⁺ (2) /pre:zãnt\\$/ /prezãnt\\$/ g.-où,-choù *présent* (*cadeau – fait aux mariés la veille de la noce* W<Heneu-GB ; C. Prefant & br-kr Gant presentou da-n autrou *Avec présents au Seigneur*; S.Cathell 16° presentou bras *importants présents* ; Past. Pll 19° p.28 o fresantchoù *leurs présents*) : evit kas^s o fresañchoù (Ph *pour apporter leurs présents*), e brezañchoù (Ph *ses présents*).

PREZANTAñ,-iñ /pre'zãntə/, /prezãntij/ vb *présenter* (& *faire concourir* – C. Prefentaff) : loened poset mad da bresantañ^e (Ph *bêtes bien posées pour le concours agricole* / prejantet T), mi 'm'a n'om bresantet (konsailher / maer - Bulad TK<SL Komzou) *je m'étais présenté (à l'élection)*.

PREZANTELEZH /prezãnt'e:ləz\\$/ /prezãnteləh\\$/ b.-ioù (C. Presentelez "présencialité").

PREZEB⁺ /pre:zəb\\$/ /prəzəb\\$/ K-Wi & /prezeɹ/ W / T /pre:zən/ g.-où (& presampchoù Ku, presewier W) *mangeoire* (C. Prefep / foenn, br-kr 16° en un preseb *dans une mangeoire* & Nouel 16° Pan oant en preseb oz repos *Alors au repos à la mangeoire*, M.17° presep, kmg preseb *manger*) : mont dreist ar preseb^e (Ph *franchir la mangeoire*), torret ar maen d'ober ur prezeb (Pll *pour empêcher les taureaux de passer par-dessus la mangeoire*), torret ar maen d'ober ur prezeb (Ph *cassé la pierre pour en faire une mangeoire*), ar prezeb da stagañ terw^e (K & Ku... *la mangeoire où l'on attache les taureaux* & ar prezeg TK<DG / prezen Are<JMP & ema ar jao é tebriñ en e brezoù W<FL *le cheval mange dans sa mangeoir* / Wi<P.Go prezeu-iér).

PREZEBAD /pre'ze:bədʔ/, /prəzəbədʔ/ g.-où *mangeoire (de foin... – E)*.

PREZEFFAN (br-kr 16°) > PREÑV...

PREZEG /pre:zegʔk/, /pre:gʔk/ Ki, /predægʔk/ W & /prədægʔk/ E g.-où *prêche (& oraison funèbre), (parf.) discours* (Langidig W /pre:gʔk/ komz & /prədægʔk/ sarmon ; W 1775 e berdec, Perdegeu - kaieroù 19°<DC & W1880<PL Derhel d'hur houh perdek *Conserver notre vieille langue / perdeck er vro gal parler (oral) du pays gallo / patois* ; C. Prezec, GR, kmg pregeth b.) : un den a breg mad (Ph *un bon prédicateur*), prezegoù an eskob *prêches épiscopaux*, rentañ ar prezeg d'an dud vud *rendre la parole aux muets*, dalc'het ba e brezeg (K-Wi<MC *ayant un problème d'élocution*).

PREZEG,-añ,-iñ⁺ /pre:zegʔk/, /pre:gʔk/ & /pre:ga/ Ki, /predægʔk/ W & /prədægʔk/ E, /pərdægʔk/ W vb *prêcher, & discourir, (loc') parler* (ALBB n. 408 Big. & Ki 4 pt / var. PREZEGENNiñ *conférer – C. Prezec 'prechier' / comps, br-kr M. 16° pez ameux compset, ha prezeguet ce que j'ai dit et prêché, S.Nonn 16° Euit prezec breman an feiz Pour prêcher maintenant la foi & DJ 16° hep prezec gou sans mentir en paroles, M.17° prezec, kmg pregethu to preach, lat. prædicare ; W1880<PL E Breih en Aviel ne oé quet perdeguet *L'Evangile ne se prêchait pas en Bretagne & Er Person er gadoer en dès ean perdeguet le recteur en chaire l'a prêché / W<Heneu predeg d'er baread vras s'adresser à la foule*) : prezeg an Aviel (Protest. Ph *prêcher l'évangile & predeg ar relijion*), ha ganti me ranko prezeg (kan. Pll<GC *je devrai parlementer avec elle*), prezeg mad° a ra *il parle / prêche bien (& pre'eg - kan. Dp)*, hi a bregas din deus ma dimeziñ (kan. Ph *elle m'en parla de mes fiançailles*), tud hag a bre(z)eg mad galleg (*gens parlant bien français*), pre(z)eg da ma revr ! *parle à mon cul ! & serrit ho peg / ha lakit ho revr da bre(z)eg* (Ki / W Serr ha veg / ha laosk ha revr da bredeg > preg, & an hani a oar predeg eñ a bredeg, an hani ne oar k(et) anezhañ eñ a serr e veg Langedig Wu<Drean & ne brega ket kalz anehoñ *il ne parle guère*).*

PREZEGAD /pre'ze:gadʔ/, /prədægadʔ/ g.-où *prédicat (dér. – Saded)*.

PRE(ZE)GAJ /pre'ze:gaʒʔ/, /pre:gaʒʔ/ g.-où (*un*) *parler* : ma fregaj (Big.<AB *mon parler*).

PREZEGENN /pre'ze:gənʔ/, /prədəgenʔ/ & /pre:gənʔ/ Ki<GG b.-où *prédication (& prône), (parf.) conférence* (br-kr prezeguen & M.17° ; B. 1910 diou brezegenn) : ar sant oa 'vont d'ober e damm prezegenn (kont. Dp *le saint allait prononcer son petit sermon*).

PREZEGENNER /preze'genərʔ/, /prədəgenərʔ/, var.-our /ur/ g.-ion b.1 *conférencier (dér. / prezege)* & *mestr-prezegenner* (R2 / *mestr a goñferañs maître de conférence*).

PREZEGENNiñ /preze'geniʔ/, /prədəgenɛjʔ/ vb *conférer (faire conférence / prêcher PREZEG)*.

PREZEGENNUS /preze'genyʒʔs/, /prədəgenyʒʔs/ ad. (*art*) *oratoire* : un ton prezegennus (*un ton paternaliste*).

PREZEGER⁺ /pre'ze:gərʔ/, var.-OUR /prədəgurʔ/ W, /pre:gurʔ/ Ki g.-(er)ion *prêcheur, prédicateur (& orateur – br-kr 16° prezegour & M.17°, kmg pregethwr preacher)* : ur prezege en doa laret se (Ku *un prédicateur l'avait affirmé*), ur predegour dimezioù (W *entremetteur - syn. / E – kan. YFK ar bre'gourien*), ar Bregourien (NL reier Sun), NF Prezegour.

PREZEGEREZH /preze'gɛ:rəʒʔ/, /prədəgərəzʔs/, /rɛhʔx/ g.-ioù *art oratoire (& sermons en g^{al} : deùeh) predegereh* (W<PYK).

PREZEGUS⁻ /pre'ze:gyzʔs/, /prədəgyzʔs/ ad. *prédicant,-e* (C. *prédicatif* / prezegennus).

PREZEN (var. KT) > PREZEB.

PREZERVañ,-iñ⁺ /pre'zervəʔ/, /prezervɛjʔ/ vb *préserv* (br-kr S.Barba 16° Moz pet seder em preseruet Ouz temptation *Je vous prie instamment de me préserver de la tentation, & preseruet pur, M.17° preserui dioc'h pirill préserver de péril*) : Doue da breservo° ho loened ! *Dieu préserve vos bêtes !*, Doue d'e brezervo (bugel T<JG *Dieu le bénisse !* : setu evel-se ne vo ket soñjet ho peus drougavizet anezañ pe anezo).

PREZERVASION (br-kr 16° S.Barba Ma lequet huy en preseruasion *Faites que je sois préservé*).

PREZEU (W<P.Go & prezewier) > PREZEB...

PREZIDañ,-iñ /pre'zi:də/, /prezidɛj/ vb *présider*.

PREZIDANT⁺ /pre'zi:dən\ɔ/, /prezidãn\ɔ/ g.-ed b.1 *président* (C. & br-kr 16° *Presidentet / Chon âne arg.*) : *President*^c ar Gwazhioù (Ph / APPSB *le président de l'ancienne asso. / Eaux et Rivières & Prezidant an douaroù le responsable agricole*).

PREZOMPSION (br-kr S.Barba 16° na nep presumption - b.-où) *présomption*

PREZUM (br-kr S.Barba 16° Na pebez presum inhumen *quelle tyrannie inhumaine / présomption*)

PREZUMañ (C. Presumaff *présumer*).

PRI⁺ /pri:/ g. & str.-enn-où (*couche, gâchis d'argile, boue, glaise & mortier; (fig.) remplissage, (euphémisme) merde & (prienn) hourd* (C. Pri & pry gl "creta", J. 16° a un pry *de même terre*, h-br pri, kmg pridd *earth*, iwg cré *clay* - ie / ? creta lat. G.M.) : tier ar Gilli oa graet gant pri gwenn *les maisons du Guilly étaient faites de mortier*, ur c'horn pri *une pipe en terre*, pojoù pri (NALBB n.517 *pots en terre / charniers - syn.*), ul leur-zi bri (Ph *sol en terre battue / leur-bri* – MC & PH), ober pri d'ar vañsonerien (Ph *préparer la colle aux maçons*), dougen pri bar c'helorn *transporter du mortier au seau*, lakat pri en-dro d'ar forn (evit harz an aer domm da vont kuit Ph *garnir le four d'argile - pour empêcher l'air chaud de s'échapper*), pri na vanke ket e-barzh (an hent Ph *la boue n'y manquait pas*), skoñ pri g'ar voger (Skr *crépir le mur ainsi*), amañ zo pri da veskañ (Ph *il y en a de la boue ici*), kouezhet war e gof e-mesk ar pri *tombé dans la boue sur le ventre*, diwall, pri zo war an hent *attention, il y a de la boue sur la route !*, ne'z eus nemed ar pri hag a stlabez (Li *il n'y a que la boue et les détritius & ne vezer sklabezet nemet gand ar pri seule la boue salit*), ur son ha n'eus ket a bri enni (T<JG *chanson faite de remplissage & Ph chevilles*), lakaat prienn dew en-dro d'ar gaoter (T<JG *entourer la chaudière de lut* T<JG), paotr ar pri (*manoeuvre de maçon, & popul' pédé / ur bramm mañsoner g' un tamm pri da heul pet foireux, & Fañch ar pri, mous-pri*), NL Poullou pri (Cad. Pll parc poulou pry) / Poull-pri (NL stank Poulpry *carrière d'argile*), Ti Pri (NL & film / Kerpri - Pelem < Kerampri) & pri gwenn (*kaolin, & terre granuleuse* Are, Pll), pri melen (*argile jaune* > pri mern Ku<DG / pri glas *argile brune/ brun* GR), & pri-brikenn (GR *ciment*), pri-gwer (FV *émail / syn.*), pri-prad (*glaise*) : pe sort pri ? pri prad ! pe sort prad ? (rim.), pri-raz (GR *mortier*), pri meür (*argile à laver* – Eusa), pri-touseg (*mortier* – Helias / daller touseged - Chon<BTP *gamate - maçon en arg. / gant pri- touseg*) & an tamm pri-tousog-mañ (L<GK).

PRIA /'pria/ vb 2 *chercher de l'argile* (EE).

PRIAat* /pri'a:d\ɔ/, /priad\ɔ/ vb 2 *accumuler du mortier* : laboused o priaat o neizh (T<Klerg *oiseaux garnissant ainsi leur nid*).

PRIAJ⁺ /'priəʒ\ʃ/, /priaʒ\ʃ/ g.-où,-achoù *céramique (& poterie)* : ar skudelloù-se oa priaj melen (T<JG *ces écuelles étaient en terre*), priaj ban douar (Boulvriag Tu & potriaj *poteries antiques*), priachoù Kemper *vaisselle de Quimper* (Henriot).

PRIAñ,-iñ⁺ /'priə/, /priɛj/ vb *enduire d'argile, & gâcher, luter* (GR prya, kmg priddo *to earth* / vb 2 prija & priaat* / priellañ & priennañ T<JG) : priañ ar mogerioù *enduire les murs d'argile*.

PRIANTET > PRIENTiñ.

PRIAS^SELL /pri'asəl/, /priasɛl/ b.-où *gâchis, & fondrière (d'argile* – W<I'A 18°).

PRIAS^SELLEG /pri'a'seləg\k/, /priasɛləg\k/ ad.(-ek* / g.) *plein de boue d'argile*.

PRIATA /pri'atə/, /priata/ vb 2 *hourder (tout en couvrant de chaume)*.

PRIATELL (var. PRIOTELL) /priotel/ b.-où *bouillasse* (Wu<FL bouilhenn) : peseurt priotell a oa gete-gi ! *quelle bouillasse ils faisaient !*

-PRID (gln & h-br prit / Prido NF, NL) > PRED.

PRIDIG (NL Konk-L) > PRED.

PRIDIRI (var. – C.) > **PREDERI**.

PRIDO(U – NF Prido 22 / Pridou Go, h-br prit, kmg pryd, gln pritios / iwg crith- & NL Hirbridou Ph, NF Pritgent > Prigent) > **PRED**.

PRIED⁺ /'priədʌt/, /'priedʌt/, /'prijədʌt/ g.-où,-joù *conjoint,-e & époux / épouse* (C. Priet lat. maritus, & br-kr Buhez mab den 16° na da priet *ni ton épouse*, J. 16° lavar devry - dam priet / gruec, S.Barba 16° Da uezaff affet priedou *Pour être de fait époux*, S.Gwenole 16° Me ha'm pryet ha'm tut *Moi, ma femme et mes gens*, kmg priod *husband, wife* & ad. own, gln priatas – ie / *Freund, friend* BS) : an daou bried *les époux*, evid beza' daou bried (Ph) *pour se prendre come époux*, dec'h da noz 'oan intañvez ha fenoz 'm eus daou bried (kan. Ph *hier j'étais veuve et ce soir j'ai deux époux*), fachel deus he fried (& he √fried E *fâché avec son épouse*), choazet da bried (*Are choisi comme épouse*), ma 'peus aon deus gwall bried (Ku *si tu redoutes un mauvais époux*), ma fried paour (kan. Ph *ma pauvre épouse / ma vried* & hon vriejoù Pl.B. T<F3 / ma gwaz), petra, pried paour ? (kan. Spt *quoi, ma pauvre épouse ?*), kontañ an dra-se d'e bried (Ph *raconter ça à son épouse*), ar priejoù nevez (& an dud nevez *les mariés / nouveaux époux*), & Prieto (NF Teleg. 22).

PRIEDELZH /pri'e'de:ləzʌs/, /priedeləhʌx/, /pri:dələzʌs/ E, & /pria'de:ləzʌs/ b.-ioù *mariage (état & institution* – C. priedelaez, & priedez / priederez, M.17° priedelez, kmg priodoliaeth ; P. Proux 19° tentet gant ar briedelez *tenté par le mariage*) : diviz diwar-benn ar briedelezh (kan. K *dialogue sur le mariage*), penaos ober priedelezh (*comment prendre épouse*), & Heb karantez ha heb furnez / Ne ve ket eüruz priedelez° (VF *Sans amour et sagesse, il n'y a pas de mariage heureux*).

PRIEDEREZH /priedərəhʌx/, /priedərəzʌs/ g.-ioù (*le*) *mariage* (GR / W).

PRIEDEZH /pri'e:dəzʌs/, /prijədəhʌx/ b.-où *hymen(ée* – var. C. priedez, M. 16° me cret dan *priædez moi, je crois au mariage*).

PRIEDIñ /pri'e:di/, /priedej/ vb (*s'*) *épouser* (kmg priodi / br-kr 16° prietaet & gln priata – D.)

PRIEG /'prijəgʌk/, /'priegʌk/, var. /'priogʌk/ L, /'prijəgʌk/ ad.(-ek*) & b.-i,-où (*endroit*) *argileux,-se, boueux,-se* (GR pryec, -oc / prielleg) : douar yen ha priek* (*terre froide et argileuse* & douar priek - Pluvergad Wu<Drean : tri seurt douar gwern, priek, skañv).

PRIEL /pri'el/ T NL *Plouguiel* (tud : Prielliz / var. Plouiel & Pleuyiel - Y.ar Gwenn, Pleuyell NK) : ar Roc'h Velen e Priel *la Roche-Jaune en Plouguiel*, Jarl Priel (anv-pluenn / Charles Trémel *pseudonyme de l'écrivain plouguielois*).

PRIELIZ* (& Priellis° - *hab.*) > **PRIEL**.

PRIELL /'priəl/ T, /priəl/ b.-où *objet en terre* : 'barzh en toullig ar fornigell e-kichen an tan emañ 'n hollen, emañ ar briell, emañ bara koan - rim. T<GK *dans le trou de la cheminée près du feu il y a le sel et le récipient, le pain du souper*).

PRIELLAñ,-iñ /pri'elə/, /prielij/ vb *garnir de glaise* (FK) & *remplir de boue* (B. 1905 e sae - beleg - priellet *soutane maculée de boue*) : priellet an heñchoù (Ph<PM *les chemins sont rendus boueux*).

PRIELLEG⁺ /pri'eləgʌk/, /prieləgʌk/ ad.(-ek*) *glaiseux* & b.-i,-ier /-jer,-où *glaisière* (GR, W<1°A 18°, kmg priddelleg) : douar prielleg (VBF<PT p. 8 KL *terre glaiseuse / prieg*), heñchoù prielleg (Ph *chemins boueux / hentadoù pri - E*) & Gwazh Prielleg, Prialleger (Cad. PlI & goas prialleger), NF Priellec & Le Priellec (22 lies gwech & Teleg.)

PRIELLENN /pri'elən/, /prielen/ b.-où *hourdis* (FV / pri).

PRIENNAñ,-iñ /pri'enə/, /prienəj/ vb *luter* (*garnir de lut / argile*) : priennañ ar gaoter (T<JG *garnir la chaudière d'argile*), prienni 'n'hi ! (mouezh ar voualc'h / paner aozilh - kont. T<DG *le tapisser d'argile - pour qu'il retienne l'eau...*)

PRIENNER /pri'enər/, var.-our /prienur/ g.-(er)ion b.1 *gâcheur* (Ern.)

PRIENT /'prienʌt/, /priänʌt/ g.(-où) *ordonnance* (br-kr 16° Doz pryet ez sentyff *J'obéirai à votre*

réquisition & Pan sentys ouz drouc pryent *Quand j'obéis à un mauvais ordre / autorité* LF, h-br brient *privilège*).

PRIENTAñ, -iñ⁺ /pri'entə/ Ph, /pri'änti/ Ku, /priäntɛj/ vb (*se*) *préparer* (*vêtements, objets, & abstr.* Ph / *syn.*), & *ordonnancer* (br-kr 16° pryent / brient h-br & kmg breintio & breinio *to privilege, to make free* ; P. Proux 19° lonket em eus al louzoù prientet d'ar razed *j'ai avalé le produit préparé pour les rats*) : prientañ a raent o v'fakadenn (kont. Ph<JLR *ils préparaient leur paquetage*), ar merc'hed a brient an tavañjeroù brodet (Ph *les femmes préparaient les tabliers brodés*), prientet 'm eus ur son evidous (Pll *je t'ai préparé une chanson*), priantiñ un toullad koad da c'hwe'o an tan (Pll *prévoir un peu de bois pour allumer le feu*), prientet dehe o boued (d'ar moc'h *leur ayant préparé à manger - aux cochons*), prientiñ war e dro (da ub : sebeliañ – FK *préparer un mort*), priantet an dilhad (da werzho - *Secours Populaire* Kll<RKB *prévu les vêtements à vendre*).

PRIENTER /pri'entər/, var.-our /priäntur/ g.-(er)ion b.1 *ordonnateur (dér.)*

PRIER /'priər/, /'prijər/ g.-ion b.1 *céramiste (dér.)*

PRIEREZH /pri'e:rɛz/, /priərəz/, /priərəh\/ g.-ioù *céramique(s – production & techn.)*

PRIET (a.g.vb & ad. - B. douarou ien ha priet *terres froides et argileuses*) > PRIañ.

PRIETAat* /pri'e:ta:d\/, /prietad\ / vb 2 *convoler* (C. priatet / gln, S.Barba 16° prietat den *convoler en juste noce*, M.17° prietaat ; B. 1913 prietaat gant an dimezell *convoler avec la demoiselle*) : pa'z int o daou prietaet *ayant convolé*.

PRIETO (NF < Teleg. 22) > PRIED(O^ü).

PRIEZ (NF Go - Teleg. / ? Pri...)

PRIGAS^s /'pri:gaz\/, /prigaz\ / g. (& str.) *bouillasse* (pri & frigas^s) : prigas^s pounner (*bouillasse collante*), prigas an hent (Abeozen *la boue sur la route*).

PRIGENT (NF & NL Kerbrigent...) / PRIJANT.

PRIJAK (var. NL & /priʒɛg\k/ Prl) > PRIZIAG.

PRIJAñ > PRIZAñ, -iañ.

PRIJANT /'priʒən\/, /priʒän\ / NF g.-ed b.-enn-ed *Prigent* (h-br Prit-ient 9° / prit (*bel*) *aspect & gent*, kmg pryed, h-br hepritter, h-iwg so-chrud *beautiful*, & NF Prim(a)el).

PRIJANTEREZH (Planedenn F.M. / D.Prigent - *néol.* : *production littéraire de Denez Prigent*).

PRIJON (Ki/L PRIJOUN) > PRIZON*°

PRIM⁺ (1) /prim/, a-w. /prym/ T-Go ad. & g.-où *prime* (*heure & prima* GR), *précoce,-ment, & prompt,-e,-ment, & vif,-ve,-ment* (C. Prim, br-kr S.Barba 16° Ret ve ez ve prim estimet *Il faudrait qu'il soit vite estimé, & me en primhaff moi le plus prompt*, h-br prim loir LF, kmg prif, h-iwg prim > priomh- /p'r'iv'/ *prime*, lat. primus ; B. 1911 an ivin zo eur poezon prim *l'if est un poison rapide*) : labourat prim awalc'h *travailler assez vite*, ar re-se zo prim memes tra (da zimeziñ Ph *ils sont précoces quand même !*), ne raen ket se gwall brim (Ku *je ne faisais pas ça très promptement*), primmañ ma c'hallen (Ph *le plus vite possible*), aet oan prim d'he gwelet (*j'allai vite lui rendre visite*), deut ha prim er-maez (kan. Ph<Goadeg *puis sortie promptement*), prim da skeiñ (*prompt à frapper*), un den prim (Plg<AT founnis, taer *une personne qui réagit vivement*), ur spered prim (*un esprit vif*), ar vugale zo prim memes tra (*les enfants sont précoces quand même*), ken prim hag ur laer (Ph *vif comme un voleur & ken prim hag ur gaerell rapide comme la belette / ur serr-lagad en un clin d'œil* Y.Gow & prim evel an awel Ti<DG *vif comme le vent*), tud prim o gwad (E : kost' Rostren *gens au sang vif*), un den prim a daol (W<FL *énergique personne*) & prum a-walc'h (Tu<HL *assez rapidement / primoc'h* Plian Go<DG), patates prim (abred *patates 'primes' / primeur & melchon prim*), prim-ha-prim (*à la sauvette*), war ar prim, & war brim (T-Go<FP *sans crier gare*), prim al loar (*prime lune, début 1° quartier – M.17° prim al loar & ar prim a'l loar*), & primoù e-leizh (Ph *plein de primes*).

PRIM (2 – K & C. '*chiche*') > PRIN.

PRIMA (br-kr / NF Prima - KW) > PRIM.

PRIMAat* /pri'ma:d\ɔ̃t/, /primad\ɔ̃t/ & /prym\ɔ̃ T vb 2 (s') *accélérer* : primaad an tan (*pousser le feu*).

PRIMAD /'primad\ɔ̃t/, /primad\ɔ̃t/ g.-ed *primat* (GR).

PRIMAEL (NL *Primel*) > PRIVAEL.

PRIMAJ /'primaʒ\ʃ/, /primaʒ\ʃ/ g.-où *primatie* (Taldir 1913).

PRIMAñ,-iñ /'primə/, /primij/ vb *primer*.

‘**PRIMANAO**’ /pri'mãnaw/ g. *improvisation musicale* (néol. RH, & vb *improviser musical*’).

PRIMAT /'primat/ g.-ed (b.1) *primate*.

PRIMC'HRAET /'primhrèd\ɔ̃t/ a.g.vb *vite fait* (Tu<GK / buan graet ! Ph...)

PRIMDER /'primder/, /primder/ g.-ioù *précocité* (GR / prinder).

PRIMEDI (var. W) > PRIVEDI.

PRIMEL /pri'mè:l/, /primel/, /pre\, NL Ti *Primel-Trégastel - Plougasnou* / NF *Prémel / Trémel* Tremael & var. PRIVAEL /pri'vè:l/ & sant Privael (Kap - h-br Pritmael / prit, kmg pryd, h-iwg cruth / creth gouzeleg-kr & Pritient > Prijant *Prigent* > PRED).

PRIMERI /pri'me:ri/, /'i:ri/, /'priməri/ b. *pénurie* : primeri a vara (Ern.)

PRIMINIG /primi:nig\k/, /'priminiʃ\c/ ad. *tatillon,-ne*.

PRIMITUR /'primityr/ & /pymətyr/ Groe Wi (NL - lesanvet Primitur à l'est / à l'ouest Piwizi - maritime et urbain / rural et sauvage "Piwisy" < Teleg.)

PRIMOTAJ /pri'motaj\ʃ/ KL g.-où *pénurie* : primotaj boued (FK *pénurie de nourriture*).

PRIMOTIN /pri'motin/ g.(-où) *pénurie & radinerie* : ni n'emaom ket o veva dioh° ar primotin (L<MM : brokus, mad da rei° *nous ne vivons pas dans la précarité*).

PRIMPINELLA (M.17° & var.) > PIMPINELLA.

PRIN /prin\, alies **PRIM** /'prim/ ad. *déficient,-e, insuffisant,-amment, rare* (FK, kmg prin *scarce(ly), rare*) : prin 'vo dit (& prim : prim 'vo dezhañ bezañ eno a-benn deg-eur *ce sera juste pour qu'il y soit avant 10.30*).

PRIN- (h-br & gln prinas / kmg pryn-) > PREN.

PRINAat* /pri:'na:d\ɔ̃t/, alies **PRIM-** /'prim\ vb 2 (se) *raréfier*.

PRINNI (gln cal.Coligny / prene) > PRENN.

PRIÑS⁺ /'prĩz\ T, a-w. /'prēs/ g.-ed b.1 *prince,-esse* (C., S.Barba 16° an Princet bras ; P. Proux 19° prinsez an diegi *la reine de la paresse*) : ur priñs a oa eno *il y avait là un prince*, ar priñs a zo gant dilhad ruz (Ker-Is *le prince a des habits rouges*), ar briñsez Ahes *la princesse Ahes (Dahud)*, ruz eo ho kribenn, priñses (rim. T *vous avez la tronche rouge, princesse !*) & te zo ‘vel ur briñsez amañ ! /'prĩs\ (Ti<F3 komz he zad *tu es ici comme une princesse !*)

PRIÑSEL /'prĩsəl/, /'prĩsel/ ad. *princier* (dér. - FV).

PRIÑSELEZH /'prĩse:ləz\, /'prĩsələh\ b.-ioù *principauté* (C. princelez) : priñselezh Leon *principauté du Léon*.

PRIÑSIP /'prĩsib\p/ g.-où /-choù *principe* : ar memes priñsipcho' (Tu *les mêmes principes*).

PRIÑSIPAL /'prĩsipal/, /'prĩsipal/ ad. & g.-où *principal,-e,-ment, & superl. (popul' le) principal* (C. & S.Barba 16° Autrou real, principal *Prince, royal seigneur*; Am boa principal em pales *Que j'avais principalement en mon palais*, M.17° principal) : an dra-he eo ar priñsipallañ (Pll<FC & Ph *c'est là le principal*), ar priñsipallañ deus oute (Big. *la plupart d'entre eux*), an amann ‘oa ar priñsipalla ‘barzh an ti (Are<F3 *le beurre était le principal à la maison*), mad ha priñsival d’am nizien (T<FP à mes neveux *intérêt et principal : capital / La Fontaine*) & priñsival ‘r golaj (Tun. 19°<NK : grefier – arg. : *chat*), prinsival e Ploneve (adv. E kan.<RKB, YFK *principalement à Plonévez-du-Faou*).

PRIÑVEZ (T<JG & Y.Gow) > PRIVEZ-

PRIOL /'priɔl/, /priɔl/ g.-ed b.1 *prieur, prioresse* (C. Priol, kmg prior < lat.) : an abad prior *le prieur abbé*, kentañ moneiz d'ar priol (rim. T<JG *première monnaie à mon peirut*), NF Priol, Le Priol (& Priolic, Prioly & Prioul), Pont ar Priol (L), Douar 'Brioles (Ki / Priolès (en ur gouvand) W1880<PL *prieure - au couvent*).

PRIOLAJ /pri'o:ləʒ/, /prioləʒ/ g./b.-où *prieuré* : Park ar Briolach (NL).

PRIOLDI /pri'ɔldi/, /prioldi/ g.-où *prieuré* (GR & M.17° priolti / priori) : ar Prioldi (NL L<MM).

PRIOLI /pri'o:li/, /prioli/ g.-où *priorat* (M., GR).

PRIOR (var. M.17° / NF) > PRIOL.

'PRIORDED' /pri'ɔrdəd/, /priɔrdəd/ b.-où (*dér. - néol. / Sc.*) *priorité*.

'PRIOREL' /pri'ɔ:rəl/, /priorel/ ad. > *prioritaire* (Mat.<JM / 'priorded').

PRIOU (NF < Teleg. 22 / Appriou < Ab-/^hRiou).

PRIOUR (NF / (Le) Priol & NL Prioldy).

PRIS[°] (C. Pris, vb *prifaff, priset & kmg*) > PRIZ*[°]

PRISIDANT (var. : "prisidant ar ripublik" - Are) > PREZIDANT*

PRISIUS /prisjyz/s/ T & E, /pri'siyz/s/ KL & /pre/ ad. *précieux,-se,-ment* (C. Precius, br-kr 16° meyn *precius pierres précieuses & M.17°*) : ur machin *prisius (un truc précieux)*, nag a draou *prisius (W que d'objets précieux !)*, *prissius* oa an dour (Ku<RKB *l'eau était précieuse*), traou *pres^sius (Ph choses précieuses)*, & *pres^sius[°]oc'h c'hoazh ! encore plus précieux !*

PRIS^SIUSTED /pri'sjystəd/, var. PRE- /pre-/, /presjystəd/ b. *préciosité* (de, C. *preciustet*).

PRISM /prizm/ g.-où *prisme* (Taldir – gr *πρισμα scié*).

PRISON[°] (C. *Prifon*) > PRIZON.

PRIT (h-br *prit apparence, aspect, forme & NP Prigent < h-br Prit-gent LF / gln prit- & pritios D.*) > PRED

PRITIOS (gln *poète & NP / kmg prydydd, h-kng pridit poeta & NP iwg Crithe & ogam Qritti / creth Gen.-a poésie – D 2003, 252*) / PRED.

PRITIRI (h-br /pridiri/ LF) > PREDERI.

PRITOM (gln & tiopritom – Larzac *compensation, paiement, kmg-kr prid – D. & pritona / pryd : pred*) > PRIZ*[°]

PRITONA (gln *ayant eu prix de sacrifice etc. / prid - pryd kmg & pred*)

PRIUS /'priuz/s/, /priuz/s/ ad. *boueux,-se (formant boue)* : un hent *prius (EE une route formant de la boue / E<HH hentad pri)*.

PRIV- (NF Privat 29 / oc) > PRIVañ.

PRIVADUREZH /priva'dy:rəz/s/ KL b.-ioù *privations (& restrictions)* : e-pad ar brezel ez eus bet *privadurez[°] ha berregez eus peb tra (KL<Ch.Gall toute la guerre on a eu privations et pénurie de tout)*.

PRIVAEL (var. / Prevel) > PRIMEL.

PRIVAJ /'pri:vaʒ/, /priwaʒ/ (var. PRIVEZ ad.) b.-où,-achoù *toilettes (& déchets organiques – KL)* : ar brivaj da zru'aad ar foenneg *ces déchets pour engraisser la prairie*.

PRIVañ,-iñ⁺ /pri:və/, /priveɲ/, /no/ vb *priver* (C. Priuaff , 16° Privet a soulacc *Privé de réconfort*, M. 16° Priuet à pep ebat *Privé de tout amusement*, S.Barba 16° Priuet a gracc *privée de tout agrément*, & kantik Pederneq T 1754 *privet enon an Ine l'Âme en moi privée*) : bout *privet être privé*, & *privet eus ub (e dud, e vugale, e wreg Pl.B. T<F3 privé des siens... / martolod)*.

PRIVEDI (var. & premedi) > PREVEDI.

PRIVEILH /pri'veʎ/ NL *Primelin* (Primelen 14° / h-br *pritmael BT & HB<HY kentac'h e vanko merc'h da vamm / evit ar glav da Brevel kamm la fille manquera plus tôt que la pluie à Primelin – lesanvet Paotred an alc'hwez / brodadur o dilhad surnom des habitants / habits*).

PRIVET /'pri:vəd\ɫ/, /privəd\ɫ/ a.g.vb *privé,-e* & ad. (Laouenan c1830 va buez privet *ma vie privée* / *privez* & *prevez*).

PRIVEZ /'pri:vez\ɫ/, a-w. **PRĨVEZ** /'přivəz\ɫ/ T (& Y.Gow), /priwez\ɫ/ W & b.-ioù (priveziou & \wedge z^w/, \wedge ʃu/) *toilettes* (& *privé* ad. – var. **PREVEZ** ; br-kr *pryuez* - he bezhat *la mettre au tombeau* - *en privé*, & (en) *particulier*; M. 16° *privez* ez goufezy (*que*) *tu saches intimement*, J. 16° Dif *privez* en em discuezo *Il m'apparaîtra en privé*, DJ 16° cant leon *pryuez* / NF *Mauprivez* 22 *aide de camp*, M.17° *prive-ou latrine*) : ur *brivez* (T<JG *un toilette*), skarzhañ ar *priveziou* (GR, Y.Gow *vidanger les toilettes*).

PRIVILACH > **PRIVILAJ**.

PRIVILACHi > **PRIVILAJiñ**.

PRIVILAJ /pri'vi:ləʒ\ɫ/, /priviləʒ\ɫ/ g.-où,-chou *privilège* (C. & br-kr Tremenuan an ytron Maria 16° *privelegou bras*) : *privilajoù bras grands privilèges*.

PRIVILAJiñ /privi'la:ʒi/, /priviləʒiɲ/ /-ACHiñ \wedge afi/ vb *priviléger* (C.)

PRIZ*° (1) /pri:z\ɫ/, a-w. /pri:ʒ\ɫ/ Ki g./b. (abstret / *tarif*) & l.-ioù & \wedge z^w/, /priʃu/ *prix* & *tarif* (C. *Pris* '*pris*' & *value*, br-kr S.Barba 16° hep niff ez douguiff *pris j'y accorderai prix sans chagrin*, M.17° *rabati* ar *pris baisser le prix*, kmg *pris price* > iwg *praghas* /*prais*/ / gln *pritom* & *tiopritom* – Larzac D 2003, 296 ; B. 1908 *loned a briz bêtes de prix*) : ar *pris*° so ar *pris* (Ph *le prix est définitif*), ha *lakit* ar *pris* ! (*mettez-y le prix* !), *paet* ar *priz uhel* (Ph *payé au prix fort* & *uhelbriz enchère*), *daw*° *lakad* ar *bris* (*il faut y mettre le prix*), *hennezh* n'en deus ket *priz ebet* (Ph *celui-là n'a pas de prix*), *peseurt* *priz* a *gav dit* ? (Ph *quel prix, crois-tu* ?), *priz vat* (*warne* - *patatez* - b. T<GK) *un bon prix*, ar *pris*° *kentañ* (er skol *le premier prix* - *à l'école*), *pa vez* *priz vad*° *warno* (T<JG *quand le prix est bon* & T<Klerg Er *briz m'emañ an traoù n'eus ket a voaien da c'hoari au prix où sont les choses, pas moyen* / *aet eo ar priz kentañ gantañ il a reçu le premier prix*), *roet war* ar *bris*° (*donné en sus, en prime* Ki & K<EE *war ar briz*) & (ti *gwerzhet* - 'maez e *briz* TK<MxM *plus chère que sa valeur* – *non hors de prix* : *kalz re ger* & *pell re ger* Ph).

PRIZ (2) /pri:z\ɫ/, a-w. /při:z\ɫ/ (prins) g.-où *prise* : ur *priz butun* (*une prise de tabac* & *prizenn*)

PRIZADUR /pri'za:dʏr/, /prizadyr/ g.-ioù *évaluation* (GR).

PRIZACH,-a° (var.) > **PRIZAJ,-añ**.

PRIZAJ /'pri:zəʒ\ɫ/, /prizaʒ\ɫ/ g.-où,-chou *prise* (GR) : *ober prisaj war ar goumanant* (W<l'A 18° *estimer la ferme*).

PRIZAJañ,-iñ /pri'za:ʒə/, /prizaʒɛɲ/, **PRISACHañ** /pri'zaʃa/ vb *estimer, expertiser*.

PRIZAJER /pri'za:ʒər/, /prizaʒur/, **PRISACHER**° /pri'zaʃɛr/ g.-ien b.l *commissaire-priseur* (GR) : *ur prizacher* (& *expert* Y.Gow) : *Fañch ar Prisacher* (Ku).

PRIZAJEREZH /priza'ʒɛ:rəz\ɫ/, /prizaʒərəz\, \wedge rɛh\ɫ/, var.-ACH- /prizaʃ\ɫ/ g.-ioù *expertise* (FV).

PRIZañ,-iñ⁺ /pri:zə/, /prizɛɲ/ & \wedge ud\ɫ/, /'pri:ʒa/, a-w. /'priʃa/ L & /preziɲ/ W vb *priser* (*coter*), (*parf.*) *évaluer*, & *apprécier*, *daigner* (C. *Prifaff*, br-kr 16° *Mam enoret so priset meur Mère honorée, qui est très prisee*, S.Barba 16° *Huy dle pep guis bout dre ampris priset vous devez de toute manière être prisee d'une emprise*, Me da *quentaff no prisaff quet Quant à moi, je ne les estime pas*, *Nez prisaff na nez dougiaff quet Je ne t'estime ni ne te respecte point*, M.17° *prisout*, F&B 19°<C.Ch *ne brijont ket he studia, kmg prisio to value*) : *pegement e prisit-hu an daou bezh* ? *à combien prisez-vous les deux pièces* ?, *ne bris*° ket *debrñ anehañ il ne l'apprécie pas à manger*; *ne briz ket sellet ouzhin* (T<GK *il ne daigne pas me regarder*), ar *wreg* ne *brizo ket lakat he zreid er fank* (kan. Ku *la femme n'appréciera guère de poser les pieds dans la gadoue*), an *itron* ne *brize ket azezal e-mesk ar re all* (Ph *la dame n'appréciait pas de s'asseoir parmi les autres*) & *butun* - *ur priz butun* (Ph) / *putum-priza*° (Li<YR *tabac à priser*).

PRIZENN⁺ /'pri:zɛn/ L, /prizen/, a-w. /'pɹi:zɛn/ T b.-où prise, *prisee de tabac*, (fig.) *insinuation* (GR prisenn ; B. 1909 eur brizenn - butun, 1911 beb a brizen *chacun sa prise*) : ur brizenn vutun (T & Li<YR *une prise de tabac*), darc'ha prisennou^e g' an dud *envoyer des piques aux gens*.

PRIZENNiñ⁺ /pri'zeni/, /prizenɛj/, a-w. /pɹi/ T vb *priser*, (fig.) *insinuer*.

PRIZER /'pri:zɛr/, /prizer/ g.-ien b.1 *expert,-e* (& prizajer, prisacher^e / prizour W – M.17^o priser) : NF Priser (Are).

PRIZEREZH /pri'zɛ:rɔz/s/, /prizɔrɛz/s/, /prizɔrɛh/x/ g.-ioù *expertise* (& prizajerezh).

PRIZIDIGEZH /prizi'di:gɔz/s/, /prizidijɛh/x/ b.-ioù *appréciation*, & *expertise* (GR).

PRIZIAG /pɹizɛg/k/ Wi, a-w. /ag/k/ (NF) / NL *Priziac* (NALBB pt 151 / Prisiac 12^o & NF Priziac)

PRIZON⁺ /'pri:zɔn/ & /'pri:zun/ L, PRIJON /'pɹi:zɔn/ Ki, /prizɔn/ g.-ioù *prison* (C. Prifon 'idem', S.Barba 16^o En un prison a melcony *dans une prison de mélancolie*, M.17^o er prison, GR & F&B 19^o<C.Ch va loskel a brizon *me relâcher de prison*) : kas^set d'ar prison^e (*envoyé en prison*), kas^s houm' all d'ar prison (Pll *l'envoyer en prison*), prijon Mesgloagen (Kemper *la prison de Mesgloaguen à Quimper*), & bar prij'n 'maint ! (*ils sont en prison / la zonpri !* & en toull(-bac'h) / er bidouf, en disheol...)

PRIZONADUR /prizɔ'na:dɹ/ & /prizun/ L, /prizɔnadyr/ g.-ioù *emprisonnement* (GR).

PRIZONañ,-iañ,-iñ⁺ /pri'zɔnjɔ/ & /pri'zu:na/ L, /prizɔnɛj/ vb *emprisonner* (& *faire prisonnier,-ère* – C. Prifonaff & br-kr S.Nonn 16^o Nep so prisoniet en bet man *Qui est prisonnier en ce monde*, S.Gwenole 16^o Lazet, prysonet, an bet holl *tué, prisonnier, le monde entier*) : prisoniet^e g' an Alamanted *fait prisonnier par les Allemands*.

PRIZONER⁺ /pri'zɔ:nɛr/ & /pri'zu:nɛr/ L, /prizɔner/, a-w. PRIZONIER /pri'zɔnjɛr/ Ph & Kap<RBI g.-ien b.1 (& prizoniad l.-idi) *prisonnier,-e* (C. Prifoner, M.17^o) : an duk 'oa bet laket prizonnier (Dp) *le duc fut fait prisonnier*, prizonnier ba kamp Pitivié (Kap Ki) *priso nnier au camp de Pithiviers*, diwall ar brisonerien *surveiller les prisonniers*.

PRIZONEREZH /prizɔ'nɛ:rɔz/s/, /prizɔnɛrɛz/s/, /prizɔnɛrɛh/x/ g.-ioù *emprisonnement* (GR).

PRIZONIAD /pri'zɔnjɔd/t/, /prizɔnjɔd/t/ ad. /-iet, & g.-idi b.1 *prisonnier,-e* : Prizoniad er Ruhr (titl - *Prisonnier en Ruhr*).

PRIZONIER (var. prizonnier - Kap & Ku) > PRIZONER / PRIZONIAD.

PRIZOUR /prizur/ W g.-(er)ion b.1 *priseur,-se* (W<Drean & fri butun / prizer).

PRIZUS /'pri:zyz/s/, /prizyz/s/ ad. *de prix* (a-w. mesket g' PRIS^SIUS, GR prisus) : ur gazeg prizus *une jument de prix*.

PRO /pro./ g. (un) *pro* (lat.-gr & ie !)

PROB (br-kr S.Barba) > PROP / PROP(R)

PROBATIK (br-kr S.Barba 16^o dour probatic *eau d'ela piscine probatique*).

PROBLEM /'prɔblɛm/, /prɔblɛm/ g.-où,-chou *problème* (C. Probleum, & kmg - gr πρόβλημα / *devant obstacle*) : 'oa ket problem ebet (Skr 'kein Problem !' / Gwerliskin TK<F3 *problemchou* / kudenn NALBB n. 473 digudenna^o & diskudenni^o *dévider une pelote*).

PROD /'prɔd/t/ g. (la) *prod* (F3) > PRODU-

PROD- (NF Prodo 22<OF / *Prod'homme*).

PRODIG /'pro:dig/k/, /prodig/k/ ad. *prodigue* (C. Prodic, M.17^o) : ar mab prodig (tr ar Bibl, & gwerz *le fils prodigue*), hennezh zo mab prodig (Big. & fig. *c'est une bonne poire*).

PRODIGALITE (br-kr J. 16^o Na pebez prodigalite *Quelle prodigalité !*)

PRODIGañ /pro'di:gɔ/, /prodigɛj/ vb *prodiguer* (M.17^o, GR prodiga e vadou *prodiguer ses biens*).

PRODU /'pro:dy/, /prody/ g.-ioù,-où *produit* : produioù all, produou an douar (B. - *de la terre*).

PRODUañ,-iañ,-iñ⁺ /pro'dya/, /pro'dyjɔ/, /prodyɛj/ vb *produire*, & (usu') *se reproduire* (C.-aff) :

hennezh n'en deus ket produet c'hoazh (Ph *il n'a pas encore produit / ne s'est pas encore reproduit*), ar c'hlujiñ na broduont ket (FK *les perdrix ne se reproduisent pas*), loened hag a broduv mat^e (Ph *animaux se reproduisant*).

PRODUER /pro'dyər/, /prodyer/ g.-ion b.1 *producteur, & reproducteur (géniteur) /-trice*.

PRODUKSION /prodyk'siõn/, /prodyk'sijøn/, /prodyk'siun/ L, /prodyksjõn/ b.-où *production* (C.) : ar broduksion laezh (*la production de lait*).

PROELLA (A.Braz / Eusa – n.vb) > BROELLA.

PROERER (NF – Teleg.29).

PROF⁺ /prov\ɸ/, a-w. /proh\ɸ/ W g.-où (& provoù /'provo^w/ W) *cadeau, offrande, don* (C. Proff, & br-kr – reit prov W<P.Go *faites un don / proh Wu<FL*) : pa'm boa roet ma frof en iliz (*lors de mon offrande à l'église*), ur prov da Itron Varia Vulad (*une offrande à la Vierge de Bulat-Pestivien*), profoù bras (*de grands dons ou cadeaux*), & da'z prof (*à ton profit*).

PROF- (& Prof.) > PROFES^SOUR...

PROFAN /'prɔfän/, /prɔfän/ ad. (& g.) *profane* (C. Proffan & M.17°, GR).

PROFañ,-iñ⁺ /profa/, /profij/, a-w. (PROV-°) /'provə/, /prohej/ vb *offrir* (C. Proff, br-kr Nouel 16° / Try Roue a faeçon da donet Da proff d'an Mabic beniguet, *anc.frç proférer LF au petit Jésus / W<Heneu-GB « prohein »*) : pa'h aer d'an eureujoù e vez red profañ (T<JG *quand on va à un mariage il faut faire un cadeau - aux mariés*).

PROFED /'prɔfəd\ɸ/, /prɔfəd\ɸ/ g.-ed (& profeted) b.1 *prophète,-étesse* (C. profoet /-des, br-kr prophet & var., M. 16° dre'n profoet *par le prophète*, M.17° fals prophet) & NF Prophette (OF).

PROFEDañ,-iñ /pro'fe:də/, /profedij/ vb *prophétiser* (C. Proffoedaff).

PROFEDIEZH /profe'diez\ɸ/, /profedieh\ɸ/ b.-où *prophétie* (br-kr).

PROFEDUS /pro'fe:dyz\ɸ/, /profedyz\ɸ/ ad. *prophétique* (GR).

PROFER /'profer/, -OUR /profur/, a-w. (PROV-) /'provər/ g.-(er)ion (b.1) *offrant, & mécène* (W<Heneu-GB prohour & proherion *personne qui remet une offrande*)/

PROFERañ,-iñ /pro'fe:tə/, /proferij/ vb *proférer* (M. 16° seder he proferaff *sûrement la proférer*).

PROFES (C. Proffes *profès - adj. & n.*)

PROFES^SI /pro'fesi/, /profesi/ b.-où *prophétie* (C. & br-kr roe an profecy *le roi d'ela prophétie*, J. 16° En profeciou, hep gouquet - *annoncé - dans les prophéties, sans mentir*).

PROFES^SIañ,-iñ /profe'sijə/, /profesiej/ vb *prophétiser* (GR & br-kr S.Nonn 16° proficiet edy *c'est prophétisé*).

PROFES^SÏON /profe'sijøn/, /profesiõn/ b.-où *profession* (*sens divers – M.17° & beleg L>T 1892 e broffession a feis sa profession de foi – diaoul a zen / voterien*).

PROFES^SOUR /pro'fesər/, /profesur/ g.-ien b.1 (*popul*) *prof* (kmg proffeswr) : ur broffessoures^e (*une professeur*), & profess'r (Ph / kelenner).

PROFET (var.) > PROFED.

PROFETIZiñ /profe'ti:zi/, /profetizej/ vb *prophétiser* (GR).

PROFIT /'prɔfid\ɸ/, a-w. (var.) POURFIT /purfid\ɸ/ W g.-où *profit* (C., S.Barba 16° dre broffit *pour profit*, M.17° profit / dibrofit, kmg proffid) : ober profit (Ph) *faire (du) profit*, oc'h ober profit /d/ ar gwerer (kan. Ph<Goadeg *pour le plus grand profit du vitrier*), muioc'h a goll ewit 'brofit (Tu<HL *plus de perte que de profit*), ur profit bras (fig. & *bienfait*), duran m'e hellan gober ma brofit (Kist. W<MN *tant que je puis faire du profit*) & profitoù (W<Heneu-GB *rentes – intérêts d'une somme* W<P.Go).

PROFITañ,-iñ,-o⁺ /pro'fitə/, /profitij/, POURFITiñ /purfitej/ vb *profiter, & consommer, semencer, se servir largement* (T-K – C. Profitaff, M.17°) : profit ! (kemer boued *profite ! &*

profitein/-o ub Prl *profiter de q^{un}* / profita° douth Li<YR ; B. 1912 ma vo profitet diou pe deir gwech ar bla / an douar *afin qu'on ensemence deux trois fois par an*) : profitañ a raont eus se (Ph *ils en profitent*), profita° a ranker (eus ar vuhez... Li<RD *il faut en profiter...*), profitañ ar melchon (Ku : hado / *ensemencer*) & ni eo a brofit an douar-se (Eusa *c'est nous qui menons cette terre*).

PROFITAPL /pro'fitəpl/, /profitab\p/ ad. (C.-abl *profitable*).

PROFITER /pro'fitər/, var.-OUR /profitur/ g.-(er)ion b.1 *profiteur,-se* (R.Gak Ku un dorniad profitourien *une poignée de profiteurs*) : profitourion ar brezel (*profiteurs de guerre*).

PROFOET (br-kr) > PROFED.

PROFONT (br-kr M. 16° En Yffernou profont *dans les profonds Enfers*).

PROFOUR (& provour - W) > PROFER...

PROGILLA (br-kr J. - NP *Procilla*).

PROGRAMM /progrəm/, /program/ g.-où *programme* (gr πρόγραμμα *devant / lettre & graph- : ordre du jour etc. - via angl. 1923*).

PROGRAMMañ,-iñ /pro'grāmə/, /programij/ vb *programmer*.

PROGRAMMER /pro'grāmər/, var.-our /programur/ g.-ion *programmateur (dér.)*

PROH (W<Heneu & prohein, prohour) > PROF.

PROHIBIS^SION (C. Prohibition *id.*)

PROIA (NF Proïa / preda lat. & C. Preiz).

PROIG /proj/, a-w. /proj/, **PREUIG** /'prøig\k/ KL, /pryik/ (var. PTOEIG) onom. da zilañsañ ar saout (ha da c'halven anehe) : preuig d'an dour, d'ar gêr ! (*pour mener les vaches à boire, à l'étable*), preuig iñsk ! (KL<Ch.Gall – galv d'an taro da vont war-c'horre), NL Pont-Preuig (TK).

PROJUR /pro'zyr/ g.(-où - luc'haj toerien Montroulez dastumet gant Gourvil / prozur Ploueskad Lu & Tun. 19° T) *argot (des couvreurs de Morlaix)*.

PROJURiñ /pro'zy:ri/ LT vb (projur *arg.*) *jaspiner (l'argot morlaisien / tunodi° - Tun. 19°<NK)*

PROKOÑSUL /pro'kõsyl/ g.-ed *proconsul* (Taldir).

PROKONT /prokõnt/ g.-où *vers long (13 pieds, à paroles grivoises – à Plélauff / kan a-bos E<YFK)*.

PROKUL /'prokyl/, /procyll/ & /plokyr/ W g.-ioù *procuration* (GR).

PROKULAJ /pro'ky:ləʒ\ʃ/, /procylləʒ\ʃ/ g.-où *procure* (Taldir 1913).

PROKULañ,-iñ /pro'ky:lə/, /procylləj/, var. **PROKUR-** /r\ vb *procurer* (C. Procuraff, S.Barba 16° Dre procuraff an quantaff crim *En perpétrant le premier crime*, Hoz pligiadur bezet sur procurer *Que votre plaisir se réalise !*, M.17° procuri).

PROKULER /pro'ky:lər/, var.-our /procyllur/ g.-ien b.1 *procurateur / procureur,-trice* (& prokolor var. - C. Procurer & M., GR proculer,-our, kmg procuriwr ; B. 1904 Prokuratorien) : merc'h ur prokuler a Roazon (Penw. 19° *la fille d'un procureur rennais*).

PROKULEREZH /proky'le:rəz\s/, /procyllərəz\s/, /procyllərəh\X/ g.-ioù *procure* (W<1°A 18°).

PROKULOR /pro'ky:lər/ g.-ed (var. **PROKULER**) *procurateur, trice / procureur*.

PROKUR- > PROKUL...

PROLET(A)ER /prole'te:r/, /proleter/ g.-ien *prolétaire* : ar Broleterien hag ar brezoneg (F.B. *Prolétaires et breton*).

PROLOG /'pro:ləg\k/, /prolog\k/, a-w. /'pærlog\k/ g.-où *prologue, (par ext.) harangue* (C. Proloc, kmg prolog) : prolog etreze *harangue partagée*.

PROLOGER /pro'lo:gər/, /ær/, /prologer/ g.-ion *présentateur (du prologue – Th.trad.)*

PROMEDIC (h-br /promhedig/ LF *éprouvé* / lat. *probare*>*promare* : promedic marh > prouved-ig)

PROMES^SA⁺ /prõ'mesə/, /promesa/, (prom'se) /'promsè/ Go b.-où (& promeseoù, promes^soù) *promesse* (br-kr & M.17° *promessa*) : d'ober din promes^sa (kan. Ku ar bromessa fervant / promessaioù & promesse Ph, promessiou) *m'en faire la promesse*, promes^sa etre an douar hag an neñv (gwareg-ar-glaw *promesse / mariage entre ciel et terre*), gwalenn ar bromessa (kan. K *la bague de fiançailles*), ar brom'se (Plua Go /'brõmsè/ *fiançailles*), me na ran ket a bromes^saoù, nann, d'ar baotred yaouank (kan. Are) *moi, non, je ne fais pas de promesse aux jeunes gens*, promes^soù kaer ha paeamant dister (Ph *belles promesses et petit salaire*).

PROMES^SAER /prõm'e'se:r/, /promesaer/ g.-ion b.1 *prometteur*, (par ext.) *plaideur* (péjor.)

PROMETEREZH /prometərəh\ɣ/, /rɛz\ɣ/, & /prõm'e'te:rəz\ɣ/ g.-ioù *accordailles* (*fiançailles*) : amzer ar prometerezh (Groë Wi *le temps des fiançailles*).

PROMETAñ,-iñ⁺ /prõ'meti/, /prometɛj/ vb *promettre* (C. Prometaff & br-kr S.Cathell 16° ha prometet deze madou hac enorou bras *puis on leur promet biens et honneurs insignes*, M.17° prometi) : pa'n doa prometet d'ar Werc'hes mont (Ph *puisque'il avait promis à la Vierge d'y aller*), Ar pezh zo prometet e ranker rei° (Li<YR *Chose promise, chose due !*)

PROMIS^SION^r /promi'siõn/, /un/, /promisjõn/ b. (br-kr J. 16° An Douar a Promission *anc.frç.*) *promission* : douar a bromis^sion (*terre promise*).

PROMO (beraet diwar "promosiõn") g. (*la, une*) *promo...*

PROMIS^SION /promo'sijn/, /promosijõn/ b.-où *promotion* (*sens div.*)

PROMOTER /pro'motər/, /promoter/ g.-ion b.1 *promoteur* (br-kr & M.17° / promoteur).

PRON /prõ:n/ g.-où *prône* (br-kr 16°) : ober ar pron (GR *faire le prône*), ar pron pe ar bedenn sul (*syn. - VF*), ar gador-bron (J.Conan 18° *la chaire du prône*), NF Prono (& gw. Pronost).

PRONAñ,-iñ^r /prõ:nə/, /pronɛj/ vb *prôner* (GR) : unan a zougo ar seizenn, eben a bronno ! (T<GK *l'une portera le ruban, l'autre se prononcera...*)

PRONER^r /prõ:nər/, var.-our /pronur/ g.-ion (b.1) *prôneur* (GR).

PRONDITOUR /prõn'ditur/ KL b. *promptitude* : un taol pronditour, skoet dre greiz e bronditour (KL<Ch.Gall *mouvement d'humeur...*)

PRONOSTIKAñ (C. Preñosticaff *pronostiquer*).

PRONT⁺ /prõn\ɣ/ & /prun\ɣ/ L, (var. 'prant-') /prãn\ɣ/ Arv.W (bih.-IG) ad. *prompt,-e,-ment*, (par ext.) *décidé, impulsif* (C. Prount, br-kr J. 16° Racse pront *Ainsi, promptement...*, & recevet pront, M. 16° ez rencquont pront contañ *ils doivent promptement rendre compte*, ez changont prontaf *ils changent très promp-tement*, S.Nonn 16° dezaff gra pront contet, Kerenveyer 18° prount) : pront da respont (*prompt à répondre / répartie*), Madoù dastumet pront / Dissipo buan a gustumont (Mael-Pestien Ku<DG *Biens amassés promptement disparaissent souvent aussi vite*), un den pront (Wu *personne impulsive*), pront d'e labour (& d'e voued - W<Drean *prompt au travail / à manger*), Leonis zo tud pront awalc'h (nervus ha prount Li<YR *les Léonards sont assez impulsifs - et nerveux*), & prontig goude an taol-se (adv. KL *bientôt, après ce coup* & Lu – NALBB n. 81 & peusprount / peusprest Ph & prestig).

PRONTAD /prõntad\ɣ/ (PRANTAD /prãntad\ɣ/ W) bih.-IG g.-où *étape* (YG / peuspront goude).

PRONTAMANT /prõn'tãmən\ɣ/ & /prun\ɣ/ L, /prõntãmãn\ɣ/ ad. *impulsivement* (& *promptement* – M.17° *promptamant*, Past. Pll 19° & pront) : ha 'respont prontamant (kan. Margodig Ph *puis elle répondit promptement*).

PRONTIDIGEZH /prõnti'di:gəz\ɣ/ & /prun\ɣ/ L, /prõntədiɣeh\ɣ/ b.-ioù *impulsivité* (GR).

PRONTIG (adv. – NALBB) > PRONT.

PRONTIZ*° /prõntiz\ɣ/ & /pruntiz\ɣ/ L, /prõntiz\ɣ/ b.-où *impulsivité* : taolioù prontis^e (Go *réactions impulsives*).

PROP⁺ /prɔb\p/ bih.-IG (& "propr") ad. *bienséant,-e, présentable, & propre,-ment (moralelement), (par ext.) probe* (C. Prop(r) & prob, J. 16° Maz clescont prob ma disober *Et qu'ils cherchent à me défaire au propre*, M. 16° Lecquet en prop ho poan d'o miret dianaff *Mettez proprement votre soin à les garder sans faute*, br-kr S.Nonn 16° da archescob e ve prob sur *il ferait un bon évêque assurément* & da auber justicc propicc mat *rendre une justice acceptable*, S.Barba 16° Perac ez aez prob da ober *Pourquoi alla-t-il proprement faire ça*, Ha graczou prob - euit ober *Et grâces appropriées*, M.17° propr / propic, Laouenan c1830 mab [h]e vreur propr *le fils de son propre frère*, kmg propr *proper* ; B. - pez-c'hoari - diskliquet prop *correctement prononcé* : propoc'h eo ar stad-se memes tra ! *c'est plus correct ainsi quand même !*, chas^s, re brop ! (Ph *des chiens bien présentables / chasse*), mais prop 'm eus i'e (*j'ai aussi du beau maïs*), n'eo ket gwraet gwall brop ! (*ce n'est pas très correct & peusprop Ph / peuskempenn relativement bien*), (ur bragoù) ha ne oa ket graet gwall brop (kan. Ar Minor *un pantalon qui n'était pas fait trop proprement*), prop 'veze graet al labour (*on réalisait un travail pas mal*), (girzhier) dalc'het prop (Ph *haies*) *entretenues correctement*, un tamm bec'h prop (Pll) *un petit faix bien fait*, prop eo dit ! (Ph *on n'en attendait pas moins de toi !*), un dra brop zo un dra brop / ma n'eo ket mad da vired eo mad da drok (prov. T-Ph *une bonne chose restera, si on ne la garde pas on peut l'échanger*), e eontr prop (Ph<FM *son oncle en propre, frère de son père ou de sa mère, non de grands-parents – parenté en ligne directe / son propre fils*), un c'hoär prop (Wi<FL *soeur* : hanter c'hoar), & propig (*propret, & coquet*, a-w. b.-ed surn. *belette* PEll.18° / koantig Dp & kaerell/-enn) : net ha propig e oa he zi (KL *sa maison était bien proprette*), ar seures-se oa propig (kont. K *cette bonne soeur était bien 'bonne'*), (en em dennañ) propañ ma zo moien (T<RKB *s'en tirer du mieux possible*), & propig eo ! (Li<YR *c'est correct !*), propig doc'h an tu-ze ! (& doc'h he revr ! KL - *merci ! - pour refuser*), ni 'boa propig a zouar (Li<RD *forzhig nous avons pas mal de terre*), ar re bropika° (& propatia KL<Ch.Gall *les moins mauvais...*), (graet) prop ha brav (T<GK *parfaitement - réalisé*), prop ha net carrément (K<EE / 'proparieñ' /prɔ'parjẽ/ KT<GL ad. & g. (*fam.*) *propre à rien*)

PROPAat⁺ /pro'pa:d\ɛt/, /propad\ɛt/ vb 2 *rendre présentable* : propaet mamp ar chapel (Pll *on a bien aménagé la chapelle / hon boa & propikaet*), propaad^e ar jardrin (Wu *réaménager le jardin*).

PROPAGAND(A) /prɔ'pagã\ɛt/... (g.) *propagande* : muioc'h a bropagan' (Li<RD).

PROPAMANT /prɔ'pãmãn\ɛt/, /propãmã\ɛt/ adv *correctement* : bewañ 'raent propamant (Tu<HL *ils vivaient correctement*).

PROPAN /propan/ g.-(i)où *propane*.

PROPENTEZ /prɔ'pentə/ KL, /prɔ'pentez\ɛs/ b.-où *propreté* : ar gempennamant hag ar bropentez (Ch.Gall *le rangement ou la propreté / hygiène*).

PROPIG (Li<YR & Ph / M. – bih.-IG) > PROP.

PROPIKAat^{*} /prɔpi'ka:d\ɛt/, /prɔpicad\ɛt/ & /kɛj/ W vb *enjoliver* (& propaat).

PROPIKADUR /propi'ka:d\ɛr/, /propicadyr/ g.-ioù *enjolivre*.

PROPIKOUR /propicur/, /prɔ'pikur/ g.-(er)ion b.1 *enjoliveur* (W<l'A 18°).

PROPIS^s /propiz\ɛs/ ad. *propice* (C. Propicc & M. 16° Nep à vezo en gouuezo propiç *Qui le sera le saura de façon propice*, S.Barba 16° Nan propiczaff na caezraff ne raff mar *Non sans doute la plus commode ni la plus belle*, (mar bihent) Propicc dit (*Fussent-ils propices pour toi..*)

PROPOZ (var. Ph he v\propojou – br-kr prepos) > PREPOZ*°

PROPOZ,-añ,-iñ,-o /prɔ'po:zə/, /prɔpozɛj/ (& /prɔ\ / preposiñ^e / M.17° propos & GR preposi) vb *proposer* (*popul' & Sc.*)

PROPOZADENN /prɔpo'za:dãn/, /prɔpozadɛn/ b.-où *proposition* (*fig. – Sc.*)

PROPOZADUR /prɔpo'za:dər/, /prɔpozadyr/ b.-ioù *proposition* (*dér. – Mat.<JM*).

PROP(R) > PROP...

PROPRES^SITE /propres'ite/ E b.-où *savoir-vivre*.

PROPRIETE /propri'ete/ b.-où *propriété (bienséance – C.)* : ar bropriete zo ur vertuz, eme ar wrac'h (T *hum' la bienséance est une vertu, affirma la bonne femme*).

PROPRIETER (C.) > PROPRIETOUR.

PROPRIETOUR /propri'etur/ Ti g.-ien b.1 *propriétaire (emprunt - Ti<RKB / perc'henn, aotrou & C. Proprieter)* : ar broprietourien a gemere o aezamant (Ph *les propriétaires en preaient à leur aise*), kalz a broprierourien (T) *beaucoup de propriétaires*.

PROS (br-kr *prose*) > PROZ(ENN).

PROS^SEDAñ,-iñ /pro'se:də/, /prosedij/ vb *procéder* (C. *Procedaff, S.Barba 16° donet a pret da procedaff venir vite en procès / qu'on procède, M. 16° monet da procedaff aller comparaître*).

PROSEZ⁺ (prosses^o) /pro'sezs/, /prosez\\$/ g.-ioù,-où *procès* (C. *Proces & M.17° intenti vr procès intenter un procès*) : graet oa ar pros^ses dehañ evit stuz e bark (Pll *on lui fit un procès au motif que le champ était mal entretenu*), peogwir 'oa graet ur proses d'e gorf (Ph *puisque'on fit un procès à son cadavre*), un' deus ar brassañ prosezou (Dp *un des plus grands procès*), un tieg paour a gollo e bros^ses (kan. Ph *un paysan pauvre perdra son procès*), e save prosez (Wi<FL *on intentait un procès & W<GH tro'hein prosézeu « barbar » procès-verbal / sevel pros^ses Ph dresser PV*), Gwaremm Brosses (Cad. Pll *goarem procès / Justiçou...*)

PROSEZañ,-iñ⁺ /pro'se:zə/, /prosezɛj/ vb *faire un procès, & intenter une action* (GR *procesi*) : ne gar ket pros^sesiñ^o (Ku *il n'est pas procédurier*), peogwir 'oant aet da broseziñ (Dp *puisque'ils avaient intenté un procès*), proseziñ outo (Y.Gow<HB & evidoc'h *lui faire procès & en votre faveur*).

PROSEZER /pro'se:zər/, var.-our /prosezur/ g.-(er)ion b.1 *procédurier,-ère, processif,-ve* : daou bros^seser^o (*deux procéduriers*), prosezerion Kistinid & Sant-Yann-Brevele (lesanviou W<HB *personnes procédurières / hab. & rim.<DG*).

PROSEZEREZH /pro'se:zɛ:rəz\\$/ /prosezərəz\\$/ /prosezərəh\\$/ g.-ioù *procédure* (W<l'A 18°).

PROSESION (& B. 1905 eur brozision vraz) > PROZES^SION.

PROSPER (NP-NF) *Prospère*.

PROSPERIñ /prɔ'spe:ri/, /prɔsperɛj/ vb *prosperer* (br-kr 16° & M.17° *prosperi*).

PROSPERITE /prɔspe'rite/, /prɔsperite/ b.-où *prospérité* (M. 16° ho prosperiteou *leurs prospérités & yec'hed mad ha prosperite ! bonne année, santé et prospérité / prespolite Ku<RB fait d'être valide - Ku > PRESPOLITE*).

PROST (NF & h-br Prostuuoret 9° C.Redon, NP Prostlon – Lokoal / kmg-kr proestlawn & proest *half-rhyme / Pont-Prons NL Ph & NF Provost*).

PROTEJAñ,-iñ /prɔ'te:ʒə/, /proteʒɛj/ vb *protéger* : protejet int ! (*fig.*) *ils sont protégés !*

PROTEKOL (C. *Protecol protocole*).

PROTEKTEUR (br-kr S.Barba 16° Ma protecteur a feueur bras *Mon protecteur si favorable*).

PROTESTañ,-iñ /pro'testə/, /protestɛj/ vb *protester* (br-kr M. 16° ez protestont, medest a protestas *je l'atteste, protesta, me'n protest je l'affirme / j'en proteste la vérité... & M.17° protesti*).

PROTESTANT⁺ /pro'testən\\$/ /protestã\\$/ ad. & g.-ed b.1 *protestant,-e* (kmg *id. / Protastúnach iwg & hugunod 17°*, ki du ; P. Proux 19° *Alies e vez lavaret / Tregeriz zo Protestanted*) : Protestanted Tremel (*les protestants de Trémel*), hi oa Protestantes i'e (*elle aussi était protestante*), Protestanted eus Bro-Saos (*protestants britanniques*), klevet 'm eus Job (Kenec'hdu) o lared e rae ar Brotestanted un toull bar we'nn gant an tarar ha stouvañ anehañ gant ur yenn da lakad ur pec'hed e-barzh (Pll<YP *je l'ai entendu dire que les Protestants faisaient un trou dans l'arbre à la tarare puis les rebouchaient d'un coin pour y enfouir un péché*), skol brotestant ar Gilli (*ruz l'école protestante du Guilly en Poullaouen*).

PROTESTANTIEZH /protestã'tiezh\\$/ /protestãntie\\$/ b.-où *protestantisme* (FV).

PROTESTER /pro'tɛstər/, var.-our /proteʃtur/ g.-ion b.1 *protestataire (dér.)*

PROTID /protid\ / g.-où *protide*.

PROTON /protõn/ g.-ioù *proton*.

PROUFF (NF - Are...) > PROUV.

PROUNT (Li<YR) > PRONT.

PROU(V) /pru:v\ / & /pru:/, var. PREUV /prø:v\ / g.-où & str.-enn-où /prouɛn/ Prl (« prouenn-
où ») *preuve* (C. Prouff, S.Barba prouf / prouffuet, & Quement ancquen ayoa enouff Ameux oll da
prouff ancounhet *Tout ce que je ressentais d'angoisse, c'est preuve que je l'ai complètement oublié,*
& Rac se daz prouff affez couff ez ouff duet *souviens-toi que je suis venu pour te donner la preuve /*
pour ton bien, h-br prom-, kmg praw(f), h-iwg promad, diwar lat. / amprou) : ur brou(v)enn all (*une*
autre preuve), ar preuv oa war an daol (Ph *la preuve était sur la table*), ur breuenn bennak (Luzel
19° *une preuve quelconque*), NF Prouff (stank Menez Are L...)

PROU(V),-añ,-iñ⁺ /'pru:və\ /, /pruveɲ\ /, a-w. /'prui\ /, /pruiɲ\ / & /proveɲ\ / W vb *prouver* (C. Prouffaff,
br-kr M. 16° A guell bezaff proufet *On peut le prouver*; S.Barba prouffuet / prouf, & Maz guilly
prouff *que tu puisses te rendre compte - preuve à l'appui*, S.Cathell 16° ez prouphas deze an
guerches penaux... *la vierge leur prouva que...* & nemedot a prouphe deomp *seul toi nous*
prouverais, M.17° prouff, prouuet, h-br prometic, kmg profi / amprouiñ & aprouiñ ; B. 1908 proui
deoc'h ar pezh a lavaran *vous prouver ce que je dis* : n'eo ket awalc'h laret (ne ra ket efed al louzou),
daw eo prouviñ an dra-se ! (Ph *il ne suffit pas de l'affirmer, il faut le prouver*), kapabl out da
brouiñ ? (Pll *es-tu capable de le prouver ?* & da brouviñ ar pezh a larit *prouver ce que vous dites*),
n'eo ket ('walc'h) prouvet (Ph *la preuve n'est pas faite - totalement*).

PROU(V)ENN (unan.) > PROU(V)...

PROU(V)ER /'pru:vər\ /, /'pruɛr\ /, /prover\ / & var.-our /ur\ / W g.-(er)ion b.1 *personne qui prouve*
(W<LH provour).

PROUIDIGEZH /pruvi'di:gəz\ /, /pruvədiʒɛh\ / & /prui\ / b.-ioù *preuve (faite – GR / 'par neuf)*,
& (*par ext.*) *syllogisme*.

PROV^o > PROF...

PROVAÑS /prɔvãz\ / NL *Provence* : ar Provañs.

PROVAÑSEG /prɔvãsəg\ /, /prɔvãsɛg\ / ad(-ek*) & g.-où *provençal,-aux...*

PROVERB /'prɔ:vərb\ /, /prɔvərb\ / g.-où *proverbe* (C. Prouerb / krennlavar).

PROVIDañ /'prɔ'vi:dã\ / Go vb (*se*) *procurer* (sng *to provide*) : pa vez toud an traou da brovidañ
(*quand il faut tout fournir*).

PROVIDAÑS /'prɔ'vi:dãz\ /, /prɔvidãz\ / b.-où *providence* (GR / 'ragevezh' ; Past. Pll 19° p.40 ar
Broidans) : Providañs Doue *la providence divine*, da Doue ha d'e brovidañs (J.Conan 18° à *Dieu et*
à la / sa Providence), ar Providañs (skol Sant-Brieg...)

PROVIñ (var. W) > PROU(V)-

PROVIÑS /'prɔ:vĩz\ /, /provĩz\ / b.-où *province* (C. Prouincc / lat. & br-kr S.Barba 16° Prouincc
meurbet *Province immense*, S.Cathell 16° §11 neuse ez voe digacet a diuers prouinczou hantercant
orateur *Alors on fit venir de diverses provinces cinquante orateurs*).

PROVOKañ /'prɔ'vokə\ /, /provokɛɲ\ / vb *provoquer* (C. Prouocaff).

PROVOST /'prɔ:vost\ /, /prɔ:st\ / Ku, /provost\ / & /prohoʃt\ / W g.-ed *prévôt* (C., J. 16° Provost,
S.Barba 16° Prouost bras, M.17° prouost & *usu'* NF, NL) : ar Provost & ar Brovosted (NF Provost),
Pont-Provost (Ph).

PROVOSTAPL* /'prɔ'vostəpl\ /, /provostab\p\ / & /'vostəb\ / T ad. *prévotal, (fig.) remarquable,-ment* :
kaer vostaabl (T *remarquablement beau*).

PROVOSTIEZH /provos'tiez\ /, /provostieh\ / b.-où *prévôté* (C. & GR).

PROZ(ENN) /'pro:z\ / & /'pro:zən /, /prozen / b.-où *prose* (W<1'A 18° *prozenn* / *komz-plaen*).

PROZES^SION⁺ /'prøze'sijən /, a-w. /'prøi'sijõn / T, /'prøze'siun / L & /'pre'sijõn /, /'prædesjõn /, /'præhesjõn / W, /'presijõn / Wu, /'pryhysjån / Groe Wi, /'pro'dision / E, var. **PROSES^SES^SION** /'proze'siõn / KL b./g.-où *procession* (C. *Procession* & eur brocesion gaer L *une belle procession* – FhB 19° / W1880<PL er prehicion) : e-pad ar brozes^sion (K *durant la procession* / daou brosesion Go<FP, ar prosesion T<Klerg & rim. Plouha : Pardon Pêr a vez Kaer ! / Eno 've pifaou ha taboulinaou / Ha tud dindan an armaou / Hag ur prosesion kaer / Oc'h ober an dro d'ar vèred *le pardon de saint Pierre est magnifique avec ses fifres et ses tambours, ses gens en arme, puis sa belle procession qui effectue le tour du cimetière*), pr'ession ar Sakramant (Eusa *la procession de la Fête-Dieu*), & prosesion (saout 'reded ! – Tun. 19°<NK).

PROZUR /pro:zyr / n.vb. *jaspiner & argot (de couvreurs – toerien Ploueskad Lu / projur Montr.)*

PRUAL (NF 22 – alies & Teleg. 22 / NL).

PRUDAÑS /'pry:dãz\ /, /'prydãz\ / b.-où *prudence* (br-kr S.Cathell 16° §6 oar an prudancç ha'n quenet anezy *sur sa prudence et sa sagesse*, M.17° prudancç).

PRUDANT /'pry:dən\ /, /'prydän\ / ad. *prudent,-e* (br-kr M. 16° dan tut a voe prudant *aux gens qui furent prudents*, S.Barba 16° Ferm ha prudant vaillant sauant antier, Cathell 16° §11 euel ma'z aparchant ouz vn roe prudant *comme il appartient / sied à un roi prudent*, Kerenveyer 18° fur ha prudant eo *il est sage et prudent*, ar brut a den prudant am eus *j'ai la réputation d'être une personne prudente*) : tud prudant (Ku & T *gens prudents*).

PRUDOM (br-kr M. 16° den prudom renomet *prud'homme renommé*).

PRUN⁺ /'pry:n / str.-enn *prune(s)* – C. Prunñen & lat. / gl'n > *beloce* etc.) : ur wezenn brun en doa laket ha n'he deus ket raet prunenn ebet gwech ebet (Ph *elle avait planté un prunier qui n'a jamais donné une seule prune*), lambig prun (*eau-de-vie de prune / aux pruneaux*), polos zo prun bihan jovaj (Pll *ce sont de petites prunes sauvages*), prun sec'h (*pruneaux* Ph : fars prun, friko prun, sklipoù prun sec'h / T *pruneoz**), Park ar prun.

PRUNEG /'pry:nəg\ /, /'prynəg\ / var. **PRUNENNEG** /'pry'nənəg\ /, /'nənəg\ / ad.(-ek*) & b.-i,-où (*endroit*) à *prunes, prunelaie* (C. Prunec) : NF Prunenec.

PRUNENN /'pry:nən /, /'prynən / b.-ed,-où (W *prunennezed* & var.) *prunier* (GR / gwez prun) : Park ar Brunenn (Pll).

PRUNENNEG (NF Prunenec, Prunenec) > **PRUNEG**.

PRUN(E)OZ /'pry'nəwz\ / T, /'prynəw\ / & /'prynəw\ / W, /'pry:noz\ / str.-enn *pruneaux* (C. Pruneau, GR *prunos*, W<1'A 18° *pruneau* / *prun sec'h* Ph) : ur brunozenn (E *un pruneau* & prunios 'barzh Go<CC / T<Klerg *pruneoz*, *pruneozenn* / Ph ur brunenn z\sec'h).

PRUNIOS (Go<CC) > **PRUN(E)OZ***

PRUÑJAD /'pry:zad\ / & /'plyzard\ / str.-enn /'pry:zə:rən / & /'plyzæn / Arv.W *groseilles* (NALBB n. 191/170,172,179 – Belz, Plouharnel, Baden & Groe /'pøzad\ / / Ph *spezad-enn* & gw. / pruñs).

PRUNOD /'pry:nəd\ /, /'prynəd\ / b.-où *prunelaie* (NL : Melin Brunod Ku).

PRUÑS /'pry:z\ / & /'pry:z\ / W str.-enn (& l.-ad) *pruche* (*Canada : épicea / prunjad W groseilles*).

PRUS^S /'pruz\ / NL *Prusse* : roue ar Prus... *le roi de Prusse*.

PRUS^SIAN⁺ /'prysjən /, /'prysjån / & /'pry'siån / ad. & g.-ed b.1 *prussien,-ne* : Saig ar Prusian (lesano L), an dra-se oa un heritaj eus ar Brus^sianed war o fenn (Pll *ce casque - de la maréchaussée - était comme un héritage des Prussiens sur leur tête - après 1870 ironiq^t*), gant ar Brus^sianed (Pll), & ar Brussianed fall (19° T<RKB *les maudits Prussiens*).

PSALM > **SALM**.

PSAOTER (br-kr) > SAOTER.

PS... (& var. - *sigle & interj.*)

PSI (berradur & Psi kozh – dre fent) > PSI...

PSIKIATR /psikjatr/ g.-ed (b.1) *psychiatre*.

PSIKATRIEZH /psikja'triez\\$/, /psikatrieh\\$/ b.-où *psychiatrie*.

PSIKOLOG /psikɔlɔg\\$/ g.-ed b.1 (& psikologour g.-ion b.1) *psychologue*.

PSIKOLOGEL /psikɔ'lo:gəl/, /psikɔlogel/ ad. *psychologique (dér.)*

PSIKOLOGIEZH /psikɔlɔ'giəz\\$/, /psikɔlogieh\\$/ b.-où *psychologie*.

PSIKOLOGOUR > PSIKOLOG...

PSIKOLOJI /psikɔlɔʒi/ g.-où (& psikologiezh b.) *psychologie*.

PSIKOLOJIK /psikɔlɔʒig\\$/ ad. (& psikologel) *psychologique*.

PSIKOZ /psikɔz\\$/ g. *psychose* (& *hum'* Psi Kozh).

PU ! /py:/ onom. (da c'hwezhañ war ud re domm pe losket).

PUANT /pyãnt/ ad. *puant,-e* (br-kr S.Barba 16° Dan iffern puant ouz an tnou *A l'enfer horrible en bas*, Buhez mab den 16° A pep tu dyscurlu puant *De tous côtés débraillé / fétide, puant*).

PUANTERI /pyãn'te:ri/, /pyãntəri/ b.-où *puanteur* (br-kr S.Barba 16° Pebez hirder ha puantery *Quel ennui et quelle puanteur...*)

PUBLIañ,-iñ /py'blijə/, /pybliɛj/ vb *publier* (C. Publiaff, S.Barba 16° Da prezec an fez anezaff Muy ouz muy - ha de publiaff *Prêcher la foi en lui et de plus en plus - la professor*; M.17° *publia / embann*).

PUBLIER /py'blijər/, /pybliɛr/ g.-ion (b.1 - C. *Publier promulgateur*).

PUBLIK⁺ /'pyblig\\$/, /pyblig\\$/ ad. & g.-où *public,-que* (C., M. 16° chetu puplic & Buhez mab den 16° Puplyc ez-eu dic mylyguet *Précisément maudit de notoriété publique*, Ez compso dic puplic sigur *Parlera diligemment, publiquement c'est certain*) : ar skolioù publik (*les écoles publiques / pobleg*), un den publik (*un personnage public*), d'ar publik (*au public*).

PUBLIKAN /py'blikã/, /pyblikã/ g.-ed *publicain* (C. *Publican & kmg publican*).

PUCH⁺ /pyʒ\\$/ g.-où *position accroupie* (& à *croupetons* – GR) : en e buch, war e buchoù ema (& var e buchou Li<YR *accroupi*), sevel diwar e buch (Y.Gow<HB *se relever / Ph & (s)kluch*), ar re-he zo puch ! (Are/GL *ils sont mal...*), Sul ar Puch (GR *Septuagésime* – Septuajezim a leverer dre-holl bremañ – T<Klerg / Peuz & peuz-lard).

PUCHADENN /py'ʃa:dən/, /pyʃadən/ b.-où (*un*) *accroupissement* (PELL. 18°).

PUCHADUR /py'ʃa:dyr/, /pyʃadyr/ g.-ioù (*l'*) *accroupissement* (GR).

PUCHAñ,-iñ⁺ /pyʃa/, /pyʃij/, a-w. /'pøʃi/ vb (*s'*)*accroupir*; (*par ext. - se*) *caler (l'estomac* – GR) : puchet oa-hi en oaled *elle s'accroupit dans la cheminée (en pliant les genoux comme les femmes pour pisser debout dehors Pll / (s)kluchañ s'accroupir normalement*), ar gazeg he doa en em buchet (Ph *la jument s'était ainsi accroupie*), n'oun ket evit puchañ (Pll & skluchañ) *je ne peux me baisser (après opération)*, puchet eo ar yar (*la poule s'est accroupie*), ar saout 'buch (*les vaches le font ça*), o houlen ar c'hillog ema-hi (Li<YR *la poule s'est mise en position pour recevoir le coq / ub puchet e-kichen e vamm-goz accroupie près de sa grand-mère*).

PUCHER /py'ʃər/, /pyʃer/, var.-our /py'ʃur/ g.-ien b.1 *personne accroupie (surn. de tailleur* – Ern.)

PUCHEREZH /py'ʃɛ:rəz\\$/, /pyʃərəz\\$/, /pyʃə'reh\\$/ g.-ioù *accroupissement* (GR).

PUD^o > PUT (C. & NF).

PUDASK⁺ /py:dask/, a-w. PUTOASK, PUTEOS /'pytəsk/ K, /'pytɔʒ\\$/ Ku & /'pitɔʒ\\$/, /pi'twe:z\\$/ E (& Prl « pitoé.s » / putor Laz<PYK) g.-ed (& pudiski) *putois* (C. Putoaesq, PELL., GR putoasq ; Taldir 1913 pitoch) : ar pudask a vez c'hwezh fall d'e heul (*le putois dégage une mauvaise odeur*), &

ar putoch (Pll / ur pitoch - Ph & piteoz* T<Klerg & piteoz dour > *vison* – Klerg).

PUECH (NF / T (Le) Peuch, Peuc'h) > PEOC'H.

PUF /puv\f/ bih.-IG g.-où *sifflement (de colère)*, & estl. *fi donc !* : ober puf (*faire ce bruit*), & pufig ad. (hanter vezw^e / *paf*...)

PUFADENN /py'fa:dən/, /pyfaden/ b.-où (*un*) *sifflement*, & (*loc'*) *vesse* (KL).

PUFAL,-añ /'pyfəl/, /pyfal/, & /'pøfã/ Go vb *siffler (chat en colère, serpent)*, & *fuser, vesser* (Pgt / spuf- & spulc'h-...)

PUFER /'pyfər/, /pyfer/ g.-ien b.1 *siffleur,-se* (& puf), (bih.) *puferig an douar* (GR *vesse-de-loup*).

PUGNEZ* /'pyɲəz\/, /pyɲez\/ g.-où *clou (furoncle)* & str.-enn *punaises (de lit – anc.frç, br-kr*

Quen puignaes eual an croas prenn *Aussi repoussant que le croix de bois*, S.Nonn 16° / ancou : me so pugnes direson YIB *me voici extrêmement odieux / j'en suis repoussant*, J. 16° puignaes ha diraeson, M.17° pugnes ; B. 1906 pugnezou, goriou / pignezou, & Taldir 1913 pugnezen *punaïse*).

PUILH⁺ /py\/, a-w. /pi\/ Ki bih.-IG ad. *dru,-e, intense,-ément* (br-kr puyll, M.17° puill, Am.17°

Carguet couchet puil a bill a grilles / grilhed & *anc.frç puil* – Ern. ; B. 1909 un eost puill, ed puill & daelou puill, 1913 glao puill) : un eost puilh (*une récolte abondante*), puill^o an avalou-douar (Li<YR *les pommes de terre le sont*), daeroù puilh (*force larmes*), glaw^e puilh (*pluie drue*), komz puilh (*parler abondamment*), p(u)ilh ken a vervent (*pesked poissons si nombreux qu'ils mouraient*), ur plac'h puilh (*femme au physique généreux*), penn puilh (& drougvesket g' kuilh), NL Puil (& Le Puil, Puill, Puillic / Puillandre), Kerampuil (Ph), ba Ker (ar) Puilh ema-hi /cèr'pyj/ Ph (*hospice de Carhaix-Plouguer, anc' manoir de Kerampuil* & NF nobl.)

PUILHAAT* /py'ka:dət/, /pykadət/ & /pi\vb 2 (s') *intensifier (pluie etc.)*

PUILHAD /'pykədət/, /pykadət/ & /pi\vb g.-où *pluie (de)* : ur puilhad pokoù (d'ur bugel & B. 1908) *une pluie de bisous*, ur puilhad labour (Ki *une énorme tâche*).

PUILHAÑ,-iñ /'pykə/, /pykɛɲ/ & /pi\vb *pulluler* (Gon. 19° / puilhaat).

PUILHANDR (NF Puillandre / Cuill-) > PUILH...

PUILHANTE (var. W) > PUILHENTEZ.

PUILHDED /'pykɛdɛdət/, /pykɛdɛdət/ b. *pullulation* (GR).

PUILHDER /'pykɛdər/, /pykɛdər/ g.-ioù *pullulement* (Gon. 19°).

PUILHENTEZ /py'kɛntɔ/, /py'kɛntɛz\/, L, /pykãnte/ W & /pi\vb b.-où *intensité, & abondance, opulence* (GR, W<1'A 18° & *beaucoup syn.* NALBB n. 39 1pt Wu er Gerveur) : puilhentez a frouezh (*abondance de fruits*), beviñ a ra ba'r puilhentez (W<GH *vivre dans l'opulence* & donet a ra ar pilhentez en-dro goude bleadoù *la prospérité revient après bien des années*).

PUIS (h-br & l. puisou / pois, pwys) > POUENZ.

PUIS^SAÑS /pɥisãz\/, /py'isãz\/ b.-où *puissance* (br-kr Pater 16° Hoz *puissanc bras a so dispar* *Votre grande puissance est extraordinaire*) : galloud ha puis^sañs (*pouvoir et puissance*), ar puis^sañsoù (E *les grandes puissances*), puis^sañsoù pe viltañsoù (L *forces occultes*).

PUIS^SANT /pɥisãnt\/, /py'isãnt\/ ad. *puissant,-e* (br-kr S.Cathell 16° §5 *goulen ha desqc piou e oan* *puyantaff entre an oll demande et apprend qui suis-je, puissant parmi les puissants*, M.17°) : roue puissant (*puissant roi*), un den puis^sant hag a varvo fetez (*gwerz un homme puissant qui mourra ce jour / avant ce soir*).

PUKAÑ,-iñ /'pyka/, /pykɛɲ/ vb (s') *affaisser; (parf.) (s') enfoncer; trébucher; & marquer (laisser trace)* : ar marc'h kreñvañ / a rank pukañ (*adage L le meilleur cheval arrive à trébucher*), deuet an doenn da bukañ (K *le toit s'effondra - sur lui* & da bukañ dindannañ), e ziskoaz puket (Y.Gow<HB *les épaules rentrées*), puket eo ar pod-houarn (Li<YR *enfoncée la marmite ! & carrosserie*) & pukañ-dibukañ (evel ur volotenn *rebondir comme une balle*).

PUKUMUS /pɥcɥmɥz\ɫ/ Wi g. (gober o f/pukumus – an Ignel Wi<PYK *faire son intéressant,-e*).

PUKUMUS^{at*} /pɥcɥmɥsad\ɫ/ vb *embarrasser (pour expliquer – Wi<FL)*.

PUL(L)UCH /'pylyʒ\ʃ/ Go str.(-enn) *aiguilles de pin* (Plouriou Go<DG & Go<RK *celles par terre / peilhusk & plusk*) : zerret puluch da derc'h' an tan (Go<CC *ramassé des aiguilles des arbres pour alimenter le feu / delioù pin : re war an douar*).

PULLOC'H (var. T) > PULLUC'H.

PULLUC'H /'pylɔh\ɫ/, /'pylyh\ɫ/ a-w. /'poly/ T ad. *consumé (par le feu), g.-où (la) consommation (du feu) / str.-enn-où / (& b.) chaleur torride, (var. PULLOC'H) dérouillée (raclée), & g.-ed bécasseau -Calidris sp.- Sun – AGB / L sourrouc'han*) : ur bulluc'h zo en amzer *le temps est torride*, & reiñ ur pulloc'h dit (T<Klerg BH 29/56 *te mettre une dégelée* : (reiñ) stoc'h, ur pred, reiñ flu, reiñ ul laz, reiñ un toufad, & T<JK), & NF Puloc'h (Teleg.) / NF Puluhen (Teleg. 22, 29).

PULLUC'HENN (NF Puluhen - Pgt, Li & L<Teleg.) > PULLUC'H.

PULLUC'Hañ,-iñ⁺ /'py'lyhə/, /'pyluhiŋ/, a-w. /'pylyfə/ Ph, /'po'lyi/ T vb (*se*) *consumer (& dévorer par le feu), (par ext.) carburer, (se) carboniser (fig.), incendier (fig.), & incinérer* (B. 1908 pulluc'het & 1909 tout an ti zo bet pullufet *toute la maison a été incendiée*) : ar pont koad oa bet pulluc'het (Ph *le pont de bois fut carbonisé*), pullufet ar pato ! (Ph *les patates sont brûlées !*), pulluc'het net oa (Pll mezw-dall *il était complètement parti*), pulluc'het eo e avu (Ph *il a le foie cuit* & Tun. 19°<NK puloc'h vb *carburer – travailler & se battre avec acharnement – arg. / 'c'houista'*)

PULLUC'HER /'py'lyhər/, /'pylyher/ g.-ion b.1 *incendiaire, & g.-ioù incinérateur*.

PULLUC'HIDIGZEH /'pylyhi'di:gəz\ɫ/, /'pylyhədiʒɛh\ɫ/ b.-ioù *destruction par le feu*.

PULOD /'py'lod\ɫ/ Big.<MR : klask pulod (*chercher secours, & crier à l'aide / pilot, bouliod...*)

PULPITR /'pylpitr/ g.-où *pupitre* (C., kmg pulpud, iwg puilpid, sng *pulpit* & *pulpitum* lat.)

PULS (h-br /puls/ LF *espace de temps*) > POULS.

PULUARD (NF Go < Teleg. & Le Puluard / pullu-...)

PUN⁺ /'py:n/ g.-où *enroulement* (& kmg pwn pack / pynnu l. – NALBB n. 474/77 Sant-Serves Ku ur /bœn/ / pellenn & ur bellennenn Ph, vb dibun-) : ober un tamm pun d'ar gordenn (Ph *enrouler légèrement la corde*), & pun-dibun (*jeu de yo-yo*).

PUNañ,-iñ,-o⁺ /'py:nə/, /'py:no/, /'pyneŋ/ vb (*s'*)*enrouler (& replier - vêt.), (fig.) rôder* (kmg pwnian,-io *to push, thump* / vb dibuniñ & daspun / spugna Are-Lu St-Kadou NALBB n. 473 & J.Kerrien Roc'h Toull) : punañ ar funienn (*enrouler le filin*), punañ gloan (*peloter & spugna*), brini é puniñ (*cornelles voletant en rond & punellat*) & doub(l)où kouarc'h 'veze punet a-dro hag a-dro à ar c'harr-dibenner (& dibuner Prl *on enroulait les (deux) plis de chanvre d'un mouvement rotatif sur le rouet spécial (à 4 branches & punein endro dehon W<Heneu / punein W<P.Go 'nombreux emplois fig.'*)

PUÑCHOU (Li<YR – l.) > PUÑS.

PUNCT (h-br & punc /punct/ LF: X punct i pop un did *espace de temps - 10 à 15 m.*) > POENT.

PUNEC'Hiñ /'pynehɛŋ/, /'py'nehi/ vb *vivoter* (FV & *végéter* W<P.Go).

PUNELLat* /'py'nɛləd\ɫ/, /'pynɛləd\ɫ/ vb *tournoyer* (FV) : punellat endro d'e zousig (W<Heneu-GB *tourner autour de sa belle & tourbillonner / tourniellat* Ku).

PUNELLEREZH /'pynɛlərɛh\ɫ/ g.-ioù *tournoiments* (W<Heneu : a droiellereh, a bunellereh).

PUNER⁺ /'py:nər/, var.-OUR /'pynur/ g.-(er)ion /-ioù b.1 *enrouleur (dévidoir horizontal* W<P.Go punour), & *renvideur* (dibuner / karr-dibuner).

PUNIS^sañ,-iñ,-o⁺ /'py'nisə/, /'pynisiŋ/, a-w. /'py'nysə/ Ph & /o/ E, /'pynyseŋ/ vb *punir* (C. Punissaff & br-kr punissont *puniront* ; B. 1908 punissi) : punis^set 'vi ! (*tu seras puni !*), punus^set oa bet (Ph<AT *il fut puni & piniñ*).

PUNIS^SION /pyni'siõn/ & /pyni'sijøn/, /ʌsiun/, /pynisjõn/ b.-où *punitio* (C.)

PUÑS⁺ /pỹz\\$/, a-w. /pyz\\$/, /pœz\\$/ E, & /pỹ:z\\$/ Ph g.-ioù,-où (& /'pỹ:zo^w/, /'pỹʃu/) *puits* (C. Puncce, br-kr DJ 16° en ung puncz *en un puits*, J. 16° Carguet - a punczou don *Rempli - de puits profonds*, h-br puz / gallo *pus* /py/ ; B. 1904 punz-jistr *citerne*) : eno oa ur puñs braw^e (*il y avait un beau puits là*), e wreg he doa 'n em daolet bar puñs (*sa femme s'était jetée dans le puits*), deun ar puñs (Ph *le fond du puits* & foñs, goueled, lost ar puñs > /a'pỹ:z\\$/ / ur puñs /'opyz\\$/), dour eus ar puñsioù (*eau de puits* & dour puñs / eus ar puñs *provenant du puits*), an ti bihan 'kichen ar puñs (Ph *la petite maison près du puits*), ar puñs n'eo ket 'met pemp metr donder (Ph) *le puis n'a que 5m de profondeur*, un toull evel ur puñs (Ph) *un trou tel un puits*, 'peus ket 'met diskenn ur voujienn bar puñs da welet hag-eñ zo gaz (Pll) *tu n'as qu'à descendre une bougie dans le puits pour voir s'il y a du gaz*, eno 'ma ar puñs (Ph *c'est là la fosse septique*), eno 'oar ur puñs braw (Ph) *il y avait là un beau puits*, puñs glaw (*citerne(au)* – W<P.Go), pelec'h ema da buñs ? (Ph *où est le puits ? & fosse septique*), e wreg he doa en em daolet bar puñs aze (Ph & e vamm) *sa femme s'était jetée dans le puits là*, heoñ en doa en em veuzet bar puñs (Pll) *il s'était noyé dans le puis* (& nom chetet bar puñs - E *il se jeta dans le puits*), eur vag a gustum breina^o doh ar puñs (Li<YR *le bateau pourrit souvent du puits de mâ*), puñs an ifern (T<JG *fond de l'enfer*), puñsoù petrol (Ph *puits de pétrole*), puñsioù (Ku puñchou Are & puñjou Ku), c'hoari lammañ 'puñs (kartoù *tour au jeu de cartes*), Park ar Puñs (Cad. Pll parc ar puns & liors punc), Gwern ar Puñsoù (Sant-Ganton T), Park Puns (Hengoad T), Run ar puñs (Ki /pœz\\$/, Kerpuñs (NL & var. / new^e-buñs, raden-puñs).

PUÑSañ,-iñ⁺ /'pỹsə/, /'pỹsep/ & /ad\\$/ vb *puiser*, & *écluser* (fig.), (parf.) *écoper* (C. Punczaff, M.17° punça) : puñsiñ pesked bar poull ? (*capturer des poissons dans la mare*), puñsa' birinig (& ourmel Sun<F3 *pêcher des coquillages*), n'eo ket toud puñsañ bier amañ (Ph *c'est pas tout d'écluser des bières ici !*), ni hon eus puñset forzhig fenos^e (*on a pas mal picolé aujourd'hui*), puñsad ar vag (L *écoper la barque*), & puñset (Ku<YEP *ensellé, & affaissé* : ur jô puñset / keinbant, & un doenn buñset *une toiture affaissée*).

PUÑSE,-iñ (NF Puceat / pucéo - Goffic) > PEÑSE.

PUÑSER /'pỹsər/, -our /'pỹsur/ g.-ion (b.1) *puisatier*.

PUÑSEREZH /pỹ'sɛ:rəz\\$/, /pysərəz\\$/, /pysərəh\\$/ g.-ioù *puisage, puisement*.

PUÑSET (a.g.vb / vb) > PUÑSañ.

PUNTañ /'pynta/ KL (var. BUNTañ / BOU(N)Tañ) vb *pousser* (*fort* – K/veyer 18° en toull er puntis *je le poussai dans le trou*) : o puntañ war an nor (I.Krok Ki *poussant sur la porte*).

PUNUFENN (NL Pont-Punuffen - Plounevezel / hent-houarn kent - pullufet ! Ph<YP).

PUNUS^So (var. Ph) > PUNISSañ.

PUPLIK (br-kr - var.) > PUBLIK.

PUR⁺ (1) /py:r/ ad. *pur,-e,-ment*, (var. SPUR) g. & str.(-enn / NF Puren, *Purenne*) *asticotage* (& *épuration, fig. / arg. : pâtée, pilule* – C., br-kr 16° benniguet *pur purement bénie*, M.17° *pur* ha net a bec'het *pur sans péché aucun* & kmg *pur / glan & iwg, gln* ; B. 1908 o goad a oa *pur* ha dinam *leur sang était pur et immaculé*) : evañ 'ran ma sistr *pur* & ma gwin (*je bois mon cidre pur & mon vin*), red 'vez ober heni *pur* (Ph *il faut en faire du pur*), *pur* ha frank (da labourat - Are & TK *pur et vaste à travailler*), & hañval-*pur* (W<Drean *identique*), dall-*pur* (W<FL *tout émoussée / falc'h Ph dall-net*), paket he deus Roazon ur *pur* gant Brest (Big.<MR *Rennes a pris une pâtée face à Brest*), plantañ ur *pur* war ub (*lui mettre une pilule*), trapet ur *pur* gantañ (Chon<BTP *pris une branlée, brossée, dérouillée, peignée, raclée, rossée, roustée, tournée*), NF Puren (alies).

PUR- (2 - rakger h-br *pur-* : purlanu ha purtre, M. 16° *pur* eurus / peur, S.Barba 16° *pur* buan, & ad. - alies-tre) > PEUR-

PURAA^t* /py'ra:d\\$/ (purraad^e) /pyr^had\\$/ Prl vb *affiner*, (se) *purifier* : puraad an dour (*purifier l'eau*)

& Prl « purhrad an amonenn » *affiner le beurre*).

PURADER /pyrader/, /py'ra:dər/ g.-ion *épurateur* (*crible très fin* W<Heneu-GB & purer : disabler / *raffineur,-se, & puriste – par ext.*)

PURADUR /py'ra:dyr/, /pyradyr/ g.-ioù *épuration* (*affinage* GR).

PURAER /py'rɛ:r/, /pyraer/ g.-ion b.1 *purificateur* (& purer).

PURAILH /pyraj/, /'py:raʎ/ g.(-où) *haut pays* (*pouilleux / Pourlet vu de la rive gauche du Scorff -Berné-*) : 'kostez Purailh (W<P.Go *région pauvre* & J.Jaffre - Wi), d'ar vro purailh ema aet ! (W<GH *il est parti à dache...* : ur fall vro, bro paour, tud fall, ur vro diamen & W<Heneu-GB / Tun. 19°<NK bro ar bara & T<J.Go en tu all da vro ar bara).

PURat⁺ /'py:rədət/, /pyradət/ & /'py:ra/ L, /'py:ri/ T, /pyrij/ W, var. SP- /spv/ vb *épurer, fourbir* (& *astiquer*), *raffiner* (& *affiner* – C. Puraff, GR pura ar stean, an arc'hantiry *fourbir les étains et l'argenterie* & K/veyer 18°, kmg puro – ALBB n. 542 / kempenn, netaat, skriwiñ, stuziñ, onestaat) : puriñ e fuzuilh (*fourbir son fusil*), purad loaioù g' *Ajax* (*récurer les cuillers à l'Ajax*).

PURCHU (Kap & vb) > P(O)URSU,-iñ...

PURDED /'pyrdəd-t/, /pyrdəd-t/ & /təd-t/ Ku b. *pureté, & pulpe* (br-kr M. 16° quenet, purtet net *beauté, nette pureté* & Wu 19° a burtéd) : ur vammenn a burded (*une source de pureté*).

PUREN (NF Puren & Purenne T - lies gwech / *épure*) > PUR.

PURENAD /pyrenad-t/ W (lang.kem) g.(-où *arg. – boire une tasse* (*coup etc.*))

PURENTEZ /py'rentə/, /py'rentez/s/, /pyrānti/ b.-où *pureté* (M.17° purentez).

PURER /py:rər/, var.-our /pyrur/ g.-ion b.1 *affineur* (& *raffineur*), *récurer,-se* (& puraer / purader)

PUREREZH /py'rɛ:rəz/s/, /pyrərəz/s/, /pyrərəh\ / g.-ioù *fourbissage* (& *raffinage*), (*parf.*) *récurage*, b.-ioù *affinerie* (& *raffinerie* / Rafinerez Brest...)

PURGATIV (C. Purgatiff / purgaff vb - *purgatif,-ve*).

PURGATOR⁺ /py'rgatər/, alies PURKATOR /py'rkatər/ Ph, var. PURGATOER /pyrgatwer/ & /plikatwer/ g.-ioù *purgatoire* (C. Purgatoer, M.17° purgator ; B. 1913 purkator) : mont d'ar purkator (*aller au purgatoire*).

PURID (NL var.) > PEURID.

PURIDIGEZH /pyri'di:gəz/s/, /pyrədiɛh\ / b.-ioù *purification* (GR).

PURIFIañ,-iñ /pyri'fijə/, /pyrifjɛj/ vb *purifier* (C. Purifiaff, Past. Pll 19° purifia) : a'i eo poent purifiañ al langaj brezhoneg (T<SH *grand temps de purifier le breton - des emprunts français* !)

PURIFIABL (C. / Purifiaff - *purifiable*).

PURITAN /py'ritān/, /pyritān/ ad. & g.-ed b.1 *puritain,-e*.

PURITANIEZH /pyritā'niez/s/, /pyritā'nieh\ / b.-où *puritanisme* (*dér.*)

PURJ /pyrʒ\j/ (var. SP-) g.-où *purge* : reiñ ur purj dehoñ (*lui administrer une purge*).

PURJADUR /pyr'ʒa:dyr/, /pyrʒadyr/ (var. SP-) g.-ioù *purgation*.

PURJADUREZH /pyrʒa'dy:rəz/s/, /pyrʒadyrɛh\ / b.-ioù *purgation* (GR).

PURJañ,-iñ /'pyrʒə/, /pyrʒɛj/ (var. SP-) vb *purger* (C. Purgaff).

PURJUS /'pyrʒyz/s/, /pyrʒyz\ / (var. SP-) ad. *purgatif,-ve* (GR).

PURKATOR (var. & B.) > PURGATOR.

PURPLI⁺ /'pyrpli/, a-w. /pœrpli/, var. PEUPLI (FV & TK<RKB), /'pœpli/, /'plœpi/ str.-enn *peuplier(s)* ; B. 1905 koad popli & Taldir 1913 pobl / elo) : ar peupli a c'houll dour (TK *le peuplier demande de l'eau*), ne deu ket peupli ba e brad ha kouslkoude ar gwez purpli a blij mat an dour dehe *les peupliers ne poussent pas dans son pré et pourtant ils aiment beaucoup l'eau*, lakat purpli bar prajeier (Pll *mettre des peupliers dans les prés*), lazhet ba ru ar purpli (Karaez *tué rue des peupliers*

à Carhaix).

PURUILH /'pyr:yʎ/ KL & /'pø:rœʎ/ str.-enn & /pyry'le:zen/ KL<AGB *palourde* (peureuill° Garnier & puruilhez / pelurenn AGB & pilorenn - <https://ichtyo.cnrs.fr/pages/fr/cartefr.php?var=86>) : puruilh el lenn-vor (Kammfroud KL<F3 2004 *palourdes de la rade - de Brest*) & NF Pereuilhet (Teleg. / Rieg).

PURUZI*° (var.) > PLEUREJI.

PURZORN (Ki) > PEURZORN.

PUS (1) /pys/ Ki (Kerpus & h-br puz) > PUÑS.

PUS- (2 - rakger br-kr DJ – stank) > PEUS-

PUS^S (3) /pyzʎs/ (lang.kem. W pus^sed arg.) *puce(s)*...

PUSEO (Ch.Goffic 'pucéo') > PEÑSE(O^u)

PUS^S**UN**⁺ /pysyn/ & /pəsyn/, /pyʃyn/ W str.-enn-où *poison*, (& g.-ed) *araignées* (Arv.W 3 pt ALBB n. 382 / C. Poefon & benim / piʃtri) : ur bus^sunenn (*une araignée*), pa vez gwelet ar pusuned é sorti ag o zoullou da greisteiz (eo) seblant glav (*quand on voit les araignées sortir de leur trou à midi, c'est signe de pluie*), (Wu<Drean pusun-ed & kanivelled / kevnid-ell-ed – fig.> *type pas dégourdi* : pusun e oa un tammig & « *poison* » d'enfant – HB<Ern. / ampozon Prl & ur poueson^e ! Pll<PM) & er pusun ag er mitin / sin a hoal fin (gwall fin *araignée le matin, signe de mauvaise fin*), er pusun ag en noz / sin a zoéré vat en treno (W<P.Go *le soir, bon signe pour le lendemain*) & pusun-mor (*araignée de mer* 2 pt AGB).

PUS^S**UNER** /pusyner/, /pəsyner/, var.-OUR /pyʃynur/ W g.-(er)ion b.1 *empoisonneur,-se*.

PUS^S**UNEREZH** /pysynørɛh\ɣ/ & /pə\, /pyʃ\ g.-ioù *empoisonnement* (Ern.)

PUS^S**UNIñ** /pysyneɲ/ & /pə\, /pyʃ\, /pyʃyneɲ/ vb *empoisonner* (W<l'A 18° pussuniein) : pusuniñ ar c'hêriou (W<GH *empoisonner les villes*), boued pulsuniet o deus lezet àr o lerc'h (W<LH *ils ont abandonné de la nourriture empoisonnée* & gw. / puzuliet).

PUS^S**UNUS** /pysynyzʎs/ & /pə\, /pyʃ\, /pyʃynyzʎs/ ad. *qui empoisonne (empoisonnant,-e)*.

PUSTOC'H (NF Ku, KW-W – lies gwech > 2016... & Pustoch Ki / -stoc'h & toc'h-)

PUSTOL /'pystəl/ K ad *ahuri,-e* : c'hwi zo pustol, & 'giz ur pustol (Laz Dp<PYK var. / ampustul *handicapé etc.*)

PUT⁺ /pydʎt/, a-w. /py:dʎt/ ad. & g. (l')*âcre, âpre (au goût), & acariâtre, (vent) piquant (& m.), (terrain) tourbeux, (fam.) imbuvable, (plant) non greffé* (C. Put, M. 16° Ne dal vn aual put *Cela ne vaut pas une pomme âcre*, traou mut - coz imagou - Infam ha put drouc reputet, M.17° aualou put *pommes âcres* < anc.frç / puta ; B. 1908 avalou trenk ha jistr put) : trenk eo ar gwin met put /d/ eo ar sistr (*le vin est aigre, mais le cidre âcre*), da jistr put /d/ ahe ! (Ph) *ton cidre âcre là !*, & trenk-put (chistr – Dp<PYK / c'hwerw-put), Ar frouez gwella a-raog darevi A zo bet trenk, c'hwero, put-ki (VF *Les meilleurs fruits avant de mûrir ont été aigres, amers et très âcres*), irin put (& ilin put Go<RK *prunelles âpres*), yen-pud eo an avel (& yin-put Ph *le vent est bien piquant* / yen-du an amzer & amzer but), un avelaj put (*un grand vent aigre*), ar re-se zo geot put (T<JG *c'est de l'herbe immangeable*), an elo° a sav en douar put (*le peuplier pousse dans les terres tourbeuses*), ur blantenn but (ha n'eo ket bet imboudet T<Klerg BH 56/77 & Arv. T<GK / fao put Ph *charme*), honnezh a selle pud ouzhin (T<JG *elle me regardait d'un air acariâtre*), mezw-pud e oa & eñv oa put ! / erru 'oa put ! (Ph *il était bourré*), Ma zad gant un aval put oa mezv (Plouared T<DG *mon père était soûl après une pomme aigre* / Ti<DG Hennezh ma vije frotet un aval put deus e revr vo mezv dustu), dall-put (Ern.), c'hwezh ar put (*odeur âcre*), troet oa d'ar put (Ph fig. *cela tourna au vinaigre / à l'aigre*), & ar put (Lu<JCM *sorte de tuberculose des vaches* / peud), ar Put (NF Le Put – Go & Le Puth T), Park ar Put (Pll & Cad. Pll prat ar put).

PUTAS (var. Dp / putoch Ku) > PUDASK.

PUTED /'pytɛd\ɔ/, /pytɛd\ɔ/ b. *âcreté* (FV).

PUTEN /'pytən/, /'pytən/, /pyten/ & /pytin/ W b. (d-ll estl.) *putain* (kmg putain & Kerenveyer 18° e zeo puten *elle est putain*) : puten 'c'hast ! (L *putain de putain* ! / 'm putenn - kemm. ebet – Fouen Ki<PYK / gast & ur butin W<FL / gast *femme braillarde*).

PUTENN /'pytən/, /'pytən/ b.-où (str. PUT) *terrain au-dessus d'une source* (T<DG : ur geuruegell *fondrière*) : ur butenn, putennou (T<Klerg *terres saturées d'eau* < BH 56/77 & ar putennou – Plouilio *champs humides en hiver*).

PUTEOZ (var.) > PUDASK.

PUTER /'pytər/, /pyter/ g.-ioù *âcreté* (Gon. 19°).

PUTH (var. NF Le Puth) > PUT.

PUTIN (var. W) > PUTEN.

PUTOR (var. Ku) > PUDASK.

PUTUM (Li<YR & putum-priza°, putum zo ganti *elle a du caractère*) > BUTUN.

PUWIZI /pywizi/ NL *partie occidentale de Groix* (hab. Puwiziis° - Groe Wi<Ternes).

PUWIZIIS /pywizijiz\ɔ/ Groe (Wi<HT *habitant.e.s de la partie occidentale de Groix*).

PUZE /'py:ze/, /pyze/ g.-ed *chien courant* (b.1 *lice* – C. Puze '*chien courêt*' & br-kr DJ 16° Tregont leffer en colyerou Tregont puze entre dou ; Ha tregont syns, hep comps gou *Trente lévriers en colliers et trente chiens courants entre deux, plus trente singes sans mentir* ; GR puze : qy-red & puzéed *chien courant* & gw. / kmg bytheiad(gi) : ci hela *bloodhound*).

PUZUILH (var. / vb) > PUZUL.

PUZUL /'py:zyl/, /pyzyl/, a-w. PUZUILH $\wedge y\lambda$ / ad. (& g. - *déverbal* - le) *décomposé* : brein-puzul (FK *complètement décomposé* / pezhel /'pe:zəl/ KL, pezhelet & spezhel – NALBB n. 183).

PUZULiañ,-iñ /py'zyljə/, /pyzylejɲ/ (PUZUILH-) vb (*se*) *décomposer* (Ern. / Li<DG : pe e vo) puzuliet an neizh pik (*ou le nid de pie sera désintégré*).